

EN - INSTALLATION AND MAINTENANCE MANUAL

FR - MANUEL D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN

ES - MANUAL DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO

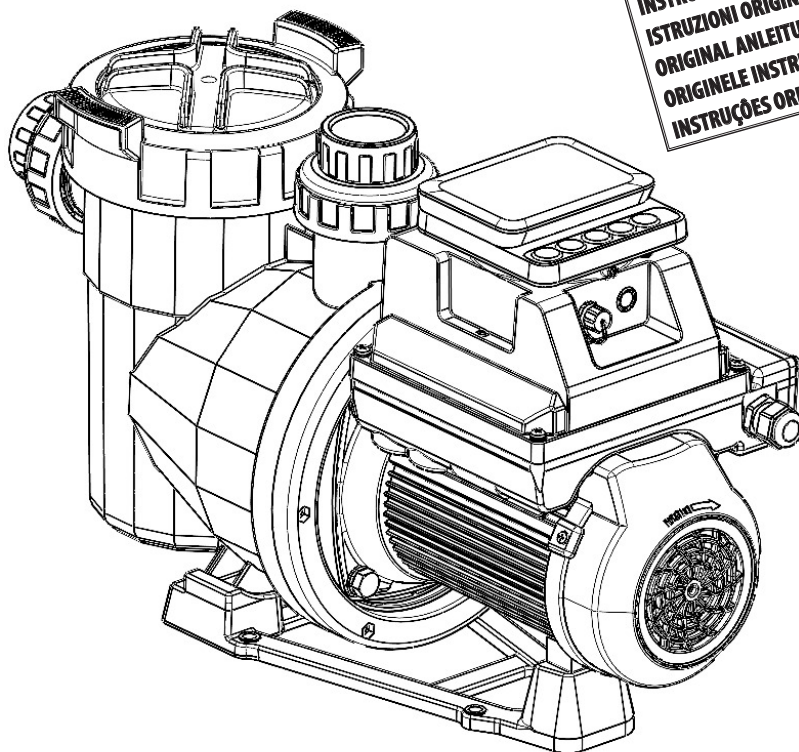
IT - MANUALE DI INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE

DE - EINBAU-UND BETRIEBSANLEITUNG

NL - HANDLEIDING VOOR INSTALLATIE EN ONDERHOUD

PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES E MANUTENÇÃO

ORIGINAL INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS ORIGINALES
INSTRUCCIONES ORIGINALES
ISTRUZIONI ORIGINALI
ORIGINAL ANLEITUNG
ORIGINELE INSTRUCTIES
INSTRUÇÕES ORIGINAIS



VARIABLE SPEED PUMP

POMPE À VITESSE VARIABLE

BOMBA DE VELOCIDAD VARIABLE

POMPA A VELOCITÀ VARIABLE

PUMPE MIT VARIABLER DREHZAHL

VARIABLE SNELHEIDSPOMP

BOMBA DE VELOCIDADE VARIÁVEL

UK
CA

EAC



ASTRALPOOL



VICTORIA SMARTCONNECT VS

English - VARIABLE SPEED PUMP INSTALLATION AND GENERAL MAINTENANCE MANUAL	5
--	----------

Français - POMPE À VITESSE VARIABLE MANUEL D'INSTALLATION ET MAINTENANCE GÉNÉRALE	22
--	-----------

Español - BOMBA DE VELOCIDAD VARIABLE MANUAL DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO GENERAL	39
--	-----------

Italiano - POMPA A VELOCITÀ Variabile MANUALE DI INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE GENERALE	56
---	-----------

Deutsch - PUMPE MIT VARIABLEM DREHZAHL ALLGEMEINES INSTALLATIONS- UND WARTUNGSHANDBUCH	73
---	-----------

Nederlands - VARIABELE SNELHEIDSPOMP HANDLEIDING VOOR INSTALLATIE EN ONDERHOUD	90
---	-----------

Português - BOMBA DE VELOCIDADE VARIÁVEL MANUAL DE INSTALAÇÃO E MANUTENÇÃO GERAL	107
---	------------



Recycling

This symbol is required by European Community Directive 2012/19/UE on WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) and means that your appliance must not be thrown into a normal bin. It will be selectively collected for the purpose of reuse, recycling or transformation. Any substances it may contain which are potentially dangerous to the environment shall be eliminated or neutralised. Request information on recycling procedures from your retailer.

Recyclage

Ce symbole, requis par la directive européenne DEEE 2012/19/UE (relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques), signifie que votre appareil ne doit pas être jeté dans un conteneur à ordures ménagères. Il fera l'objet d'un tri sélectif afin d'être réutilisé, recyclé, ou transformé. Toutes les substances potentiellement nuisibles à l'environnement qu'il pourrait contenir, doivent être éliminées ou neutralisées. Pour toutes informations relatives aux procédures de recyclage, veuillez vous adresser à votre revendeur.

Reciclaje

Este símbolo es exigido por la Directiva 2012/19/UE de la Comunidad Europea sobre RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos) e indica que no se debe tirar el aparato al contenedor normal. Habrá que realizar una recogida selectiva con el fin de reutilizarlo, reciclarlo o transformarlo y de eliminar o neutralizar cualquier sustancia que pueda contener y sea potencialmente peligrosa para el medio ambiente. Pida información sobre los procesos de reciclaje en su punto de venta.

Riciclaggio

Questo simbolo è richiesto dalla Direttiva della Comunità Europea 2012/19/UE sui RAEE (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche) e indica che il dispositivo acquistato non deve essere gettato in un normale cestino. Sarà invece oggetto di raccolta differenziata a scopo di riutilizzo, riciclaggio o trasformazione. Qualora il medesimo contenesse delle sostanze potenzialmente nocive per l'ambiente occorre eliminarle o neutralizzarle. Per ulteriori informazioni sulle procedure di riciclaggio rivolgersi al proprio rivenditore.

Recycling

Dieses Symbol ist nach der Richtlinie der Europäischen Gemeinschaft 2012/19/UE über EEAG (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) vorgeschrieben und bedeutet, dass das Gerät nicht im normalen Müll entsorgt werden darf. Es wird separat zur Wiederverwendung, zum Recyclen oder zur Umbearbeitung gesammelt. Alle möglicherweise enthaltenen Substanzen, die potenziell umweltschädlich sind, werden beseitigt oder neutralisiert. Fordern Sie Informationen zu Recycling-Verfahren bei Ihrem Händler an.

Recycling

Dit symbool is verplicht volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende AEEA (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur) en betekent dat dit apparaat niet met het gewone huishoudelijk afval mag worden verwijderd. Het moet afzonderlijk worden opgehaald om te worden hergebruikt, gerecycled of getransformeerd. Als het stoffen bevat die schadelijk kunnen zijn voor het milieu, moeten deze eerst worden verwijderd of geneutraliseerd. Voor verdere informatie over recycling kunt u terecht bij uw handelaar.

Reciclagem

Este símbolo é exigido pela Diretiva da Comunidade Europeia 2012/19/UE relativa aos REEE (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos) e indica que o seu aparelho não deve ser descartado juntamente com o lixo urbano. Será recolhido seletivamente para fins de reutilização, reciclagem ou transformação. Quaisquer substâncias potencialmente nocivas para o meio ambiente que contenham devem ser eliminadas ou neutralizadas. Solicite mais informações sobre os procedimentos de reciclagem ao seu distribuidor.

IMPORTANT SAFETY, INSTALLATION AND MAINTENANCE INFORMATION



This instruction manual contains basic information on the safety measures to be adopted during installation, maintenance and start-up. The service engineer and the user must therefore read the instructions before installation and start-up.

This document is a Quick Start-Up Guide for the installation and safety features of the product you have purchased. For further information on technical specifications and use, there is a full manual, which is in digital format only. You can download the two documents in PDF format by scanning the QR code at the top of this page or by going to the website at www.astralpoolmanuals.com.



- The units described in this Manual have been specially designed for the pre-filtering and recirculation of water in swimming pools.
- They should be operated using clean water at a temperature below 40 °C.



- The assembly, wiring and maintenance must be carried out by qualified service engineers authorized to do so who have read the installation and maintenance instructions carefully.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or a lack of experience and know-how, unless they are under the supervision of an adult or have been given the instructions required on the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to prevent them from playing with the appliance.



- Our pumps may only be assembled and installed in pools compliant with standard IEC/HD 60364-7-702 and domestic regulations in force. Should you have any queries, please contact your dealer.
- The pump cannot be installed in Zone 0 or Zone 1. You can see the diagrams in Figure 1 - Installation zones.
- The pump is intended to be used while fastened to a support or while secured in a specific location in a horizontal position.
- See Table 2 - Specifications for maximum pump pressure (H max.), in meters
- The most common practice is to fit a sump with a suitable outlet for the water where flooding is likely to occur.
- If a self-priming pump is to be fitted above the water level, the pressure differential to the pump suction pipe should not be higher than 0.015 MPa (1.5 m H₂O). Make sure that the suction pipe is as short as possible, as a longer pipe increases suction time and the installation's load losses.
- Disconnect the device from the power supply, check that the load has completely stopped and wait for 5 minutes before doing any work on the device or the load used.
- The unit should be connected to an alternating current supply (see data on the pump's rating plate) with a ground connection, protected by a residual current device (RCD) with a rated residual operating current that does not exceed 30 mA.
- A disconnecter must be fitted to the installation's fixed wiring in compliance with regulations on wiring.



- Failure to heed these warnings can cause serious damage to the pool's components or serious injury to swimmers, including death.
- Observe the regulations in force on accident prevention.
- Before handling the pump, ensure that it is switched off and disconnected from the mains power supply.
- If the unit pump breaks down, do not try to repair it yourself. Contact a qualified service engineer.
- All modifications to the pump require prior authorization from the manufacturer. Original spare parts and accessories authorized by the manufacturer ensure greater safety. The pump manufacturer is exempt from all liability regarding any damage caused by unauthorized spare parts or accessories.
- Do not touch the fan or moving parts and do not place a rod or your fingers in the vicinity of the moving parts during operation of the appliance. Moving parts can cause serious injury or even death.
- Do not dry-run the pump or without water (this will void the warranty).
- Do not perform maintenance or repair work on the device with wet hands or if the appliance is wet.
- Do not immerse the device in water or mud.
- Pumps that do not bear label saying they are protected against freezing should not be left in the open air when weather conditions are extremely cold.
- Use a motor protector with magnetothermic protection. See the wiring specifications in Table 2 - Specifications.
- If the power cable becomes damaged, it must be replaced by a qualified service engineer in order to prevent hazards.
- The pump is not intended for commercial use and must be installed/maintained by a qualified service engineer.
- The assembly of the control panel on a wall must be carried out using a cable purchased by the service engineer and placed as far away as possible from areas likely to be splashed or accidentally come into contact with water. Otherwise, it can be fitted inside a cabinet with an IPX4 protection rating in order to minimize risks during maintenance work and cleaning.
- Do not submerge the control panel in water.

1. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

These symbols (, , ) are displayed if there is a potential hazard in the event of the relevant instructions not being followed.



HAZARD - Risk of electrocution.

Disregarding this warning entails the risk of electrocution.



HAZARD

Disregarding this warning entails the risk of harming people or damaging objects.



WARNING

Disregarding this warning entails the risk of damaging the pump or the installation.

2. OVERVIEW OF THE SYSTEM

Before starting, check that you have all the parts shown in Table 1 at hand.

TABLE 1 - CONTENT

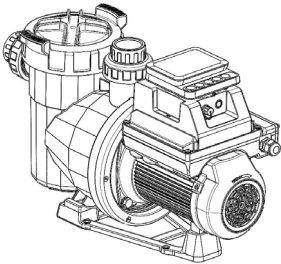
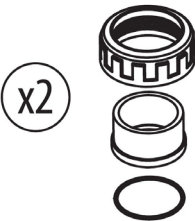
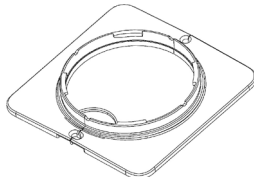
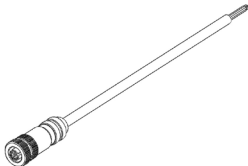
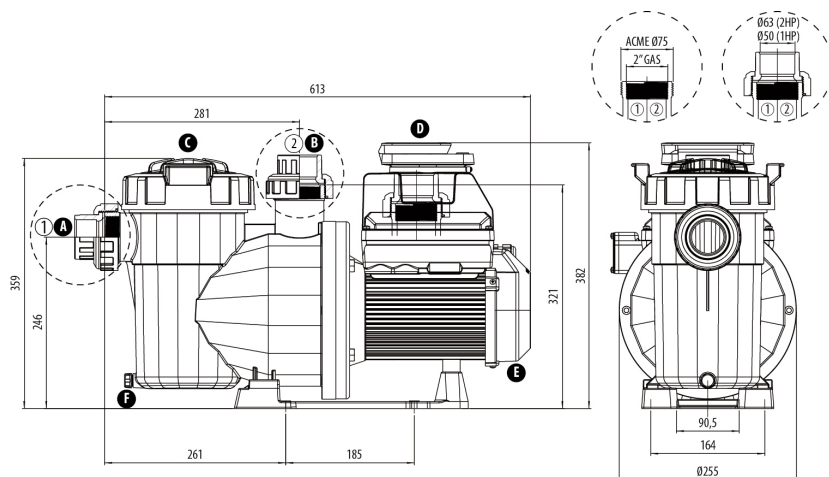
TABLE 1 - CONTENT		
		
Victoria SmartConnect VS Pump	Coupling nut, tailpiece, O-ring	Screws + wall plugs for fitting the control panel on a wall
		
Cover for replacing the control panel on wall-mounts	Support for fitting the control panel on a wall	
		
Cable for dry contacts with 8 pin sockets of 3 m	QUICK start-up guide + Declaration of conformity	

TABLE 2 - SPECIFICATIONS

	Unit	VICTORIA SMARTCONNECT VS 100	VICTORIA SMARTCONNECT VS 200
SKU code	-	77946	77947
Operating water temperature	°C	5 - 40	
Maximum water salt level	g/L	6	
Operating room temperature	°C	2 - 50	
Voltage - nominal frequency (U _N - f _N)	-	220-240 VAC - 50/60 Hz	
Admissible variation in voltage	-	± 10 % (during operation)	
Maximum input power (P _{1max}) (100%)	W	1055	1725
Maximum input power (P _{1max}) (75%)	W	445	745
Maximum input power (P _{1max}) (50%)	W	155	250
Maximum amperage (I _{1max})	A	4.6	7.8
Cable cross-section and type	mm ²	3 x 1.5	
	Type	H07RN-F	
Electrical protection (magnetic starter with magnetothermic protection with adjustable current range)	A	4-6.3	6.3-10
Pump IP protection rating	-	IPX4	
Maximum flow rate (Q _{max})	m ³ /h	24.3	34.2
Nominal flow rate at a height of 10 meters (Q _N)	m ³ /h	17.6	26.6
Maximum pressure differential (H _{max})	Water head	15.4	16.3
Pump pipe connection	mm	Ø50	Ø63
Operating frequency bands (BLE)	GHz	2.4	
Top operating power (BLE)	dBm	+10 (10 mW)	
Wi-Fi operating frequency bands	GHz	2.4	
Top Wi-Fi operating power	dBm	+20 (100 mW)	

TABLE 3 - DIMENSIONS AND MARKINGS



A	B	C
Water inlet	Water outlet	Cover
D	E	F
User interface	Pump motor	Water drainage

NOTE: When installing a pump, leave a minimum of thirty (30) cm of clearance above the pump for removal of the pre-filter basket.

TABLE 4 - PERFORMANCE CURVE 1 - CODE 77946 - VICTORIA SMARTCONNECT VS 100

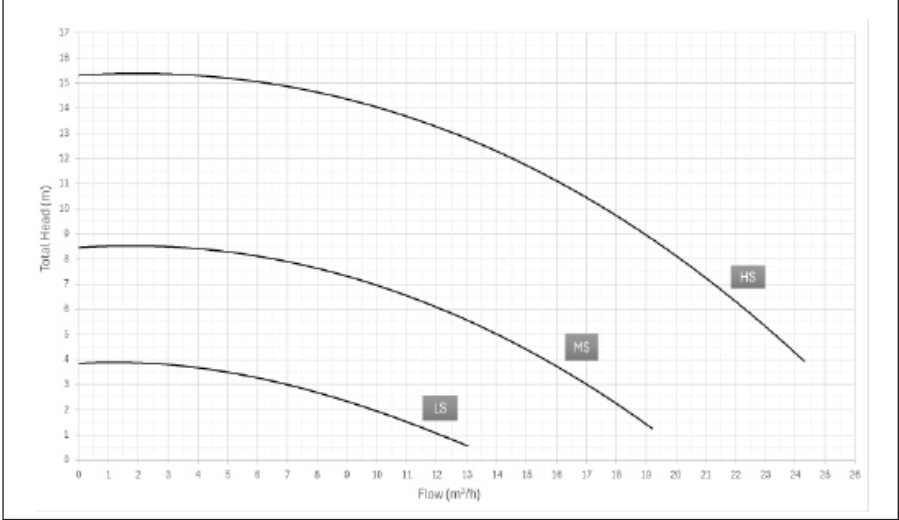
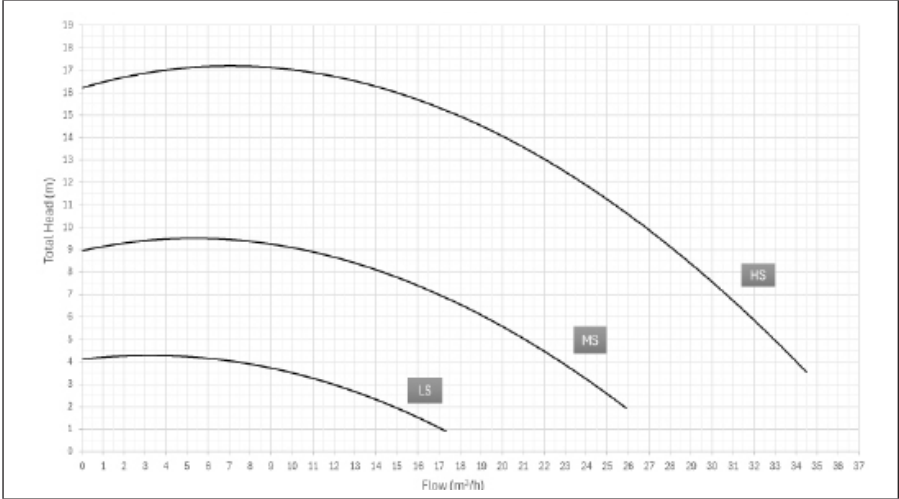


TABLE 5 - PERFORMANCE CURVE 2 - CODE 77947 - VICTORIA SMARTCONNECT VS 200



3. INSTALLATION

3.1 SELECT A LOCATION

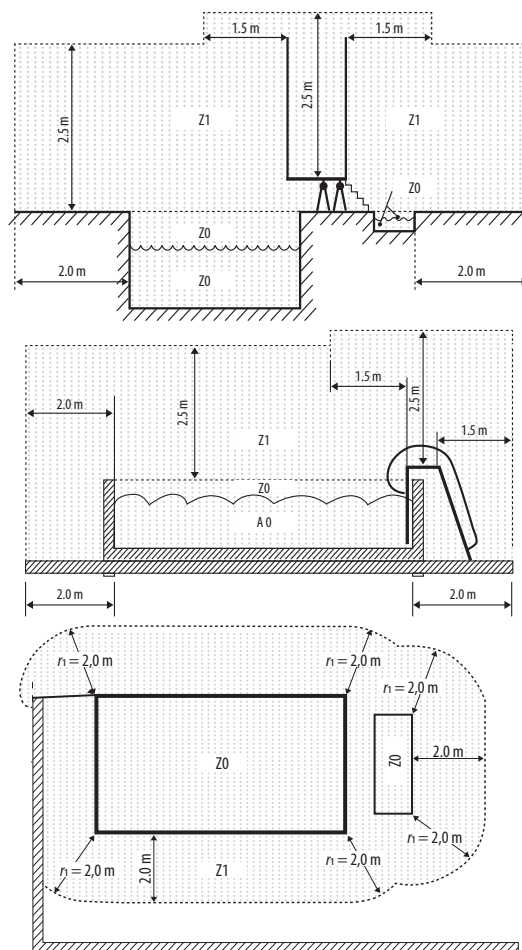


Figure 1 - **INSTALLATION ZONES** Marked zones: the pump cannot be installed here

- The pump cannot be installed in zone 0 (Z0) or zone 1 (Z1). See the regulations in force in the country of installation to check the right distance.
- If the pump is installed above the water level, the pressure differential with the pump suction pipe must not exceed 0.015 MPa (1.5m H₂O). Ensure that the suction pipe is as short as possible as a longer pipe would increase suction time and the installation's load losses.
- A check valve is recommended on the suction and return line of the pump if the pump is located below the water level

3.2 HYDRAULIC CONNECTION

INSTALLATION RECOMMENDATIONS



- Observe the direction of hydraulic connection.
- Fit check valves on both the suction and return lines for a pump located below water level.
- Victoria SmartConnect VS pumps come equipped with couplings on suction and discharge ports.
- The piping must be well supported and not forced together where it will experience constant stress.
- Always use valves of the right size.
- Use as few fittings as possible. Each additional fitting has the effect of moving the appliance further away from the water.



- To reduce the risk of fire, install pool units in an area where debris will not collect on or around them. Keep the surrounding area clear of all debris such as paper, leaves, pine needles and other inflammable materials.



- In order to prevent premature failure or damage to the pump motor, protect it from direct water exposure from sprinklers, water runoff from rooftops and drainage, etc. Failure to comply with this recommendation may cause pump failure and void the warranty.

NOTE: If more than ten (10) suction fittings are needed, the pipe size must be increased.

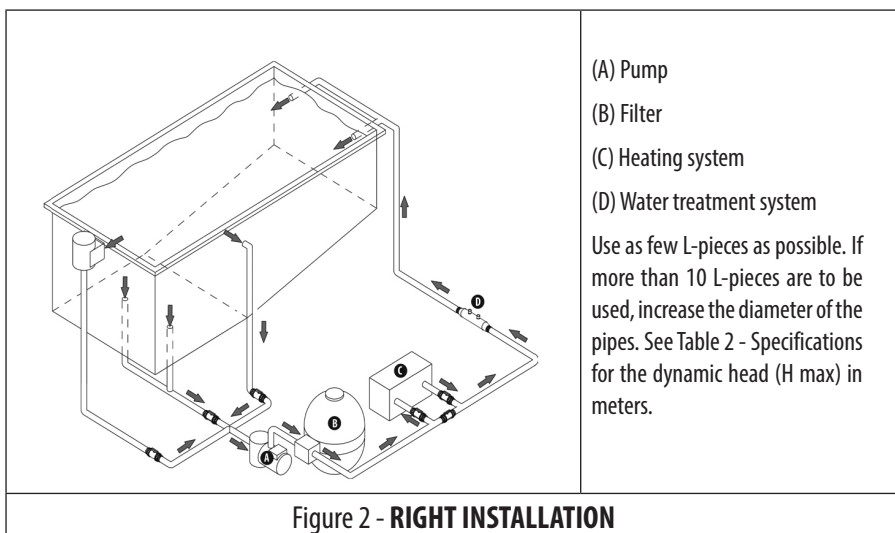


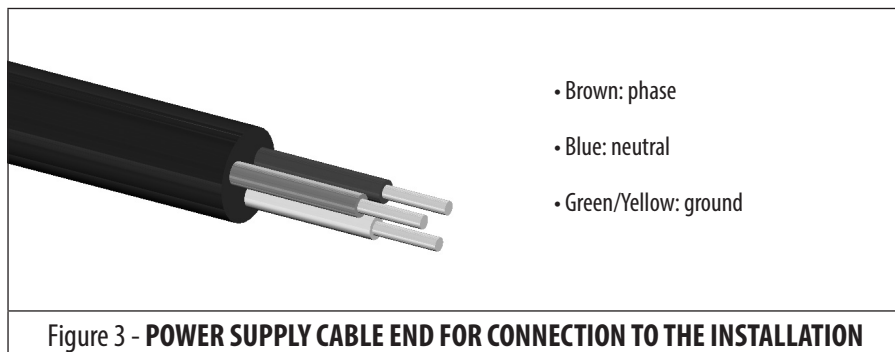
Figure 2 - **RIGHT INSTALLATION**

3.3 POWER CONNECTIONS



- Always disconnect the mains power before working on a motor or any component connected to it.
- Only a qualified service engineer with experience is authorized to carry out any work, including on the wiring in the pump.
- To avoid the terminal board from overheating, which could cause a fire, check that all of the terminal blocks are securely fastened. Should any of the terminal blocks be loose, this will void the warranty.
- The pump must have ground connection.
- Any unsuitable electrical connection will void the warranty.

The pump is supplied with a 2.5 m sleeve that contains 3 AC supply leads, of which 10 mm is stripped and tinned, as shown in Figure 3. This assembly is ready to be directly connected to a distribution board, switchboard, etc.



- Install the pump with the right voltage, as specified on the pump's rating plate.
- Ground the pump before attempting to connect it to an electrical power supply. Do not ground to a gas supply line.
- The size of the cable must be suitable to minimize voltage drops during the start-up and operation of the pump. Connecting cables must comply with local regulations, have a suitable cross-section, and meet the voltage, current and temperature requirements.
- Carefully insulate the connections to avoid a ground connection or short circuits.

- Alternatively, if you wish to remove the power cable supplied and replace it with an installation cable (while maintaining the ferrite core arrangement on the motor connection box), use an H07 RN-F type connection cable with a cross-section and length appropriate for the motor power rating and the installation's layout.

3.4 PRESSURE TESTING



- When pressure testing a system with water, air is often trapped in the system during the filling process. This air will compress when the system is pressurized. Should the system fail, this trapped air can propel debris at a high speed and cause injury. Every endeavor must be made to bleed the trapped air, including opening the bleed valve on the filter and loosening the pump's pre-filter cover.



- Trapped air in the system can cause the pre-filter cover to be blown off, which can result in death, serious injury or material damage. Ensure all air is properly bled out of the system before running it. **DO NOT USE COMPRESSED AIR FOR PRESSURE TESTING OR CHECKING FOR LEAKS.**



- **ELECTRICAL SHOCK HAZARD** - Do not carry out any pressure testing above 2.4 bar. Pressure testing must be done by a service engineer specialized in pools. Circulation units that are not tested properly might fail, which could result in severe injury or material damage.



- When pressure testing the system with water, it is very important to make sure that the pump pre-filter cover is completely secure.
 - Fill the system with water to remove any trapped air.
 - Pressurize the system with water to no more than 2.4 bar (241 kPa).
 - Close the valve to trap pressurized water in the system.
 - Check the system for leaks and to ensure that the pressure in it has not dropped.

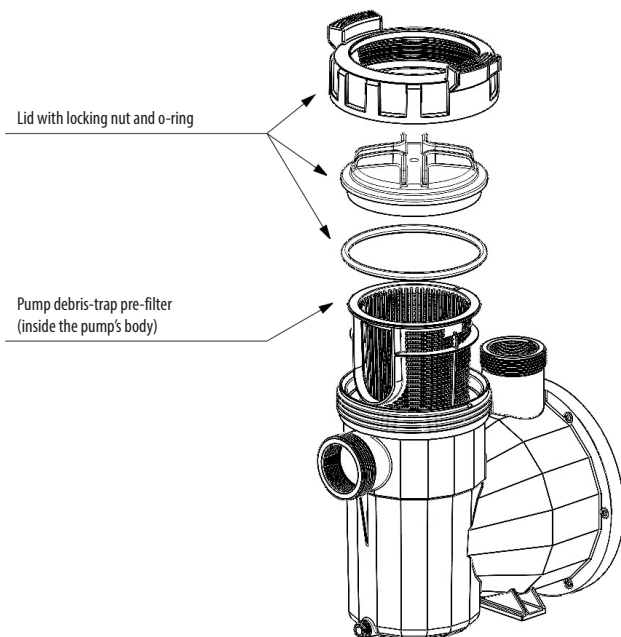
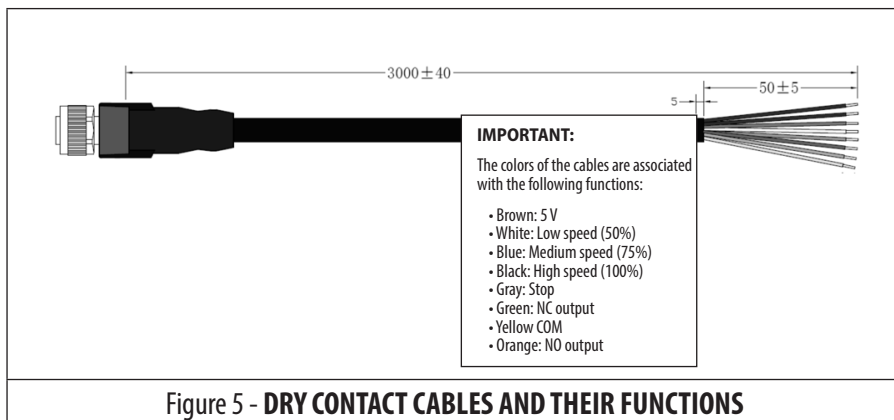


Figure 4 - **EXPLODED VIEW OF THE PUMP ASSEMBLY**

3.5 OPERATION OF DRY CONTACTS

- In order for the pump to run, a relay or external switch can be used connected to dry contacts as if they were a controller.
- External control from dry contacts can be enabled using a cable with an 8-pin socket and a length of 3 m, supplied with the pump. This cable contains a poka-yoke for making the connection properly.
- Commands from dry contacts (external, priority 1 commands) take priority over commands from the control panel. To learn more about the the list of priorities, go to section 4.2.



4. USE

4.1 START-UP



- Never run the pump without water. Running the pump dry for any length of time can cause severe damage to both the pump and motor and will void the warranty

- If this is a new-build pool, make sure all piping is clear of construction debris and has been properly pressure tested.

- The filter should be checked to ensure it is properly installed, and that all connections and clamps are secure according to the manufacturer's recommendations.



- To avoid risk of material damage, severe personal injury or death, check that all power is switched off before starting this procedure.

1. Release all pressure from the system and open the filter pressure safety valve.
2. Depending on the location of the pump, do one of the following:
 - If the pump is located below the water level of the pool, open the filter pressure safety valve to prime the pump with water.
 - If the pump is located above the water level of the pool, remove the cover and fill the pre-filter with water before starting the pump.
3. Check for debris around the cover's O-ring seat before replacing the cover.
4. Tighten the cover by hand to make an air tight seal.
5. Restore power to the pump.
6. Once all the air has left the filter, close the pressure safety valve.
7. The pump should prime. The priming time depends on the height and pipe length used on the suction supply pipe.

8. If the pump does not prime and all the instructions to this point have been followed, the pump's alarm will go off (see section 6 of this Manual). Check for a suction leak. If there is no leak, repeat steps 2 through to 7.
9. For technical assistance, write to info@fluidra.com.

PUMP BELOW WATER LEVEL

1. Ensure the cover is completely secure. Tighten it using the tool supplied if necessary. Ensure that the valves are open and the pump joints are tight.
2. Open any check valves that may be in place between the pump and the pool's main drains and skimmers.
3. Open the air relief valve on the filter. This will allow air to begin to escape the system and fill the pump with water for priming.
4. Restore power to the pump and switch it on.
5. When water starts to come out of the air relief valve on the filter, close it.
6. Check the system for any leaks.

PUMP ABOVE WATER LEVEL

1. Open the air relief valve on the filter.
2. Remove the pump cover and fill the basket with water.
3. Check for debris around the cover's O-ring seat before replacing the cover.
4. Put the cover in place and tighten it using the tool supplied. Ensure that all the valves are open and the pump joints are tight.
5. Restore power to the pump and switch it on.
6. Once the pump has primed and water comes out of the air relief valve on the filter, close the air relief valve and check the system for any leaks.

4.2 PUMP START-UP AND OPERATION

1. When it is started up, the pump will automatically carry out the following two functions:
 - Priming.
 - Calibration (control of flow rate).
2. When the pump is running, the following functions will always be on:
 - Protection against freezing.
 - Dry running.
3. The order of priority of the commands received is as follows:
 - Dry contacts.
 - Quick action functions.

- Time settings.
- Protection against freezing.

In each function, the speed over the control of the flow rate takes priority. Among the speeds, the highest setpoint value takes priority.

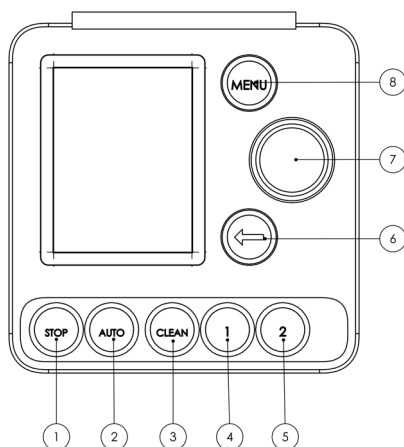
If you wish to learn about the use and characteristics of each function in further detail, see the full Manual at www.astralpoolmanuals.com or scan the QR code that appears in the section IMPORTANT SAFETY, INSTALLATION AND MAINTENANCE INFORMATION.

4.3 CONTROL PANEL



WARNING

Protect the keyboard and screen from shocks. Only press your fingers on the keys and never on the screen. Excessive pressure on the screen and surrounding area may cause damage.



1. ON/OFF: Press the STOP button for 2 seconds to switch the pump ON/OFF. When the STOP button is pressed, the message “OFF” will be displayed on the screen. Note: Users also have the option to turn the pump ON by pressing Auto/Clean or any quick function buttons for 2 seconds.

2. Auto mode: Press the AUTO button to activate/deactivate the pre-programmed schedules, each with a specific RPM, start time, length and day of the week (all or alternate, i.e. personalized).

3-5. Quick action functions: Press the quick action buttons to start-up the following programs:

③ Clean Mode: High-speed mode (100%) for dispensing chemicals or vacuuming the pool.

④ Button 1: High-speed mode (100%) for spa jets and water features.

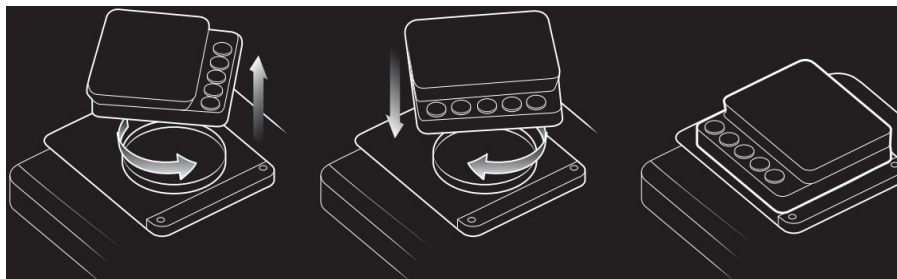
⑤ Button 2: Medium-speed mode (75%) for spa jets and water features.

• Speed 3: Low-speed mode (50%) for less frequent use.

• Speeds 4–8: Not set by default.

Note: If the power is disconnected (intentionally or due to a power outage) the unit will always return to its last status when switched back on.

- 6. Exit/Back Button:** Press this button to exit without saving your changes. Every press of the button will go back one step in the Settings Menu.
- 7. Flywheel navigation:** Turn the flywheel to scroll through the options available and press to view and select the option chosen.
- 8. Menu:** Press the MENU button to check timed runs, schedules or to modify settings. The Settings Menu can be accessed both when the pump is on or off.



The user/service engineer can turn the control panel around 360° by changing its position in relation to the original one. This will show what is displayed on the screen more clearly and improve general use. To turn the control panel around, first turn it anticlockwise to release it, and then place it in the desired position and turn it clockwise until it is firmly tightened.

4.4 WALL-MOUNTED CONTROL PANEL

The connector cable between the control panel and the pump for wall-mounted installations is not supplied with the product.

Your service engineer must determine the required cable length to ensure proper installation, and must purchase a sleeve with four 22 AWG conductors with the following colors (for easy wiring): red, black, yellow, and green.

The assembly of the control panel on a wall must be carried out using a cable purchased by the qualified service personnel and placed as far away as possible from areas likely to be splashed or accidentally come into contact with water. Otherwise, it can be fitted inside a cabinet with an IPX4 protection rating in order to minimize risks during maintenance work and cleaning.

To see how to mount the control panel on a wall in further detail, see the full Manual at www.astralpoolmanuals.com or scan the QR code that appears in the section IMPORTANT SAFETY, INSTALLATION AND MAINTENANCE INFORMATION.

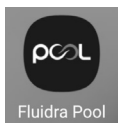
4.5 CONTROL THROUGH APPS

To control the pump from the Fluidra app, use a smartphone or tablet and pair it by following the steps listed below:

1. Before you start, ensure that your smart device is connected to the same Wi-Fi network to which the pump will subsequently be connected.
2. Download, install and set a username/log in to the Fluidra Pool app. This app is available for Android and iOS free of charge from the respective online stores.



Google Play



Apple store

3. Open the app.
4. Go to "My pool" and select "Add device".
5. Select "Use QR code".
6. Scan the QR code found on the label on the side of the pump.
7. Select the Wi-Fi network to which the pump is to be connected, enter your network username and password when asked for them.
8. The pump will appear under "Devices" ready for direct control from the app if it has been properly paired with the app. Otherwise, repeat steps 4 to 7.

5. MAINTENANCE

Depending on how clean the water is, the following should be checked every 150 hours:



- Clean the pre-filter basket to avoid pressure drops. Try not to hit the basket during the cleaning process as this could potentially damage it.
- Every time the pre-filter is opened, clean off any dirt on the seal and its housing to ensure the cover is watertight when closed (Figure 6).

The pump components that are prone to wear and tear through routine use must be regularly replaced for the pump to maintain good performance. The pump's fungible components or consumables are listed in the table below along with the time when they should be replaced.

DESCRIPTION OF THE COMPONENT	REPLACEMENT TIME
Bearings	10,000 h
Mechanical seal	10,000 h
O-rings and other seals (1)	10,000 h

- (1) Opening and closing the pump to replace internal parts does not guarantee subsequent water tightness. Therefore, it is recommended that O-rings and other seals be replaced whenever the mechanical seal and/or bearings are replaced.

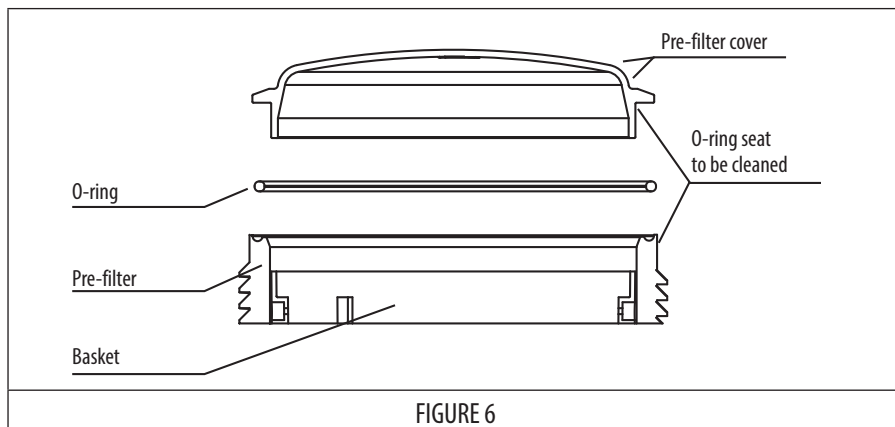


FIGURE 6

- If the pump stops, check that the motor's amp consumption reading while in operation is the same or below that displayed on the manufacturer's rating plate; in its absence contact your nearest Technical Assistance Service.



- Drain the pump of water in the event that it will spend some time without running, mainly in cold countries where there is also a risk of freezing temperatures.
- To drain the pump, remove the draining plug.

6. ALARMS



- Should an alarm go off, the problem must be resolved immediately to safeguard the state of repair of the device and the system on which it is fitted.



- For further information about the various alarms and troubleshooting, see the full Manual at www.astralpoolmanuals.com or scan the QR code that appears in this section.



7. WARNINGS



- For further information about the various warnings and troubleshooting, see the full Manual at www.astralpoolmanuals.com or scan the QR code that appears in this section.



INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ, L'INSTALLATION ET L'ENTRETIEN



Ce mode d'emploi contient uniquement des informations de base sur les mesures de sécurité à adopter lors de l'installation, de l'entretien et de la mise en service. Le technicien de maintenance et l'utilisateur doivent donc lire attentivement les instructions avant l'installation et la mise en service.

Ce document est un guide de démarrage rapide pour l'installation et la présentation des fonctions de sécurité du produit que vous avez acheté. Pour plus d'informations sur les spécifications techniques et l'utilisation, il existe un manuel complet, disponible au format numérique uniquement. Vous pouvez télécharger les deux documents au format PDF en scannant le code QR situé en haut de cette page ou en vous rendant sur le site Web www.astralpoolmanuals.com.



- Les appareils décrits dans ce manuel ont été spécialement conçus pour la préfiltration et la circulation de l'eau dans les piscines.

- Ils doivent être utilisés avec de l'eau propre à une température inférieure à 40 °C.



- Le montage, le câblage et l'entretien doivent être effectués par des techniciens de service qualifiés autorisés et ayant lu attentivement les instructions d'installation et d'entretien.

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou sans expérience ni connaissances, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles n'aient reçu de cette dernière les consignes appropriées concernant l'utilisation de l'appareil. Les enfants doivent être tenus à l'écart de l'appareil pour éviter qu'ils ne jouent avec.



- Nos pompes ne peuvent être assemblées et installées que dans des piscines conformes à la norme CEI/HD 60364-7-702 et aux réglementations nationales en vigueur. Pour toute question, veuillez contacter le distributeur.

- La pompe ne doit pas être installée en zone 0 (Z0) ou en zone 1 (Z1). Reportez-vous aux schémas de la Figure 1 - Zones d'installation.

- La pompe doit être fixée sur un support ou installée de manière sécurisée en position horizontale dans un endroit spécifique.

- Pour connaître la pression maximale de la pompe (H max) en mètres, reportez-vous au Tableau 2 - Spécifications.

- La pratique la plus courante consiste à installer un puisard avec un orifice de sortie adapté à l'eau dans les zones présentant un risque d'inondation.

- Si une pompe autoamorçante doit être installée au-dessus du niveau de l'eau, l'écart de pression avec le tuyau d'aspiration de la pompe ne doit pas être supérieur à 0,015 MPa (1,5 m H₂O). Assurez-vous que le tuyau d'aspiration est le plus court possible, car un tuyau plus long augmente le temps d'aspiration et les pertes de charge de l'installation.

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique, vérifiez que la charge est complètement arrêtée et attendez 5 minutes avant d'effectuer toute intervention sur l'appareil ou la charge utilisée.

- L'appareil doit être raccordé à une prise de courant alternatif (voir les spécifications sur la plaque signalétique de la pompe) avec une prise de terre, protégée par un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) dont le courant de service résiduel nominal ne dépasse pas 30 mA.
- Un sectionneur doit être monté sur le câblage fixe de l'installation conformément aux réglementations relatives au câblage.



- Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des dommages matériels ou des blessures graves causées aux nageurs, y compris la mort.

- Respectez les réglementations en vigueur relatives à la prévention des accidents.

- Avant toute manipulation de la pompe, vérifiez qu'elle est hors tension et débranchée.

- Si la pompe tombe en panne, n'essayez pas de la réparer vous-même. Contactez un technicien de maintenance qualifié.

- Toute modification de la pompe est soumise à l'autorisation préalable du fabricant. Les pièces de rechange et accessoires d'origine agréés par le fabricant garantissent une meilleure sécurité. Le fabricant de la pompe décline toute responsabilité découlant des dommages causés par l'utilisation de pièces de rechange ou d'accessoires non agréés.

- Ne touchez pas le ventilateur ou les pièces mobiles et ne placez pas de tige ou vos doigts à proximité des pièces mobiles pendant le fonctionnement de l'appareil. Les pièces en mouvement peuvent causer des blessures graves voire la mort.

- Ne faites pas fonctionner la pompe à sec ou sans eau (dans le cas contraire, la garantie sera annulée).

- N'effectuez aucune opération d'entretien ou de réparation sur l'appareil si vous avez les mains mouillées ou si l'appareil est humide.

- Ne mettez pas l'appareil dans l'eau ni dans la boue.

- Les pompes qui ne portent pas d'étiquette indiquant qu'elles sont protégées contre le gel ne doivent pas être laissées en plein air lorsque les conditions météorologiques sont extrêmement froides.

- Utilisez un protecteur de moteur avec protection magnétothermique. Voir les spécifications de câblage dans le Tableau 2 - Spécifications.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un technicien de maintenance qualifié afin d'éviter tout danger.

- La pompe n'est pas destinée à un usage commercial et doit être installée/entretenu par un technicien de maintenance qualifié.

- Le montage du panneau de commande sur un mur doit être effectué à l'aide d'un câble acheté par le technicien de maintenance et placé aussi loin que possible des zones susceptibles d'être éclaboussées ou d'entrer accidentellement en contact avec de l'eau. Le panneau de commande peut également être installé dans une armoire avec un indice de protection IPX4 afin de minimiser les risques pendant les opérations d'entretien et le nettoyage.

- Ne plongez pas le panneau de commande dans l'eau.

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Ces symboles (⚡ ⚠ ⚡) signalent un danger potentiel si les instructions correspondantes ne sont pas suivies.



DANGER - Risque d'électrocution.
Le non-respect de cet avertissement entraîne un risque d'électrocution.



DANGER
Le non-respect de cet avertissement entraîne un risque de blessure ou de dommages matériels.



AVERTISSEMENT
Le non-respect de cet avertissement entraîne un risque d'endommagement de la pompe ou de l'installation.

2. PRÉSENTATION DU SYSTÈME

Avant de commencer, vérifiez que vous disposez de toutes les pièces indiquées dans le Tableau 1.

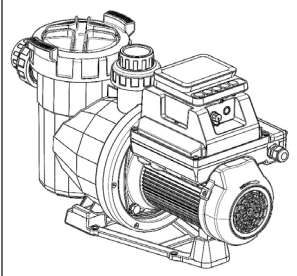
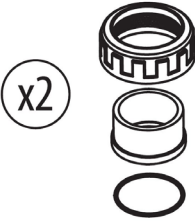
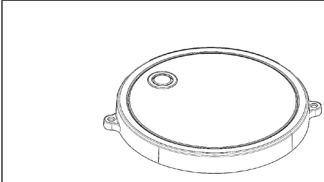
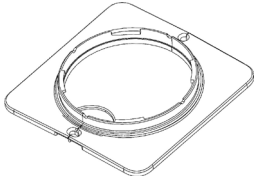
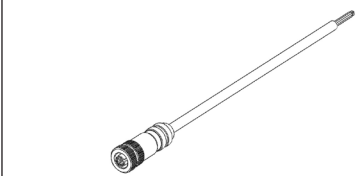
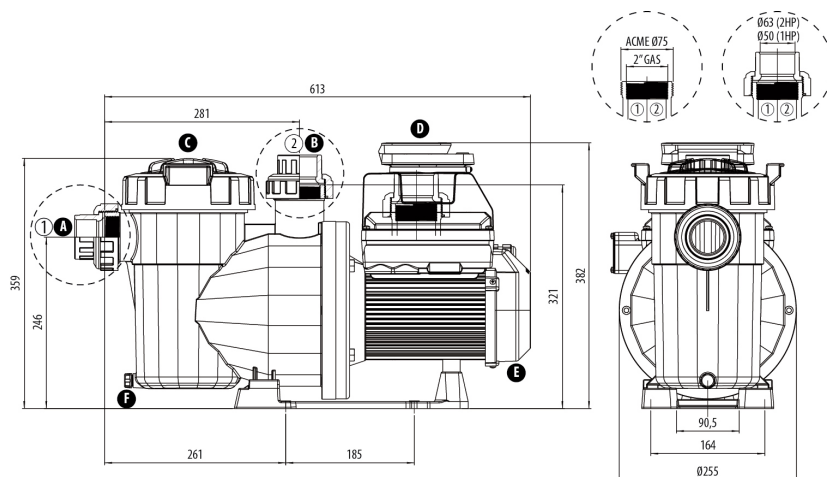
TABLEAU 1 - CONTENU		
		
Pompe Victoria SmartConnect VS	Écrou-raccord, about, joint torique	Vis + chevilles murales pour fixer le panneau de commande sur un mur
		
Couvercle pour le remplacement du panneau de commande en cas de montage mural	Support pour la fixation du panneau de commande sur un mur	
		
Câble de 3 m pour contacts secs avec prise à 8 broches.	Guide de démarrage rapide + Déclaration de conformité	

TABLEAU 2 - SPÉCIFICATIONS

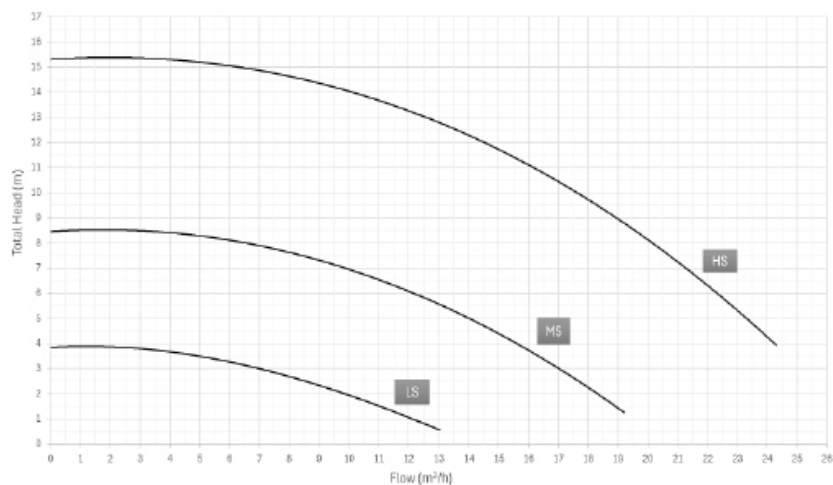
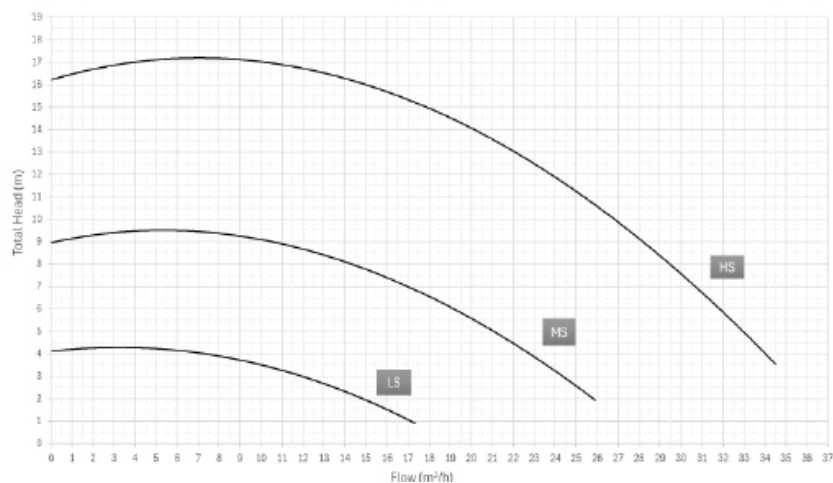
	Unité	VICTORIA SMARTCONNECT VS 100	VICTORIA SMARTCONNECT VS 200
Code SKU	-	77946	77947
Température de service de l'eau	°C	5 - 40	
Salinité maximale de l'eau	g/L	6	
Température de service de la pièce	°C	2 - 50	
Tension - Fréquence nominale (U_N - f_N)	-	220-240 VAC - 50/60 Hz	
Variation de tension admise	-	± 10 % (pendant le fonctionnement)	
Puissance d'entrée maximale (P_{1max}) (100 %)	W	1055	1795
Puissance d'entrée maximale (P_{1max}) (75 %)	W	445	745
Puissance d'entrée maximale (P_{1max}) (50 %)	W	155	250
Intensité maximale (I_{1max})	A	4,6	7,8
Section et type de câble	mm ²	3 x 1,5	
	Type	H07RN-F	
Protection électrique (démarreur magnétique avec protection magnétothermique avec gamme d'intensité de courant réglable)	A	4-6,3	6,3-10
Indice de protection IP de la pompe	-	IPX4	
Débit maximal (Q_{max})	m ³ /h	24,3	34,2
Débit nominal à une hauteur de 10 m (Q_N)	m ³ /h	17,6	26,6
Écart de pression maximal (H_{max})	m.c.e.	15,4	16,3
Raccord de tuyau de pompe	mm	Ø50	Ø63
Bandes de fréquence de fonctionnement (BLE)	GHz	2,4	
Puissance de service supérieure (BLE)	dBm	+10 (10 mW)	
Bandes de fréquence de fonctionnement Wi-Fi	GHz	2,4	
Puissance de fonctionnement Wi-Fi supérieure	dBm	+20 (100 mW)	

TABLEAU 3 - DIMENSIONS ET REPÈRES



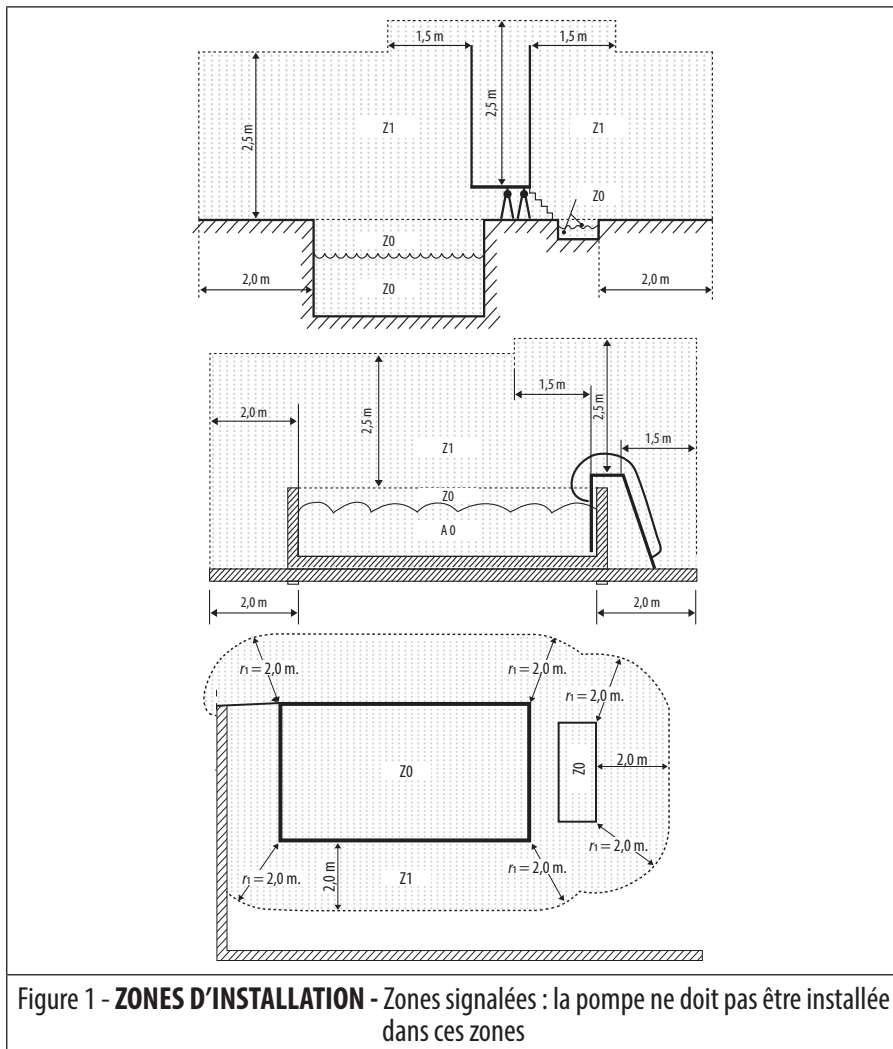
A	B	C
Entrée d'eau	Sortie d'eau	Couvercle
D	E	F
Interface utilisateur	Moteur de la pompe	Vidange de l'eau

REMARQUE : Lors de l'installation de la pompe, laissez un espace minimal de trente (30) cm au-dessus de la pompe pour pouvoir retirer le panier de préfiltre.

TABEAU 4 - COURBE DE RENDEMENT 1 - CODE 77946 - VICTORIA SMARTCONNECT VS 100**TABEAU 5 - COURBE DE RENDEMENT 2 - CODE 77947 - VICTORIA SMARTCONNECT VS 200**

3. INSTALLATION

3.1 SÉLECTION D'UN EMPLACEMENT



- La pompe ne doit pas être installée dans une zone 0 (Z0) ou une zone 1 (Z1). Consultez les réglementations en vigueur dans le pays d'installation pour vérifier la distance correcte.
- Si la pompe est installée au-dessus du niveau de l'eau, l'écart de pression avec le tuyau d'aspiration de la pompe ne doit pas être supérieur à 0,015 MPa (1,5 m H₂O). Le tuyau d'aspiration doit être le plus court possible, car un tuyau long augmente le temps d'aspiration et les pertes de charge de l'installation.
- Il est recommandé d'installer un clapet antiretour sur les conduites d'aspiration et de refoulement de la pompe si celle-ci est située sous le niveau de l'eau.

3.2 RACCORDEMENT HYDRAULIQUE

RECOMMANDATIONS D'INSTALLATION



- Respectez le sens du raccordement hydraulique.
- Installez des clapets anti-retour sur les conduites d'aspiration et de refoulement de la pompe si celle-ci est située sous le niveau de l'eau.
- Les pompes Victoria SmartConnect VS sont équipées de raccords sur les orifices d'aspiration et de refoulement.
- La tuyauterie doit être bien soutenue et ne pas être forcée aux endroits où elle subit une contrainte constante.
- Toujours utiliser des clapets de la bonne taille.
- Utilisez le moins de raccords possible. Chaque raccord supplémentaire a pour effet d'éloigner l'appareil de l'eau.

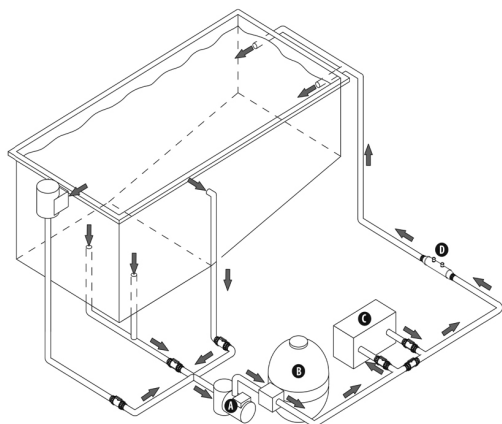


- Pour réduire le risque d'incendie, installez les appareils dans un endroit où les débris ne s'accumuleront ni sur elles ni autour. Maintenez la zone environnante dégagée de tout débris tel que du papier, des feuilles, des aiguilles de pin et tout autre matière inflammable.



- Afin d'éviter toute défaillance prématurée ou tout dommage causé au moteur de la pompe, protégez la pompe de l'exposition directe à l'eau provenant des systèmes d'arrosage, du ruissellement des toits, des évacuations, etc. Le non-respect de cette recommandation peut entraîner une défaillance de la pompe et annuler la garantie.

REMARQUE : Si plus de dix (10) raccords d'aspiration sont nécessaires, la taille du tuyau doit être augmentée.



- (A) Pompe
- (B) Filtre
- (C) Système de chauffage
- (D) Système de traitement de l'eau

Utilisez le moins de raccords coulés possible. Si plus de 10 raccords coulés doivent être utilisés, augmentez le diamètre des tuyaux. Pour connaître la hauteur manométrique (H max.) en mètres, reportez-vous au Tableau 2 - Spécifications.

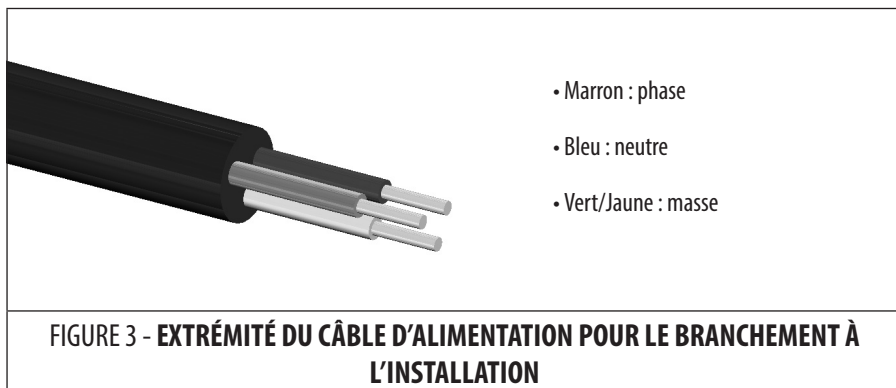
Figure 2 : **INSTALLATION CORRECTE**

3.3 BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES



- Débranchez toujours l'alimentation secteur avant d'intervenir sur un moteur ou tout composant branché.
- Seul un technicien de maintenance qualifié et expérimenté est autorisé à manipuler l'appareil, y compris le câblage de la pompe.
- Pour éviter une surchauffe de la plaque à bornes, susceptible de provoquer un incendie, vérifiez que toutes les plaques à bornes sont bien fixées. Si l'une d'elles est dévissée, la garantie est annulée.
- La pompe doit disposer d'une connexion à la masse.
- Tout raccordement électrique inapproprié annule la garantie.

La pompe est fournie avec une gaine de 2,5 m contenant 3 fils d'alimentation CA, dont 10 mm dénudés et étamés, comme illustré dans la Figure 3. Cet ensemble est prêt à être connecté directement à une armoire de commande, à un tableau électrique, etc.



- Installez la pompe en respectant la tension appropriée, comme spécifié sur la plaque signalétique de la pompe.
- Mettez la pompe à la terre avant de tenter de la brancher à une source d'alimentation électrique. N'effectuez pas la mise à la terre sur une conduite de gaz.
- La taille du câble doit être adaptée afin de minimiser les chutes de tension lors du démarrage et du fonctionnement de la pompe. Les câbles de raccordement doivent être conformes aux réglementations locales, avoir une section appropriée et répondre aux exigences en matière de tension, de courant et de température.
- Isolez soigneusement les branchements afin d'éviter une connexion à la masse ou des courts-circuits.

- Si vous souhaitez retirer le câble d'alimentation fourni et le remplacer par un câble d'installation (tout en conservant la disposition du noyau de ferrite sur le boîtier de connexions du moteur), utilisez un câble de branchement de type H07 RN-F d'une section et d'une longueur adaptées à la puissance nominale du moteur et à la disposition de l'installation.

3.4 TEST DE PRESSION



- Lorsqu'un test de pression est effectué sur un système avec de l'eau, de l'air est souvent emprisonné dans le système pendant le processus de remplissage. Cet air se comprime lorsque le système est pressurisé. En cas de défaillance du système, cet air piégé peut projeter des débris à grande vitesse et causer des blessures. Tout doit être mis en œuvre pour purger l'air emprisonné, y compris l'ouverture de la vanne de purge du filtre et le desserrage du couvercle du préfiltre de la pompe.



- L'air piégé dans le système peut faire sauter le couvercle du préfiltre, ce qui peut entraîner la mort, des blessures graves ou des dommages matériels. Assurez-vous que tout l'air est correctement purgé du système avant de le faire fonctionner. **N'UTILISEZ PAS D'AIR COMPRIMÉ POUR TESTER LA PRESSION OU VÉRIFIER L'ÉTANCHÉITÉ.**



- **RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE** - N'effectuez pas de test de pression supérieur à 2,4 bar. Les tests de pression doivent être effectués par un technicien de maintenance spécialisé dans les piscines. Les appareils de circulation qui ne sont pas testés correctement risquent de tomber en panne, ce qui pourrait entraîner des blessures graves ou des dommages matériels.



- Lorsque vous testez la pression du système avec de l'eau, vous devez vous assurer que le couvercle du préfiltre de la pompe est bien fixé.
- Remplissez le système d'eau pour éliminer l'air emprisonné.
- Pressurisez le système avec de l'eau à une pression maximale de 2,4 bar (241 kPa).
- Fermez la vanne pour emprisonner l'eau sous pression dans le système.
- Vérifiez l'étanchéité du système et assurez-vous que la pression n'a pas chuté.

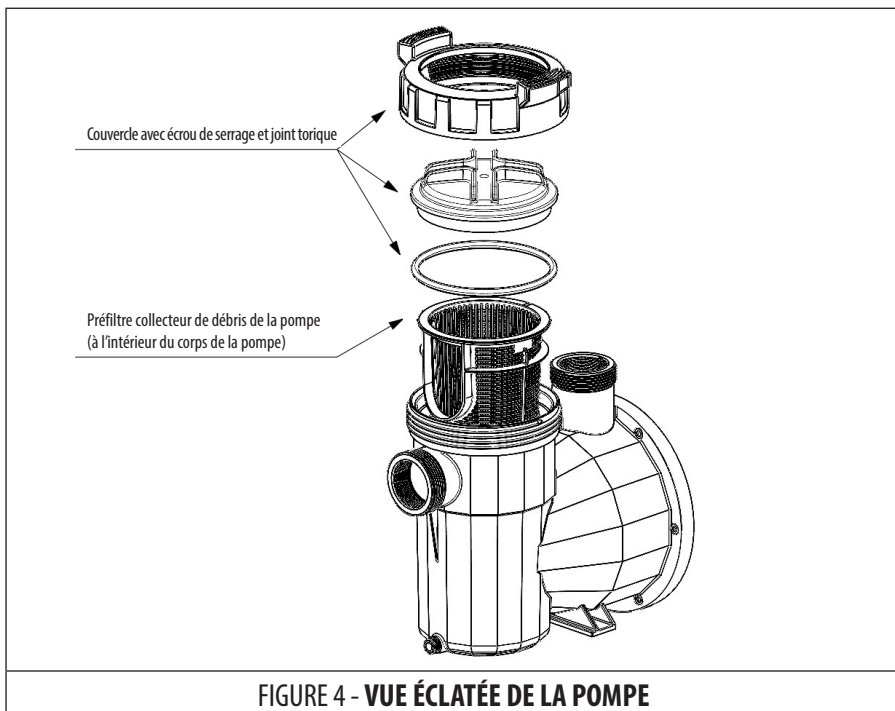


FIGURE 4 - VUE ÉCLATÉE DE LA POMPE

3.5 FONCTIONNEMENT DES CONTACTS SECS

- Pour que la pompe fonctionne, il est possible d'utiliser un relais ou un interrupteur externe connecté à des contacts secs comme s'il s'agissait d'une commande.
- La commande externe à partir de contacts secs peut être activée à l'aide du câble de 3 m doté d'une prise à 8 broches fourni avec la pompe. Ce câble contient un détrompeur afin d'effectuer le branchement correctement.
- Les commandes provenant des contacts secs (commandes externes de priorité 1) ont la priorité sur les commandes provenant du panneau de commande. Pour en savoir plus sur la liste des priorités, reportez-vous à la section 4.2.

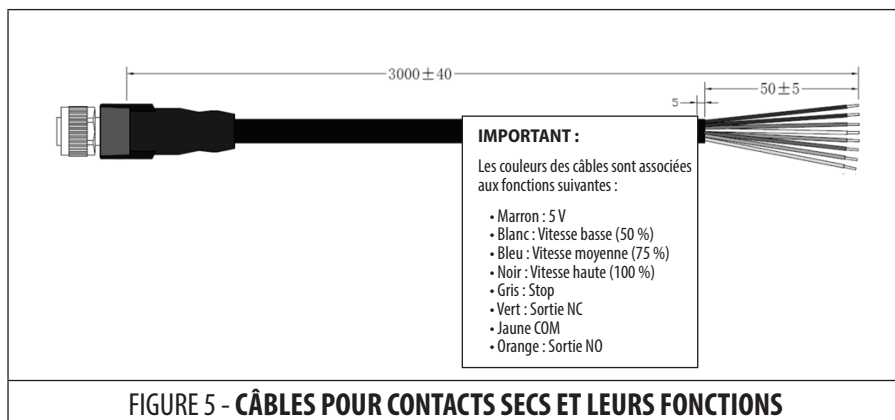


FIGURE 5 - CÂBLES POUR CONTACTS SECS ET LEURS FONCTIONS

4. UTILISATION

4.1 MISE EN SERVICE



- Ne faites jamais fonctionner la pompe sans eau. Le fonctionnement à sec de la pompe, peu importe la durée, peut gravement endommager la pompe et le moteur et annule la garantie.

- S'il s'agit d'une piscine neuve, assurez-vous que toute la tuyauterie est exempte de débris de construction et qu'elle a été soumise à un test de pression approprié.

- Vérifiez le filtre afin de vous assurer qu'il est correctement installé et que tous les raccords et colliers de serrage sont bien fixés, conformément aux recommandations du fabricant.



- Pour éviter tout risque de dommages matériels, de blessures graves ou mortelles, vérifiez que l'appareil est hors tension avant de commencer cette procédure.

1. Libérez toute la pression du système et ouvrez la valve de sécurité de pression du filtre.
2. Selon l'emplacement de la pompe, effectuez l'une des opérations suivantes :
 - Si la pompe est située sous le niveau de l'eau de la piscine, ouvrez la valve de sécurité de pression du filtre pour amorcer la pompe avec de l'eau.
 - Si la pompe est située au-dessus du niveau d'eau de la piscine, retirez le couvercle et remplissez le préfiltre d'eau avant de démarrer la pompe.
3. Vérifiez s'il y a des débris autour du logement du joint torique du couvercle avant de remettre le couvercle en place.
4. Serrez le couvercle à la main pour l'étanchéifier.
5. Remettez la pompe sous tension.
6. Lorsqu'il ne reste plus du tout d'air dans le filtre, fermez la valve de sécurité de pression.
7. La pompe doit s'amorcer. Le temps d'amorçage dépend de la hauteur et de la longueur du tuyau d'aspiration.

8. Si la pompe ne s'amorce pas et que vous avez bien suivi toutes les instructions, l'alarme de la pompe se déclenche (voir la section 6 de ce mode d'emploi). Vérifiez s'il y a des fuites au niveau de l'aspiration. S'il n'y a pas de fuite, répétez les étapes 2 à 7.
9. Pour obtenir une assistance technique, écrivez à info@fluidra.com.

POMPE SOUS LE NIVEAU DE L'EAU

1. Assurez-vous que le couvercle est bien fixé. Serrez-le à l'aide de l'outil fourni si nécessaire. Assurez-vous que les vannes sont ouvertes et que les joints de la pompe sont serrés.
2. Ouvrez tous les clapets antiretour, le cas échéant, qui se trouvent entre la pompe et les bondes de fond et skimmers de la piscine.
3. Ouvrez la purge d'air du filtre. Ainsi, l'air commence à s'échapper du circuit et la pompe se remplit d'eau pour l'amorçage.
4. Remettez la pompe sous tension et allumez-la.
5. Lorsque de l'eau commence à s'écouler de la purge d'air du filtre, fermez-la.
6. Vérifiez l'absence de fuites dans le système.

POMPE AU-DESSUS DU NIVEAU DE L'EAU

1. Ouvrez la purge d'air du filtre.
2. Retirez le couvercle de la pompe et remplissez le panier d'eau.
3. Vérifiez s'il y a des débris autour du logement du joint torique du couvercle avant de remettre le couvercle en place.
4. Remettez le couvercle en place et serrez-le à l'aide de l'outil fourni. Assurez-vous que toutes les vannes sont ouvertes et que les joints de la pompe sont serrés.
5. Remettez la pompe sous tension et allumez-la.
6. Une fois que la pompe est amorcée et que l'eau s'écoule de la purge d'air du filtre, fermez cette dernière et vérifiez l'absence de fuites dans le système.

4.2 DÉMARRAGE ET FONCTIONNEMENT DE LA POMPE

1. Au démarrage, la pompe exécute automatiquement les deux fonctions suivantes :
 - Amorçage.
 - Étalonnage (contrôle du débit).
2. Lorsque la pompe est en marche, les fonctions suivantes sont toujours activées :
 - Protection contre le gel.
 - Fonctionnement à sec.
3. L'ordre de priorité des commandes reçues est le suivant :
 - Contacts secs.
 - Fonctions d'action rapide.
 - Programmations horaires.

- Protection contre le gel.

Pour chaque fonction, la vitesse découlant du contrôle du débit est prioritaire. Parmi les vitesses, la valeur de consigne la plus élevée est prioritaire.

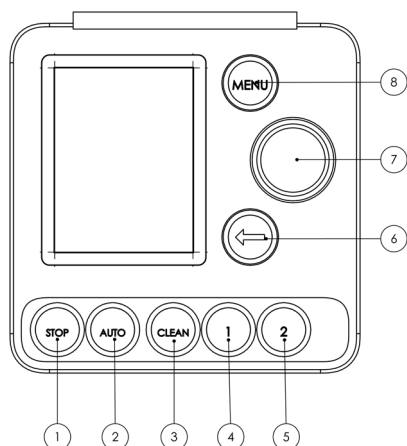
Si vous souhaitez en savoir plus sur l'utilisation et les caractéristiques de chaque fonction, consultez le manuel complet à l'adresse www.astralpoolmanuals.com ou scannez le code QR qui figure dans la section INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ, L'INSTALLATION ET L'ENTRETIEN.

4.3 PANNEAU DE COMMANDE



AVERTISSEMENT

Protégez le clavier et l'écran des chocs. Appuyez uniquement sur les touches, jamais sur l'écran. Une pression excessive sur l'écran et son contour peut endommager l'appareil.



1. MARCHE/ARRÊT : Appuyez sur le bouton STOP pendant 2 secondes pour allumer/éteindre la pompe. Lorsque le bouton STOP est enfoncé, le message « OFF » s'affiche à l'écran. Remarque : Les utilisateurs ont également la possibilité d'allumer la pompe en appuyant sur Auto/Clean ou sur n'importe quel bouton de fonction rapide pendant 2 secondes.

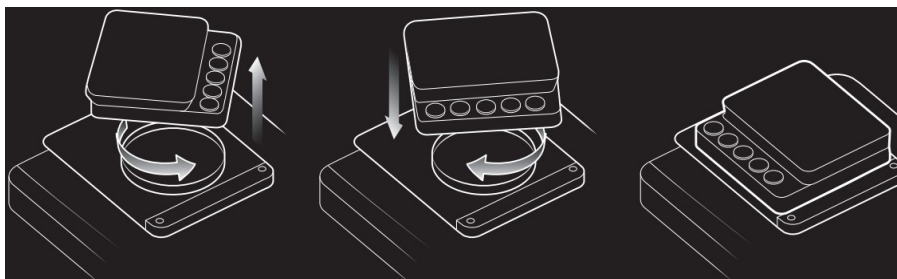
2. Mode Auto : Appuyez sur le bouton AUTO pour activer/désactiver les programmations prédéfinies, chacune avec un régime, une heure de début, une durée et un jour de la semaine spécifiques (tous les jours ou en alternance, c'est-à-dire personnalisés).

3-5. Fonctions d'action rapide : Appuyez sur les boutons d'action rapide pour démarrer les programmes suivants :

- ③ Mode Nettoyage : Mode à vitesse haute (100 %) destiné à distribuer les produits chimiques ou à aspirer la piscine.
- ④ Bouton 1 : Mode à vitesse haute (100 %) pour les jets de spa et les jeux d'eau.
- ⑤ Bouton 2 : Mode à vitesse moyenne (75 %) pour les jets de spa et les jeux d'eau.
- Vitesse 3 : Mode à vitesse basse (50 %) pour une utilisation moins fréquente.
- Vitesses 4-8 : Non défini par défaut.

Remarque : Si l'alimentation est coupée (intentionnellement ou en raison d'une panne de courant), l'appareil revient toujours à son dernier statut lorsqu'il est remis sous tension.

- 6. Bouton Quitter/Retour :** Appuyez sur ce bouton pour quitter l'écran sans enregistrer les modifications. Chaque pression sur le bouton permet de revenir à l'étape précédente dans le menu Paramètres.
- 7. Bouton de navigation :** Tournez le bouton pour faire défiler les options disponibles et appuyez dessus pour afficher et sélectionner l'option choisie.
- 8. Menu :** Appuyez sur le bouton MENU pour vérifier les exécutions programmées, les programmations ou modifier les paramètres. Le menu Paramètres est accessible lorsque la pompe est en marche ou à l'arrêt.



L'utilisateur/technicien de maintenance peut tourner le panneau de commande à 360° et changer sa position par rapport à celle d'origine. Cette fonctionnalité permet une meilleure lisibilité de l'écran et facilite l'utilisation générale. Pour faire pivoter le panneau de commande, tournez-le d'abord dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le débloquer, puis placez-le dans la position souhaitée et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit fermement serré.

4.4 PANNEAU DE COMMANDE MURAL

Le câble de raccordement entre le panneau de commande et la pompe pour les installations murales n'est pas fourni avec le produit.

Le technicien de maintenance doit déterminer la longueur de câble requise pour assurer une installation correcte et doit acheter une gaine contenant quatre conducteurs AWG 22 : 1 rouge, 1 noir, 1 jaune et 1 vert (pour faciliter le câblage).

Le montage du panneau de commande sur un mur doit être effectué à l'aide d'un câble acheté par le personnel de maintenance qualifié et placé aussi loin que possible des zones susceptibles d'être éclaboussées ou d'entrer accidentellement en contact avec de l'eau. Le panneau de commande peut également être installé dans une armoire avec un indice de protection IPX4 afin de minimiser les risques pendant les opérations d'entretien et le nettoyage.

Pour en savoir plus sur le montage du panneau de commande sur un mur, consultez le manuel complet à l'adresse www.astralpoolmanuals.com ou scannez le code QR qui figure dans la section INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ, L'INSTALLATION ET L'ENTRETIEN.

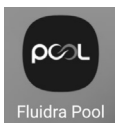
4.5 CONTRÔLE VIA DES APPLICATIONS

Pour contrôler la pompe à partir de l'application Fluidra, utilisez un smartphone ou une tablette et associez-les en suivant les étapes ci-dessous :

1. Avant de commencer, vérifiez que votre appareil intelligent est connecté au réseau Wi-Fi auquel la pompe sera ensuite connectée.
2. Téléchargez et installez l'application Fluidra Pool, définissez un nom d'utilisateur et connectez-vous. Cette application est disponible gratuitement pour Android et iOS dans les boutiques en ligne respectives.



Google Play



Apple Store

3. Ouvrez l'application.
4. Accédez à « My pool » (Ma piscine), puis sélectionnez « Add device » (Ajouter un appareil).
5. Sélectionnez « Use QR code » (Utiliser le code QR).
6. Scannez le code QR figurant sur l'étiquette située sur le côté de la pompe.
7. Sélectionnez le réseau Wi-Fi auquel la pompe doit être connectée, puis saisissez le nom d'utilisateur et le mot de passe du réseau lorsque vous y êtes invité.
8. La pompe apparaîtra dans « Devices » (Appareils) et sera prête à être contrôlée directement à partir de l'application si elle a été correctement associée avec l'application. Si ce n'est pas le cas, répétez les étapes 4 à 7.

5. ENTRETIEN

Selon le niveau de propreté de l'eau, vérifiez les éléments suivants toutes les 150 heures de fonctionnement :



- Nettoyez le panier du préfiltre régulièrement pour éviter les chutes de pression. Essayez de ne pas heurter le panier pendant le processus de nettoyage car cela pourrait l'endommager.
- Chaque fois que le préfiltre est ouvert, nettoyez toute saleté sur le joint et son logement afin de vous assurer que le couvercle est bien étanche lorsqu'il est fermé (Figure 6).

Les composants de la pompe sujets à l'usure en raison d'une utilisation courante doivent être remplacés régulièrement pour que la pompe conserve de bonnes performances. Les composants fongibles ou consommables de la pompe sont répertoriés dans le tableau ci-dessous, ainsi que leur durée de vie, c'est-à-dire le nombre d'heures au bout desquelles ils doivent être remplacés.

DESCRIPTION DU COMPOSANT	DURÉE DE VIE
Roulements	10 000 h
Joint mécanique	10 000 h
Joints toriques et autres joints d'étanchéité (1)	10 000 h

- (1) L'ouverture et la fermeture de la pompe pour remplacer les pièces internes ne garantissent pas l'étanchéité ultérieure. Il est donc recommandé de remplacer les joints toriques et autres joints d'étanchéité chaque fois que le joint mécanique et/ou les paliers sont remplacés.

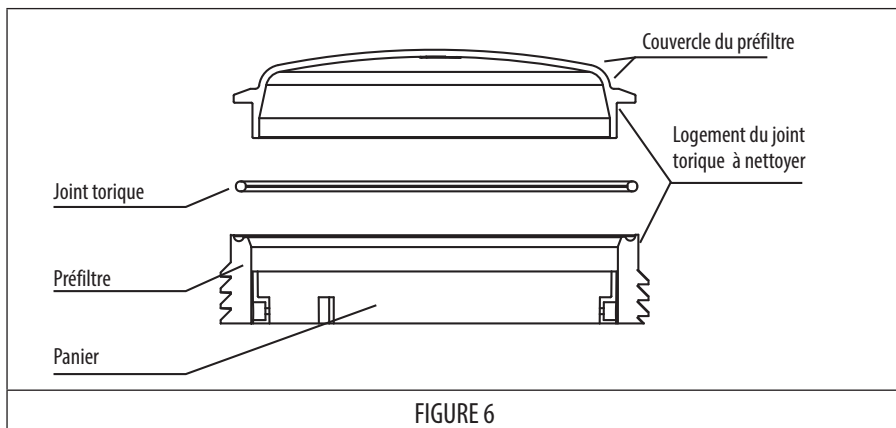


FIGURE 6

- Si la pompe s'arrête, vérifiez que la consommation en ampères du moteur en fonctionnement est identique ou inférieure à celle indiquée sur la plaque signalétique du fabricant ; en l'absence de cette indication, contactez le service d'assistance technique le plus proche.



- Vidangez l'eau dans la pompe si elle ne doit pas fonctionner pendant un certain temps, notamment dans les pays froids où il existe un risque de gel.

- Pour vidanger la pompe, retirez le bouchon de vidange.

6. ALARMES



- En cas de déclenchement d'une alarme, le problème doit être résolu immédiatement afin de préserver l'état de réparation de l'appareil et du système sur lequel il est monté.



- Pour plus d'informations sur les différentes alarmes et le dépannage, consultez le manuel complet à l'adresse www.astralpoolmanuals.com ou scannez le code QR qui figure dans cette section.



7. AVERTISSEMENTS



- Pour plus d'informations sur les différents avertissements et le dépannage, consultez le manuel complet à l'adresse www.astralpoolmanuals.com ou scannez le code QR qui figure dans cette section.



INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SEGURIDAD, INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO



Este manual de instrucciones contiene información básica sobre las medidas de seguridad que deben adoptarse durante la instalación, el mantenimiento y la puesta en marcha. Tanto el instalador como el usuario deberán leer las instrucciones antes de la instalación y la puesta en marcha.

Este documento es una Guía de Inicio Rápido de instalación y seguridad del producto que usted está adquiriendo. Para más información técnica y de uso existe un manual completo, sólo en formato digital. Puede descargar ambos documentos en formato PDF escaneando el código QR en la parte superior de esta página o dirigiéndose al sitio web **www.astralpoolmanuals.com**.



- Las unidades que se describen en este Manual han sido diseñadas especialmente para el prefiltrado y la recirculación del agua de la piscina.



- Deben trabajar con agua limpia a una temperatura que no supere los 40 °C.
- El montaje, la instalación eléctrica y el mantenimiento deben ser llevados a cabo por personal cualificado y autorizado que haya leído atentamente las instrucciones de instalación y mantenimiento.



- No se recomienda el uso de este aparato por personas (incluyendo niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida o con falta de experiencia o de conocimientos, salvo que estén bajo la supervisión de un adulto o que hayan recibido las instrucciones necesarias relativas a su uso por parte de la persona responsable de su seguridad. Los niños deben estar supervisados para evitar que jueguen con el aparato.

- Nuestras bombas únicamente se pueden montar e instalar en piscinas que cumplan con la norma IEC/HD 60364-7-702 y con la normativa nacional requerida. Si tiene alguna duda, consulte a su distribuidor.

- La bomba no puede instalarse en la Zona 0 ni en la Zona 1. Puede ver diagramas en la figura 1 - Zonas de instalación.

- La bomba ha sido diseñada para usarla estando sujeta a un soporte o fijada en una ubicación específica y en posición horizontal.

- Consulte la presión máxima de la bomba (H max.), en metros, en la Tabla 2 - Especificaciones.

- Se considera apropiado instalar un sumidero con una salida adecuada de agua donde sea probable que ocurra una inundación.

- Si se instalase una bomba autocebante por encima del nivel del agua, el diferencial de presión con el tubo de aspiración de la bomba no deberá ser superior a los 0,015 MPa (1,5 mH₂O). Asegúrese de que el tubo de aspiración sea lo más corto posible, ya que un tubo más largo aumenta el tiempo de aspiración y las pérdidas de carga de la instalación.

- Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación, verifique que la carga esté completamente parada y espere al menos 5 minutos antes de intervenir sobre él o sobre la carga aplicada.

- Debe conectarse la unidad a una fuente de corriente alterna (véanse los datos en la placa de la bomba) con una toma de tierra, protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD) que tenga una corriente operativa residual nominal inferior a 30 mA.
- Debe instalarse un seccionador en la instalación eléctrica fija que se ajuste a la normativa en materia de instalación.



- El incumplimiento de estas advertencias puede causar daños graves a los elementos de la piscina o causar lesiones graves a los bañistas, incluso la muerte.
- Respete la normativa vigente sobre prevención de accidentes.
- Antes de manipular la bomba, compruebe que esté apagada y desenchufada del suministro eléctrico.
- Si la bomba sufre una avería, no intente repararla usted mismo. Contacte con un técnico cualificado.
- Cualquier modificación de la bomba necesita la autorización previa del fabricante. Las piezas de repuesto y los accesorios originales autorizados por el fabricante garantizan una mayor seguridad. No cabrá exigir responsabilidades al fabricante de la bomba si los daños fuesen provocados por piezas de repuesto o accesorios no autorizados.
- No toque el ventilador ni las partes móviles y tampoco coloque una varilla ni los dedos cerca de las partes móviles cuando el aparato esté en funcionamiento. Las partes móviles pueden causar lesiones graves e incluso la muerte.
- No use la bomba en seco o sin agua (la garantía quedará invalidada).
- No realice tareas de mantenimiento o reparación en el dispositivo con las manos húmedas o si el aparato está mojado.
- No sumerja el dispositivo en agua o barro.
- Las bombas sin indicación de que están protegidas contra la congelación no deberán dejarse al aire libre en condiciones de frío extremo.
- Utilice un protector de motor con protección magnetotérmica. Consulte los parámetros eléctricos en la Tabla 2 – Especificaciones.
- Si el cable de alimentación está dañado debe ser sustituido por personal cualificado con el fin de evitar un peligro.
- La bomba no está destinada a uso comercial y debe ser instalada/mantenida por personal cualificado.
- El montaje del panel de control en pared deberá realizarse utilizando un cable adquirido por el instalador y ubicándose en una posición lo más alejada posible de zonas susceptibles de salpicaduras o contacto accidental con agua o instalando el panel en el interior de un cuadro con grado de protección IPX4, con el fin de minimizar riesgos durante las tareas de mantenimiento o limpieza.
- No sumergir el panel de control en agua.

1. INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Estos símbolos (  ) indican la posibilidad de peligro si no se siguen las instrucciones correspondientes.



PELIGRO - Riesgo de electrocución

No hacer caso de estas instrucciones comporta riesgo de electrocución.



PELIGRO

No hacer caso de estas instrucciones comporta un riesgo de daño a las personas o a las cosas.



ADVERTENCIA

No hacer caso de estas instrucciones comporta riesgo de dañar la bomba o la instalación.

2. VISIÓN GENERAL DEL SISTEMA

Antes de empezar, compruebe que tiene todas las piezas indicadas en la Tabla 1.

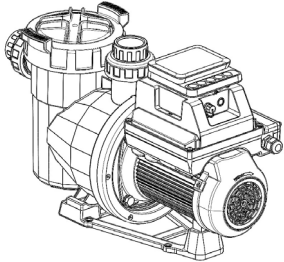
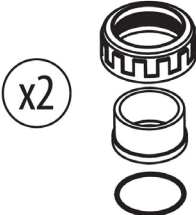
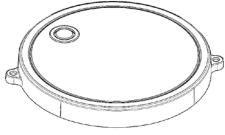
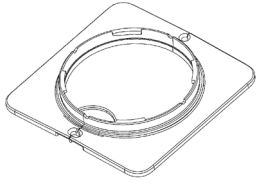
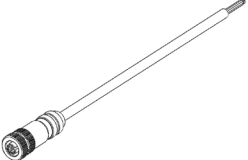
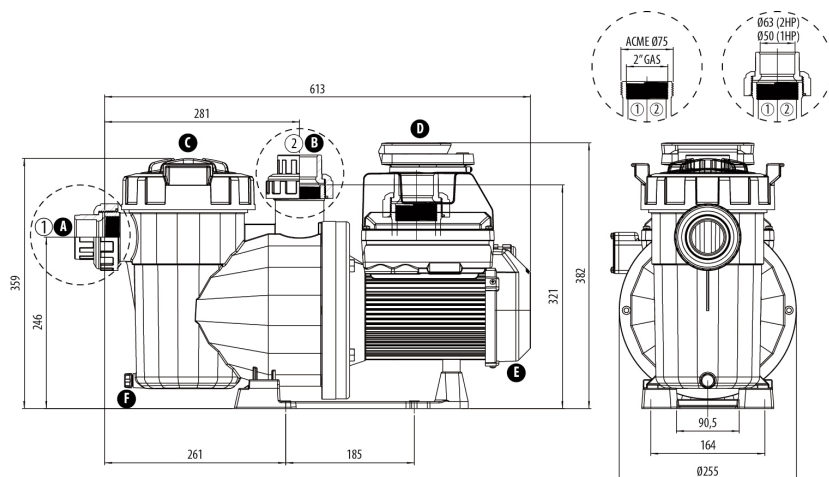
TABLA 1 - CONTENIDO		
	 x2	 x2
Bomba Victoria SmartConnect VS	Tuerca de unión, enlace, junta tórica	Tornillos + tacos de fijación del panel de control para instalación en pared
		
Tapa para sustituir el panel de control en instalación en pared	Soporte de montaje del panel de control para instalación en pared	
		
Cable de contactos secos de 8 pines hembra de 3m	Guía de inicio rápido + Declaración de conformidad	

TABLA 2 - ESPECIFICACIONES			
	Unidad	VICTORIA SMARTCONNECT VS 100	VICTORIA SMARTCONNECT VS 200
Código SKU	-	77946	77947
Temperatura del agua en funcionamiento	°C	5 - 40	
Nivel máximo de sal en agua	g/L	6	
Temperatura ambiente en funcionamiento	°C	2 - 50	
Tensión - frecuencia nominal (U _N - f _N)	-	220-240 VAC - 50/60 Hz	
Variación de tensión admitida	-	± 10 % (durante el funcionamiento)	
Potencia máxima entrada (P _{1max}) (100%)	W	1055	1795
Potencia máxima entrada (P _{1max}) (75%)	W	445	745
Potencia máxima entrada (P _{1max}) (50%)	W	155	250
Amperaje máximo (I _{1max})	A	4,6	7,8
Sección y tipo de cable	mm ²	3x1,5	
	Tipo	H07RN-F	
Protección eléctrica (guardamotor con protección magnetotérmica con rango ajustable)	A	4-6,3	6,3-10
Grado de protección IP bomba	-	IPX4	
Caudal máximo (Q _{max})	m ³ /h	24,3	34,2
Caudal nominal a 10 metros de altura (Q _N)	m ³ /h	17,6	26,6
Diferencial de presión máximo (H _{max})	m.c.a.	15,4	16,3
Conexión tubos bomba	mm	Ø50	Ø63
Bandas de frecuencia de emisión (BLE)	GHz	2,4	
Potencia máxima de emisión (BLE)	dBm	+10 (10 mW)	
Bandas de frecuencia de emisión Wi-Fi	GHz	2,4	
Potencia máxima de emisión Wi-Fi	dBm	+20 (100 mW)	

TABLA 3 - DIMENSIONES Y MARCADO



A	B	C
Entrada de agua	Salida de agua	Tapa
D	E	F
Interfaz de Usuario	Motor de la bomba	Purga de agua

NOTA: Cuando instale una bomba, deje un espacio libre mínimo de treinta (30) cm por encima de la bomba para retirar el cesto del cuerpo prefiltro.

TABLA 4 - CURVA DE RENDIMIENTO 1 - CODE: 77946 - VICTORIA SMARTCONNECT VS 100

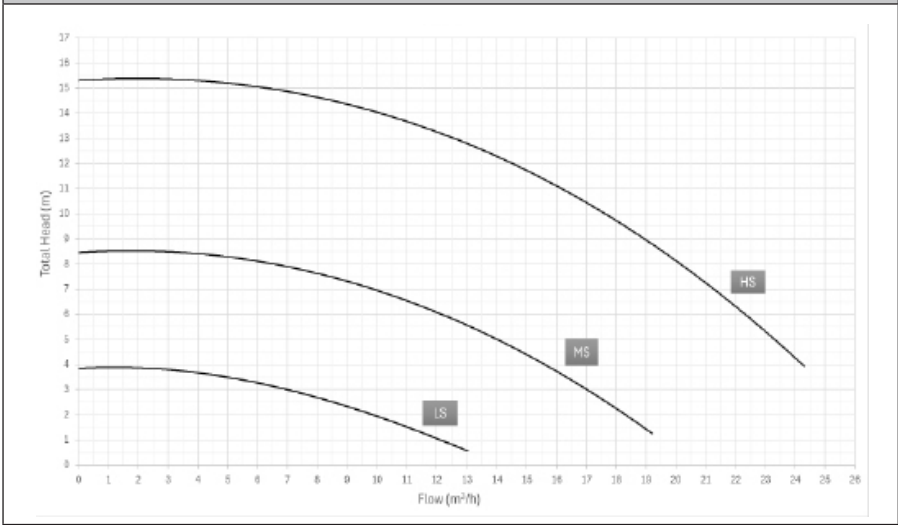
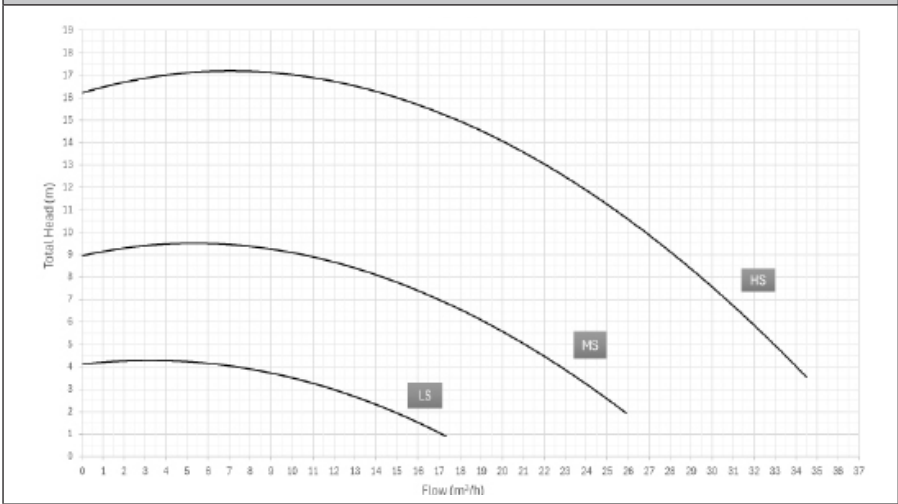


TABLA 5 - CURVA DE RENDIMIENTO 2 - CODE: 77947 - VICTORIA SMARTCONNECT VS 200



3. INSTALACIÓN

3.1 SELECCIONE UNA UBICACIÓN

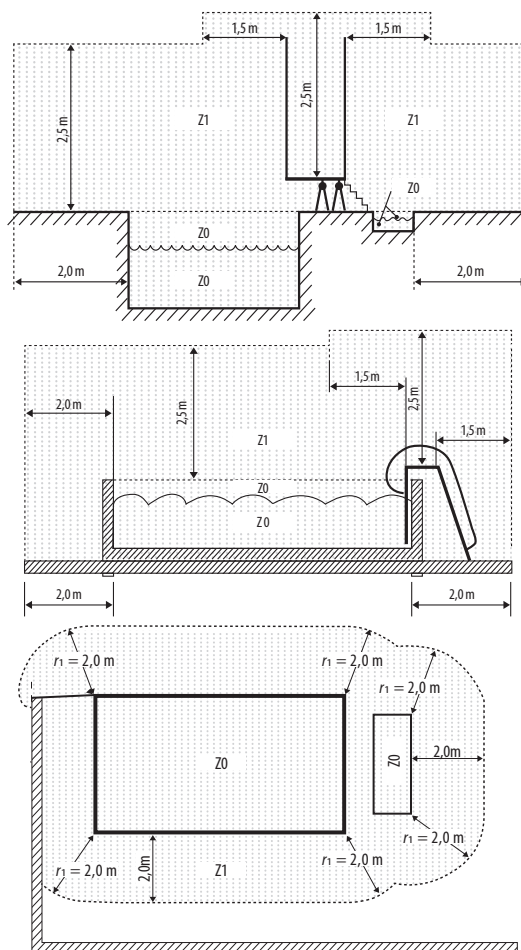


Figura 1 - **ZONAS DE INSTALACIÓN** Zonas marcadas: la bomba no puede instalarse aquí

- La bomba no se puede instalar en la zona 0 (Z0) ni en la zona 1 (Z1). Consulte la normativa vigente en el país de instalación para verificar la distancia correcta.
- Si se instala la bomba por encima del nivel del agua, el diferencial de presión con el tubo de aspiración de la bomba no deberá ser superior a 0,015 MPa (1,5 mH₂O). Asegúrese de que el tubo de aspiración sea lo más corto posible, ya que un tubo más largo aumenta el tiempo de aspiración y la pérdida de carga de la instalación.
- Se recomienda instalar una válvula de retención en la línea de aspiración y retorno si la bomba se ha instalado por debajo del nivel del agua.

3.2 CONEXIÓN HIDRÁULICA

RECOMENDACIONES DE INSTALACIÓN



- Respete el sentido de conexión hidráulica.
- Instale válvulas de retención en la línea de aspiración y de retorno si la bomba está instalada por debajo del nivel del agua.
- Las bombas Victoria SmartConnect VS vienen equipadas con uniones en los puertos de aspiración y descarga.
- La tubería debe estar bien apoyada y no se la debe forzar de modo que no haya una tensión constante.
- Utilice siempre válvulas del tamaño adecuado.
- Use la menor cantidad de conexiones o accesorios posibles. Todo accesorio o conexión adicional tiene el efecto de alejar más el equipo del agua.

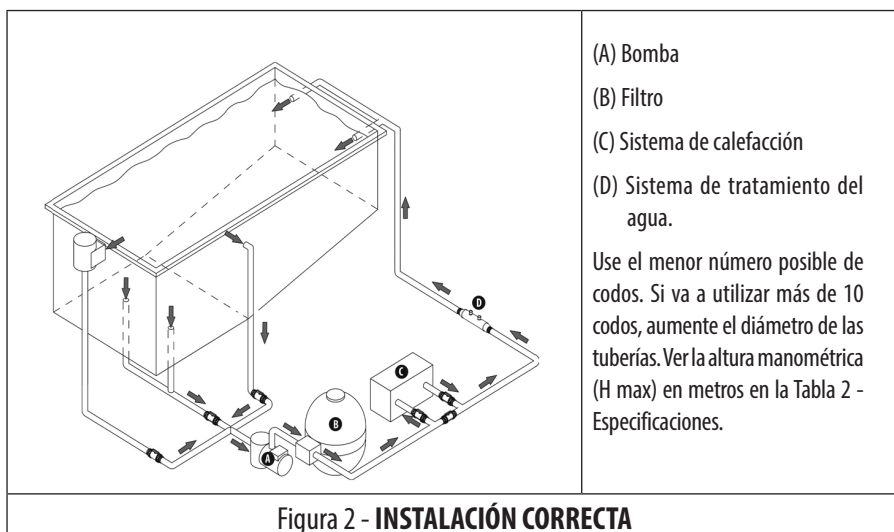


- Para reducir el riesgo de incendio, instale el equipo de la piscina en una zona donde no se acumulen residuos sobre el equipo o alrededor del mismo. Mantenga la zona circundante limpia de residuos como papel, hojas, agujas de pino y otro material combustible.



- Para evitar fallos prematuros o daños en el motor de la bomba, protéjala de la exposición directa al agua de los aspersores, de la escorrentía de agua pluvial y sumideros, etc. El incumplimiento de esta norma puede provocar fallos en la bomba y anular la garantía.

NOTA: Si se necesitan más de diez (10) conexiones o accesorios de aspiración, deberá aumentarse el tamaño de la tubería.



3.3 CONEXIONES ELÉCTRICAS



- Siempre desconecte la fuente de alimentación eléctrica antes de trabajar en un motor o en cualquier componente conectado a él.
- Solo un técnico cualificado y con experiencia está autorizado para realizar cualquier servicio, incluido el de cableado del aparato.
- Para evitar que se caliente la regleta de terminales, con el consecuente riesgo de incendio, verifique que todos los terminales estén bien apretados. En caso de detectar terminales sueltos, se anulará la garantía.
- El aparato debe conectarse a una toma de tierra.
- Una conexión eléctrica inadecuada anula la garantía.

La bomba se suministra con 2,5 m de manguera que contiene 3 cables de alimentación de corriente alterna, pelados 10 mm y estañados, según Figura 3. Este conjunto está preparado para ser conectado directamente a una caja de distribución, a un cuadro eléctrico, etc.

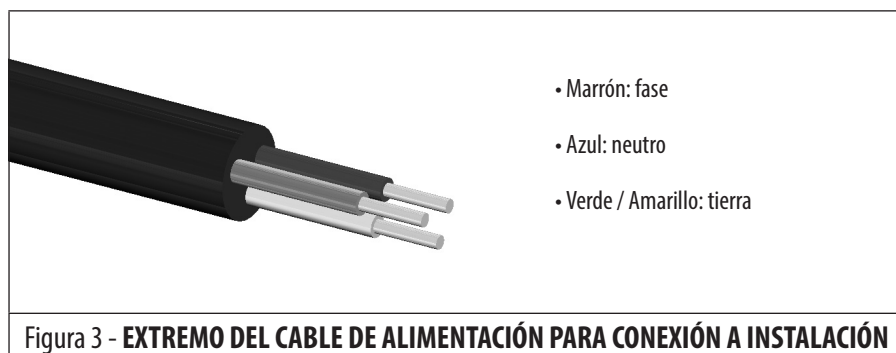


Figura 3 - **EXTREMO DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN PARA CONEXIÓN A INSTALACIÓN**

- Instale la bomba según la tensión correcta especificada en la placa de datos de la bomba.
- Haga la conexión a tierra antes de intentar conectarlo a una fuente de alimentación eléctrica. No haga la conexión a tierra en una línea de suministro de gas.
- El tamaño del cable debe ser adecuado para minimizar la caída de tensión durante la puesta en marcha y el funcionamiento de la bomba. Los cables de conexión deben cumplir con las regulaciones locales, de sección apropiada y cumplir con los requisitos de tensión, corriente y temperatura.
- Aísle todas las conexiones con cuidado para evitar la conexión a tierra o cortocircuitos.

- Si, alternatively, desea retirar el cable de alimentación suministrado y reemplazarlo por cable de instalación (manteniendo disposición de la ferrita de la caja de conexión del motor), utilice una manguera de conexión tipo H07 RN-F, y con sección y longitud de cable adaptados a la potencia del motor y a la disposición necesaria de instalación.

3.4 PRUEBA DE PRESIÓN



- Cuando se llevan a cabo pruebas de presión en un sistema con agua, a menudo queda aire atrapado en el sistema durante el proceso de llenado. Este aire se comprimirá cuando se presurice el sistema. Si el sistema falla, este aire atrapado puede propulsar residuos a alta velocidad y causar lesiones. Debe hacerse lo posible para purgar el aire atrapado, lo cual incluye abrir la válvula de purga del filtro y aflojar la tapa del cuerpo prefiltro de la bomba.



- El aire atrapado en el sistema puede hacer que salte la tapa del prefiltro, lo que puede provocar la muerte, lesiones graves o daños materiales. Asegúrese de que se ha purgado correctamente todo el aire del sistema antes de ponerlo en funcionamiento. **NO USE AIRE COMPRIMIDO PARA LLEVAR A CABO PRUEBAS DE PRESIÓN O VERIFICAR QUE NO HAYA FUGAS.**



- **PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA** - No haga pruebas de presión por encima de 2,4 bares. La prueba de presión debe hacerla un profesional formado en piscinas. El equipo de circulación que no se pruebe correctamente puede fallar, lo que podría provocar lesiones graves o daños materiales.



- Al llevar a cabo pruebas de presión en el sistema con agua, es muy importante asegurarse de que la tapa del cuerpo prefiltro de la bomba esté debidamente asegurada.
- Llene el sistema de agua para eliminar el aire atrapado.
- Presurice el sistema con agua a no más de 2,4 bares (241 kPa).
- Cierre la válvula para sellar el agua en el sistema.
- Observe que no haya fugas ni reducción de la presión en el sistema.

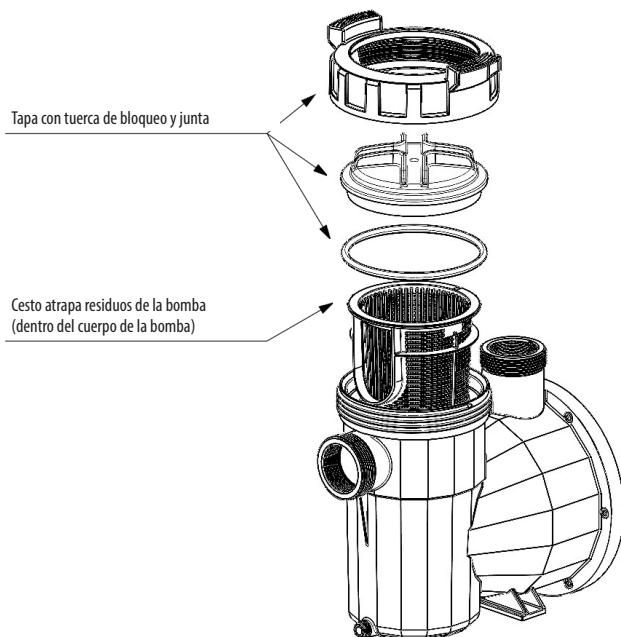


Figura 4 - PLANO DE DESPIECE CONJUNTO CUERPO BOMBA

3.5 FUNCIONAMIENTO DEL CONTACTO SECO

- Para hacer funcionar la bomba, puede utilizarse un relé o interruptor externo conectado a los contactos secos como si fuera un controlador.
- El control externo por contactos secos se puede realizar mediante el cable hembra de 8 pines y 3 metros suministrado con la bomba. Este cable contiene un poka-yoke para hacer la conexión de forma correcta.
- Comandos por medio de contactos secos (comandos externos, prioridad 1) toman prioridad sobre comandos desde el panel de control. Para conocer con más detalle el listado de prioridades diríjase al apartado 4.2.



4. USO

4.1 PUESTA EN MARCHA



- Nunca haga funcionar la bomba sin agua. Hacer funcionar la bomba «en seco», independientemente del tiempo que sea, puede causar daños graves a la bomba y al motor y anulará la garantía.

- Si se trata de la instalación de una piscina nueva, asegúrese de que ninguna de las tuberías tenga residuos de construcción y de que todas hayan sido sometidas a pruebas de presión adecuadas.

- Debe comprobarse la correcta instalación del filtro y que todas las conexiones y abrazaderas están bien fijadas de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.



- Para evitar el riesgo de daños materiales, lesiones personales graves o la muerte, verifique que la alimentación eléctrica esté apagada antes de iniciar este procedimiento.

1. Descargue toda la presión del sistema y abra la válvula de seguridad de presión del filtro.
2. Dependiendo de la ubicación de la bomba, haga una de las siguientes cosas:
 - Si la bomba está instalada por debajo del nivel del agua de la piscina, abra la válvula de seguridad de presión del filtro para cebar la bomba con agua.
 - Si la bomba está instalada por encima del nivel del agua de la piscina, retire la tapa y llene el prefiltro con agua antes de poner en marcha la bomba.
3. Antes de volver a poner la tapa, compruebe que no haya residuos alrededor del asiento de la junta tórica de la tapa.
4. Apriete a mano la tapa para sellarla herméticamente.
5. Restablezca el suministro eléctrico a la bomba.
6. Una vez que todo el aire haya salido del filtro, cierre la válvula de seguridad de presión.
7. La bomba inicia un proceso de autocebado. El tiempo de cebado dependerá de la altura y la longitud de la tubería utilizada en el tubo de aspiración.

8. Si la bomba no se ceba y se han seguido todas las instrucciones hasta este punto, saltará una alarma en la bomba (ver apartado 6 de este manual). Revise si hay una fuga de aspiración. Si no hay fugas, repita los pasos 2 a 7.
9. Si necesita asistencia técnica, contacte con info@fluidra.com.

BOMBA POR DEBAJO DEL NIVEL DEL AGUA

1. Asegúrese de que la tapa esté completamente cerrada. Apriétela con la herramienta suministrada en caso de que sea necesario. Asegúrese de que las válvulas estén abiertas y que las uniones de la bomba estén ajustadas.
2. Abra cualquier válvula de retención que pudiera haber entre la bomba y los drenajes superficiales principales de la piscina y los skimmers.
3. Abra la válvula de descarga de aire del filtro. Esto permitirá que el aire comience a escaparse del sistema y llenará la bomba con agua para el cebado.
4. Restablezca el suministro eléctrico a la bomba y póngala en marcha.
5. Cuando empiece a salir agua por la válvula de descarga de aire del filtro, ciérrela.
6. Inspeccione el sistema en busca de fugas.

BOMBA POR ENCIMA DEL NIVEL DEL AGUA

1. Abra la válvula de descarga de aire del filtro.
2. Saque la tapa de la bomba y llene el cesto de agua.
3. Antes de volver a poner la tapa, compruebe que no haya residuos alrededor del asiento de la junta tórica de la tapa.
4. Posicione la tapa y apriétela con la herramienta suministrada. Asegúrese de que todas las válvulas estén abiertas y que las uniones de la bomba estén ajustadas.
5. Restablezca el suministro eléctrico a la bomba y póngala en marcha.
6. Después de que la bomba se haya cebado y de que salga agua por la válvula de descarga de aire del filtro, ciérrela e inspeccione el sistema en busca de fugas.

4.2 ARRANQUE Y FUNCIONAMIENTO DE LA BOMBA

1. Durante su arranque, la bomba realizará de forma automática las siguientes 2 funciones:
 - Cebado.
 - Calibración (control de caudal).
2. Durante el funcionamiento de la bomba, siempre estarán en activo las siguientes funciones:
 - Protección contra heladas.
 - Funcionamiento en seco.
3. La prioridad entre comandos recibidos viene dada de la siguiente manera:

- Contactos secos.
- Funciones de acción rápida
- Programación horaria
- Protección ante heladas

Dentro de cada función, tiene prioridad la velocidad sobre el control de caudal. Y entre velocidades, tiene prioridad el valor más alto de consigna.

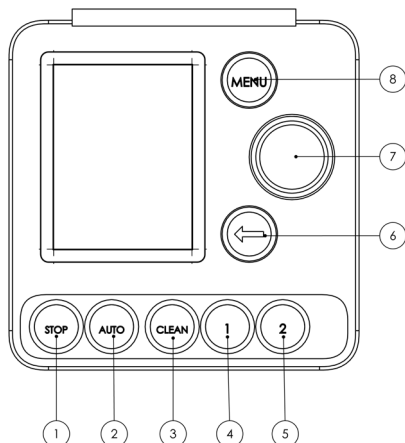
Si desea conocer en mayor detalle el uso y características de cada función, diríjase al manual completo, en la web www.astralpoolmanuals.com o escaneando el QR que aparece en el apartado INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SEGURIDAD, INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO.

4.3 PANEL DE CONTROL



AVISO

Proteja el teclado y la pantalla de golpes. Presione con los dedos solo sobre las teclas y nunca sobre la pantalla. La presión excesiva sobre la pantalla y el área circundante puede provocar daños.



1. ON/OFF: Pulse el botón STOP durante 2 segundos para encender/apagar (ON/OFF) la bomba. Al pulsar el botón STOP, aparecerá el mensaje "OFF" en la pantalla. Nota: El usuario también tiene la opción de encender la bomba pulsando Auto/Limpieza o cualquier botón de función rápida durante 2 segundos.

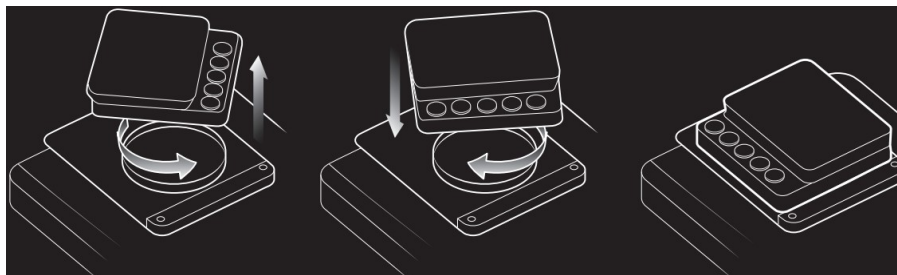
2. Modo automático: Pulse el botón AUTO para activar/desactivar las programaciones horarias pre-establecidas, cada una con un ajuste específico de RPM, hora de inicio, duración y día de la semana (todos o alternos, personalizado).

3-5. Funciones de acción rápida: Pulse los botones de acción rápida para activar los siguientes programas:

- ③ Modo Limpieza: Modo reservado para alta velocidad (100%) para hacer circular productos químicos o aspirar la piscina.
- ④ Botón 1: Modo reservado para alta velocidad (100%) para chorros de spa o funciones de agua.
- ⑤ Botón 2: Modo reservado para velocidad media (75%) para chorros de spa o funciones de agua.
- Velocidad 3: Modo reservado para baja velocidad (50%) para un uso menos frecuente.
- Velocidad 4-8: No definido de forma predeterminada.

Nota: Si se desconecta la alimentación eléctrica (de forma intencionada o por un corte en el suministro), la unidad regresará siempre al último estado conocido.

6. **Botón Salir / Atrás:** Pulse este botón para salir sin guardar los cambios. Cada vez que pulse el botón, retrocederá un paso en el menú Configuración.
7. **Navegación con volante:** Gire el volante para recorrer las opciones disponibles y pulse para acceder/seleccionar la opción seleccionada.
8. **Menú:** Pulse el botón MENÚ para consultar las ejecuciones temporizadas (time run modes) previstas, programaciones horarias o para modificar ajustes. Es posible acceder al menú Configuración tanto con la bomba encendida como apagada.



El usuario/instalador puede rotar el panel de control 360°, modificando su posición respecto a la original, para así mejorar la visualización de la pantalla y el uso general. Para realizar esta rotación, primero gire el panel de control en sentido antihorario, para liberarlo, y a continuación colóquelo en la posición que desee y gírelo en sentido horario hasta fijarlo.

4.4 MONTAJE EN PARED DEL PANEL DE CONTROL

El cable de conexión del panel de control a la bomba para realizar el montaje en pared no se suministra junto con el producto que usted adquiere.

Para obtenerlo, el instalador deberá definir la longitud de cable necesaria para su correcta instalación y deberá adquirir una manguera con 4 cables de sección 22 AWG con los siguientes colores (para facilitar su pineado): rojo, negro, amarillo y verde.

El montaje del panel de control en pared deberá realizarse utilizando un cable adquirido por el instalador, y ubicándose en una posición lo más alejada posible de zonas susceptibles de salpicaduras o contacto accidental con agua o instalando el panel en el interior de un cuadro con grado de protección IPX4, con el fin de minimizar riesgos durante las tareas de mantenimiento o limpieza.

Para poder ver en detalle el montaje del panel de control en pared diríjase al manual completo, en la web www.astralpoolmanuals.com o escaneando el QR que aparece en el apartado INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SEGURIDAD, INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO.

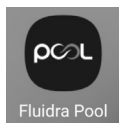
4.5 CONTROL A TRAVÉS DE APLICACIONES

Para controlar la bomba desde la aplicación de Fluidra, utilice un dispositivo inteligente (smartphone o tablet) y realice la vinculación mediante los pasos indicados a continuación:

1. Antes de empezar asegúrese de que el dispositivo inteligente está conectado a la misma red Wi-Fi a la que conectará posteriormente la bomba.
2. Descargar, instalar y crear usuario/iniciar sesión en la aplicación Fluidra Pool. Esta app está disponible para Android y iOS, de forma gratuita a través de las respectivas tiendas en línea.



Google Play



Apple store

3. Abrir la aplicación
4. Ir a "Mi piscina" y seleccionar "Añade equipamiento".
5. Seleccionar "Usar código QR".
6. Escanear el código QR ubicado en la etiqueta que encontrará en un lateral de la bomba.
7. Seleccionar la red Wi-Fi a la que conectar la bomba, introduciendo usuario y contraseña de la red que se le pide.
8. La bomba aparecerá en "Equipamiento", lista para controlarla directamente desde la APP si la vinculación es correcta. En caso contrario, repita los pasos 4 a 7.

5. MANTENIMIENTO

Cada 150 horas de funcionamiento, en función del nivel de limpieza del agua, se deben revisar los siguientes puntos:



- Limpiar regularmente el cesto del prefiltro para evitar caídas de presión. Procure no golpearlo durante el proceso de limpieza para evitar una posible rotura del cesto.
- Cada vez que se abra el prefiltro, limpie de impurezas el asiento de la junta y la propia junta, para asegurar la estanqueidad en el cierre de la tapa (Figura 6).

Los componentes de la bomba que por su uso habitual sufren desgaste y/o deterioro han de ser repuestos periódicamente para mantener el buen rendimiento de la bomba. En la siguiente tabla se detallan los componentes fungibles y/o consumibles de la bomba y el periodo de tiempo en el cual deben sustituirse:

DESCRIPCIÓN DEL COMPONENTE	PERIODO DE TIEMPO PARA SER SUSTITUIDO
Rodamientos	10.000 h
Sello mecánico	10.000 h
Juntas tóricas y otros elementos de sellado (1)	10.000 h

- (1) La apertura y cierre de la bomba para la sustitución de alguno de los recambios internos no garantiza la posterior estanqueidad. Por este motivo se recomienda sustituir las juntas tóricas y los elementos de estanqueidad siempre que se sustituya la junta mecánica y los rodamientos.

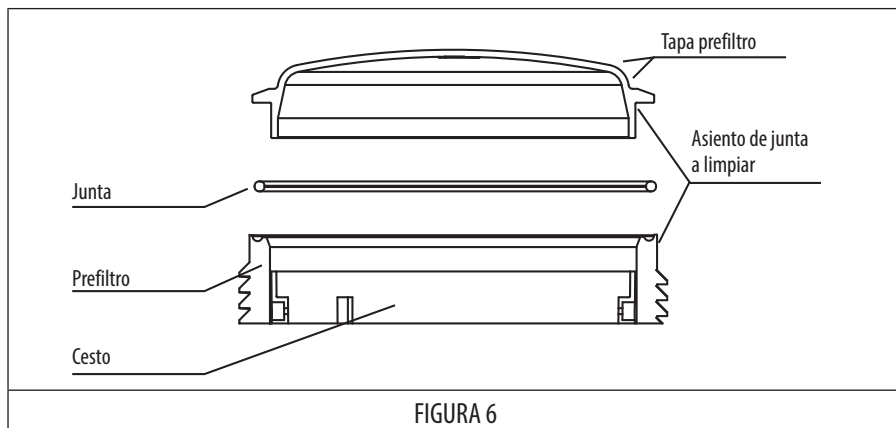


FIGURA 6

- Si la bomba se para, compruebe que el consumo en amperios del motor en funcionamiento es igual o inferior al marcado en la placa de características del fabricante, o en su defecto diríjase al Servicio de Asistencia Técnica más próximo.



- Vaciar la bomba de agua en los casos que tenga que permanecer algún tiempo sin funcionar, principalmente en países fríos donde pueda existir peligro de congelación.
- Para efectuar el vaciado de la bomba, extraer el tapón de purga.

6. ALARMAS



- En presencia de alarmas, es necesario remediar inmediatamente el problema para salvaguardar la integridad del propio dispositivo y del sistema en el que está instalado.



- Para más información sobre las distintas alarmas y posibles soluciones, diríjase al manual completo, en la web www.astralpoolmanuals.com o escaneando el QR que aparece en este apartado.



7. ADVERTENCIAS



- Para más información sobre las distintas advertencias y posibles soluciones, diríjase al manual completo, en la web www.astralpoolmanuals.com o escaneando el QR que aparece en este apartado.



INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA, L'INSTALLAZIONE E LA MANUTENZIONE



Il presente manuale di istruzioni contiene informazioni di base sulle misure di sicurezza da adottare durante l'installazione, la manutenzione e la messa in funzione. Il tecnico dell'assistenza e l'utente devono pertanto leggere le istruzioni prima dell'installazione e della messa in funzione.

Questo documento è una Guida Rapida all'Avvio per l'installazione e le funzioni di sicurezza del prodotto acquistato. Per ulteriori informazioni sulle specifiche tecniche e sull'uso, è disponibile un manuale completo, disponibile solo in formato digitale. È possibile scaricare i due documenti in formato PDF eseguendo la scansione del codice QR nella parte superiore di questa pagina o visitando il sito web www.astralpoolmanuals.com.



- Gli apparecchi descritti nel presente Manuale sono stati appositamente progettati per la prefiltrazione e il ricircolo dell'acqua nelle piscine.



- Devono essere azionati con acqua pulita a una temperatura inferiore a 40 °C.
- Il montaggio, il cablaggio e la manutenzione devono essere eseguiti da tecnici dell'assistenza qualificati autorizzati, che abbiano letto attentamente le istruzioni di installazione e manutenzione.

- Il presente apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sotto la supervisione di un adulto o abbiano ricevuto le istruzioni necessarie sull'utilizzo dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.



- Le nostre pompe possono essere assemblate e installate solo in piscine conformi alla norma IEC/HD 60364-7-702 e alle normative nazionali in vigore. In caso di dubbi, La preghiamo di contattare il Suo rivenditore.

- La pompa non può essere installata nella Zona 0 (Z0) o nella Zona 1 (Z1). È possibile vedere gli schemi nella Figura 1 - zone di installazione.

- Prima di utilizzare la pompa controllare che sia ancorata a un supporto o comunque fissata in un determinato punto, in posizione orizzontale.

- Vedere la Tabella 2 - specifiche per la pressione massima della pompa (H max.), espressa in metri

- La pratica più comune consiste nell'installare un pozzetto con uno scarico adeguato per l'acqua nei punti in cui è probabile che si verifichino allagamenti.

- Se una pompa autoadescante deve essere installata al di sopra del livello dell'acqua, il differenziale di pressione nel tubo di aspirazione della pompa non deve essere superiore a 0,015 MPa (1,5 m H₂O). Assicurarsi che il tubo di aspirazione sia il più corto possibile, poiché un tubo più lungo aumenta il tempo di aspirazione e le perdite di carico dell'impianto.

- Scollegare il dispositivo dall'alimentazione, verificare che il carico sia completamente fermo e attendere 5 minuti prima di eseguire qualsiasi intervento sul dispositivo o sul carico utilizzato.

- L'apparecchio dovrebbe essere collegato a una sorgente di alimentazione a corrente alternata (vedi dati sulla targhetta della pompa) con un collegamento a terra, protetto da un interruttore differenziale (RCD) con una corrente nominale di esercizio residua non superiore a 30 mA.
- Un sezionatore deve essere montato sul cablaggio fisso dell'impianto in conformità con le norme sul cablaggio.



- La mancata osservanza di queste avvertenze può causare gravi danni ai componenti della piscina o gravi lesioni ai bagnanti, compresa la morte.
- Rispettare le norme in vigore in materia di prevenzione degli infortuni.
- Prima di maneggiare la pompa, assicurarsi che sia spenta e scollegata dalla rete elettrica.
- Se la pompa dell'unità si guasta, non tentare di ripararla autonomamente, contattare un tecnico dell'assistenza qualificato.
- Qualsiasi modifica apportata alla pompa richiede la previa autorizzazione del produttore. Per una maggiore sicurezza è opportuno utilizzare i pezzi di ricambio originali e gli accessori autorizzati dal produttore. Il produttore della pompa è esonerato da ogni responsabilità per eventuali danni derivanti dall'impiego di pezzi di ricambio o accessori non autorizzati.
- Non toccare la ventola o le parti in movimento e non avvicinare un'asta o le dita alle parti in movimento mentre l'apparecchio è in funzione. Le parti in movimento possono causare gravi lesioni o, addirittura, la morte.
- Non far funzionare la pompa a secco o senza acqua (ciò annullerà la garanzia).
- Non eseguire interventi di manutenzione o riparazione sull'apparecchio con le mani bagnate o se l'apparecchio è bagnato.
- Non immergere il dispositivo in acqua o nel fango.
- Le pompe che non riportano l'etichetta indicante che sono protette dal congelamento non devono essere lasciate all'aria aperta quando le condizioni atmosferiche sono estremamente fredde.
- Utilizzare una protezione motore con protezione magnetotermica. Vedere le specifiche del cablaggio nella Tabella 2 - Specifiche.
- Se il cavo di alimentazione si danneggia, deve essere sostituito da un tecnico dell'assistenza qualificato per evitare rischi.
- La pompa non è destinata all'uso commerciale e deve essere installata/sottoposta a manutenzione da un tecnico dell'assistenza qualificato.
- Il montaggio del pannello di controllo su una parete deve essere eseguito utilizzando un cavo acquistato dal tecnico dell'assistenza e posizionato il più lontano possibile da aree soggette a schizzi o che potrebbero venire accidentalmente a contatto con l'acqua. In caso contrario, può essere montato all'interno di un armadio con grado di protezione IPX4 per ridurre al minimo i rischi durante gli interventi di manutenzione e pulizia.
- Non immergere il pannello di controllo in acqua.

1. ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

Questi simboli (  ) vengono visualizzati se vi è un potenziale pericolo in caso di mancato rispetto delle istruzioni pertinenti.



PERICOLO - Rischio di folgorazione.

Ignorare questa avvertenza comporta il rischio di folgorazione.



PERICOLO

Ignorare questa avvertenza comporta il rischio di danneggiare persone od oggetti.



AVVERTENZA

Ignorare questa avvertenza comporta il rischio di danneggiare la pompa o l'impianto.

2. PANORAMICA DEL SISTEMA

Prima di iniziare, verificare che siano presenti tutti i componenti illustrati nella Tabella 1.

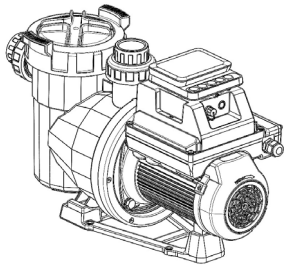
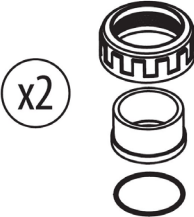
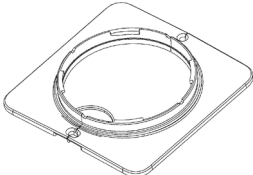
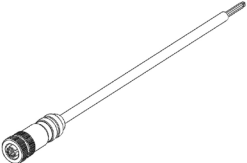
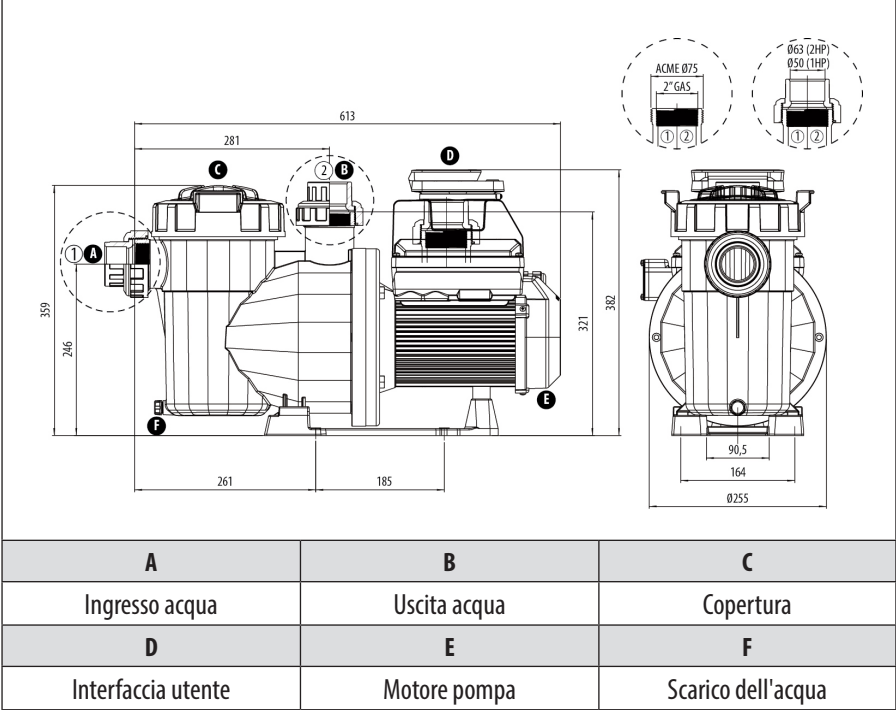
TABELLA 1 - CONTENUTO		
		
Pompa Victoria SmartConnect VS	Dado di accoppiamento, codolo, O-ring	Viti + prese a muro per il montaggio del pannello di controllo su una parete
		
Copertura per la sostituzione del pannello di controllo su supporti a parete	Supporto per il montaggio del pannello di controllo a parete	
		
Cavo per contatti a secco con prese a 8 pin da 3 m.	GUIDA rapida all'avvio + Dichiarazione di conformità	

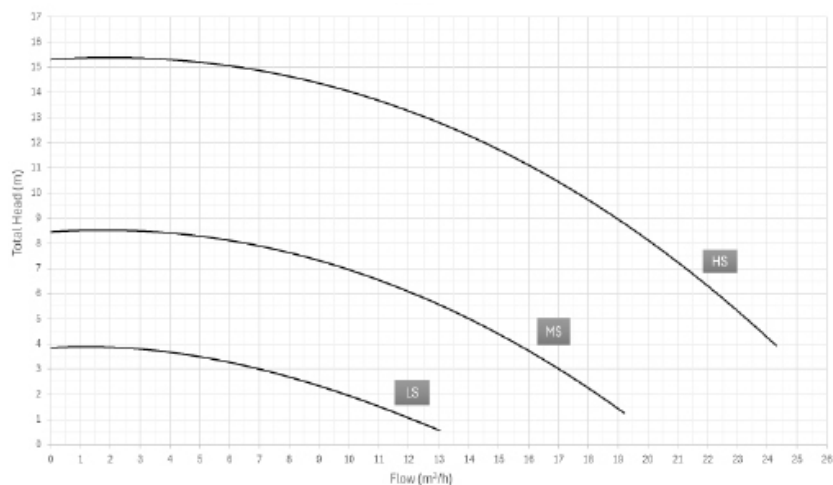
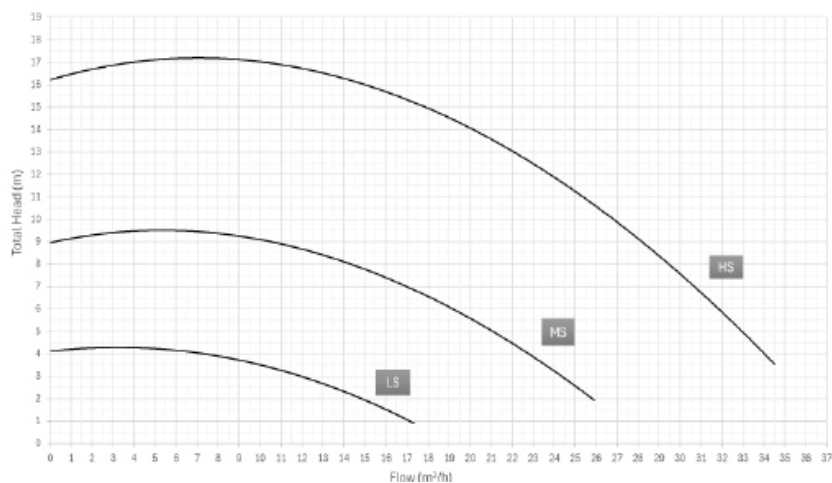
TABELLA 2 - SPECIFICHE

	Unità	VICTORIA SMARTCONNECT VS 100	VICTORIA SMARTCONNECT VS 200
Codice SKU	-	77946	77947
Temperatura acqua di esercizio	°C	5 - 40	
Livello massimo di sale nell'acqua	g/L	6	
Temperatura ambiente di esercizio	°C	2 - 50	
Tensione - frequenza nominale ($U_N - f_N$)	-	220-240 VAC - 50/60 Hz	
Variazione ammissibile di tensione	-	±10% (in funzionamento)	
Potenza di ingresso massima (P_{1max}) (100%)	W	1055	1795
Potenza di ingresso massima (P_{1max}) (75%)	W	445	745
Potenza di ingresso massima (P_{1max}) (50%)	W	155	250
Amperaggio massimo (i_{1max})	A	4,6	7,8
Sezione e tipo di cavo	mm ²	3 x 1,5	
	Tipo	H07RN-F	
Protezione elettrica (avviatore magnetico con protezione magnetotermica con gamma di corrente regolabile)	A	4-6,3	6,3-10
Grado di protezione IP della pompa	-	IPX4	
Portata massima (Q_{max})	m ³ /h	24,3	34,2
Portata nominale ad un'altezza di 10 metri (Q_N)	m ³ /h	17,6	26,6
Differenziale di pressione massimo (H_{max})	m.c.a.	15,4	16,3
Attacco del tubo della pompa	mm	Ø50	Ø63
Bande di frequenza operativa (BLE)	GHz	2,4	
Potenza operativa superiore (BLE)	DBm	+10 (10 mW)	
Bande di frequenza operativa Wi-Fi	GHz	2,4	
Potenza operativa Wi-Fi superiore	DBm	+20 (100 mW)	

TABELLA 3 - DIMENSIONI E MARCATURE



NOTA: Durante l'installazione della pompa, lasciare uno spazio libero di almeno trenta (30) cm sopra la pompa per consentire la rimozione del cestello del prefiltro.

TABELLA 4 - CURVA DELLE PRESTAZIONI 1 - CODICE 77946 - VICTORIA SMARTCONNECT VS 100**TABELLA 5 - CURVA DELLE PRESTAZIONI 2 - CODICE 77947 - VICTORIA SMARTCONNECT VS 200**

3. INSTALLAZIONE

3.1 SELEZIONARE UNA POSIZIONE

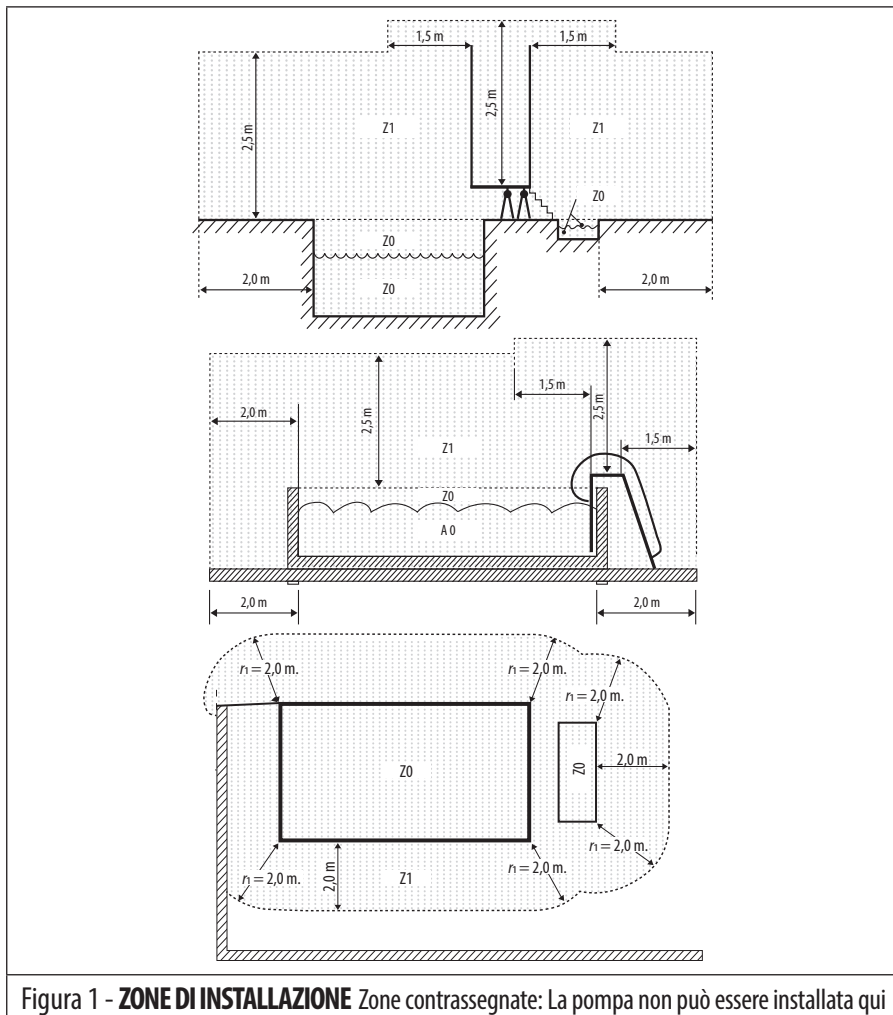


Figura 1 - ZONE DI INSTALLAZIONE Zone contrassegnate: La pompa non può essere installata qui

- La pompa non può essere installata nella zona 0 (Z0) o nella zona 1 (Z1). Per verificare la distanza corretta, vedere le normative in vigore nel paese di installazione.
- Se la pompa è installata al di sopra del livello dell'acqua, il differenziale di pressione con il tubo di aspirazione della pompa non deve superare 0,015 MPa (1,5 m H₂O). Assicurarsi che il tubo di aspirazione sia il più corto possibile, poiché un tubo più lungo aumenterebbe il tempo di aspirazione e le perdite di carico dell'impianto.
- Se la pompa si trova sotto il livello dell'acqua, si consiglia di installare una valvola di ritegno sulla linea di aspirazione e di ritorno.

3.2 COLLEGAMENTO IDRAULICO

CONSIGLI DI INSTALLAZIONE



- Osservare la direzione del collegamento idraulico.
- Installare valvole di ritegno sia sulla linea di aspirazione che su quella di ritorno quando la pompa è situata sotto il livello dell'acqua.
- Le pompe Victoria SmartConnect VS sono dotate di attacchi sulle porte di aspirazione e scarico.
- Le tubazioni devono essere ben sostenute e non forzate a stare insieme in punti in cui sono sottoposte a sollecitazioni costanti.
- Utilizzare sempre valvole della misura giusta.
- Utilizzare il minor numero possibile di raccordi. Ogni raccordo aggiuntivo ha l'effetto di allontanare ulteriormente l'apparecchio dall'acqua.

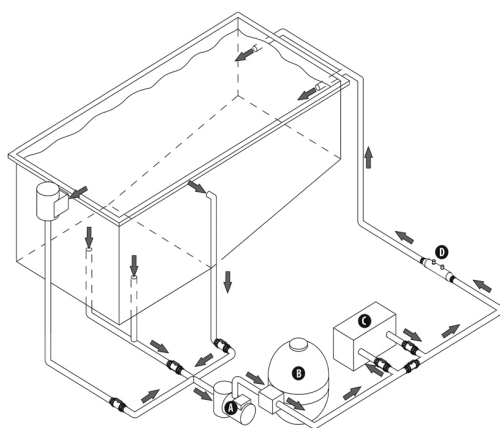


- Per ridurre il rischio di incendio, installare le apparecchiature della piscina in un'area in cui non si accumulino detriti sopra o intorno ad esse. Mantenere l'area circostante libera da tutti i detriti quali carta, foglie, aghi di pino e altri materiali combustibili.



- Al fine di prevenire guasti prematuri o danni al motore della pompa, proteggerla dall'esposizione diretta all'acqua proveniente da irrigatori, deflusso dai tetti e scarichi, ecc. Il mancato rispetto di questa indicazione può causare il malfunzionamento della pompa e invalidare la garanzia.

NOTA: Nota: Qualora fossero necessari più di dieci (10) raccordi di aspirazione, è necessario aumentare le dimensioni del tubo.



(A) Pompa

(B) Filtro

(C) Impianto di riscaldamento

(D) Sistema di trattamento dell'acqua

Utilizzare il minor numero possibile di pezzi a L. Se si devono utilizzare più di 10 pezzi a L, aumentare il diametro dei tubi. Vedere la Tabella 2 - Specifiche relative alla prevalenza dinamica (H max) in metri.

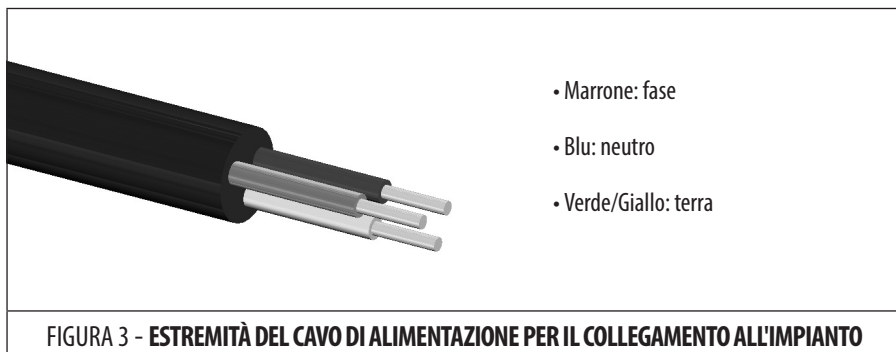
Figura 2 - INSTALLAZIONE CORRETTA

3.3 COLLEGAMENTI DELL'ALIMENTAZIONE



- Scollegare sempre l'alimentazione di rete prima di intervenire su un motore o su qualsiasi componente ad esso collegato.
- Solo un tecnico qualificato con esperienza è autorizzato a eseguire qualsiasi intervento, compresi quelli sul cablaggio della pompa.
- Per evitare il surriscaldamento della morsetteria, che potrebbe causare un incendio, controllare che tutti i blocchi terminali siano fissati saldamente. Qualora uno dei blocchi terminali fosse allentato, la garanzia verrà annullata.
- La pompa deve essere collegata a terra.
- Qualsiasi collegamento elettrico non idoneo annullerà la garanzia.

La pompa è dotata di un manicotto da 2,5 m che contiene 3 cavi di alimentazione CA, di cui 10 mm sono spellati e stagnati, come indicato nella Figura 3. Questo gruppo è pronto per essere collegato direttamente a un quadro di distribuzione, a un quadro elettrico, ecc.



- Installare la pompa con la tensione corretta, come specificato sulla targhetta dati della pompa.
- Eseguire la messa a terra della pompa prima di tentare di collegarla all'alimentazione elettrica. Non collegare a terra a una linea di alimentazione del gas.
- La dimensione del cavo deve essere adeguata per ridurre al minimo la caduta di tensione durante l'avvio e il funzionamento della pompa. I cavi di collegamento devono essere conformi alle normative locali, avere una sezione trasversale adeguata e soddisfare i requisiti di tensione, corrente e temperatura.
- Isolare accuratamente i collegamenti per evitare un collegamento a terra o cortocircuiti.

- In alternativa, se si desidera rimuovere il cavo di alimentazione in dotazione e sostituirlo con un cavo di installazione (mantenendo la disposizione del nucleo di ferrite sulla scatola di collegamento del motore), utilizzare un cavo di collegamento di tipo H07 RN-F con una sezione trasversale e una lunghezza adeguate alla potenza nominale del motore e alla disposizione dell'installazione.

3.4 PROVE DI PRESSIONE



- Quando si testa la pressione di un sistema con acqua, spesso durante il processo di riempimento vi rimane intrappolata dell'aria. Tale aria si comprime quando il sistema viene pressurizzato. In caso di guasto del sistema, l'aria presente potrebbe spingere fuori i detriti ad alta velocità e causare lesioni. È necessario fare tutto il possibile per far fuoriuscire l'aria intrappolata, compreso aprire la valvola di spurgo sul filtro e allentare il coperchio del prefiltro della pompa.



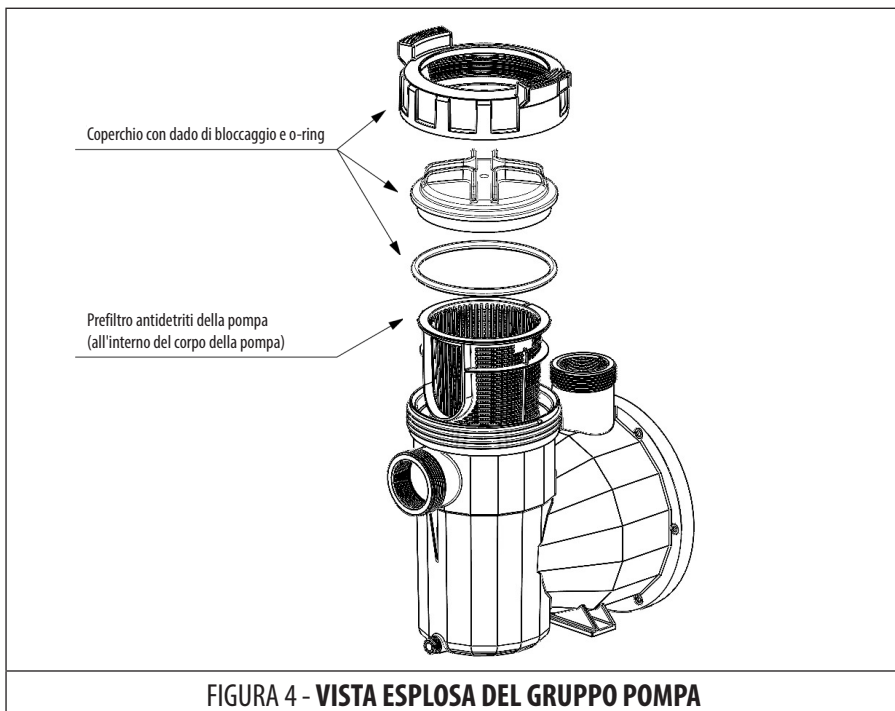
- L'aria intrappolata nel sistema può far saltare il coperchio del prefiltro, causando lesioni gravi, addirittura letali, o danni materiali. Assicurarsi che tutta l'aria sia stata correttamente spurgata dal sistema prima di metterlo in funzione. **NON UTILIZZARE ARIA COMPRESSA PER EFFETTUARE PROVE DI PRESSIONE O CONTROLLI DI PERDITE.**



- **PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA** - Non eseguire prove di pressione superiori a 2,4 bar. La prova di pressione deve essere eseguita da un tecnico dell'assistenza specializzato in piscine. Le unità di circolazione non sottoposte a test adeguati potrebbero guastarsi, con conseguente rischio di gravi lesioni personali o danni materiali.



- Quando si esegue una prova di pressione del sistema con acqua, è molto importante assicurarsi che il coperchio del prefiltro della pompa sia completamente fissato.
 - Riempire il sistema con acqua per eliminare l'eventuale aria intrappolata.
 - Pressurizzare il sistema con acqua fino a un massimo di 2,4 bar (241 kPa).
 - Chiudere la valvola per intrappolare l'acqua pressurizzata nel sistema.
 - Controllare che il sistema non presenti perdite e che la pressione al suo interno non sia diminuita.



3.5 FUNZIONAMENTO DEI CONTATTI A SECCO

- Per far funzionare la pompa, è possibile utilizzare un relè o un interruttore esterno collegato a contatti a secco come se fosse un controller.
- Il controllo esterno da contatti a secco può essere abilitato utilizzando un cavo con presa a 8 pin e una lunghezza di 3 m, fornito con la pompa. Questo cavo contiene un dispositivo poka-yoke per garantire il corretto collegamento.
- I comandi provenienti da contatti a secco (esterni, comandi di priorità 1) hanno la priorità sui comandi provenienti dal pannello di controllo. Per ulteriori informazioni sull'elenco delle priorità, andare alla sezione 4.2.

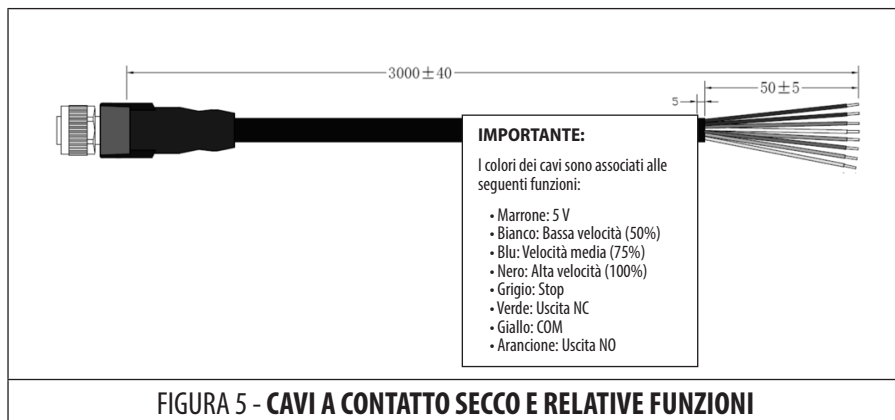


FIGURA 5 - CAVI A CONTATTO SECCO E RELATIVE FUNZIONI

4. USO

4.1 AVVIO



- Non far mai funzionare la pompa senza acqua. Il funzionamento della pompa "a secco" per un periodo di tempo prolungato può causare gravi danni alla pompa e al motore e invalidare la garanzia.

- Se si tratta di una piscina di nuova costruzione, assicurarsi che tutte le tubature siano prive di detriti da costruzione e siano state sottoposte a prove di pressione adeguate.

- Verificare che il filtro sia installato correttamente e controllare che tutti i collegamenti e i morsetti siano fissati saldamente secondo le raccomandazioni del produttore.



- Per evitare qualsiasi rischio di danni materiali, lesioni personali gravi o letali, verificare che l'alimentazione sia completamente disattivata prima di iniziare questa procedura.

1. Rilasciare tutta la pressione dal sistema e aprire la valvola di sicurezza del filtro.
2. A seconda della posizione della pompa, eseguire una delle seguenti operazioni:
 - Se la pompa si trova sotto il livello dell'acqua della piscina, aprire la valvola di sicurezza della pressione del filtro per adescare la pompa con acqua.
 - Se la pompa si trova sopra il livello dell'acqua della piscina, rimuovere il coperchio e riempire il prefiltro con acqua prima di avviare la pompa.
3. Prima di ricollocare il coperchio, controllare che non vi siano detriti intorno alla sede dell'O-ring del coperchio.
4. Stringere il coperchio a mano per ottenere una chiusura ermetica.
5. Ripristinare l'alimentazione della pompa.
6. Una volta che tutta l'aria è fuoriuscita dal filtro, chiudere la valvola di sicurezza della pressione.
7. La pompa dovrebbe svolgere la procedura di adescamento. Il tempo di adescamento dipende dall'altezza e dalla lunghezza del tubo utilizzato sul tubo di alimentazione dell'aspirazione.

8. Se la pompa non si adescas e sono state seguite tutte le istruzioni fino a questo punto, l'allarme della pompa si spegne (vedere la sezione 6 del presente Manuale). Controllare che non vi siano perdite di aspirazione. In assenza di perdite, ripetere i passaggi da 2 a 7.
9. Per assistenza tecnica, scrivere a info@fluidra.com.

POMPA SOTTO IL LIVELLO DELL'ACQUA

1. Assicurarsi che il coperchio sia completamente fissato. Serrare utilizzando l'attrezzo fornito, se necessario. Assicurarsi che le valvole siano aperte e che i raccordi della pompa siano ben serrati.
2. Aprire le valvole di ritegno eventualmente presenti tra la pompa e gli scarichi principali e gli skimmer della piscina.
3. Aprire la valvola di sfianto sul filtro. In questo modo, l'aria inizierà a fuoriuscire dal sistema e la pompa si riempirà d'acqua per l'adescamento.
4. Ripristinare l'alimentazione della pompa e avviarla.
5. Quando l'acqua inizia a uscire dalla valvola di sfianto sul filtro, chiuderla.
6. Controllare che non vi siano perdite nel sistema.

POMPA SOPRA IL LIVELLO DELL'ACQUA

1. Aprire la valvola di sfianto sul filtro.
2. Rimuovere il coperchio della pompa e riempire il cestello d'acqua.
3. Prima di ricollocare il coperchio, controllare che non vi siano detriti intorno alla sede dell'O-ring del coperchio.
4. Posizionare il coperchio e serrarlo utilizzando l'attrezzo in dotazione. Assicurarsi che tutte le valvole siano aperte e che i raccordi della pompa siano ben serrati.
5. Ripristinare l'alimentazione della pompa e avviarla.
6. Una volta che la pompa si è adescata e l'acqua esce dalla valvola di sfianto sul filtro, chiudere quest'ultima e ispezionare il sistema per verificare che non vi siano perdite.

4.2 AVVIAMENTO E FUNZIONAMENTO DELLA POMPA

1. All'avvio, la pompa esegue automaticamente le seguenti due funzioni:
 - Adescamento.
 - Calibrazione (controllo della portata).
2. Quando la pompa è in funzione, le seguenti funzioni sono sempre attive:
 - Protezione contro il congelamento.
 - Funzionamento a secco.
3. L'ordine di priorità dei comandi ricevuti è il seguente:
 - Contatti a secco.
 - Funzioni di azione rapida.

- Impostazioni dell'ora.
- Protezione contro il congelamento.

In ciascuna funzione, la velocità sul controllo della portata ha la priorità. Tra le velocità, il valore del punto di regolazione più alto ha la priorità.

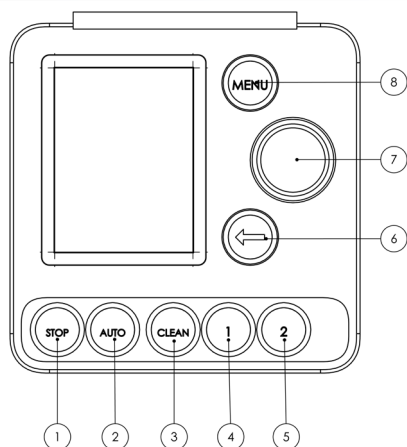
Per ulteriori informazioni sull'uso e sulle caratteristiche di ciascuna funzione, consultare il Manuale completo all'indirizzo www.astralpoolmanuals.com o eseguire la scansione del codice QR riportato nella sezione INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA, L'INSTALLAZIONE E LA MANUTENZIONE.

4.3 PANNELLO DI CONTROLLO



AVVERTENZA

Proteggere la tastiera e lo schermo dagli urti. Premere le dita solo sui tasti e mai sullo schermo. Una pressione eccessiva sullo schermo e sull'area circostante può causare danni.



1. ACCENDERE/SPEGNERE: Premere il pulsante STOP per 2 secondi per ACCENDERE/SPEGNERE la pompa. Quando si preme il pulsante STOP, sullo schermo viene visualizzato il messaggio "OFF". Nota: Gli utenti possono anche ACCENDERE la pompa premendo Auto/Clean o qualsiasi pulsante di funzione rapida per 2 secondi.

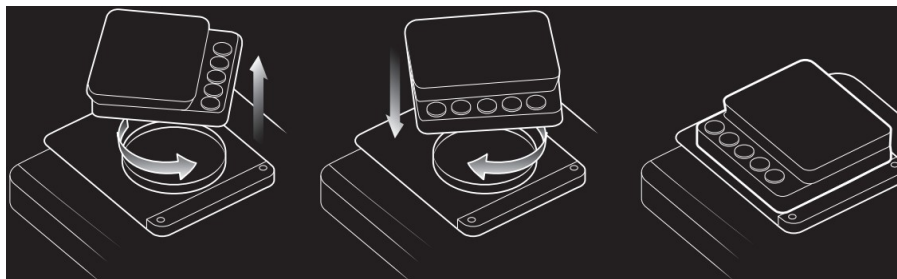
2. Modalità automatica: Premere il pulsante AUTO per attivare/disattivare le programmazioni preimpostate, ciascuna con un RPM specifico, un'ora di inizio, una durata e un giorno della settimana (tutti o alternati, ossia personalizzati).

3-5. Funzioni di azione rapida: Premere i pulsanti di azione rapida per avviare i seguenti programmi:

- ③ Modalità Pulizia: Modalità ad alta velocità (100%) per eliminare le sostanze chimiche o aspirare la piscina.
- ④ Pulsante 1: Modalità ad alta velocità (100%) per getti idromassaggio e giochi d'acqua.
- ⑤ Pulsante 2: Modalità a media velocità (75%) per getti idromassaggio e giochi d'acqua.
- Velocità 3: Modalità a bassa velocità (50%) per un uso meno frequente.
- Velocità 4–8: Non impostate di default.

Nota: Se l'alimentazione viene scollegata (intenzionalmente o a causa di un'interruzione di corrente), l'unità torna sempre all'ultimo stato quando viene riaccesa.

- 6. Pulsante Esci/Indietro:** Premere questo pulsante per uscire senza salvare le modifiche. Ogni volta che si preme il pulsante, si torna indietro di un passaggio nel menu Impostazioni.
- 7. Navigazione con volano:** Ruotare il volano per scorrere le opzioni disponibili, quindi premere per visualizzare e selezionare l'opzione scelta.
- 8. Menu:** Premere il pulsante MENU per controllare le esecuzioni temporizzate, le programmazioni o per modificare le impostazioni. È possibile accedere al menu Impostazioni sia quando la pompa è accesa che spenta.



L'utente/tecnico dell'assistenza può ruotare il pannello di controllo di 360° modificandone la posizione rispetto a quella originale. In questo modo ciò che viene visualizzato sullo schermo risulterà più chiaro e si potrà migliorare l'utilizzo generale. Per ruotare il pannello di controllo, ruotarlo prima in senso antiorario per sganciarlo, quindi posizionarlo nella posizione desiderata e ruotarlo in senso orario fino a quando non è ben saldo.

4.4 PANNELLO DI CONTROLLO MONTATO A PARETE

Il cavo di collegamento tra il pannello di controllo e la pompa per installazioni a parete non è fornito con il prodotto

Il tecnico dell'assistenza deve determinare la lunghezza del cavo necessaria per garantire un'installazione corretta e deve acquistare un manicotto con quattro conduttori 22 AWG con i seguenti colori (per facilitare il cablaggio): rosso, nero, giallo e verde.

Il montaggio del pannello di controllo su una parete deve essere eseguito utilizzando un cavo acquistato dal personale di assistenza qualificato e posizionato il più lontano possibile da aree soggette a schizzi o che potrebbero venire accidentalmente a contatto con l'acqua. In caso contrario, può essere montato all'interno di un armadio con grado di protezione IPX4 per ridurre al minimo i rischi durante gli interventi di manutenzione e pulizia.

Per ulteriori informazioni su come montare il pannello di controllo su una parete, consultare il Manuale completo all'indirizzo www.astralpoolmanuals.com o eseguire la scansione del codice QR riportato nella sezione INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA, L'INSTALLAZIONE E LA MANUTENZIONE.

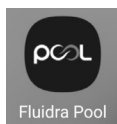
4.5 CONTROLLO TRAMITE APP

Per controllare la pompa dall'app Fluidra, utilizzare uno smartphone o un tablet e associarla attenendosi alla procedura riportata di seguito:

1. Prima di iniziare, assicurarsi che il dispositivo smart sia connesso alla stessa rete Wi-Fi alla quale la pompa verrà successivamente collegata.
2. Scaricare, installare e impostare un nome utente/accedere all'app Fluidra Pool. Questa app è disponibile gratuitamente per Android e iOS nei rispettivi store online.



Google Play



Apple Store

3. Aprire l'app.
4. Andare a "My Pool" (La mia piscina) e selezionare "Add device" (Aggiungere dispositivo).
5. Selezionare "Use QR Code" (Usare codice QR).
6. Eseguire la scansione del codice QR riportato sull'etichetta sul lato della pompa.
7. Selezionare la rete Wi-Fi a cui deve essere collegata la pompa, immettere il nome utente e la password di rete quando richiesto.
8. Se è stata associata correttamente all'app, la pompa verrà visualizzata tra i "Devices" (Dispositivi) pronti per il controllo diretto dall'app. In caso contrario, ripetere i passaggi da 4 a 7.

5. MANUTENZIONE

A seconda di quanto sia pulita l'acqua, eseguire i seguenti controlli ogni 150 ore di funzionamento:



- Pulire regolarmente il cestello del prefiltro per evitare cadute di pressione. Cercare di non urtare il cestello durante il processo di pulizia, perché si potrebbe danneggiare.
- Ogni volta che il prefiltro viene aperto, rimuovere eventuale sporcizia sulla guarnizione e sul relativo alloggiamento per garantire che il coperchio sia a tenuta stagna quando è chiuso (Figura 6).

I componenti della pompa soggetti a usura durante l'uso di routine devono essere sostituiti regolarmente per mantenere buone prestazioni. I componenti fungibili e i materiali di consumo della pompa sono elencati nella tabella sottostante insieme al momento in cui dovrebbero essere sostituiti.

DESCRIZIONE DEL COMPONENTE	TEMPO DI SOSTITUZIONE
Cuscinetti	10.000 ore
Guarnizione meccanica	10.000 ore
O-ring e altre guarnizioni (1)	10.000 ore

(1) L'apertura e la chiusura della pompa per sostituire le parti interne non garantiscono la successiva tenuta stagna. Pertanto, si consiglia di sostituire gli O-ring e le altre guarnizioni ogni volta che si provvede alla sostituzione della guarnizione meccanica e/o dei cuscinetti.

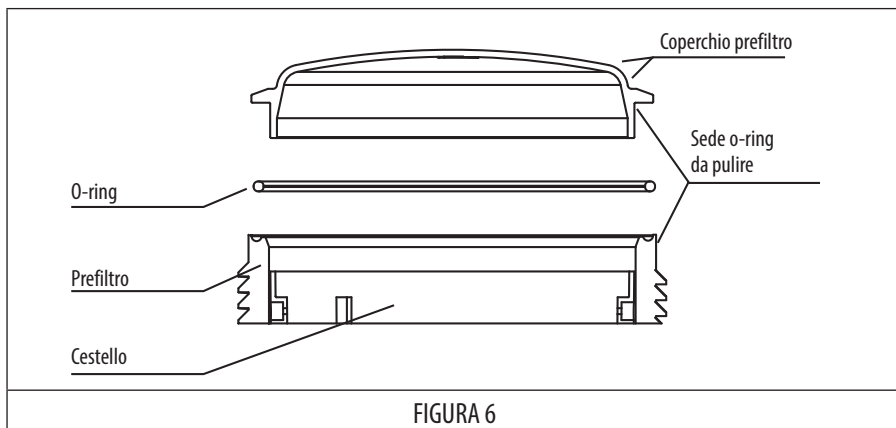


FIGURA 6

- Se la pompa si arresta, controllare che il consumo di corrente del motore durante il funzionamento sia uguale o inferiore a quello indicato sulla targhetta del costruttore; in assenza di tale indicazione, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica più vicino.



- Svuotare la pompa dall'acqua nel caso in cui rimanga inutilizzata per un certo periodo di tempo, soprattutto nei paesi freddi dove esiste anche il rischio di temperature sotto lo zero.
- Per svuotare la pompa, rimuovere il tappo di scarico.

6. ALLARMI



- In caso di attivazione di un allarme, il problema deve essere risolto immediatamente per salvaguardare lo stato di conservazione del dispositivo e del sistema su cui è montato.



- Per ulteriori informazioni sui vari allarmi e sulla risoluzione dei problemi, consultare il Manuale completo all'indirizzo www.astralpoolmanuals.com o eseguire la scansione del codice QR visualizzato in questa sezione.



7. AVVERTENZE



- Per ulteriori informazioni sulle varie avvertenze e sulla risoluzione dei problemi, consultare il Manuale completo all'indirizzo www.astralpoolmanuals.com o eseguire la scansione del codice QR visualizzato in questa sezione.



WICHTIGE INFORMATIONEN ZU SICHERHEIT, INSTALLATION UND WARTUNG



Diese Betriebsanleitung enthält grundlegende Informationen zu den Sicherheitsmaßnahmen, die bei Installation, Wartung und Inbetriebnahme zu treffen sind. Der Servicetechniker und der Benutzer müssen daher die Anweisungen vor der Installation und Inbetriebnahme lesen.

Dieses Dokument ist eine Kurzanleitung für die Installation und die Sicherheitsfunktionen des erworbenen Produkts. Weitere Informationen zu technischen Spezifikationen und Verwendung stehen in einer vollständigen Betriebsanleitung, die nur in einem digitalen Format vorliegt. Beide Dokumente können im PDF-Format heruntergeladen werden: durch Scannen des QR-Codes oben auf dieser Seite oder durch Aufrufen der Website **www.astralpoolmanuals.com**.



- Die in dieser Betriebsanleitung beschriebenen Geräte wurden speziell für die Vorfiltration und Umwälzung von Wasser in Schwimmbädern entwickelt.



- Sie müssen mit sauberem Wasser bei einer Temperatur unter 40 °C betrieben werden.
- Montage, Verkabelung und Wartung dürfen nur von qualifizierten und dafür autorisierten Servicetechnikern durchgeführt werden, die die Installations- und Wartungsanweisungen sorgfältig gelesen haben.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Sachkenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt oder haben von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person die zur Benutzung des Geräts erforderlichen Anweisungen erhalten. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um zu verhindern, dass sie mit dem Gerät spielen.



- Unsere Pumpen dürfen nur in Schwimmbädern montiert und installiert werden, die die Norm IEC/HD 60364-7-702 und die geltenden nationalen Vorschriften erfüllen. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Die Pumpe darf nicht in Zone 0 oder Zone 1 installiert werden. Die Diagramme sind in Abbildung 1 - Installationszonen zu sehen.
- Die Pumpe muss für ihre Verwendung an einer Halterung befestigt oder an einem spezifischen Aufstellungsort in horizontaler Position gesichert sein.
- Siehe Tabelle 2 - Spezifikationen für maximalen Pumpendruck (H max.) in Metern
- Die gängigste Praxis ist es, einen Bodenablauf mit einem geeigneten Auslass für das Wasser dort einzurichten, wo Überflutungen wahrscheinlich sind.
- Soll eine selbstansaugende Pumpe über dem Wasserstand montiert werden, darf die Druckdifferenz zum Saugrohr der Pumpe 0,015 MPa (1,5 m H₂O) nicht überschreiten. Sicherstellen, dass das Saugrohr so kurz wie möglich ist, da ein längeres Rohr die Ansaugzeit und die Druckverluste der Anlage erhöht.
- Das Gerät von der Stromversorgung trennen, überprüfen, ob die Last vollständig zum Stillstand gekommen ist, und 5 Minuten warten, bevor Arbeiten am Gerät oder an der verwendeten Last durchgeführt werden.

- Das Gerät muss an eine Wechselstromversorgung (siehe Angaben auf dem Typenschild der Pumpe) mit Erdung angeschlossen und durch eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA geschützt werden.
- An der festen Verdrahtung der Anlage muss ein Trennschalter gemäß den Verdrahtungsvorschriften angebracht werden.



- Die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise kann zu erheblichen Schäden an den Schwimmbadkomponenten oder zu schweren Verletzungen der Badegäste bis hin zum Tod führen.
- Die geltenden Unfallverhütungsvorschriften sind einzuhalten.
- Vor Handhaben der Pumpe sicherstellen, dass sie ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.
- Bei Betriebsausfall der Pumpe nicht versuchen, diese selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Servicetechniker.
- Alle Änderungen an der Pumpe bedürfen der vorherigen Genehmigung des Herstellers. Vom Hersteller genehmigte Originalersatzteile und -zubehör gewährleisten eine höhere Sicherheit. Der Pumpenhersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht genehmigte Ersatzteile oder Zubehörteile verursacht werden.
- Während des Betriebs des Geräts nicht den Ventilator oder bewegliche Teile berühren und weder eine Stange noch Finger in die Nähe bringen. Sich bewegende Teile können ernste Verletzungen bis hin zum Tod verursachen.
- Pumpe nicht trocken bzw. ohne Wasser laufen lassen (dies führt zum Erlöschen der Garantie).
- Keine Wartungs- oder Reparaturarbeiten am Gerät mit nassen Händen oder bei nassem Gerät durchführen.
- Das Gerät nicht in Wasser oder Schlamm eintauchen.
- Pumpen, die nicht mit einem Etikett versehen sind, das darauf hinweist, dass sie gegen Frost geschützt sind, dürfen bei extrem kalten Witterungsbedingungen nicht im Freien gelassen werden.
- Einen Motorschutz mit magnetothermischem Schutz verwenden. Siehe die Verdrahtungsspezifikationen in Tabelle 2 - Spezifikationen.
- Wird das Netzkabel beschädigt, muss es von einem qualifizierten Servicetechniker ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Die Pumpe ist nicht für gewerbliche Zwecke vorgesehen und muss von einem qualifizierten Servicetechniker installiert/gewartet werden.
- Die Montage des Bedienfelds an einer Wand muss mit einem vom Servicetechniker erworbenen Kabel erfolgen und so weit wie möglich von Bereichen entfernt sein, die möglicherweise Spritzwasser ausgesetzt sind oder versehentlich mit Wasser in Berührung kommen könnten. Andernfalls kann es in einen Schaltschrank mit Schutzart IPX4 eingebaut werden, um Risiken bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten zu minimieren.
- Das Bedienfeld nicht in Wasser tauchen.

1. ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Diese Symbole (⚡ ⚠ ⚡) werden angezeigt, wenn bei Nichtbeachtung der entsprechenden Anweisungen eine potenzielle Gefahr besteht.



GEFAHR – Stromschlagrisiko.

Bei Nichtbeachtung dieser Warnung besteht das Risiko eines Stromschlags.



GEFAHR

Bei Nichtbeachtung dieser Warnung besteht das Risiko von Personen- oder Sachschäden.



WARNUNG

Die Nichtbeachtung dieser Warnung besteht das Risiko einer Beschädigung der Pumpe oder der Anlage.

2. ÜBERSICHT ÜBER DAS SYSTEM

Vor Beginn sicherstellen, dass alle in Tabelle 1 aufgeführten Teile zur Hand sind.

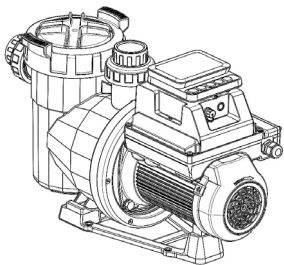
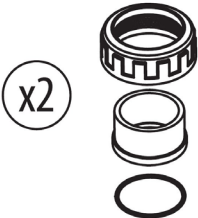
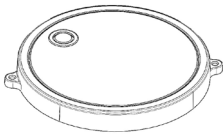
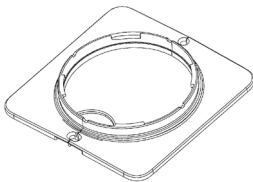
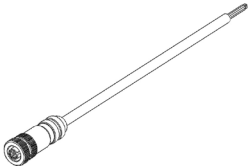
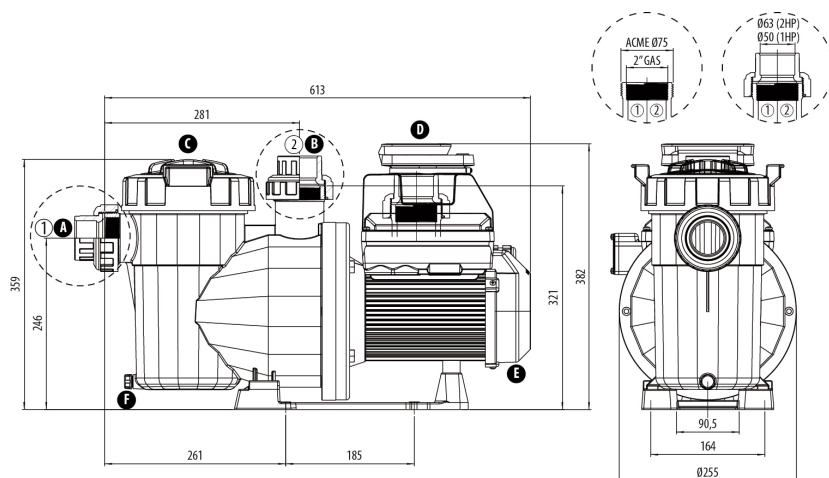
TABELLE 1 - INHALT		
		
Victoria SmartConnect VS-Pumpe	Überwurfmutter, Formstück, O-Ring	Schrauben + Dübel zur Wandmontage des Bedienfelds
		
Abdeckung für den Austausch des Bedienfelds an Wandhalterungen	Halterung für die Wandmontage des Bedienfelds	
		
Kabel für potenzialfreie Kontakte mit 8-Pin-Buchsen von 3 m	KURZANLEITUNG + Konformitätserklärung	

TABELLE 2 - SPEZIFIKATIONEN

	Einheit	VICTORIA SMARTCONNECT VS 100	VICTORIA SMARTCONNECT VS 200
SKU-Code	-	77946	77947
Betriebstemperatur des Wassers	°C	5 - 40	
Maximaler Salzgehalt des Wassers	g/L	6	
Betriebsraumtemperatur	°C	2 - 50	
Spannung - Nennfrequenz (U _N - f _N)	-	220-240 V AC - 50/60 Hz	
Zulässige Spannungsabweichung	-	± 10 % (während des Betriebs)	
Maximale Eingangsleistung (P _{1max}) (100%)	W	1055	1795
Maximale Eingangsleistung (P _{1max}) (75%)	W	445	745
Maximale Eingangsleistung (P _{1max}) (50%)	W	155	250
Maximale Stromstärke (I _{1max})	A	4,6	7,8
Kabelquerschnitt und -typ	mm ²	3 x 1,5	
	Typ	H07RN-F	
Elektrischer Schutz (Motorschutzscharter mit thermisch-magnetischer Auslösung, mit einstellbarem Strombereich)	A	4-6,3	6,3-10
IP-Schutzart der Pumpe	-	IPX4	
Maximale Durchflussrate (Q _{max})	m ³ /h	24,3	34,2
Nenn-Durchflussrate bei einer Höhe von 10 Metern (Q _N)	m ³ /h	17,6	26,6
Maximale Druckdifferenz (H _{max})	MWs	15,4	16,3
Pumpenrohranschluss	mm	Ø50	Ø63
Betriebsfrequenzbänder (BLE)	GHz	2,4	
Höchste Betriebsleistung (BLE)	dBm	+10 (10 mW)	
Wi-Fi-Betriebsfrequenzbänder	GHz	2,4	
Höchste Wi-Fi-Betriebsleistung	dBm	+20 (100 mW)	

TABELLE 3 - ABMESSUNGEN UND KENNZEICHNUNGEN



A	B	C
Wassereinlass	Wasserauslass	Abdeckung
D	E	F
Benutzerschnittstelle	Pumpenmotor	Wasserablass

HINWEIS: Beim Einbau einer Pumpe mindestens dreißig (30) cm Freiraum über der Pumpe lassen zur Entnahme des Vorfilterkorbs.

TABELLE 4 - LEISTUNGSKURVE 1 – CODE 77946 – VICTORIA SMARTCONNECT VS 100

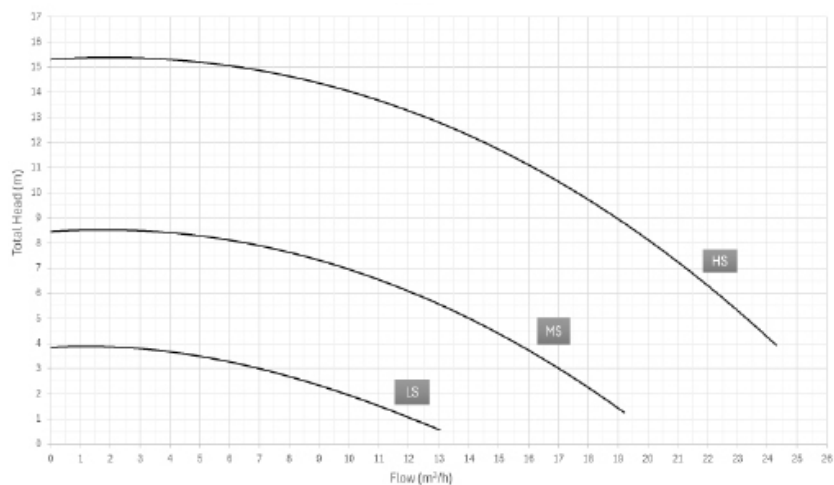
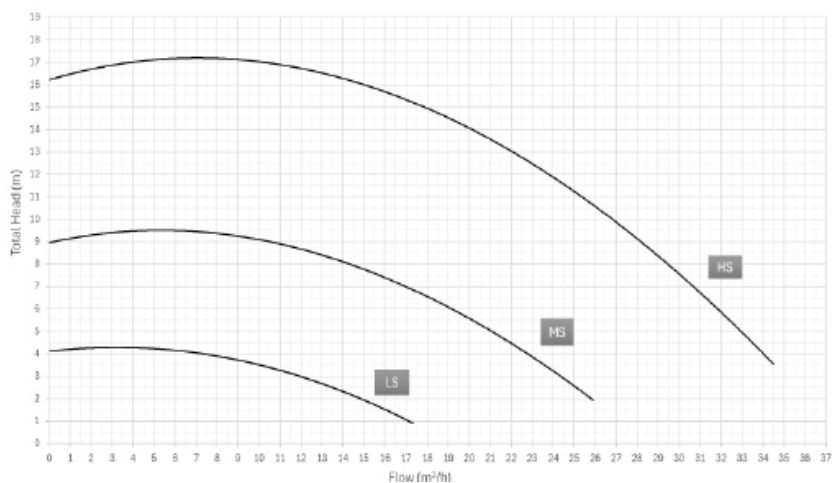


TABELLE 5 - LEISTUNGSKURVE 2 – CODE 77947 – VICTORIA SMARTCONNECT VS 200



3. INSTALLATION

3.1 AUSWAHL DES AUFSTELLORTS

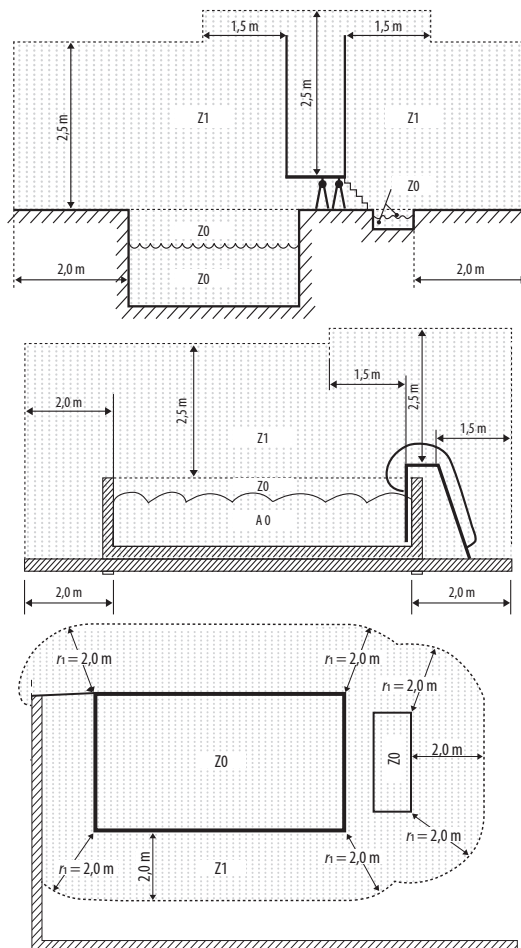


Abbildung 1 - **INSTALLATIONSZONEN** markierte Zonen: Die Pumpe kann hier nicht installiert werden

- Die Pumpe darf nicht in Zone 0 (Z0) oder Zone 1 (Z1) installiert werden. Die im Land der Installation geltenden Vorschriften sind zu beachten, um den richtigen Abstand zu ermitteln.
- Ist die Pumpe oberhalb des Wasserstands installiert, darf die Druckdifferenz zum Saugrohr der Pumpe 0,015 MPa (1,5 m H₂O) nicht überschreiten. Sicherstellen, dass das Saugrohr so kurz wie möglich ist, da sich mit einem längeren Rohr die Ansaugzeit und die Lastverluste der Anlage erhöhen.
- Bei Installation der Pumpe unterhalb des Wasserstands wird empfohlen, die Saug- und Rücklaufleitung der Pumpe mit Rückschlagventilen auszustatten

3.2 HYDRAULIKANSCHLUSS

INSTALLATIONSEMPFEHLUNGEN



- Die Richtung des Hydraulikanschlusses beachten.
- Bei Installation der Pumpe unterhalb des Wasserstands Rückschlagventile sowohl an der Saug- als auch an der Rücklaufleitung anbringen.
- Victoria SmartConnect VS-Pumpen sind mit Anschlussstücken an Ein- und Auslassöffnungen ausgestattet.
- Die Rohrleitungen müssen gut abgestützt sein und dürfen nicht an Stellen zusammengedrückt werden, an denen sie einer konstanter Belastung ausgesetzt sind.
- Stets Ventile der richtigen Größe verwenden.
- So wenig Anschlussstücke wie möglich verwenden. Jeder zusätzliche Anschluss führt dazu, dass das Gerät weiter vom Wasser entfernt wird.



- Zur Verringerung der Brandgefahr die Schwimmbadgeräte in einem Bereich installieren, wo sich kein Schmutz auf oder um sie ansammelt. Den umliegenden Bereich frei von Schmutz wie z.B. Papier, Blättern, Nadeln von Nadelhölzern und anderen entzündbaren Materialien halten.



- Um ein vorzeitiges Versagen oder Schäden am Pumpenmotor zu verhindern, diesen vor direkter Wassereinwirkung von Sprinklern, Wasserabfluss von Dachflächen und Drainage, etc. schützen. Die Nichtbeachtung dieser Empfehlung kann zum Versagen der Pumpe und zum Erlöschen der Garantie führen.

HINWEIS: Sollten mehr als zehn (10) Saugfittings erforderlich sein, muss die Rohrgröße erhöht werden.

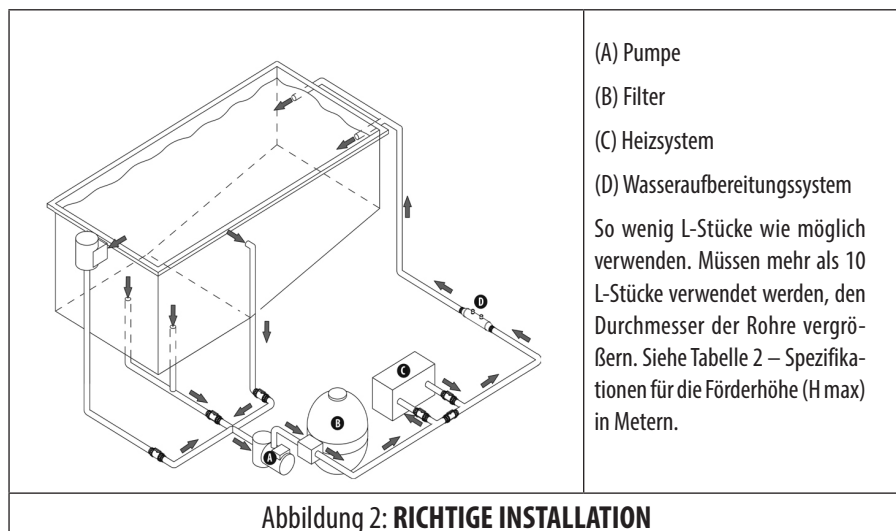


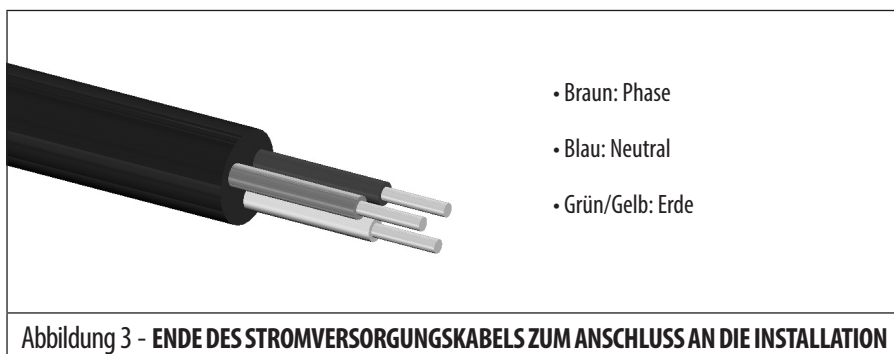
Abbildung 2: RICHTIGE INSTALLATION

3.3 STROMANSCHLÜSSE



- Vor Arbeiten am Motor bzw. an einem damit verbundenen Bauteil stets die Netzstromversorgung unterbrechen.
- Zur Durchführung von Arbeiten, einschließlich der Verdrahtung in der Pumpe, ist nur ein qualifizierter Servicetechniker mit Erfahrung autorisiert.
- Um ein Überhitzen der Klemmenleiste zu vermeiden, die einen Brand verursachen könnte, prüfen, ob alle Klemmenblöcke sicher befestigt sind. Sollte einer der Anschlussklemmenblöcke locker sein, erlischt die Garantie.
- Die Pumpe muss über einen Erdungsanschluss verfügen.
- Jegliche unsachgemäße elektrischen Anschlüsse führen zum Erlöschen der Garantie.

Die Pumpe wird mit einer 2,5 m langen Mantelleitung geliefert, die 3 AC-Versorgungsleitungen enthält, von denen 10 mm abisoliert und verzinkt sind, wie in Abbildung 3 dargestellt. Diese Baugruppe ist bereit für den direkten Anschluss an einen Verteiler, Schalttafel, etc.



- Die Pumpe mit der richtigen Spannung, wie auf dem Typenschild der Pumpe angegeben, installieren.
- Bevor mit ihrem Anschluss an eine elektrische Stromversorgung begonnen wird, muss die Pumpe geerdet werden. Nicht über eine Gas-Versorgungsleitung erden.
- Die Größe des Kabels muss angemessen sein, um Spannungsabfälle bei Starten und Betrieb der Pumpe zu minimieren. Die Anschlusskabel müssen die örtlichen Vorschriften erfüllen, einen angemessenen Querschnitt aufweisen und den Anforderungen an Spannung, Strom und Temperatur entsprechen.
- Anschlüsse sorgfältig isolieren, um Erdschlüsse oder Kurzschlüsse zu vermeiden.

- Soll das mitgelieferte Stromkabel entfernt und durch ein Installationskabel ersetzt werden (unter Beibehaltung der Ferritkern-Anordnung am Motoranschlusskasten), kann alternativ ein Anschlusskabel vom Typ H07 RN-F verwendet werden, dessen Querschnitt und Länge für die Motorleistung und die Auslegung der Installation geeignet sind.

3.4 DRUCKPRÜFUNG



- Bei der Druckprüfung eines Systems mit Wasser wird während des Befüllvorgangs häufig Luft im System eingeschlossen. Diese Luft wird komprimiert, wenn das System unter Druck gesetzt wird. Bei einem Versagen des Systems kann die eingeschlossene Luft Schmutz wegschleudern und Verletzungen verursachen. Es müssen alle Anstrengungen unternommen werden, um die eingeschlossene Luft zu entlüften, einschließlich durch Öffnen des Entlüftungsventils am Filter und durch Lösen des Vorfilterdeckels der Pumpe.



- Im System eingeschlossene Luft kann dazu führen, dass der Vorfilterdeckel abgesprengt wird, was Tod, schwere Körperverletzungen oder Sachschäden zur Folge haben kann. Vor Inbetriebnahme muss sichergestellt werden, dass das System ordnungsgemäß entlüftet ist. **KEINE DRUCKLUFT VERWENDEN FÜR DRUCKPRÜFUNGEN ODER FÜR ÜBERPRÜFUNGEN AUF UNDICHTIGKEITEN.**



- **STROMSCHLAGEFAHR** - Keine Druckprüfungen über 2,4 bar durchführen. Druckprüfungen müssen von einem auf Schwimmbäder spezialisierten Servicetechniker durchgeführt werden. Nicht fachgerecht geprüfte Umwälzanlagen können versagen, was zu schweren Körperverletzungen oder Sachschäden führen kann.



- Bei der Druckprüfung des Systems mit Wasser ist es äußerst wichtig sicherzustellen, dass der Vorfilterdeckel der Pumpe vollständig gesichert ist.
- Das System mit Wasser befüllen, um eingeschlossene Luft zu entfernen.
- Das System mit Wasser unter Druck setzen, jedoch nicht mehr als 2,4 bar (241 kPa).
- Das Ventil schließen, um das unter Druck stehende Wasser im System zu halten.
- Das System auf Undichtigkeiten prüfen und sicherstellen, dass der Druck darin nicht abgefallen ist.

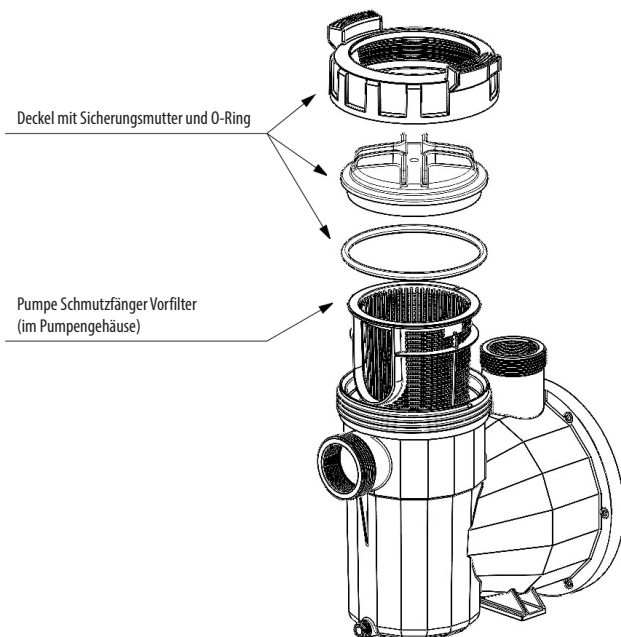


Abbildung 4: **EXPLOSIONSZEICHNUNG DER PUMPENBAUGRUPPE**

3.5 FUNKTION VON POTENZIALFREIEN KONTAKTEN

- Um die Pumpe zu betreiben, kann ein Relais oder ein externer Schalter verwendet werden, der an potenzialfreie Kontakte angeschlossen wird, als wäre es eine Steuerung.
- Die externe Steuerung von potenzialfreien Kontakten kann über ein Kabel mit einer 8-Pin-Buchse und einer Länge von 3 m, das im Lieferumfang der Pumpe enthalten ist, ermöglicht werden. Dieses Kabel enthält eine Poka-Yoke-Einrichtung (Einrichtung zur Vermeidung von Verwechslungen), um die Anschlüsse korrekt herzustellen.
- Befehle von potenzialfreien Kontakten (externe Befehle, Befehle der Priorität 1) haben Vorrang vor Befehlen vom Bedienfeld. Weitere Informationen zur Prioritätenliste stehen in Abschnitt 4.2.



Abbildung 5: **KABEL POTENZIALFREIER KONTAKT UND IHRE FUNKTIONEN**

4. VERWENDUNG

4.1 INBETRIEBNAHME



- Die Pumpe niemals ohne Wasser laufen lassen. Das Trockenlaufen der Pumpe für jedweden Zeitraum kann schwere Schäden sowohl an der Pumpe als auch am Motor verursachen und führt zum Erlöschen der Garantie.

- Wenn es sich um ein neu gebautes Schwimmbad handelt, sicherstellen, dass alle Rohrleitungen frei von Bauresten sind und einer ordnungsgemäßen Druckprüfung unterzogen wurden.

- Der Filter muss auf ordnungsgemäße Installation überprüft werden, und dass alle Anschlüsse und Klemmen gemäß den Empfehlungen des Herstellers sicher befestigt sind.



- Um das Risiko von Sachschäden, schweren Verletzungen oder Tod zu vermeiden, prüfen, ob die Stromversorgung unterbrochen ist, bevor mit diesem Vorgang begonnen wird.

1. Das System komplett drucklos machen und das Filterdruck-Sicherheitsventil öffnen.
2. Abhängig vom Aufstellort der Pumpe einen der folgenden Schritte durchführen:
 - Befindet sich die Pumpe unterhalb des Beckenwasserstands, das Drucksicherheitsventil des Filters öffnen, um die Pumpe mit Wasser zu befüllen.
 - Befindet sich die Pumpe oberhalb des Beckenwasserstands, den Deckel abnehmen und den Vorfilter mit Wasser füllen, bevor die Pumpe gestartet wird.
3. Vor Wiederaufsetzen des Deckels den Bereich um den Sitz des O-Rings auf Verunreinigungen überprüfen.
4. Den Deckel von Hand anziehen, um Luftdichtheit herzustellen.
5. Stromzufuhr zur Pumpe wiederherstellen.
6. Nach Entweichen sämtlicher Luft aus dem Filter Drucksicherheitsventil schließen.
7. Die Pumpe sollte ansaugen. Die Ansaugzeit hängt von der Höhe und der Länge der Saugleitung ab.

8. Saugt die Pumpe nicht an und es wurden alle Anweisungen bis zu diesem Punkt befolgt, wird der Alarm der Pumpe ausgelöst (siehe Abschnitt 6 dieser Betriebsanleitung). Auf saugseitige Undichtigkeiten prüfen. Liegt keine Undichtigkeit vor, die Schritte 2 bis 7 wiederholen.
9. Für technische Unterstützung schreiben Sie bitte an info@fluidra.com.

PUMPE UNTERHALB DES WASSERSTANDS

1. Sicherstellen, dass der Deckel vollständig fest sitzt. Bei Bedarf mit dem mitgelieferten Werkzeug festziehen. Sicherstellen, dass die Ventile geöffnet und die Pumpenverbindungen dicht sind.
2. Sämtliche Rückschlagventile, die zwischen der Pumpe und den Beckenabläufen und Skimmern vorhanden sein könnten, öffnen.
3. Das Entlüftungsventil am Filter öffnen. Dadurch kann die Luft beginnen, aus dem System zu entweichen und die Pumpe zur Ansaugung mit Wasser gefüllt werden.
4. Stromzufuhr zur Pumpe wiederherstellen und diese einschalten.
5. Beginnt Wasser aus dem Entlüftungsventil am Filter auszutreten, dieses schließen.
6. Das System auf Undichtigkeiten prüfen.

PUMPE OBERHALB DES WASSERSTANDS

1. Das Entlüftungsventil am Filter öffnen.
2. Den Pumpendeckel entfernen und den Korb mit Wasser füllen.
3. Vor Wiederaufsetzen des Deckels den Bereich um den Sitz des O-Rings auf Verunreinigungen überprüfen.
4. Deckel anbringen, und mit dem mitgelieferten Werkzeug festziehen. Sicherstellen, dass die Ventile geöffnet und die Pumpenverbindungen dicht sind.
5. Stromzufuhr zur Pumpe wiederherstellen und diese einschalten.
6. Sobald die Pumpe angesaugt hat und Wasser aus dem Entlüftungsventil am Filter austritt, das Entlüftungsventil schließen und das System auf Undichtigkeiten prüfen.

4.2 INBETRIEBNAHME UND BETRIEB DER PUMPE

1. Nach dem Starten der Pumpe werden automatisch die folgenden zwei Funktionen ausgeführt:
 - Ansaugung.
 - Kalibrierung (Steuerung der Durchflussrate).
2. Bei laufender Pumpe sind die folgenden Funktionen stets eingeschaltet:
 - Frostschutz.
 - Trockenlauf.
3. Die Reihenfolge der empfangenen Befehle ist wie folgt:
 - Potenzialfreie Kontakte.
 - Schnellschaltfunktionen.
 - Zeiteinstellungen.
 - Frostschutz.

Bei jeder Funktion hat die Drehzahl über die Steuerung der Durchflussrate Priorität. Bei den Drehzahlen hat der höchste Sollwert Priorität.

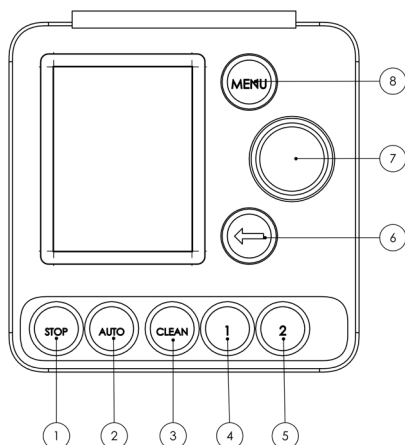
Weitere Informationen über die Verwendung und Eigenschaften der einzelnen Funktionen erfahren Sie in der vollständigen Betriebsanleitung unter www.astralpoolmanuals.com oder durch Scannen des QR-Codes im Abschnitt WICHTIGE INFORMATIONEN ZU SICHERHEIT, INSTALLATION UND WARTUNG.

4.3 BEDIENFELD



WARNUNG

Tastatur und Display vor Stößen schützen. Mit den Finger nur auf die Tasten und niemals auf das Display drücken. Übermäßiger Druck auf das Display und den umliegenden Bereich kann zu Beschädigungen führen.



1. ON / OFF: Die STOP-Taste 2 Sekunden lang drücken, um die Pumpe EIN-/AUSZUSCHALTEN. Durch Drücken auf die STOP-Taste wird die Meldung „OFF“ („AUS“) auf dem Display angezeigt. Hinweis: Benutzer haben auch die Möglichkeit, die Pumpe EINZUSCHALTEN, indem sie die Auto/Clean-Taste oder eine beliebige Schnelfunktionstaste 2 Sekunden lang drücken.

2. Auto-Modus: Die Taste AUTO drücken, um die vorprogrammierten Zeitpläne mit jeweils einer bestimmten Drehzahl, Startzeit, Länge und Wochentag (alle oder alternativ, d. h. personalisiert) zu aktivieren/deaktivieren.

3-5. Schnellschaltfunktionen: Die Schnellschalttasten drücken, um die folgenden Programme zu starten:

③ **Reinigungsmodus:** High-Speed-Modus („hohe Drehzahl“, 100%) zum Einbringen von Chemikalien oder zum Saugen des Beckens.

④ **Taste 1:** High-Speed-Modus (100%) für Spa-Düsen und Wasserattraktionen.

⑤ **Taste 2:** Medium-Speed-Modus („mittlere Drehzahl“, 75%) für Spa-Düsen und Wasserattraktionen.

• Drehzahl 3: Low-Speed-Modus („niedrige Drehzahl“, 50%) für weniger häufige Verwendung.

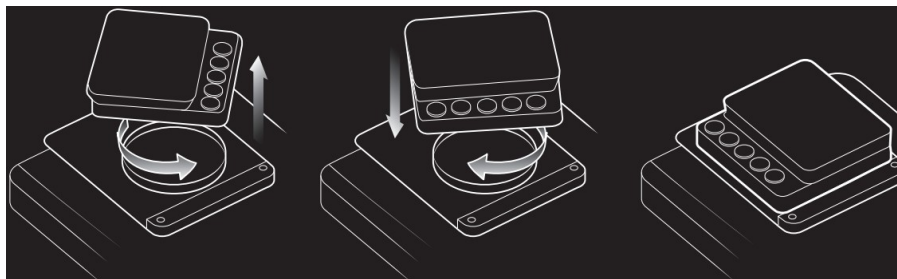
• Drehzahlen 4–8: Nicht standardmäßig festgelegt.

Hinweis: Wird die Stromversorgung unterbrochen (absichtlich oder aufgrund eines Stromausfalls), kehrt das Gerät beim erneuten Einschalten immer in seinen letzten Zustand zurück.

6. Exit/Back-Taste („Beenden/Zurück“): Durch Drücken dieser Taste wird der Vorgang beendet, ohne die Änderungen zu speichern. Durch jedes Drücken der Taste wird im Einstellungs Menü ein Schritt zurückgegangen.

7. Flywheel-Navigation: Das Flywheel (Scroll-Drehknopf) drehen, um durch die verfügbaren Optionen zu scrollen, und drücken, um die ausgewählte Option anzuzeigen und auszuwählen.

8. Menü: Die „MENU“-Taste drücken, um zeitgesteuerte Läufe, Zeitpläne zu prüfen oder Einstellungen zu ändern. Das Einstellungs Menü kann sowohl bei ein- als auch bei ausgeschalteter Pumpe aufgerufen werden.



Der Benutzer/Service-Techniker kann das Bedienfeld um 360° drehen, indem dessen Position im Vergleich zur ursprünglichen geändert wird. Dadurch wird die Anzeige auf dem Bildschirm besser einsehbar, und die allgemeine Verwendung wird verbessert. Um das Bedienfeld umzudrehen, dieses zuerst gegen den Uhrzeigersinn drehen, um es zu lösen. Dann in die gewünschte Position bringen, und im Uhrzeigersinn drehen, bis es fest angezogen ist.

4.4 WANDMONTIERTES BEDIENFELD

Das Anschlusskabel zwischen dem Bedienfeld und der Pumpe für die Wandmontage ist nicht im Lieferumfang des Herstellers enthalten.

Ihr Servicetechniker muss die erforderliche Kabellänge bestimmen, um eine ordnungsgemäße Installation zu gewährleisten, und eine Mantelleitung mit vier 22 AWG-Leitern mit den folgenden Farben (für einfache Verdrahtung) kaufen: rot, schwarz, gelb und grün.

Die Montage des Bedienfelds an einer Wand muss unter Verwendung eines Kabels erfolgen, das von qualifiziertem Wartungspersonal gekauft wurde und so weit wie möglich von Bereichen entfernt ist, die möglicherweise Spritzwasser ausgesetzt sind oder versehentlich mit Wasser in Berührung kommen könnten. Andernfalls kann es in einen Schaltschrank mit Schutzart IPX4 eingebaut werden, um Risiken bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten zu minimieren.

Weitere Informationen zur Montage des Bedienfelds an einer Wand finden Sie in der vollständigen Betriebsanleitung unter www.astralpoolmanuals.com oder durch Scannen des QR-Codes im Abschnitt WICHTIGE INFORMATIONEN ZU SICHERHEIT, INSTALLATION UND WARTUNG.

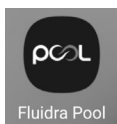
4.5 STEUERUNG ÜBER APPS

Zur Steuerung der Pumpe über die Fluidra App ein Smartphone oder Tablet verwenden. Hierfür ein Pairing durchführen, wie in den folgenden Schritten dargelegt:

1. Vor dem Start sicherstellen, dass Ihr Smart-Gerät mit demselben WLAN-Netzwerk verbunden ist, mit dem die Pumpe später verbunden wird.
2. Die Fluidra Pool App herunterladen, installieren, Nutzernamen festlegen und anmelden. Diese App ist für Android und iOS kostenlos in den jeweiligen Online-Shops erhältlich.



Google Play



Apple Store

3. Die App öffnen.
4. Zu „My pool“ (Mein Pool) gehen und „Add device“ (Gerät hinzufügen) auswählen.
5. „Use QR Code“ (QR-Code verwenden) auswählen.
6. Den QR-Code auf dem Typenschild an der Seite der Pumpe scannen.
7. Das WLAN-Netzwerk auswählen, mit dem die Pumpe verbunden werden soll, und bei Aufforderung Netzwerknamen und Passwort eingeben.
8. Die Pumpe wird unter „Devices“ (Geräte) angezeigt, die direkt von der App aus gesteuert werden können, wenn das Pairing mit der App ordnungsgemäß durchgeführt wurde. Andernfalls die Schritte 4 bis 7 wiederholen.

5. WARTUNG

Je nach Sauberkeit des Wassers müssen alle 150 Betriebsstunden folgende Punkte überprüft werden:

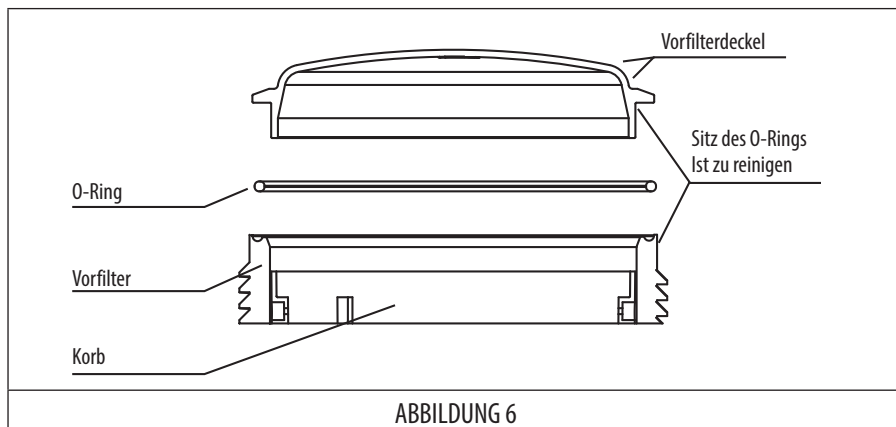


- Den Vorfilterkorb reinigen, um Druckabfälle zu vermeiden. Den Korb während des Reinigungsprozesses möglichst nicht klopfen, da ihn dies beschädigen könnte.
- Bei jedem Öffnen des Vorfilters Schmutz auf der Dichtung und seiner Aufnahme reinigen, um sicherzustellen, dass der Deckel im geschlossenen Zustand wasserdicht ist (Abbildung 6).

Die Pumpenkomponenten, die bei routinemäßigem Einsatz verschleißgefährdet sind, müssen regelmäßig ausgetauscht werden, damit die Pumpe eine gute Leistung beibehält. Die Verbrauchs- bzw. Verschleißteile der Pumpe sind in der nachstehenden Tabelle zusammen mit dem Zeitpunkt, zu dem sie ausgetauscht werden müssen, aufgeführt.

BESCHREIBUNG DER KOMPONENTE	AUSTAUSCHZEIT
Lager	10.000 h
Mechanische Dichtung	10.000 h
O-Ringe und andere Dichtungen (1)	10.000 h

- (1) das Öffnen und Schließen der Pumpe zum Austausch der inneren Teile gewährleistet keine nachfolgende Wasserdichtigkeit. Daher wird empfohlen, O-Ringe und andere Dichtungen bei jedem Austausch der mechanischen Dichtung und/oder Lager zu ersetzen.



- Wenn die Pumpe stoppt, prüfen, ob der Stromverbrauchswert des Motors während des Betriebs dem auf dem Typenschild des Herstellers angegebenen Wert entspricht oder darunter liegt; bei Nichtvorhandensein den nächstgelegenen technischen Kundendienst kontaktieren.



- Die Pumpe entleeren, falls sie einige Zeit nicht betrieben wird, vor allem in kalten Ländern, in denen das Risiko von Frosttemperaturen besteht.
- Zum Entleeren der Pumpe den Ablassstopfen entfernen.

6. ALARME



- Sollte ein Alarm ausgelöst werden, muss das Problem sofort behoben werden, um den Reparaturzustand des Geräts und des Systems, in dem es eingebaut ist, zu sichern.



- Weitere Informationen zu den verschiedenen Alarmen und zur Fehlerbehebung finden Sie in der vollständigen Betriebsanleitung unter www.astralpoolmanuals.com oder durch Scannen des in diesem Abschnitt dargestellten QR-Codes.



7. WARNUNGEN



- Weitere Informationen zu den verschiedenen Warnungen und zur Fehlerbehebung finden Sie in der vollständigen Betriebsanleitung unter www.astralpoolmanuals.com oder durch Scannen des in diesem Abschnitt dargestellten QR-Codes.



BELANGRIJKE INFORMATIE OVER VEILIGHEID, INSTALLATIE EN ONDERHOUD



Deze handleiding bevat essentiële informatie over de veiligheidsmaatregelen die in acht moeten worden genomen tijdens installatie, onderhoud en inbedrijfstelling. De onderhoudstechnicus en de gebruiker moeten daarom vóór de installatie en inbedrijfstelling de instructies lezen.

Dit document is een beknopte gids over de installatie en veiligheidsfuncties van het product dat u hebt aangeschaft. Voor meer informatie over de technische specificaties en het gebruik is er een volledige handleiding beschikbaar in digitaal formaat. U kunt beide documenten in PDF-formaat downloaden door de QR-code bovenaan deze pagina te scannen of door naar de website www.astralpoolmanuals.com te gaan.



- De in deze handleiding beschreven apparaten zijn speciaal ontworpen voor de voorfiltering en recirculatie van water in zwembaden.



- Ze moeten worden gebruikt met schoon water bij een temperatuur onder de 40 °C.
- De montage, de bedrading en het onderhoud moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerde onderhoudstechnici die daartoe zijn gemachtigd en die de installatie- en onderhoudsinstructies zorgvuldig hebben gelezen.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten, of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een volwassene of de nodige instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten steeds onder toezicht staan om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.



- Onze pompen mogen uitsluitend worden gemonteerd en geïnstalleerd in zwembaden die voldoen aan de norm IEC/HD 60364-7-702 en de van kracht zijnde nationale voorschriften. Raadpleeg uw handelaar als u nog vragen hebt.
- De pomp mag niet worden geïnstalleerd in Zone 0 of Zone 1. Zie de diagrammen in Afbeelding 1 - Installatiezones.
- De pomp moet voor gebruik horizontaal worden bevestigd aan een steun of een specifieke voorziening.
- Zie tabel 2 - Specificaties voor maximale pompdruk (H max.), in meter
- Het is aanbevolen om een opvangbak te plaatsen met een geschikte afvoer voor het water op plaatsen waar overstromingen kunnen optreden.
- Als een zelfaanzuigende pomp boven de waterspiegel wordt geplaatst, mag het drukverschil naar de aanzuigleiding van de pomp niet groter zijn dan 0,015 MPa (1,5 m H₂O). Houd de aanzuigleiding zo kort mogelijk, aangezien de aanzuigtijd en de lastverliezen van de installatie toenemen naarmate de leiding langer is.
- Koppel het apparaat los van de netvoeding, controleer of de belasting volledig is gestopt en wacht 5 minuten voordat u werkzaamheden aan het apparaat of de gebruikte belasting uitvoert.

- Het apparaat moet worden aangesloten op een gearde wisselstroomvoeding (zie de gegevens op het typeplaatje van de pomp) die beschermd is door een aardlekschakelaar (ALS) met een nominale reststroom van maximaal 30 mA.
- Er moet een lastscheider worden aangebracht op de vaste bedrading van de installatie in overeenstemming met de voorschriften voor bedrading.



- Als deze waarschuwingen niet in acht worden genomen, kan dat ernstige schade aan de zwembadonderdelen of ernstig letsel bij zwemmers veroorzaken, met mogelijk de dood tot gevolg.
- Leef de geldende voorschriften na om ongevallen te voorkomen.
- Kijk na of de pomp uitgeschakeld is en losgekoppeld van de netvoeding voordat u deze aanraakt.
- Als de pomp van het apparaat defect raakt, probeer deze dan niet zelf te repareren. Neem contact op met een gekwalificeerde onderhoudstechnicus.
- Er mag niets aan de pomp worden gewijzigd zonder de voorafgaande toestemming van de fabrikant. Originele reserveonderdelen en accessoires die door de fabrikant zijn goedgekeurd, garanderen meer veiligheid. De pompfabrikant is niet aansprakelijk voor schade die is veroorzaakt door niet-goedgekeurde reserveonderdelen of accessoires.
- Raak de ventilator of andere bewegende delen niet aan en plaats geen stang of vingers in de buurt van de bewegende delen terwijl het apparaat in werking is. Bewegende delen kunnen ernstige en zelfs dodelijke verwondingen veroorzaken.
- Laat de pomp niet drooglopen of draaien zonder water (hierdoor vervalt de garantie).
- Voer geen onderhouds- of reparatiewerkzaamheden uit aan het apparaat met natte handen of wanneer het apparaat nat is.
- Dompel het apparaat niet onder in water of modder.
- Pompen die niet zijn voorzien van een label dat aangeeft dat ze beschermd zijn tegen vorst, mogen bij extreem koude weersomstandigheden niet in de open lucht worden gelaten.
- Gebruik een motorafscherming met magnetothermische beveiliging. Zie de bedradingsspecificaties in tabel 2 - Specificaties.
- Om gevaren te voorkomen, mag alleen een gekwalificeerde onderhoudstechnicus beschadigde voedingskabels vervangen.
- De pomp is niet bedoeld voor commercieel gebruik en moet worden geïnstalleerd/onderhouden door een gekwalificeerde onderhoudstechnicus.
- Om het bedieningspaneel op een muur te monteren, moet een kabel worden gebruikt die door de onderhoudstechnicus is aangeschaft. Plaats het paneel zo ver mogelijk van zones waar er spatten op kunnen vallen of waar het per ongeluk in contact kan komen met water. Het kan ook worden gemonteerd in een kast met beschermingsklasse IPX4 om de risico's tijdens onderhoudswerkzaamheden en reiniging te minimaliseren.
- Dompel het bedieningspaneel niet onder in water.

1. ALGEMENE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

Deze symbolen (⚡ ⚠ ⚡) geven aan dat er een potentieel gevaar bestaat wanneer de desbetreffende instructies niet worden opgevolgd.



GEVAAR - Risico op elektrocutie.

Als deze waarschuwing wordt genegeerd, bestaat er risico op elektrocutie.



GEVAAR

Als deze waarschuwing wordt genegeerd, bestaat het risico dat mensen gewond of voorwerpen beschadigd raken.

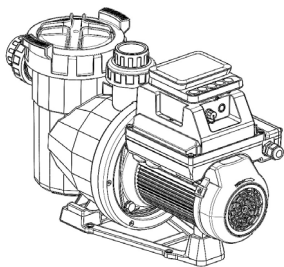
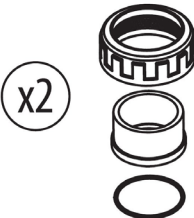
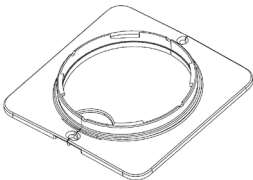
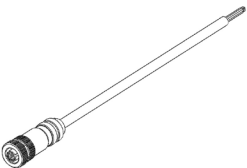


WAARSCHUWING

Als deze waarschuwing wordt genegeerd, bestaat het risico dat de pomp of de installatie beschadigd raken.

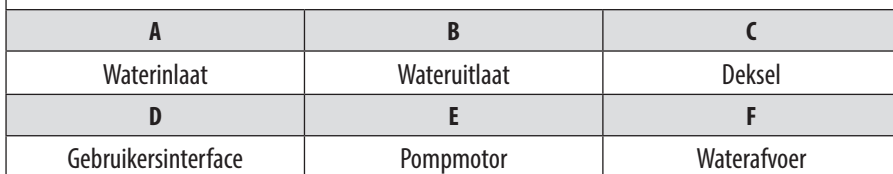
2. OVERZICHT VAN HET SYSTEEM

Controleer voordat u begint of u alle onderdelen in Tabel 1 bij de hand hebt.

TABEL 1 - INHOUD		
		
Victoria SmartConnect VS-pomp	Koppelingsmoer, sluitstuk, O-ring	Schroeven + muurpluggen voor wandmontage van het bedieningspaneel
		
Deksel ter vervanging van het bedieningspaneel bij wandmontage	Steun voor wandmontage van het bedieningspaneel	
		
Kabel van 3 m met 8-pins aansluiting voor droge contacten	BEKNOPT GIDS + Conformiteitsverklaring	

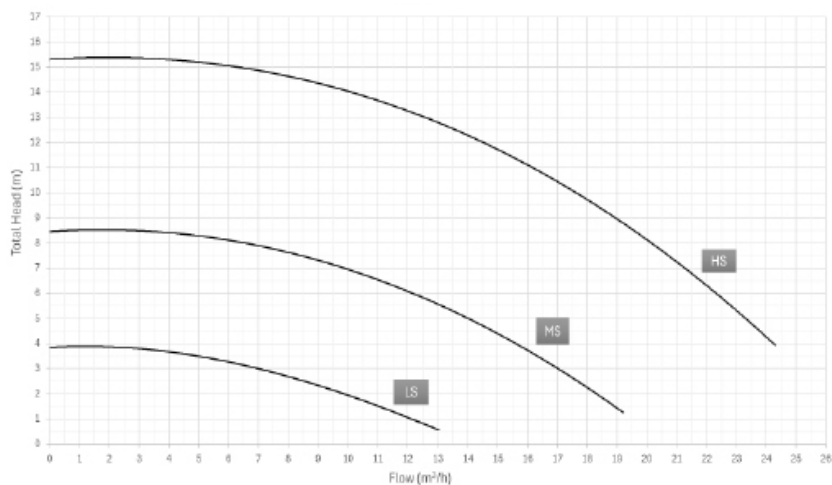
TABEL 2 - SPECIFICATIES

	Eenheid	VICTORIA SMARTCONNECT VS 100	VICTORIA SMARTCONNECT VS 200
SKU-code	-	77946	77947
Watertemperatuur tijdens werking	°C	5 - 40	
Maximaal zoutgehalte water	g/l	6	
Omgevingstemperatuur tijdens werking	°C	2 - 50	
Spanning - nominale frequentie ($U_N - f_N$)	-	220-240 VAC - 50/60 Hz	
Toegestane spanningsvariatie	-	± 10% (tijdens werking)	
Maximaal ingangsvermogen (P_{1max}) (100%)	W	1055	1795
Maximaal ingangsvermogen (P_{1max}) (75%)	W	445	745
Maximaal ingangsvermogen (P_{1max}) (50%)	W	155	250
Maximale stroomsterkte (I_{1max})	A	4,6	7,8
Kabeldoorsnede en -type	mm ²	3 x 1,5	
	Type	H07RN-F	
Elektrische beveiliging (magnetische starter met magnetothermische beveiliging met instelbaar stroombereik)	A	4-6,3	6,3-10
IP-beschermingsklasse pomp	-	IPX4	
Maximaal debiet (Q_{max})	m ³ /u.	24,3	34,2
Nominaal debiet op een hoogte van 10 meter (Q_N)	m ³ /u.	17,6	26,6
Maximaal drukverschil (H_{max})	mwk	15,4	16,3
Verbinding pomp-leiding	mm	Ø50	Ø63
Bedrijfsfrequentiebanden (BLE)	GHz	2,4	
Maximaal bedrijfsvermogen (BLE)	dBm	+10 (10 mW)	
Bedrijfsfrequentiebanden wifi	GHz	2,4	
Maximaal bedrijfsvermogen wifi	dBm	+20 (100 mW)	

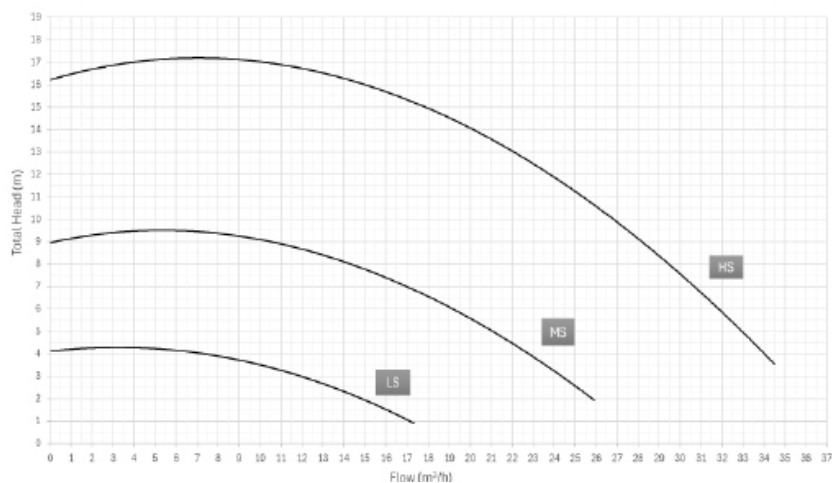


Handleiding voor installatie en algemeen onderhoud - POMP MET VARIABLE SNELHEID VICTORIA SMARTCONNECT VS

TABEL 4 - PRESTATIECURVE 1 - CODE 77946 - VICTORIA SMARTCONNECT VS 100

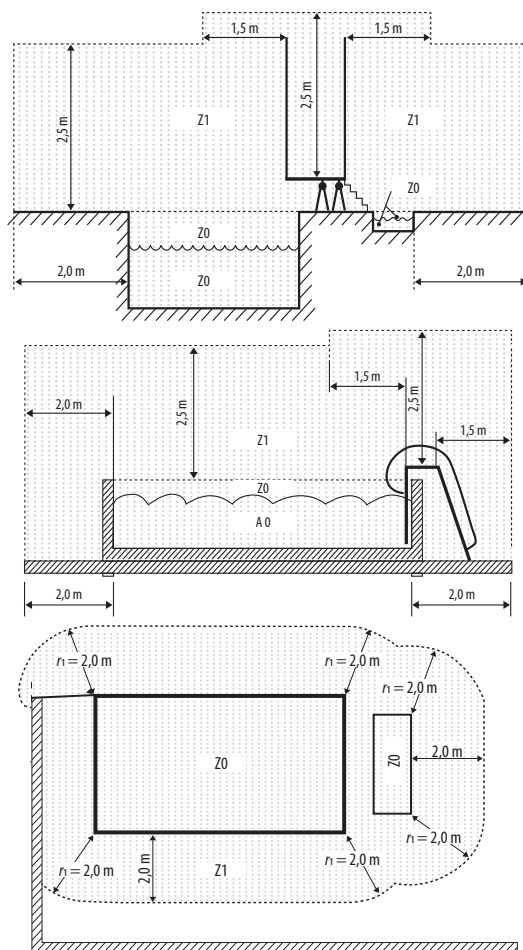


TABEL 5 - PRESTATIECURVE 2 - CODE 77947 - VICTORIA SMARTCONNECT VS 200



3. INSTALLATIE

3.1 EEN PLAATS KIEZEN



Afbeelding 1 - **INSTALLATIEZONES** De pomp kan niet worden geïnstalleerd in de gemarkeerde zones

- De pomp kan niet worden geïnstalleerd in zone 0 (Z0) of zone 1 (Z1). Zie de geldende voorschriften in het land van installatie voor de juiste afstand.
- Als de pomp boven de waterspiegel wordt geïnstalleerd, mag het drukverschil met de aanzuigleiding van de pomp niet groter zijn dan 0,015 MPa (1,5 m H₂O). Houd de aanzuigleiding zo kort mogelijk, aangezien de aanzuigtijd en de lastverliezen van de installatie toenemen naarmate de leiding langer is.
- Een terugslagklep wordt aanbevolen op de aanzuig- en retourleiding van de pomp als de pomp zich onder de waterspiegel bevindt.

3.2 HYDRAULISCHE AANSLUITING

AANBEVELINGEN VOOR DE INSTALLATIE



- Let op de richting van de hydraulische aansluiting.
- Monteer terugslagkleppen op zowel de aanzuig- als retourleiding voor een pomp die zich onder de waterspiegel bevindt.
- Victoria SmartConnect VS-pompen worden geleverd met koppelingen op de aanzuig- en uitlaatpoorten.
- De leidingen moeten goed worden ondersteund en mogen niet worden geforceerd, zodat ze niet voortdurend onder spanning staan.
- Gebruik altijd kleppen van de juiste maat.
- Gebruik zo weinig mogelijk tussenstukken. Met elk extra tussenstuk komt het apparaat verder van het water af te staan.

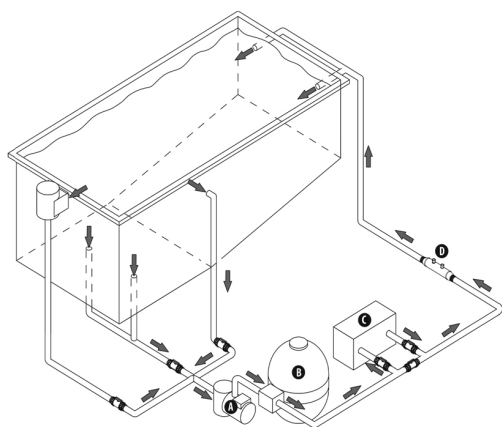


- Installeer de zwembadapparatuur op een plaats waar er zich geen vuil op of rond kan ophopen, om het risico op brand te verminderen. Houd de omgeving vrij van afval zoals papier, bladeren, dennennaalden en andere brandbare materialen.



- Om voortijdige defecten of schade aan de pompmotor te voorkomen, dient u deze te beschermen tegen directe blootstelling aan water van sproeiers, afvloeiend water van daken en drainage enz. Het niet naleven van deze aanbeveling kan leiden tot pompdefecten en het vervallen van de garantie.

OPMERKING: Kies een grotere leidingmaat als er meer dan tien (10) tussenstukken op de aanzuigleiding nodig zijn.



(A) Pomp

(B) Filter

(C) Verwarmingssysteem

(D) Waterbehandelingssysteem

Gebruik zo weinig mogelijk L-stukken. Als er meer dan 10 L-stukken nodig zijn, kies dan voor leidingen met een grotere diameter. Zie tabel 2 - Specificaties voor de dynamische opvoerhoogte (H max) in meter.

Afbeelding 2 - **JUISTE INSTALLATIE**

3.3 ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN



- Koppel de netvoeding altijd los alvorens aan een motor of daarop aangesloten componenten te werken.
- Alleen een gekwalificeerde en ervaren onderhoudstechnicus mag werkzaamheden uitvoeren, ook aan de bedrading in de pomp.
- Controleer of alle klemmenblokken goed vastzitten om te voorkomen dat het klemmenbord oververhit raakt, waardoor brand kan ontstaan. Als een van de klemmenblokken loszit, vervalt de garantie.
- De pomp moet geaard zijn.
- Bij een ongeschikte elektrische aansluiting vervalt de garantie.

De pomp wordt geleverd met een huls van 2,5 m met daarin 3 AC-voedingskabels, waarvan 10 mm is gestript en vertind, zoals weergegeven in afbeelding 3. Dit onderdeel kan direct worden aangesloten op een verdeelbord, schakelbord enz.



- Installeer de pomp met de juiste spanning, zoals aangegeven op het typeplaatje van de pomp.
- Aard de pomp voordat u deze aansluit op een elektrische voeding. Aard de pomp niet op een gasleiding.
- De kabeldiameter moet toereikend zijn om spanningsval tijdens de inbedrijfstelling en de werking van de pomp tot een minimum te beperken. Aansluitkabels moeten voldoen aan de plaatselijke voorschriften, een geschikte doorsnede hebben en voldoen aan de vereisten voor spanning, stroom en temperatuur.
- Isoleer de aansluitingen zorgvuldig om aarding of kortsluiting te voorkomen.

- Als u de bijgeleverde voedingskabel wilt verwijderen en vervangen door een installatiekabel (met behoud van de ferrietkern op de aansluitdoos van de motor), kunt u een aansluitkabel van het type H07 RN-F gebruiken met een doorsnede en lengte die geschikt zijn voor het nominale motorvermogen en de opstelling van de installatie.

3.4 DRUKTEST



- Bij druktesten van een systeem met water blijft er tijdens het vullen vaak lucht in het systeem zitten. Deze lucht wordt samengeperst wanneer het systeem onder druk wordt gezet. Als het systeem faalt, kan deze ingesloten lucht met hoge snelheid vuil wegslingeren en letsel veroorzaken. Neem alle nodige maatregelen om de ingesloten lucht af te laten, zoals het openen van de ontluchtingsklep op het filter en het losdraaien van het voorfilterdeksel van de pomp.



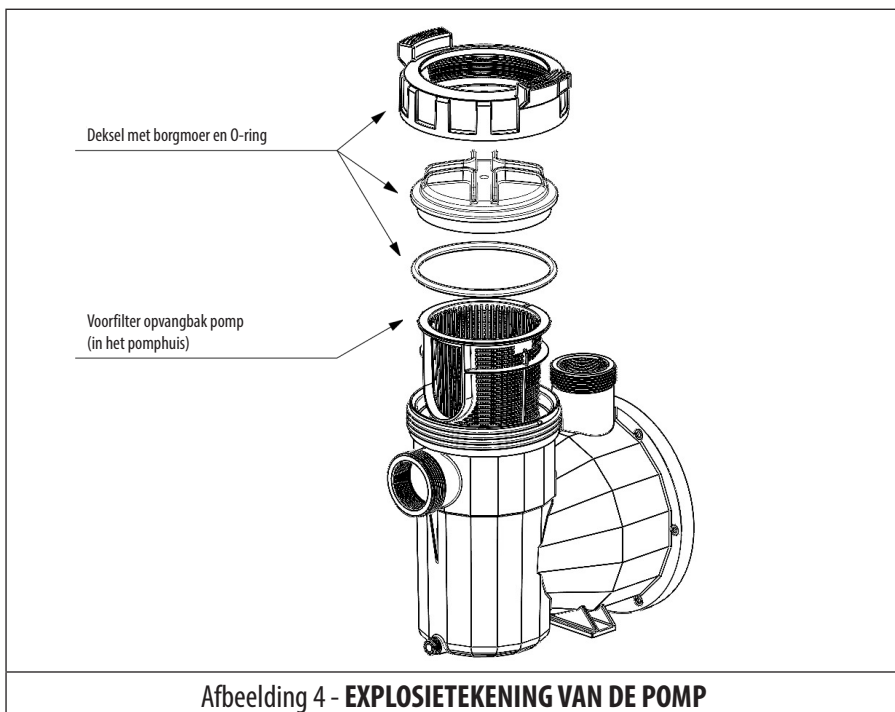
- Door ingesloten lucht in het systeem kan het deksel van het voorfilter worden weggeblazen, wat kan leiden tot de dood, ernstig letsel of materiële schade. Zorg ervoor dat alle lucht uit het systeem is verwijderd alvorens het in werking te stellen. **GEBRUIK GEEN PERSLUCHT VOOR DRUKTESTEN OF LEKCONTROLES.**



- **GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK** - Doe geen druktesten met meer dan 2,4 bar. Druktesten moeten worden uitgevoerd door een onderhoudstechnicus die gespecialiseerd is in zwembaden. Circulatieapparatuur die niet goed is getest, kan defect raken, wat kan leiden tot ernstig letsel of materiële schade.

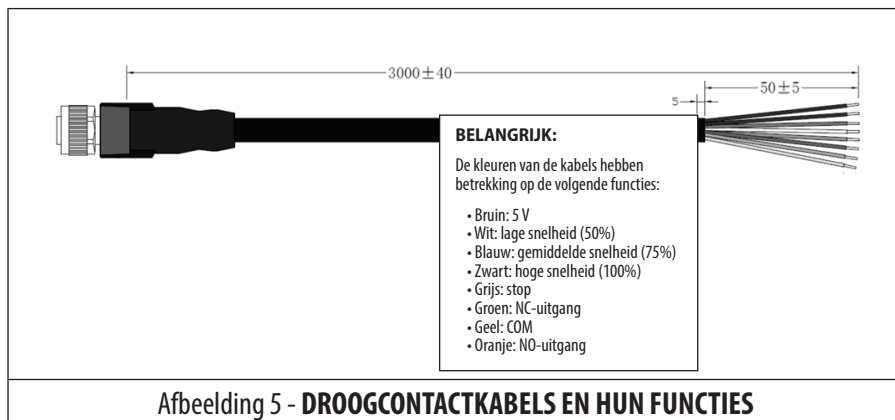


- Bij een druktest van het systeem met water, is het zeer belangrijk dat het deksel van het voorfilter van de pomp volledig vastzit.
- Vul het systeem met water om eventuele ingesloten lucht te verwijderen.
- Breng het systeem onder druk met water tot maximaal 2,4 bar (241 kPa).
- Sluit de klep zodat het water onder druk in het systeem blijft.
- Controleer het systeem op lekken en kijk of de druk in het systeem niet is gedaald.



3.5 WERKING VAN DROGE CONTACTEN

- Om de pomp te laten draaien, kan een relais of externe schakelaar worden gebruikt als controller, door ze aan te sluiten op droge contacten.
- Externe bediening via droge contacten is mogelijk met behulp van de bijgeleverde kabel van 3 m met 8-pins aansluiting. Deze kabel is voorzien van een 'poka yoke' om verkeerde aansluiting te voorkomen.
- Commando's van droge contacten (externe commando's met prioriteit 1) krijgen voorrang op commando's van het bedieningspaneel. Punt 4.2 bevat meer informatie over de prioriteiten.



4. GEBRUIK

4.1 INBEDRIJFSTELLING



- Laat de pomp nooit zonder water draaien. Als de pomp droogloopt, al is het maar even, kan dit ernstige schade veroorzaken aan zowel de pomp als de motor en vervalt de garantie.

- Zorg er bij een nieuw aangelegd zwembad voor dat alle leidingen vrij zijn van bouwafval en dat de nodige druktests zijn uitgevoerd.

- Controleer of het filter correct is geïnstalleerd en of alle aansluitingen en klemmen goed vastzitten volgens de aanbevelingen van de fabrikant.



- Controleer of alle stroom is uitgeschakeld voordat u met deze procedure begint, om het risico op materiële schade, ernstig persoonlijk letsel of de dood te voorkomen.

1. Laat alle druk in het systeem af en open de veiligheidsklep van de filterdruk.
2. Voer een van de volgende twee opties uit, afhankelijk van de locatie van de pomp:
 - Als de pomp zich onder de waterspiegel van het zwembad bevindt: open de veiligheidsklep van de filterdruk om de pomp met water te vullen.
 - Als de pomp zich boven de waterspiegel van het zwembad bevindt: verwijder het deksel en vul het voorfilter met water alvorens de pomp te starten.
3. Verwijder eventueel vuil rond de zitting van de O-ring van het deksel alvorens het deksel terug te plaatsen.
4. Draai het deksel met de hand vast om het luchtdicht af te sluiten.
5. Herstel de stroomtoevoer naar de pomp.
6. Sluit de veiligheidsklep van de filterdruk zodra alle lucht uit het filter is verdwenen.
7. De pomp zou zich moeten beginnen voorvullen. De voorvultijd is afhankelijk van de hoogte en lengte van de aanzuigleiding.

8. Als de pomp niet wordt voorgevuld en alle instructies tot aan dit punt zijn opgevolgd, geeft de pomp een alarm (zie hoofdstuk 6 van deze handleiding). Controleer op lekkage aan de aanzuigzijde. Herhaal stappen 2 tot en met 7 als er geen lek is.
9. Voor technische ondersteuning kunt u schrijven naar info@fluidra.com.

POMP ONDER WATERSPIEGEL

1. Zorg ervoor dat het deksel goed vastzit. Zet het indien nodig vast met het bijgeleverde gereedschap. Zorg ervoor dat de kleppen open staan en de pomppakkingen goed afdichten.
2. Open eventuele terugslagkleppen tussen de pomp en de hoofdafvoeren en skimmers van het zwembad.
3. Open de ontluichtingsklep op het filter. Hierdoor begint de lucht uit het systeem te ontsnappen en wordt de pomp voorgevuld met water.
4. Herstel de stroomtoevoer naar de pomp en schakel deze in.
5. Sluit de ontluichtingsklep van het filter wanneer er water uit begint te komen.
6. Controleer het systeem op lekken.

POMP BOVEN WATERSPIEGEL

1. Open de ontluichtingsklep op het filter.
2. Verwijder het pompdeksel en vul de mand met water.
3. Verwijder eventueel vuil rond de zitting van de O-ring van het deksel alvorens het deksel terug te plaatsen.
4. Breng het deksel aan en zet het vast met het bijgeleverde gereedschap. Zorg ervoor dat alle kleppen open staan en de pomppakkingen goed afdichten.
5. Herstel de stroomtoevoer naar de pomp en schakel deze in.
6. Zodra de pomp is voorgevuld en er water uit de ontluichtingsklep op het filter komt, sluit u de ontluichtingsklep en controleert u het systeem op lekken.

4.2 INBEDRIJFSTELLING EN WERKING VAN DE POMP

1. Na de inbedrijfstelling voert de pomp automatisch de volgende twee functies uit:
 - Voorvullen.
 - Kalibreren (debietregeling).
2. Wanneer de pomp draait, zijn de volgende functies altijd ingeschakeld:
 - Vorstbescherming.
 - Droogloopbescherming.
3. De volgorde van prioriteit van de ontvangen commando's is als volgt:
 - Droge contacten.
 - Snelle-actiefuncties.

- Tijdinstellingen.
- Vorstbescherming.

Binnen elke functie krijgt de snelheid voorrang op de debietregeling. Binnen de snelheid krijgt de hoogste instelwaarde voorrang.

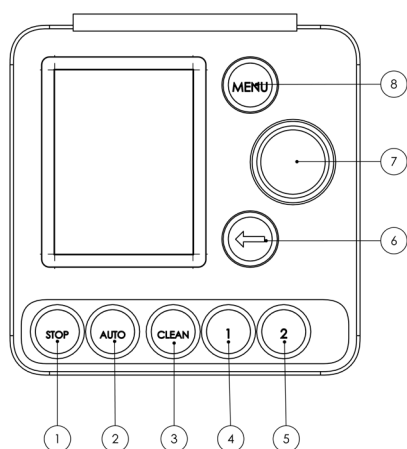
Meer informatie over het gebruik en de kenmerken van elke functie is beschikbaar in de volledige handleiding op www.astralpoolmanuals.com. U kunt ook de QR-code scannen in de paragraaf BELANGRIJKE INFORMATIE OVER VEILIGHEID, INSTALLATIE EN ONDERHOUD.

4.3 BEDIENINGSPANEEL

WAARSCHUWING



Bescherm het toetsenbord en het scherm tegen schokken. Druk met uw vingers alleen op de toetsen en nooit op het scherm. Overmatige druk op of rond het scherm kan schade veroorzaken.



1. AAN/UIT: houd de STOP-knop 2 seconden ingedrukt om de pomp AAN/UIT te zetten. Wanneer de STOP-knop wordt ingedrukt, verschijnt de melding 'OFF' op het scherm. Opmerking: Gebruikers kunnen de pomp ook inschakelen door de knop Auto/Clean of een van de sneltoetsen 2 seconden ingedrukt te houden.

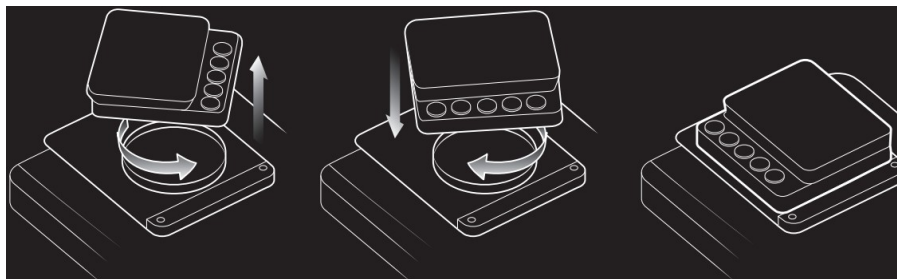
2. Automatische modus: druk op de knop AUTO om de vooraf ingestelde programma's te activeren/deactiveren, elk met een specifiek toerental, starttijd, duur en dag van de week (alle dagen, om de twee dagen of gepersonaliseerd).

3-5. Snelle-actiefuncties: druk op de sneltoetsen om de volgende programma's te starten:

- ③ Reinigingsmodus: hoge snelheid (100%) voor het toevoegen van chemicaliën of het stofzuigen van het zwembad.
- ④ Knop 1: hoge snelheid (100%) voor spastralen en waterfuncties.
- ⑤ Knop 2: gemiddelde snelheid (75%) voor spastralen en waterfuncties.
 - Snelheid 3: lage snelheid (50%) voor minder frequent gebruik.
 - Snelheden 4–8: niet standaard ingesteld.

Opmerking: Als de stroom wordt onderbroken (opzettelijk of door een stroomstoring), keert het apparaat altijd terug naar de laatste status wanneer het weer opstart.

- 6. Knop Afsluiten/Terug:** druk op deze knop om af te sluiten zonder de wijzigingen op te slaan. Elke keer dat u op de knop drukt, gaat u één stap terug in het menu Instellingen.
- 7. Draaiknop:** draai aan deze knop om door de beschikbare opties te scrollen en druk erop om de gekozen optie te bekijken en te selecteren.
- 8. Menu:** druk op de knop MENU om getimed runs en programma's te bekijken of om instellingen te wijzigen. Het instellingenmenu is altijd toegankelijk, ongeacht of de pomp aan of uit staat.



De gebruiker/onderhoudstechnicus kan het bedieningspaneel 360° draaien door de positie te wijzigen ten opzichte van de oorspronkelijke positie. Dat is handig om het scherm beter te kunnen aflezen en gebruiksvriendelijker te maken. Draai hiervoor het bedieningspaneel eerst linksom om het los te maken. Plaats het vervolgens in de gewenste positie en draai het rechtsom totdat het stevig vastzit.

4.4 WANDMONTAGE VAN HET BEDIENINGSPANEEL

De connectorkabel tussen het bedieningspaneel en de pomp die vereist is voor wandmontage, is niet bijgeleverd.

Uw onderhoudstechnicus moet de vereiste kabellengte bepalen om een juiste installatie te garanderen en moet een huls met vier 22 AWG-geleiders aanschaffen met de volgende kleuren (voor eenvoudige bekabeling): rood, zwart, geel en groen.

Om het bedieningspaneel op een muur te monteren, moet een kabel worden gebruikt die door gekwalificeerd onderhoudspersoneel is aangeschaft. Plaats het paneel zo ver mogelijk van zones waar er spatten op kunnen vallen of waar het per ongeluk in contact kan komen met water. Het kan ook worden gemonteerd in een kast met beschermingsklasse IPX4 om de risico's tijdens onderhoudswerkzaamheden en reiniging te minimaliseren.

Raadpleeg de volledige handleiding op www.astralpoolmanuals.com of scan de QR-code in het gedeelte BELANGRIJKE INFORMATIE OVER VEILIGHEID, INSTALLATIE EN ONDERHOUD OM te zien hoe u het bedieningspaneel op een muur monteert.

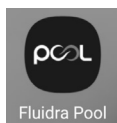
4.5 BEDIENING VIA APP

Om de pomp te bedienen met de Fluidra-app, moet u als volgt een smartphone of tablet koppelen:

1. Controleer voordat u begint of uw mobiele apparaat is verbonden met hetzelfde wifi-netwerk als waarmee u de pomp gaat verbinden.
2. Download en installeer de Fluidra Pool-app en stel een gebruikersnaam/wachtwoord in. Die app is gratis beschikbaar voor Android en iOS in de respectieve online store.



Google Play



Apple Store

3. Open de app.
4. Ga naar 'My Pool' (Mijn zwembad) en selecteer 'Add device' (Voeg uitrusting toe).
5. Selecteer 'Use QR Code' (Gebruik QR-code).
6. Scan de QR-code op het label aan de zijkant van de pomp.
7. Selecteer het wifinetwerk waarmee de pomp moet worden verbonden en voer de gebruikersnaam en het wachtwoord van het netwerk in wanneer hierom wordt gevraagd.
8. De pomp verschijnt onder 'Devices' (Apparatuur), waar u hem direct kunt bedienen vanuit de app als hij correct is gekoppeld met de app. Herhaal anders stap 4 t/m 7.

5. ONDERHOUD

Afhankelijk van hoe schoon het water is, moet het volgende om de 150 uur worden gecontroleerd:

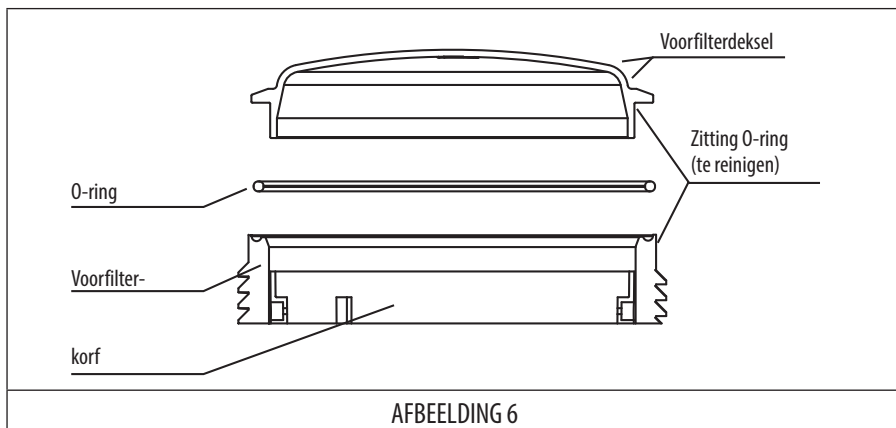


- Maak de voorfilterkorf schoon om drukverlies te voorkomen. Probeer niet tegen de korf te stoten tijdens het reinigen, om schade te voorkomen.
- Maak de pakking van het voorfilter evenals de zitting van de pakking schoon telkens wanneer u het voorfilter opent, zodat het deksel goed afsluit wanneer u het weer sluit (afbeelding 6).

De pomponderdelen die tijdens routinegebruik gevoelig zijn voor slijtage, moeten regelmatig worden vervangen, zodat de pomp goed blijft werken. De vervangbare onderdelen of verbruiksartikelen van de pomp worden in de onderstaande tabel vermeld, samen met het vervangingsinterval.

BESCHRIJVING VAN HET ONDERDEEL	VERVANGINGSINTERVAL
Lagers	10.000 u
Mechanische afdichting	10.000 u
O-ringen en andere afdichtingen (1)	10.000 u

- (1) Na het openen en sluiten van de pomp om interne onderdelen te vervangen, is de waterdichtheid niet gegarandeerd. Daarom wordt aanbevolen om O-ringen en andere afdichtingen te vervangen wanneer de mechanische afdichting en/of lagers worden vervangen.



AFBEELDING 6

- Als de pomp stopt, controleer dan of het stroomverbruik van de motor in bedrijf gelijk is aan of lager dan de waarde op het typeplaatje van de fabrikant. Neem contact op met de dichtstbijzijnde technische hulpdienst indien dit niet het geval is.



- Laat het water uit de pomp lopen als deze enige tijd niet wordt gebruikt, vooral in koude landen waar ook vorst kan optreden.
- Verwijder de aftapplug om de pomp leeg te laten lopen.

6. ALARMEN



- Bij een alarm moet het probleem onmiddellijk worden opgelost om het apparaat en het systeem waarop het is gemonteerd te beschermen.



- Raadpleeg voor meer informatie over de verschillende alarmen en het oplossen van problemen de volledige handleiding op www.astralpoolmanuals.com of scan de QR-code in dit hoofdstuk.



7. WAARSCHUWINGEN



- Raadpleeg voor meer informatie over de verschillende waarschuwingen en het oplossen van problemen de volledige handleiding op www.astralpoolmanuals.com of scan de QR-code in dit hoofdstuk.



INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA, INSTALAÇÃO E MANUTENÇÃO IMPORTANTES



Este manual de instruções contém informações básicas sobre as medidas de segurança a serem adotadas durante a instalação, manutenção e colocação em funcionamento. O técnico de assistência e o utilizador deverão, por conseguinte, ler as instruções antes da instalação e da colocação em funcionamento.

Este documento é um Guia de Início Rápido para as funcionalidades de instalação e segurança do produto que adquiriu. Para mais informações sobre especificações técnicas e utilização, existe um manual completo, disponível apenas em formato digital. Pode descarregar os dois documentos em formato PDF digitalizando o código QR no topo desta página ou acedendo ao website em **www.astralpoolmanuals.com**.



- Os aparelhos descritos neste manual foram especialmente concebidos para a pré-filtração e recirculação de água em piscinas.



- Devem ser operados com água limpa a uma temperatura inferior a 40 °C.
- A montagem, a cablagem e a manutenção devem ser realizadas por técnicos de assistência qualificados autorizados a fazê-lo, que tenham lido cuidadosamente as instruções de instalação e manutenção.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que estejam sob a supervisão de um adulto ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas de modo a garantir que não brinquem com o aparelho.



- As nossas bombas só podem ser montadas e instaladas em piscinas em conformidade com a norma IEC/HD 60364-7-702 e a regulamentação nacional em vigor. Se tiver alguma dúvida, contacte com o seu distribuidor.
- A bomba não pode ser instalada na Zona 0 ou na Zona 1. Podem ver os diagramas na Figura 1 - Zonas de instalação.
- A bomba destina-se a ser utilizada apertada a um suporte ou fixada numa localização específica na posição horizontal.
- Ver Tabela 2 - Especificações para a pressão máxima da bomba (H max.), em metros
- A prática mais comum é instalar uma fossa com um ralo adequado para a água em locais onde existe probabilidade de ocorrerem inundações.
- Se uma bomba com autoferragem for instalada acima do nível da água, o diferencial de pressão para o tubo de aspiração da bomba não deve ser superior a 0,015 MPa (1,5 m H₂O). Certifique-se de que o tubo de aspiração seja o mais curto possível, já que um tubo mais longo aumenta o tempo de aspiração e as perdas de carga da instalação.
- Desligue o dispositivo da fonte de alimentação, verifique se a carga parou completamente e espere 5 minutos antes de fazer qualquer trabalho no dispositivo ou na carga usada.

- O aparelho deve ser ligado a uma alimentação em corrente alternada (ver dados na placa de características da bomba) com ligação à terra, protegida por um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente de funcionamento residual nominal que não exceda 30 mA.
- Deve ser instalado um seccionador na cablagem fixa da instalação, em conformidade com os regulamentos relativos à cablagem.



- A não observância destes avisos pode danificar gravemente os componentes da piscina ou provocar ferimentos graves nos banhistas, incluindo a morte.
- Respeite os regulamentos em vigor no domínio da prevenção de acidentes.
- Antes de manusear a bomba, certifique-se de que está desligada e com a ficha desligada da rede elétrica.
- Se a bomba do equipamento se avariar, não tente repará-la sozinho. Contacte com um técnico de assistência qualificado.
- Todas as modificações na bomba requerem autorização prévia do fabricante. As peças sobresselentes originais e os acessórios autorizados pelo fabricante garantem uma maior segurança. O fabricante da bomba está isento de qualquer responsabilidade relativamente a quaisquer danos causados por peças sobresselentes ou acessórios não autorizados.
- Não toque no ventilador ou nas peças em movimento, e não coloque uma vareta ou os seus dedos nas proximidades das peças em movimento durante o funcionamento do aparelho. As peças em movimento podem causar ferimentos graves ou até a morte.
- Não coloque a bomba a funcionar a seco ou sem água (isto irá invalidar a garantia).
- Não realize trabalhos de manutenção ou reparação no dispositivo com as mãos molhadas ou se o aparelho estiver molhado.
- Não mergulhe o dispositivo em água ou lama.
- As bombas que não contam com etiquetas que indicam estarem protegidas contra o congelamento não devem ser deixadas no exterior com condições climáticas extremamente frias.
- Use um protetor de motor com proteção magnetotérmica. Veja as especificações da cablagem na Tabela 2 - Especificações.
- Se o cabo de alimentação ficar danificado, tem de ser substituído por um técnico de assistência qualificado para evitar perigos.
- A bomba não se destina à utilização comercial, e tem de ser instalada/mantida por um técnico de assistência qualificado.
- A montagem do painel de controlo numa parede tem de ser realizada com um cabo adquirido pelo técnico de assistência e colocado o mais longe possível de zonas que possam ser salpicadas ou entrar acidentalmente em contacto com água. Caso contrário, pode ser instalado dentro de um armário com uma classificação de proteção IPX4 para minimizar os riscos durante os trabalhos de manutenção e limpeza.
- Não submerja o painel de controlo em água.

1. INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

Estes símbolos (⚡ ⚠ ⓘ) são apresentados se houver um perigo potencial no caso de as instruções relevantes não serem seguidas.



PERIGO - Risco de electrocussão.

Desconsiderar este aviso implica o risco de electrocussão.



PERIGO

Desconsiderar este aviso implica o risco de prejudicar pessoas ou danificar objetos.



AVISO

Desconsiderar este aviso implica o risco de danificar a bomba ou a instalação.

2. VISÃO GERAL DO SISTEMA

Antes de começar, verifique se tem à mão todos os componentes indicados na Tabela 1.

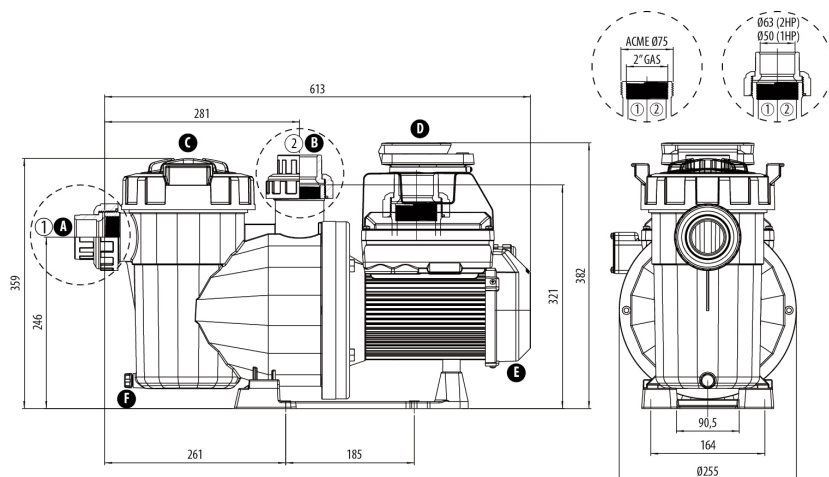
TABELA 1 - CONTEÚDO

Victoria SmartConnect VS Pump	Porca de acoplamento, peça traseira, O-ring	Parafusos e tomadas de parede para instalar o painel de controlo numa parede
Tampa para substituir o painel de controlo nos suportes de parede	Suporte para montagem do painel de controlo numa parede	
Cabo para contactos secos com tomadas de 8 pinos de 3 m	Manual de início RÁPIDO e Declaração de conformidade	

TABELA 2 - ESPECIFICAÇÕES

	Equipamento	VICTORIA SMARTCONNECT VS 100	VICTORIA SMARTCONNECT VS 200
Código SKU	-	77946	77947
Temperatura de funcionamento da água	°C	5 - 40	
Nível máximo de sal na água	g/l	6	
Temperatura ambiente de funcionamento	°C	2 - 50	
Tensão - frequência nominal (U N - fN)	-	220-240 VAC / 50-60 Hz	
Variação admissível de tensão	-	± 10% (durante o funcionamento)	
Potência máxima de entrada (P _{1max}) (100%)	W	1055	1795
Potência máxima de entrada (P _{1max}) (75%)	W	445	745
Potência máxima de entrada (P _{1max}) (50%)	W	155	250
Amperagem máxima (I _{1max})	A	4,6	7,8
Secção transversal e tipo de cabo	mm ²	3 x 1,5	
	Tipo	H07RN-F	
Proteção elétrica (arrancador magnético com proteção magnetotérmica com gama de corrente ajustável)	A	4-6,3	6,3-10
Classificação de proteção IP da bomba	-	IPX4	
Caudal máximo (Q _{max})	m ³ /h	24,3	34,2
Caudal nominal a uma altura de 10 metros (Q _N)	m ³ /h	17,6	26,6
Diferencial de pressão máximo (H _{max})	m.c.a.	15,4	16,3
Ligação da tubagem da bomba	mm	Ø50	Ø63
Bandas de frequência de funcionamento (BLE)	GHz	2,4	
Potência operacional superior (BLE)	dBm	+10 (10 mW)	
Bandas de frequência de funcionamento Wi-Fi	GHz	2,4	
Potência operacional Wi-Fi superior	dBm	+20 (100 mW)	

TABELA 3 - DIMENSÕES MARCAÇÕES



A	B	C
Entrada de água	Saída de água	Tampa
D	E	F
Interface do utilizador	Motor da bomba	Drenagem de água

NOTA: Ao instalar uma bomba, deixe um espaço livre mínimo de trinta (30) cm acima da bomba para permitir a remoção do cesto do pré-filtro.

TABELA 4 - CURVA DE DESEMPENHO 1 - CÓDIGO 77946 - VICTORIA SMARTCONNECT VS 100

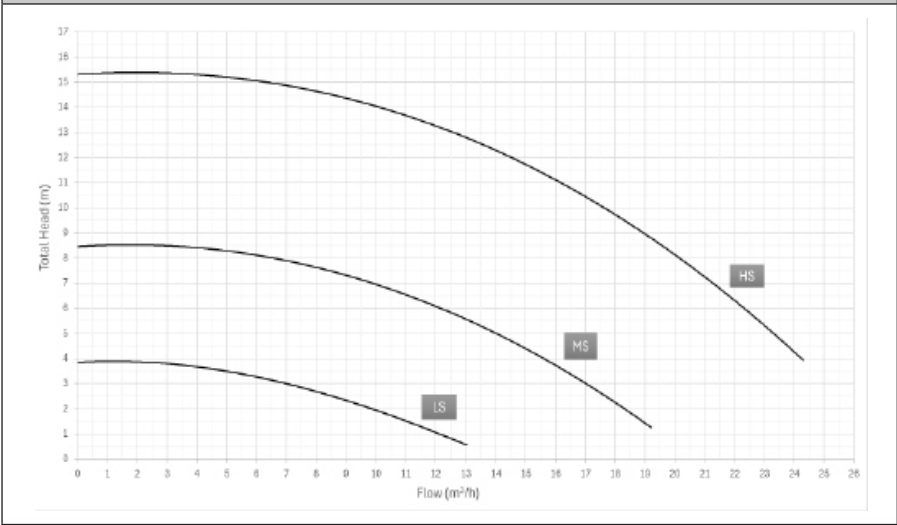
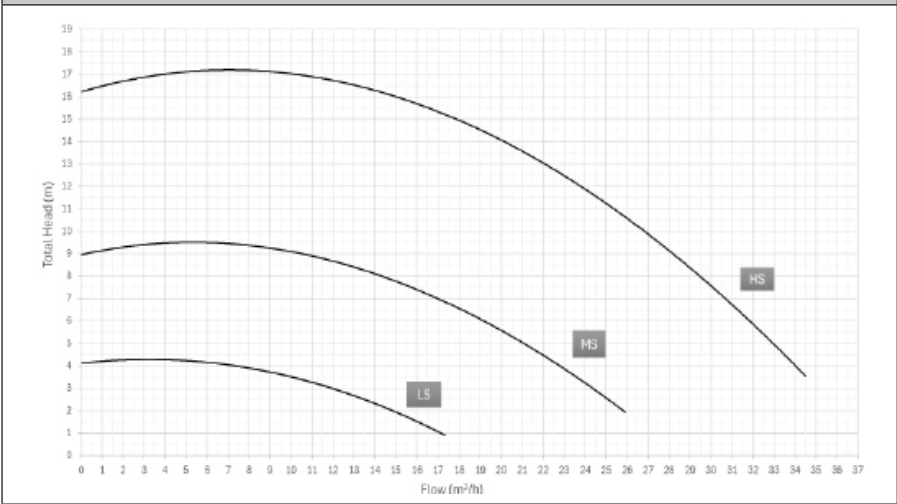


TABELA 5 - CURVA DE DESEMPENHO 2 - CÓDIGO 77947 - VICTORIA SMARTCONNECT VS 200



3. INSTALAÇÃO

3.1 ESCOLHA UMA LOCALIZAÇÃO

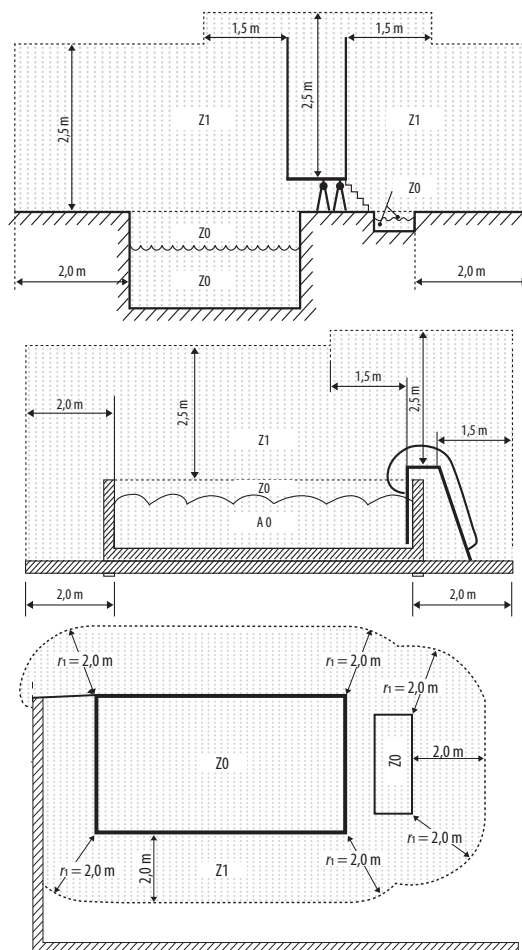


Figura 1 - **ZONAS DE INSTALAÇÃO** Zonas marcadas: a bomba não pode ser instalada aqui

- A bomba não pode ser instalada na zona 0 (Z0) ou na zona 1 (Z1). Consulte os regulamentos em vigor no país de instalação para verificar a distância certa.
- Se a bomba estiver instalada acima do nível da água, o diferencial de pressão com o tubo de aspiração da bomba não deve exceder 0,015 MPa (1,5 m H₂O). Certifique-se de que o tubo de aspiração é o mais curto possível visto que um tubo mais comprido aumentaria o tempo de aspiração e as perdas de carga da instalação.
- Recomenda-se instalar uma válvula de verificação nas linhas de aspiração e retorno da bomba se a bomba estiver situada abaixo do nível da água.

3.2 LIGAÇÃO HIDRÁULICA

RECOMENDAÇÕES DE INSTALAÇÃO



- Tenha em conta a direção da ligação hidráulica.
- Instale válvulas de retenção nas linhas de aspiração e retorno para uma bomba situada abaixo do nível da água.
- As bombas Victoria SmartConnect VS vêm equipadas com acopladores nas portas de aspiração e descarga.
- As tubagens deverão estar bem apoiadas e não deverão ser unidas à força, já que estariam sujeitas a um desgaste constante.
- Use sempre válvulas do tamanho adequado.
- Use o menor número possível de conectores. Cada conector adicional tem o efeito de afastar mais o aparelho da água.

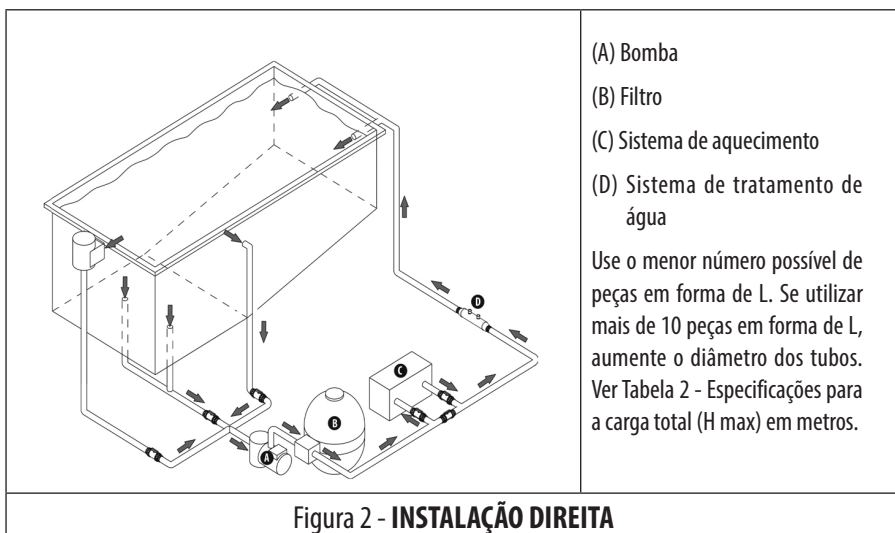


- Para reduzir o risco de incêndio, instale o equipamento da piscina numa zona onde não se poderão acumular detritos sobre ou à volta do mesmo. Mantenha a zona circundante livre de todos os detritos, tais como papéis, folhas, agulhas de pinheiros e outros materiais combustíveis.



- A fim de prevenir avarias prematuras ou danos no motor da bomba, proteja-o da exposição direta à água proveniente de aspersores, escoamento de águas de telhados e drenagem, etc. O incumprimento desta recomendação poderá causar avarias na bomba e invalidar a garantia.

NOTA: Se forem necessários mais de dez (10) conectores de aspiração, o tamanho da tubagem deverá ser aumentado.



3.3 LIGAÇÕES ELÉTRICAS



- Desligue sempre a fonte de alimentação antes de realizar trabalhos num motor ou em qualquer componente ligado ao mesmo.
- Apenas um técnico de assistência qualificado com experiência está autorizado a realizar qualquer trabalho, incluindo a cablagem na bomba.
- Para evitar o sobreaquecimento da placa de terminais, o que pode causar um incêndio, verifique se todos os blocos de terminais estão bem apertados. Se algum dos blocos de terminais se soltar, considerar-se-á anulada a garantia.
- A bomba tem de ter ligação de terra.
- Qualquer ligação eléctrica inadequada irá invalidar a garantia.

A bomba é fornecida com uma manga de 2,5 m que contém 3 cabos de alimentação CA, dos quais 10 mm devem ser descarnados e estanhados, tal como se mostra na Figura 3. Este conjunto está pronto para ser ligado diretamente a um quadro de distribuição, quadro comutador, etc.



- Instale a bomba com a tensão correta, conforme especificado na placa de características da bomba.
- Efetue a ligação de terra da bomba antes de tentar ligá-la a uma fonte de alimentação eléctrica. Não utilize uma linha de fornecimento de gás como ligação de terra.
- O tamanho do cabo deve ser adequado para minimizar as quedas de tensão durante o arranque e o funcionamento da bomba. Os cabos de ligação devem estar em conformidade com os regulamentos locais, ter uma secção transversal adequada e satisfazer os requisitos de tensão, corrente e temperatura.
- Isolar cuidadosamente as ligações para evitar uma ligação à massa ou curto-circuitos.

- Alternativamente, se pretender remover o cabo de alimentação fornecido e substituí-lo por um cabo de instalação (mantendo a disposição do núcleo de ferrite na caixa de ligação do motor), utilize um cabo de ligação do tipo H07 RN-F com uma secção transversal e um comprimento adequado à potência nominal do motor e à disposição da instalação.

3.4 TESTES DE PRESSÃO



- Quando realizar um teste de pressão num sistema com água, o ar fica frequentemente preso no sistema durante o processo de enchimento. Esse ar será comprimido quando o sistema estiver pressurizado. Se o sistema falhar, esse ar preso poderá propulsar detritos a uma alta velocidade e causar danos físicos. Todos os esforços devem ser feitos para purgar o ar retido, incluindo abrir a válvula de purga no filtro e soltar a tampa do pré-filtro da bomba.



- O ar preso no sistema pode fazer com que a tampa do pré-filtro seja expelida, o que pode resultar em morte, lesões graves ou danos materiais. Assegure-se de que todo o ar é devidamente purgado do sistema antes de o colocar em funcionamento. **NÃO UTILIZE AR COMPRIMIDO PARA FAZER TESTES DE PRESSÃO OU VERIFICAR SE HÁ FUGAS.**



- **PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO** - Não realize testes de pressão acima de 2,4 bares. Os testes de pressão devem ser feitos por um técnico de assistência especializado em piscinas. As unidades de circulação que não forem devidamente testadas poderão falhar, o que poderá resultar em lesões graves ou danos materiais.



- Quando realizar um teste de pressão no sistema com água, é muito importante certificar-se de que a tampa do pré-filtro da bomba está completamente fixa.
- Encha o sistema com água, tomando cuidado para eliminar qualquer ar retido.
- Pressurize o sistema com água não excedendo os 2,4 bares (241 kPa).
- Feche a válvula para reter a água pressurizada no sistema.
- Verifique o sistema quanto a fugas e para se certificar de que a pressão nele existente não desceu.

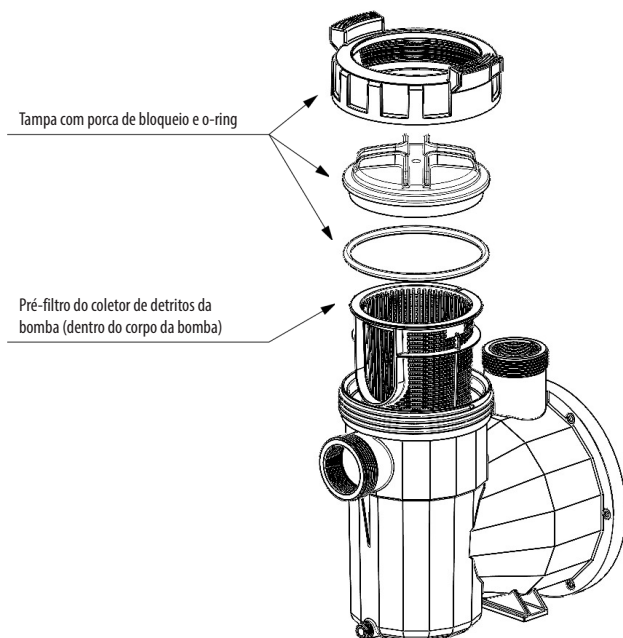
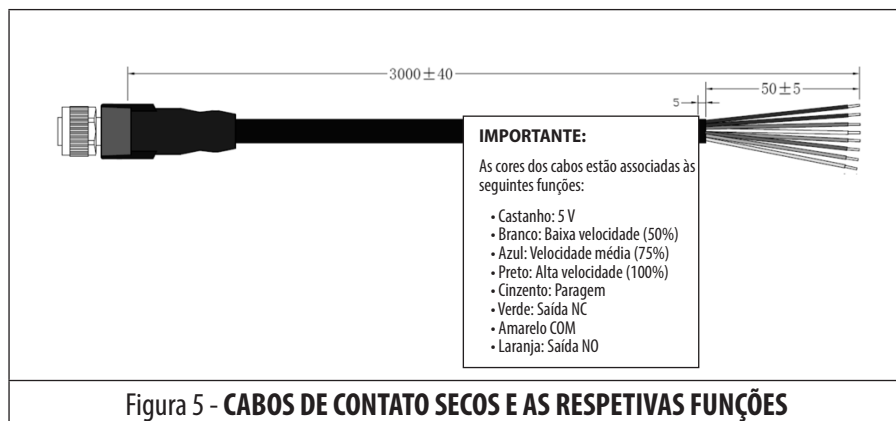


Figura 4 - **VISTA EXPLODIDA DO CONJUNTO DA BOMBA**

3.5 FUNCIONAMENTO DE CONTACTOS SECOS

- Para que a bomba funcione, um relé ou um interruptor externo pode ser usado ligado a contactos secos como se fossem um controlador.
- O controlo externo a partir de contactos secos pode ser ativado utilizando um cabo com uma tomada de 8 pinos e um comprimento de 3 m, fornecido com a bomba. Este cabo conta com um sistema poka-yoke para garantir que a ligação se efetua adequadamente.
- Os comandos dos contactos secos (comandos externos, de prioridade 1) têm prioridade sobre os comandos do painel de controlo. Para saber mais sobre a lista de prioridades, consulte a secção 4.2.



4. UTILIZAÇÃO

4.1 ARRANQUE



- Nunca ponha a bomba a funcionar sem água. Utilizar a bomba “seca” durante qualquer período de tempo pode causar danos graves tanto na bomba como no motor, e irá invalidar a garantia.

- Caso se trate de uma piscina de nova construção, certifique-se de que todas as tubagens estejam livres de detritos de construção e tenham sido devidamente testadas quanto à pressão.

- O filtro deverá ser verificado para garantir que está corretamente instalado e que todas as ligações e grampos estão fixos de acordo com as recomendações do fabricante.



- Para evitar o risco de danos materiais, lesões pessoais graves ou inclusive a morte, certifique-se de que toda a corrente está desligada antes de iniciar este procedimento.

1. Liberte toda a pressão do sistema e abra a válvula de escape de pressão do filtro.
2. Dependendo da localização da bomba, proceda de uma das seguintes formas:
 - Se a bomba estiver situada abaixo do nível da água da piscina, abra a válvula de escape de pressão do filtro para ferrar a bomba com água.
 - Se a bomba estiver situada acima do nível da água da piscina, remova a tampa e encha o pré-filtro com água antes de pôr a bomba a funcionar.
3. Verifique se há detritos à volta do encaixe do anel de vedação O-ring da tampa antes de voltar a colocar a tampa.
4. Aperte a tampa à mão para a fechar hermeticamente.
5. Restabeleça a alimentação elétrica da bomba.
6. Uma vez expulso todo o ar do filtro, feche a válvula de escape de pressão.
7. A bomba deveria ferrar-se. O tempo de ferragem depende da altura e do comprimento do tubo utilizado na tubagem de aspiração.

8. Se a bomba não escorvar e todas as instruções até este ponto tiverem sido seguidas, o alarme da bomba dispara (ver secção 6 deste Manual). Verifique se existe uma fuga de aspiração. Se não houver fuga, repita os passos 2 a 7.
9. Para solicitar assistência técnica, contacte através de info@fluidra.com.

BOMBA ABAIXO DO NÍVEL DA ÁGUA

1. Certifique-se de que a tampa está completamente segura. Aperte-a com a ferramenta fornecida, se necessário. Assegure-se de que as válvulas estão abertas e as uniões da bomba estão bem apertadas.
2. Abra quaisquer válvulas de retenção que possam estar instaladas entre a bomba e o(s) coletor(es) de esgotos e o(s) skimmer(s) da piscina.
3. Abra a válvula de escape de ar no filtro. Isto vai permitir expulsar o ar do sistema e encher a bomba com água para levar a cabo a ferragem.
4. Restabeleça a alimentação elétrica da bomba e ponha-a em funcionamento.
5. Quando a água começar a sair pela válvula de escape de ar no filtro, feche-a.
6. Verifique se existem fugas no sistema.

BOMBA ACIMA DO NÍVEL DA ÁGUA

1. Abra a válvula de escape de ar no filtro.
2. Remova a tampa da bomba e encha o cesto com água.
3. Verifique se há detritos à volta do encaixe do anel de vedação O-ring da tampa antes de voltar a colocar a tampa.
4. Coloque a tampa no lugar e aperte-a com a ferramenta fornecida. Assegure-se de que todas as válvulas estão abertas e as uniões da bomba estão bem apertadas.
5. Restabeleça a alimentação elétrica da bomba e ponha-a em funcionamento.
6. Assim que a bomba estiver ferrada e a água sair pela válvula de escape de ar no filtro, feche a válvula de escape de ar e inspecione o sistema para detetar eventuais fugas.

4.2 ARRANQUE E FUNCIONAMENTO DA BOMBA

1. Ao ser ligada, a bomba realiza automaticamente as duas funções seguintes:
 - Ferragem.
 - Calibração (controlo do caudal).
2. Quando a bomba está a funcionar, as seguintes funções estarão sempre ativas:
 - Proteção contra congelamento.
 - Funcionamento em seco.
3. A ordem de prioridade dos comandos recebidos é a seguinte:
 - Contactos secos.
 - Funções de ação rápida.
 - Definições da hora.
 - Proteção contra congelamento.

Em cada função, a velocidade sobre o controlo do caudal tem prioridade. Entre as velocidades, o valor de referência mais alto tem prioridade.

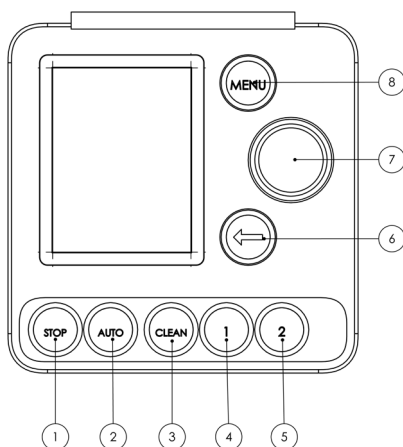
Para saber mais sobre o uso e as características de cada função, consulte o manual completo em www.astralpoolmanuals.com, ou leia o código QR que aparece na secção INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA, INSTALAÇÃO E MANUTENÇÃO.

4.3 PAINEL DE CONTROLO



AVISO

Proteja o teclado e o ecrã de choques. Toque com os dedos apenas nas teclas e nunca no ecrã. A pressão excessiva no ecrã e na área circundante pode causar danos.



1. ON/OFF: Prima e mantenha pressionado o botão STOP durante 2 segundos para ligar/desligar a bomba. Quando o botão STOP é pressionado, a mensagem "OFF" é exibida no ecrã. Nota: Os utilizadores também têm a opção de LIGAR a bomba pressionando Auto/Clean ou quaisquer botões de função rápida durante 2 segundos.

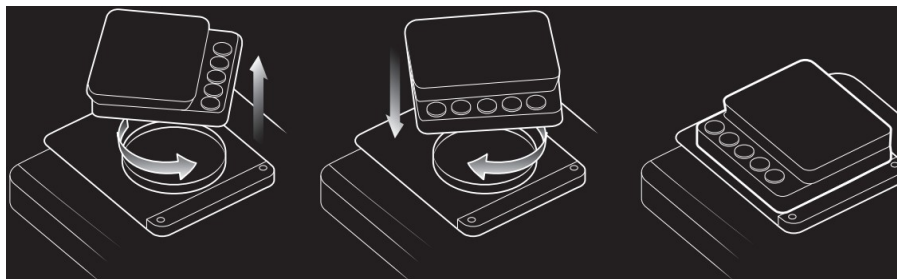
2. Modo automático: Prima o botão AUTO para ativar/desativar os horários pré-programados, cada um com uma definição concreta de rotações por minuto, hora de início, duração e dia da semana (a semana completa ou alternadamente; isto é, personalizado).

3-5. Funções de ação rápida: Prima os botões de ação rápida para iniciar os seguintes programas:

- ③ Modo de limpeza: Modo de alta velocidade (100%) para administrar químicos ou aspirar a piscina.
- ④ Botão 1: Modo de alta velocidade (100%) para jatos de spa e elementos de água ornamentais.
- ⑤ Botão 2: Modo de velocidade média (75%) para jatos de spa e elementos de água ornamentais.
- Velocidade 3: Modo de baixa velocidade (50%) para uma utilização menos frequente.
- Velocidades 4–8: Não definidas por predefinição.

Nota: se a energia for desligada (intencionalmente ou devido a uma falha no fornecimento elétrico), o aparelho irá voltar sempre ao seu último estado quando for ligada novamente.

- 6. Botão de sair/retroceder:** Prima este botão para sair sem guardar as alterações. Cada pressão no botão volta um passo para trás no menu de definições.
- 7. Navegação com a roda de controlo:** Rode a roda de controlo para percorrer as opções disponíveis e prima para ver e selecionar a opção escolhida.
- 8. Menu:** Prima o botão MENU para verificar os ciclos programados, os horários ou para modificar as definições. Pode aceder ao menu de Definições quando a bomba estiver ligada ou desligada.



O utilizador/técnico de assistência pode rodar o painel de controlo 360°, escolhendo a posição que desejar. Desta forma, poderá visualizar o que é apresentado no ecrã de uma forma mais clara, o que melhora a utilização de maneira geral. Para rodar o painel de controlo, primeiro rode-o para a esquerda para o libertar, depois coloque-o na posição desejada e rode-o para a direita até estar bem apertado.

4.4 PAINEL DE CONTROLO MONTADO NA PAREDE

O cabo de ligação entre o painel de controlo e a bomba para instalações na parede não é fornecido com o produto.

O técnico de assistência deve determinar o comprimento do cabo necessário para garantir a instalação correta e deve comprar uma manga com quatro condutores de 22 AWG com as seguintes cores (para facilitar a cablagem): vermelho, preto, amarelo e verde.

A montagem do painel de controlo numa parede tem de ser realizada com um cabo adquirido pelo pessoal de assistência qualificado, e colocado o mais longe possível de zonas que possam ser salpicadas ou entrar acidentalmente em contacto com água. Caso contrário, pode ser instalado dentro de um armário com uma classificação de proteção IPX4 para minimizar os riscos durante os trabalhos de manutenção e limpeza.

Para ficar a saber pormenorizadamente como montar o painel de controlo na parede, consulte o manual completo em www.astralpoolmanuals.com, ou leia o código QR que aparece na secção INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA, INSTALAÇÃO E MANUTENÇÃO.

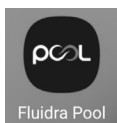
4.5 CONTROLO COM A APP

Para controlar a bomba com a app Fluidra, utilize um smartphone ou tablet e emparelhe-a seguindo os passos indicados abaixo:

1. Antes de começar, certifique-se de que o seu dispositivo inteligente está ligado à mesma rede Wi-Fi à qual a bomba será ligada posteriormente.
2. Faça o download, instale e defina um nome de utilizador/início de sessão na app Fluidra Pool. Esta app está disponível para Android e iOS gratuitamente nas respetivas lojas online.



Google Play



Apple store

3. Abra a app.
4. Vá a “My Pool” (A minha piscina) e selecione “Add device” (Adicionar dispositivo).
5. Selecione “Use QR Code” (Usar código QR).
6. Leia o código QR da etiqueta situada na parte lateral da bomba.
7. Selecione a rede Wi-Fi à qual a bomba vai ser ligada, introduza o nome de utilizador e a palavra-passe da rede quando lhe forem pedidos.
8. A bomba vai aparecer em “Devices” (Dispositivos), pronta para ser controlada diretamente pela app, caso esteja devidamente emparelhada com a mesma. Caso contrário, repita os passos 4 a 7.

5. MANUTENÇÃO

Dependendo da limpeza da água, deverá realizar as seguintes tarefas a cada 150 horas:



- Limpe o cesto do pré-filtro para evitar quedas de pressão. Tente não bater no cesto durante o processo de limpeza, já que o poderia danificar.
- Sempre que o pré-filtro for aberto, limpe qualquer sujidade na vedação e no respetivo alojamento para garantir que a tampa fica estanque uma vez fechada (Figura 6).

Os componentes da bomba sujeitos a desgaste durante o uso habitual devem ser regularmente substituídos com o fim de garantir o bom desempenho da bomba. Os componentes ou consumíveis fungíveis da bomba estão listados na tabela abaixo, juntamente com o tempo em que devem ser substituídos.

DESCRIÇÃO DO COMPONENTE	TEMPO DE SUBSTITUIÇÃO
Rolamentos	10 000 h
Vedação mecânica	10 000 h
O-rings e outras vedações (1)	10 000 h

- (1) A abertura e fecho da bomba para a substituição de peças internas não garante a posterior estanquidade. Portanto, recomenda-se que os O-rings e outras vedações sejam substituídos sempre que a vedação mecânica e/ou os rolamentos forem substituídos.

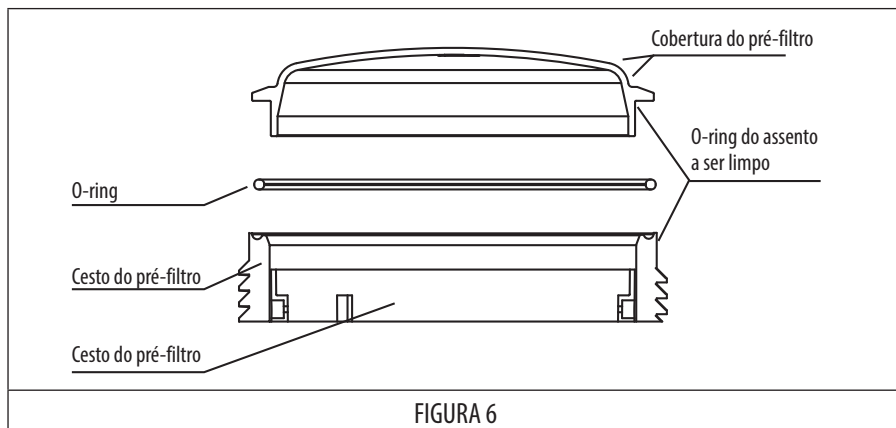


FIGURA 6

- Se a bomba parar, verifique se o consumo de amperes do motor durante o funcionamento é igual ou inferior ao indicado na placa de classificação do fabricante; na sua ausência, contacte com o Serviço de Assistência Técnica mais próximo.



- Drenar a bomba de água caso vá estar algum tempo sem funcionar, principalmente em países frios onde há também o risco de temperaturas gélidas.
- Para drenar a bomba, retire o tampão de drenagem.

6. ALARMES



- Caso dispare algum alarme, o problema deverá ser resolvido imediatamente para salvaguardar o bom-estado de reparação do equipamento e do sistema em que estiver instalado.



- Para obter mais informações sobre os vários alarmes e resolução de problemas, consulte o manual completo em www.astralpoolmanuals.com, ou leia o código QR que aparece nesta secção.



7. AVISOS



- Para obter mais informações sobre os vários avisos e resolução de problemas, consulte o manual completo em www.astralpoolmanuals.com, ou leia o código QR que aparece nesta secção.



INQUIDE SAU
Passeig de Sanllehy, 25
08213 Polinyà
(Barcelona) Spain

www.fluidra.com
©2025 Fluidra S.A. All rights reserved.

Code 77946-0010A-00

- We reserve the right to totally or partially change our products' features or the content of this document without prior warning.
- Nous nous réservons le droit de modifier totalement ou en partie les caractéristiques de nos articles ou le contenu de ce document sans préavis.
- Nos reservamos el derecho de cambiar total o parcialmente las características de nuestros artículos o el contenido de este documento sin previo aviso.
- Ci riserviamo il diritto di cambiare totalmente o parzialmente le caratteristiche tecniche dei nostri prodotti ed il contenuto di questo documento senza preavviso.
- Wir behalten uns das Recht vor, ganz oder teilweise ohne vorherige Ankündigung die Merkmale unserer Artikel oder den Inhalt dieses Dokuments zu ändern.
- We behouden ons het recht voor om de kenmerken van onze artikelen of de inhoud van dit document geheel of gedeeltelijk te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving.
- Reservamo-nos o direito de alterar total ou parcialmente as características dos nossos artigos ou o conteúdo deste documento sem aviso prévio.

EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

RU - РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

SV - MONTERING OCH UNDERHÅLLNINGSHANDBOK

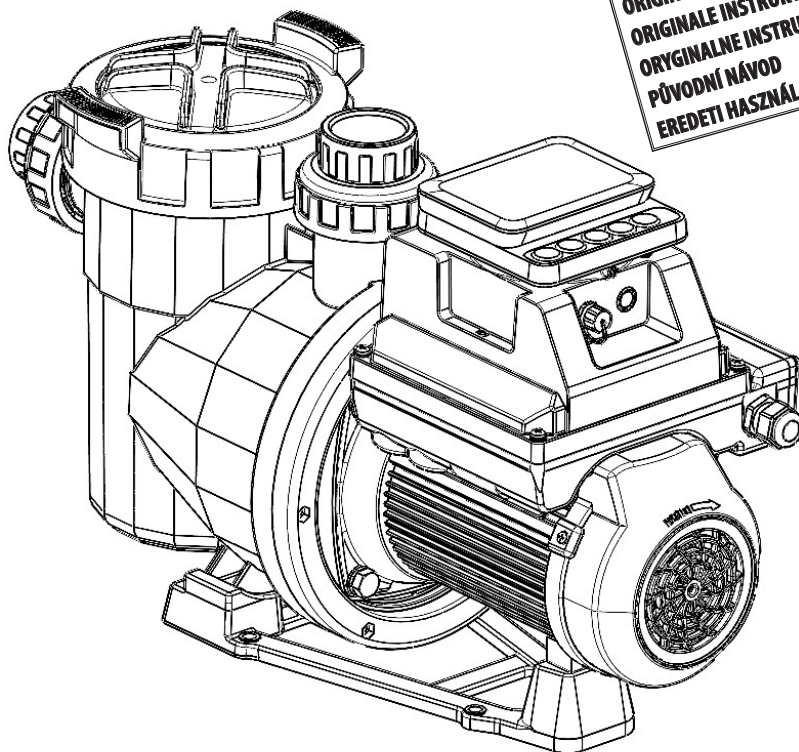
DA - MANUAL FOR INSTALLATIONS- OG VEDLIGEHOLDELSE

PL - INSTRUKCJA MONTAŻU I KONSERWACJI

CS - PŘÍRUČKA PRO INSTALACI A ÚDRŽBU

HU - TELEPÍTÉSI ÉS KARBANTARTÁSI KÉZIKÖNYV

ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ΚΕΙΜΕΝΟ ΟΔΗΓΙΩΝ
ОРИГИНАЛ ИНСТРУКЦИЙ
ORIGINALA INSTRUKTIONER
ORIGINALNE INSTRUKCJE
PŮVODNÍ NÁVOD
EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS



ΑΝΤΛΙΑ ΜΕΤΑΒΛΗΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

НАСОС С РЕГУЛИРУЕМОЙ СКОРОСТЬЮ

PUMP MED VARIABEL HASTIGHET

PUMPE MED VARIABEL HASTIGHED

POMPA O ZMIENNEJ PRĘDKOŚCI OBROTOWEJ

ČERPADLO S PROMĚNLIVÝMI OTÁČKAMI

SZABÁLYOZHATÓ SEBESSÉGŰ SZIVATTYÚ

UK
CA

EAC



ASTRALPOOL



VICTORIA SMARTCONNECT VS

Ελληνικά - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΜΕΤΑΒΛΗΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΓΕΝΙΚΗΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ	5
--	----------

Русский - НАСОС С РЕГУЛИРУЕМОЙ СКОРОСТЬЮ РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ОБЩЕМУ ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ	22
---	-----------

Svenska - PUMP MED VARIABEL HASTIGHET HANDBOK FÖR INSTALLATION OCH ALLMÄNT UNDERHÅLL.....	39
--	-----------

Dansk - PUMPE MED VARIABEL HASTIGHED MANUAL FOR INSTALLATION OG GENEREL VEDLIGEHOLDELSE	56
--	-----------

Polski - POMPA O ZMIENNEJ PRĘDKOŚCI OBROTOWEJ OGÓLNA INSTRUKCJA MONTAŻU I KONSERWACJI	73
--	-----------

Česky - TYP PRODUKTU NÁVOD NA INSTALACI A VŠEOBECNOU ÚDRŽBU	90
--	-----------

Magyar - SZABÁLYOZHATÓ SEBESSÉGŰ SZIVATTYÚ TELEPÍTÉSI ÉS ÁLTALÁNOS KARBANTARTÁSI KÉZIKÖNYV	107
---	------------



Ανακύκλωση

Το σύμβολο αυτό απαιτείται σύμφωνα με την Οδηγία της Ευρωπαϊκής Κοινότητας 2012/19/UE σχετικά με τα Απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (WEEE) και σημαίνει ότι η συσκευή σας δεν πρέπει να απορριφθεί σε συμβατικό κάδο απορριμμάτων. Θα συλλεχθεί με ειδικό τρόπο, με σκοπό την εκ νέου χρήση, την ανακύκλωση ή τον μετασχηματισμό. Τυχόν ουσίες που μπορεί να περιέχει, οι οποίες είναι δυνητικά επικίνδυνες για το περιβάλλον, πρέπει να εξολοφρευτούν ή να εξουδετερωθούν. Ζητήστε πληροφορίες σχετικά με τις διαδικασίες ανακύκλωσης από το κατάστημα λιανικής πώλησης.

Переработка

Этот символ является обязательным в соответствии с Европейской директивой 2012/19/EC об WEEE (отходах электрического и электронного оборудования) и означает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами. Их необходимо собирать отдельно для повторного использования, переработки или переработки. Если он содержит вещества, которые могут нанести вред окружающей среде, их необходимо сначала удалить или нейтрализовать. Для получения дополнительной информации о переработке обратитесь к своему дилеру.

Återvinning

Denna symbol krävs enligt Europeiska gemenskapens direktiv 2012/19/EU om WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) och innebär att din apparat inte får kastas i en vanlig soptunna. Den kommer att samlas in selektivt i syfte att återanvändas, återvinnas eller omvandlas. Eventuella ämnen som den kan innehålla och som är potentiellt farliga för miljön skall avlägsnas eller neutraliseras. Begär information om återvinningsmetoder från din återförsäljare.

Genbrug

Dette symbol er påkrævet i henhold til EU's direktiv 2012/19/EU om WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) og betyder, at dit apparat ikke må smides i en almindelig skraldespand. Det vil blive selektivt indsamlet med henblik på genbrug, genanvendelse eller omdannelse. Eventuelle stoffer, som det kan indeholde, og som er potentielt farlige for miljøet, skal fjernes eller neutraliseres. Anmod om oplysninger om genbrugsprocedurer hos din forhandler.

Recykling

Ten symbol jest wymagany zgodnie z dyrektywą Wspólnoty Europejskiej 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) i oznacza, że urządzenia nie wolno wyrzucać do zwykłego kosza. Zostanie ono zebrane selektywnie w celu przygotowania do ponownego użycia, recyklingu lub przetworzenia. Wszelkie substancje, które może zawierać, a które są potencjalnie niebezpieczne dla środowiska, zostaną wyeliminowane lub zneutralizowane. Poproś sprzedawcę o informacje na temat procedur recyklingu.

Recyklace

Tento symbol vyžaduje směrnice Evropského společenství 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE) a znamená, že přístroj nesmí být vyhozen do běžného odpadu. Musí se vyřadit za účelem opětovného použití, recyklace nebo transformace. Všechny látky, které může zařízení obsahovat a které mohou být potenciálně nebezpečné pro životní prostředí, musí být odstraněny nebo neutralizovány. Vyžádejte si informace o postupech recyklace od svého prodejce.

Újrahasznosítás

Ezt a szimbólumot az Európai Közösség elektromos és elektronikus berendezések hulladékaírói szülő 2012/19/EU irányelve írja elő, és azt jelzi, hogy a készülékét tilos a háztartási hulladékgyűjtőbe dobni. Az ilyen típusú hulladékot szelektíven gyűjtik újrafelhasználás, újrahasznosítás vagy átalakítás céljából. A benne lévő, környezetre potenciálisan veszélyes anyagokat meg kell semmisíteni vagy gondoskodni kell azok semlegesítéséről. Az újrahasznosítási eljárásokról forduljon a viszonteladóhoz.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ, ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ



Το εγχειρίδιο οδηγιών που έχετε στα χέρια σας περιέχει βασικές πληροφορίες σχετικά με τα μέτρα ασφαλείας που πρέπει να λαμβάνονται κατά την εγκατάσταση, τη συντήρηση και τη θέση σε λειτουργία. Ο μηχανικός σέρβις και ο χρήστης πρέπει επομένως να μελετήσουν προσεκτικά τις οδηγίες πριν από την εγκατάσταση και τη θέση σε λειτουργία του εξοπλισμού.

Το παρόν έγγραφο είναι ένας Οδηγός Γρήγορης Εκκίνησης για την εγκατάσταση και τα χαρακτηριστικά ασφαλείας του προϊόντος που αγοράσατε. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις τεχνικές προδιαγραφές και τη χρήση, υπάρχει ένα πλήρες εγχειρίδιο, το οποίο διατίθεται μόνο σε ψηφιακή μορφή. Μπορείτε να κατεβάσετε τα δύο έγγραφα σε μορφή PDF σαρώνοντας τον κωδικό QR στο πάνω μέρος αυτής της σελίδας ή μεταβαίνοντας στον ιστότοπο **www.astralpoolmanuals.com**.



- Οι συσκευές που περιγράφονται σε αυτό το Εγχειρίδιο έχουν σχεδιαστεί ειδικά για το προ-φιλτράρισμα και την ανακυκλοφορία του νερού σε πισίνες.

- Θα πρέπει να λειτουργούν με καθαρό νερό σε θερμοκρασία κάτω των 40 °C.



- Η συναρμολόγηση, η καλωδίωση και η συντήρηση πρέπει να πραγματοποιούνται από εξειδικευμένους και εξουσιοδοτημένους τεχνικούς συντήρησης, οι οποίοι έχουν διαβάσει προσεκτικά τις οδηγίες εγκατάστασης και συντήρησης.

- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες, ή έλλειψη εμπειρίας και τεχνογνωσίας, εκτός εάν επιβλέπονται ή τους έχουν δοθεί οι απαραίτητες οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.



- Οι αντλίες μας μπορούν να συναρμολογούνται και να εγκαθίστανται μόνο σε πισίνες που συμμορφώνονται με το πρότυπο IEC/HD 60364-7-702 και τους ισχύοντες εθνικούς κανονισμούς. Εάν έχετε τυχόν απορίες, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας.

- Η αντλία δεν μπορεί να εγκατασταθεί στη Ζώνη 0 ή στη Ζώνη 1. Μπορείτε να δείτε τα διαγράμματα στο Σχήμα 1 - Ζώνες εγκατάστασης.

- Η αντλία προορίζεται για χρήση ενόσω είναι προσαρτημένη σε ένα στήριγμα ή ενόσω είναι ασφαλισμένη σε συγκεκριμένη θέση σε οριζόντια στάση.

- Βλέπε Πίνακα 2 - Προδιαγραφές για τη μέγιστη πίεση αντλίας (H max.), σε μέτρα

- Η πιο συνηθισμένη πρακτική είναι η τοποθέτηση ενός φρεατίου με κατάλληλη έξοδο για το νερό σε περιοχές όπου είναι πιθανό να συμβεί πλημμύρα.

- Εάν πρόκειται να τοποθετηθεί μια αντλία αυτόματης πλήρωσης πάνω από τη στάθμη του νερού, η διαφορά πίεσης στον σωλήνα αναρρόφησης της αντλίας δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 0,015 MPa (1,5 m H₂O). Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας αναρρόφησης είναι όσο το δυνατόν βραχύτερος, καθώς ένας μακρύτερος σωλήνας αυξάνει τον χρόνο αναρρόφησης και τις απώλειες φορτίου της εγκατάστασης.

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι το φορτίο έχει σταματήσει εντελώς και περιμένετε 5 λεπτά πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία στη συσκευή ή στο φορτίο που χρησιμοποιείται.

- Η μονάδα πρέπει να συνδεθεί σε παροχή εναλλασσόμενου ρεύματος (βλ. στοιχεία στην ετικέτα χαρακτηριστικών της αντλίας) με σύνδεση γείωσης, προστατευμένη από διάταξη υπολειμματικού ρεύματος (residual current device, RCD) με ονομαστική τιμή υπολειπόμενου ρεύματος λειτουργίας που να μην υπερβαίνει τα 30 mA.

- Ένας αποζεύκτης πρέπει να τοποθετηθεί στη σταθερή καλωδίωση της εγκατάστασης σύμφωνα με τους κανονισμούς καλωδίωσης.



- Η μη τήρηση αυτών των προειδοποιήσεων μπορεί να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στα εξαρτήματα της πισίνας ή σοβαρό τραυματισμό των κολυμβητών, ακόμα και θάνατο.

- Τηρείτε τους ισχύοντες κανονισμούς για την πρόληψη ατυχημάτων.

- Πριν χειριστείτε την αντλία, βεβαιωθείτε ότι είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από την κεντρική παροχή ηλεκτρικού ρεύματος.

- Εάν η αντλία της συσκευής χαλάσει, μην προσπαθήσετε να την επισκευάσετε μόνοι σας. Επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο τεχνικό σέρβις.

- Μην προβαίνετε σε τροποποιήσεις στην αντλία, χωρίς προηγούμενη έγκριση από τον κατασκευαστή. Τα γνήσια ανταλλακτικά και εξαρτήματα που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή εξασφαλίζουν μεγαλύτερη ασφάλεια. Ο κατασκευαστής της αντλίας απαλλάσσεται από όλες τις ευθύνες αναφορικά με οποιαδήποτε βλάβη που θα προκληθεί από τη χρήση μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών ή εξαρτημάτων.

- Μην αγγίζετε τον ανεμιστήρα ή τα κινούμενα μέρη και μην τοποθετείτε ράβδο ή τα δάχτυλά σας κοντά στα κινούμενα μέρη, ενόσω λειτουργεί η συσκευή. Τα κινούμενα μέρη μπορούν να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό ή ακόμα και θάνατο.

- Μην λειτουργείτε την αντλία εν ξηρώ ή χωρίς νερό (αυτό θα ακυρώσει την εγγύηση).

- Μην πραγματοποιείτε εργασίες συντήρησης ή σέρβις στη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή εάν η συσκευή είναι υγρή.

- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή λάσπη.

- Οι αντλίες που δεν φέρουν ετικέτα που να αναφέρει ότι προστατεύονται από το πάγωμα δεν πρέπει να αφήνονται σε εξωτερικούς χώρους όταν οι καιρικές συνθήκες είναι εξαιρετικά ψυχρές.

- Χρησιμοποιήστε έναν προστατευτικό κινητήρα με μαγνητοθερμική προστασία. Δείτε τις προδιαγραφές καλωδίωσης στον Πίνακα 2 - Προδιαγραφές.

- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί βλάβη, πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο τεχνικό σέρβις για την αποφυγή κινδύνων.

- Η αντλία δεν προορίζεται για εμπορική χρήση και πρέπει να εγκατασταθεί/συντηρείται από εξειδικευμένο τεχνικό συντήρησης.

- Η συναρμολόγηση του πίνακα ελέγχου σε τοίχο πρέπει να πραγματοποιείται με καλώδιο που αγοράζεται από τον τεχνικό συντήρησης και να τοποθετείται όσο το δυνατόν πιο μακριά από περιοχές που είναι πιθανό να βραχούν ή να έρθουν τυχαία σε επαφή με νερό. Διαφορετικά, μπορεί να τοποθετηθεί μέσα σε ένα θάλαμο με βαθμό αδιάβροχης προστασίας IPX4 για την ελαχιστοποίηση των κινδύνων κατά τη διάρκεια εργασιών συντήρησης και καθαρισμού.

- Μην βυθίζετε τον πίνακα ελέγχου στο νερό.

1. ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτά τα σύμβολα (⚠ ⚡ ⚠) εμφανίζονται εάν υπάρχει πιθανός κίνδυνος σε περίπτωση μη τήρησης των σχετικών οδηγιών.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ - Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Η παράβλεψη αυτής της προειδοποίησης ενέχει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Η παράβλεψη αυτής της προειδοποίησης ενέχει τον κίνδυνο τραυματισμού από μών ή πρόκλησης ζημιάς σε αντικείμενα.



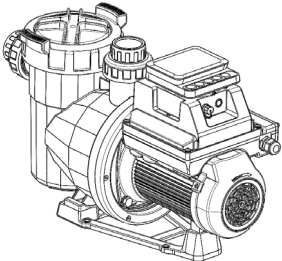
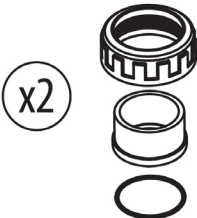
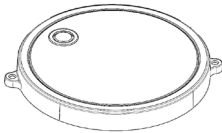
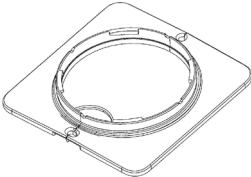
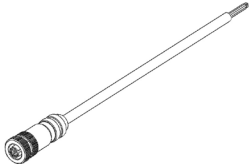
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η παράβλεψη αυτής της προειδοποίησης ενέχει τον κίνδυνο πρόκλησης βλάβης στην αντλία ή την εγκατάσταση.

2. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Πριν ξεκινήσετε, βεβαιωθείτε ότι έχετε στη διάθεσή σας όλα τα εξαρτήματα που φαίνονται στον Πίνακα 1.

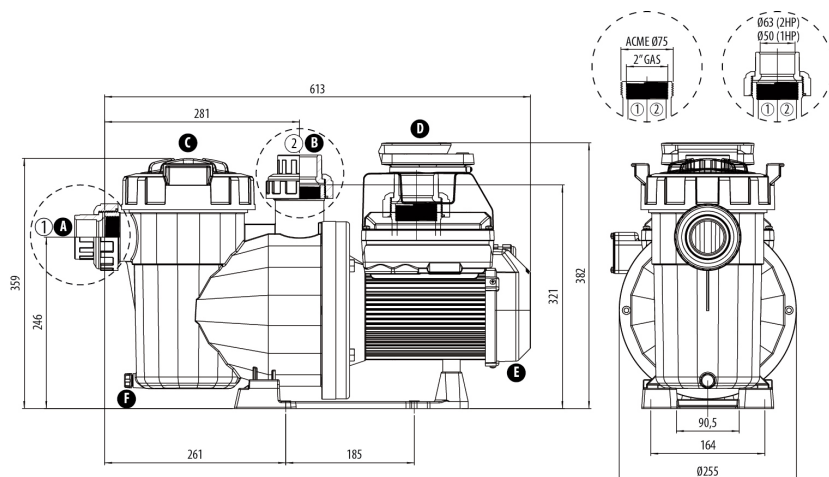
ΠΙΝΑΚΑΣ 1 - ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

ΠΙΝΑΚΑΣ 1 - ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ		
		
Αντλία Victoria SmartConnect VS	Περικόχλιο-ρακόρ, απόληξη, Δακτύλιος στεγανοποίησης	Βίδες + ούπα για την τοποθέτηση του πίνακα ελέγχου σε τοίχο
		
Κάλυμμα για αντικατάσταση του πίνακα ελέγχου σε επιτοιχίες βάσεις	Στήριγμα για την τοποθέτηση του πίνακα ελέγχου σε τοίχο	
		
Καλώδιο για ξηρές επαφές με υποδοχές 8 ακίδων μήκους 3 μέτρων	Οδηγός γρήγορης εκκίνησης + Δήλωση συμμόρφωσης	

ΠΙΝΑΚΑΣ 2 - ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

	Μονάδα μέτρησης	VICTORIA SMARTCONNECT VS 100	VICTORIA SMARTCONNECT VS 200
Κωδικός SKU	-	77946	77947
Θερμοκρασία λειτουργίας νερού	°C	5 - 40	
Μέγιστο επίπεδο αλατιού στο νερό	g/L	6	
Θερμοκρασία περιβάλλοντος λειτουργίας	°C	2 - 50	
Τάση - ονομαστική συχνότητα (U_N - f_N)	-	220-240 VAC - 50/60 Hz	
Επιτρεπτή διακύμανση τάσης	-	± 10 % (κατά τη λειτουργία)	
Μέγιστη ισχύς εισόδου (P_{1max}) (100%)	W	1055	1795
Μέγιστη ισχύς εισόδου (P_{1max}) (75%)	W	445	745
Μέγιστη ισχύς εισόδου (P_{1max}) (50%)	W	155	250
Μέγιστη ένταση ρεύματος (I_{1max})	A	4,6	7,8
Διατομή και τύπος καλωδίου	mm ²	3 x 1,5	
	Τύπος	H07RN-F	
Ηλεκτρική προστασία (μαγνητικός εκκινητής με μαγνητοθερμική προστασία με ρυθμιζόμενο εύρος ρεύματος)	A	4-6,3	6,3-10
Βαθμός προστασίας IP αντλίας	-	IPX4	
Μέγιστη παροχή (Q_{max})	m ³ /h	24,3	34,2
Ονομαστική παροχή σε ύψος 10 μέτρων (Q_N)	m ³ /h	17,6	26,6
Μέγιστη διαφορική πίεση (H_{max})	mH ₂ O	15,4	16,3
Σύνδεση σωλήνα αντλίας	mm	Ø50	Ø63
Ζώνες συχνοτήτων λειτουργίας (BLE)	GHz	2,4	
Μέγιστη ισχύς λειτουργίας (BLE)	dBm	+10 (10 mW)	
Ζώνες συχνοτήτων λειτουργίας Wi-Fi	GHz	2,4	
Μέγιστη ισχύς λειτουργίας Wi-Fi	dBm	+20 (100 mW)	

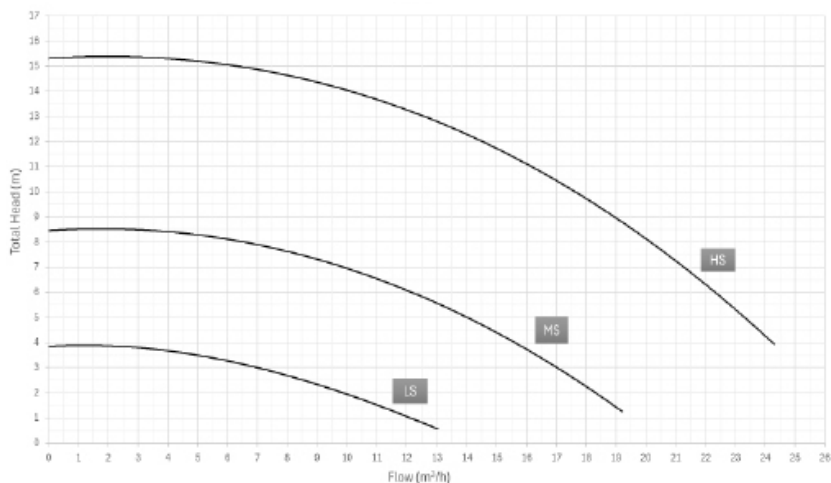
ΠΙΝΑΚΑΣ 3 - ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΗΜΑΝΣΕΙΣ



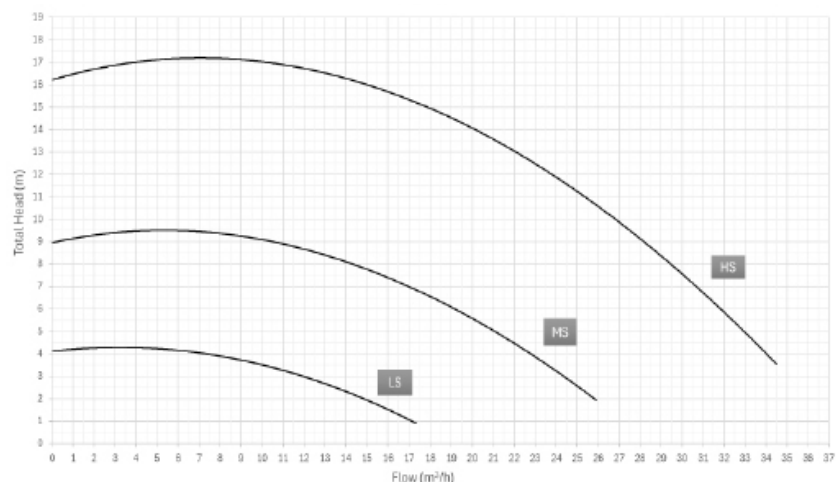
A	B	C
Είσοδος νερού	Έξοδος νερού	Εξώφυλλο
D	E	F
Διεπαφή χρήστη	Κινητήρας αντλίας	Αποστράγγιση νερού

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Κατά την εγκατάσταση μιας αντλίας, αφήστε τουλάχιστον τριάντα (30) εκατοστά ελεύθερου χώρου πάνω από την αντλία για την αφαίρεση του καλαθιού προ-φίλτρου.

ΠΙΝΑΚΑΣ 4 - ΚΑΜΠΥΛΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ 1 - ΚΩΔΙΚΟΣ 77946 - VICTORIA SMARTCONNECT VS
100

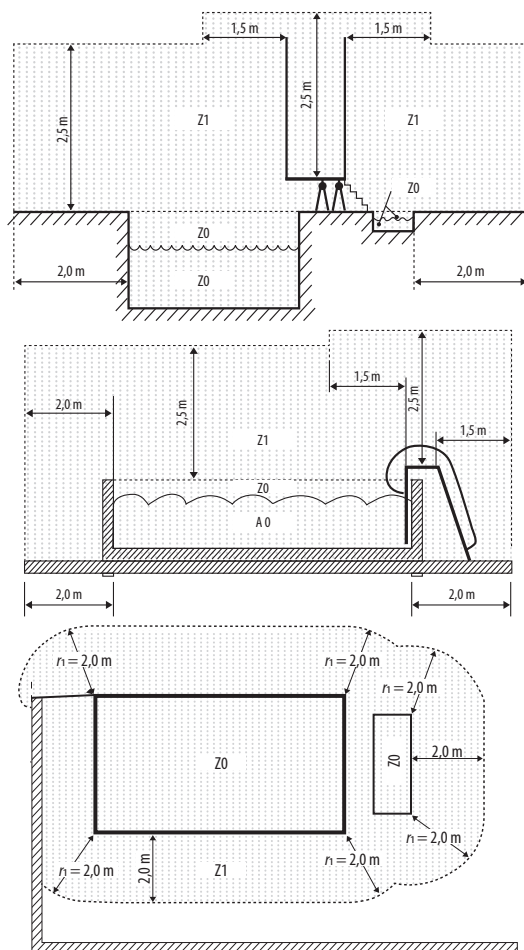


ΠΙΝΑΚΑΣ 5 - ΚΑΜΠΥΛΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ 2 - ΚΩΔΙΚΟΣ 77947 - VICTORIA SMARTCONNECT VS
200



3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

3.1 ΕΠΙΛΕΞΤΕ ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ



Σχήμα 1 - **ΖΩΝΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ** Σημειωμένες ζώνες: η αντλία δεν μπορεί να εγκατασταθεί εδώ

- Η αντλία δεν μπορεί να εγκατασταθεί στη Ζώνη 0 (Z0) ή στη Ζώνη 1 (Z1). Δείτε τους ισχύοντες κανονισμούς στη χώρα εγκατάστασης για να ελέγξετε τη σωστή απόσταση.
- Εάν η αντλία είναι εγκατεστημένη πάνω από τη στάθμη του νερού, η διαφορά πίεσης με τον σωλήνα αναρρόφησης της αντλίας δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 0,015 MPa (1,5m H₂O). Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας αναρρόφησης είναι όσο το δυνατόν βραχύτερος, γιατί ένας σωλήνας με μεγαλύτερο μήκος θα αυξήσει τον χρόνο αναρρόφησης και τις απώλειες φορτίου της εγκατάστασης.

- Συνιστάται η χρήση βαλβίδας αντεπιστροφής στη γραμμή αναρρόφησης και επιστροφής της αντλίας εάν η αντλία βρίσκεται κάτω από τη στάθμη του νερού.

3.2 ΥΔΡΑΥΛΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ



- Τηρήστε την κατεύθυνση της υδραυλικής σύνδεσης.
- Τοποθετήστε βαλβίδες αντεπιστροφής τόσο στις γραμμές αναρρόφησης όσο και στις γραμμές επιστροφής για μια αντλία που βρίσκεται κάτω από την επιφάνεια του νερού.
- Οι αντλίες Victoria SmartConnect VS περιλαμβάνουν συνδέσμους στα σημεία αναρρόφησης και εκκένωσης.
- Οι σωληνώσεις πρέπει να υποστηρίζονται καλά και να μην συνδέονται με δύναμη σε σημεία όπου θα υφίστανται συνεχή καταπόνηση.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα βαλβίδες σωστού μεγέθους.
- Χρησιμοποιήστε όσο το δυνατόν λιγότερους συνδέσμους. Κάθε επιπλέον εξάρτημα έχει ως αποτέλεσμα την απομάκρυνση της συσκευής από το νερό.

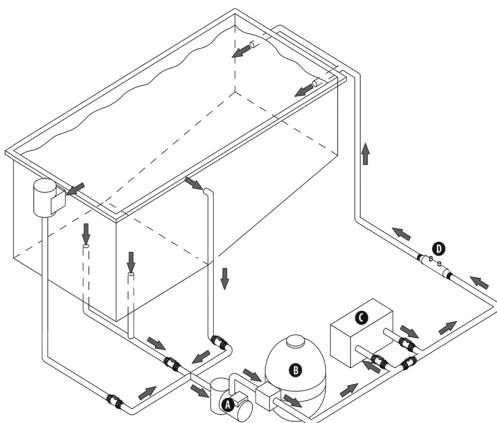


- Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, εγκαταστήστε τις μονάδες πισίνας σε περιοχή όπου δεν θα συσσωρεύονται υπολείμματα πάνω ή γύρω από αυτές. Διατηρήστε τον γύρω χώρο καθαρό από όλα τα υπολείμματα όπως χαρτιά, φύλλα, πευκοβελόνες και άλλα εύφλεκτα υλικά.



- Για την αποφυγή πρόωρης βλάβης ή ζημιάς στον κινητήρα της αντλίας, προστατέψτε τον από την άμεση έκθεση σε νερό από ψεκαστήρες, απορροή νερού από στέγες και αποχέτευση, κλπ. Η μη συμμόρφωση με αυτή τη σύσταση μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην αντλία και να ακυρώσει την εγγύηση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν απαιτούνται περισσότερα από δέκα (10) εξαρτήματα αναρρόφησης, το μέγεθος του σωλήνα πρέπει να αυξηθεί.



- (Α) Αντλία
- (Β) Φίλτρο
- (C) Σύστημα θέρμανσης
- (D) Σύστημα επεξεργασίας νερού

Χρησιμοποιήστε όσο το δυνατόν λιγότερα γωνιακά κομμάτια. Εάν πρόκειται να χρησιμοποιηθούν περισσότερα από 10 γωνιακά τεμάχια, αυξήστε τη διάμετρο των σωλήνων. Δείτε τον Πίνακα 2 - Προδιαγραφές για το δυναμικό φορτίο (H max) σε μέτρα.

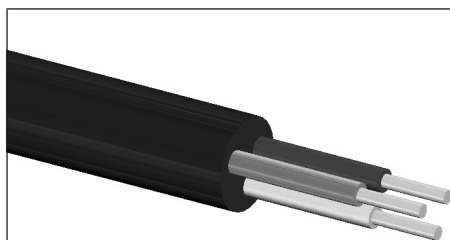
Σχήμα 2 - ΣΩΣΤΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

3.3 ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ



- Πάντα αποσυνδέετε την κεντρική παροχή ρεύματος πριν εργαστείτε σε έναν κινητήρα ή οποιοδήποτε εξάρτημα συνδεδεμένο με αυτόν.
- Μόνο ένας εξειδικευμένος μηχανικός σέρβις με εμπειρία είναι εξουσιοδοτημένος να εκτελεί οποιαδήποτε εργασία, συμπεριλαμβανομένης της καλωδίωσης στην αντλία.
- Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση του θερματικού πίνακα, η οποία θα μπορούσε να προκαλέσει πυρκαγιά, βεβαιωθείτε ότι όλες οι θερματικές συνδέσεις είναι καλά στερεωμένες. Εάν κάποιο από τα μπλοκ ακροδεκτών είναι χαλαρό, αυτό θα ακυρώσει την εγγύηση.
- Η αντλία πρέπει να έχει γείωση.
- Οποιαδήποτε ακατάλληλη ηλεκτρική σύνδεση θα καταστήσει άκυρη την εγγύηση.

Η αντλία παρέχεται με ένα χιτώνιο 2,5 μέτρων που περιέχει 3 καλώδια τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος, από τα οποία 10 χιλιοστά είναι απογυμνωμένα και επικασσιτερωμένα, όπως φαίνεται στο Σχήμα 3. Αυτή η μονάδα είναι έτοιμη για απευθείας σύνδεση σε πίνακα διανομής, πίνακα με διακόπτες, κλπ.



- Καφέ: φάση
- Μπλε: ουδέτερο
- Πράσινο/Κίτρινο: γείωση

Σχήμα 3 - ΑΚΡΟ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΓΙΑ ΣΥΝΔΕΣΗ ΣΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Εγκαταστήστε την αντλία με τη σωστή τάση, όπως ορίζεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών της αντλίας.
- Γειώστε την αντλία πριν επιχειρήσετε να τη συνδέσετε σε παροχή ηλεκτρικού ρεύματος. Μη γειώνετε σε γραμμή παροχής αερίου.
- Το μέγεθος του καλωδίου πρέπει να είναι κατάλληλο ώστε να ελαχιστοποιούνται οι πτώσεις τάσης κατά την εκκίνηση και τη λειτουργία της αντλίας. Τα καλώδια σύνδεσης πρέπει να συμμορφώνονται με τους τοπικούς κανονισμούς, να έχουν κατάλληλη διατομή και να πληρούν τις απαιτήσεις τάσης, ρεύματος και θερμοκρασίας.
- Μονώστε προσεκτικά τις συνδέσεις για να αποφύγετε τη γείωση ή βραχυκυκλώματα.

- Εναλλακτικά, εάν επιθυμείτε να αφαιρέσετε το παρεχόμενο καλώδιο τροφοδοσίας και να το αντικαταστήσετε με ένα καλώδιο εγκατάστασης (διατηρώντας τη κύρια διάταξη του φερρίτη στο κουτί σύνδεσης του κινητήρα), χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο σύνδεσης τύπου H07 RN-F με διατομή και μήκος κατάλληλα για την ισχύ του κινητήρα και τη διάταξη της εγκατάστασης.

3.4 ΔΟΚΙΜΗ ΠΙΕΣΗΣ



- Κατά τη δοκιμή πίεσης ενός συστήματος με νερό, συχνά παγιδεύεται αέρας στο σύστημα κατά τη διαδικασία πλήρωσης. Αυτός ο αέρας θα συμπιεστεί όταν το σύστημα τεθεί υπό πίεση. Σε περίπτωση βλάβης του συστήματος, αυτός ο παγιδευμένος αέρας μπορεί να εκτοξεύσει θραύσματα με μεγάλη ταχύτητα και να προκαλέσει τραυματισμό. Πρέπει να καταβάλλεται κάθε δυνατή προσπάθεια για την εξαέρωση του παγιδευμένου αέρα, συμπεριλαμβανομένου του ανοίγματος της βαλβίδας εξαέρωσης στο φίλτρο και της χαλάρωσης του καλύμματος του προφίλτρου της αντλίας.



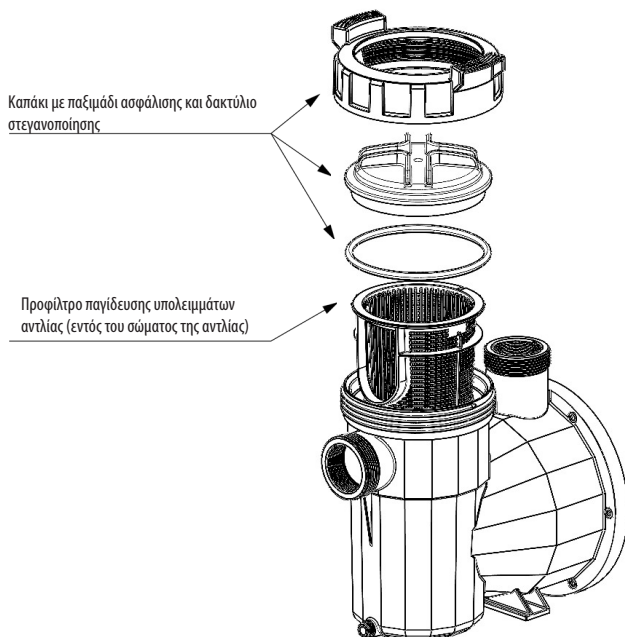
- Ο παγιδευμένος αέρας στο σύστημα μπορεί να προκαλέσει την εκτόξευση του καλύμματος του προφίλτρου, γεγονός που ενδέχεται να οδηγήσει σε θάνατο, σοβαρό τραυματισμό ή υλικές ζημιές. Βεβαιωθείτε ότι όλος ο αέρας έχει εξαερωθεί σωστά από το σύστημα πριν το θέσετε σε λειτουργία. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΕΠΙΕΣΜΕΝΟ ΑΕΡΑ ΓΙΑ ΔΟΚΙΜΕΣ ΠΙΕΣΗΣ Ή ΕΛΕΓΧΟ ΔΙΑΡΡΟΩΝ.



- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ** - Μην πραγματοποιείτε δοκιμές πίεσης πάνω από 2,4 bar. Η δοκιμή πίεσης πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένο τεχνικό σέρβις για πισίνες. Οι μονάδες κυκλοφορίας που δεν ελέγχονται σωστά ενδέχεται να παρουσιάσουν βλάβη, με αποτέλεσμα σοβαρούς τραυματισμούς ή υλικές ζημιές.



- Κατά τη δοκιμή πίεσης του συστήματος με νερό, είναι πολύ σημαντικό να βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα του προφίλτρου της αντλίας είναι εντελώς ασφαλισμένο.
 - Γεμίστε το σύστημα με νερό για να απομακρύνετε τυχόν παγιδευμένο αέρα.
 - Συμπιέστε το σύστημα με νερό σε όχι περισσότερο από 2,4 bar (241 kPa).
 - Κλείστε τη βαλβίδα για να παγιδεύσετε το νερό υπό πίεση στο σύστημα.
 - Ελέγξτε το σύστημα για διαρροές και για να βεβαιωθείτε ότι η πίεση σε αυτό δεν έχει μειωθεί.



Σχήμα 4 - **ΑΝΑΛΥΤΙΚΗ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΑΝΤΛΙΑΣ**

3.5 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΞΗΡΩΝ ΕΠΑΦΩΝ

- Για να λειτουργήσει η αντλία, μπορεί να χρησιμοποιηθεί ένα ρελέ ή εξωτερικός διακόπτης συνδεδεμένος σε ξηρές επαφές σαν να ήταν ελεγκτής.
- Ο εξωτερικός έλεγχος από ξηρές επαφές μπορεί να ενεργοποιηθεί χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο με υποδοχή 8 ακίδων και μήκος 3 μέτρων, το οποίο παρέχεται με την αντλία. Αυτό το καλώδιο περιέχει ένα σύστημα προστασίας από λάθη (roka-yoke) για τη σωστή σύνδεση.
- Οι εντολές από ξηρές επαφές (εξωτερικές εντολές προτεραιότητας 1) έχουν προτεραιότητα έναντι των εντολών από τον πίνακα ελέγχου. Για να μάθετε περισσότερα σχετικά με τη λίστα προτεραιοτήτων, μεταβείτε στην ενότητα 4.2.



4. ΧΡΗΣΗ

4.1 ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ



- Ποτέ μη λειτουργείτε την αντλία χωρίς νερό. Η λειτουργία της αντλίας χωρίς υγρό για οποιοδήποτε χρονικό διάστημα μπορεί να προκαλέσει σοβαρή ζημιά τόσο στην αντλία όσο και στον κινητήρα και θα ακυρώσει την εγγύηση

- Εάν πρόκειται για νεόκτιστη πισίνα, βεβαιωθείτε ότι όλες οι σωληνώσεις είναι καθαρές από υπολείμματα κατασκευής και έχουν υποβληθεί σε κατάλληλο έλεγχο πίεσης.

- Το φίλτρο πρέπει να ελέγχεται για να διασφαλιστεί ότι έχει εγκατασταθεί σωστά και ότι όλες οι συνδέσεις και οι σφιγκτήρες είναι ασφαλείς σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή.



- Για την αποφυγή κινδύνου υλικών ζημιών, σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου, βεβαιωθείτε ότι όλες οι πηγές τροφοδοσίας είναι απενεργοποιημένες πριν ξεκινήσετε αυτή τη διαδικασία.

1. Απελευθερώστε όλη την πίεση από το σύστημα και ανοίξτε τη βαλβίδα ασφαλείας πίεσης του φίλτρου.
2. Ανάλογα με τη θέση της αντλίας, κάντε ένα από τα ακόλουθα:
 - Εάν η αντλία βρίσκεται κάτω από τη στάθμη του νερού της πισίνας, ανοίξτε τη βαλβίδα ασφαλείας πίεσης του φίλτρου για να γεμίσετε την αντλία με νερό.
 - Εάν η αντλία βρίσκεται πάνω από τη στάθμη του νερού της πισίνας, αφαιρέστε το κάλυμμα και γεμίστε το προφίλτρο με νερό πριν θέσετε σε λειτουργία την αντλία.
3. Ελέγξτε για υπολείμματα γύρω από το στήριγμα του καλύμματος του δακτυλίου στεγανοποίησης πριν επανατοποθετήσετε το κάλυμμα.
4. Σφίξτε το κάλυμμα με το χέρι για να δημιουργήσετε αεροστεγή στεγανοποίηση.
5. Αποκαταστήστε την παροχή ρεύματος στην αντλία.
6. Μόλις όλος ο αέρας έχει φύγει από το φίλτρο, κλείστε τη βαλβίδα ασφαλείας πίεσης.
7. Η αντλία πρέπει να γεμίσει. Ο χρόνος πλήρωσης εξαρτάται από το ύψος και το μήκος του σωλήνα που χρησιμοποιείται στον σωλήνα αναρρόφησης.

8. Εάν η αντλία δεν γεμίζει και έχουν ακολουθηθεί όλες οι οδηγίες μέχρι αυτό το σημείο, θα ενεργοποιηθεί ο συναγερμός της αντλίας (βλ. ενότητα 6 αυτού του Εγχειριδίου). Ελέγξτε για διαρροή αναρρόφησης. Εάν δεν υπάρχει διαρροή, επαναλάβετε τα βήματα 2 έως 7.
9. Για τεχνική υποστήριξη, γράψτε στη διεύθυνση info@fluidra.com.

ΑΝΤΛΙΑ ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΗ ΣΤΑΘΜΗ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ

1. Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα είναι εντελώς ασφαλισμένο. Σφίξτε το χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο εργαλείο εάν είναι απαραίτητο. Βεβαιωθείτε ότι οι βαλβίδες είναι ανοιχτές και οι συνδέσεις της αντλίας είναι σφιχτές.
2. Ανοίξτε όλες τις βαλβίδες ελέγχου που μπορεί να βρίσκονται μεταξύ της αντλίας και των κύριων αποχετεύσεων και των σκίμερ της ποιάνας.
3. Ανοίξτε τη βαλβίδα εξαέρωσης στο φίλτρο. Αυτό θα επιτρέψει στον αέρα να αρχίσει να εξέρχεται από το σύστημα και να γεμίσει την αντλία με νερό για την πλήρωσή της.
4. Αποκαταστήστε την παροχή ρεύματος στην αντλία και ενεργοποιήστε την.
5. Όταν αρχίσει να βγαίνει νερό από τη βαλβίδα εξαέρωσης στο φίλτρο, κλείστε την.
6. Ελέγξτε το σύστημα για τυχόν διαρροές.

ΑΝΤΛΙΑ ΠΑΝΩ ΑΠΟ ΤΗ ΣΤΑΘΜΗ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ

1. Ανοίξτε τη βαλβίδα εξαέρωσης στο φίλτρο.
2. Αφαιρέστε το κάλυμμα της αντλίας και γεμίστε το καλάθι με νερό.
3. Ελέγξτε για υπολείμματα γύρω από το στήριγμα του καλύμματος του δακτυλίου στεγανοποίησης πριν επανατοποθετήσετε το κάλυμμα.
4. Τοποθετήστε το κάλυμμα στη θέση του και σφίξτε το χρησιμοποιώντας το εργαλείο που παρέχεται. Βεβαιωθείτε ότι όλες οι βαλβίδες είναι ανοιχτές και οι συνδέσεις της αντλίας είναι σφιχτές.
5. Αποκαταστήστε την παροχή ρεύματος στην αντλία και ενεργοποιήστε την.
6. Μόλις η αντλία γεμίσει και το νερό βγει από τη βαλβίδα εξαέρωσης στο φίλτρο, κλείστε τη βαλβίδα εξαέρωσης και ελέγξτε το σύστημα για τυχόν διαρροές.

4.2 ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΤΛΙΑΣ

1. Όταν τεθεί σε λειτουργία, η αντλία θα εκτελέσει αυτόματα τις ακόλουθες δύο λειτουργίες:
 - Γέμισμα.
 - Βαθμονόμηση (έλεγχος ροής).
2. Όταν η αντλία λειτουργεί, οι ακόλουθες λειτουργίες θα είναι πάντα ενεργοποιημένες:
 - Προστασία από το πάγωμα.
 - Ξηρή λειτουργία.
3. Η σειρά προτεραιότητας των εντολών που λαμβάνονται είναι η εξής:
 - Ξηρές επαφές.
 - Λειτουργίες γρήγορης δράσης.
 - Ρυθμίσεις ώρας.
 - Προστασία από το πάγωμα.

Σε κάθε λειτουργία, η ταχύτητα έχει προτεραιότητα έναντι του ελέγχου της ροής. Μεταξύ των ταχυτήτων, η υψηλότερη τιμή ρύθμισης έχει προτεραιότητα.

Εάν επιθυμείτε να μάθετε περισσότερα για τη χρήση και τα χαρακτηριστικά κάθε λειτουργίας, ανατρέξτε στο πλήρες Εγχειρίδιο στο www.astralpoolmanuals.com ή σκανάρετε τον κωδικό QR που εμφανίζεται στην ενότητα ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ, ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ.

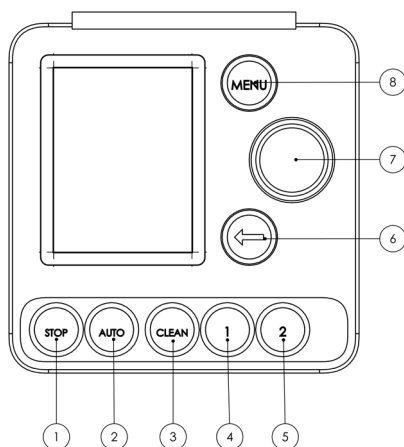
4.3 ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Προστατέψτε το πληκτρολόγιο και την οθόνη από χτυπήματα. Πιέζετε μόνο τα δάχτυλά σας στα πλήκτρα και ποτέ την οθόνη. Η υπερβολική πίεση στην οθόνη και στη γύρω περιοχή μπορεί να προκαλέσει βλάβη.

1. ON/OFF: Πιέστε το κουμπί STOP για 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε την αντλία. Όταν πατηθεί το κουμπί STOP, στην οθόνη θα εμφανιστεί το μήνυμα "OFF". Σημείωση: Οι χρήστες έχουν επίσης τη δυνατότητα να ενεργοποιήσουν την αντλία πατώντας το κουμπί Auto/Clean ή οποιοδήποτε κουμπί γρήγορης λειτουργίας για 2 δευτερόλεπτα.



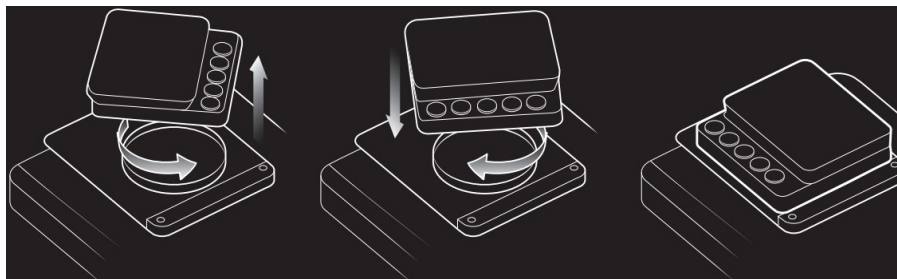
2. Αυτόματη λειτουργία: Πατήστε το κουμπί AUTO για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τα προγραμματισμένα χρονοδιαγράμματα, το καθένα με συγκεκριμένες στροφές ανά λεπτό (RPM), ώρα έναρξης, διάρκεια και ημέρα της εβδομάδας (όλες ή εναλλακτικές, δηλαδή εξατομικευμένες).

3-5. Λειτουργίες γρήγορης ενέργειας: Πατήστε τα κουμπιά γρήγορης ενέργειας για να εκκινήσετε τα ακόλουθα προγράμματα:

- ③ Λειτουργία καθαρισμού: Λειτουργία υψηλής ταχύτητας (100%) για διανομή χημικών ουσιών ή αναρρόφηση της πισίνας.
- ④ Κουμπί 1: Λειτουργία υψηλής ταχύτητας (100%) για τους πίδακες του σπα και τα υδάτινα στοιχεία.
- ⑤ Κουμπί 2: Μεσαία ταχύτητα (75%) για τους πίδακες του σπα και τα υδάτινα στοιχεία.
- Ταχύτητα 3: Λειτουργία χαμηλής ταχύτητας (50%) για λιγότερο συχνή χρήση.
- Ταχύτητες 4–8: Δεν έχει οριστεί από προεπιλογή.

Σημείωση: Εάν η τροφοδοσία αποσυνδεθεί (σκόπιμα ή λόγω διακοπής ρεύματος), η μονάδα θα επιστρέφει πάντα στην τελευταία της λειτουργία όταν ενεργοποιηθεί ξανά.

- 6. Κουμπί Έξοδος/Πίσω:** Πατήστε αυτό το κουμπί για έξοδο χωρίς αποθήκευση των αλλαγών σας. Κάθε πάτημα του κουμπιού θα σας μεταφέρει ένα βήμα πίσω στο Μενού Ρυθμίσεων.
- 7. Πλοήγηση με ρουλέτα:** Περιστρέψτε τη ρουλέτα για να μετακινηθείτε στις διαθέσιμες επιλογές και πιέστε για να δείτε και να επιλέξετε την επιλογή που θέλετε.
- 8. Μενού:** Πατήστε το κουμπί MENU για να ελέγξετε τις χρονομετρημένες λειτουργίες, τα προγράμματα ή για να τροποποιήσετε τις ρυθμίσεις. Η πρόσβαση στο Μενού Ρυθμίσεων είναι δυνατή τόσο όταν η αντλία είναι ενεργοποιημένη όσο και όταν είναι απενεργοποιημένη.



Ο χρήστης/τεχνικός συντήρησης μπορεί να περιστρέψει τον πίνακα ελέγχου κατά 360° αλλάζοντας τη θέση του σε σχέση με την αρχική. Αυτό θα δείξει πιο καθαρά τι εμφανίζεται στην οθόνη και θα βελτιώσει τη γενική χρήση. Για να περιστρέψετε τον πίνακα ελέγχου, πρώτα γυρίστε τον αριστερόστροφα για να τον απελευθερώσετε, και στη συνέχεια τοποθετήστε τον στην επιθυμητή θέση και γυρίστε τον δεξιόστροφα μέχρι να σφίξει καλά.

4.4 ΕΠΙΤΟΙΧΙΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

Το καλώδιο σύνδεσης μεταξύ του πίνακα ελέγχου και της αντλίας για επιτοίχιες εγκαταστάσεις δεν παρέχεται με το προϊόν.

Ο τεχνικός σας πρέπει να καθορίσει το απαιτούμενο μήκος καλωδίου για να εξασφαλίσει τη σωστή εγκατάσταση και πρέπει να αγοράσει ένα περίβλημα με τέσσερις αγωγούς 22 AWG με τα ακόλουθα χρώματα (για εύκολη καλωδίωση): κόκκινο, μαύρο, κίτρινο και πράσινο.

Η συναρμολόγηση του πίνακα ελέγχου σε τοίχο πρέπει να πραγματοποιείται με καλώδιο που αγοράζεται από εξειδικευμένο προσωπικό συντήρησης και τοποθετείται όσο το δυνατόν πιο μακριά από περιοχές που είναι πιθανό να βραχούν ή να έρθουν τυχαία σε επαφή με νερό. Διαφορετικά, μπορεί να τοποθετηθεί μέσα σε ένα θάλαμο με βαθμό αδιάβροχης προστασίας IPX4 για την ελαχιστοποίηση των κινδύνων κατά τη διάρκεια εργασιών συντήρησης και καθαρισμού.

Για να δείτε πιο αναλυτικά πώς να τοποθετήσετε τον πίνακα ελέγχου σε τοίχο, ανατρέξτε στο πλήρες Εγχειρίδιο στο www.astralpoolmanuals.com ή σαρώστε τον κωδικό QR που εμφανίζεται στην ενότητα ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ, ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ.

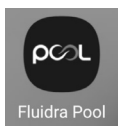
4.5 ΕΛΕΓΧΟΣ ΜΕΣΩ ΕΦΑΡΜΟΓΩΝ

Για να ελέγξετε την αντλία από την εφαρμογή Fluidra, χρησιμοποιήστε ένα smartphone ή tablet και συνδέστε το ακολουθώντας τα παρακάτω βήματα:

1. Πριν ξεκινήσετε, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή σας είναι συνδεδεμένη στο ίδιο δίκτυο Wi-Fi στο οποίο θα συνδεθεί στη συνέχεια η αντλία.
2. Κατεβάστε, εγκαταστήστε και ορίστε ένα όνομα χρήστη/συνδεθείτε στην εφαρμογή Fluidra Pool. Αυτή η εφαρμογή είναι διαθέσιμη για Android και iOS δωρεάν από τα αντίστοιχα ηλεκτρονικά καταστήματα.



Google Play



Apple store

3. Ανοίξτε την εφαρμογή.
4. Μεταβείτε στο "My Pool" (Η πισίνα μου) και επιλέξτε "Add device" (Προσθήκη συσκευής).
5. Επιλέξτε "Use QR code" (Χρήση κωδικού QR).
6. Σαρώστε τον κωδικό QR που βρίσκεται στην ετικέτα στο πλάι της αντλίας.
7. Επιλέξτε το δίκτυο Wi-Fi στο οποίο πρόκειται να συνδεθεί η αντλία και εισαγάγετε το όνομα χρήστη και τον κωδικό πρόσβασης του δικτύου σας όταν σας ζητηθεί.
8. Η αντλία θα εμφανιστεί στην ενότητα "Devices" (Συσκευές) έτοιμη για άμεσο έλεγχο από την εφαρμογή εάν έχει συζευχθεί σωστά με την εφαρμογή. Διαφορετικά, επαναλάβετε τα βήματα 4 έως 7.

5. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Ανάλογα με το πόσο καθαρό είναι το νερό, τα ακόλουθα πρέπει να ελέγχονται κάθε 150 ώρες λειτουργίας:

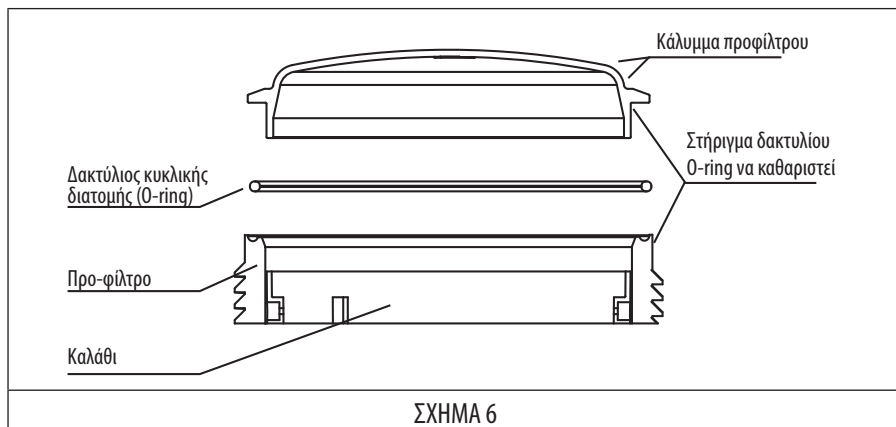


- Καθαρίζετε τακτικά το καλάθι του προ-φίλτρου για να αποφεύγετε πτώσεις πίεσης. Προσπαθήστε να μην χτυπάτε το καλάθι κατά τη διαδικασία καθαρισμού, καθώς αυτό θα μπορούσε ενδεχομένως να προκαλέσει ζημιά.
- Κάθε φορά που ανοίγετε το προφίλτρο, καθαρίστε τυχόν βρωμιά από το στεγανοποιητικό και το περίβλημά του ώστε να διασφαλίσετε τη στεγανότητα του καλύμματος όταν είναι κλειστό (Σχήμα 6).

Τα εξαρτήματα της αντλίας που είναι επιρρεπή σε φθορά λόγω συχνής χρήσης πρέπει να αντικαθίστανται τακτικά για να διατηρηθεί η καλή απόδοση της αντλίας. Τα αναλώσιμα ή αντικαταστάσιμα εξαρτήματα της αντλίας παρατίθενται στον παρακάτω πίνακα μαζί με το χρονικό διάστημα κατά το οποίο πρέπει να αντικαθίστανται.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ	ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
Έδρανα	10.000/ώρες
Μηχανική φλάντζα	10.000/ώρες
Δακτύλιοι O-ring και άλλα εξαρτήματα στεγανοποίησης (1)	10.000/ώρες

(1) Το άνοιγμα και το κλείσιμο της αντλίας για την αντικατάσταση εσωτερικών εξαρτημάτων δεν εγγυάται την επακόλουθη στεγανότητα. Επομένως, συνιστάται η αντικατάσταση των δακτυλίων O-ring και άλλων εξαρτημάτων στεγανοποίησης κάθε φορά που αντικαθίσταται η μηχανική φλάντζα ή/και τα έδρανα.



- Εάν η αντλία σταματήσει, ελέγξτε ότι η κατανάλωση ρεύματος του κινητήρα κατά τη λειτουργία είναι ίδια ή χαμηλότερη από αυτή που αναγράφεται στην ετικέτα του κατασκευαστή. Εάν δεν υπάρχει, επικοινωνήστε με την πλησιέστερη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης.



- Αδειάστε την αντλία από το νερό σε περίπτωση που πρόκειται να παραμείνει αχρησιμοποίητη για κάποιο διάστημα, κυρίως σε χώρες με ψυχρό κλίμα όπου υπάρχει επίσης κίνδυνος παγετού.
- Για να αδειάσετε την αντλία, αφαιρέστε το πώμα αποστράγγισης.

6. ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΙ



- Σε περίπτωση ενεργοποίησης κάποιου συναγερμού, το πρόβλημα πρέπει να επιλυθεί αμέσως, προκειμένου να διασφαλιστεί η καλή κατάσταση της συσκευής και του συστήματος στο οποίο είναι εγκατεστημένη.



- Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τους διάφορους συναγερμούς και την αντιμετώπιση προβλημάτων, ανατρέξτε στο πλήρες Εγχειρίδιο στη διεύθυνση www.astralpoolmanuals.com ή σαρώστε τον κωδικό QR που εμφανίζεται σε αυτήν την ενότητα.



7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ



- Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις διάφορες προειδοποιήσεις και την αντιμετώπιση προβλημάτων, ανατρέξτε στο πλήρες Εγχειρίδιο στη διεύθυνση www.astralpoolmanuals.com ή σαρώστε τον κωδικό QR που εμφανίζεται σε αυτήν την ενότητα.



ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ, УСТАНОВКЕ И ТЕХНИЧЕСКОМ ОБСЛУЖИВАНИИ



Данное руководство содержит основную информацию о мерах безопасности, которые необходимо принять во время установки, технического обслуживания и запуска оборудования. Поэтому специалист по техническому обслуживанию оборудования и пользователь должны ознакомиться с инструкциями до сборки и ввода в эксплуатацию.

Данный документ представляет собой краткое руководство по установке и безопасности приобретенного устройства. Для получения дополнительной информации о технических характеристиках и эксплуатации имеется полное руководство, доступное только в цифровом формате. Вы можете скачать оба документа в формате PDF, отсканировав QR-код в верхней части этой страницы или перейдя на веб-сайт www.astralpoolmanuals.com.



- Устройства, описанные в данном руководстве, специально разработаны для предварительной фильтрации и рециркуляции воды в бассейнах.



- Они должны эксплуатироваться с использованием чистой воды при температуре до 40 °C.
- Сборка, подключение и техническое обслуживание должны выполняться квалифицированными специалистами по техническому обслуживанию, имеющими соответствующий допуск, после внимательного ознакомления с инструкциями по установке и техническому обслуживанию оборудования.



- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта и необходимых знаний, кроме случаев, когда они находятся под присмотром взрослого или получили инструкции по использованию прибором от лица, ответственного за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром, чтобы они не играли с прибором.

- Наши насосы могут быть собраны и установлены только в бассейнах, соответствующих стандарту IEC/HD 60364-7-702 и действующим национальным нормативным требованиям. По любым вопросам обращайтесь к дистрибьютору оборудования.

- Насос нельзя устанавливать в зоне 0 или зоне 1. Схемы показаны на рисунке 1 «Зоны установки».

- Насос предназначен для использования при креплении к опоре или при установке в определенном месте в горизонтальном положении.

- См. таблицу 2 «Технические характеристики максимального давления насоса (Н макс.), м в. ст.».

- Наиболее распространенной практикой является установка поддона с подходящим отводом для воды в местах, где возможно затопление.

- Если самовсасывающий насос устанавливается выше уровня воды, перепад давления на всасывающем патрубке насоса не должен превышать 0,015 МПа (1,5 м в. ст.). Убедитесь, что всасывающий трубопровод имеет как можно меньшую длину, так как более длинный трубопровод увеличивает время всасывания и потери напора в системе.

- Отсоедините устройство от источника питания, убедитесь, что нагрузка полностью отключена, и подождите 5 минут перед началом любых работ с устройством или используемой нагрузкой.

- Устройство должно быть подключено к источнику переменного тока (см. данные на паспортной табличке насоса) с заземлением и защищено устройством дифференциального тока (УДТ) с номинальным остаточным током не более 30 мА.
- В стационарной проводке должно быть предусмотрено устройство для разведения в соответствии с нормативными требованиями к проводке.



- Несоблюдение этих предупреждений может привести к серьезному повреждению компонентов бассейна или к тяжелым травмам купающихся, вплоть до смертельного исхода.

- Соблюдайте действующие правила по предотвращению несчастных случаев.

- Перед работой с насосом убедитесь, что он выключен и отключен от сети электропитания.

- В случае неисправности насоса не пытайтесь отремонтировать его самостоятельно. Обратитесь к квалифицированному специалисту по техническому обслуживанию.

- Любые модификации насоса требуют предварительного разрешения производителя. Оригинальные запасные части и аксессуары, одобренные производителем, обеспечивают более высокую безопасность. Производитель насоса не несет ответственности за любые повреждения, вызванные использованием неодобренных запасных частей или аксессуаров.

- Во время работы прибора не прикасайтесь к вентилятору или движущимся частям и не размещайте стержни или пальцы рядом с движущимися частями прибора. Движущиеся части могут привести к серьезным травмам или даже смерти.

- Не эксплуатируйте насос всухую или без воды (это приведет к аннулированию гарантии).

- Не выполняйте техническое обслуживание или ремонт устройства влажными руками или если устройство влажное.

- Не погружайте устройство в воду или грязь.

- Насосы, на которых нет маркировки о защите от замерзания, не следует оставлять на открытом воздухе при крайне низких температурах.

- Используйте защитный кожух двигателя с магнитотермической защитой. См. технические характеристики проводки в таблице 2 «Технические характеристики».

- В случае повреждения кабеля питания его должен заменить квалифицированный специалист по техническому обслуживанию, чтобы предотвратить риск поражения электрическим током.

- Насос не предназначен для коммерческого использования и должен устанавливаться и обслуживаться квалифицированным специалистом по техническому обслуживанию.

- Установка панели управления на стену должна выполняться с использованием кабеля, приобретенного специалистом по обслуживанию, и размещаться как можно дальше от зон, где возможно попадание брызг или случайный контакт с водой. В противном случае панель управления может быть установлена внутри шкафа с классом защиты IPX4, чтобы минимизировать риски при проведении технического обслуживания и очистки.

- Не погружайте панель управления в воду.

1. ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Эти символы (⚠ ⚡ ⚠) отображаются, если существует потенциальная опасность при несоблюдении соответствующих инструкций.



ОПАСНОСТЬ — Опасность поражения электрическим током.

Игнорирование этого предупреждения влечет за собой риск поражения электрическим током.



ОПАСНОСТЬ

Игнорирование этого предупреждения влечет за собой риск причинения вреда людям или повреждению имущества.



ВНИМАНИЕ!

Игнорирование этого предупреждения влечет за собой риск повреждения насоса или установки.

2. ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ СИСТЕМЫ

Перед началом работы убедитесь, что у вас под рукой все детали, указанные в таблице 1.

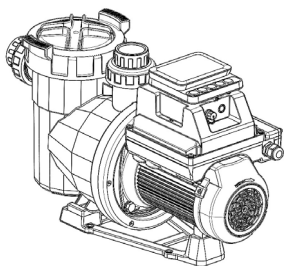
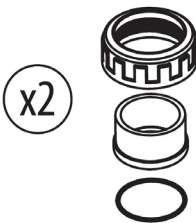
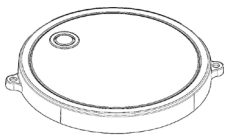
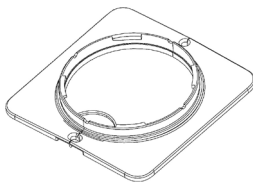
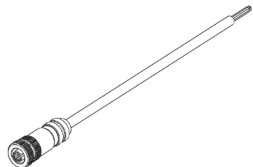
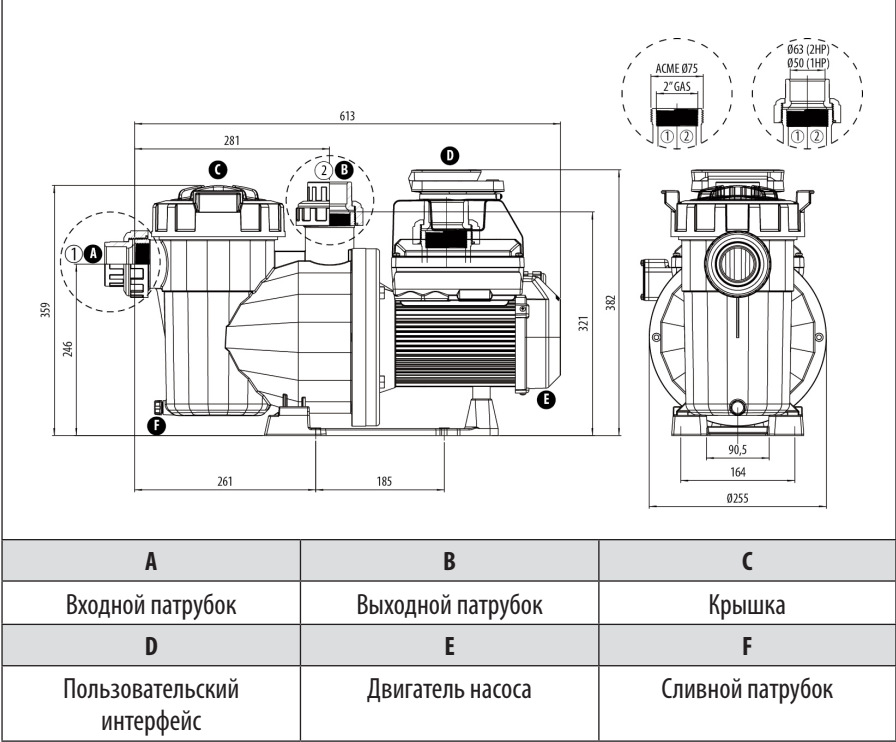
ТАБЛИЦА 1 – СОДЕРЖАНИЕ			
			
Насос Victoria SmartConnect VS		Соединительная гайка, патрубок, уплотнительное кольцо	Винты и дюбели для установки панели управления на стене
			
Крышка для замены панели управления на настенном креплении		Опора для установки панели управления на стене	
			
Кабель для сухих контактов с 8-контактными гнездами, длиной 3 м		КРАТКОЕ руководство по вводу в эксплуатацию + Декларация соответствия	

ТАБЛИЦА 2 – ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

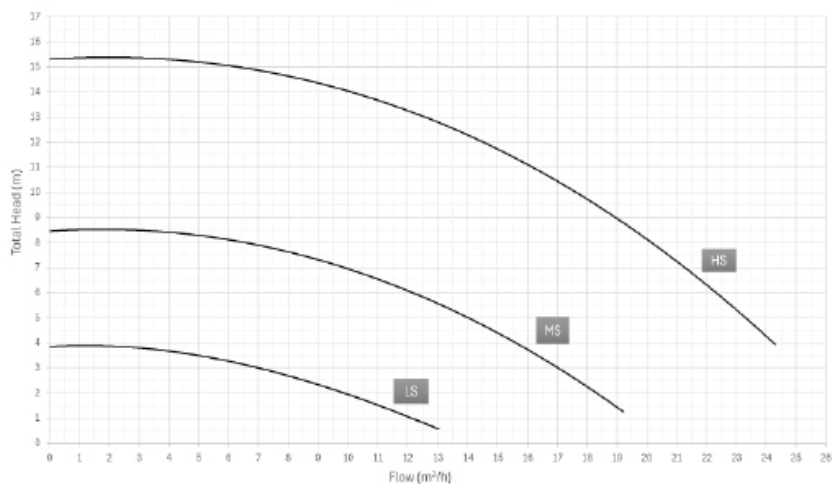
	Единица измерения	VICTORIA SMARTCONNECT VS 100	VICTORIA SMARTCONNECT VS 200
Код товарной позиции	-	77946	77947
Рабочая температура воды	°C	5–40	
Максимальный уровень соли в воде	г/л	6	
Температура окружающей среды при эксплуатации	°C	2–50	
Напряжение – номинальная частота (UN–fN)	-	220–240 В перем. тока — 50/60 Гц	
Допустимые отклонения напряжения	-	± 10 % (во время работы)	
Максимальная потребляемая мощность (P1max) (100 %)	Вт	1055	1795
Максимальная потребляемая мощность (P1max) (75 %)	Вт	445	745
Максимальная потребляемая мощность (P1max) (50 %)	Вт	155	250
Максимальная сила тока (I1max)	А	4,6	7,8
Сечение и тип кабеля	мм²	3 × 1,5	
	Тип	H07RN-F	
Электрическая защита (магнитный пускатель с магнитотермической защитой с регулируемым диапазоном тока)	А	4–6,3	6,3–10
Класс защиты насоса (IP)	-	IPX4	
Максимальный расход (Qmax)	м³/ч	24,3	34,2
Номинальный расход на высоте 10 м (QN)	м³/ч.	17,6	26,6
Максимальный перепад давления (Hmax.)	Напор воды	15,4	16,3
Патрубок насоса	мм	Ø 50	Ø 63
Рабочие частотные диапазоны (BLE)	ГГц	2,4	
Максимальная рабочая мощность (BLE)	дБм	+10 (10 мВт)	
Рабочие частотные диапазоны Wi-Fi	ГГц	2,4	
Максимальная рабочая мощность Wi-Fi	дБм	+20 (100 мВт)	

ТАБЛИЦА 3 – РАЗМЕРЫ И МАРКИРОВКА

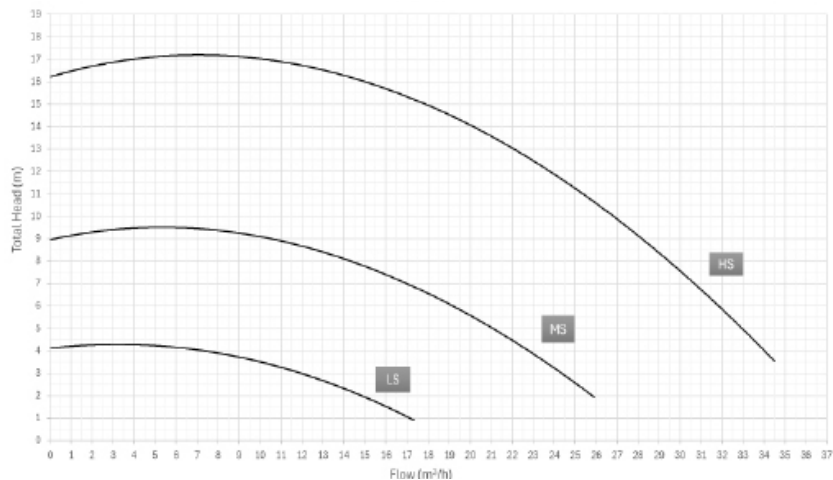


ПРИМЕЧАНИЕ. При установке насоса оставьте зазор не менее тридцати (30) см над насосом для извлечения корзины фильтра предварительной очистки.

**ТАБЛИЦА 4 – КРИВАЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ 1 – КОД 77946 – VICTORIA
SMARTCONNECT VS 100**

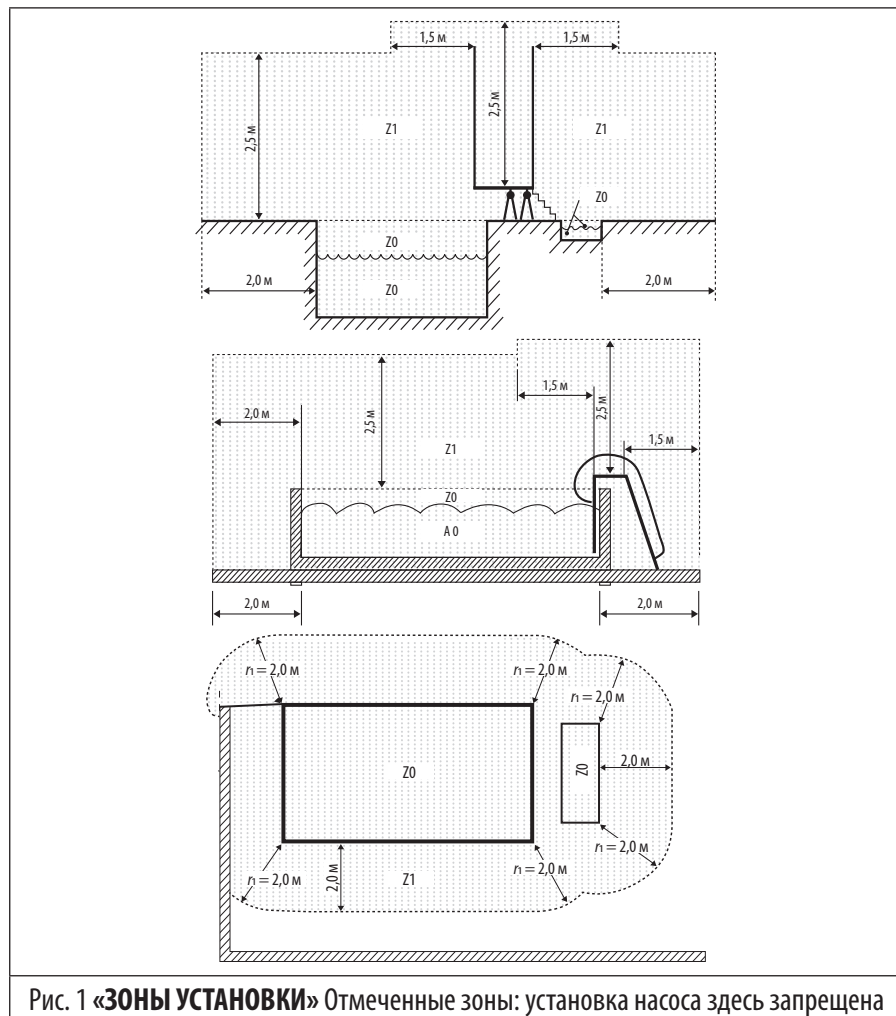


**ТАБЛИЦА 5 – КРИВАЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ 2 – КОД 77947 – VICTORIA
SMARTCONNECT VS 200**



3. УСТАНОВКА

3.1 ВЫБОР МЕСТА УСТАНОВКИ



- Насос нельзя устанавливать в зоне 0 (Z0) или зоне 1 (Z1). Ознакомьтесь с действующими в вашей стране нормативными требованиями, чтобы определить правильное расстояние.
- Если насос установлен выше уровня воды, перепад давления на всасывающем патрубке насоса не должен превышать 0,015 МПа (1,5 м в. ст.). Убедитесь, что всасывающий трубопровод имеет как можно меньшую длину, так как более длинный трубопровод увеличивает время всасывания и потери напора в системе.
- Если насос расположен ниже уровня воды, рекомендуется установить обратный клапан на всасывающем и возвратном трубопроводах насоса.

3.2 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

ГИДРАВЛИЧЕСКИХ СОЕДИНЕНИЙ



- Соблюдайте направление гидравлического соединения.
- Установите обратные клапаны на всасывающий и возвратный трубопроводы насоса, если он расположен ниже уровня воды.
- Насосы Victoria SmartConnect VS оснащены муфтами на всасывающем и выпускном отверстиях.
- Трубопровод должен быть надежно закреплен без применения чрезмерных усилий при соединении в местах постоянной нагрузки.
- Всегда используйте клапаны соответствующего размера.
- Используйте как можно меньше соединительных элементов. Каждое дополнительное соединение увеличивает расстояние устройства от воды.



- Для снижения риска возгорания устанавливайте устройства бассейнов в местах, где вокруг них не будет скапливаться мусор. Не допускайте попадания в окружающее пространство мусора, такого как бумага, листья, сосновые иглы и другие легковоспламеняющиеся материалы.



- Во избежание преждевременного выхода из строя или повреждения двигателя насоса защищайте его от прямого попадания воды от разбрызгивателей, стока воды с крыши и дренажа и т. д. Несоблюдение данной рекомендации может привести к повреждению насоса и аннулированию гарантии.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если на всасывающем трубопроводе требуется более десяти (10) соединений, увеличьте диаметр труб.

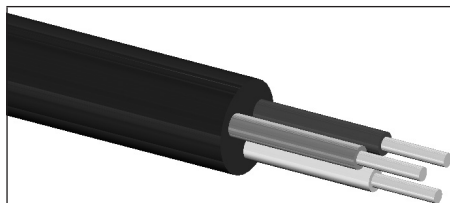


3.3 ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ



- Всегда отключайте электропитание перед работой с электродвигателем или любым подключенным к нему компонентом.
- Любые работы с насосом, включая электрические подключения, разрешено выполнять только квалифицированному специалисту по обслуживанию, имеющему соответствующий опыт работы.
- Во избежание перегрева клеммной панели, что может привести к возгоранию, убедитесь, что все клеммные колодки надежно закреплены. Ослабление крепления клеммных колодок приводит к аннулированию гарантии.
- Насос должен быть заземлен.
- Любое ненадлежащее электрическое подключение приводит к аннулированию гарантии.

Насос поставляется с гильзой длиной 2,5 м, содержащей три провода питания переменного тока, из которых 10 мм оголены и залужены, как показано на рис. 3. Эта сборка готова к прямому подключению к распределительной панели, панели управления и т. д.



- Коричневый: фаза
- Синий: нейтраль
- Зеленый/желтый: заземление

РИС. 3 «КОНЕЦ КАБЕЛЯ ПИТАНИЯ ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ К УСТАНОВКЕ»

- Установите насос с напряжением, указанным на табличке с техническими данными насоса.
- Заземлите насос перед подключением к источнику питания. Не заземляйте на газовый трубопровод.
- Сечение кабеля должно быть подобрано таким образом, чтобы минимизировать падение напряжения во время запуска и эксплуатации насоса. Соединительные кабели должны соответствовать местным нормативным требованиям, иметь подходящее поперечное сечение и соответствовать требованиям по напряжению, току и температуре.
- Аккуратно изолируйте соединения, чтобы избежать замыкания на землю или короткого замыкания.

- В качестве альтернативы, если вы хотите извлечь входящий в комплект кабель питания и заменить его кабелем установки (с сохранением ферритового сердечника на клеммной коробке двигателя), используйте соединительный кабель типа H07 RN-F с сечением и длиной, соответствующими номинальной мощности двигателя и конфигурации установки.

3.4 ИСПЫТАНИЕ ПОД ДАВЛЕНИЕМ



- При испытании системы под давлением во время заполнения водой в системе часто задерживается воздух. Этот воздух сожмется при подаче давления в систему. В случае выхода системы из строя этот захваченный воздух может разметать частицы с высокой скоростью и привести к травмам. Необходимо приложить все усилия для удаления захваченного воздуха, включая открытие вентиля для выпуска воздуха на фильтре и ослабление крышки фильтра предварительной очистки.



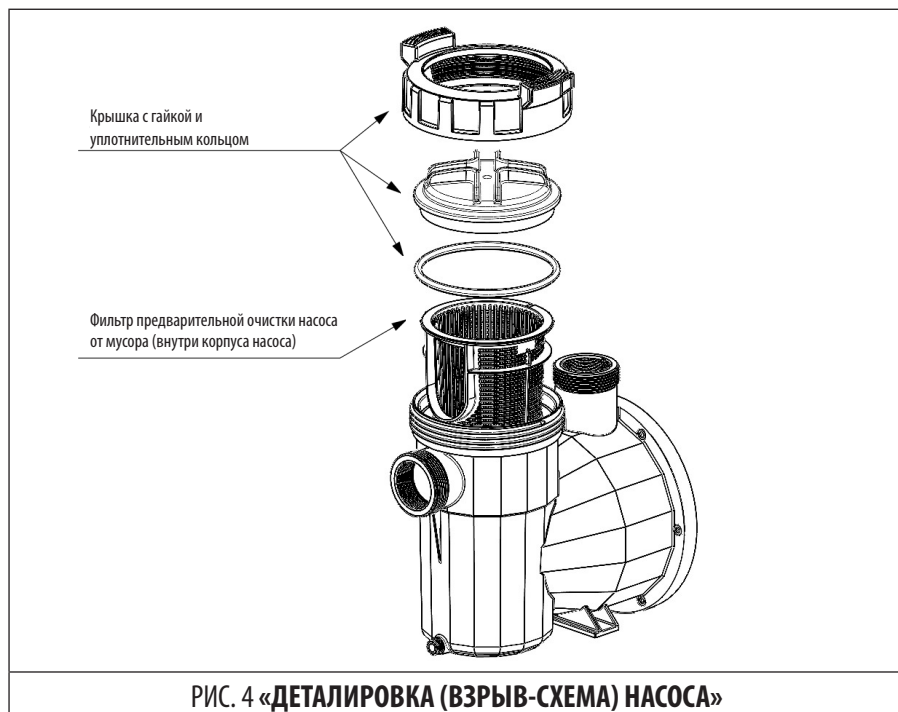
- Захваченный в системе воздух может привести к срыву крышки фильтра предварительной очистки, что может повлечь за собой смерть, серьезные травмы или повреждение имущества. Перед запуском системы убедитесь в том, что весь воздух полностью удален. **ДЛЯ ИСПЫТАНИЯ ПОД ДАВЛЕНИЕМ ИЛИ ПРОВЕРКИ НА УТЕЧКИ НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ СЖАТЫЙ ВОЗДУХ.**



- **ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ** – Не проводите испытания под давлением выше 2,4 бар. Испытания под давлением должны проводиться специалистом по обслуживанию бассейнов. Циркуляционные установки, которые не были протестированы должным образом, могут выйти из строя, что может привести к серьезным травмам или повреждению имущества.



- При проверке системы под давлением с помощью воды очень важно убедиться, что крышка фильтра предварительной очистки насоса надежно закреплена.
- Заполните систему водой, чтобы удалить весь захваченный воздух.
- Создайте в систему давление воды не более 2,4 бар (241 кПа).
- Закройте клапан, чтобы удерживать воду под давлением в системе.
- Проверьте систему на наличие утечек и убедитесь, что давление в ней не снизилось.



3.5 РАБОТА С СУХИМИ КОНТАКТАМИ

- Для работы насоса можно использовать реле или внешний переключатель, подключенные к сухим контактам, как если бы они были контроллером.
- Внешнее управление через сухие контакты может быть организовано с помощью кабеля с 8-контактным разъемом длиной 3 м, поставляемого в комплекте с насосом. Этот кабель имеет конструктивную защиту от ошибочного подключения.
- Команды, поступающие от сухих контактов (внешние команды с приоритетом 1), имеют приоритет над командами с панели управления. Чтобы узнать больше о списке приоритетов, перейдите к разделу 4.2.



4. ПУСК И ВВОД

4.1 В ЭКСПЛУАТАЦИЮ



- Никогда не запускайте насос без воды. Эксплуатация насоса всухую, даже недолгое время, может привести к серьезному повреждению насоса и двигателя и аннулирует гарантию.

- Если это новый бассейн, убедитесь, что все трубопроводы очищены от строительного мусора и прошли испытание под давлением надлежащим образом.

- Фильтр следует проверить, чтобы убедиться, что он правильно установлен, а все соединения и зажимы надежно закреплены в соответствии с рекомендациями производителя.



- Перед проведением этой процедуры во избежание повреждения оборудования, серьезных травм или смерти убедитесь, что все электропитание отключено.

1. Сбросьте все давление в системе и откройте предохранительный клапан давления фильтра.
2. В зависимости от расположения насоса выполните одно из следующих действий:
 - Если насос расположен ниже уровня воды в бассейне, откройте предохранительный клапан давления фильтра, чтобы заполнить насос водой.
 - Если насос расположен выше уровня воды в бассейне, снимите крышку и заполните фильтр предварительной очистки водой перед запуском насоса.
3. Перед заменой крышки проверьте, нет ли мусора вокруг посадочного места уплотнительного кольца крышки.
4. Затяните крышку вручную, чтобы обеспечить герметичность соединения.
5. Включите питание насоса.
6. После того, как весь воздух выйдет из фильтра, закройте предохранительный клапан давления.
7. Насос должен наполниться водой. Время наполнения насоса зависит от высоты установки и длины всасывающего трубопровода.

8. Если насос не заполняется водой, несмотря на выполнение всех приведенных выше инструкций, сработает сигнализация насоса (см. раздел 6 данного руководства). Проверьте систему на наличие утечки на всасывании. Если утечки нет, повторите шаги с 2 по 7.
9. Для получения технической поддержки напишите по адресу info@fluidra.com.

НАСОС РАСПОЛОЖЕН НИЖЕ УРОВНЯ ВОДЫ

1. Убедитесь, что крышка надежно закреплена. При необходимости затяните ее с помощью прилагаемого инструмента. Убедитесь, что клапаны открыты, а соединения насоса плотно затянуты.
2. Откройте все обратные клапаны, которые могут быть установлены между насосом и основными сливами и скиммерами бассейна.
3. Откройте предохранительный воздушный клапан на фильтре. Это позволит воздуху выйти из системы и заполнить насос водой для его наполнения.
4. Включите электропитание насоса и запустите его.
5. Когда из воздушного предохранительного клапана фильтра начнет вытекать вода, закройте его.
6. Проверьте систему на наличие утечек.

НАСОС РАСПОЛОЖЕН ВЫШЕ УРОВНЯ ВОДЫ

1. Откройте предохранительный воздушный клапан на фильтре.
2. Снимите крышку насоса и заполните корзину водой.
3. Перед заменой крышки проверьте, нет ли мусора вокруг посадочного места уплотнительного кольца крышки.
4. Установите крышку на место и затяните ее с помощью прилагаемого инструмента. Убедитесь, что все клапаны открыты и соединения насоса плотно затянуты.
5. Включите электропитание насоса и запустите его.
6. После того, как насос заполнится водой и из предохранительного воздушного клапана на фильтре начнет вытекать вода, закройте клапан и проверьте систему на наличие утечек.

4.2 ЗАПУСК И ЭКСПЛУАТАЦИЯ НАСОСА

1. При запуске насос автоматически выполняет следующие две функции:
 - Наполнение водой.
 - Калибровка (регулировка расхода воды).
2. При работающем насосе всегда будут активны следующие функции:
 - Защита от замерзания.
 - Защита от работы всухую.
3. Порядок приоритета получаемых команд следующий:
 - Сухие контакты.
 - Функции быстрого действия.
 - Настройки времени.
 - Защита от замерзания.

В каждой функции скорость имеет приоритет над регулировкой расхода воды. Среди скоростей приоритет имеет самое высокое заданное значение.

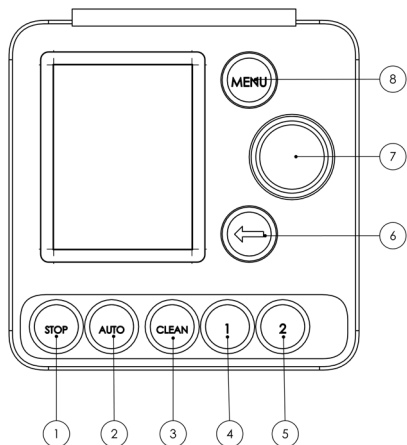
Если вы хотите более подробно узнать о назначении и характеристиках каждой функции, ознакомьтесь с полным руководством по адресу www.astralpoolmanuals.com или отсканируйте QR-код, указанный в разделе «ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ, УСТАНОВКЕ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ».

4.3 ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

ВНИМАНИЕ!



Берегите клавиатуру и экран от ударов. Нажимайте клавиши только пальцами и никогда не прикасайтесь к экрану. Чрезмерное давление на экран и прилегающую область может привести к повреждению.



1. ВКЛ/ВЫКЛ: Нажмите и удерживайте кнопку STOP в течение 2 секунд, чтобы включить/выключить насос. При нажатии кнопки STOP на экране появится сообщение OFF. Примечание. Кроме того, пользователи могут включить насос, нажав кнопку Auto/Clean или любую кнопку быстрой функции в течение 2 секунд.

2. Автоматический режим: Нажмите кнопку AUTO, чтобы активировать или деактивировать предварительно запрограммированные расписания, каждое из которых имеет определенную частоту вращения, время начала, продолжительность и день недели (каждый день или через день, т. е. персонализированные настройки).

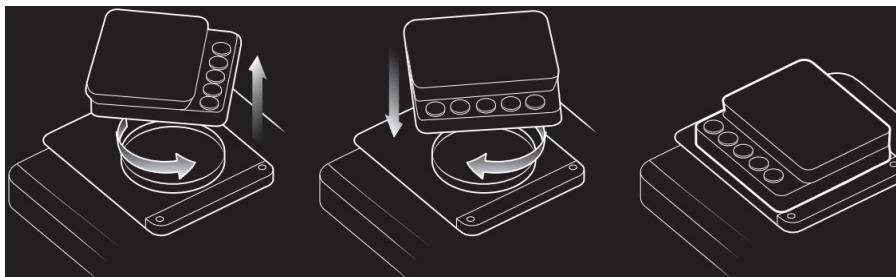
3–5. Функции быстрого действия: Нажимайте кнопки быстрого действия для запуска следующих программ:

- ③ режим очистки: Высокоскоростной режим (100 %) для подачи химических веществ или очистки бассейна пылесосом.
- ④ Кнопка 1: Высокоскоростной режим (100 %) для гидромассажных форсунок и водных аттракционов.
- ⑤ Кнопка 2: Режим средней скорости (75 %) для гидромассажных форсунок и водных аттракционов.
- Скорость 3: Режим низкой скорости (50 %) для менее частого использования.
- Скорости 4–8: Не задано по умолчанию.

Примечание. Если питание отключено (намеренно или из-за отключения питания), устройство всегда возвращается к своему последнему состоянию при повторном включении.

- 6. Кнопка «Выход/Назад»:** Нажмите эту кнопку, чтобы выйти без сохранения изменений. При каждом нажатии кнопки происходит возврат на один шаг в меню настроек.
- 7. Навигация с помощью маховика:** Поверните маховик для прокрутки доступных вариантов и нажмите для просмотра и выбора выбранного варианта.

- 8. Меню:** Нажмите кнопку «МЕНЮ», чтобы проверить запланированные включения, расписания или изменить настройки. Меню настроек доступно как при включенном, так и при выключенном насосе.



Пользователь или специалист по обслуживанию могут повернуть панель управления на 360°, изменив ее положение относительно исходного. Это позволит более четко видеть информацию на экране и улучшить общее удобство использования. Чтобы повернуть панель управления, сначала поверните ее против часовой стрелки, чтобы освободить ее, затем установите ее в нужное положение и поверните по часовой стрелке до тех пор, пока она не будет надежно закреплена.

4.4 НАСТЕННАЯ ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

Соединительный кабель между панелью управления и насосом для настенного монтажа не входит в комплект поставки оборудования.

Специалист по техническому обслуживанию должен определить необходимую длину кабеля для обеспечения правильной установки и приобрести гильзу с четырьмя проводниками 22 AWG следующих цветов (для удобства подключения): красный, черный, желтый и зеленый.

Монтаж панели управления на стену должен выполняться с использованием кабеля, приобретенного квалифицированным специалистом по обслуживанию, и размещаться как можно дальше от зон, где возможно попадание брызг или случайный контакт с водой. В противном случае панель управления может быть установлена внутри шкафа с классом защиты IPX4, чтобы минимизировать риски при проведении технического обслуживания и очистки.

Чтобы подробнее узнать о том, как установить панель управления на стену, см. полное руководство по адресу www.astralpoolmanuals.com или отсканируйте QR-код, приведенный в разделе «ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ, УСТАНОВКЕ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ».

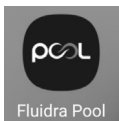
4.5 УПРАВЛЕНИЕ ЧЕРЕЗ ПРИЛОЖЕНИЯ

Для управления насосом с помощью приложения Fluidra используйте смартфон или планшет и выполните сопряжение, выполнив следующие действия:

1. Перед началом убедитесь, что ваше мобильное устройство подключено к той же сети Wi-Fi, к которой впоследствии будет подключен насос.
2. Загрузите, установите и создайте учетную запись или войдите в приложение Fluidra Pool. Это приложение доступно для Android и iOS бесплатно в соответствующих интернет-магазинах.



Google Play



Apple Store

3. Откройте приложение.
4. Перейдите в раздел «My Pool» (Мой бассейн) и выберите «Add device» (Добавить устройство).
5. Выберите «Use QR code» (Использовать QR-код).
6. Отсканируйте QR-код, размещенный на этикетке на боковой стороне насоса.
7. Выберите сеть Wi-Fi, к которой вы хотите подключить насос, введите имя пользователя и пароль сети при запросе.
8. Если насос был правильно сопряжен с приложением, он появится в разделе «Devices» (Устройства) и будет готов к прямому управлению через приложение. В противном случае повторите шаги с 4 по 7.

5. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

В зависимости от чистоты воды каждые 150 часов необходимо проверять следующие аспекты:

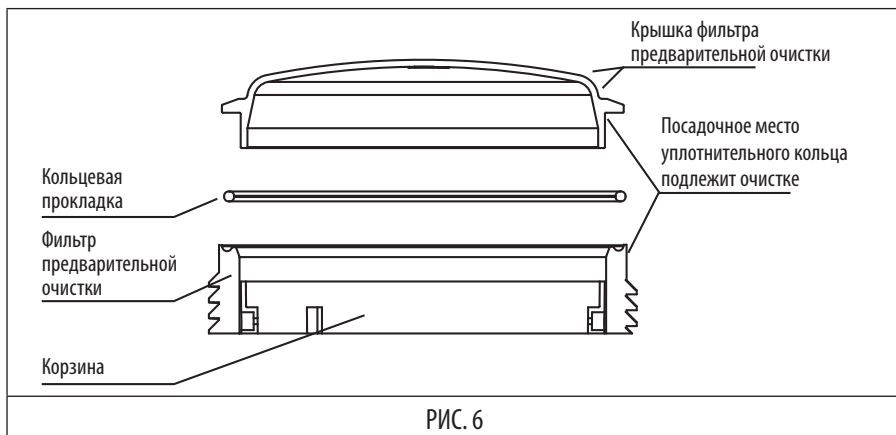


- Очистите корзину фильтра предварительной очистки, чтобы избежать падения давления. Старайтесь не ударять по корзине во время очистки, так как это может привести к ее повреждению.
- Каждый раз при открытии фильтра предварительной очистки очищайте уплотнение и посадочное место, чтобы при закрытии крышки обеспечить ее водонепроницаемость (рис. 6).

Компоненты насоса, подверженные износу при обычной эксплуатации, следует периодически заменять для поддержания надлежащей производительности насоса. Заменяемые компоненты насоса или расходные материалы приведены в таблице ниже вместе с указанием срока их замены.

ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТА	СРОК ЗАМЕНЫ
Подшипники	10 000 ч.
Механическое уплотнение	10 000 ч.
Уплотнительные кольца и другие уплотнения (1)	10 000 ч.

(1) Открытие и закрытие насоса для замены внутренних деталей не гарантирует последующую герметичность. Поэтому при замене механического уплотнения и (или) подшипников рекомендуется заменять уплотнительные кольца и другие уплотнения.



- Если насос останавливается, убедитесь, что ток потребления электродвигателя во время работы совпадает или ниже значения, указанного на табличке с техническими характеристиками производителя; в случае ее отсутствия обратитесь в ближайшую службу технической поддержки.



- Слейте воду из насоса в случае, если он некоторое время не будет работать, особенно в странах с холодным климатом, где существует риск замерзания воды.

- Чтобы слить воду из насоса, снимите сливную пробку.

6. АВАРИЙНЫЕ СИГНАЛЫ



- В случае срабатывания сигнала тревоги проблему необходимо немедленно устранить, чтобы сохранить исправное состояние устройства и системы, в которой оно установлено.



- Для получения дополнительной информации о различных сигналах тревоги и способах устранения неисправностей см. полное руководство по адресу www.astralpoolmanuals.com или отсканируйте QR-код, указанный в данном разделе.



7. ВНИМАНИЕ!



- Для получения дополнительной информации о различных предупреждениях и способах устранения неисправностей см. полное руководство по адресу www.astralpoolmanuals.com или отсканируйте QR-код, указанный в данном разделе.



VIKTIG SÄKERHETS-, INSTALLATIONS- OCH UNDERHÅLLSINFORMATION



Denna bruksanvisning innehåller grundläggande information om de säkerhetsåtgärder som ska vidtas vid installation, underhåll och driftsättning. Serviceteknikern och användaren måste därför läsa instruktionerna innan installation och idrifttagning.

Det här dokumentet är en snabbstartsguide för installations- och säkerhetsfunktioner för den produkt du har köpt. För ytterligare information om tekniska specifikationer och användning finns en fullständig handbok, som endast finns i digitalt format. Du kan ladda ner de två dokumenten i PDF-format genom att skanna QR-koden högst upp på denna sida eller genom att gå till webbplatsen på **www.astralpoolmanuals.com**.



- Enheterna som beskrivs i denna handbok har särskilt utformats för förfiltrering och återcirkulation av vatten i simbassänger.

- De bör användas med rent vatten vid en temperatur under 40 °C.



- Montering, kabeldragning och underhåll måste utföras av behöriga servicetekniker som noggrant har läst installations- och underhållsinstruktionerna.

- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte står under uppsikt eller har fått instruktioner om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med utrustningen.



- Våra pumpar får endast monteras och installeras i bassänger som överensstämmer med standarden IEC/HD 60364-7-702 och gällande nationella bestämmelser. Om du har några frågor, vänligen kontakta din återförsäljare.

- Pumpen kan inte installeras i Zon 0 eller Zon 1. Du kan se diagrammen i bild 1 - Installationszoner.

- Pumpen är avsedd att användas när den är fäst på ett stöd eller när den är fäst på en specifik plats i horisontellt läge.

- Se tabell 2 – Specifikationer för maximalt pumptryck (H max.), i meter

- Den vanligaste metoden är att installera en pumpgrop med lämpligt utlopp för vattnet där översvämning sannolikt kan inträffa.

- Om en självsugande pump ska monteras ovanför vattennivån bör tryckskillnaden till pumpens sugledning inte vara högre än 0,015 MPa (1,5 m H₂O). Se till att sugröret är så kort som möjligt, eftersom ett längre rör ökar sugtiden och anläggningens lastförluster.

- Koppla bort enheten från strömförsörjningen, kontrollera att lasten har stannat helt och vänta i 5 minuter innan du utför något arbete på enheten eller lasten som används.

- Enheten ska anslutas till en växelströmsförsörjning (se uppgifter på pumpens märkskylt) med jordanslutning, skyddad av en jordfelsbrytare (RCD) med en nominell felström som inte överstiger 30 mA.
- En frångiljare måste monteras på installationens fasta ledningar i enlighet med bestämmelserna om kabeldragning.



- Om dessa varningar inte beaktas kan det leda till allvarliga skador på poolens utrustning eller allvarliga personskador på badande, inklusive dödsfall.

- Följ de gällande bestämmelserna om förebyggande av olyckor.

- Innan pumpen hanteras ska det säkerställas att den är avstängd och bortkopplad från elnätet.

- Om enhetens pump går sönder ska du inte försöka reparera den själv. Kontakta en kvalificerad servicetekniker.

- Alla modifieringar av pumpen kräver förhandsgodkännande från tillverkaren. Originalreservdelar och tillbehör som godkänts av tillverkaren garanterar större säkerhet. Pumptillverkaren är undantagen från allt ansvar avseende skador orsakade av obehöriga reservdelar eller tillbehör.

- Rör inte fläkten eller rörliga delar och placera inte en pinne eller dina fingrar i närheten av de rörliga delarna medan apparaten är i drift. Rörliga delar kan orsaka allvarlig skada eller till och med dödsfall.

- Torrkör inte pumpen eller utan vatten (detta upphäver garantin).

- Utför inte underhålls- eller reparationsarbeten på enheten med våta händer eller om apparaten är våt.

- Sänk inte ned enheten i vatten eller lera.

- Pumpar som inte har en etikett som säger att de är skyddade mot frysning bör inte lämnas utomhus när väderförhållandena är extremt kalla.

- Använd ett motorskydd med magnetotermiskt skydd. Se specifikationerna för kablage i tabell 2 - Specifikationer.

- Om elkabeln skadas måste den bytas ut av en kvalificerad servicetekniker för att undvika faror.

- Pumpen är inte avsedd för kommersiell användning och måste installeras/underhållas av en kvalificerad servicetekniker.

- Monteringen av kontrollpanelen på en vägg måste utföras med en kabel som köpts av serviceteknikern och placeras så långt bort som möjligt från områden som kan utsättas för stänk eller av misstag komma i kontakt med vatten. Annars kan den monteras inuti ett skåp med kapslingsklass IPX4 för att minimera riskerna vid underhåll och rengöring.

- Sänk inte ned kontrollpanelen i vatten.

1. ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR

Dessa symboler (⚡ ⚠ ⚡) visas om det finns en potentiell risk om relevanta instruktioner inte följs.



FARA - Risk för elstötar.

Om du inte tar hänsyn till denna varning finns det risk för elchock.



FARA

Om du inte tar hänsyn till denna varning finns det risk för att människor eller föremål skadas.



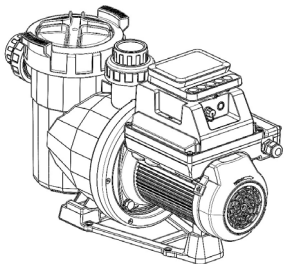
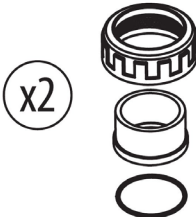
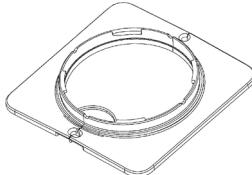
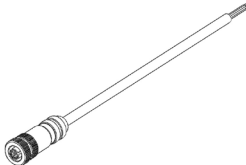
VARNING

Om du inte tar hänsyn till denna varning finns det risk för skador på pumpen eller installationen.

2. ÖVERSIKT AV SYSTEMET

Innan du börjar ska du kontrollera att du har alla delar som visas i tabell 1 till hands.

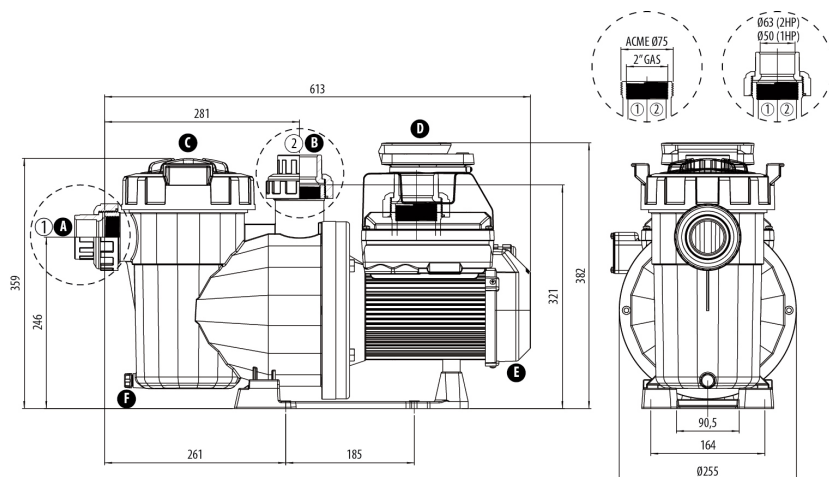
TABELL 1 - INNEHÅLL

TABELL 1 - INNEHÅLL		
		
Victoria SmartConnect VS-pump	Kopplingsmutter, ändstycke, O-ring	Skruvar + väggpluggar för montering av styrpanelen på en vägg
		
Lucka för byte av styrpanelen på väggfästen	Stöd för montering av styrpanelen på en vägg	
		
Kabel för torra kontakter med 8-stiftsuttag på 3 m	SNABBSTARTSGUIDE + försäkran om överensstämmelse	

TABELL 2 - SPECIFIKATIONER

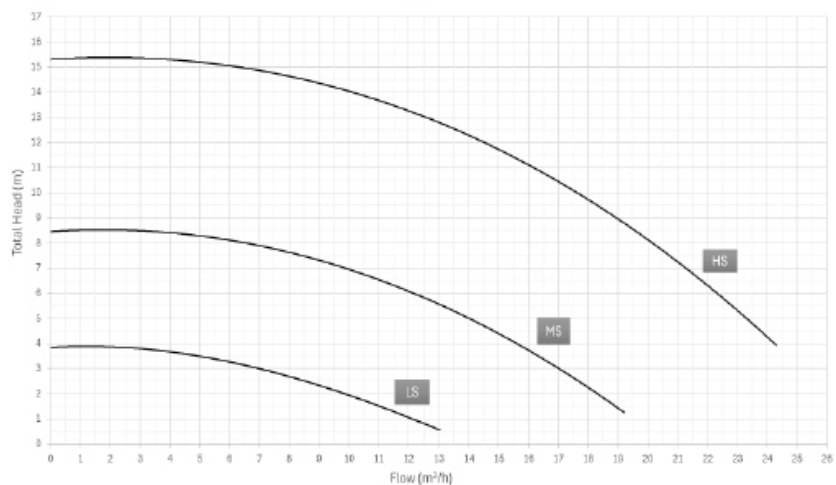
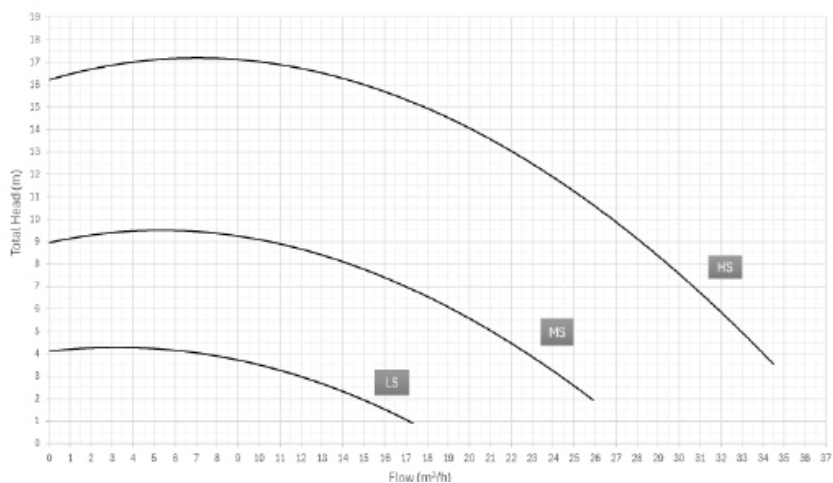
	Enhet	VICTORIA SMARTCONNECT VS 100	VICTORIA SMARTCONNECT VS 200
SKU-kod	-	77946	77947
Vattnets drifttemperatur	°C	5 - 40	
Högsta salthalt i vattnet	g/L	6	
Temperatur i operationssalen	°C	2 - 50	
Spänning - nominell frekvens ($U_N - f_N$)	-	220-240 VAC - 50/60 Hz	
Tillåten variation i spänning	-	± 10% (under drift)	
Maximal ineffekt (P_{1max}) (100 %)	W	1055	1795
Maximal ineffekt (P_{1max}) (75 %)	W	445	745
Maximal ineffekt (P_{1max}) (50 %)	W	155	250
Maximal strömstyrka (I_{1max})	A	4,6	7,8
Kabelarea och typ	mm ²	3 x 1,5	
	Typ	H07RN-F	
Elektriskt skydd (magnetstartare med magnettermiskt skydd med justerbart strömområde)	A	4-6,3	6,3-10
Pumpens IP-skyddsklass	-	IPX4	
Maximalt flöde (Q_{max})	m ³ /h	24,3	34,2
Nominellt flöde på en höjd av 10 meter (Q_N)	m ³ /h	17,6	26,6
Maximal tryckskillnad (H_{max})	Vattenhuvud	15,4	16,3
Anslutning av pumprör	mm	Ø50	Ø63
Driftsfrekvensband (BLE)	GHz	2,4	
Högsta driftseffekt (BLE)	dBm	+10 (10 mW)	
Wi-Fi-frekvensband	GHz	2,4	
Högsta driftkraft för Wi-Fi	dBm	+20 (100 mW)	

TABELL 3 - DIMENSIONER OCH MARKERINGAR



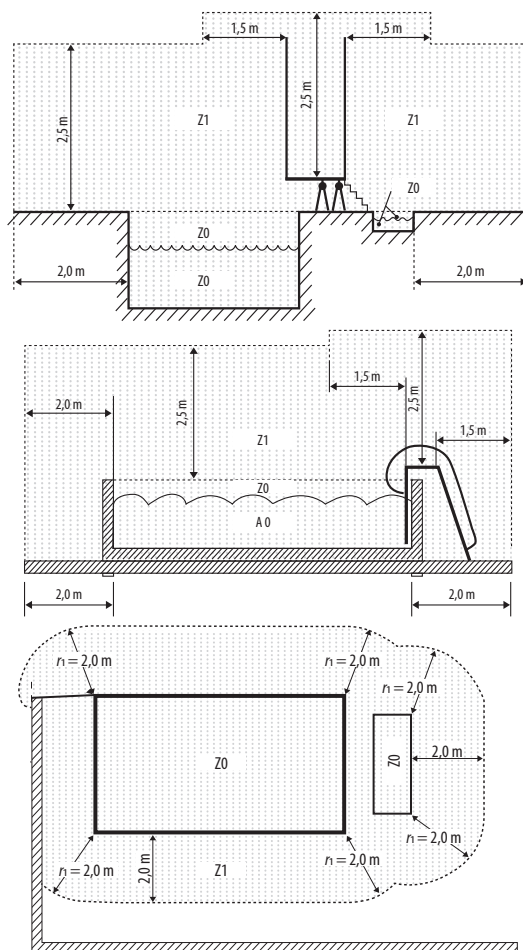
A	B	C
Vatteninlopp	Vattenutlopp	Omslag
D	E	F
Användargränssnitt	Pumpmotor	Vattendränering

OBS!: När en pump installeras, lämna minst trettio (30) cm fritt utrymme ovanför pumpen för att kunna ta bort silkorgen.

TABELL 4 - PRESTANDAKURVA 1 - KOD 77946 - VICTORIA SMARTCONNECT VS 100**TABELL 5 - PRESTANDAKURVA 2 - KOD 77947 - VICTORIA SMARTCONNECT VS 200**

3. INSTALLATION

3.1 VÄLJ EN PLATS



Figur 1 - **INSTALLATIONSZONER** markerade med zoner: Pumpen kan inte installeras här

- Pumpen kan inte installeras i zon 0 (Z0) eller zon 1 (Z1). Se gällande bestämmelser i installationslandet för att kontrollera rätt avstånd.
- Om pumpen installeras ovanför vattennivån får tryckskillnaden i pumpens sugledning inte överstiga 0,015 MPa (1,5 m H₂O). Se till att sugröret är så kort som möjligt, eftersom ett längre rör skulle öka sugtiden och anläggningens lastförluster.
- En kontrollventil rekommenderas på pumpens sug- och returledning om pumpen är placerad under vattennivån

3.2 HYDRAULISK ANSLUTNING

INSTALLATIONSREKOMMENDATIONER



- Beakta riktningen på den hydrauliska anslutningen.
- Montera backventiler på både sug- och returledningarna för en pump placerad under vattennivån.
- Victoria SmartConnect VS-pumpar är utrustade med kopplingar på sug- och utloppsportar.
- Rörledningarna måste vara väl understödda och får inte tvingas ihop där de utsätts för konstant påfrestning.
- Använd alltid ventiler av rätt storlek.
- Använd så få beslag som möjligt. Varje ytterligare koppling har effekten att flytta apparaten längre bort från vattnet.

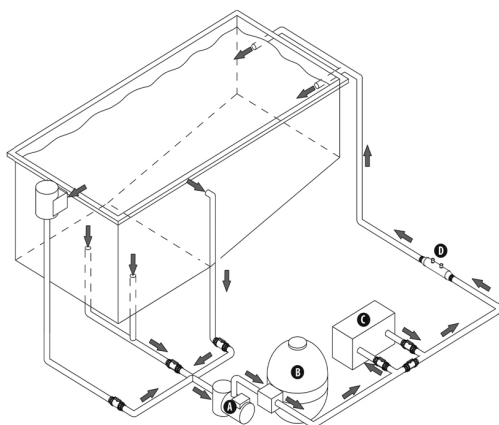


- För att minska risken för brand, installera poolenheter i ett område där skräp inte samlas på eller runt dem. Håll det omgivande området fritt från allt skräp som papper, löv, tallbarr och annat brännbart material.



- För att förhindra förtida fel eller skador på pumpmotorn, skydda den från direkt vattenexponering från sprinkler, vattenavrinning från hustak och dränering osv. Underlåtenhet att följa denna rekommendation kan leda till att pumpen går sönder och garantin kan bli ogiltig.

OBS!: Om fler än tio (10) sugkopplingar behövs måste rörstorleken ökas.



(A) pump

(B) Filter

(C) värmesystem

(D) vattenreningssystem

Använd så få L-bitar som möjligt. Om fler än 10 L-stycken ska användas, öka rördiametern. Se tabell 2 – Specifikationer för det dynamiska huvudet (H max) i meter.

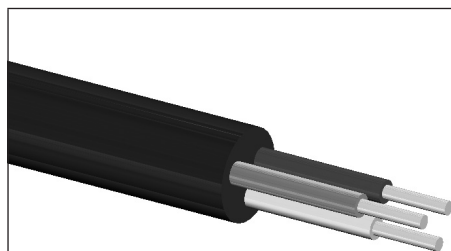
Bild 2 - RÄTT INSTALLATION

3.3 STRÖMANSLUTNINGAR



- Koppla alltid bort nätströmmen innan du arbetar med en motor eller någon komponent som är ansluten till den.
- Endast en kvalificerad servicetekniker med erfarenhet är behörig att utföra arbete, inklusive på kablaget i pumpen.
- För att undvika överhettning av kopplingsplinten, vilket kan orsaka brand, ska du kontrollera att alla kopplingsplintar är ordentligt fastsatta. Om någon av kopplingsplintarna skulle vara lös upphör garantin att gälla.
- Pumpen måste ha jordanslutning.
- Alla olämpliga elektriska anslutningar gör att garantin upphör att gälla.

Pumpen levereras med en 2,5 m lång hylsa som innehåller 3 AC-matningsledningar, varav 10 mm är skalade och förtennade, som visas i figur 3. Denna enhet är klar att anslutas direkt till en elcentral, växel etc.



- Brun: Fas
- Blå: Neutral
- Grön/gul: Jord

BILD 3 - ÄNDAN PÅ NÄTKABELN FÖR ANSLUTNING TILL INSTALLATIONEN

- Installera pumpen med rätt spänning enligt specifikationen på pumpens dataskylt.
- Jorda pumpen innan du försöker ansluta den till en elektrisk strömförsörjning. Jorda inte till en gasledning.
- Kabelns dimension måste vara tillräcklig för att minimera spänningsfall under pumpens uppstart och drift. Anslutningskablarna måste uppfylla lokala föreskrifter, ha ett lämpligt tvärsnitt och uppfylla kraven för spänning, ström och temperatur.
- Isolera anslutningarna försiktigt för att undvika jordanslutning eller kortslutning.
- Om du vill ta bort den medföljande strömkabeln och ersätta den med en installationskabel (samtidigt som du behåller ferritkärnans arrangemang på motorns anslutningsdosa) kan du använda en anslutningskabel av H07 RN-F-typ med ett tvärsnitt och en längd som är lämplig för motorns märkeffekt och installationslayout.

3.4 TRYCKPROVNING



- Vid tryckprovning av ett system med vatten fastnar ofta luft i systemet under fyllningsprocessen. Denna luft kommer att komprimeras när systemet sätts under tryck. Om systemet skulle gå sönder kan denna instängda luft driva fram skräp med hög hastighet och orsaka skador. Alla ansträngningar måste göras för att lufta den instängda luften, inklusive att öppna avluftsventilen på filtret och lossa pumpens förfilterlock.



- Instängd luft i systemet kan orsaka att förfilterlocket blåses av, vilket kan leda till dödsfall, allvarliga personskador eller egendomsskador. Se till att all luft är ordentligt rensad ur systemet innan det tas i drift. ANVÄND INTE TRYCKLUFT FÖR TRYCKTESTNING ELLER KONTROLL AV LÄCKOR.



- **RISK FÖR ELEKTRISKA STÖTAR** - Utför inte någon tryckprovning över 2,4 bar. Tryckprovning måste utföras av en servicetekniker som är specialiserad på pooler. Cirkulationsenheter som inte testas korrekt kan gå sönder, vilket kan leda till allvarlig personskada eller sakskada.



- När systemet trycktestas med vatten är det mycket viktigt att se till att pumpens förfilterlock är helt säkert fastsatt.
 - Fyll systemet med vatten för att eliminera eventuell instängd luft.
 - Sätt systemet med vatten under tryck till högst 2,4 bar (241 kPa).
 - Stäng ventilen för att fånga upp trycksatt vatten i systemet.
 - Kontrollera att systemet inte läcker och att trycket i det inte har sjunkit.

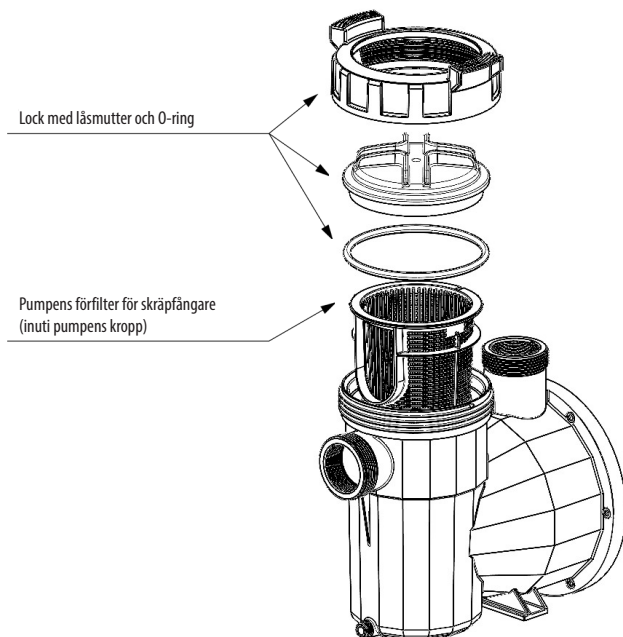
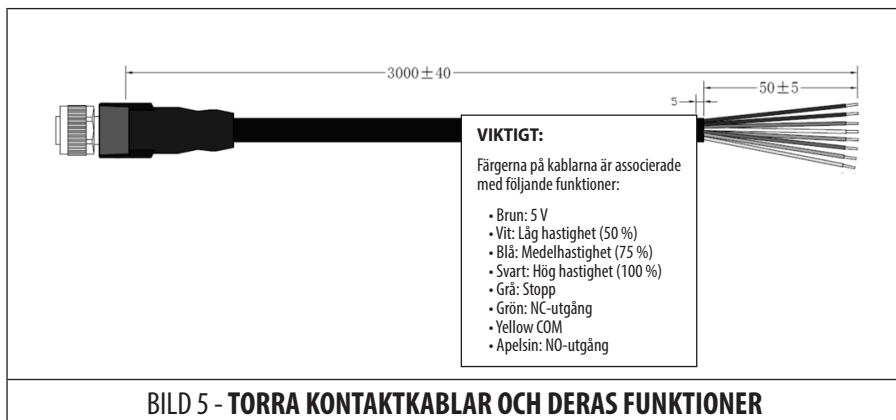


BILD 4 - SPRÄNGSKISS AV ELPUMPAGGREGATET

3.5 ANVÄNDNING AV TORRA KONTAKTER

- För att pumpen ska fungera kan ett relä eller en extern brytare användas som är ansluten till torra kontakter som om de vore en styrenhet.
- Extern styrning från torra kontakter kan aktiveras med hjälp av en kabel med 8-stifts uttag och en längd på 3 m, som levereras med pumpen. Denna kabel innehåller en poka-yoke för att göra anslutningen korrekt.
- Kommandon från torra kontakter (externa kommandon, prioritet 1-kommandon) har prioritet över kommandon från kontrollpanelen. Mer information om prioriteringslistan finns i avsnitt 4.2.



4. ANVÄNDNING:

4.1 IDRIFTSÄTTNING



- Kör aldrig pumpen utan vatten. Att köra pumpen "torr" under en längre tid kan orsaka allvarliga skador på både pumpen och motorn och gör att garantin upphör att gälla

- Om detta är en nybyggd pool, se till att alla rörledningar är fria från konstruktionsrester och har genomgått korrekt tryckprovning.

- Filtret bör kontrolleras för att säkerställa att det är korrekt installerat, samt att alla anslutningar och klämmor är säkert fastsatta enligt tillverkarens rekommendationer.



- För att undvika risk för egendomsskador, allvarlig personskada eller dödsfall, kontrollera att all ström är avstängd innan du påbörjar denna procedur.

1. Släpp ut allt tryck från systemet och öppna filtertrycksventilen.
2. Beroende på var pumpen är placerad, gör något av följande:
 - Om pumpen är placerad under poolens vattennivå, öppna filtertrycksventilen för att fylla pumpen med vatten.
 - Om pumpen är placerad ovanför poolens vattennivå, ta bort locket och fyll förfiltret med vatten innan du startar pumpen.
3. Kontrollera om det finns skräp runt lockets O-ringssäte innan du sätter tillbaka locket.
4. Dra åt locket för hand för att skapa en lufttät förslutning.
5. Återställ strömmen till pumpen.
6. När all luft har lämnat filtret, stänger du tryckavlastningsventilen.
7. Pumpen borde fyllas. Tiden för att pumpen ska kunna starta beror på höjden och rörlängden som används på sugledningen för sugtillförseln.

8. Om pumpen inte fylls på och alla instruktioner till denna punkt har följts, kommer pumpens larm att aktiveras (se avsnitt 6 i den här handboken). Kontrollera om det finns ett sugläckage. Om det inte finns något läckage, upprepa steg 2 till och med 7.
9. För teknisk hjälp, skriv till info@fluidra.com.

PUMP UNDER VATTENNIVÅN

1. Se till att locket sitter ordentligt fast. Dra åt med det medföljande verktyget om det behövs. Se till att ventilerna är öppna och att pumpens anslutningar är täta.
2. Öppna eventuella backventiler som kan finnas mellan pumpen och poolens huvudavlopp och skimrar.
3. Öppna avluftsventilen på filtret. Detta gör att luften kan börja flyta ut ur systemet och fylla pumpen med vatten för grundning.
4. Återställ strömmen till pumpen och starta den.
5. När vatten börjar komma ut ur filtrets avluftsventil, stäng den.
6. Kontrollera om systemet läcker.

PUMPEN ÖVER VATTENNIVÅN

1. Öppna avluftsventilen på filtret.
2. Ta bort pumplocket och fyll korgen med vatten.
3. Kontrollera om det finns skräp runt lockets O-ringssäte innan du sätter tillbaka locket.
4. Sätt dit locket och dra åt det med det medföljande verktyget. Se till att alla ventiler är öppna och att pumpens anslutningar är täta.
5. Återställ strömmen till pumpen och starta den.
6. När pumpen har fyllts och vatten kommer ut ur avluftsventilen på filtret, stäng avluftsventilen och inspektera systemet efter eventuella läckor.

4.2 START OCH DRIFT AV PUMPEN

1. När pumpen startas utför den automatiskt följande två funktioner:
 - Fyllning.
 - Kalibrering (kontroll av flödes hastighet).
2. När pumpen är igång är följande funktioner alltid på:
 - Skydd mot frysning.
 - Torrkörning.
3. Prioritetsordningen för mottagna kommandon är följande:
 - Torra kontakter.
 - Snabbåtgärdsfunktioner.

- Tidsinställningar.
- Skydd mot frysning.

I varje funktion har hastigheten över flödesregleringen företräde. Bland hastigheterna har det högsta börvärdet företräde.

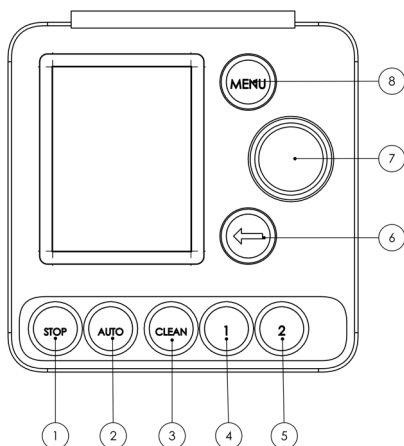
Om du vill lära dig mer om användning och egenskaper för varje funktion i detalj, se den fullständiga handboken på www.astralpoolmanuals.com eller skanna QR-koden som visas i avsnittet VIKTIG INFORMATION OM SÄKERHET, INSTALLATION OCH UNDERHÅLL.

4.3 KONTROLLPANEL



VARNING

Skydda tangentbordet och skärmen från stötar. Tryck bara med fingrarna på knapparna och aldrig på skärmen. För högt tryck på skärmen och omgivningen kan orsaka skador.



1. ON/OFF: Tryck på STOPPKNAPPEN i 2 sekunder för att slå PÅ/AV pumpen. När STOPPKNAPPEN trycks in visas meddelandet "OFF" på skärmen. Obs!: Användaren har också möjlighet att slå PÅ pumpen genom att trycka på Auto/Clean eller någon av snabbfunktionsknapparna i 2 sekunder.

2. Autoläge: Tryck på AUTO-knappen för att aktivera/avaktivera de förprogrammerade scheman, var och en med ett specifikt varvtal, starttid, längd och veckodag (alla eller alternativa, dvs. anpassade).

3-5. Snabbåtgärdsfunktioner: Tryck på snabbåtgärdsknapparna för att starta följande program:

③ Clean-läge: Höghastighetsläge (100 %) för dosering av kemikalier eller för dammsugning av poolen.

④ knapp 1: Höghastighetsläge (100 %) för spa-jets och vattenfunktioner.

⑤ knapp 2: Medelhastighetsläge (75 %) för spa-jetplan och vattenfunktioner.

• Hastighet 3: Låghastighetsläge (50 %) för mindre frekvent användning.

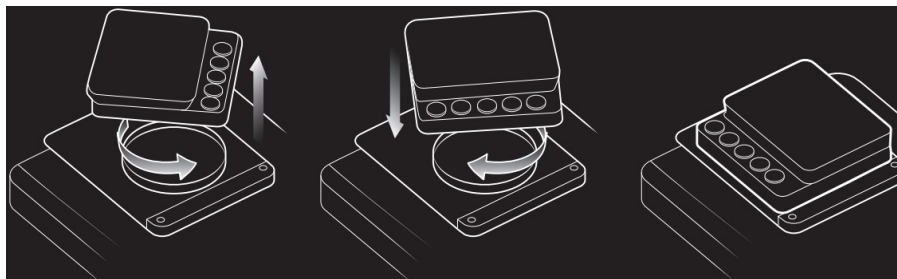
• Hastigheter 4–8: Inte inställd som standard.

Obs!: Om strömmen bryts (avsiktligt eller på grund av ett strömbavbrott) återgår enheten alltid till sin senaste status när den slås på igen.

6. Exit/back-knapp: Tryck på den här knappen om du vill avsluta utan att spara ändringarna. Varje gång du trycker på knappen går du tillbaka ett steg i inställningsmenyn.

7. Svänghjulsnavigering: Vrid svänghjulet för att bläddra igenom de tillgängliga alternativen och tryck på för att visa och välja det alternativ som valts.

8. Meny: Tryck på MENYKNAPPEN för att kontrollera tidsinställda körningar, scheman eller för att ändra inställningar. Inställningsmenyn kan nås både när pumpen är på och av.



Användaren/serviceteknikern kan vrida kontrollpanelen 360° genom att ändra dess position i förhållande till den ursprungliga. Detta kommer att visa vad som visas på skärmen tydligare och förbättra allmän användning. Vrid kontrollpanelen genom att först vrida den moturs för att lossa den och sedan placera den i önskat läge och vrida den medurs tills den är ordentligt åtdragen.

4.4 VÄGGMONTERAD KONTROLLPANEL

Anslutningskabeln mellan kontrollpanelen och pumpen för väggmonterade installationer medföljer inte produkten.

Serviceteknikern måste fastställa vilken kabellängd som krävs för att installationen ska bli korrekt och måste köpa en hylsa med fyra 22 AWG-ledare i följande färger (för enkel anslutning): Röd, svart, gul och grön.

Montering av centralapparaten på en vägg måste utföras med en kabel som köpts av behörig servicepersonal och placeras så långt bort som möjligt från områden där det finns risk för stänk eller oavsiktlig kontakt med vatten. Annars kan den monteras inuti ett skåp med kapslingsklass IPX4 för att minimera riskerna vid underhåll och rengöring.

Mer information om hur du monterar kontrollpanelen på en vägg finns i den fullständiga handboken på www.astralpoolmanuals.com eller skanna QR-koden som visas i avsnittet VIKTIG INFORMATION OM SÄKERHET, INSTALLATION OCH UNDERHÅLL.

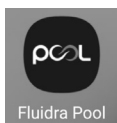
4,5 KONTROLL VIA APPAR

För att styra pumpen från Fluidra-appen, använd en smartphone eller surfplatta och para ihop den genom att följa stegen nedan:

1. Innan du börjar ska du se till att din smarta enhet är ansluten till samma Wi-Fi-nätverk som pumpen senare ska anslutas till.
2. Ladda ner, installera och ange ett användarnamn/logga in på Fluidra Pool-appen. Denna app är tillgänglig för Android och iOS gratis från respektive nätbutiker.



Google Play



Apple Store

3. Öppna appen.
4. Gå till "My Pool" (Min pool) och välj "Add device" (Lägg till enhet).
5. Välj "Use QR code" (Använd QR-kod).
6. Skanna QR-koden som finns på etiketten på sidan av pumpen.
7. Välj det Wi-Fi-nätverk som pumpen ska anslutas till, ange ditt användarnamn och lösenord för nätverket när du ombeds göra det.
8. Pumpen visas under "Devices" (Enheter) redo för direkt styrning från appen om den har parats ihop ordentligt med appen. I annat fall upprepar du steg 4 till 7.

5. UNDERHÅLL

Beroende på hur rent vattnet är, bör följande kontrolleras var 150:e timme:



- Rengör förfilterkorgen för att undvika tryckfall. Försök att inte slå i korgen under rengöringsprocessen eftersom det kan skada den.
- Varje gång förfiltret öppnas ska all smuts på tätningen och dess hus avlägsnas för att säkerställa att locket är vattentätt när det är stängt (Figur 6).

Pumpkomponenter som lätt slits vid rutinanvändning måste bytas ut regelbundet för att pumpen ska bibehålla goda prestanda. Pumpens fungibla komponenter eller förbrukningsmaterial anges i tabellen nedan tillsammans med tidpunkten för när de ska bytas ut.

BESKRIVNING AV KOMPONENTEN	UTBYTESTID
Kullager	10 000 h
Mekanisk tätning	10 000 h
O-ringar och andra tätningar (1)	10 000 h

(1) Öppning och stängning av pumpen vid byte av invändiga delar garanterar inte vattentätthet efteråt. Därför rekommenderar vi att O-ringar och andra tätningar byts när den mekaniska tätningen och/eller lagren byts ut.

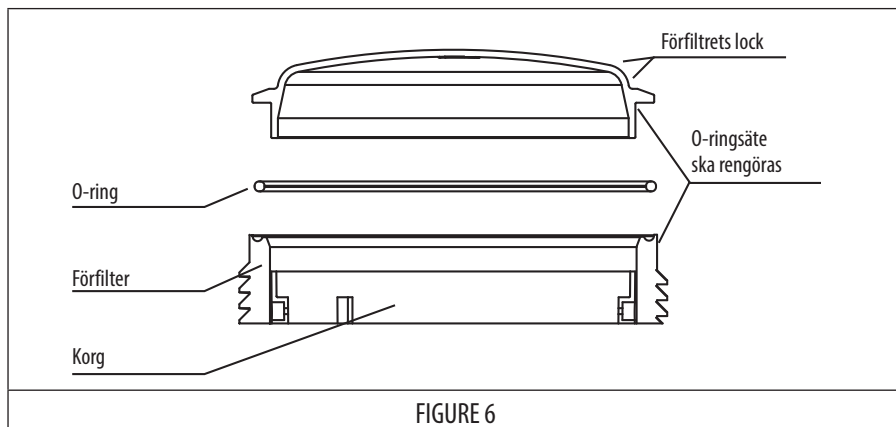


FIGURE 6

- Om pumpen stannar, kontrollera att motorns strömförbrukningsvärde under drift är detsamma som eller lägre än det som visas på tillverkarens märkskylt. Om den inte finns, kontakta närmaste tekniska support.



- Töm pumpen på vatten i händelse av att den kommer att tillbringa en tid utan att köra, främst i kalla länder där det också finns risk för minusgrader.
- För att tömma pumpen, ta bort avtappningspluggen.

6. LARM



- Om ett larm utlöses måste problemet åtgärdas omedelbart för att säkerställa reparationsstatusen för enheten och det system som den är monterad på.



- För mer information om de olika larmen och felsökning, se den fullständiga handboken på www.astralpoolmanuals.com eller skanna QR-koden som visas i det här avsnittet.



7. VARNINGAR



- För mer information om de olika varningarna och felsökningen, se den fullständiga handboken på www.astralpoolmanuals.com eller skanna QR-koden som visas i det här avsnittet.



VIGTIG SIKKERHED, INSTALLATION OG VEDLIGEHOLDESESOPLYSNINGER



Denne brugsanvisning indeholder grundlæggende oplysninger om de sikkerhedsforanstaltninger, der skal træffes under installation, vedligeholdelse og opstart. Serviceteknikeren og brugeren skal derfor læse vejledningen før installation og opstart.

Dette dokument er en hurtig startvejledning til installation og sikkerhedsfunktioner for det produkt, du har købt. For yderligere information om tekniske specifikationer og brug findes en komplet manual, som kun er i digitalt format. Du kan downloade de to dokumenter i PDF-format ved at scanne QR-koden øverst på denne side eller ved at gå til hjemmesiden på www.astralpoolmanuals.com.



- De enheder, der er beskrevet i denne vejledning, er specielt designet til forfiltrering og recirkulation af vand i svømmebassiner.



- De skal betjenes med rent vand ved en temperatur på under 40 °C.

- Montering, ledningsføring og vedligeholdelse skal udføres af kvalificerede serviceteknikere, der er autoriseret hertil, og som har læst monterings- og vedligeholdelsesinstruktionerne omhyggeligt.

- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kundskaber, medmindre de er under opsyn eller har fået instruktion i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at forhindre, at de leger med apparatet.



- Vores pumper må kun monteres og installeres i bassiner, der overholder standarden IEC/HD 60364-7-702 og gældende nationale bestemmelser. Hvis De har spørgsmål, bedes De kontakte Deres forhandler.

- Pumpen kan ikke installeres i Zone 0 eller Zone 1. Du kan se diagrammerne i Figur 1 - Installationszoner.

- Pumpen er beregnet til at blive brugt, mens den er fastgjort til en støtte eller fastgjort på et bestemt sted i vandret stilling.

- Se tabel 2 - specifikationer for maksimalt pumpetryk (H maks.), i meter

- Den mest almindelige praksis er at montere en sump med et passende afløb til vandet, hvor der er risiko for oversvømmelse.

- Hvis en selvansugende pumpe skal monteres over vandspejlet, må trykdifferentialet til pumpens sugerør ikke være højere end 0,015 MPa (1,5 m H₂O). Sørg for, at sugerøret er så kort som muligt, da et længere rør øger sugetiden og anlæggets belastningstab.

- Afbryd enheden fra strømforsyningen, kontroller, at belastningen er helt stoppet, og vent i 5 minutter, før der udføres arbejde på enheden eller den anvendte belastning.

- Enheden skal tilsluttes en vekselstrømforsyning (se data på pumpens typeskilt) med jordforbindelse, beskyttet af en fejlstrømsafbryder (RCD) med en nominal reststrøm, der ikke overstiger 30 mA.

- Der skal monteres en afbryder på installationens faste ledningsføring i overensstemmelse med reglerne for ledningsføring.



- Manglende overholdelse af disse advarsler kan medføre alvorlige skader på poolens inventar eller alvorlig personskade på svømmere, inklusive dødsfald.
- Overhold de gældende bestemmelser om forebyggelse af ulykker.
- Før håndtering af pumpen skal De sikre Dem, at den er slukket og afbrudt fra strømnettet.
- Hvis enhedens pumpe går i stykker, må du ikke selv forsøge at reparere den ved at kontakte en kvalificeret servicetekniker.
- Alle ændringer af pumpen kræver forudgående godkendelse fra producenten. Originale reservedele og tilbehør, der er godkendt af producenten, garanterer større sikkerhed. Pumpefabrikanten er fritaget for ethvert ansvar vedrørende skader forårsaget af uautoriserede reservedele eller tilbehør.
- Rør ikke ved ventilatoren eller bevægelige dele, og placer ikke en stang eller dine fingre i nærheden af de bevægelige dele, mens apparatet er i drift. Bevægelige dele kan forårsage alvorlig personskade eller endog døden.
- Pumpen må ikke køre tørt eller uden vand (dette vil medføre bortfald af garantien).
- Du må ikke udføre vedligeholdelses- eller reparationsarbejde på enheden med våde hænder, eller hvis apparatet er vådt.
- Nedsæk ikke enheden i vand eller mudder.
- Pumper, der ikke er forsynet med en etiket, der siger, at de er beskyttet mod frysning, bør ikke efterlades i fri luft, når vejrforholdene er ekstremt kolde.
- Brug en motorbeskytter med magnetotermisk beskyttelse. Se ledningsførings-specifikationerne i tabel 2 - specifikationer.
- Hvis strømkablet beskadiges, skal det udskiftes af en kvalificeret servicetekniker for at undgå farer.
- Pumpen er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug og skal installeres/vedligeholdes af en kvalificeret servicetekniker.
- Monteringen af kontrolpanelet på en væg skal ske ved hjælp af et kabel, der er købt af serviceteknikeren, og som er anbragt så langt væk som muligt fra områder, der kan blive sprøjtet eller utilsigtet komme i berøring med vand. Ellers kan den monteres inde i et skab med IPX4-beskyttelse for at minimere risici under vedligeholdelsesarbejde og rengøring.
- Nedsæk ikke kontrolpanelet i vand.

1. GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

Disse symboler (⚡ ⚠ ⚡) vises, hvis der er en potentiel fare, hvis de relevante instruktioner ikke følges.



FARE - Risiko for elektrisk stød.

Hvis man ser bort fra denne advarsel, er der risiko for elektrisk stød.



FARE

Hvis man ser bort fra denne advarsel, er der risiko for at skade mennesker eller beskadige genstande.

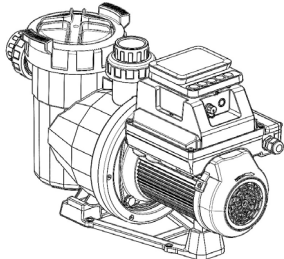
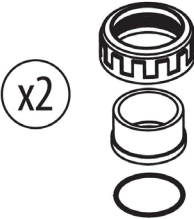
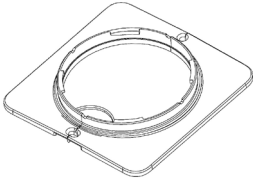
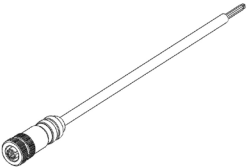


ADVARSEL

Hvis denne advarsel tilsidesættes, er der risiko for at beskadige pumpen eller monteringen.

2. OVERSIGT OVER SYSTEMET

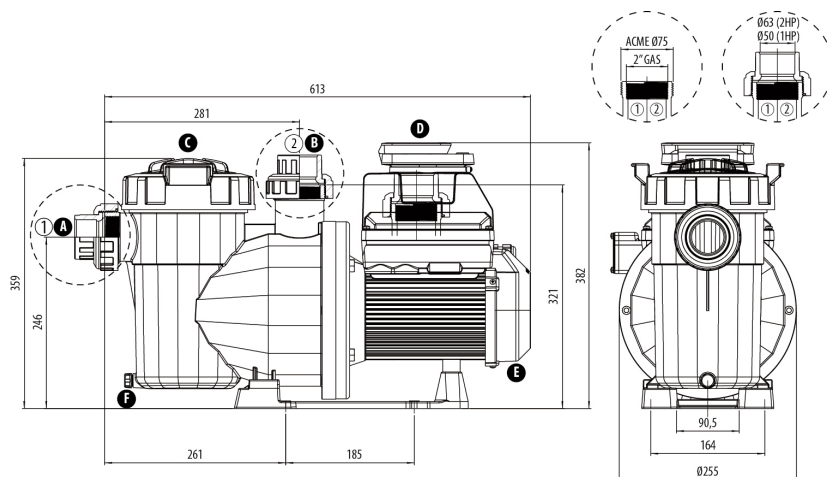
Før du starter, skal du kontrollere, at du har alle de dele, der er vist i Tabel 1, ved hånden.

TABEL 1 - INDHOLD		
	 x2	 x2
Victoria SmartConnect VS pumpe	Koblingsmøtrik, bagstykke, O-ring	Skruer + vægstik til montering af kontrolpanelet på en væg
		
Dæksel til udskiftning af kontrolpanelet på vægbeslag	Beslag til montering af kontrolpanelet på en væg	
		
Kabel til tørre kontakter med 8 ben fatninger på 3 m.	HURTIG startvejledning + overensstemmelseserklæring	

TABEL 2 - SPECIFIKATIONER

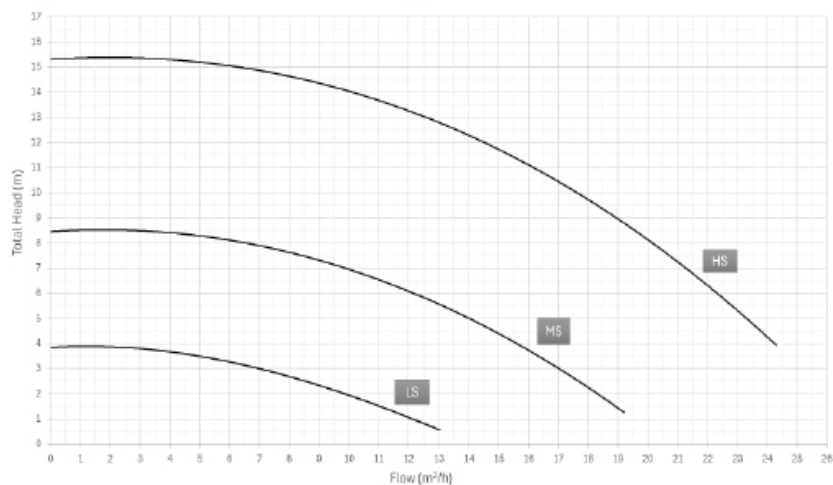
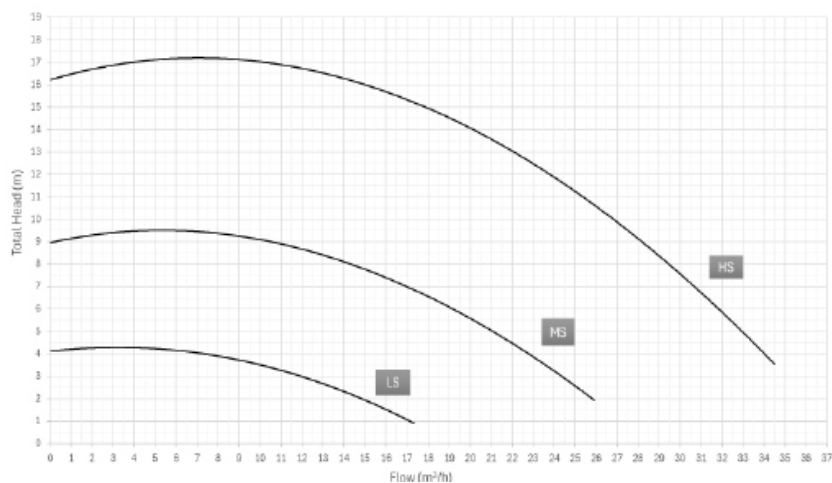
	Enhed	VICTORIA SMARTCONNECT VS 100	VICTORIA SMARTCONNECT VS 200
Varenummer	-	77946	77947
Vandtemperatur i drift	C	5 - 40	
Maks. vandsaltniveau	G/L	6	
Driftstemperatur	C	2 - 50	
Spænding - nominel frekvens ($U_N - f_N$)	-	220-240 VAC - 50/60 Hz	
Tilladelig variation i spænding	-	$\pm 10\%$ (under drift)	
Maks. indgangseffekt ($P_{1\max}$) (100%)	W	1055	1795
Maksimal indgangseffekt ($P_{1\max}$) (75%)	W	445	745
Maksimal indgangseffekt ($P_{1\max}$) (50%)	W	155	250
Maksimal strømstyrke (i_1 liter)	A	4,6	7,8
Kabeltværsnit og type	mm ²	3 x 1,5	
	Type	H07RN-F	
Elektrisk beskyttelse (magnetisk starter med magnetotermisk beskyttelse med indstilleligt strømområde)	A	4-6,3	6,3-10
Pumpens IP-beskyttelse	-	IPX4	
Maksimal flowhastighed ($Q_{\max}$)	m ³ /h	24,3	34,2
Nominel flowhastighed i en højde på 10 meter (Q_N)	m ³ /h	17,6	26,6
Maks. trykforskel ($H_{\max}$)	Vandhoved	15,4	16,3
Tilslutning af pumperør	mm	Ø50	Ø63
Driftsfrekvensbånd (ble)	GHz	2,4	
Maksimal driftseffekt (ble)	DBm	+10 (10 mW)	
Wi-Fi-driftsfrekvensbånd	GHz	2,4	
Den bedste Wi-Fi-driftseffekt	DBm	+20 (100 mW)	

TABEL 3 - DIMENSIONER OG MARKERINGER



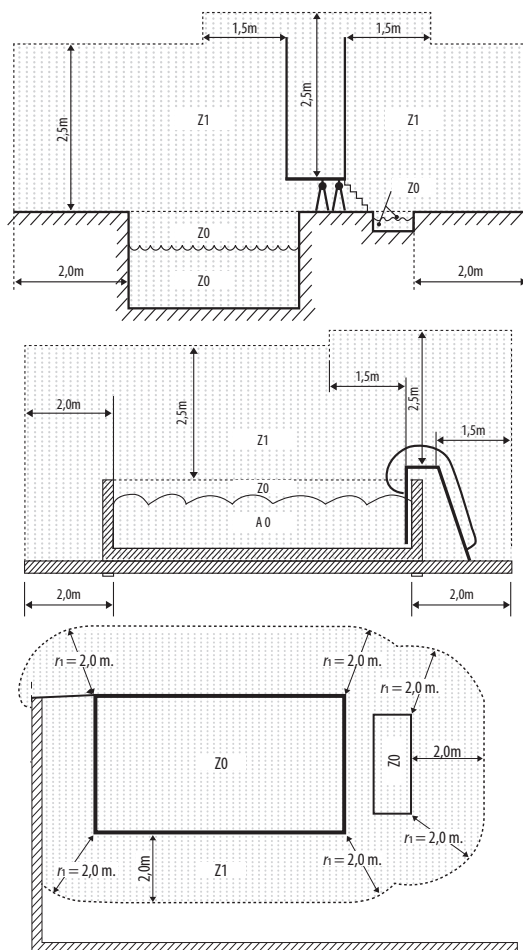
A	B	C
Vandindtag	Vandudløb	Dæksel
D	E	F
Brugergrænseflade	Pumpemotor	Vanddræning

VIGTIGT: BEMÆRK Ved installation af en pumpe skal der være mindst 30 cm frihøjde over pumpen til fjernelse af forfilterkurven.

TABEL 4 - YDELSKURVE 1 - KODE 77946 - VICTORIA SMARTCONNECT VS 100**TABEL 5 - YDELSKURVE 2 - KODE 77947 - VICTORIA SMARTCONNECT VS 200**

3. INSTALLATION

3.1 VÆLG EN PLACERING



Figur 1 - **MONTERINGSZONER** markeret zoner: Pumpen kan ikke monteres her

- ADVARSEL – Pumpen kan ikke installeres i zone 0 (Z0) eller zone 1 (Z1). Se de gældende regler i installationslandet for at kontrollere den rigtige afstand.
- Hvis pumpen er monteret over vandspejlet, må trykdifferentialet i pumpens sugerør ikke overstige 0,015 MPa (1,5 m H₂O). Sørg for, at sugerøret er så kort som muligt, da et længere rør vil øge sugetiden og anlæggets belastningstab.
- Det anbefales at sætte en kontraventil på pumpens suge- og returledning, hvis pumpen er placeret under vandspejlet.

3.2 HYDRAULISK FORBINDELSE

ANBEFALINGER FOR INSTALLATION



- Overhold retningen af den hydrauliske forbindelse.
- Monter kontraventiler på både suge- og returledningen til en pumpe placeret under vandniveau.
- Victoria SmartConnect VS-pumper leveres med koblinger på suge- og udløbsporte.
- Rørene skal være godt understøttet og må ikke tvinges sammen, hvor de udsættes for konstant stress.
- Brug altid ventiler af den rigtige størrelse.
- Brug så få fittings som muligt. Hvert ekstra beslag har den virkning, at apparatet flyttes længere væk fra vandet.

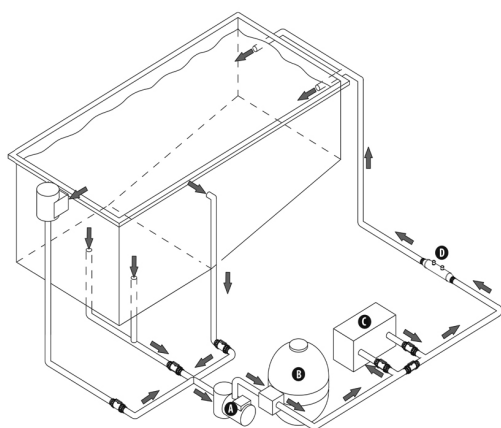


- For at reducere risikoen for brand skal du installere poolenheder i et område, hvor der ikke samler sig affald på eller omkring dem. Hold det omkringliggende område fri for alt affald såsom papir, blade, fyrrenåle og andre brændbare materialer.



- For at undgå for tidligt svigt eller beskadigelse af pumpemotoren skal du beskytte den mod direkte vandpåvirkning fra sprinkleranlæg, vandafstrømning fra hustage og dræn osv. Manglende overholdelse af denne anbefaling kan medføre, at pumpen går i stykker, og garantien kan bortfalde.

VIGTIGT: Hvis der er behov for mere end ti (10) sugebeslag, skal rørstørrelsen øges.



- (A) pumpe
- B) Filter
- C) varmesystem
- D) vandrensningssystem

Brug så få L-stykker som muligt. Hvis der skal anvendes mere end 10 L-stykker, skal rørdiameteren øges. Se tabel 2 - specifikationer for det dynamiske hoved (H max) i meter.

Figur 2 - MONTERING TIL HØJRE

3.3 STRØMFORBINDELSER



- Afbryd altid strømforsyningen, før du arbejder på en motor eller enhver komponent, der er forbundet til den.
- Kun en kvalificeret servicetekniker med erfaring er autoriseret til at udføre arbejde, herunder på ledningsføringen i pumpen.
- For at undgå overophedning af terminalkortet, som kan forårsage brand, skal du kontrollere, at alle klemrækker er forsvarligt fastgjort. Hvis nogen af klemmerne er løse, bortfalder garantien.
- Pumpen skal have stelforbindelse.
- Enhver uhensigtsmæssig elektrisk tilslutning medfører, at garantien bortfalder.

Pumpen leveres med en 2.5 m muffe, der indeholder 3 AC-forsyningsledninger, hvoraf 10 mm er afsolerede og fortinnede, som vist i figur 3. Denne enhed er klar til direkte tilslutning til en fordelingstavle, tavle osv.



- Installer pumpen med den korrekte spænding, som angivet på pumpens dataskilt.
- Jordforbind pumpen, før De forsøger at tilslutte den til en elektrisk strømforsyning. Jord ikke til en gasforsyningsledning.
- Kablets størrelse skal være tilstrækkelig til at minimere spændingsfald under opstart og drift af pumpen. Tilslutningskablerne skal overholde lokale bestemmelser, have et passende tværsnit og opfylde kravene til spænding, strøm og temperatur.
- Isolér forsigtigt forbindelserne for at undgå stelforbindelse eller kortslutninger.

- Hvis du ønsker at fjerne det medfølgende strømkabel og udskifte det med et installationskabel (samtidig med at ferritkerneanordningen på motortilslutningsboksen opretholdes), skal du også bruge et tilslutningskabel af typen H07 RN-F med et tværsnit og en længde, der passer til motorens effekt og installationens layout.

3.4 TRYKPRØVNING



- Ved trykprøvning af et system med vand bliver der ofte fanget luft i systemet under påfyldningsprocessen. Denne luft vil blive komprimeret, når systemet sættes under tryk. Hvis systemet svigter, kan denne indespærrede luft drive snavs frem med høj hastighed og forårsage personskade. Der skal gøres alt for at udlufte den indespærrede luft, herunder åbning af udluftningsventilen på filteret og løsning af pumpens forfilterdæksel.



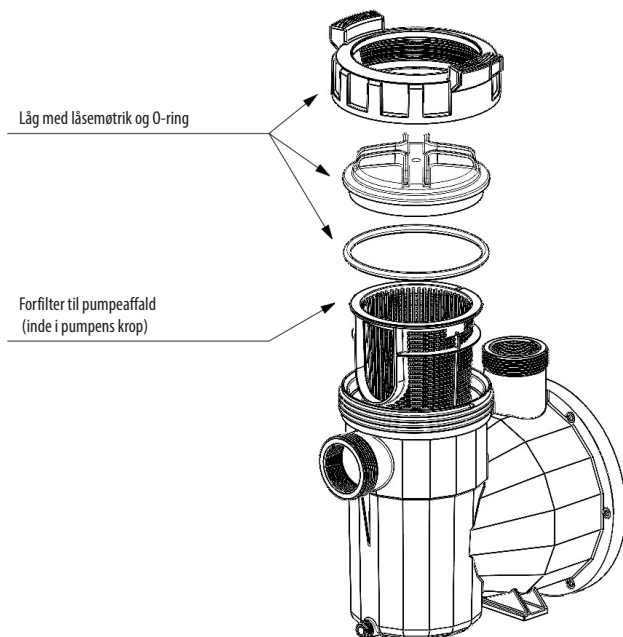
- Luft, der er fanget i systemet, kan forårsage, at forfilterdækslet blæses af, hvilket kan medføre død, alvorlig personskade eller materiel skade. Sørg for, at al luft er korrekt rensedud af systemet, før det tages i brug. BRUG IKKE TRYKLUF TIL TRYKPRØVNING ELLER TIL AT KONTROLLERE FOR UTÆTHEDER.



- **FARE FOR ELEKTRISK STØD** - Udfør ikke trykprøvning over 2,4 bar. Trykprøvning skal udføres af en servicetekniker, der er specialiseret i puljer. Cirkulationsenheder, der ikke er testet korrekt, kan fejle, hvilket kan medføre alvorlig personskade eller materiel skade.



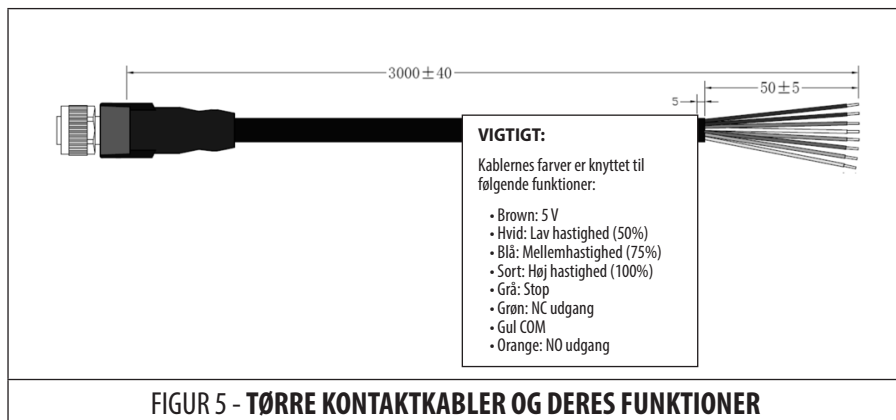
- Når systemet trykprøves med vand, er det meget vigtigt at sikre sig, at pumpens forfilterdæksel er fuldstændigt fastspændt.
- Fyld systemet med vand, idet du omhyggeligt sørger for at fjerne eventuel indespærret luft.
- Sæt systemet under tryk med vand til højst 2,4 bar (241 kPa).
- Luk ventilen for at opsamle vand under tryk i systemet.
- Kontrollér systemet for lækager og for at sikre, at trykket i det ikke er faldet.



FIGUR 4 - **SPRÆNGSKITSE AF PUMPEENHEDEN**

3.5 DRIFT AF TØRRE KONTAKTER

- For at pumpen kan køre, kan et relæ eller en ekstern kontakt tilsluttes tørre kontakter, som om de var en styreenhed.
- Ekstern styring fra tørre kontakter kan aktiveres ved hjælp af et kabel med en 8-benet fatning og en længde på 3 m, der følger med pumpen. Dette kabel indeholder en poka-gaffel til at gøre forbindelsen korrekt.
- Kommandoer fra tørre kontakter (eksterne, prioritet 1 kommandoer) har forrang over kommandoer fra kontrolpanelet. Hvis du vil vide mere om listen over prioriteter, skal du gå til afsnit 4.2.



4. BRUG

4.1 START-UP



- Lad aldrig pumpen køre uden vand. Hvis pumpen kører "tørt" i længere tid, kan det medføre alvorlige skader på både pumpe og motor, og garantien bortfalder.

- Hvis dette er en nybygget pool, skal du sikre dig, at alle rørledninger er fri for byggeaffald og er blevet korrekt trykprøvet.

- Filteret skal kontrolleres for at sikre, at det er korrekt installeret, og at alle forbindelser og klemmer er fastgjort i overensstemmelse med producentens anbefalinger.



- For at undgå risiko for materielle skader, alvorlig personskade eller dødsfald skal du kontrollere, at al strøm er slået fra, før du påbegynder denne procedure.

1. Udløs alt tryk fra systemet, og åbn filterets trykudløsningsventil.
2. Afhængigt af pumpens placering skal du gøre en af følgende ting:
 - Hvis pumpen er placeret under vandniveau i poolen, skal du åbne filtertryksventilen for at fylde pumpen med vand.
 - Hvis pumpen er placeret over poolens vandniveau, skal du fjerne dækslet og fylde forfilteret med vand, før du starter pumpen.
3. Kontrollér for snavs omkring dækslets O-ringstætning, før du sætter dækslet på igen.
4. Spænd låget med hånden for at skabe en lufttæt forsegling.
5. Gendan strømmen til pumpen.
6. Når al luften har forladt filteret, lukkes tryksikkerhedsventilen.
7. Pumpen skal fyldes. Spædningstiden afhænger af højden og rørlængden på sugetilførselsrør.
8. Hvis pumpen ikke spæder, og alle instruktionerne til dette punkt er blevet fulgt, vil pumpens alarm gå i gang (se afsnit 6 i denne manual). Kontrollér for sugelækage. Hvis der ikke er nogen lækage, gentages trin 2 til 7.
9. For teknisk bistand, skriv til info@fluidra.com.

PUMPE UNDER VANDNIVEAU

1. Sørg for, at dækslet er helt sikkert. Spænd den om nødvendigt med det medfølgende værktøj. Sørg for, at ventilerne er åbne, og at pumpeforbindelserne er stramme.
2. Åbn eventuelle kontraventiler, der måtte være placeret mellem pumpen og poolens hovedafløb og skimmer(e).
3. Åbn afluftningsventilen på filteret. Herved kan luften begynde at slippe ud af systemet og fylde pumpen med vand til grunding.
4. Gendan strømmen til pumpen, og tænd for den.
5. Når der begynder at komme vand ud af filterets afluftningsventil, skal du lukke den.
6. Kontrollér systemet for eventuelle lækager.

PUMPE OVER VANDNIVEAU

1. Åbn afluftningsventilen på filteret.
2. Fjern pumpelåget og fyld kurven med vand.
3. Kontrollér for snavs omkring dækslets O-ringssæde, før du sætter dækslet på igen.
4. Sæt dækslet på plads, og spænd det med det medfølgende værktøj. Sørg for, at alle ventiler er åbne, og at pumpeforbindelserne er stramme.
5. Gendan strømmen til pumpen, og tænd for den.
6. Når pumpen er fyldt, og der kommer vand ud af filterets afluftningsventil, lukkes afluftningsventilen, og systemet kontrolleres for eventuelle utætheder.

4.2 OPSTART OG DRIFT AF PUMPEN

1. Når pumpen startes, udfører den automatisk følgende to funktioner:
 - Priming.
 - Kalibrering (styring af flowhastighed).
2. Når pumpen kører, vil følgende funktioner altid være slået til:
 - Beskyttelse mod nedfrysning.
 - Tørløb.
3. Prioritetsrækkefølgen for de modtagne kommandoer er som følger:
 - Tørre kontakter.
 - Hurtig handling funktioner.
 - Tidsindstillinger.
 - Beskyttelse mod nedfrysning.

I hver funktion har hastigheden over styringen af flowhastigheden prioritet. Blandt hastighederne har den højeste indstillingsværdi prioritet.

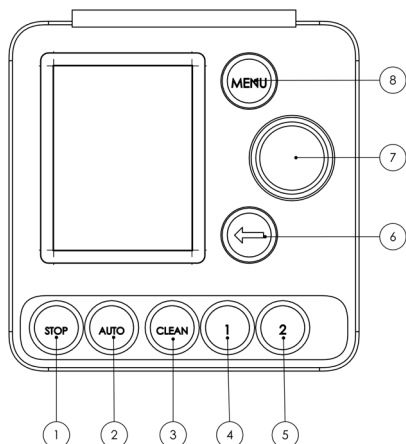
Hvis du ønsker at lære mere om brugen og egenskaberne for hver funktion i detaljer, se hele manualen på www.astralpoolmanuals.com eller scan QR-koden, der vises i afsnittet VIGTIGE SIKKERHEDS-, INSTALLATIONS- OG VEDLIGEHOLDESEOPLYSNINGER.

4.3 KONTROLPANEL



ADVARSEL

Beskyt tastaturet og skærmen mod stød. Tryk kun fingrene på tasterne og aldrig på skærmen. For højt tryk på skærmen og det omkringliggende område kan forårsage skader.



1. TIL/FRA: Tryk på STOPKNAPPEN i 2 sekunder for at TÆNDE/SLUKKE for pumpen. Når der trykkes på STOPKNAPPEN, vises meddelelsen "FRA" på skærmen. VIGTIGT: Brugeren har også mulighed for at TÆNDE pumpen ved at trykke på Auto/Clean eller en af hurtigfunktionsknapperne i 2 sekunder.

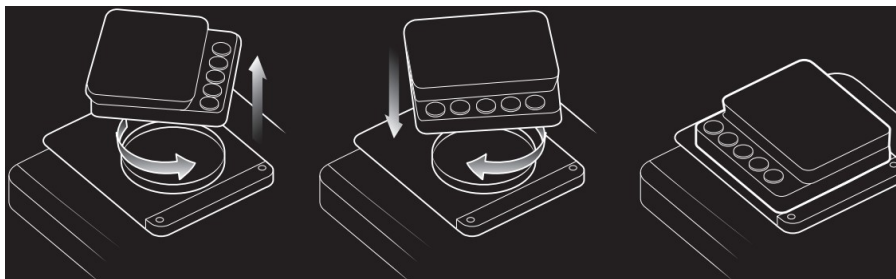
2. Auto-tilstand: Tryk på knappen AUTO for at aktivere/deaktivere de forprogrammerede planer, hver med et bestemt omdrejningstal, starttidspunkt, længde og ugedag (alle eller alternative, dvs. personlige).

3-5. Funktioner til hurtig handling: Tryk på hurtighandlingsknapperne for at starte følgende programmer:

- ③ Clean-tilstand: Højhastighedstilstand (100 %) til afledning af kemikalier eller støvsugning af poolen.
- ④ knap 1: Højhastighedstilstand (100 %) til spa-stråler og vandfunktioner.
- ⑤ knap 2: Mellemhastigheds-tilstand (75 %) til spa-stråler og vandfunktioner.
 - Hastighed 3: Lav hastighed (50%) til mindre hyppig brug.
 - Hastigheder 4-8: Ikke indstillet som standard.

VIGTIGT: Hvis strømmen afbrydes (med vilje eller på grund af strømafbrydelse), vender enheden altid tilbage til sin seneste status, når den tændes igen.

- 6. Knappen Afslut/tilbage:** Tryk på denne knap for at afslutte uden at gemme dine ændringer. Hvert tryk på knappen går et trin tilbage i indstillingsmenuen.
- 7. Svinghjulsnavigation:** Drej svinghjulet for at rulle gennem de tilgængelige indstillinger, og tryk på for at få vist og vælg den valgte indstilling.
- 8. Menu:** Tryk på MENU-knappen for at kontrollere tidsbestemte kørsler, tidsplaner eller ændre indstillinger. Indstillingsmenuen kan åbnes både, når pumpen er tændt eller slukket.



Brugeren/serviceteknikeren kan dreje kontrolpanelet omkring 360 grader ved at ændre dets position i forhold til det oprindelige. Dette vil vise, hvad der vises på skærmen mere tydeligt og forbedre generel brug. For at dreje kontrolpanelet rundt skal du først dreje det mod uret for at frigøre det, og derefter placere det i den ønskede position og dreje det med uret, indtil det er strammet fast.

4.4 VÆGMONTERET BETJENINGSPANEL

Forbindelseskablet mellem kontrolpanelet og pumpen til vægmonterede installationer leveres ikke sammen med produktet

Serviceteknikeren skal bestemme den nødvendige kabellængde for at sikre korrekt installation og skal købe en muffe med fire 22 AWG ledere med følgende farver (for nem ledningsføring): Rød, sort, gul og grøn.

Monteringen af kontrolpanelet på en væg skal foretages ved hjælp af et kabel, som er købt af kvalificeret servicepersonale, og som er anbragt så langt væk som muligt fra områder, der kan blive sprøjtet eller utilsigtet komme i kontakt med vand. Ellers kan den monteres inde i et skab med IPX4-beskyttelse for at minimere risici under vedligeholdelsesarbejde og rengøring.

For at se, hvordan du monterer kontrolpanelet på en væg mere detaljeret, se den komplette manual på www.astralpoolmanuals.com eller scan den QR-kode, der vises i afsnittet VIGTIGE OPLYSNINGER OM SIKKERHED, INSTALLATION OG VEDLIGEHOLDELSE.

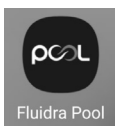
4.5 KONTROL GENNEM APPS

For at styre pumpen fra Fluidra-appen skal du bruge en smartphone eller tablet og parre den ved at følge nedenstående trin:

1. Før du starter, skal du sørge for, at din smartenhed er tilsluttet det samme Wi-Fi-netværk, som pumpen efterfølgende vil blive tilsluttet.
2. Download, installer og indstil et brugernavn/log ind på Fluidra pool-appen. Denne app er tilgængelig til Android og iOS gratis fra de respektive online butikker.



Google Play



Apple store

3. Åbn appen.
4. Gå til "My Pool" (min pulje), og vælg "Add device" (Tilføj enhed).
5. Vælg "Use QR code" (brug QR-kode).
6. Scan QR-koden, der findes på mærkaten på siden af pumpen.
7. Vælg det Wi-Fi-netværk, som pumpen skal tilsluttes, og indtast dit netværks brugernavn og adgangskode, når du bliver bedt om det.
8. Pumpen vises under "Devices" (enheder) klar til direkte kontrol fra appen, hvis den er blevet korrekt parret med appen. Ellers gentages trin 4 til 7.

5. Vedligeholdelse

Afhængigt af hvor rent vandet er, skal følgende kontrolleres for hver 150 timer:

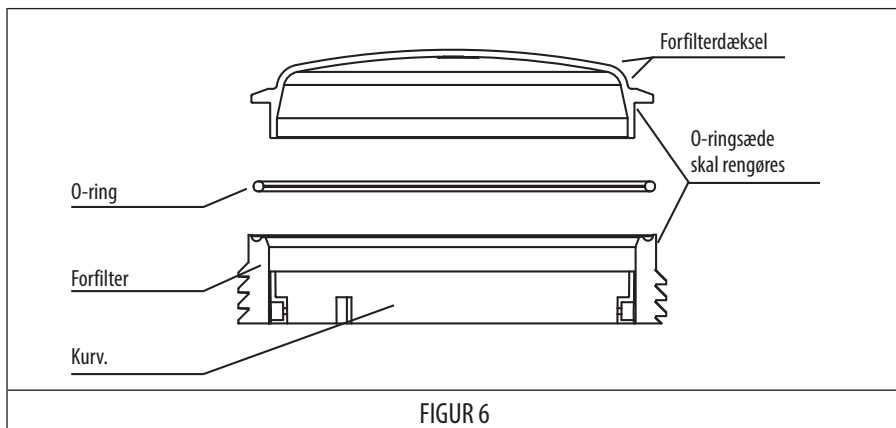


- Rengør forfilterkurven for at undgå trykfald. Prøv ikke at ramme kurven under rengøringsprocessen, da dette kan beskadige den.
- Hver gang forfilteret åbnes, skal du rense alt snavs på pakningen og dens hus for at sikre, at dækslet er vandtæt, når det er lukket (Figur 6).

Pumpens komponenter, der er tilbøjelige til at blive slidt på grund af rutinemæssig brug, skal udskiftes regelmæssigt, for at pumpen kan opretholde en god ydelse. Pumpens fungible komponenter eller forbrugsmaterialer er angivet i tabellen nedenfor sammen med tidspunktet for udskiftning af dem.

BESKRIVELSE AF KOMPONENTEN	UDSKIFTNINGSTID
Lejer	10.000 h
Mekanisk tætning	10.000 h
O-ringe og andre pakninger (1)	10.000 h

- (1) åbning og lukning af pumpen for at udskifte indvendige dele garanterer ikke efterfølgende vandtæthed. Det anbefales derfor, at O-ringe og andre pakninger udskiftes, når den mekaniske pakning og/eller lejer udskiftes.



FIGUR 6

- Hvis pumpen stopper, skal du kontrollere, at aflæsningen af motorens forstærkerforbrug, mens den er i drift, er den samme eller lavere end den, der vises på producentens mærkeplade. Hvis dette ikke er tilfældet, skal du kontakte din nærmeste tekniske assistance.



- Dræn pumpen af vand i tilfælde af, at det vil tilbringe nogen tid uden at løbe, hovedsageligt i kolde lande, hvor der også er risiko for frosttemperaturer.
- Fjern aftapningsproppen for at tømme pumpen.

6. ALARMER



- Hvis en alarm udløses, skal problemet løses øjeblikkeligt for at sikre reparationsstanden for enheden og det system, den er monteret på.



- For yderligere information om de forskellige alarmer og fejlfinding, se den komplette manual på www.astralpoolmanuals.com eller scan den QR-kode, der vises i dette afsnit.



7. ADVARSLER



- For yderligere oplysninger om de forskellige advarsler og fejlfinding, se den komplette manual på www.astralpoolmanuals.com eller scan den QR-kode, der vises i dette afsnit.



WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA, INSTALACJI I KONSERWACJI



Niniejsza instrukcja obsługi zawiera podstawowe informacje na temat środków bezpieczeństwa, które należy podjąć podczas instalacji, konserwacji i uruchomienia. Dlatego też serwisant i użytkownik muszą uważnie przeczytać instrukcję przed montażem i uruchomieniem urządzenia.

Niniejszy dokument zawiera skrócony podręcznik instalacji i zabezpieczeń zakupionego produktu. Więcej informacji na temat specyfikacji technicznych i użytkowania znajdziesz w pełnej instrukcji obsługi, która jest dostępna wyłącznie w formacie cyfrowym. Możesz pobrać dwa dokumenty w formacie PDF, skanując kod QR u góry tej strony lub wchodząc na stronę **www.astralpoolmanuals.com**.



- Urządzenia opisane w niniejszej instrukcji zostały specjalnie zaprojektowane do wstępnego filtrowania i recykulacji wody w basenach.



- Powinny być używane przy użyciu czystej wody w temperaturze poniżej 40°C.
- Montaż, okablowanie i konserwację muszą wykonywać wykwalifikowani serwisanci posiadający odpowiednie uprawnienia, którzy dokładnie zapoznali się z instrukcją instalacji i konserwacji.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy praktycznej, chyba że znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej lub otrzymały niezbędne instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.



- Nasze pompy mogą być montowane i instalowane wyłącznie w basenach zgodnych z normą IEC/HD 60364-7-702 oraz obowiązującymi przepisami krajowymi. W razie jakichkolwiek pytań skontaktuj się ze swoim sprzedawcą.
- Pompa nie może zostać zainstalowana w Strefie 0 ani w Strefie 1. Schematy można obejrzeć na Rysunku 1 – Strefy instalacji.
- Pompa jest przeznaczona do użytku po przymocowaniu do wspornika lub po zamocowaniu w określonym miejscu w pozycji poziomej.
- Patrz Tabela 2 - Specyfikacje maksymalnego ciśnienia pompy (maks. H), w metrach
- Najczęściej stosowaną praktyką jest montaż studzienki z odpowiednim odpływem cieczy w miejscach, gdzie istnieje prawdopodobieństwo wystąpienia zalania.
- Jeśli pompa samozasysająca ma być zamontowana powyżej poziomu wody, różnica ciśnień w rurze ssącej pompy nie powinna być wyższa niż 0,015 MPa (1,5 m H₂O). Upewnij się, że rura ssąca jest jak najkrótsza, ponieważ dłuższa rura zwiększa czas ssania i straty obciążenia instalacji.
- Odłącz urządzenie od zasilania, sprawdź, czy obciążenie całkowicie się zatrzymało, i odczekaj 5 minut przed podjęciem jakichkolwiek prac przy urządzeniu lub używanym obciążeniu.

- Urządzenie należy podłączyć do zasilania prądem zmiennym (patrz dane na tabliczce znamionowej pompy) z uziemieniem, zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD) o znamionowym różnicowym prądzie roboczym nieprzekraczającym 30 mA.
- Do stałych przewodów instalacji musi być zamontowany rozłącznik, zgodnie z przepisami dotyczącymi okablowania.



- Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń może spowodować poważne uszkodzenia elementów basenu lub poważne obrażenia osób pływających, w tym śmierć.
- Przestrzegaj obowiązujących przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom.
- Przed przystąpieniem do obsługi pompy należy upewnić się, że jest ona wyłączona i odłączona od sieci zasilającej.
- Jeśli pompa urządzenia ulegnie awarii, nie należy próbować jej samodzielnie naprawiać, należy skontaktować się z wykwalifikowanym serwisantem.
- Wszystkie modyfikacje pompy wymagają uprzedniej zgody producenta. Oryginalne części zamienne i akcesoria autoryzowane przez producenta zapewniają większe bezpieczeństwo. Producent pompy jest zwolniony z wszelkiej odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia spowodowane użyciem nieautoryzowanych części zamiennych lub akcesoriów.
- Nie dotykaj wentylatora ani ruchomych części i nie umieszczaj pręta ani palców w pobliżu ruchomych części podczas pracy urządzenia. Ruchome części mogą spowodować poważne obrażenia, a nawet śmierć.
- Nie należy uruchamiać pompy na sucho ani bez wody (spowoduje to unieważnienie gwarancji).
- Nie należy wykonywać prac konserwacyjnych ani naprawczych urządzenia mokrymi rękami ani gdy urządzenie jest wilgotne.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani błocie.
- Pompy, które nie są opatrzone etykietą informującą, że są chronione przed zamarzaniem, nie powinny być pozostawiane na otwartym powietrzu, gdy warunki pogodowe są bardzo zimne.
- Użyj osłony silnika z zabezpieczeniem magnetotermicznym. Patrz dane techniczne przewodów w Tabeli 2 - Dane techniczne.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego należy go wymienić przez wykwalifikowanego pracownika serwisu, aby zapobiec zagrożeniom.
- Pompa nie jest przeznaczona do użytku komercyjnego i musi być instalowana/ konserwowana przez wykwalifikowanego pracownika serwisu.
- Montaż panelu sterowania na ścianie musi być przeprowadzony za pomocą kabla zakupionego przez serwisanta i umieszczonego jak najdalej od miejsc, w których może dojść do rozpryskiwania lub przypadkowego kontaktu z wodą. W przeciwnym razie można go zamontować wewnątrz szafki o stopniu ochrony IPX4, aby zminimalizować ryzyko podczas prac konserwacyjnych i czyszczenia.
- Nie zanurzaj panelu sterowania w wodzie.

1. OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Symbole te (  ) są wyświetlane, jeśli istnieje potencjalne zagrożenie w przypadku nieprzestrzegania odpowiednich instrukcji.



NIEBEZPIECZEŃSTWO - ryzyko porażenia prądem.

Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia wiąże się z ryzykiem porażenia prądem.



ZAGROŻENIE

Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia grozi obrażeniami ciała lub uszkodzeniem przedmiotów.



OSTRZEŻENIE

Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia wiąże się z ryzykiem uszkodzenia pompy lub instalacji.

2. PRZEGLĄD SYSTEMU

Przed rozpoczęciem należy sprawdzić, czy wszystkie części przedstawione w Tabeli nr 1 są pod ręką.

TABELA 1 - ZAWARTOŚĆ

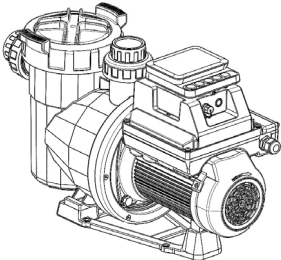
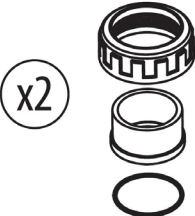
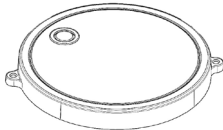
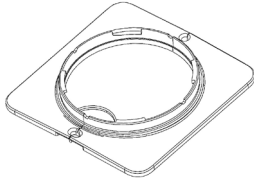
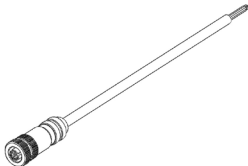
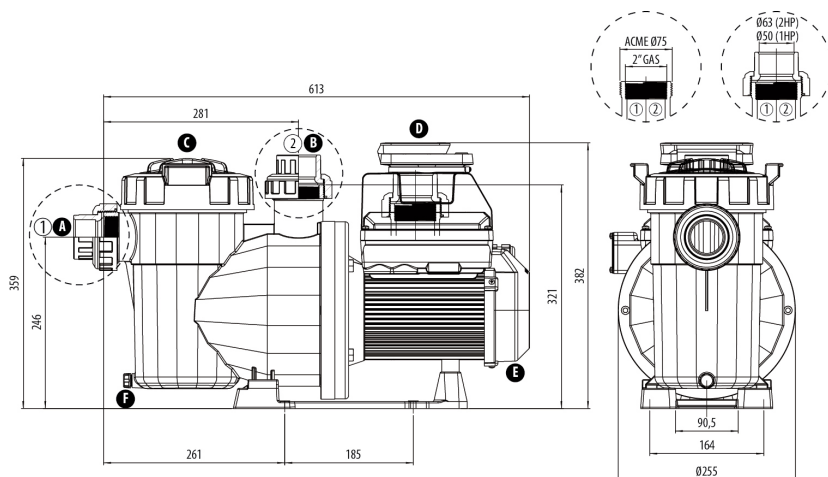
TABELA 1 - ZAWARTOŚĆ		
	x2 	x2 
Pompa Victoria SmartConnect VS	Nakrętka sprzęgająca, końcówka, o-ring	Śruby + zatyczki ścienne do montażu panelu sterowania na ścianie
		
Pokrywa do wymiany panelu sterowania na uchwytach ściennych	Wspornik do montażu panelu sterowania na ścianie	
		
Kabel do styków suchych z gniazdami 8-stykowymi o długości 3 m	SKRÓCONA instrukcja rozruchu + Deklaracja zgodności	

TABELA 2 - DANE TECHNICZNE

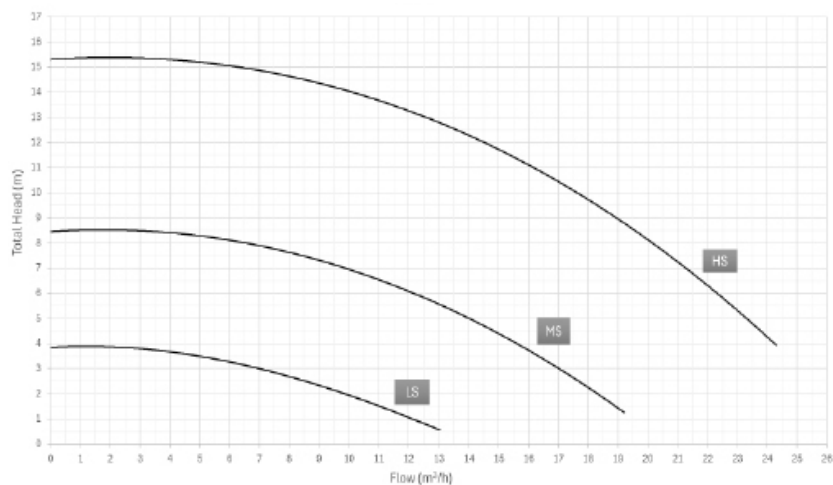
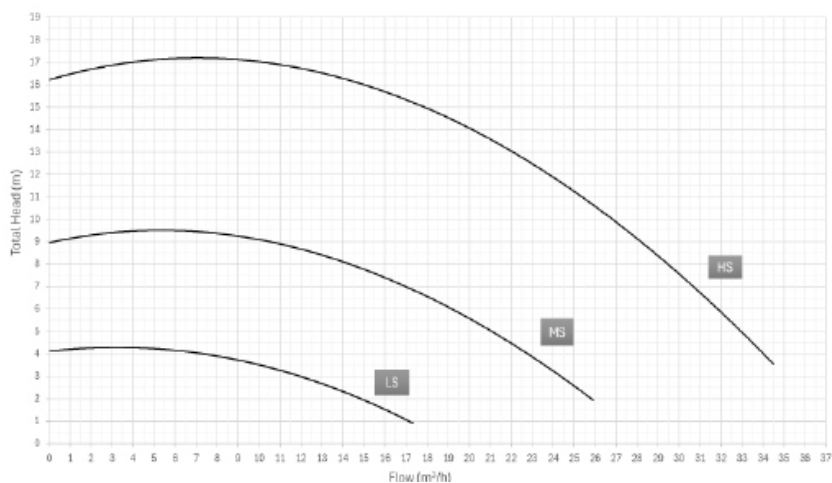
	Jednostka	VICTORIA SMARTCONNECT VS 100	VICTORIA SMARTCONNECT VS 200
Kod SKU	-	77946	77947
Temperatura wody roboczej	°C	5 - 40	
Maksymalny poziom soli w wodzie	g/L	6	
Temperatura w pomieszczeniu operacyjnym	°C	2 - 50	
Napięcie - częstotliwość znamionowa ($U_N - f_N$)	-	220-240 VAC - 50/60 Hz	
Dopuszczalne odchylenie napięcia	-	± 10 % (podczas pracy)	
Maksymalna moc wejściowa (P_{1max}) (100%)	W	1055	1795
Maksymalna moc wejściowa (P_{1max}) (75%)	W	445	745
Maksymalna moc wejściowa (P_{1max}) (50%)	W	155	250
Maksymalne natężenie (I_{1max})	A	4,6	7,8
Przekrój i typ kabla	mm ²	3 x 1,5	
	Typ	H07RN-F	
Zabezpieczenie elektryczne (rozrusznik magnetyczny z zabezpieczeniem magnetotermicznym z regulowanym zakresem prądu)	A	4-6,3	6,3-10
Stopień ochrony IP pompy	-	IPX4	
Maksymalne natężenie przepływu (Q_{max})	m ³ /h	24,3	34,2
Nominalne natężenie przepływu na wysokości 10 metrów (Q_N)	m ³ /h	17,6	26,6
Maksymalna różnica ciśnienia (H_{max})	m H ₂ O	15,4	16,3
Połączenie przewodu pompy	mm	Ø50	Ø63
Pasma częstotliwości roboczych (BLE)	GHz	2,4	
Maksymalna moc robocza (BLE)	dBm	+10 (10 mW)	
Pasma częstotliwości pracy Wi-Fi	GHz	2,4	
Najwyższa moc operacyjna Wi-Fi	dBm	+20 (100 mW)	

TABELA 3 - WYMIARY I OZNACZENIA



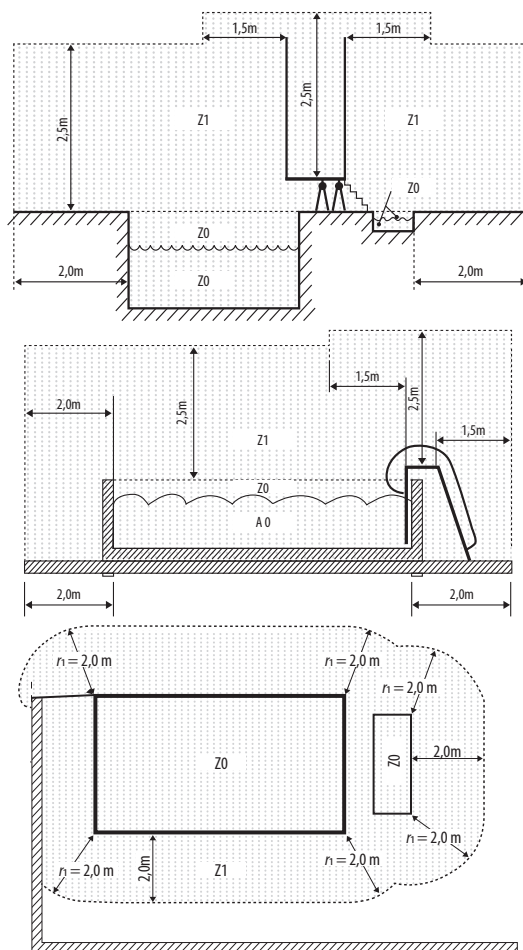
A	B	C
Wlot wody	Wylot wody	Pokrywa
D	E	F
Interfejs użytkownika	Silnik pompy	Drenaż wody

UWAGA: Podczas montażu pompy pozostawić co najmniej trzydzieści (30) cm luzu nad pompą w celu wyjęcia kosza filtra wstępnego.

TABELA 4 - KRZYWA WYDAJNOŚCI 1 – KOD 77946 – VICTORIA SMARTCONNECT VS 100**TABELA 5 - KRZYWA WYDAJNOŚCI 2 – KOD 77947 – VICTORIA SMARTCONNECT VS 200**

3. MONTAŻ

3.1 WYBIERZ LOKALIZACJĘ



Rysunek 1 - **STREFY INSTALACJI** Oznaczone strefy: pompa nie może być tutaj zainstalowana

- Pompa nie może być zainstalowana w strefie 0 (Z0) ani w strefie 1 (Z1). Aby sprawdzić właściwą odległość, należy zapoznać się z przepisami obowiązującymi w kraju instalacji.
- Jeśli pompa jest zamontowana powyżej poziomu wody, różnica ciśnień z rurą ssącą pompy nie może przekraczać 0,015 MPa (1,5 m H₂O). Należy upewnić się, że rura ssawna jest jak najkrótsza, ponieważ dłuższa rura wydłużyłaby czas ssania i zwiększyłaby straty ciśnienia w instalacji.
- Zawór zwrotny jest zalecany na przewodzie ssawnym i powrotnym pompy, jeśli pompa znajduje się poniżej poziomu wody

3.2 POŁĄCZENIE HYDRAULICZNE

ZALECENIA DOTYCZĄCE INSTALACJI



- Przestrzegaj kierunku połączenia hydraulicznego.
- Zamontuj zawory zwrotne na przewodzie ssawnym i powrotnym pompy znajdującej się poniżej poziomu wody.
- Pompy Victoria SmartConnect VS są wyposażone w złącza na przyłączach ssących i odprowadzających.
- Rury muszą być dobrze podparte i nie mogą być ściskane w miejscach, gdzie będą poddawane ciągłym naprężeniom.
- Zawsze używaj zaworów odpowiedniego rozmiaru.
- Użyj jak najmniejszej liczby łączników. Każda dodatkowa złączka powoduje odsunięcie urządzenia od wody.

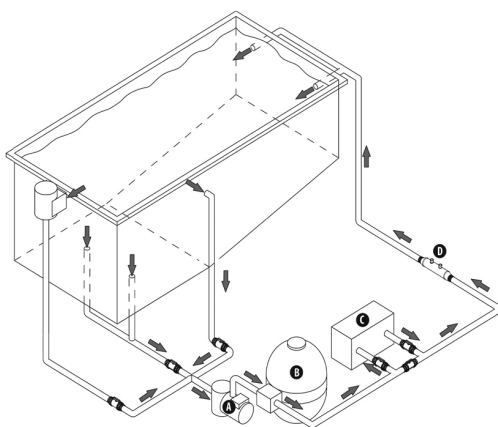


- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, należy zainstalować jednostki basenowe w miejscu, w którym na nich lub wokół nich nie gromadzą się zanieczyszczenia. Upewnij się, że w pobliżu nie ma żadnych śmieci, takich jak papier, liście, igły sosnowe i inne łatwopalne materiały.



- Aby zapobiec przedwczesnej awarii lub uszkodzeniu silnika pompy, należy chronić go przed bezpośrednim działaniem wody z tryskaczy, spływającej z dachów i kanalizacji itp. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować awarię pompy i unieważnienie gwarancji.

UWAGA: Jeśli potrzebne jest więcej niż dziesięć (10) złąček ssących, rozmiar rury musi zostać zwiększony.



(A) Pompa

(B) Filtr

(C) System grzewczy

(D) system uzdatniania wody

Użyj jak najmniejszej liczby L-elementów. W przypadku użycia więcej niż 10 L-elementów, należy zwiększyć średnicę przewodów. Patrz Tabela 2 - Dane techniczne głowicy dynamicznej (H max) w metrach.

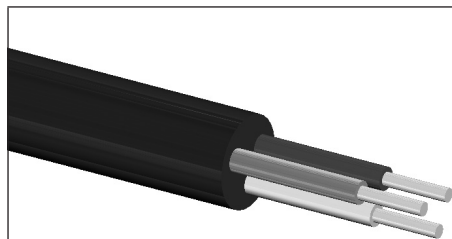
Rysunek 2 - INSTALACJA Z PRAWEJ STRONY

3.3 ZŁĄCZA ZASILANIA



- Przed przystąpieniem do pracy przy silniku lub podłączonym do niego elemencie należy zawsze odłączyć zasilanie sieciowe.
- Tylko wykwalifikowany serwisant z doświadczeniem jest uprawniony do wykonywania jakichkolwiek prac, w tym dotyczących okablowania pompy.
- Aby uniknąć przegrzania płyty zaciskowej, które mogłoby spowodować pożar, należy sprawdzić, czy wszystkie listwy zaciskowe są prawidłowo zamocowane. Jeśli którykolwiek z bloków zaciskowych zostanie poluzowany, spowoduje to unieważnienie gwarancji.
- Pompa musi mieć uziemienie.
- Nieodpowiednie połączenie elektryczne spowoduje unieważnienie gwarancji.

Pompa jest dostarczana z 2,5-metrowym rękawem zawierającym 3 przewody zasilające prądem przemiennym, z których 10 mm jest odizolowanych i cynowanych, jak pokazano na Rysunku 3. Ten zespół jest gotowy do bezpośredniego podłączenia do tablicy rozdzielczej, rozdzielnicy itp.



- Brązowy: faza
- Niebieski: neutralny
- Zielony/żółty: ziemia

Rysunek 3 - **KONIEC KABLA ZASILAJĄCEGO DO PODŁĄCZENIA DO INSTALACJI**

- Zamontuj pompę z odpowiednim napięciem, jak podano na tabliczce znamionowej pompy.
- Przed podłączeniem pompy do zasilania elektrycznego należy ją uziemić. Nie uziemiać do przewodu zasilania gazem.
- Rozmiar kabla musi być odpowiedni, aby zminimalizować spadki napięcia podczas uruchamiania i pracy pompy. Kable połączeniowe muszą być zgodne z lokalnymi przepisami, mieć odpowiedni przekrój i spełniać wymagania dotyczące napięcia, prądu i temperatury.
- Dokładnie zaizoluj połączenia, aby uniknąć podłączenia do uziemienia lub zwarc.

- Ewentualnie, jeśli chcesz usunąć dostarczony kabel zasilający i zastąpić go kablem instalacyjnym (zachowując układ rdzeni ferrytowych w skrzynce przyłączeniowej silnika), użyj kabla przyłączeniowego typu H07 RN-F o przekroju i długości odpowiedniej do mocy silnika i układu instalacji.

3.4 TESTOWANIE CIŚNIENIA



- Podczas testowania ciśnienia w układzie z wodą, powietrze jest często uwięzione w układzie podczas procesu napełniania. Powietrze to spręża się, gdy układ jest pod ciśnieniem. Jeśli układ ulegnie awarii, to uwięzione powietrze może napędzać zanieczyszczenia z dużą prędkością i spowodować obrażenia ciała. Należy dołożyć wszelkich starań, aby odpowietrzyć uwięzione powietrze, w tym otworzyć zawór odpowietrzający na filtrze i poluzować pokrywę filtra wstępnego pompy.



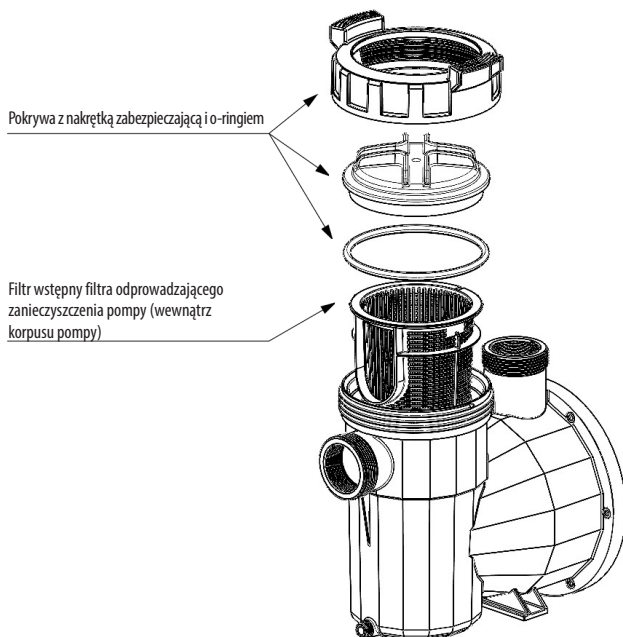
- Uwięzione powietrze w systemie może spowodować zerwanie pokrywy filtra wstępnego, co może doprowadzić do śmierci, poważnych obrażeń lub szkód materialnych. Przed uruchomieniem układu upewnij się, że całe powietrze jest prawidłowo wydychiwane z układu. **NIE UŻYWAJ SPRĘŻONEGO POWIETRZA DO TESTOWANIA CIŚNIENIA LUB SPRAWDZANIA SZCZELNOŚCI.**



- **NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM** - Nie wykonuj żadnych testów ciśnienia powyżej 2,4 bar. Testy ciśnieniowe muszą być wykonane przez inżyniera serwisu specjalizującego się w basenach. Niewłaściwie przetestowane jednostki cyrkulacji mogą ulec awarii, co może spowodować poważne obrażenia ciała lub uszkodzenie materiału.



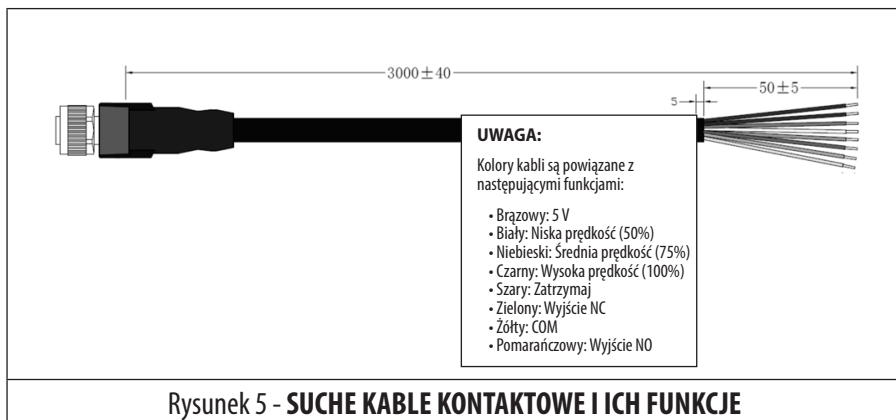
- Podczas testowania ciśnienia w układzie z wodą bardzo ważne jest, aby upewnić się, że pokrywa filtra wstępnego pompy jest całkowicie zabezpieczona.
- Napełnij układ wodą, aby usunąć uwięzione powietrze.
- Zwiększ ciśnienie w układzie za pomocą wody do maksymalnie 2,4 bara (241 kPa).
- Zamknij zawór, aby zebrać wodę pod ciśnieniem w układzie.
- Sprawdź układ pod kątem przecieków i upewnij się, że ciśnienie w nim nie spadło.



Rysunek 4 - **WIDOK ROZŁOŻONEGO ZESPOŁU POMPY**

3.5 DZIAŁANIE SUCHYCH STYKÓW

- Aby pompa mogła pracować, można użyć przekaźnika lub zewnętrznego przełącznika podłączonego do suchych styków tak, jakby były sterownikiem.
- Sterowanie zewnętrzne za pomocą suchych styków można włączyć za pomocą przewodu z gniazdem 8-stykowym i długością 3 m, dostarczonego wraz z pompą. Ten kabel zawiera zabezpieczenie poka-yoke, które zapewnia prawidłowe podłączenie.
- Polecenia z suchych styków (polecenia zewnętrzne, priorytet 1) mają pierwszeństwo przed poleceniami z panelu sterowania. Aby dowiedzieć się więcej o liście priorytetów, przejdź do części 4.2.



Rysunek 5 - **SUCHE KABLE KONTAKTOWE I ICH FUNKCJE**

4. UŻYCIE

4.1 URUCHAMIANIE



- Nigdy nie uruchamiaj pompy bez wody. Pozostawienie pompy na sucho przez dowolny czas może spowodować poważne uszkodzenie pompy i silnika, oraz unieważnić gwarancję

- Jeśli jest to nowy basen, upewnij się, że wszystkie rury są wolne od zanieczyszczeń budowlanych i zostały prawidłowo przetestowane pod ciśnieniem.

- Filtr należy sprawdzić, aby upewnić się, że jest prawidłowo zainstalowany, a wszystkie połączenia i zaciski są zabezpieczone zgodnie z zaleceniami producenta.



- Aby uniknąć ryzyka uszkodzeń materialnych, poważnych obrażeń ciała lub śmierci, przed rozpoczęciem tej procedury należy sprawdzić, czy zasilanie jest wyłączone.

1. Uwolnij całe ciśnienie z układu i otwórz zawór bezpieczeństwa ciśnienia filtra.
2. W zależności od lokalizacji pompy, wykonaj jedną z następujących czynności:
 - Jeśli pompa znajduje się poniżej poziomu wody w basenie, otwórz zawór bezpieczeństwa ciśnienia filtra, aby napełnić pompę wodą.
 - Jeśli pompa znajduje się powyżej poziomu wody w basenie, przed uruchomieniem pompy zdejmij pokrywę i napełnij filtr wstępny wodą.
3. Przed założeniem pokrywy sprawdź, czy wokół gniazda o-ringa pokrywy nie ma zanieczyszczeń.
4. Dokręć pokrywę ręcznie, aby wykonać szczelne uszczelnienie.
5. Przywróć zasilanie pompy.
6. Gdy całe powietrze wydostanie się z filtra, zamknij zawór ciśnieniowy bezpieczeństwa.
7. Pompa powinna zalać się. Czas zalewania zależy od wysokości i długości rury używanej na nurzęcej.

8. Jeśli pompa nie zapełni się, a wszystkie instrukcje do tego punktu zostały wykonane, alarm pompy wyłączy się (patrz rozdział 6 niniejszej instrukcji). Sprawdź, czy nie ma wycieku podczas ssania. Jeśli nie ma wycieku, powtórz kroki od 2 do 7.
9. Aby uzyskać pomoc techniczną, napisz na adres info@fluidra.com.

POMPA PONIŻEJ POZIOMU WODY

1. Upewnij się, że pokrywa jest całkowicie zabezpieczona. Dokręć ją w razie potrzeby za pomocą dostarczonego przyrządu. Upewnij się, że zawory są otwarte, a połączenia pompy są szczelne.
2. Otwórz wszystkie zawory zwrotne, które mogą znajdować się między pompą a głównymi odpływami i skimmerami basenu.
3. Otwórz zawór przelewowy powietrza na filtrze. Umożliwi to wypłynięcie powietrza z układu i napełnienie pompy wodą do zalewania.
4. Przywróć zasilanie pompy i włącz ją.
5. Gdy woda zacznie wypływać z zaworu przelewowego powietrza na filtrze, zamknij go.
6. Sprawdź układ pod kątem wycieków.

POMPA POWYŻEJ POZIOMU WODY

1. Otwórz zawór przelewowy powietrza na filtrze.
2. Zdejmij pokrywę pompy i napełnij kosz wodą.
3. Przed założeniem pokrywy sprawdź, czy wokół gniazda o-ringa pokrywy nie ma zanieczyszczeń.
4. Załóż pokrywę i dokręć ją za pomocą dostarczonego przyrządu. Upewnij się, że wszystkie zawory są otwarte, a połączenia pompy są szczelne.
5. Przywróć zasilanie pompy i włącz ją.
6. Po zalaniu pompy i wypłynięciu wody z zaworu odpowietrzającego filtra zamknij zawór odpowietrzający i sprawdź, czy w systemie nie ma wycieków.

4.2 URUCHOMIENIE I DZIAŁANIE POMPY

1. Po uruchomieniu pompa automatycznie wykona dwie następujące funkcje:
 - Zalewanie.
 - Kalibracja (sterowanie natężeniem przepływu).
2. Gdy pompa pracuje, następujące funkcje będą zawsze włączone:
 - Ochrona przed zamarzaniem.
 - Praca na sucho.
3. Kolejność pierwszeństwa otrzymanych poleceń jest następująca:
 - Suche styki.

- Funkcje szybkiego działania.
- Ustawienia czasu.
- Ochrona przed zamarzaniem.

W każdej funkcji pierwszeństwo ma prędkość nad sterowaniem natężeniem przepływu. Wśród prędkości, najwyższa wartość zadana ma pierwszeństwo.

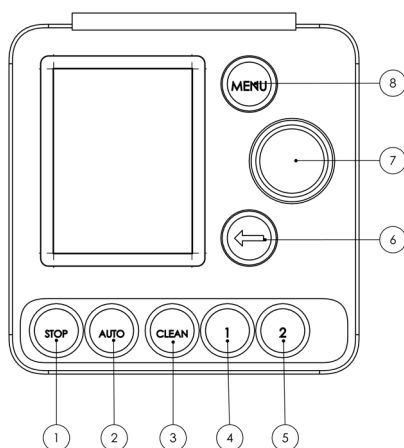
Aby dowiedzieć się więcej na temat użytkowania i charakterystyki każdej funkcji, zapoznaj się z pełną instrukcją obsługi pod adresem www.astralpoolmanuals.com lub zeskanuj kod QR, który znajduje się w sekcji WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA, INSTALACJI I KONSERWACJI.

4.3 PANEL STEROWANIA



OSTRZEŻENIE

Chroń klawiaturę i ekran przed wstrząsami. Naciskaj tylko klawisze, nigdy ekran. Nadmierny nacisk na ekran i jego otoczenie może spowodować uszkodzenie.



1. ON/OFF (WŁ./WYŁ.): Naciśnij i przytrzymaj przycisk STOP przez 2 sekundy, aby WŁĄCZYĆ/WYŁĄCZYĆ pompę. Po naciśnięciu przycisku STOP na ekranie zostanie wyświetlony komunikat „OFF” (WYŁ.). Uwaga: Użytkownicy mają również możliwość WŁĄCZENIA pompy przez naciśnięcie przycisku Auto/Clean lub dowolnego szybkiego przycisku funkcyjnego przez 2 sekundy.

2. Tryb automatyczny : Naciśnij przycisk AUTO, aby aktywować/dezaktywować wstępnie zaprogramowane harmonogramy, z których każdy ma określoną prędkość obrotową, godzinę rozpoczęcia, długość i dzień tygodnia (wszystkie lub alternatywne, tj. spersonalizowane).

3-5. Funkcje szybkiego działania: Naciśnij przyciski szybkiej akcji, aby uruchomić następujące programy:

3. Tryb czyszczenia: Tryb wysokiej prędkości (100%) do dozowania środków chemicznych lub odkurzania basenu.

4. Przycisk 1: Tryb dużej prędkości (100%) dla dżetów spa i funkcji wody.

5. Przycisk 2: Tryb średniej prędkości (75%) dla dżetów spa i funkcji wody.

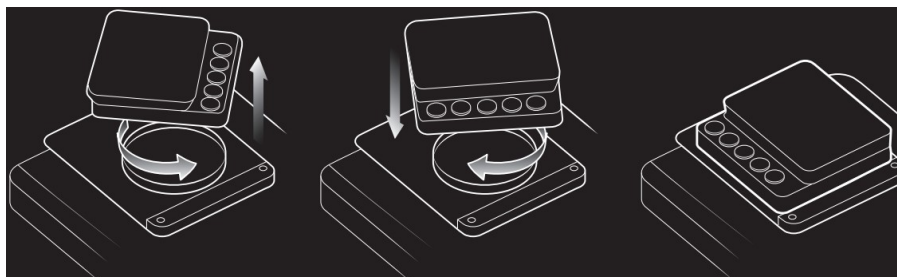
• Prędkość 3: Tryb niskiej prędkości (50%) dla rzadszego użytkowania.

• Prędkości 4–8: Domyślnie nie jest ustawiona.

Uwaga: Jeśli zasilanie zostanie odłączone (celowo lub z powodu przerwy w zasilaniu), urządzenie zawsze powróci do ostatniego stanu po ponownym włączeniu.

6. Przycisk Zakończ/Wstecz: Naciśnij ten przycisk, aby wyjść bez zapisywania zmian. Każde naciśnięcie przycisku spowoduje cofnięcie się o jeden krok w menu ustawień.

7. **Nawigacja za pomocą koła zamachowego:** Obróć koło zamachowe, aby przewijać dostępne opcje, a następnie naciśnij, aby wyświetlić i wybrać żądaną opcję.
8. **Menu:** Naciśnij przycisk MENU, aby sprawdzić przebiegi czasowe, harmonogramy lub zmodyfikować ustawienia. Dostęp do menu ustawień można uzyskać zarówno wtedy, gdy pompa jest włączona, jak i wyłączona.



Użytkownik/serwisant może obrócić panel sterowania o 360°, zmieniając jego położenie względem oryginalnego. Spowoduje to wyraźniejsze wyświetlenie tego, co jest wyświetlane na ekranie i poprawę ogólnego zastosowania. Aby obrócić panel sterowania, najpierw obróć go w lewo, aby go zwolnić, a następnie umieść go w żądanym położeniu i obróć w prawo, aż zostanie mocno dokręcony.

4.4 PANEL STEROWANIA MONTOWANY NA ŚCIANIE

Kabel łączący panel sterowania z pompą do instalacji ściennych nie jest dostarczany z produktem.

Serwisant musi określić wymaganą długość kabla, aby zapewnić prawidłową instalację, i musi zakupić tuleję z czterema przewodami 22 AWG w następujących kolorach (dla łatwego okablowania): czerwonym, czarnym, żółtym i zielonym.

Montaż panelu sterowania na ścianie musi zostać przeprowadzony za pomocą kabla zakupionego przez wykwalifikowany personel serwisowy i umieszczonego jak najdalej od miejsc, w których może dojść do rozpryskiwania lub przypadkowego kontaktu z wodą. W przeciwnym razie można go zamontować wewnątrz szafki o stopniu ochrony IPX4, aby zminimalizować ryzyko podczas prac konserwacyjnych i czyszczenia.

Więcej informacji na temat montażu panelu sterowania na ścianie można znaleźć w pełnej instrukcji obsługi pod adresem www.astralpoolmanuals.com lub zeskanować kod QR, który znajduje się w sekcji WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA, INSTALACJI I KONSERWACJI.

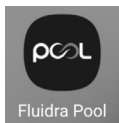
4.5 KONTROLA ZA POMOCĄ APLIKACJI

Aby sterować pompą za pomocą aplikacji Fluidra, użyj smartfona lub tabletu i sparuj ją, wykonując poniższe czynności:

1. Przed rozpoczęciem upewnij się, że urządzenie inteligentne jest podłączone do tej samej sieci Wi-Fi, do której zostanie następnie podłączona pompa.
2. Pobierz, zainstaluj i ustaw nazwę użytkownika/zaloguj się do aplikacji Fluidra Pool. Ta aplikacja jest dostępna dla Androida i iOS bezpłatnie w odpowiednich sklepach internetowych.



Google Play



Apple Store

3. Otwórz aplikację.
4. Przejdź do „My Pool” (Mój basen) i wybierz „Add device” (Dodaj urządzenie).
5. Wybierz opcję „Use QR code” (Użyj kodu QR).
6. Zeskanuj kod QR znajdujący się na etykiecie z boku pompy.
7. Wybierz sieć Wi-Fi, do której ma być podłączona pompa, po wyświetleniu monitu wprowadź nazwę użytkownika i hasło sieci.
8. Pompa pojawi się w części „Devices” (Urządzenia) i będzie gotowa do bezpośredniego sterowania z poziomu aplikacji, jeśli została prawidłowo sparowana z aplikacją. W przeciwnym razie powtórz kroki od 4 do 7.

5. KONSERWACJA

W zależności od tego, jak czysta jest woda, co 150 godzin należy sprawdzać:

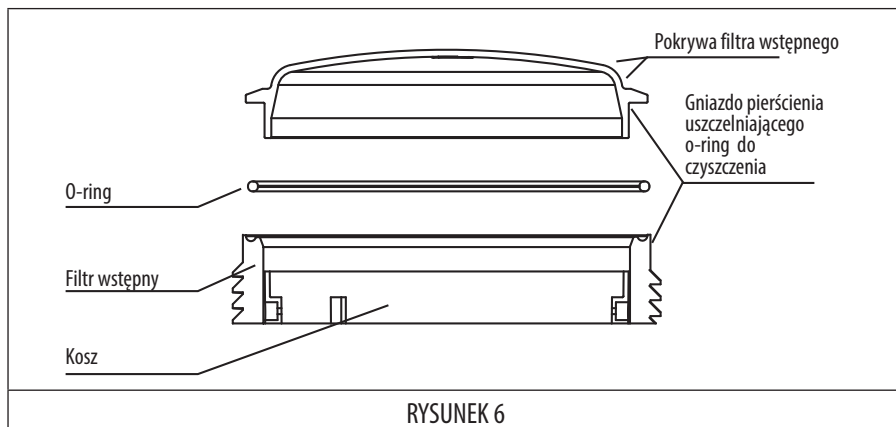


- Wyczyść koszyk filtra wstępnego, aby uniknąć spadku ciśnienia. Staraj się nie uderzać kosza podczas procesu czyszczenia, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
- Za każdym razem, gdy filtr wstępny jest otwierany, należy usunąć wszelkie zanieczyszczenia z uszczelki i jej obudowy, aby upewnić się, że pokrywa jest wodoszczelna po zamknięciu (Rysunek 6).

Elementy pompy, które są podatne na zużycie podczas rutynowego użytkowania, muszą być regularnie wymieniane w celu utrzymania dobrej wydajności pompy. Wymienne elementy lub materiały eksploatacyjne pompy zostały wymienione w poniższej tabeli wraz z czasem, w którym należy je wymienić.

OPIS KOMPONENTU	CZAS WYMIANY
Łożyska	10 000 h
Uszczelnienie mechaniczne	10 000 h
O-ringi i inne uszczelki (1)	10 000 h

- (1) Otwieranie i zamykanie pompy w celu wymiany części wewnętrznych nie gwarantuje późniejszej wodoszczelności. Dlatego zaleca się wymianę o-ringów i innych uszczelek przy każdej wymianie uszczelnienia mechanicznego i/lub łożysk.



- Jeśli pompa się zatrzyma, sprawdź, czy pobór prądu przez silnik podczas pracy jest taki sam lub niższy od wartości podanej na tabliczce znamionowej producenta; w przypadku jej braku skontaktuj się z najbliższym serwisem pomocy technicznej.



- W przypadku gdy pompa nie będzie używana przez dłuższy czas, należy ją opróżnić z wody, zwłaszcza w krajach o zimnym klimacie, gdzie istnieje ryzyko wystąpienia ujemnych temperatur.

- Aby spuścić olej z pompy, wykręć korek spustowy.

6. ALARMY



- W przypadku uruchomienia alarmu problem należy natychmiast rozwiązać, aby zabezpieczyć stan naprawy urządzenia i systemu, w którym jest zamontowany



- Więcej informacji na temat różnych alarmów i rozwiązywania problemów można znaleźć w pełnej instrukcji obsługi pod adresem www.astralpoolmanuals.com lub zeskanować kod QR, który pojawia się w tej części.



7. OSTRZEŻENIA



- Więcej informacji na temat różnych ostrzeżeń i rozwiązywania problemów można znaleźć w pełnej instrukcji obsługi pod adresem www.astralpoolmanuals.com lub zeskanować kod QR, który pojawia się w tej części.



DŮLEŽITÉ INFORMACE O BEZPEČNOSTI, INSTALACI A ÚDRŽBĚ



Tato příručka obsahuje pouze základní informace o bezpečnostních opatřeních, která je třeba přijmout při instalaci, údržbě a spuštění. Servisní technik a uživatel si proto musí před instalací a uvedením do provozu přečíst tento návod.

Tento dokument slouží jako stručná úvodní příručka pro instalaci a seznámení se s bezpečnostními prvky zakoupeného produktu. Podrobné informace o technických specifikacích a používání naleznete v kompletním manuálu, který je k dispozici pouze v digitální podobě. Oba dokumenty si můžete stáhnout ve formátu PDF naskenováním QR kódu v horní části této stránky nebo na webových stránkách **www.astralpoolmanuals.com**.



- Zařízení popsaná v této příručce byla navržena speciálně pro předfiltraci a recirkulaci vody v bazénech.

- Měla by být používána pouze s čistou vodou při teplotě do 40 °C.



- Montáž, zapojení a údržbu musí provádět kvalifikovaní servisní technici, kteří jsou k tomu oprávněni a pečlivě si přečteli pokyny pro instalaci a údržbu.

- Toto zařízení není určeno pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo osobami bez potřebných zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem dospělé osoby nebo nebyla poskytnuta potřebná instrukce pro používání zařízení osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dohledem, aby si s tímto zařízením nehrály.



- Naše čerpadla mohou být sestavena a instalována pouze v bazénech, které odpovídají normě IEC/HD 60364-7-702 a platným domácím předpisům. V případě jakýchkoli dotazů kontaktujte svého prodejce.

- Čerpadlo nelze instalovat v Zóně 0 (Z0) nebo Zóně 1 (Z1). Diagramy můžete vidět na Obrázku 1 - Instalační zóny.

- Čerpadlo je určeno k použití pouze pokud je připevněno k podpěře anebo jinak zajištěné v horizontální poloze.

- Viz tabulka 2 – Specifikace maximálního tlaku čerpadla (H max.) v metrech

- Nejběžnější praxí je instalace do odvodňovací šachty s vhodným vývodem pro vodu - a to všude tam, kde je pravděpodobné, že dojde k zaplavení.

- Pokud má být samonasávací čerpadlo namontováno nad vodní hladinou, tlakový rozdíl na sacím potrubí čerpadla by neměl být vyšší než 0,015 MPa (1,5 m H₂O). Ujistěte se, že nasávací potrubí je co nejkratší, protože delší potrubí zvyšuje čas nasávání a ztráty výkonu instalace.

- Odpojte zařízení od zdroje napájení, zkontrolujte, zda se zatížení zcela zastavilo a počkejte 5 minut, než začnete provádět jakoukoli práci na zařízení nebo použitým zatížením.

- Zařízení musí být připojeno k napájení střídavým proudem (viz údaje na štítku čerpadla) se zemnicím připojením, chráněné proudovým chráničem (RCD) s jmenovitým zbytkovým pracovním proudem, který nepřesahuje 30 mA.

- Odpojovač musí být instalován na pevném elektrickém vedení instalace v souladu s předpisy o elektroinstalacích.



- Nedodržení těchto varování může způsobit vážné poškození vybavení bazénu nebo vážné zranění plavců, včetně smrti.
- Dodržujte platné předpisy o prevenci úrazů.
- Před manipulací s čerpadlem se ujistěte, že je vypnuto a odpojeno od elektrické sítě.
- Pokud dojde k poruše čerpadla, nepokoušejte se jej opravit sami. Kontaktujte kvalifikovaného servisního technika.
- Všechny úpravy čerpadla vyžadují předchozí souhlas výrobce. Originální náhradní díly a příslušenství schválené výrobcem zajišťují vyšší bezpečnost. Výrobce čerpadla je zproštěn veškeré odpovědnosti za škody způsobené použitím neautorizovaných náhradních dílů nebo příslušenství.
- Během provozu zařízení se nedotýkejte ventilátoru ani pohyblivých částí a neumísťujte tyč ani prsty do blízkosti pohyblivých částí. Pohyblivé části mohou způsobit vážné zranění nebo dokonce smrt.
- Nepouštějte čerpadlo nasucho nebo bez vody (záruka tím zanikne).
- Neprovádějte údržbu nebo opravy zařízení s mokřýma rukama nebo pokud je zařízení mokré.
- Neponořujte zařízení do vody ani do bláta.
- Čerpadla, která nemají štítek označující ochranu proti zamrznutí, by neměla být vystavena venkovním podmínkám při velmi nízkých teplotách.
- Použijte ochranný kryt motoru s magnetotermickou ochranou. Viz specifikace zapojení v tabulce 2 – Specifikace.
- Pokud dojde k poškození napájecího kabelu, musí být vyměněn kvalifikovaným servisním technikem, aby se předešlo rizikům.
- Čerpadlo není určeno pro komerční použití a musí být instalováno / udržováno kvalifikovaným servisním technikem.
- Montáž ovládacího panelu na zeď musí být provedena pomocí kabelu zakoupeného servisním technikem, přičemž kabel musí být umístěn co nejdál od oblastí, které mohou být polity nebo náhodně přijít do kontaktu s vodou. V opačném případě může být ovládací panel umístěn uvnitř skříně s ochranou IPX4, aby se minimalizovala rizika spojená s údržbou a čištěním.
- Ovládací panel neponořujte do vody.

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tyto symboly (⚡ ⚠ ⚡) upozorňují na možné nebezpečí, pokud nebudou dodrženy uvedené pokyny.



NEBEZPEČÍ – Riziko úrazu elektrickým proudem.

Nedodržování tohoto varování s sebou nese riziko úrazu elektrickým proudem.



NEBEZPEČÍ

Nedodržování tohoto varování může způsobit zranění osob nebo poškození majetku.

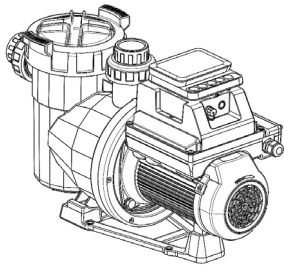
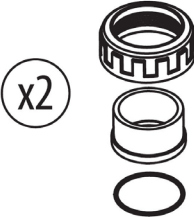
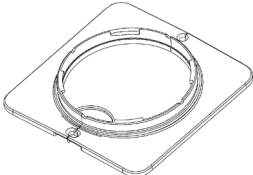
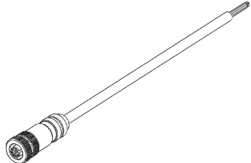


VAROVÁNÍ!

Nedodržování tohoto varování může vést k poškození čerpadla nebo instalace.

2. PŘEHLED SYSTÉMU

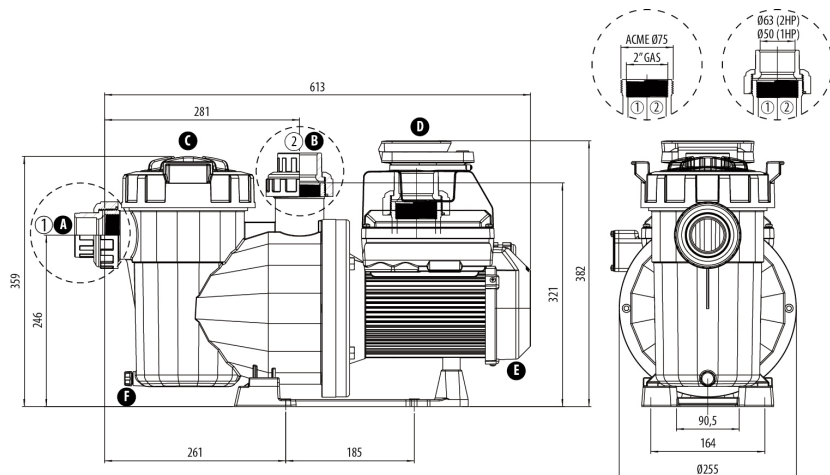
Před zahájením instalace zkontrolujte, zda máte k dispozici všechny součásti uvedené v Tabulce 1.

TABULKA 1 - OBSAH		
		
Victoria SmartConnect VS čerpadlo	Převlečná matice, koncovka, O-kroužek	Vruty + hmoždinky pro montáž ovládacího panelu na zeď
		
Kryt pro výměnu ovládacího panelu na nástěnném držáku	Držák pro montáž ovládacího panelu na zeď	
		
Kabel pro tzv. suché kontakty s 8 kolíkovou zásuvkou a délce 3 m.	Příručka RYCHLÉHO spuštění + prohlášení o shodě	

TABULKA 2 - SPECIFIKACE

	Jednotka	VICTORIA SMARTCONNECT VS 100	VICTORIA SMARTCONNECT VS 200
SKU kód	-	77946	77947
Provozní teplota vody	°C	5 - 40	
Maximální obsah soli ve vodě	g/L	6	
Provozní teplota okolí	°C	2 - 50	
Napětí - jmenovitá frekvence ($U_N - f_N$)	-	220-240 V AC - 50/60 Hz	
Přípustná odchylka napětí	-	± 10 % (během provozu)	
Maximální příkon (P_{1max}) (100 %)	W	1055	1795
Maximální příkon (P_{1max}) (75 %)	W	445	745
Maximální příkon (P_{1max}) (50 %)	W	155	250
Maximální proud (i_{1max})	A	4,6	7,8
Průřez a typ kabelu	mm ²	3 × 1,5	
	Typ	H07RN-F	
Elektrická ochrana (magnetický startér s magnetotermickým jističem s nastavitelným proudovým rozsahem)	A	4-6,3	6,3-10
Stupeň krytí IP čerpadla	-	IPX4	
Maximální průtok (Q_{max})	m ³ /h	24,3	34,2
Jmenovitý průtok při dopravní výšce 10 metrů (Q_N)	m ³ /h	17,6	26,6
Maximální dopravní výška (H_{max})	Vodní sloupec	15,4	16,3
Připojení potrubí čerpadla	mm	Ø50	Ø63
Provozní frekvenční pásmo (BLE)	GHz	2,4	
Maximální vysílací výkon (BLE)	dBm	+10 (10 mW)	
Frekvenční pásmo Wi-Fi	GHz	2,4	
Maximální vysílací výkon Wi-Fi	dBm	+20 (100 mW)	

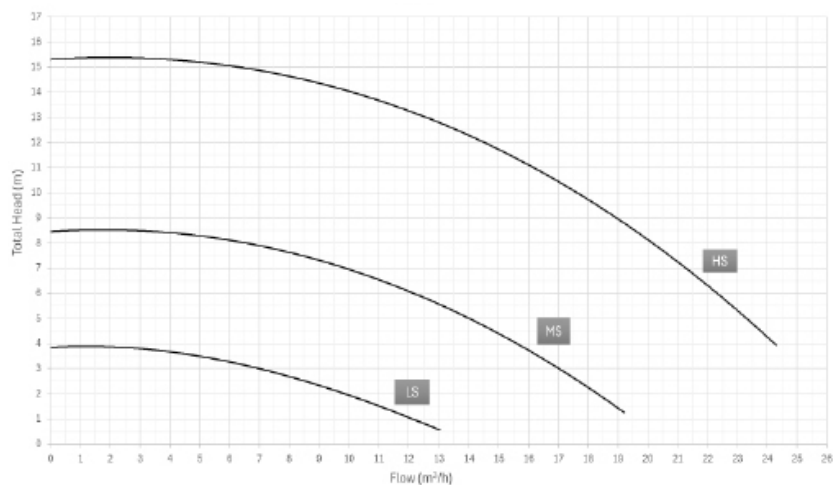
TABULKA 3 - ROZMĚRY A OZNAČENÍ



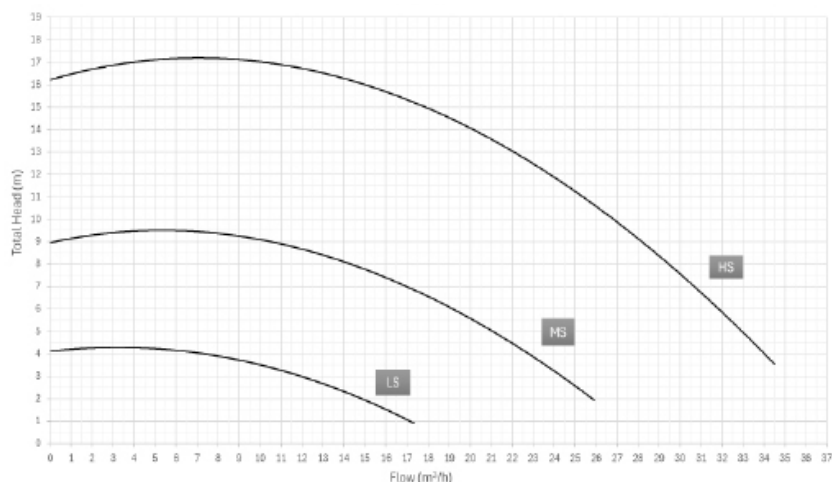
A	B	C
Prívod vody	Odtok vody	Kryt
D	E	F
Uživatelské rozhraní	Motor čerpadla	Vypouštění vody

POZNÁMKA: Při montáži čerpadla ponechte minimálně třicet (30) cm volného prostoru nad čerpadlem, aby bylo možné snadno vyjmout koš předfiltru.

TABULKA 4 - KŘIVKA VÝKONU 1 - KÓD 77946 - VICTORIA SMARTCONNECT VS 100

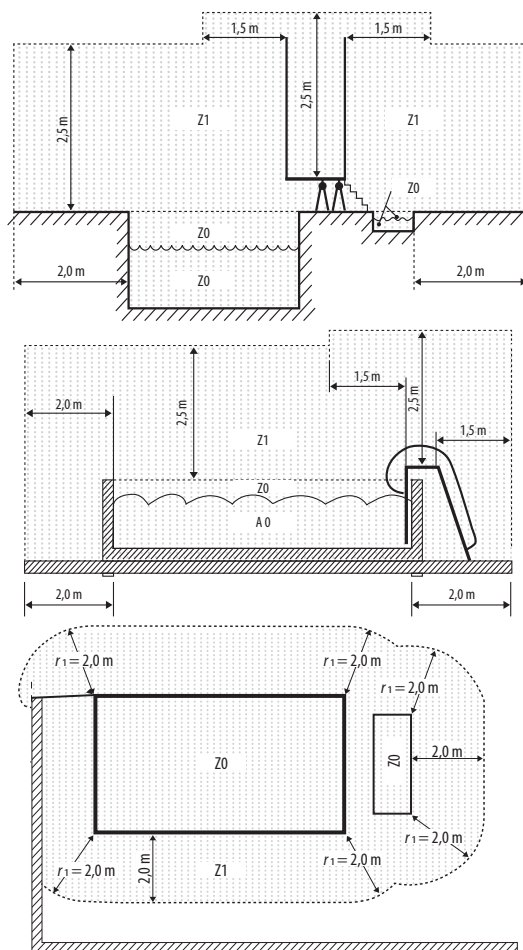


TABULKA 5 - KŘIVKA VÝKONU 2 - KÓD 77947 - VICTORIA SMARTCONNECT VS 200



3. INSTALACE

3.1 VYBERTE UMÍSTĚNÍ



Obrázek 1 - **INSTALAČNÍ ZÓNY** Vymezené zóny: do těchto prostor nelze čerpadlo nainstalovat

- Čerpadlo se nesmí instalovat do zóny 0 (Z0) ani zóny 1 (Z1). Zkontrolujte správnou vzdálenost podle platných předpisů v zemi instalace.
- Pokud je čerpadlo umístěno nad hladinou vody, nesmí rozdíl tlaku na sání překročit 0,015 MPa (1,5 m H₂O). Ujistěte se, že sací potrubí je co nejkratší, protože delší potrubí by prodloužilo dobu sání a ztráty při zatížení zařízení.
- Pokud je čerpadlo umístěno pod hladinou vody, doporučuje se instalovat zpětný ventil na sací i výtlačnou větev.

3.2 HYDRAULICKÉ PŘIPOJENÍ

DOPORUČENÍ PRO INSTALACI



- Dodržujte správný směr hydraulického připojení.
- Pokud je čerpadlo umístěno pod hladinou vody, instalujte zpětné ventily na sací i výtlačné potrubí.
- Čerpadla Victoria SmartConnect VS jsou vybavena převlečnými maticemi na sání i výtlačku pro snadné připojení.
- Potrubí musí být dobře podepřeno a nesmí být tlačeno k sobě tam, kde bude docházet k neustálému namáhání.
- Vždy použijte ventily a tvarovky správných rozměrů.
- Omezte počet kolen a dalších tvarovek na minimum. Každá další tvarovka způsobí zvýšení hydraulického odporu.

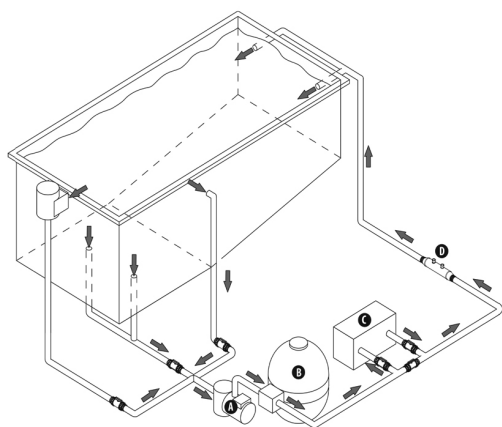


- Chcete-li snížit riziko požáru, instalujte zařízení v místech, kde se na nich nebo kolem nich nebudou hromadit nečistoty. Udržujte okolní prostor bez jakýchkoli nečistot, jako je papír, listí, jehličí a další hořlavé materiály.



- Aby se předešlo předčasnému selhání nebo poškození motoru čerpadla, chraňte jej před přímým působením vody ze sprinklerů, odtékající vody ze střech a kanalizace apod. Nedodržení tohoto požadavku může způsobit poruchu čerpadla a vést k zneplatnění záruky.

POZNÁMKA: Pokud je zapotřebí více než deset (10) sacích tvarovek, je nutné zvětšit průměr potrubí.



(A) Čerpadlo

(B) Filtr

(C) Topný systém - ohřev

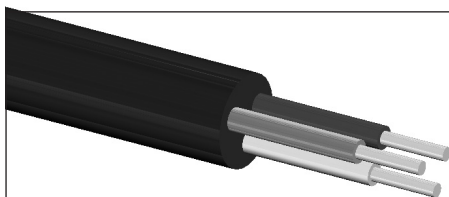
(D) Systém úpravy vody

Použijte co nejméně kolen. Pokud chcete použijete více než 10 kusů kolen, zvýšte průměr potrubí. Maximální dynamickou dopravní výšku (H_{max}) v metrech najdete v Tabulce 2 – Specifikace.

Obrázek 2 - **SPRÁVNÁ INSTALACE****3.3 ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ**

- Před jakoukoli prací na motoru nebo připojených částech vždy odpojte zařízení od elektrické sítě.
- Veškeré zásahy, včetně zapojení, smí provádět pouze kvalifikovaný servisní technik.
- Aby se předešlo přehřátí svorkovnice a riziku požáru, zkontrolujte pevné dotažení všech svorek. Uvolnění některé ze svorkovnic, znamená ztrátu záruky.
- Čerpadlo musí být vždy řádně uzemněno.
- Jakékoli nevhodné elektrické připojení ruší platnost záruky výrobce.

Čerpadlo je dodáváno s 2,5 m dlouhým kabelem obsahujícím tři vodiče pro napájení střídavým proudem; konce kabelu jsou odizolované a pocínované v délce 10 mm (viz Obrázek 3). Tento kabel je připraven k přímému připojení do rozvodné skříně, pojistkové skříně apod.



- Hnědá: fáze
- Modrá: nulák
- Zelená/žlutá: zemnění

OBRÁZEK 3 – KONEC NAPÁJECÍHO KABELU PRO PŘIPOJENÍ DO INSTALACE

- Nainstalujte čerpadlo tak, aby připojení odpovídalo napětovým hodnotám uvedeným na jeho typovém štítku.
- Před připojením k elektrické síti musí být čerpadlo řádně uzemněno. Neuzemňujte k plynovému potrubí.
- Průřez přívodního kabelu musí být zvolen tak, aby při spouštění i běžném provozu nedocházelo k výrazným poklesům napětí. Připojovací kabely musí splňovat místní předpisy, mít odpovídající průřez a být vhodné pro dané napětí, proudové zatížení a provozní teplotu.
- Veškeré spojení vodičů pečlivě zaizolujte tak, abyste předešli kontaktu se zemí nebo zkratu.

- Pokud chcete původní přívodní kabel nahradit instalačním kabelem (a ponechat uspořádání feritového jádra v přípojovací skříni motoru), použijte kabel typu H07 RN-F s vhodným průřezem a délkou odpovídající výkonu motoru a podmínkám instalace.

3.4 TLAKOVÁ ZKOUŠKA SYSTÉMU



- Při tlakové zkoušce systému vodou dochází často k zachycení vzduchu v systému během procesu plnění. Tento vzduch se stlačí, když je systém natlakován. Pokud by systém selhal, může tento zachycený vzduch rychle pohánět nečistoty a způsobit zranění. Proto je nutné ze systému odstranit všechny zachycený vzduch — otevřením odvzdušňovacího ventilu filtru a uvolněním víka předfiltru čerpadla.



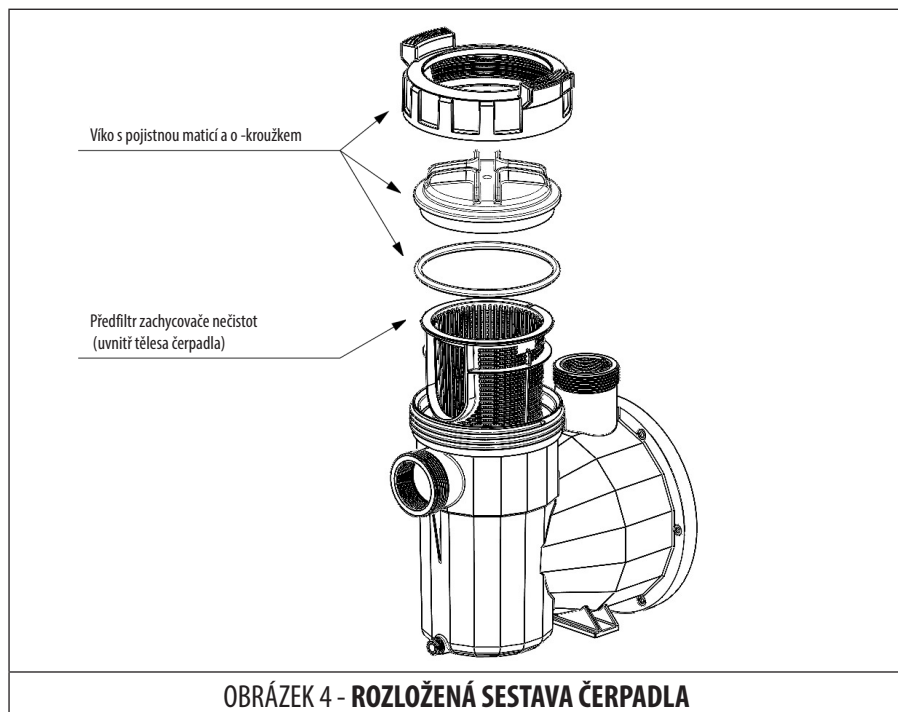
- Zachycený vzduch může způsobit odtržení víka předfiltru, což může vést k úmrtí, vážnému zranění nebo materiálním škodám. Před uvedením systému do provozu se ujistěte, že je veškerý vzduch řádně odveden. **NEPOUŽÍVEJTE STLAČENÝ VZDUCH PRO TLAKOVÉ ZKOUŠKY ANI PRO HLEDÁNÍ NETĚSNOSTÍ.**



- **NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM** - Při tlakové zkoušce nepřekračujte hodnotu 2,4 bar. Tlakovou zkoušku smí provádět pouze servisní technik specializovaný na bazénovou techniku. Nesprávně provedená tlaková zkouška může způsobit selhání oběhových jednotek, což může vést k vážnému zranění nebo škodám na majetku.

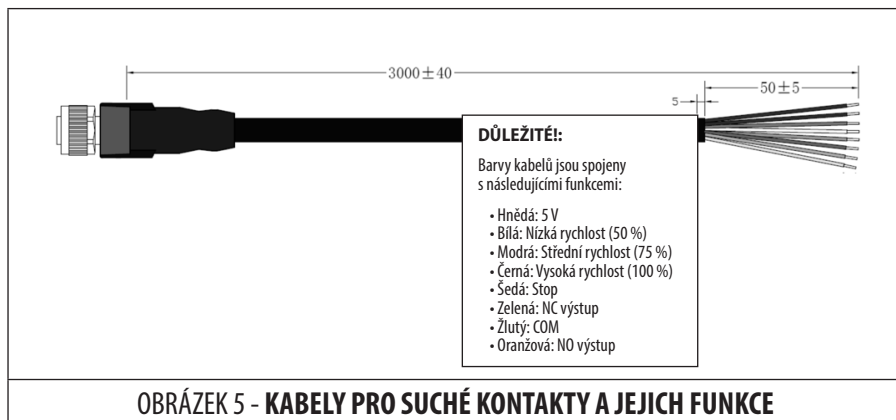


- Při tlakové zkoušce vodou je nutné ověřit, že je víko předfiltru čerpadla pevně a správně dotažené.
- Systém naplňte vodou, aby se odstranil veškerý zachycený vzduch.
- Natlakujte systém vodou na tlak nejvýše 2,4 bar (241 kPa).
- Zavřete ventil, aby se zachytila voda pod tlakem v systému.
- Zkontrolujte, zda se nikde neobjevují netěsnosti a zda tlak neklesá.



3.5 PROVOZ POMOCÍ SUCHÝCH (BEZNAPĚŤOVÝCH) KONTAKTŮ

- Pro spuštění čerpadla je možné použít relé nebo externí spínač připojený na rozhraní suchých „dry“ kontaktů, které funguje jako řídicí jednotka.
- Externí ovládání ze suchých kontaktů lze aktivovat pomocí kabelu s 8pinovou zásuvkou a délkou 3 m, dodávaného s čerpadlem. Tento kabel je opatřen poka-yoke systémem pro správné připojení.
- Příkazy ze suchých kontaktů (externí, příkazy s prioritou 1) mají přednost před příkazy z ovládacího panelu. Podrobný přehled priorit příkazů naleznete v kapitole 4.2.



4. Použití

4.1 SPUŠTĚNÍ



- Nikdy nespouštějte čerpadlo bez vody. Chod čerpadla na „sucho“ po jakoukoliv delší dobu může způsobit vážné poškození čerpadla i motoru a zneplatní záruku.

- Pokud se jedná o nově vybudovaný bazén, ujistěte se, že je veškeré potrubí zbaveno stavebních nečistot a byla řádně provedena tlaková zkouška.

- Filtr by měl být zkontrolován, aby byla zajištěna jeho správná instalace. Zkontrolujeme i to, že všechny spoje a svorky jsou bezpečně upevněny podle doporučení výrobce.



- Abyste předešli riziku materiálních škod, vážného zranění osob nebo jejich usmrcení, zkontrolujte před zahájením tohoto postupu, zda je vypnuto napájení.

1. Uvolněte veškerý tlak v systému a otevřete pojistný ventil tlaku filtru.
2. V závislosti na umístění čerpadla proveďte jeden z následujících úkonů:
 - Pokud je čerpadlo umístěno pod úrovní hladiny vody v bazénu, otevřete bezpečnostní tlakový ventil filtru, aby se čerpadlo naplnilo vodou.
 - Pokud je čerpadlo umístěno nad úrovní hladiny vody v bazénu, sejměte kryt a před spuštěním čerpadla naplňte předfiltr vodou.
3. Zkontrolujte, zda v oblasti sedla O-kroužku krytu nejsou žádné nečistoty před jeho nasazením.
4. Utáhněte kryt rukou, abyste zajistili vzduchotěsný uzávěr.
5. Obnovte napájení čerpadla.
6. Jakmile z filtru vyjde veškerý vzduch, uzavřete bezpečnostní tlakový ventil.
7. Čerpadlo by mělo začít nasávat (plnit se). Doba plnění závisí na výšce a délce potrubí použitého na sacím přívodním potrubí.

8. Pokud čerpadlo nezačne nasávat a všechny předchozí pokyny byly dodrženy, aktivuje se alarm čerpadla. (viz bod 6 této příručky). Zkontrolujte, zda nedochází k úniku na sání. Pokud nedochází k úniku, zopakujte kroky 2 až 7.
9. Pro technickou podporu pište na info@fluidra.com.

ČERPADLO POD HLADINOU VODY

1. Ujistěte se, že kryt je bezpečně nasazený. V případě potřeby jej dotáhněte pomocí dodaného nástroje. Ujistěte se, že jsou všechny ventily otevřené a připojení čerpadla řádně utažené.
2. Otevřete všechny zpětné ventily, které mohou být umístěny mezi čerpadlem a hlavními odtoky a skimmery bazénu.
3. Otevřete pojistný ventil na filtru. To umožní, aby vzduch začal unikat ze systému a čerpadlo se plnilo vodou (tzv. priming).
4. Obnovte napájení čerpadla a zapněte jej.
5. Když z pojistného ventilu na filtru začne vytékat voda, uzavřete ho.
6. Zkontrolujte systém na úniky.

ČERPADLO NAD HLADINOU VODY

1. Otevřete pojistný ventil na filtru.
2. Sejměte kryt čerpadla a napustte koš vodou.
3. Před jeho nasazením zkontrolujte, zda v oblasti sedla O-kroužku krytu nejsou žádné nečistoty.
4. Nasadte kryt na místo a utáhněte jej pomocí dodaného nástroje. Ujistěte se, že jsou všechny ventily otevřené a připojení čerpadla jsou utažená.
5. Obnovte napájení čerpadla a zapněte jej.
6. Jakmile čerpadlo začne nasávat a voda začne vytékat z pojistného vzduchového ventilu na filtru, zavřete ventil a zkontrolujte systém na úniky.

4.2 SPUŠTĚNÍ A PROVOZ ČERPADLA

1. Při spuštění čerpadlo automaticky provede následující dvě funkce:
 - Plnění (priming).
 - Kalibrace (kontrola průtoku).
2. Při spuštěném čerpadle budou následující funkce vždy aktivní:
 - Ochrana proti zamrznutí.
 - Provoz na sucho.
3. Pořadí priorit pro přijímané příkazy je následující:
 - Suché kontakty.
 - Funkce pro rychlé akce.

- Nastavení času.
- Ochrana proti zamrznutí.

V každé funkci má přednost rychlost nad řízením průtoku. Mezi rychlostmi má přednost nejvyšší nastavená hodnota.

Pokud se chcete dozvědět více o používání a charakteristikách jednotlivých funkcí, podívejte se na plný manuál na www.astralpoolmanuals.com nebo naskenujte QR kód, který se objevuje v oddíle

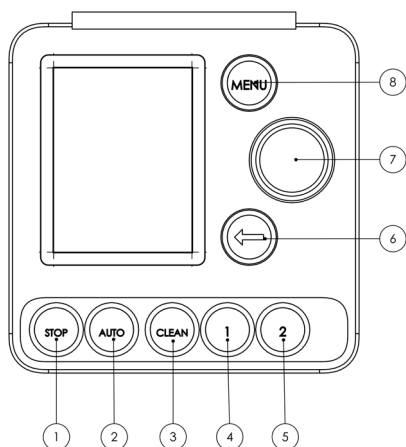
DŮLEŽITÉ INFORMACE O BEZPEČNOSTI, INSTALACI A ÚDRŽBĚ.

4.3 OVLÁDACÍ PANEL



VAROVÁNÍ!

Chraňte klávesnici a obrazovku před nárazy. Stiskněte prsty pouze tlačítka a nikdy ne obrazovku. Nadměrný tlak na obrazovku a okolí může způsobit její poškození.



1. ZAPNUTO/VYPNUTO (ON/OFF): Podržením tlačítka STOP na 2 vteřiny ZAPNETE/VYPNETE čerpadlo. Po stisknutí tlačítka STOP se na obrazovce zobrazí „OFF“ (VYPNUTO). Poznámka: Uživatelé mohou také čerpadlo zapnout stisknutím tlačítka Auto/Clean nebo podržením jakéhokoliv tlačítka pro rychlou akci na 2 vteřiny.

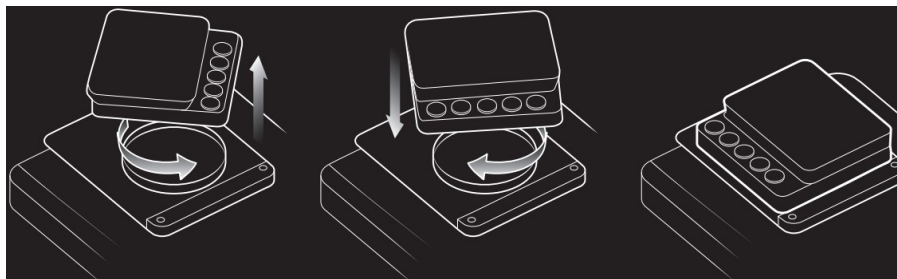
2. Automatický režim: Stiskněte tlačítko AUTO pro aktivaci/deaktivaci přednastavených rozvrhů, každý s konkrétními otáčkami (RPM), časem spuštění, délkou a dnem v týdnu (všechny nebo střídavě, tzn. personalizované).

3-5. Funkce pro rychlé akce: Stisknutím tlačítek rychlé akce spustíte následující programy:

- ③ režim čištění (Clean Mode): Vysokorychlostní režim (100 %) pro dávkování chemikálií nebo vysávání bazénu.
- ④ Tlačítko 1: Vysokorychlostní režim (100 %) pro vířivky a vodní prvky.
- ⑤ Tlačítko 2: Režim střední rychlosti (75 %) pro vířivky a vodní prvky.
- Rychlost 3: Režim nízké rychlosti (50 %) pro méně časté používání.
- Rychlosti 4–8: Není nastaveno ve výchozím nastavení.

Poznámka: Pokud dojde k odpojení napájení (úmyslně nebo z důvodu výpadku proudu), jednotka se při opětovném zapnutí vždy vrátí do posledního stavu.

- 6. Tlačítko Exit/Back:** Stiskněte toto tlačítko pro opuštění bez uložení změn. Každý stisk tlačítka vás vrátí o jeden krok zpět v nabídce Nastavení.
- 7. Navigace pomocí ovládacího kolečka:** Otáčením ovládacího kolečka procházíte dostupné možnosti a stisknutím tlačítka zobrazíte a vyberte zvolenou možnost.
- 8. Nabídka:** Stiskněte tlačítko MENU pro kontrolu časovače fungování, rozvrhů nebo pro úpravu nastavení. Nabídku nastavení můžete otevřít jak při zapnutém, tak při vypnutém čerpadle.



Uživatel/servisní technik může otočit ovládací panel o 360° změnou jeho pozice vzhledem k původnímu umístění. Tím se zlepší čitelnost displeje a celkové používání. Pro otočení ovládacího panelu ho nejprve otočte proti směru hodinových ručiček, aby se uvolnil, a poté ho umístěte do požadované polohy a otočte ve směru hodinových ručiček, dokud nebude pevně utažen.

4.4 NÁSTĚNNÝ OVLÁDACÍ PANEL

Kabel pro připojení mezi ovládacím panelem a čerpadlem není u instalací na zeď dodáván společně se zařízením.

Váš servisní technik musí určit požadovanou délku kabelu pro správnou instalaci a musí zakoupit kabelovou objímku se čtyřmi vodiči 22 AWG v následujících barvách (pro snadné zapojení): červená, černá, žlutá a zelená.

Montáž ovládacího panelu na zeď musí provést kvalifikovaný servisní technik, který použije kabel zakoupený na míru a umístí ho co nejdál od oblastí, které mohou být postříkány nebo náhodně přijít do kontaktu s vodou. V opačném případě může být ovládací panel umístěn uvnitř skříně s ochranou IPX4, aby se minimalizovala rizika spojená s údržbou a čištěním.

Pro podrobné informace o montáži ovládacího panelu na zeď se podívejte na plný manuál na www.astralpoolmanuals.com nebo naskenujte QR kód, který se objevuje v oddíle DŮLEŽITÉ INFORMACE O BEZPEČNOSTI, INSTALACI A ÚDRŽBĚ.

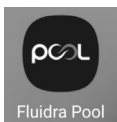
4.5 OVLÁDÁNÍ POMOCÍ APLIKACÍ

Chcete-li ovládat čerpadlo z aplikace Fluidra, použijte smartphone nebo tablet a spárujte jej podle následujících kroků:

1. Před spuštěním se ujistěte, že je vaše chytré zařízení připojeno ke stejné síti Wi-Fi, ke které bude následně připojeno i čerpadlo.
2. Stáhněte si aplikaci, nainstalujte a nastavte uživatelské jméno/přihlášení do aplikace Fluidra Pool. Tato aplikace je k dispozici zdarma pro Android i iOS v příslušných online obchodech.



Google Play



Apple Store

3. Otevřete aplikaci.
4. Přejděte na „My Pool“ (Můj bazén) a vyberte „Add device“ (Přidat zařízení).
5. Vyberte možnost „Use QR code“ (Použití QR kód).
6. Naskenujte QR kód, který se nachází na štítku na boku čerpadla.
7. Vyberte Wi-Fi síť, ke které má být čerpadlo připojeno, a zadejte název sítě a heslo, když o to budete požádáni.
8. Čerpadlo se objeví v sekci „Devices“ (Zařízení) připravené k přímému ovládání z aplikace, pokud bylo správně spárováno s aplikací. Pokud ne, opakujte kroky 4 až 7.

5. ÚDRŽBA

V závislosti na čistotě vody je třeba následující body/kroky kontrolovat každých 150 hodin:

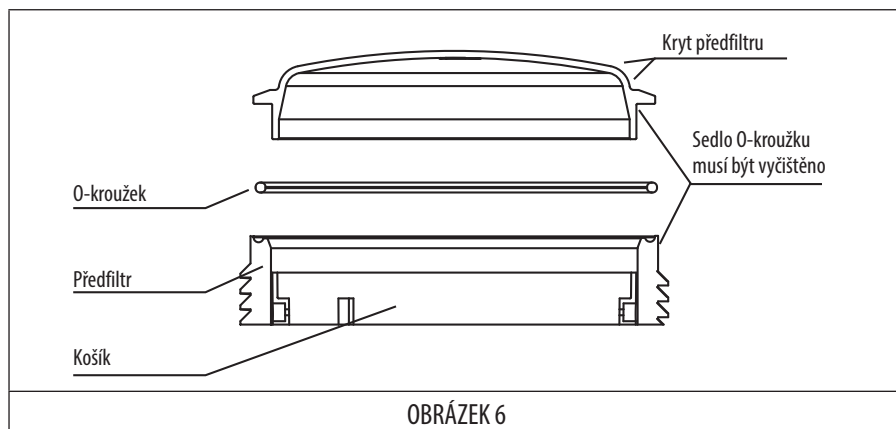


- Vyčistěte koš předfiltru, aby se předešlo ztrátám tlaku. Během čištění se snažte koš netreftit, aby nedošlo k jeho poškození.
- Pokaždé, když otevřete předfiltr, vyčistěte špinu na těsnění a jeho pouzdrě, aby bylo zajištěno, že kryt bude po uzavření vodotěsný (Obrázek 6).

Komponenty čerpadla, které podléhají opotřebení při běžném používání, musí být pravidelně vyměňovány, aby čerpadlo udrželo správnou výkonnost. Následující tabulka uvádí spotřební materiál a náhradní díly čerpadla a čas, kdy by měly být vyměněny.

POPIS DÍLU	DOBA VÝMĚNY
Ložiska	10 000 h
Mechanické těsnění	10 000 h
O-kroužky a další těsnicí součásti (1)	10 000 h

(1) Otevírání a zavírání čerpadla za účelem výměny vnitřních částí nezaručuje následnou vodotěsnost. Z tohoto důvodu se doporučuje vyměnit O-kroužky a další těsnicí součásti při každé výměně mechanického těsnění a/nebo ložisek.



- Pokud se čerpadlo přestane fungovat, zkontrolujte, zda je hodnota odběru ampérů motoru při provozu stejná nebo nižší, než je hodnota zobrazená na štítku výrobce; pokud tam není, kontaktujte nejbližší servisní středisko.



- V případě, že čerpadlo bude delší dobu mimo provoz (zejména v chladných oblastech, kde hrozí mrazy), vypustte z něj vodu.
- Chcete-li čerpadlo vypustit, odmontujte vypouštěcí zátku.

6. ALARMY



- Pokud dojde k aktivaci alarmu, problém musí být ihned vyřešen, aby byla zajištěna opravitelnost zařízení a systému, na kterém je čerpadlo instalováno.



- Pro další informace o různých alarmech a odstraňování problémů se podívejte na plný manuál na adrese www.astralpoolmanuals.com nebo naskenujte QR kód, který se zobrazí v této sekci.



7. VAROVÁNÍ



- Pro další informace o různých alarmech a odstraňování problémů se podívejte na plný manuál na adrese www.astralpoolmanuals.com nebo naskenujte QR kód, který se zobrazí v této sekci.



FONTOS BIZTONSÁGI, TELEPÍTÉSI ÉS KARBANTARTÁSI INFORMÁCIÓK



Ez a használati útmutató alapvető információkat tartalmaz a telepítés, karbantartás és üzembe helyezés során alkalmazandó biztonsági intézkedésekről. Ezért a szerviztechnikusnak és a készülék felhasználójának a telepítés és az üzembe helyezés előtt el kell olvasnia a használati utasítást.

Ez a dokumentum egy gyors üzembe helyezési útmutató a megvásárolt termék telepítéséhez és biztonsági funkcióihoz. A műszaki előírásokkal és a készülék használatával kapcsolatos további információkért lásd a digitális formátumban elérhető teljes útmutatót. A két PDF formátumú dokumentum az oldal tetején található QR-kód beolvasásával, vagy a **www.astralpoolmanuals.com** weboldaltól tölthető le.



- A jelen útmutatóban ismertetett alkatrészeket kifejezetten úszómedencék vizének előszűrésére és visszaforgatására tervezték.

- Az alkatrészeket tiszta vízben, 40 °C alatti hőmérsékleten kell üzemeltetni.



- Az összeszerelést, a villanszerelést és a karbantartást olyan szakképzett szerviztechnikusnak kell végeznie, aki figyelmesen elolvasta a telepítési és karbantartási utasítást.

- A készüléket csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel, illetve kellő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek (ideértve a gyermekeket is) nem használhatják, kivéve, ha a készülék használata során a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt állnak vagy elsajátítják tőle a készülék használatát. A gyermekeket felügyelet alatt kell tartani annak biztosítására, hogy ne játsszanak a készülékkel.



- Szivattyúinkat csak az IEC/HD 60364-7-702 szabványnak és a vonatkozó nemzeti előírásoknak megfelelő medencékbe szabad össze- és beszerelni. Amennyiben bármilyen kérdése merülne fel, kérjük, forduljon a viszonteladóhoz.

- A szivattyú a 0. vagy 1. zónába nem telepíthető. A rajzokat lásd a Telepítési zónák elnevezésű 1. ábrán.

- A szivattyú egy tartószerkezethez, vagy egy meghatározott helyen, vízszintes helyzetben rögzítve használható.

- Lásd a 2. táblázatot: Maximális szivattyúnyomásra (H max) vonatkozó előírások méterben

- A bevett gyakorlatnak megfelelően helyezzen megfelelő kimenetet biztosító vízgyűjtő edényt arra a pontra, ahol túlfolyás várható.

- Önfelszívó szivattyú vízszint fölél történő beszerelése esetén a szivattyú szívócsővéhez viszonyított nyomáskülönbség nem lehet nagyobb, mint 0,015 MPa (1,5 m H₂O). Ügyeljen arra, hogy a szívócső a lehető legrövidebb legyen, mivel a hosszabb cső megnöveli a szívási időt és a berendezés töltési veszteségét.

- Válassza le a készüléket a tápegységről, ellenőrizze, hogy a töltés teljesen leállt, és várjon 5 percet, mielőtt a készüléken vagy a használt töltésen bármilyen munkát végezne.

- Csatlakoztassa a szivattyút egy váltakozó áramú tápfeszültséghez (lásd a szivattyú adattábláján feltüntetett adatokat) és egy maradékáramú eszköz (RCD) által védett földelő csatlakozóhoz, ügyelve arra, hogy a maradék névleges üzemi áram ne haladja meg a 30 mA-t.
- A villanszerelésre vonatkozó előírásoknak megfelelően a berendezés rögzített huzalozására leválasztó kapcsolót kell felszerelni.



- A fenti figyelmeztetések be nem tartása a medence alkatrészeinek súlyos károsodását vagy az úszók súlyos sérülését, akár halálát is okozhatja.
- Mindig tartsa be a hatályos balesetvédelmi előírásokat.
- A szivattyú kezelése előtt győződjön meg arról, hogy az ki van kapcsolva, és le van választva a hálózatról.
- A szivattyú meghibásodása esetén ne próbálja meg önállóan megjavítani. Forduljon szakképzett szerviztechnikushoz.
- A szivattyú bármilyen jellegű módosításához a gyártó előzetes engedélye szükséges. A gyártó által engedélyezett eredeti alkatrészek és tartozékok fokozottabb biztonságot garantálnak. A szivattyú gyártóját a nem engedélyezett pótalkatrészek vagy tartozékok által okozott károk esetén semmilyen felelősség nem terheli.
- A ventilátorhoz vagy a mozgó alkatrészekhez ne érjen, és a készülék működése közben se rudat, sem az ujjait ne helyezze a mozgó alkatrészek közelébe. A mozgó alkatrészek súlyos sérülést vagy akár halált is okozhatnak.
- A szivattyút soha ne üzemeltesse víz nélkül (ez érvényteleníti a garanciát).
- Ne végezzen karbantartási vagy javítási munkálatokat a készüléken nedves kézzel, vagy ha a készülék nedves.
- Ne merítse a készüléket vízbe vagy sárba.
- A fagyvédelmet igazoló címkével nem rendelkező szivattyúkat rendkívül hideg időjárás esetén nem szabad szabadtéren hagyni.
- Használjon mágneses hővédelemmel ellátott motorvédőt. A villanszerelésre vonatkozó előírásokat lásd a Műszaki leírás című 2. táblázatban.
- A sérült tápkábel a kockázatok elkerülése érdekében szakképzett szerviztechnikusnak kell kicserélnie.
- A szivattyút nem kereskedelmi használatra tervezték. Telepítését/karbantartását szakképzett szerviztechnikusnak kell végeznie.
- A kezelőpanel falra szerelését a szerviztechnikus által vásárolt kábellel kell elvégezni. A kezelőpanelt a fröccsenő víznek kitett vagy a vízzel érintkezésbe kerülő területektől a lehető legtávolabb kell elhelyezni. Ellenkező esetben ez a karbantartási és tisztítási munkák során felmerülő kockázatok minimalizálása érdekében IPX4 védelmi besorolású szekrénybe szerelhető.
- Ne merítse a kezelőpanelt vízbe.

1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Ezek a szimbólumok (⚡ ⚠ ⓘ) akkor jelennek meg, ha a vonatkozó utasítások be nem tartása veszéllyel jár.



VESZÉLY! - Áramütés veszélye.

A figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása esetén fennáll az áramütés veszélye.



VESZÉLY!

A figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása esetén fennáll a személyi sérülés vagy a tárgyak károsodásának veszélye.

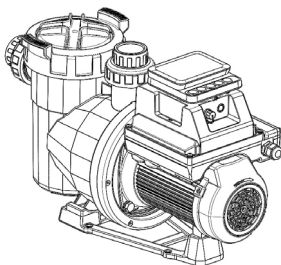
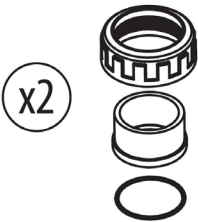
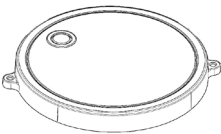
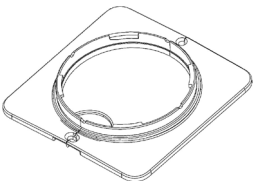
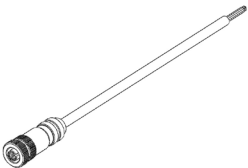


FIGYELEM!

A figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása esetén fennáll a szivattyú vagy a berendezés károsodásának veszélye.

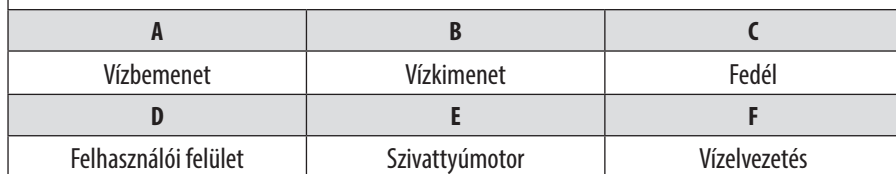
2. A RENDSZER ÁTTEKINTÉSE

A művelet megkezdése előtt ellenőrizze, hogy az 1. táblázatban szereplő valamennyi alkatrész kéznél van.

TÁBLÁZAT 1 - TARTALOM		
		
Victoria SmartConnect VS szivattyú	Feszítőcsavar, farokrész, O-gyűrű	Csavarok + fali csatlakozódugók a kezelőpanel falra szereléséhez
		
Fedél a fali rögzítőelemekre szerelt kezelőpanel cseréjéhez	Tartóelem a kezelőpanel falra szereléséhez	
		
Kábel száraz érintkezéshez, 8 tűs, 3 m hosszú aljzatokkal	RÖVID üzembe helyezési útmutató + Megfelelőségi nyilatkozat	

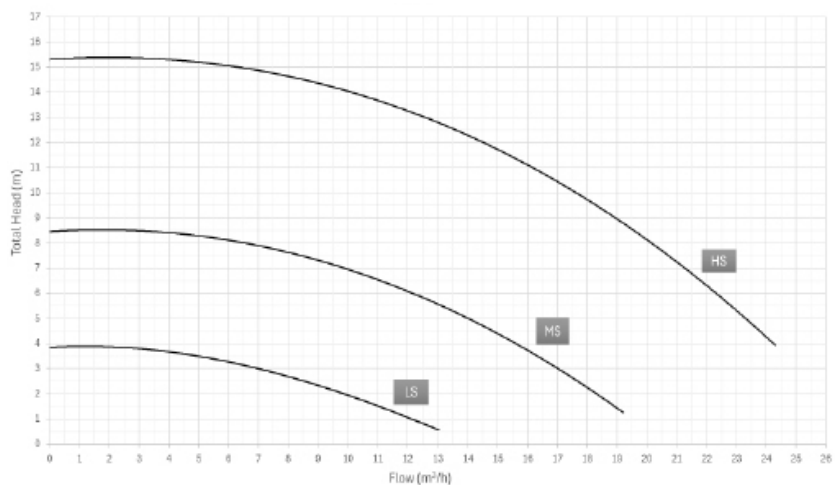
TÁBLÁZAT 2 - MŰSZAKI ADATOK

	Egység	VICTORIA SMARTCONNECT VS 100	VICTORIA SMARTCONNECT VS 200
SKU kód	-	77946	77947
Üzemi víz hőmérséklet	°C	5 - 40	
A víz maximális sótartalma	g/L	6	
Üzemi szobahőmérséklet	°C	2 - 50	
Feszültség - névleges frekvencia (U_N - f_N)	-	220-240 VAC – 50/60 Hz	
Megengedett feszültség ingadozás	-	± 10% (működés közben)	
Maximális bemeneti elektromos teljesítmény (P_{1max}) (100%)	W	1055	1795
Maximális bemeneti elektromos teljesítmény (P_{1max}) (75%)	W	445	745
Maximális bemeneti elektromos teljesítmény (P_{1max}) (50%)	W	155	250
Maximális áramerősség (I_{1max})	A	4,6	7,8
Kábel keresztmetszete és típusa	mm ²	3 x 1,5	
	Típus	H07RN-F	
Elektromos védelem (mágneses hővédelemmel ellátott mágneses indítómotor, állítható áramerősség-tartománnyal)	A	4-6,3	6,3-10
Szivattyú IP védelmi besorolása	-	IPX4	
Maximális áramlási sebesség (Q_{max})	m ³ /h	24,3	34,2
Névleges áramlási sebesség 10 méter magasságban (Q_N)	m ³ /h	17,6	26,6
Maximális nyomáskülönbség (H_{max})	mH ₂ O	15,4	16,3
Szivattyúcső csatlakozása	mm	Ø50	Ø63
Üzemi frekvenciasávok (BLE)	GHz	2,4	
Maximális üzemi teljesítmény (BLE)	dBm	+10 (10 mW)	
Wi-Fi üzemi frekvenciasávok	GHz	2,4	
Maximális Wi-Fi üzemi teljesítmény	dBm	+20 (100 mW)	

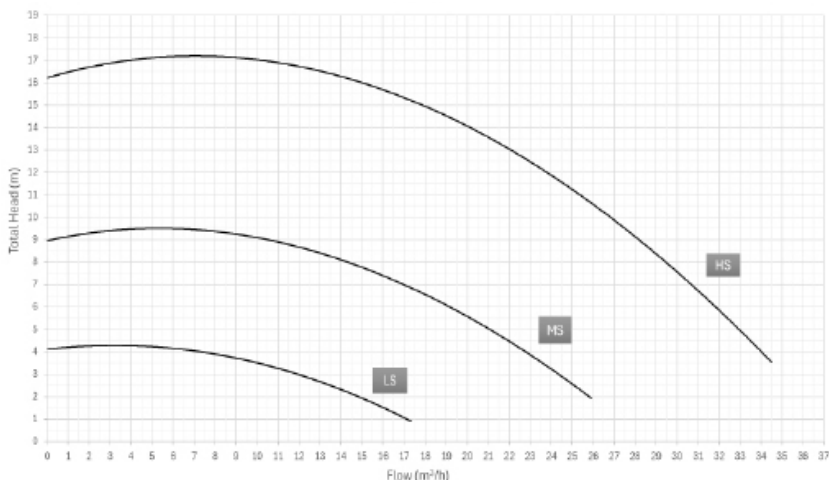


111

TÁBLÁZAT 4 - 1. TELJESÍTMÉNYGÖRBE - KÓD: 77946 - VICTORIA SMARTCONNECT VS 100

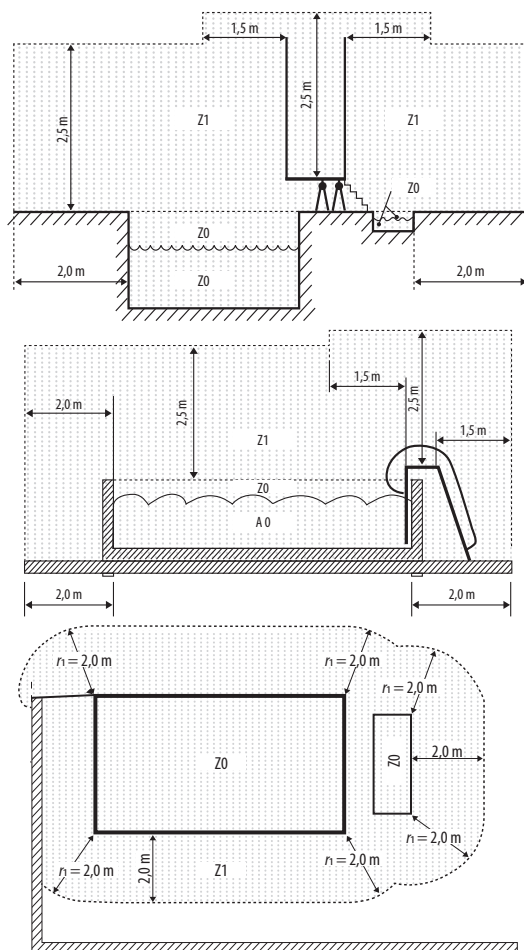


TÁBLÁZAT 5 - 2. TELJESÍTMÉNYGÖRBE - KÓD: 77947 - VICTORIA SMARTCONNECT VS 200



3. BEÁLLÍTÁS

3.1 HELYSZÍN KIVÁLASZTÁSA



1. ábra - **TELEPÍTÉSI ZÓNÁK** Megjelölt zónák: a szivattyú nem telepíthető ide

- A szivattyú a 0. (Z0) vagy 1. zónába (Z1) nem telepíthető. A megfelelő távolságok vonatkozásában lásd meg a telepítés országában érvényben lévő előírásokat.
- Ha a szivattyú a vízszint fölé van telepítve, a szivattyú szívócsővéhez viszonyított nyomáskülönbség nem haladhatja meg a 0,015 MPa-t (1,5 m H₂O). Ügyeljen arra, hogy a szívócső a lehető legrövidebb legyen, mivel egy hosszabb cső növelné a szívási időt és a terheléséből adódó veszteségeket.
- Ha a szivattyú a vízszint alatt helyezkedik el, a szivattyú szívó- és visszatérő ágán célszerű visszacsapó szelepet elhelyezni.

3.2 HIDRAULIKUS CSATLAKOZÁS

TELEPÍTÉSI JAVASLATOK



- Figyelje meg a hidraulikus csatlakozás irányát.
- Ha a szivattyú a vízszint alatt helyezkedik el, szereljen visszacsapó szelepeket mind a szívó-, mind a visszatérő ágra.
- A Victoria SmartConnect VS szivattyúk szívó- és kiömlőnyílásánál tengelykapcsolók találhatók.
- A csővezetéket jól alá kell támasztani, és nem szabad olyan helyen összenyomni, ahol állandó feszültségnek van kitéve.
- Mindig megfelelő méretű szelepeket használjon.
- A lehető legkevesebb szerelvényt használjon. A készülék minden további szerelvénnel távolabb kerül a víztől.

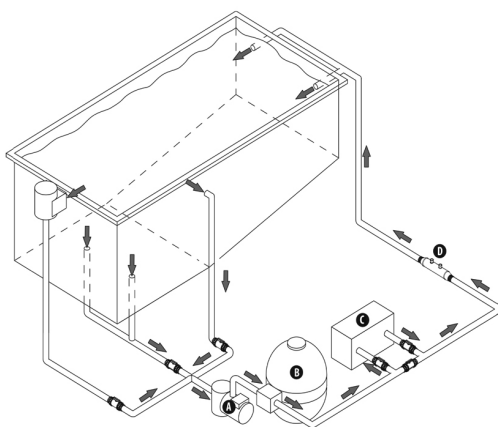


- A tűzveszély csökkentése érdekében a medence tartozékait olyan helyre telepítse, ahol rajtuk vagy körülöttük törmelék nem halmozódik fel. A környező területet törmelékektől, például papírtól, levelektől, tűlevelektől és egyéb gyúlékony anyagoktól mentesen kell tartani.



- A szivattyúmotor idő előtti meghibásodásának vagy károsodásának megelőzése érdekében óvja azt közvetlen vízhatástól, például öntözőberendezésekből, háztetőkről lefolyó és csatornarendszerből származó víztől stb. Ezen előírás be nem tartása a szivattyú meghibásodásához vezethet és érvénytelenítheti a garanciát.

FONTOS! Ha tíznél (10) több szívócsatlakozásra van szükség, a csőméretet növelni kell.



(A) Szivattyú

(B) Szűrő

(C) Fűtési rendszer

(D) Vízkezelő rendszer

Minél kevesebb L alakú elemet használjon. 10-nél több 10 L alakú elem használata esetén növelje a csövek átmérőjét. Lásd a 2. táblázatot – A dinamikus fejre vonatkozó műszaki előírások (H max.) méterben.

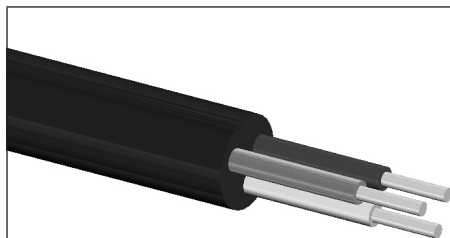
2. ábra - MEGFELELŐ TELEPÍTÉS

3.3 TÁPCSATLAKOZÁSOK



- Mielőtt a motoron vagy a hozzá csatlakoztatott alkatrészeken dolgozna, mindig válassza le a készüléket a hálózati áramellátásról.
- A munkákat - a szivattyú huzalozását is beleértve - csak szakképzett szerviztechnikus végezheti.
- A csatlakozótábla túlmelegedésének elkerülése érdekében - amely tüzet okozhat -, ellenőrizze, hogy az összes sorkapocs biztonságosan rögzítve van. A sorkapcsok meglazulása esetén a garancia érvényét veszti.
- A szivattyút földelni kell.
- Bármilyen jellegű nem megfelelő elektromos csatlakozás esetén a garancia érvényét veszti.

A szivattyút 2,5 m hosszú hüvellyel szállítjuk, amely 3 db AC tápvezetéket tartalmaz, amelyekből 10 mm-t lecsupaszítanak és ónoznak, ahogy az a 3. ábrán is látható. A szerelvény készen áll arra, hogy közvetlenül csatlakozzon az elosztótáblához, kapcsolótáblához stb.



- Barna: fázis
- Kék: semleges
- Zöld/sárga: földelés

3. ábra - **TÁPKÁBEL VÉGE A BERENDEZÉSHEZ VALÓ CSATLAKOZÁSHOZ**

- A szivattyú telepítését a szivattyú adattábláján megadottak szerint, a megfelelő feszültséggel kell telepíteni.
- Földelje le a szivattyút, mielőtt az elektromos hálózathoz csatlakoztatná. Gázvezetéket ne használjon földelésnek.
- A kábel méretének megfelelőnek kell lennie ahhoz, hogy a szivattyú indítása és üzemelése során a feszültségesés a lehető legkisebb legyen. A csatlakozókábeleknél a helyi előírásokban meghatározottnak kell lenniük, a megfelelő keresztmetszettel kell rendelkezniük, és meg kell felelniük a feszültségre, az áramra és a hőmérsékletre vonatkozó követelményeknek.
- A földelés és a rövidzárlatok elkerülése érdekében a csatlakozásokat körültekintően szigetelje.

- Alternatív megoldásként, ha el szeretné távolítani a mellékelt tápkábelt, és szerelőkábellel szeretné azt helyettesíteni (a motor csatlakozódobozán található ferritmagos elrendezés megtartása mellett), használjon H07 RN-F típusú csatlakozókábelt, amelynek keresztmetszete és hossza megfelel a motor teljesítményének és a berendezés elrendezésének.

3.4 NYOMÁSPRÓBA



- A rendszer vízzel történő nyomáspróbája során a töltési folyamat alatt gyakran levegő reked a rendszerben. Ez a levegő összenyomódik, amikor a rendszer nyomás alá kerül. Ha a rendszer meghibásodik, ez a beszorult levegő nagy sebességgel szennyeződéstörlemeléket lövellhet ki, és sérülést okozhat. Minden erőfeszítést meg kell tenni a beszorult levegő kiengedésére, beleértve a szűrőn található légtelenítő szelep kinyitását és a szivattyú előszűrőjén található fedél megmozdítását.



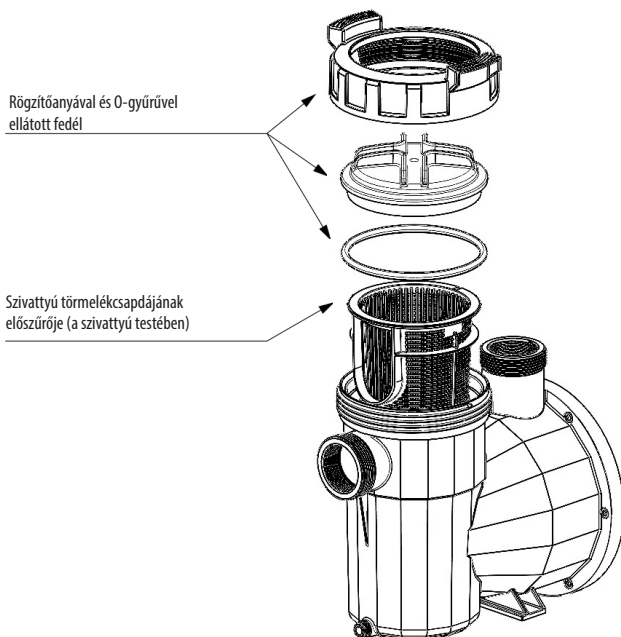
- A rendszerben megrekedt levegő miatt az előszűrő fedele nagy erővel leszakadhat, ami halált, súlyos sérülést vagy anyagi kárt okozhat. A rendszer üzembe helyezése előtt a rendszerből minden levegőt megfelelően távolítson el. A NYOMÁSPRÓBÁHOZ VAGY A SZIVÁRGÁS ELLENNŐRZÉSÉHEZ NE HASZNÁLJON SÚRÍTETT LEVEGŐT.



- **ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE** - 2,4 bar felett ne végezzen nyomáspróbát. A nyomáspróbát medencékre szakosodott szerviztechnikusnak kell elvégeznie. A nem megfelelően tesztelt keringtető berendezések meghibásodhatnak, ami súlyos sérülést vagy anyagi kárt okozhat.



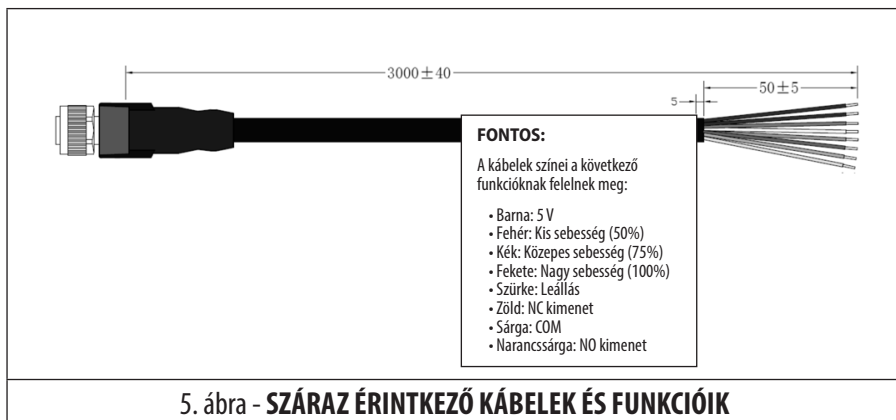
- A rendszer vízzel történő nyomáspróbája során mindenképpen meg kell győződni arról, hogy a szivattyú előszűrőjének fedele tökéletesen van rögzítve.
- A bennrekedt levegő eltávolítása érdekében töltsé fel a rendszert vízzel.
- Helyezze a rendszert legfeljebb 2,4 bar (241 kPa) víznyomás alá.
- Zárja el a szelepet, hogy a nyomás alatt lévő víz a rendszerben maradjon.
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a rendszer nem szivárog, és hogy a benne lévő nyomás nem csökkent.



4. ábra - A SZIVATTYÚEGYSÉG ROBBANTOTT ÁBRÁJA

3.5 SZÁRAZ ÉRINTKEZŐK MŰKÖDÉSE

- A szivattyú működése érdekében a száraz érintkezőkhöz vezérlőként egy relé vagy külső kapcsoló csatlakoztatható.
- A száraz érintkezőktől külső vezérlés engedélyezhető a szivattyúhoz mellékelt 8 tűs aljzattal és a 3 m hosszú kábellel. A kábel a megfelelő csatlakoztatás érdekében poka-yoke (hibaelkerülő) rendszerrel van felszerelve.
- A száraz érintkezőktől érkező parancsok (külső, 1. prioritású parancsok) elsőbbséget élveznek a kezelőpanel parancsaival szemben. Ha többet szeretne megtudni a prioritások listájáról, olvassa el a 4.2. szakaszt.



4. HASZNÁLAT

4.1 INDÍTÁS



- A szivattyút soha ne működtesse víz nélkül. A szivattyú bármilyen hosszú ideig történő „száraz” futtatása mind a szivattyúban, mind a motorban súlyos károkat okozhat, és érvényteleníti a garanciát.

- Új építésű medence esetében győződjön meg arról, hogy a csővezetékek építési törmeléktől mentesek, és megfelelő nyomáspróbának lettek alávetve.

- A szűrő megfelelő beszerelését ellenőrizni kell, továbbá és meg kell győződni arról, hogy minden csatlakozás és szorítóbilincs a gyártó ajánlásainak megfelelően, biztonságosan rögzítve van.



- A művelet megkezdése előtt az esetleges anyagi kár, súlyos személyi sérülés vagy haláleset veszélyének elkerülése érdekében ellenőrizze, hogy minden áramforrás ki van kapcsolva.

1. Engedje ki az összes nyomást a rendszerből, és nyissa ki a szűrő nyomásbiztonsági szelepet.
2. A szivattyú elhelyezkedésétől függően hajtva végre a következők egyikét:
 - Ha a szivattyú a medence vízszintje alatt helyezkedik el, a szivattyú vízzel való légtelenítéséhez nyissa ki a szűrő nyomáscsökkentő szelepet.
 - Ha a szivattyú a medence vízszintje felett helyezkedik el, távolítsa el a fedelet, és a szivattyú beindítása előtt töltsen meg az előszűrőt vízzel.
3. A fedél visszahelyezése előtt ellenőrizze, hogy a fedél O-gyűrűjének foglalatára körül nincs szennyeződés.
4. A légmentes zárás biztosítása érdekében kézzel szorítsa meg a fedelet.
5. Kapcsolja vissza a szivattyú áramellátását.
6. Miután az összes levegő távozott a szűrőből, zárja el a nyomásbiztonsági szelepet.
7. A szivattyúnak légtelenednie kell. A légtelenedési idő a szívóoldali csővezeték magasságától és hosszától függ.

8. Ha a szivattyú nem tölt, és az erre a pontra vonatkozó összes utasítást betartották, a szivattyú riasztása kialszik (lásd a jelen útmutató 6. szakaszát). Ellenőrizze, hogy nincs szívóoldali szivárgás. Szivárgás hiányában ismételje meg a 2-7. lépést.
9. Műszaki segítséget az info@fluidra.com címre írva kérhet.

VÍZSZINT ALATT ELHELYEZETT SZIVATTYÚ

1. Győződjön meg róla, hogy a fedél teljesen biztonságos. Szükség esetén a mellékelt szerszámmal húzza meg. Győződjön meg róla, hogy az összes szelep nyitva van, és a szivattyú illesztései szorosan záródnak.
2. Nyissa ki az összes visszacsapó szelepet, amelyek a szivattyú és a medence fő lefolyócsöve, valamint a szűrő(k) között találhatók.
3. Nyissa ki a szűrő légtelenítő szelepét. Így a levegő elkezd távozni a rendszerből, és a szivattyú feltöltődik vízzel az alapozáshoz.
4. Állítsa vissza a szivattyú áramellátását, és kapcsolja be a szivattyút.
5. Amikor víz kezd kifolyni a szűrő légtelenítő szelepből, zárja be a légtelenítő szelepet.
6. Ellenőrizze, hogy a rendszerben nincs szivárgás.

VÍZSZINT FELETT ELHELYEZETT SZIVATTYÚ

1. Nyissa ki a szűrő légtelenítő szelepét.
2. Távolítsa el a szivattyú fedelét, és töltsse meg a kosarat vízzel.
3. A fedél visszahelyezése előtt ellenőrizze, hogy a fedél O-gyűrűjének foglalatára körül nincs szennyeződés.
4. Helyezze vissza a fedelet, és a mellékelt szerszámmal húzza meg. Győződjön meg arról, hogy az összes szelep nyitva van, és a szivattyú illesztései szorosan záródnak.
5. Állítsa vissza a szivattyú áramellátását, és kapcsolja be a szivattyút.
6. A szivattyú légtelenítését követően, miután a szűrő légtelenítő szelepből víz kezd kifolyni, zárja el a légtelenítő szelepet, és ellenőrizze, hogy a rendszerben nincs szivárgás.

4.2 SZIVATTYÚ INDÍTÁSA ÉS ÜZEMELÉSE

1. Bekapcsolás után a szivattyú automatikusan elvégzi a következő két funkciót:
 - Feltöltés.
 - Kalibrálás (az áramlási sebesség szabályozása).
2. A szivattyú működése során a következő funkciók mindig be lesznek kapcsolva:
 - Fagyás elleni védelem.
 - Szárazon futás.
3. A kapott parancsok prioritási sorrendje a következő:
 - Száraz érintkezők.
 - Gyors működési funkciók.
 - Időbeállítások.
 - Fagyás elleni védelem.

Minden funkciónál az áramlási sebesség vezérlését meghaladó sebesség élvez elsőbbséget. A sebességek közül a legmagasabb alapérték élvez elsőbbséget.

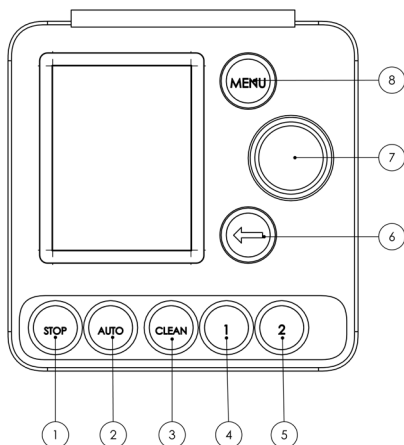
Ha többet szeretne megtudni az egyes funkciók használatáról és jellemzőiről, olvassa el a teljes útmutatót a www.astralpoolmanuals.com címen, vagy olvassa be FONTOS BIZTONSÁGI, TELEPÍTÉSI ÉS KARBANTARTÁSI INFORMÁCIÓK című részben található QR-kódot.

4.3 KEZELŐPANEL

FIGYELEM!



Védje a billentyűzetet és a képernyőt az ütésektől. Az ujjával csak a gombokat nyomja meg, soha ne a képernyőt. A képernyőre és a környező területre gyakorolt túlzott nyomás kárt okozhat.



1. BE/KI: A szivattyú BE/KI kapcsolásához 2 másodpercig nyomja meg a STOP gombot. A STOP gomb megnyomásakor a képernyőn az „OFF” (kikapcsolás) üzenet jelenik meg. Fontos! A felhasználók a szivattyút az Auto/Clean (Automata/Tisztítás) gomb 2 másodpercig tartó megnyomásával is bekapcsolhatják.

2. Automata üzemmód: Az előre beprogramozott ütemezések be-/kikapcsolásához nyomja meg az AUTO gombot. Az ütemezések mindegyikéhez meghatározott fordulatszám, indítási idő, hossz, és nap tartozik (ez lehet váltakozó, azaz személyre szabott).

3-5. Gyors működési funkciók: Nyomja meg a gyors műveletek gombjait a következő programok elindításához:

③ Tisztító üzemmód: Nagy sebességű üzemmód (100%) a vegyszerek adagolásához vagy a medence porszívózásához.

④ 1. gomb: Nagy sebességű üzemmód (100%) a jakuzzi fúvókákhoz és a vízfunkciókhoz.

⑤ 2. gomb: Közepes sebességű üzemmód (75%) a jakuzzi fúvókákhoz és a vízfunkciókhoz.

- 3. Sebesség: Alacsony sebességű üzemmód (50%) a ritkább használathoz.

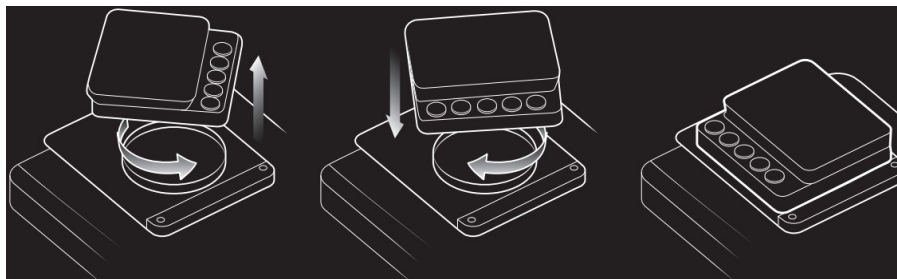
- 4–8. Sebességfokozat: Alapértelmezés szerint nincs beállítva.

Fontos! Ha a tápellátást (szándékosan vagy áramkimaradás miatt) kikapcsolják, az újbóli bekapcsolás után az egység mindig az utolsó állapotába tér vissza.

6. Kilépés/Vissza gomb: A módosítások elmentése nélküli kilépéshez nyomja meg ezt a gombot. A gomb minden egyes megnyomásával egy lépést ugrik vissza a Beállítások menüben.

7. Lendkerék-navigáció: A rendelkezésre álló lehetőségek görgetéséhez forgassa el a lendkereket, majd a kiválasztott opció megtekintéséhez és kiválasztásához nyomja meg a gombot.

8. Menü: Nyomja meg a MENU gombot a futási idők és az ütemezések ellenőrzéséhez vagy a beállítások módosításához. A Settings (Beállítások) menü be- és kikapcsolt szivattyú mellett is elérhető.



Az eredeti helyzet megváltoztatásával a felhasználó/szerviztechnikus 360°-kal elforgathatja. Ez világosabban megmutatja, hogy mi jelenik meg a képernyőn, és javítja az általános használatot. A kezelőpanelt először a kioldás érdekében az óramutató járásával ellentétes irányba forgassa el, majd helyezze a kívánt helyzetbe, és az óramutató járásával megegyező irányba forgassa el, amíg szorosan meg nincs húzva.

4.4 FALI KEZELŐPANEL

A vezérlőpanel és a falra szerelt berendezések szivattyúja közötti csatlakozókábelt nem mellékeljük a termékhez.

A megfelelő telepítés biztosításához szükséges kábelhosszt a szerviztechnikusnak kell meghatároznia, akinek négy darab 22 AWG vezetővel ellátott hüvelyt is kell vásárolnia a következő színekben (az egyszerű villanyszerelés érdekében): piros, fekete, sárga és zöld.

A kezelőpanel falra szerelését a szakképzett szerviztechnikus által vásárolt kábellel kell elvégezni. A kezelőpanelt a fröccsenő víznek kitett vagy a vízzel érintkezésbe kerülő területektől a lehető legtávolabb kell elhelyezni. Ellenkező esetben ez a karbantartási és tisztítási munkák során felmerülő kockázatok minimalizálása érdekében IPX4 védelmi besorolású szekrénybe szerelhető.

Ha többet szeretne megtudni a kezelőpanel falra szereléséről, olvassa el a teljes útmutatót a www.astralpoolmanuals.com címen, vagy olvassa be FONTOS BIZTONSÁGI, TELEPÍTÉSI ÉS KARBANTARTÁSI INFORMÁCIÓK című részben található QR-kódot.

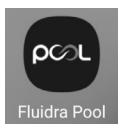
4.5 ALKALMAZÁSOKON KERESZTÜLI VEZÉRLÉS

A szivattyú Fluidra alkalmazáson keresztül történő vezérléséhez használjon okostelefont vagy táblagépet, és az alábbi lépéseket követve párosítsa azt:

1. Mindenekelőtt ellenőrizze, hogy az intelligens eszköz ugyanahhoz a Wi-Fi hálózathoz csatlakozik, amelyhez a szivattyút később csatlakoztatják.
2. Töltse le és telepítse a Fluidra Pool alkalmazást, és állítsa be felhasználónevet / bejelentkezést. Ez az alkalmazás a megfelelő webáruházakban Android és iOS eszközökhöz is ingyenesen elérhető.



Google Play



Apple store

3. Nyissa meg az alkalmazást.
4. Lépjen a „My Pool” (Saját medence) menüpontra, és válassza ki az „Add device” (Eszköz hozzáadása) opciót.
5. Válassza ki a „Use QR code” (QR-kód használata) opciót.
6. Olvassa be a szivattyú oldalán található címkén szereplő QR-kódot.
7. Válassza ki azt a Wi-Fi hálózatot, amelyhez a szivattyút csatlakoztatni kívánja, majd adja meg a hálózati felhasználónevét és a jelszavát.
8. Megfelelő párosítás esetén a szivattyú az alkalmazásból közvetlenül vezérelhető „Devices” (Eszközök) címszó alatt jelenik meg. Ellenkező esetben ismételje meg a 4–7. lépést.

5. KARBANTARTÁS

A víz tisztaságától függően a következőket kell 150 óránként ellenőrizni:

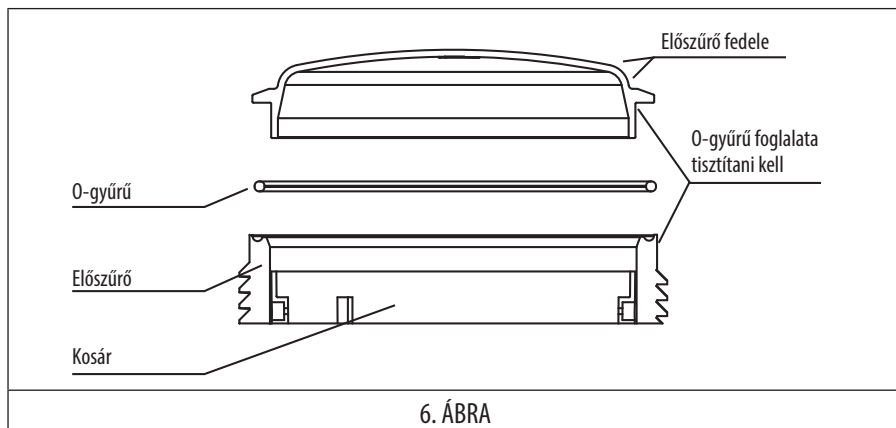


- A nyomásesés elkerülése érdekében tisztítsa meg az előszűrő kosarát. A tisztítási folyamat során ügyeljen arra, hogy ne üsse meg a kosarat, mert ez kárt okozhat benne.
- Az előszűrő kinyílásakor minden esetben távolítsa el a tömítést és a házban található szennyeződések, ezáltal biztosítva a fedél megfelelő zárását (6. ábra).

A megfelelő teljesítmény fenntartása érdekében a szivattyú kopásra és szakadásra hajlamos alkatrészeit rendszeresen cserélni kell. A szivattyú cserélhető vagy fogyó alkatrészei, továbbá ezek cseréjének időpontja az alábbi táblázatban szerepel.

AZ ALKATRÉS Z LEÍRÁSA	CSERE IDEJE
Csapágyak	10 000 h
Mechanikus tömítés	10 000 h
O-gyűrűk és egyéb tömítések (1)	10 000 h

(1) A szivattyúnak a belső alkatrészek cseréje céljából történő nyitása és zárása nem garantálja a későbbi vízzárást. Ezért a mechanikus tömítések és/vagy csapágyak cseréjekor az O-gyűrűket és egyéb tömítéseket is ajánlott kis cserélni.



- A szivattyú leállása esetén ellenőrizze, hogy a motor áramfogyasztása működés közben megegyezik-e a gyártó adattábláján feltüntetett értékkel vagy alacsonyabb annál; adattábla hiányában forduljon a legközelebbi műszaki szolgálatához.



- Ha a szivattyút hosszabb ideig nem használja, engedje le a benne található vizet, főleg hideg országokban, ahol a fagyásveszély is fennáll.
- A szivattyú leengedéséhez távolítsa el a leeresztő csavart.

6. RIASZTÁSOK



- Ha riasztás lép fel, a problémát a berendezés állapotának megóvása érdekében azonnal orvosolni kell.



- Ha többet szeretne megtudni az egyes riasztásokról és a hibaelhárításról, olvassa el a teljes útmutatót a www.astralpoolmanuals.com címen, vagy olvassa be az ebben a szakaszban található QR-kódot.



7. FIGYELMEZTETÉSEK



- Ha többet szeretne megtudni az egyes figyelmeztetésekről és a hibaelhárításról, olvassa el a teljes útmutatót a www.astralpoolmanuals.com címen, vagy olvassa be az ebben a szakaszban található QR-kódot.



INQUIDE SAU
Passeig de Sanllehy, 25
08213 Polinyà
(Barcelona) Spain

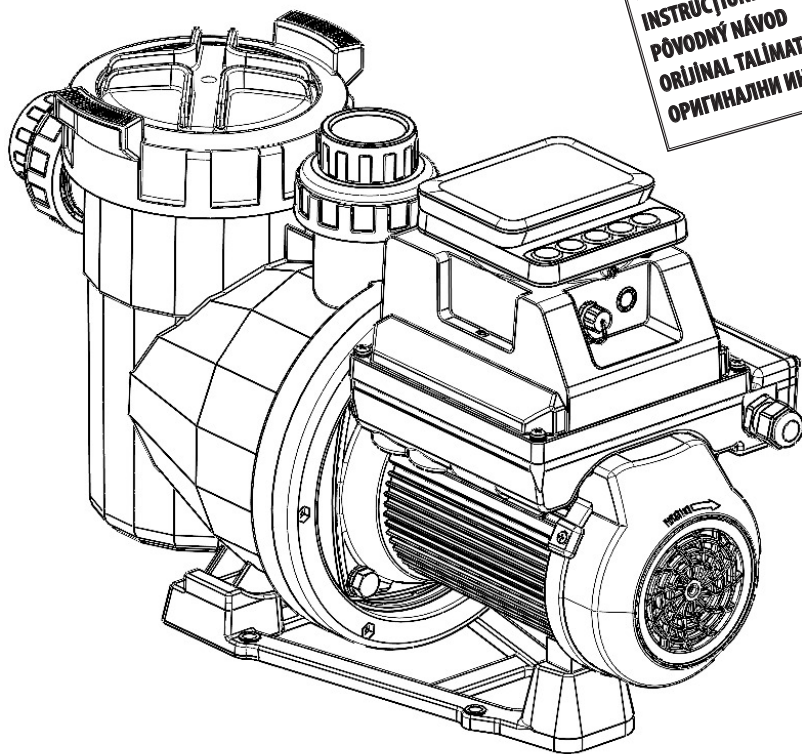
www.fluidra.com
©2025 Fluidra S.A. All rights reserved.

Code 77946-0010B-00

- Διατηρούμε το δικαίωμα πλήρους ή μερικής αλλαγής των χαρακτηριστικών των προϊόντων μας ή του περιεχομένου αυτού του εγγράφου, χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.
- Мы оставляем за собой право изменять полностью или частично характеристики наших продуктов или содержание этого документа без предварительного уведомления.
- Vi förbehåller oss rätten att ändra alla eller delar av egenskaperna hos våra artiklar eller innehållet i detta dokument utan föregående meddelande.
- Vi forbeholder os retten til at ændre alle eller dele af funktionerne i vores artikler eller indholdet af dette dokument uden forudgående varsel.
- Zastrzegamy sobie prawo do całkowitej lub częściowej zmiany właściwości technicznych naszych produktów lub treści niniejszego dokumentu bez uprzedzenia.
- Vyhradzujeme si právo zmeniť všetky alebo niektoré vlastnosti našich výrobkov, akožto i obsah tohoto dokumentu bez predchádzajúceho upozornenia.
- Fenntartjuk a jogot arra, hogy termékeink jellemzőit és a jelen dokumentum tartalmát részben vagy egészében, előzetes értesítés nélkül megváltoztassuk.

SR - UPUTSTVO ZA UGRADNJU I ODRŽAVANJE
HR - PRIRUČNIK ZA UGRADNJU I ODRŽAVANJE
RO - MANUAL DE INSTALARE ȘI ÎNTREȚINERE
SK - NÁVOD NA INŠTALÁCIU A ÚDRŽBU
TR - KURULUM VE BAKIM KILAVUZU
BG - РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ И ПОДДРЪЖКА

ORIGINALNA UPUTSTVA
PRIJEVOD IZVORNIH UPUTA
INSTRUCȚIUNI ORIGINALE
PŮVODNÝ NÁVOD
ORIJINAL TALİMATLAR
ОРИГИНАЛНИ ИНСТРУКЦИИ



VARIJABILNA PUMPA
CRPKA S PROMJENJIVOM BRZINOM
POMPĂ CU VITEZĂ VARIABILĂ
ČERPADLO S MENITEĽNÝMI OTÁČKAMI
DEĞİŞKEN HIZLI POMPA
ПОМПА С ПРОМЕНЛИВА СКОРОСТ



ASTRALPOOL 

VICTORIA SMARTCONNECT VS

Srpski – VARIJABILNA PUMPA UPUTSTVO ZA UGRADNJU I OPŠTE ODRŽAVANJE.....5

Hrvatski - CRPKA S PROMJENJIVOM BRZINOM PRIRUČNIK ZA UGRADNJU I OPĆE ODRŽAVANJE..... 22

Română - POMPĂ CU VITEZĂ VARIABILĂ MANUAL DE INSTALARE ȘI ÎNTREȚINERE GENERALĂ 39

Slovenčina - ČERPADLO S MENITELNÝMI OTÁČKAMI NÁVOD NA INŠTALÁCIU A VŠEOBECNÚ ÚDRŽBU 56

Türkçe - ÜRÜN TÜRÜ KURULUM VE GENEL BAKIM KILAVUZU 73

Български – РЪКОВОДСТВО ЗА ПРОМЕНЛИВА СКОРОСТ РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ И ОБЩА ПОДДРЪЖКА..... 90



Recikliranje

Ovaj simbol je zahtev Uredbe Evropske unije 2012/19/UE o WEEE (Električni i elektronski otpad) i znači da vaš uređaj ne sme da se odloži u standardnu kantu. Biće selektivno prikupljen radi ponovne upotrebe, reciklaže ili transformacije. Sve supstance koje može da sadrži i koje su potencijalno opasne po životnu sredinu moraju se eliminisati ili neutralisati. Zatražite informacije o procedurama reciklaže od svog prodavca.

Recikliranje

Ovaj simbol je obavezan prema direktivi europske unije 2012/19/UE u vezi OEEO (otpadne električna i elektronička oprema) i znači da se uređaj ne smije baciti u kantu za komunalni otpad. On će se selektivno prikupljati radi ponovne upotrebe, recikliranja ili pretvorbe. Sve tvari koje se mogu u njemu nalaziti i koje mogu biti opasne za okoliš, trebaju se ukloniti ili neutralizirati. Zatražite od prodavača informacije o postupcima recikliranja.

Reciclare

Acest simbol este prevăzută de Directiva Comunității Europene 2012/19/UE privind DEEE (Deșeurile de Echipamente Electrice și Electronice) și înseamnă că aparatul dvs. nu trebuie aruncat într-un container pentru deșeurile normale. Acesta va fi colectat selectiv în scopul reutilizării, reciclării sau transformării. Substanțele pe care le poate conține, care pot fi periculoase pentru mediu, trebuie eliminate sau neutralizate. Solicitați vânzătorului informații privind procedurile de reciclare.

Recyklácia

Tento symbol vyžaduje smernica Európskeho spoločenstva 2012/19/UE o WEEE (odpad z elektrických a elektronických zariadení) a znamená, že váš spotrebič nesmie byť vyhodnený do bežného koša. Vykoná sa selektívny zber na účely opätovného použitia, recyklácie alebo premeny. Všetky látky, ktoré môže obsahovať a ktoré sú potenciálne nebezpečné pre životné prostredie, sa musia odstrániť alebo neutralizovať. Informácie o postupoch recyklácie si vyžiadajte od vášho predajcu.

Geri Dönüşüm

Bu sembol, 2012/19/UE sayılı Avrupa Topluluğu Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman (WEEE) Direktifi tarafından zorunlu tutulmaktadır ve cihazınızın normal bir çöp kutusuna atılmaması gerektiğini ifade etmektedir. Cihaz; yeniden kullanım, geri dönüşüm veya dönüşürme amacıyla özel olarak toplanacaktır. İçinde bulunan ve çevreye karşı tehlikeli arz edebilecek her türlü maddenin ortadan kaldırılması veya etkisiz hale getirilmesi gerekir. Geri dönüşüm prosedürleriyle ilgili olarak perakendecinizden bilgi isteyiniz.

Рециклиране

Този символ се изисква от Директива 2012/19/ЕС на Европейската общност относно ОЕЕО (отпадъци от електрическо и електронно оборудване) и означава, че вашият уред не трябва да се изхвърля в обикновена кофа. Той ще бъде селективно събиран с цел повторна употреба, рециклиране или трансформация. Всички вещества, които може да съдържа и са потенциално опасни за околната среда, трябва да бъдат елиминирани или неутрализирани. Потърсете информация относно процедурите за рециклиране от вашия търговец на дребно.

VAŽNI PODACI ZA BEZBEDNOST, MONTAŽU I ODRŽAVANJE



Ovaj priručnik sadrži osnovne informacije o bezbednosnim merama koje treba usvojiti tokom montaže, održavanja i pokretanja. Serviser i korisnik moraju da pročitaju uputstva pre montaže i pokretanja.

Ovaj dokument je brzi vodič za montažu i bezbednosne funkcije proizvoda koji ste kupili. Za dodatne informacije o tehničkim specifikacijama i upotrebi konsultujte kompletan priručnik, dostupan samo u digitalnom formatu. Možete preuzeti dva dokumenta u PDF formatu skeniranjem QR koda na vrhu ove stranice ili posetom veb-sajtu **www.astralpoolmanuals.com**.



- Jedinice opisane u ovom priručniku su posebno osmišljene za prefiltriranje i recirkulaciju vode u bazenima.
- Treba ih koristiti sa čistom vodom temperature ispod 40 °C.



- Sklapanje, povezivanje kablova i održavanje moraju obaviti ovlašćeni kvalifikovani serviseri, koji su pažljivo pročitali uputstva za montažu i održavanje.
- Ovaj uređaj ne treba da koriste osobe (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom odrasle osobe ili ako im osoba odgovorna za njihovu bezbednost daje uputstva. Decu treba nadgledati kako bi se sprečilo da se igraju uređajem.



- Naše pumpe se smeju sastavljati i montirati samo u bazenima koji su u skladu sa standardom IEC/HD 60364-7-702 i važećim domaćim propisima. Ukoliko imate pitanja, kontaktirajte prodavca.
- Pumpa ne može da se montira u zoni 0 ili zoni 1. Dijagrame možete videti na slici 1 – Zone za montažu.
- Pumpa je namenjena upotrebi dok je u horizontalnom položaju pričvršćena za nosač ili na određeno mesto.
- Pogledajte tabelu 2 – Specifikacije za maksimalni pritisak pumpe (H max), u metrima
- Najčešća praksa je ugradnja šahta sa odgovarajućim odvodom za vodu na mestima gde postoji mogućnost plavljenja.
- Ako se samousisna pumpa postavlja iznad nivoa vode, razlika u pritisku do usisne cevi pumpe ne bi trebalo da bude veća od 0,015 MPa (1,5 m H₂O). Obezbedite da usisna cev bude što kraća, jer duža cev povećava vreme usisavanja i gubitak pritiska u instalaciji.
- Isključite uređaj iz napajanja, proverite da li je protok potpuno zaustavljen i sačekajte 5 minuta pre započinjanja rada na uređaju ili korišćenom napajanju.

- Jedinica treba da bude povezana na izvor naizmenične struje (pogledajte podatke na nazivnoj pločici pumpe) sa uzemljenjem, zaštićena zaštitnim uređajem diferencijalne struje (RCD) sa nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA.
- Prekidač mora biti ugrađen u fiksno ožičenje montaže u skladu sa propisima o ožičenju.



- Nepoštovanje ovih upozorenja može prouzrokovati znatno oštećenje komponenti bazena ili teške povrede plivača, uključujući i smrt.

- Pridržavajte se važećih propisa o sprečavanju nezgoda.

- Pre rukovanja pumpom, proverite da li je isključena i odvojena od glavnog napajanja.

- Ako se jedinica pumpe pokvari, ne pokušavajte sami da je popravite. Kontaktirajte kvalifikovanog servisera.

- Sve prepravke pumpe zahtevaju prethodno odobrenje proizvođača. Originalni rezervni delovi i dodatna oprema koje je odobrio proizvođač obezbeđuju veću sigurnost. Proizvođač pumpe ne snosi odgovornost za štete prouzrokovane neovlašćenim rezervnim delovima ili priborom.

- Ne dodirujte ventilator ili pokretne delove i ne stavljajte štap ili prste u blizinu pokretnih delova tokom rada uređaja. Pokretni delovi mogu izazvati teške povrede i smrt.

- Pumpa ne sme da radi na suvo ili bez vode (to će poništiti garanciju).

- Održavanje i popravke uređaja ne smeju se obavljati mokrim rukama ili ako je uređaj mokr.

- Ne potapajte uređaj u vodu ili blato.

- Pumpe koje nemaju oznaku zaštite od smrzavanja ne bi trebalo ostavljati na otvorenom po izuzetno hladnom vremenu.

- Koristite zaštitu motora sa magnetotermičkom zaštitom. Pogledajte specifikacije ožičenja u tabeli 2 – Specifikacije.

- Ako se kabl za napajanje ošteti, mora ga zameniti kvalifikovani serviser radi sprečavanja opasnosti.

- Pumpa nije predviđena za komercijalnu upotrebu i mora je montirati/održavati kvalifikovani serviser.

- Komandna tabla se na zid obavezno montira pomoću kabla koji je kupio serviser i što dalje od područja koja bi mogla biti poprskana ili slučajno doći u kontakt sa vodom. Ako to nije izvodljivo, može se ugraditi u ormarić sa IPX4 stepenom zaštite da bi se smanjili rizici tokom održavanja i čišćenja.

- Ne potapajte komandnu tablu u vodu.

1. OPŠTA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

Ovi simboli (⚡ ⚠ ⚡) se prikazuju ako postoji potencijalna opasnost u slučaju da se ne prate odgovarajuća uputstva.



OPASNOST – rizik od strujnog udara.

Zanemarivanje ovog upozorenja nosi rizik od strujnog udara.



OPASNOST

Zanemarivanje ovog upozorenja nosi rizik od povređivanja ljudi ili oštećenja predmeta.



UPOZORENJE

Zanemarivanje ovog upozorenja nosi rizik od oštećenja pumpe ili instalacije.

2. PREGLED SISTEMA

Pre početka proverite da li pri ruci imate sve delove prikazane u tabeli 1.

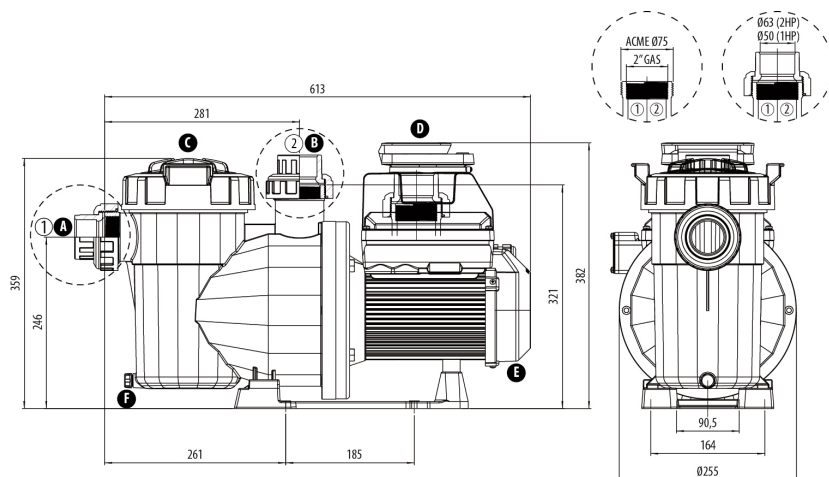
TABELA 1 – SADRŽAJ

Pumpa Victoria SmartConnect VS	Spojna navrtka, cev slivnika, o-prsten	Zavrtnji + tiplovi za montiranje komandne table na zid
Poklopac za zamenu komandne table na zidnim nosačima	Potpora za montiranje komandne table na zid	
Kabl za suve kontakte sa 8-pinskim utičnicama dužine 3 m	BRZI vodič za pokretanje + izjava o usaglašenosti	

TABELA 2 – SPECIFIKACIJE

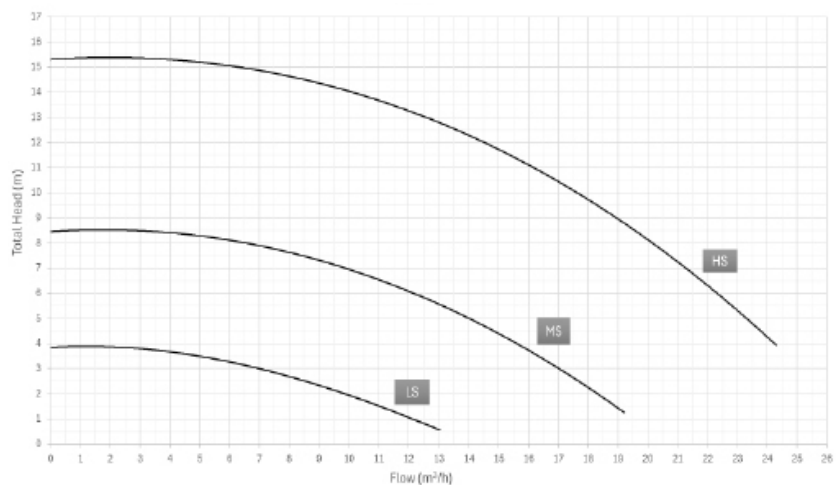
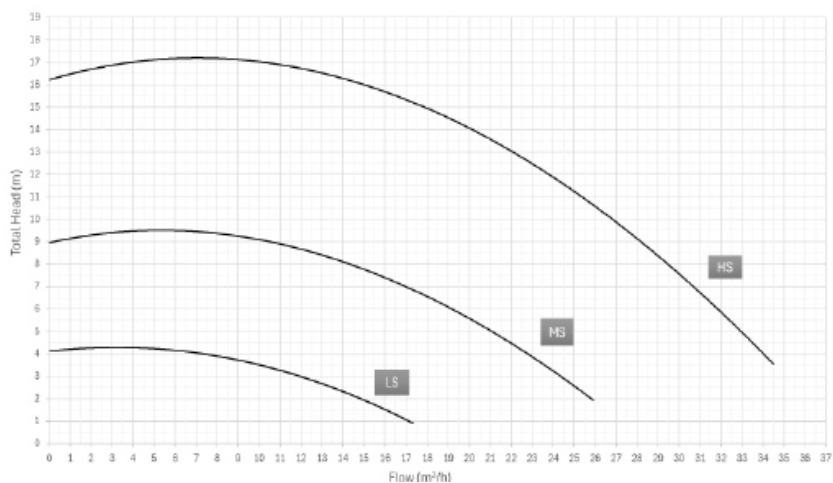
	Jedinica	VICTORIA SMARTCONNECT VS 100	VICTORIA SMARTCONNECT VS 200
SKU šifra	-	77946	77947
Dozvoljena temperatura korišćene vode	°C	5–40	
Maksimalni nivo soli u vodi	g/l	6	
Temperatura kontrolne prostorije	°C	2–50	
Napon – nominalna frekvencija ($U_N - f_N$)	-	220–240 V naizm. struje – 50/60 Hz	
Dozvoljena varijacija napona	-	$\pm 10\%$ (tokom rada)	
Maksimalna ulazna snaga (P_{1max}) (100%)	Z	1055	1795
Maksimalna ulazna snaga (P_{1max}) (75%)	Z	445	745
Maksimalna ulazna snaga (P_{1max}) (50%)	Z	155	250
Maksimalna jačina struje (I_{1max})	A	4,6	7,8
Presek i tip kabla	mm ²	3 x 1,5	
	Tip	H07RN-F	
Električna zaštita (magnetni starter sa magnetotermičkom zaštitom sa podesivim opsegom struje)	A	4–6,3	6,3–10
IP stepen zaštite pumpe	-	IPX4	
Maksimalni protok (Q_{max})	m ³ /h	24,3	34,2
Nominalni protok na visini od 10 metara (Q_N)	m ³ /h	17,6	26,6
Maksimalna razlika pritiska (H_{max})	Visina vodenog stuba	15,4	16,3
Priključak cevi pumpe	mm	Ø50	Ø63
Radni frekventni opsezi (BLE)	GHz	2,4	
Maksimalna radna snaga (BLE)	dBm	+10 (10 mW)	
Radni frekventni opsezi Wi-Fi mreže	GHz	2,4	
Najveća radna snaga Wi-Fi	dBm	+20 (100 mW)	

TABELA 3 – DIMENZIJE I OZNAKE



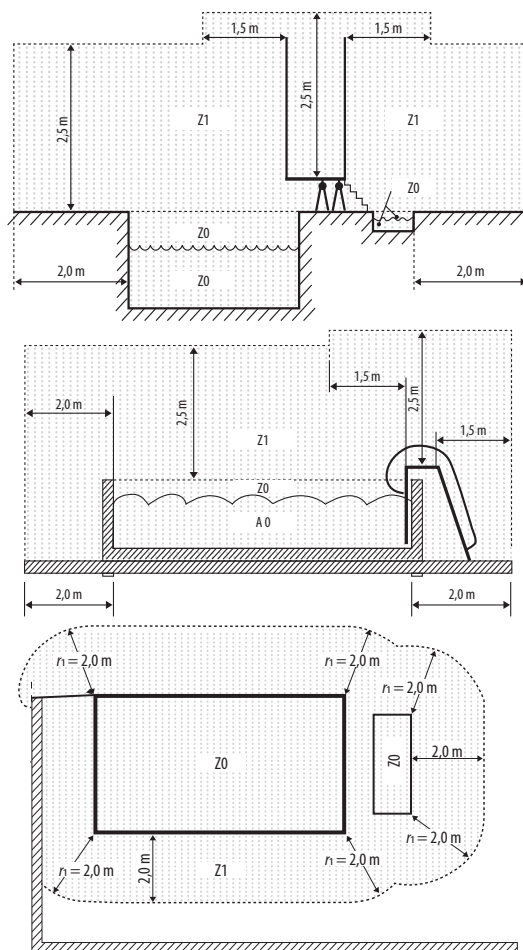
A	B	C
Dovod vode	Izlaz vode	Poklopac
D	E	F
Korisnički interfejs	Motor pumpe	Odvod vode

NAPOMENA: Prilikom montaže pumpe, ostavite najmanje trideset (30) cm slobodnog prostora iznad pumpe radi uklanjanja korpe prefiltera.

TABELA 4 – KRIVA UČINKA 1 – ŠIFRA 77946 – VICTORIA SMARTCONNECT VS 100**TABELA 5 – KRIVA UČINKA 2 – ŠIFRA 77947 – VICTORIA SMARTCONNECT VS 200**

3. MONTAŽA

3.1 IZABERITE LOKACIJU



Slika 1 – **ZONE MONTAŽE** Označene zone: pumpa se ne sme montirati na tom mestu

- Pumpa ne sme da se montira u zoni 0 (Z0) ili zoni 1 (Z1). Pogledajte propise važeće u zemlji montaže da biste utvrdili odgovarajuću udaljenost.
- Ako se pumpa montira iznad nivoa vode, razlika u pritisku do usisne cevi pumpe ne bi trebalo da bude veća od 0,015 MPa (1,5 m H₂O). Obezbedite da usisna cev bude što kraća, jer duža cev povećava vreme usisavanja i gubitak pritiska u instalaciji.
- Preporučuje se montaža kontrolnog ventila i na usisnom i povratnom vodu pumpe ako se pumpa nalazi ispod nivoa vode

3.2 HIDRAULIČNI PRIKLJUČAK

PREPORUKE ZA UGRADNJU



- Obratite pažnju na smer hidrauličnih priključaka.
- Montirajte kontrolne ventile i na usisnom i na povratnom vodu ako pumpa nalazi ispod nivoa vode.
- Victoria SmartConnect VS pumpe opremljene su spojnicama na usisnim i ispusnim priključcima.
- Cevi moraju da imaju dobru potporu i ne smeju da se sabijaju u slučajevima kada mogu da budu pod konstantnim opterećenjem.
- Uvek koristite ventile odgovarajuće veličine.
- Koristite što manje spojnica. Svaki dodatni priključak ima efekat udaljavanja uređaja od vode.

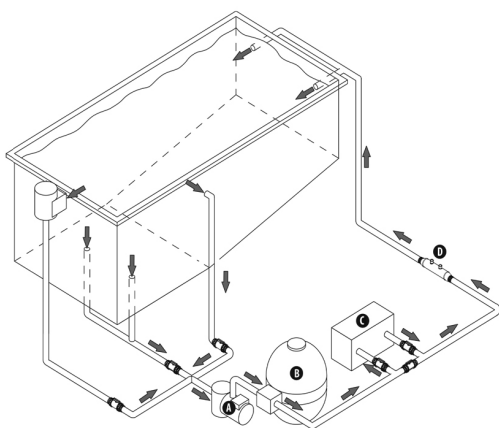


- Da biste smanjili rizik od požara, montirajte opremu za bazen u oblasti u kojoj se otpad neće sakupljati na opremi ili oko opreme. Iz oblasti oko opreme uklanjajte otpatke kao što su papir, lišće, iglice četinara i drugi zapaljivi materijali.



- Da biste sprečili prevremeno otkazivanje ili oštećivanje motora pumpe, zaštitite pumpu od direktnog izlaganja vodi iz prskalice, vode koja curi sa krovova i iz odvoda, itd. U suprotnom može doći do kvara pumpe i poništavanja garancije.

NAPOMENA: Ako je potrebno više od deset (10) usisnih priključaka, mora se povećati prečnik cevi.



(A) Pumpa

(B) Filter

(C) Sistem za grejanje

(D) Sistem za prečišćavanje vode

Koristite što manje kolena. Ako treba koristiti više od 10 kolena, povećajte prečnik cevi. Pogledajte tabelu 2 – Specifikacije za ukupnu ekvivalentnu visinu (H max.) u metrima.

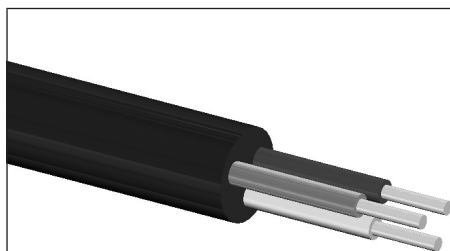
Slika 2 - **PRAVILNA MONTAŽA**

3.3 PRIKLJUČCI ZA NAPAJANJE



- Uvek isključite napajanje pre rada na motoru ili na njega povezanoj komponenti.
- Samo iskusan i kvalifikovan serviser sme da obavlja radove, uključujući i radove na ožičenju pumpe.
- Da biste izbegli pregrevanje priključne ploče, što bi moglo izazvati požar, proverite da li su svi priključni blokovi dobro pričvršćeni. Ukoliko se utvrdi da je ma koji priključni blok labav, to će poništiti garanciju.
- Pumpa mora biti uzemljena.
- Neodgovarajuće izvedeni električni spojevi poništiće garanciju.

Pumpa se isporučuje sa rukavcem od 2,5 m koji sadrži 3 napojne žice za naizm. struju, na kojima je 10 mm oguljeno i kalajisano, kao što je prikazano na slici 3. Taj sklop je spreman za direktno povezivanje na razvodnu tablu, razvodnu kutiju, itd.



- Braon: faza
- Plava: nula
- Zelena/žuta: uzemljenje

Slika 3 – **KRAJ KABLA ZA NAPAJANJE ZA POVEZIVANJE SA INSTALACIJOM**

- Za montažu pumpe koristite odgovarajući napon, naveden na nazivnoj pločici pumpe.
- Uzemljite pumpu pre povezivanja na napajanje. Ne uzemljujte je preko voda za dovod gasa.
- Veličina kabla mora biti odgovarajuća, radi što manjeg pada napona tokom pokretanja i rada pumpe. Kablovi za povezivanje moraju da budu u skladu sa lokalnim propisima, da imaju odgovarajući poprečni presek i da ispunjavaju uslove po pitanju napona, jačine struje i temperature.
- Pažljivo izolujte spojeve da biste izbegli spoj sa tlom ili kratke spojeve.

- Alternativno, ako želite da isporučeni kabl za napajanje zamenite montažnim kablom (zadržavajući raspored feritnog jezgra na priključnoj kutiji motora), koristite priključni kabl tipa H07 RN-F preseka i dužine odgovarajućih snazi motora i rasporedu instalacije.

3.4 TESTIRANJE POD PRITISKOM



- Prilikom testiranja sistema vodom pod pritiskom, vazduh često ostane blokirao u sistemu tokom procesa punjenja. Taj vazduh se sabija kad se sistem stavi pod pritisak. Ako sistem otkáže, ovaj zarobljeni vazduh može da izbací krhotine velikom brzinom i da izazove povrede. Potrudite se da ispuštíte zarobljen vazduh, uključujući otvaranje ventila za ispuštanje na filteru i otpuštanje poklopca prefiltera pumpe.



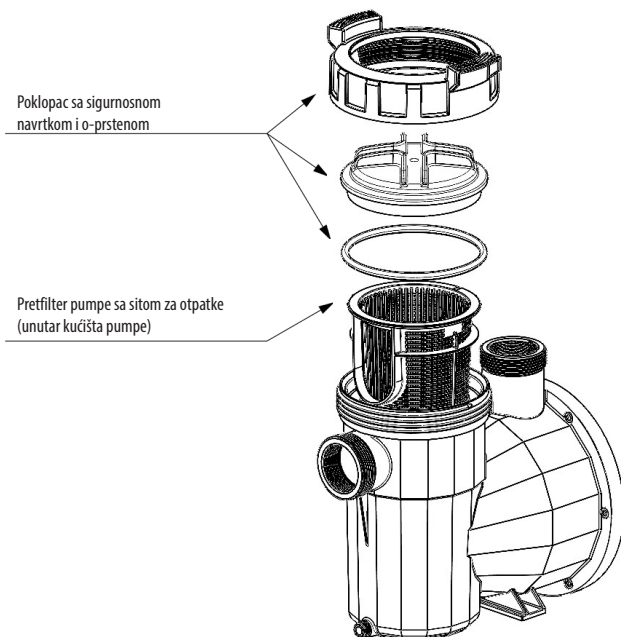
- Zarobljen vazduh u sistemu može da izbijí poklopac prefiltera, što može dovesti do smrti, teških povreda ili materijalne štete. Postarajte se da sav vazduh bude izbačen iz sistema pre puštanja u rad. **NE KORISTITE KOMPIMOVAN I VAZDUH ZA TESTIRANJE POD PRITISKOM ILI PROVERU CURENJA.**



- **OPASNOST OD STRUJNOG UDARA** – Nemojte vršiti test pod pritiskom većim od 2,4 bara. Testiranje pritiska mora da obavi serviser specijalizovan za bazene. Cirkulacione jedinice koje nisu pravilno testirane mogu da otkážu, što može dovesti do težih povreda ili materijalne štete.



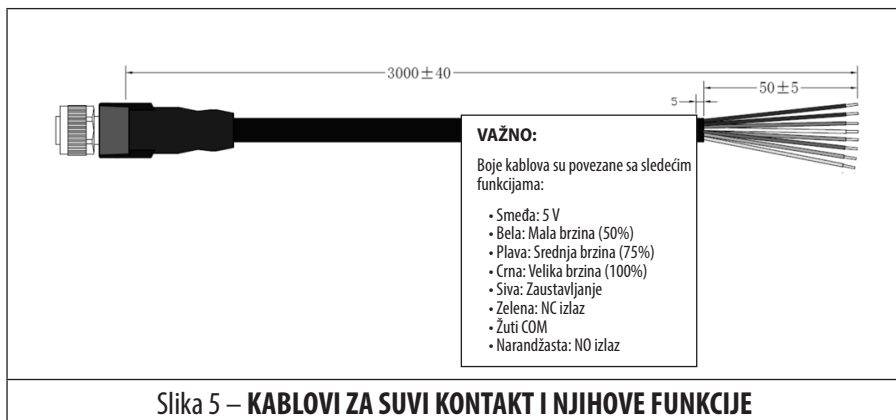
- Kad testirate sistem na pritisak vodom, veoma je važno da proverite da li je poklopac pumpe prefiltera potpuno pričvršćen.
 - Napunite sistem vodom da biste uklonili zarobljeni vazduh.
 - Pritisak vode u sistemu ne sme biti veći od 2,4 bara (241 kPa).
 - Zatvorite ventil da biste zarobili vodu pod pritiskom u sistemu.
 - Proverite ima li u sistemu curenja i uverite se da pritisak u njemu nije opao.



Slika 4 – **EKSPLODIRANI PRIKAZ SKLOPA PUMPE**

3.5 RAD SUVIH KONTAKATA

- Da bi pumpa radila, može se koristiti relej ili spoljašnji prekidač povezan na suve kontakte kao da je kontroler.
- Spoljna kontrola preko suvih kontakata može se omogućiti pomoću kabla sa 8-pinskim priključkom i dužinom od 3 m, koji se isporučuje uz pumpu. Ovaj kabl koristi „poka-yoke“ sistem za pravilno povezivanje.
- Komande sa suvih kontakata (spoljne komande 1. prioriteta) imaju prednost nad komandama sa komandne table. Da biste saznali više o listi prioriteta, idite na odeljak 4.2.



4. UPOTREBA

4.1 POKRETANJE



- Ne dozvolite da pumpa radi bez vode. Rad pumpe na suvo tokom bilo kog perioda može izazvati znatna oštećenja pumpe i motora i poništiti garanciju

- Ako je ovo novoizgrađeni bazen, proverite da li su sve cevi očišćene od građevinskog otpada i da li je pritisak pravilno testiran.

- Filter treba proveriti da bi se utvrdilo jesu li pravilno montirani i da su svi priključci i stezaljke pričvršćeni u skladu sa preporukama proizvođača.



- Da biste izbegli rizik od znatne štete, teških telesnih povreda ili smrti, proverite da li je kompletno napajanje isključeno pre nego što započnete ovaj postupak.

1. Oslobodite sav pritisak iz sistema i otvorite sigurnosni ventil za pritisak filtera.
2. U zavisnosti od lokacije pumpe, uradite jedno od sledećeg:
 - Ako je pumpa postavljena ispod nivoa vode u bazenu, otvorite sigurnosni ventil za pritisak filtera da biste napunili pumpu vodom.
 - Ako je pumpa postavljena iznad nivoa vode u bazenu, skinite poklopac i napunite prefilter vodom pre pokretanja pumpe.
3. Pre zamene poklopca proverite da li ima otpadaka oko ležišta O-prstena poklopca.
4. Rukom zategnite poklopac da biste napravili hermetički zatvoreni spoj.
5. Uključite napajanje pumpe.
6. Kad sav vazduh izađe iz filtera, zatvorite sigurnosni ventil za pritisak.
7. Pumpa bi trebalo da se napuni. Vreme pripreme zavisi od visine i dužine cevi koja se koristi na usisnoj cevi dovoda.

8. Ako se pumpa ne napuni, a pratili ste sva uputstva do ove tačke, oglašiće se alarm pumpe (pogledajte odeljak 6 ovog priručnika). Proverite da li postoji curenje usisa. Ako nema curenja, ponovite korake od 2 do 7.
9. Za tehničku pomoć, pišite na info@fluidra.com.

PUMPA ISPOD NIVOVA VODE

1. Proverite da li je poklopac potpuno pričvršćen. Ako je potrebno, pritegnite ga isporučenom alatkom. Proverite da li su svi ventili otvoreni i da li su spojevi pumpe zategnuti.
2. Otvorite sve kontrolne ventile između pumpe i glavnih odvoda i skimera bazena.
3. Otvorite ventil za ispuštanje vazduha na filteru. Ovo će omogućiti izlaz vazduha iz sistema i punjenje pumpe vodom pre pokretanja.
4. Uključite napajanje pumpe i uključite je.
5. Kad voda počne da izlazi iz odušnog ventila za vazduh na filteru, zatvorite ga.
6. Proverite ima li curenja u sistemu.

PUMPA IZNAD NIVOVA VODE

1. Otvorite ventil za ispuštanje vazduha na filteru.
2. Skinite poklopac pumpe i napunite korpu vodom.
3. Pre zamene poklopca proverite da li ima otpadaka oko ležišta O-prstena poklopca.
4. Stavite poklopac na mesto i pritegnite ga isporučenom alatkom. Proverite da li su svi ventili otvoreni i da li su spojevi pumpe zategnuti.
5. Uključite napajanje pumpe i uključite je.
6. Kad se pumpa napuni i kad voda izađe iz ventila za ispuštanje vazduha na filteru, zatvorite taj ventil i proverite da li na sistemu ima curenja.

4.2 POKRETANJE I RAD PUMPE

1. Kad se pokrene, pumpa automatski izvršava sledeće dve funkcije:
 - Punjenje pre rada.
 - Kalibracija (kontrola protoka).
2. Kad pumpa radi, sledeće funkcije su uvek uključene:
 - Zaštita od smrzavanja.
 - Rad na suvo.
3. Redosled prioriteta primljenih komandi je sledeći:
 - Suvi kontakti.
 - Funkcije brzih radnji.
 - Podešavanje vremena.

- Zaštita od smrzavanja.

U svakoj funkciji, brzina ima prioritet nad kontrolom protoka. Među brzinama, najviša zadata vrednost ima prioritet.

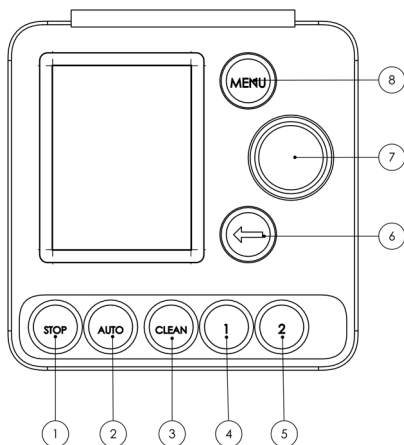
Ako želite da saznate više o upotrebi i karakteristikama svake funkcije, pogledajte kompletan priručnik na www.astralpoolmanuals.com ili skenirajte QR kod u odeljku VAŽNE INFORMACIJE O BEZBEDNOSTI, MONTAŽI I ODRŽAVANJU.

4.3 KOMANDNA TABLA



UPOZORENJE

Zaštitite tastaturu i ekran od udaraca. Pritiskajte samo tastere, ne ekran. Preterani pritisak na ekran i okolno područje može izazvati oštećenje.



1. UKLJUČENO/ISKLUČENO: Pritisnite dugme STOP na 2 sekunde da biste uključili/isključili pumpu. Kada se pritisne dugme STOP, na ekranu će se prikazati poruka „OFF“. Napomena: Korisnici imaju i mogućnost uključivanje pumpe pritiskom na dugme Auto/Clean ili ma koje dugme brze funkcije u trajanju od 2 sekunde.

2. Automatski režim: Pritisnite dugme AUTO da biste aktivirali/deaktivirali unapred programirane rasporede, pri čemu svaki ima određen broj obrtaja u minuti, vreme početka, trajanje i dan u nedelji (sve ili naizmenične, tj. personalizovane).

3–5. Funkcije brzih radnji: Pritiskom na dugmad za brze radnje možete da pokrenete sledeće programe:

③ Režim čišćenja: Režim velike brzine (100%) za doziranje hemikalija ili usisavanje bazena.

④ Dugme 1: Režim velike brzine (100%) za mlaznice u spa bazenu i vodene atrakcije.

⑤ Dugme 2: Režim srednje brzine (75%) za mlaznice u spa bazenu i vodene atrakcije.

- Brzina 3: Režim male brzine (50%) za manje čestu upotrebu.

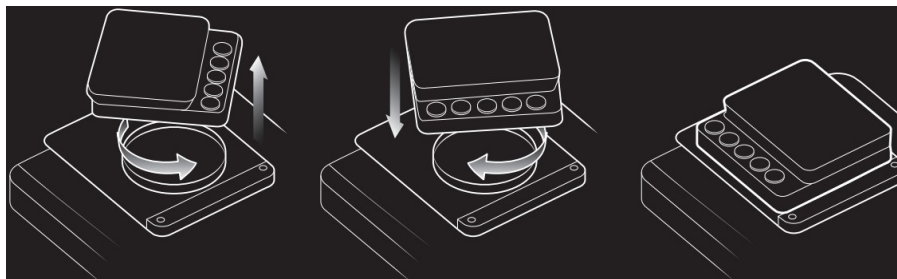
- Brzine 4–8: Ne podešava se podrazumevano.

Napomena: Ako se napajanje prekine (namerno ili zbog nestanka struje), uređaj se uvek vraća na svoj prethodni status kad se ponovo uključi.

6. Dugme za izlaz/povratak: Pritisnite ovo dugme da biste izašli bez čuvanja promena. Svaki pritisak dugmeta vas vraća jedan korak unazad u meniju Podešavanja.

7. Navigacija pomoću točkića: Okrenite točkić da biste se kretali kroz dostupne opcije, i pritisnite da biste pregledali i izabrali željenu opciju.

8. Meni: Pritisnite dugme MENU da biste pogledali tempirana pokretanja, rasporede ili izmenili podešavanja. Meniju Podešavanja se može pristupiti i kad je pumpa uključena i kad je isključena.



Korisnik/serviser može da okreće komandnu tablu za 360° u odnosu na prvobitni položaj. Time se može jasnije prikazati sadržaj ekrana i poboljšati opšta upotreba. Ako želite da okrenete komandnu tablu, prvo je okrenite ulevo da biste je otključali, pa je postavite u željeni položaj i okrenite udesno dok se ne zategne.

4.4 ZIDNA KOMANDNA TABLA

Spojni kabl između komandne table i pumpe za zidne montaže ne isporučuje se uz proizvod.

Serviser mora da odredi potrebnu dužinu kabla za pravilnu montažu, i mora kupiti rukavac sa četiri 22 AWG provodnika sledećih boja (za lako ožičenje): crvena, crna, žuta i zelena.

Komandna tabla se na zid obavezno montira pomoću kabla koji je kupio kvalifikovani serviser i što dalje od područja koja bi mogla biti poprskana ili slučajno doći u kontakt sa vodom. Ako to nije izvodljivo, može se ugraditi u ormarić sa IPX4 stepenom zaštite da bi se smanjili rizici tokom održavanja i čišćenja.

Ako želite više detalja o montiranju komandne table na zid, pogledajte kompletan priručnik na www.astralpoolmanuals.com ili skenirajte QR kôd u odeljku VAŽNE INFORMACIJE O BEZBEDNOSTI, MONTAŽI I ODRŽAVANJU.

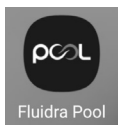
4.5 KONTROLA PREKO APLIKACIJA

Da biste kontrolisali pumpu aplikacijom Fluidra, uparite pametni telefon ili tablet na sledeći način:

1. Prvo proverite da li je vaš pametni uređaj povezan na istu Wi-Fi mrežu na koju će biti povezana pumpa.
2. Preuzmite, instalirajte i kreirajte korisničko ime/prijavite se u aplikaciju Fluidra Pool. Ova aplikacija je besplatna i možete je preuzeti iz odgovarajućih onlajn prodavnica za Android i iOS.



Google Play



Apple store

3. Otvorite aplikaciju.
4. Idite na My pool (Moj bazen) i izaberite Add Device (Dodaj uređaj).
5. Izaberite Use QR code (Koristi QR kôd).
6. Skenirajte QR kôd na nalepnici sa strane pumpe.
7. Izaberite Wi-Fi mrežu na koju ćete povezati pumpu, unesite korisničko ime i lozinku mreže kad se to zatraži.
8. Ako je pravilno uparena sa aplikacijom, pumpa će se pojaviti u meniju Devices (Uređaji), spremna za direktnu kontrolu iz aplikacije. U suprotnom, ponovite korake od 4 do 7.

5. ODRŽAVANJE

U zavisnosti od toga koliko je voda čista, sledeće treba proveravati svakih 150 sati:

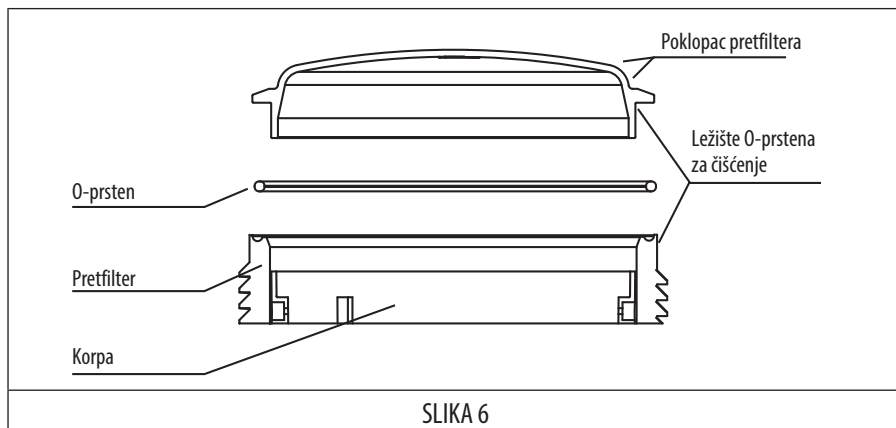


- Očistite korpu prefiltera da biste izbegli pad pritiska. Vodite računa da ne udarate korpu tokom čišćenja da je ne biste oštetili.
- Kad god se prefilter otvori, očistite svu prljavštinu sa zaptivke i kućišta da se obezbedila vodonepropusnost zatvorenog poklopca (slika 6).

Komponente pumpe koje su sklone habanju usled redovne upotrebe moraju se redovno menjati radi očuvanja radnih karakteristika pumpe. Rezervni i potrošni delovi pumpe navedeni su u tabeli ispod, kao i vreme kad ih treba zameniti.

OPIS KOMPONENTE	INTERVAL ZAMENE
Ležajevi	10.000 č
Mehanički zaptivač	10.000 č
O-prstenovi i druge zaptivke (1)	10.000 č

- (1) Ne može se garantovati vodootpornost pumpe posle otvaranja i zatvaranja radi zamene unutrašnjih delova. Zato preporučujemo da se O-prstenovi i druge zaptivke zamene kad god se menjaju mehanički zaptivač i/ili ležajevi.



- Ako se pumpa zaustavi, proverite da li je potrošnja struje motora tokom rada ista ili manja od one prikazane na nazivnoj pločici proizvođača; ako nema pločice, obratite se najbližoj službi tehničke pomoći.



- Isпустite vodu iz pumpe ako neće raditi neko vreme – ovo uglavnom važi za lokacije sa hladnijim vremenom, u kojima postoji opasnost od zamrzavanja.
- Da biste isпустили vodu, uklonite čep za pražnjenje.

6. ALARMI



- Ako se alarm aktivira, problem treba rešiti odmah, da bi se očuvalo radno stanje uređaja koji je aktivirao alarm i sistema na kom je montiran.



- Za dodatne informacije o alarmima i rešavanju problema, pogledajte kompletan priručnik na www.astralpoolmanuals.com ili skenirajte QR kôd u ovom odeljku.



7. UPOZORENJA



- Za dodatne informacije o upozorenjima i rešavanju problema, pogledajte kompletan priručnik na www.astralpoolmanuals.com ili skenirajte QR kôd u ovom odeljku.



VAŽNE INFORMACIJE O SIGURNOSTI, INSTALACIJI I ODRŽAVANJU



Ovaj priručnik s uputama sadrži osnovne informacije o sigurnosnim mjerama koje treba poduzeti tijekom instalacije, održavanja i stavljanja u pogon. Inženjer održavanja i korisnik stoga moraju pročitati upute prije instalacije i puštanja u pogon.

Ovaj dokument je brzi vodič za instalaciju i sigurnosne značajke proizvoda koji ste kupili. Za dodatne informacije o tehničkim specifikacijama i uporabi dostupan je cijeli priručnik koji je samo u digitalnom formatu. Možete preuzeti dva dokumenta u PDF formatu skeniranjem QR koda na vrhu ove stranice ili odlaskom na web stranicu na **www.astralpoolmanuals.com**.



- Uređaji opisani u ovom priručniku posebno su dizajnirani za predfiltriranje i ponovnu cirkulaciju vode u bazenima za plivanje.

- Treba ih koristiti sa čistom vodom na temperaturi ispod 40°C.



- Sastavljanje, ožičenje i održavanje moraju provoditi kvalificirani servisni inženjeri ovlašteni za to koji su pažljivo pročitali upute za instalaciju i održavanje.

- Ovaj uređaj nije predviđen za uporabu osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su od nje dobile upute o načinu korištenja uređaja. Djecu treba nadzirati kako bi se spriječilo da se igraju s uređajem.



- Naše crpke smiju se sastavljati i postavljati samo u bazene koji su u skladu sa standardom IEC/HD 60364-7-702 i važećim nacionalnim propisima. .Ako imate bilo kakvih pitanja, molimo obratite se svom prodavaču.

- Crpka se ne smije ugraditi u Zonu 0 ili Zonu 1. Dijagrame možete vidjeti na slici 1 - zone instalacije.

- Crpka je spremna za upotrebu kada je montirana na nosač ili kada je pričvršćena na određenom mjestu i u horizontalnom položaju.

- Pogledajte tablicu 2 - specifikacije za maksimalni tlak pumpe (H maks.), u metrima

- Najčešća praksa je ugradnja korita s odgovarajućim odvodom za vodu tamo gdje je vjerojatno da će doći do poplave.

- Ako se samousisna pumpa postavlja iznad razine vode, razlika tlaka na usisnoj cijevi pumpe ne smije biti viša od 0,015 MPa (1,5 m H₂O). Pazite da usisna cijev bude što kraća, jer dulja cijev povećava vrijeme usisavanja i gubitke tlaka u sustavu.

- Isključite uređaj iz napajanja, provjerite je li se opterećenje potpuno zaustavilo i pričekajte 5 minuta prije bilo kakvog rada na uređaju ili korištenom opterećenju.

- Jedinica treba biti spojena na izvor izmjenične struje (pogledajte podatke na natpisnoj pločici crpke) s uzemljenim spojem, zaštićena strujnom zaštitnom sklopkom (RCD) s nazivnom rezidualnom radnom strujom koja ne prelazi 30 mA.
- Na fiksno ožičenje instalacije mora biti ugrađen priključak u skladu s propisima o ožičenju.



- Nepridržavanje ovih upozorenja može uzrokovati ozbiljnu štetu opremi bazena ili ozbiljne ozljede plivačima, uključujući smrt.
- Držite se važećih propisa za prevenciju nezgoda.
- Prije rukovanja pumpom, osigurajte da je isključena i odvojena od električne mreže.
- Ako se pumpa jedinice pokvari, nemojte je pokušavati popraviti sami, obratite se kvalificiranom servisnom inženjeru.
- Za sve izmjene crpke potrebno je prethodno odobrenje proizvođača. Veću sigurnost osiguravaju originalni rezervni dijelovi i dodaci ovlašteni od strane proizvođača. Proizvođač crpke oslobođen je svake odgovornosti za bilo kakvu štetu uzrokovanu neovlaštenim rezervnim dijelovima ili dodacima.
- Ne dirajte ventilator ili pokretne dijelove i ne stavljajte šipku ili prste blizu pokretnih dijelova tijekom rada uređaja. Pokretni dijelovi mogu izazvati ozbiljnu ozljedu pa čak i smrt.
- Nemojte pokretati crpku na suho ili bez vode (time ćete izgubiti pravo na jamstvo).
- Ne izvodite radove održavanja ili popravka na uređaju mokrim rukama ili ako je uređaj mokr.
- Ne uranjajte uređaj u vodu ili blato.
- Pumpe koje ne nose oznaku da su zaštićene od smrzavanja ne smiju se ostaviti na otvorenom kada su vremenski uvjeti izuzetno hladni.
- Koristite zaštitu motora s magneto-termičkom zaštitom. Pogledajte specifikacije ožičenja u tablici 2 - specifikacije.
- Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti kvalificirani servisni inženjer kako bi se spriječila opasnost.
- Pumpa nije namijenjena za komercijalnu uporabu i mora je instalirati/održavati kvalificirani serviser.
- Sastavljanje upravljačke ploče na zidu mora se provesti pomoću kabela koji je kupio servisni inženjer i postaviti što je moguće dalje od područja za koja je vjerojatno da će biti prskano ili slučajno doći u dodir s vodom. U suprotnom se može ugraditi u ormarić sa zaštitnom oznakom IPX4 kako bi se smanjili rizici tijekom radova održavanja i čišćenja.
- Upravljačku ploču nemojte uranjati u vodu.

1. OPĆE UPUTE O SIGURNOSTI

Ovi simboli (⚡ ⚠ ⚡) prikazuju se ako postoji potencijalna opasnost u slučaju da se ne slijede odgovarajuće upute.



OPASNOST – Rizik od strujnog udara.

Zanemarivanje ovog upozorenja podrazumijeva rizik od strujnog udara.



OPASNOST

Zanemarivanje ovog upozorenja podrazumijeva rizik od ozljeda ljudi i oštećenja predmeta.

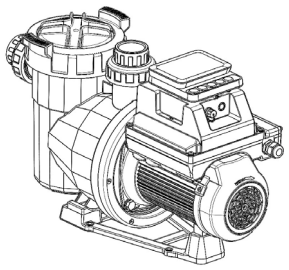
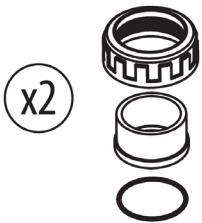
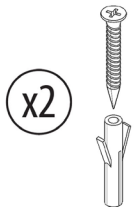
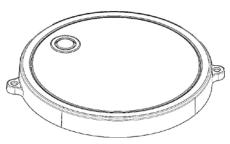
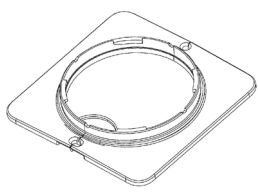
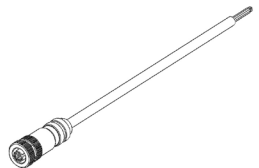


UPOZORENJE

Zanemarivanje ovog upozorenja podrazumijeva rizik od oštećenja crpke ili instalacija.

2. PREGLED SUSTAVA

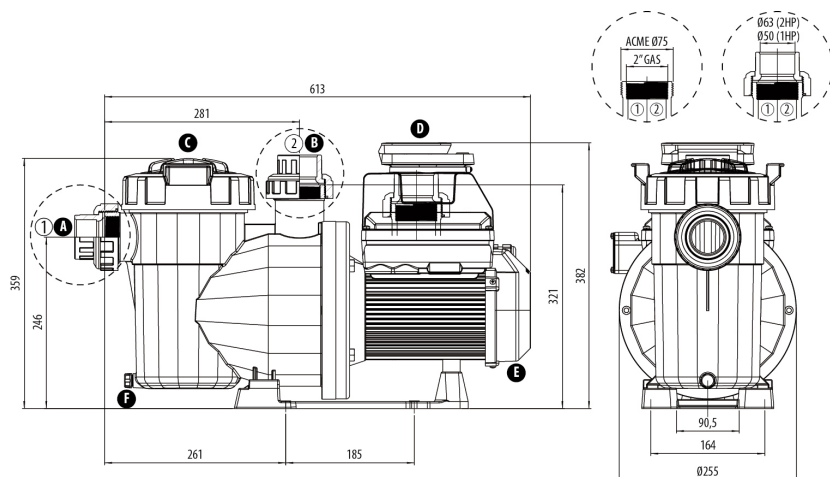
Prije početka rada provjerite imate li pri ruci sve dijelove prikazane u Tablici 1.

TABLICA 1 - SADRŽAJ		
		
Pumpa Victoria SmartConnect VS	Spojna matica, stražnji dio, o-prsten	Vijci + zidni utikači za pričvršćivanje upravljačke ploče na zid
		
Poklopac za zamjenu upravljačke ploče na zidnim nosačima	Podrška za postavljanje upravljačke ploče na zid	
		
Kabel za suhe kontakte, dužine 3 m, s 8-polnim utičnicama.	BRZI vodič za pokretanje + Izjava o sukladnosti	

TABLICA 2 - TEHNIČKI PODACI

	Jedinica	VICTORIA SMARTCONNECT VS 100	VICTORIA SMARTCONNECT VS 200
SKU kod	-	77946	77947
Radna temperatura vode	°C	5 - 40	
Maksimalna razina soli u vodi	gG/L	6	
radna temperatura okoline	°C	2 - 50	
Napon - nominalna frekvencija ($U_N - f_N$)	-	220-240 VAC – 50/60 Hz	
Dopušteno odstupanje napona	-	± 10 % (za vrijeme rada)	
Maksimalna ulazna snaga (P_{1maks}) (100%)	W	1055	1795
Maksimalna ulazna snaga (P_{1maks}) (75%)	W	445	745
Maksimalna ulazna snaga (P_{1maks}) (50%)	W	155	250
Maksimalna snaga u amperima (I_{1max})	A	4,6	7,8
Poprečni presjek kabela i vrsta	mm ²	3 x 15	
	Vrsta	H07RN-F	
Električna zaštita (pokretač motora s podesivim rasponom termo-magnetske zaštite)	A	4-6,3	6,3-10
IP zaštita pumpe	-	IPX4	
Maksimalna brzina protoka ($Q_{maks.}$)	m ³ /h	24,3	34,2
Nominalna brzina protoka na visini od 10 metara (Q_N)	m ³ /h	17,6	26,6
Diferencijal maksimalnog tlaka (H_{max})	Visina podizanja	15,4	16,3
Cijevni priključak pumpe	mm	Ø50	Ø63
Radni frekvencijski opsezi (BLE)	GHz	2,4	
Najveća radna snaga (BLE)	dBm	+10 (10 mW)	
Frekvencijski pojasevi emisija Wi-Fi-ja	GHz	2,4	
Vrhunska Wi-Fi radna snaga	dBm	+20 (100 mW)	

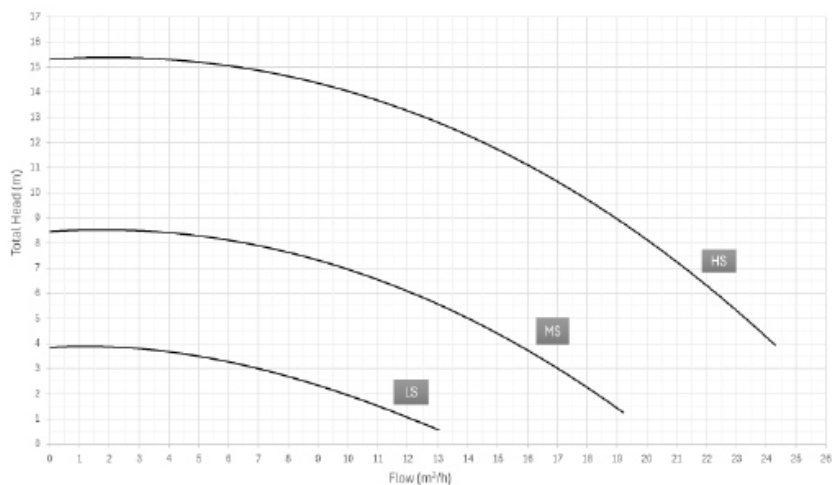
TABLICA 3 - MJERE I OZNAKE



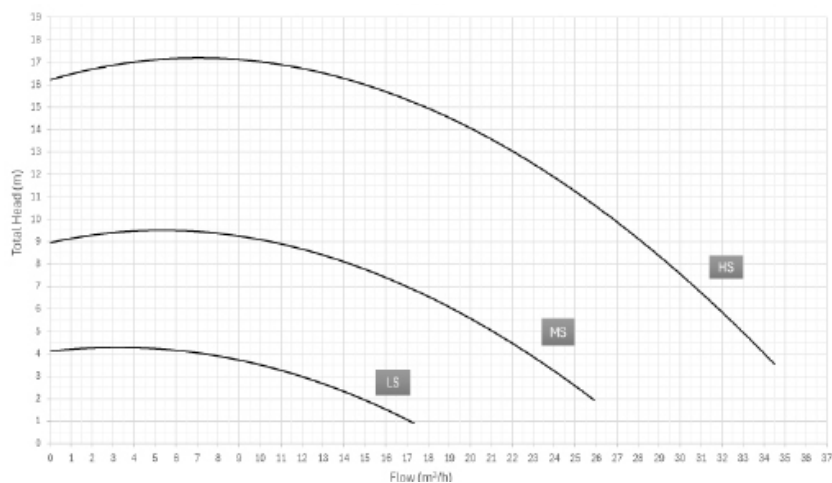
A	B	C
Dovod vode:	Odvod vode	Poklopac
D	E	F
Korisničko sučelje	Motor crpke	Drenaža vode

NAPOMENA: Prilikom ugradnje crpke, ostavite najmanje trideset (30) cm slobodnog prostora iznad crpke za uklanjanje košare sita.

TABLICA 4 - KRIVULJA UČINKOVITOSTI 1 - KOD 77946 - VICTORIA SMARTCONNECT VS 100

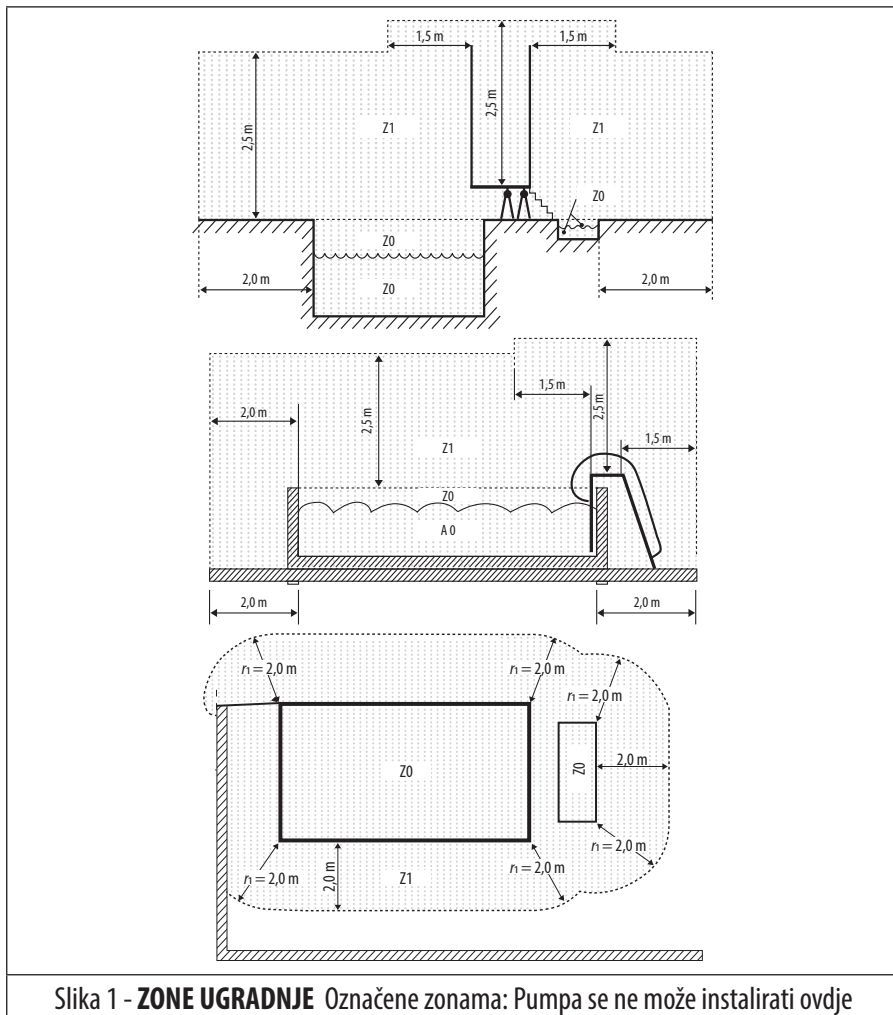


TABLICA 5 - KRIVULJA UČINKOVITOSTI 2 - KOD 77947 - VICTORIA SMARTCONNECT VS 200



3. MONTAŽA

3.1 ODABERITE LOKACIJU



- Crpka se ne može instalirati u zoni 0 (Z0) ili zoni 1 (Z1). Za provjeru odgovarajuće udaljenosti pogledajte propise koji su na snazi u državi ugradnje.
- Ako je crpka postavljena iznad razine vode, razlika tlaka u usisnoj cijevi crpke ne smije prelaziti 0,015 MPa (1,5 m H₂O). Pazite da usisna cijev bude što kraća jer dugačka cijev povećava vrijeme usisa i gubitke u instalaciji pod opterećenjem.
- Ako se pumpa nalazi ispod razine vode, preporučuje se ugradnja nepovratnog ventila u usisnom i povratnom vodu crpke.

3.2 HIDRAULIČNI PRIKLJUČAK

PREPORUKE ZA UGRADNJU



- Držite se smjera hidrauličnog priključka.
- Za pumpu koja se nalazi ispod razine vode, postavite nepovratne ventile na usisni i povratni vod.
- Pumpe Victoria SmartConnect VS opremljene su spojnicama na usisnim i ispusnim otvorima.
- Cjevovod se mora dobro osloniti i ne forsirati na mjestima gdje će biti izložen konstantnom naprezanju.
- Uvijek koristite ventile odgovarajuće veličine.
- Koristite što manje spojnih elemenata. Svaki dodatni spojni priključak ima učinak udaljavanja uređaja od vode.

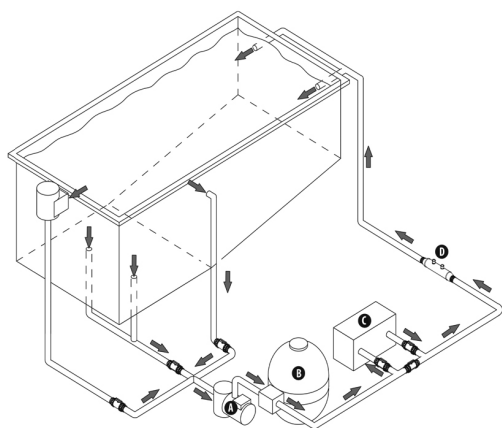


- Kako biste smanjili rizik od požara, instalirajte opremu za bazen na području gdje se otpad neće nakupljati na njoj ili oko nje. Održavajte okolno područje čistim od svih otpadaka poput papira, lišća, borovih iglica i drugih zapaljivih materijala.



- Kako biste spriječili prijevremeni kvar ili oštećenje motora crpke, zaštitite ga od izravnog izlaganja vodi iz prskalica, otpadne vode s krovova, odvodnje itd. Nepriдрžavanje ove preporuke može uzrokovati kvar crpke i poništiti jamstvo.

NAPOMENA: Ako je potrebno više od deset (10) usisnih spojnih priključaka, veličina cijevi mora se povećati.



(A) Pumpa

(B) Filtar

(C) Sustav grijanja

(D) Sustav za obradu vode

Koristite što manje L-komada. Ako se koristi više od 10 L-komada, povećajte promjer cijevi. Pogledajte tablicu 2 – specifikacije za dinamičku glavu (H maks.) u metrima.

Slika 2 - ISPRAVNO POSTAVLJANJE

3.3 PRIKLJUČAKA ZA NAPAJANJE



- Uvijek odvojite električno napajanje prije rada na motoru ili bilo kojoj komponenti povezanoj s njim.
- Samo kvalificirani servisni inženjer s iskustvom ovlašten je za obavljanje bilo kakvih radova, uključujući ožičenje u pumpi.
- Kako biste spriječili pregrijavanje priključne ploče koje bi moglo uzrokovati požar, provjerite jesu li sve stezaljke čvrsto zategnute. Ako bilo koji od blokova terminala bude labav, to će poništiti jamstvo.
- Pumpa mora imati priključak uzemljenja.
- Svaki neodgovarajući električni priključak poništiti će jamstvo.

Pumpa se isporučuje s 2,5 m crijeva koje sadrži 3 AC kabela za napajanje, ogoljena 10 mm i pokositrena, kao što je prikazano na slici 3. Ovaj sklop je spreman za izravno spajanje na razvodnu kutiju, električnu ploču itd.



SLIKA 3 - KRAJ KABELA ZA NAPAJANJE ZA PRIKLJUČIVANJE NA INSTALACIJU

- Instalirajte pumpu prema ispravnom naponu navedenom na pločici s podacima pumpe.
- Uzemljite pumpu prije spajanja na električno napajanje. Uzemljenje nemojte spajati na cijev za dovod plina.
- Presjek kabela mora biti dovoljan kako bi se padovi napona tijekom pokretanja i rada crpke sveli na minimum. Priključni kabeli moraju biti u skladu s lokalnim propisima, imati odgovarajući presjek te ispunjavati standarde za napon, struju i temperaturu.
- Pažljivo izolirajte sve spojeve kako biste izbjegli uzemljenje ili kratki spoj.
- Alternativno, ako želite ukloniti isporučeni kabel za napajanje i zamijeniti ga instalacijskim kabelom (uz zadržavanje feritne jezgre na priključnoj kutiji motora), upotrijebite priključni kabel tipa H07 RN-F s presjekom i duljinom prikladnom za snagu motora i izgled instalacije.

3.4 ISPITIVANJE TLAKA



- Prilikom ispitivanja tlaka sustava vodom, tijekom postupka punjenja u sustavu se često zadrži zrak. Taj zrak će se komprimirati kada sustav dođe pod tlak. Ako sustav zataji, ovaj zatečeni zrak može potjerati otpatke visokom brzinom i može nanijeti ozljedu. Treba uložiti sve napore da se ukloni sav zaglavljeni zrak, što uključuje otvaranje ventila za ispuštanje zraka na filteru i otpuštanje poklopca kućišta predfiltera pumpe.



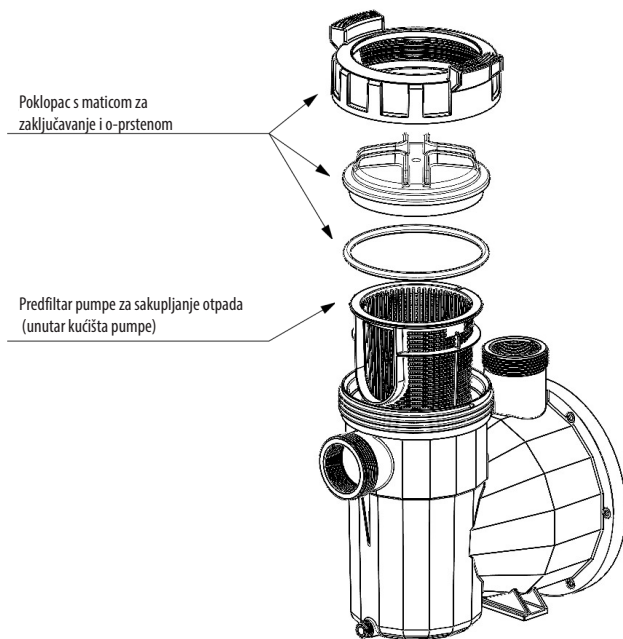
- Zaglavljeni zrak u sustavu može uzrokovati izbacivanje poklopca predfiltera, što može dovesti do smrtnih posljedica, teških ozljeda ili materijalne štete. Pazite da prije pokretanja sustava iz njega propisno izbacite sav zaglavljeni zrak. **NE KORISTITE KOMPRIMIRANI ZRAK ZA ISPITIVANJE TLAKA ILI PROVJERU NEPROPUSNOSTI.**



- **OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA** - Ne provodite ispitivanje tlaka iznad 2,4 bara. Ispitivanje tlaka mora obaviti servisni inženjer specijaliziran za bazene. Cirkulacijske jedinice koje nisu propisno ispitane mogu zatajiti u radu, što može dovesti do teških ozljeda ili materijalne štete.



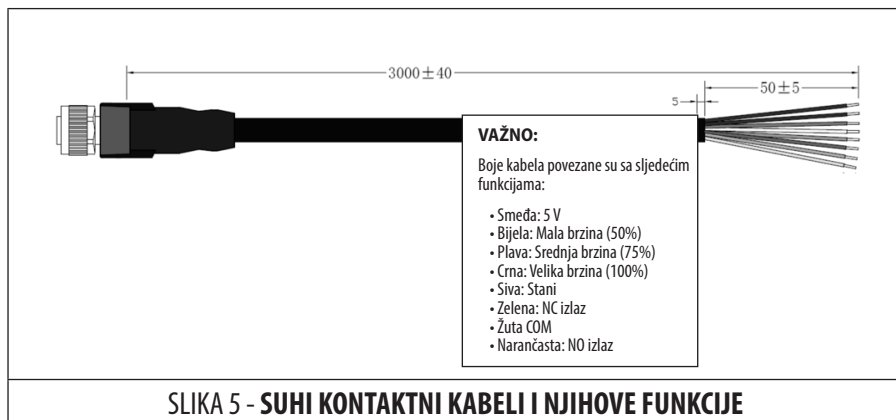
- Pri ispitivanju tlaka sustava vodom, vrlo je važno osigurati da je poklopac predfiltera crpke potpuno pričvršćen.
 - Napunite sustav vodom, pazeći pritom da uklonite sav zaglavljeni zrak.
 - Napunite sustav vodom pod tlakom ne većim od 2,4 bara (241 kPa).
 - Zatvorite ventil da voda pod tlakom ostane u sustavu.
 - Provjerite ima li propuštanja u sustavu i provjerite je li tlak u njemu pao.



SLIKA 4 - RASKLOPNI PRIKAZ SKLOPA PUMPE

3.5 RAD SUHIH KONTAKATA

- Kako bi pumpa mogla raditi, relej ili vanjski prekidač mogu se koristiti spojeni na suhe kontakte kao da su kontroler.
- Vanjsko upravljanje putem suhih kontakata može se postići pomoću kabela s 8-strukom utičnicom i duljinom od 3 m, koji se isporučuje s pumpom. Ovaj kabel sadrži opoka za pravilno povezivanje.
- Naredbe iz suhih kontakata (vanjske naredbe, naredbe 1. prioriteta) preuzimaju prioritet nad naredbama s upravljačke ploče. Kako biste saznali više o popisu prioriteta, idite na odjeljak 4.2.



4. UPOTREBA

4.1 POKRETANJE



- Ni slučajno ne pokrećite crpku bez vode. Rad crpke „na suho“ u bilo kojem trajanju može izazvati teška oštećenja crpke i motora i dovest će do gubitka prava na jamstvo.

- Ako se radi o novom bazenu, provjerite je li svo cjevovodno postrojenje očišćeno od građevinskog otpada i je li tlak propisno ispitano.

- Filtar se mora provjeriti kako bi se osigurala ispravnost ugradnje te potvrdilo da su svi priključci i obujmice čvrsto stegnute u skladu s preporukama proizvođača.



- Kako biste izbjegli rizik od materijalne štete, teških tjelesnih ozljeda ili smrti, provjerite je li svo napajanje isključeno prije početka ovog postupka.

1. Isпустite sav tlak iz sustava i otvorite ventil za ispuštanje tlaka filtra.
2. Ovisno o lokaciji crpke, učinite nešto od sljedećeg:
 - Ako se crpka nalazi ispod razine vode u bazenu, otvorite ventil za ispuštanje tlaka iz filtra kako biste napunili crpku vodom.
 - Ako je crpka smještena iznad razine vode u bazenu, uklonite poklopac i napunite predfilter vodom prije pokretanja crpke.
3. Prije vraćanja poklopca provjerite ima li otpada oko ležišta poklopca O-prstena.
4. Rukom zategnite poklopac kako biste osigurali nepropusnost zraka.
5. Vratite napajanje na crpku.
6. Nakon što sav zrak izađe iz filtra, zatvorite ventil za ispuštanje tlaka.
7. Crpka se treba napuniti. Vrijeme punjenja ovisi o visini i duljini cijevi koja se koristi na usisnom dovodu.

8. Ako se pumpa ne napuni i ako su sve upute do ove točke pravilno slijedene, oglasit će se alarm pumpe (pogledajte dio 6 ovog priručnika). Provjerite ima li propuštanja usisa. Ako nema propuštanja, ponovite korake 2 do 7.
9. Za tehničku pomoć, pišite na info@fluidra.com.

PUMPA ISPOD RAZINE VODE

1. Provjerite je li poklopac potpuno siguran. Zategnite ga pomoću isporučenog alata ako je potrebno. Provjerite jesu li svi ventili otvoreni i jesu li spojevi pumpe nepropusni.
2. Otvorite sve nepovratne ventile koji se mogu nalaziti između crpke i glavnih odvoda i obirača bazena.
3. Otvorite ventil za ispuštanje zraka na filteru. Tako ćete omogućiti izlaz zraka iz sustava i napuniti crpku vodom.
4. Vratite napajanje crpki i pokrenite je.
5. Kada voda počne izlaziti iz ventila za ispuštanje zraka na filteru, zatvorite ga.
6. Provjerite ima li curenja u sustavu.

CRPKA IZNAD RAZINE VODE

1. Otvorite ventil za ispuštanje zraka na filteru.
2. Uklonite poklopac crpke i napunite košaru vodom.
3. Prije vraćanja poklopca provjerite ima li otpada oko ležišta poklopca O-prstena.
4. Stavite poklopac na mjesto i zategnite ga pomoću isporučenog alata. Osigurajte da su svi ventili otvoreni i da su spojevi crpke nepropusni.
5. Vratite napajanje crpki i pokrenite je.
6. Nakon što se crpka napuni i voda izađe iz ventila za ispuštanje zraka na filteru, zatvorite ventil za ispuštanje zraka i pregledajte ima li curenja u sustavu.

4.2 POKRETANJE I RAD PUMPE

1. Kada se pokrene, pumpa će automatski izvršiti sljedeće dvije funkcije:
 - Punjenje.
 - Kalibracija (kontrola brzine protoka).
2. Kada pumpa radi, sljedeće funkcije će uvijek biti uključene:
 - Zaštita od smrzavanja.
 - Rad na suho.
3. Redoslijed prioriteta primljenih naredbi je sljedeći:
 - .Suhi kontakti
 - Funkcije brzog djelovanja.

- Postavke vremena.
- Zaštita od smrzavanja.

Unutar svake funkcije, brzina ima prioritet nad regulacijom protoka. A među brzinama, najviša zadana vrijednost ima prioritet.

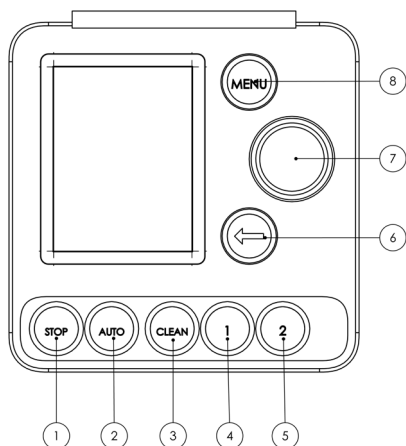
Ako želite detaljnije saznati o upotrebi i karakteristikama svake funkcije, pogledajte cijeli priručnik na www.astralpoolmanuals.com ili skenirajte QR kod koji se pojavljuje u odjeljku VAŽNE INFORMACIJE O SIGURNOSTI, INSTALACIJI I ODRŽAVANJU.

4.3 UPRAVLJAČKA PLOČA



UPOZORENJE

Zaštitite tipkovnicu i zaslon od udaraca. Pritišćite samo tipke prstima, nikada zaslon. Prekomjerni pritisak na zaslon i okolno područje može uzrokovati oštećenja.



1. ON/OFF (UKLJ./ISKLJ.): Pritisnite gumb STOP (ZAUSTAVLJANJE) na 2 sekunde kako biste uključili/isključili (ON/OFF) pumpu. Kada pritisnete gumb STOP, na zaslonu će se prikazati poruka „OFF“ (ISKLJUČENO). Napomena: Korisnici također imaju mogućnost UKLJUČIVANJA pumpe pritiskom na gumb Auto/Clean ili bilo koje brze funkcije tijekom 2 sekunde.

2. Automatski način rada: Pritisnite gumb AUTO (AUTOMATSKI) kako biste aktivirali/deaktivirali unaprijed programirane rasporede, svaki s određenim brojem okretaja u minuti, vremenom početka, duljinom i danom u tjednu (sve ili naizmjenično, tj. personalizirano).

3-5. Funkcije brzog djelovanja: Pritisnite gumb za brzo djelovanje kako biste pokrenuli sljedeće programe:

③ Način čišćenja: Brzi modus rada (100 %) za doziranje kemikalija ili usisavanje bazena.

④ Gumb 1: Način rada velike brzine (100%) za spa mlaznice i funkcije vode.

⑤ Gumb 2: Način rada srednje brzine (75%) za spa mlaznice i funkcije vode.

• Brzina 3: Način rada male brzine (50%) za rjeđe korištenje.

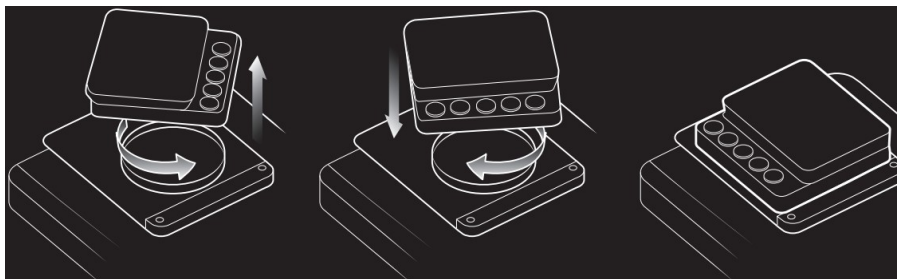
• Brzine 4-8: Nije postavljeno prema zadanim postavkama.

Napomena: Ako je napajanje isključeno (namjerno ili zbog nestanka struje), jedinica će se uvijek vratiti na posljednji status kada se ponovo uključi.

6. Gumb Izlaz/natrag: Pritisnite ovaj gumb za izlaz bez spremanja promjena. Svaki pritisak gumba vratit će se za jedan korak u izborniku Postavke.

7. Navigacija zamašnjaka: Okrenite zamašnjak za kretanje kroz dostupne opcije i pritisnite za prikaz i odabir odabrane opcije.

8. Izbornik: Pritisnite gumb MENU (IZBORNIK) kako biste provjerili vremenske serije, rasporede ili promijenili postavke. Izborniku postavki može se pristupiti i kada je pumpa uključena ili isključena.



Korisnik ili servisni inženjer može okrenuti upravljačku ploču za 360°, kako bi promijenila položaj u odnosu na izvorni. Time će se jasnije prikazati ono što se prikazuje na zaslonu i poboljšati općenita uporaba. Kako biste okrenuli upravljačku ploču, najprije je okrenite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste je otpustili, a zatim je postavite u željeni položaj i okrećite je u smjeru kazaljke na satu dok se čvrsto ne zategne.

4.4 UPRAVLJAČKA PLOČA MONTIRANA NA ZID

Priključni kabel između upravljačke ploče i pumpe za zidne instalacije ne isporučuje se s proizvodom.

Vaš servisni inženjer mora odrediti potrebnu duljinu kabela kako bi se osigurala pravilna instalacija, a mora kupiti rukav s četiri 22 AWG vodiča sa sljedećim bojama (za jednostavno ožičenje): crvenom, crnom, žutom i zelenom.

Sastavljanje upravljačke ploče na zidu mora se provesti pomoću kabela koji je nabavlja kvalificirano servisno osoblje i postaviti što je moguće dalje od područja za koja je vjerojatno da će biti prskana ili će slučajno doći u dodir s vodom. U suprotnom se može ugraditi u ormarić sa zaštitnom oznakom IPX4 kako bi se smanjili rizici tijekom radova održavanja i čišćenja.

Da biste detaljnije vidjeli kako montirati upravljačku ploču na zid, pogledajte cijeli priručnik na www.astralpoolmanuals.com ili skenirajte QR kod koji se pojavljuje u odjeljku VAŽNE INFORMACIJE O SIGURNOSTI, INSTALACIJI I ODRŽAVANJU.

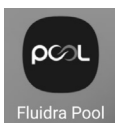
4.5 UPRAVLJANJE PUTEM APLIKACIJA

Za upravljanje pumpom iz aplikacije Fluidra koristite pametni telefon ili tablet i uparite ga sljedeći korake navedene u nastavku:

1. Prije početka provjerite je li pametni uređaj povezan s istom Wi-Fi mrežom na koju će se pumpa naknadno priključiti.
2. Preuzmite, instalirajte i postavite korisničko ime/prijavite se u aplikaciju Fluidra Pool. Ova aplikacija dostupna je besplatno za Android i iOS na odgovarajućim internetskim trgovinama.



Google Play



Apple store

3. Otvorite aplikaciju.
4. Idite na „Moj bazen“ i odaberite „Dodaj uređaj“.
5. Odaberite „koristi QR kod“.
6. Skenirajte QR kod koji se nalazi na naljepnici sa strane pumpe.
7. Odaberite Wi-Fi mrežu na koju želite priključiti pumpu, unesite korisničko ime i lozinku za mrežu kada se to od vas zatraži.
8. Pumpa će se pojaviti pod „Uređaji“ i biti spremna za izravnu kontrolu iz aplikacije ako je pravilno uparena s aplikacijom. U suprotnom ponovite korake od 4 do 7.

5. ODRŽAVANJE

Ovisno o tome koliko je čista voda, svakih je 150 sati potrebno provjeriti sljedeće:

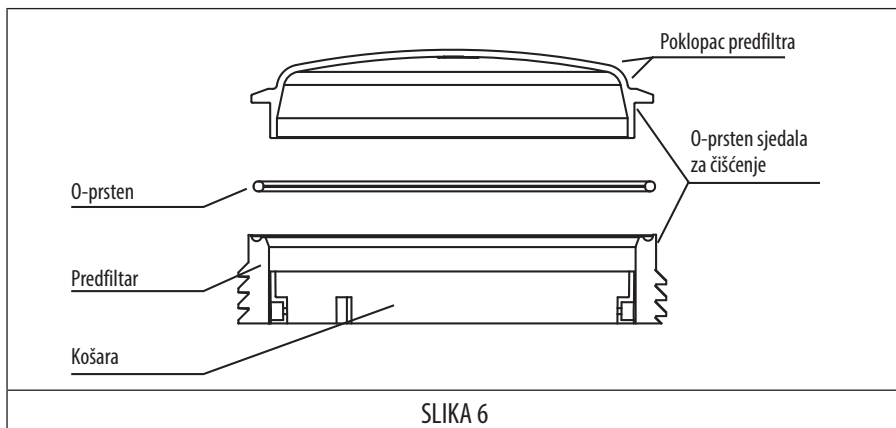


- Očistite košaru predfiltera kako biste spriječili pad tlaka. Pokušajte ne udarati košaru tijekom postupka čišćenja jer biste je time mogli oštetiti.
- Svaki put kada se predfilter otvori, očistite svu prljavštinu s brtve i njenog kućišta kako biste osigurali da je poklopac vodootporan kada je zatvoren (Slika 6).

Komponente crpke koje su podložne trošenju i habanju rutinskom upotrebom potrebno je redovito zamjenjivati kako bi crpka nastavila dobro raditi. Zamjenjive komponente crpke ili potrošni materijali navedeni su u tablici u nastavku zajedno s vremenom kada ih je potrebno zamijeniti.

OPIS KOMPONETI	VRIJEME ZAMJENE
Ležajevi	10 000 h
Mehanička brtva	10 000 h
O-prsteni i druge brtve (1)	10 000 h

- (1) Otvaranje i zatvaranje crpke da bi se zamijenili unutarnji dijelovi ne jamči naknadnu vodonepropusnost. Zato se preporučuje da se O-prsteni i ostale brtve zamijene kad god se zamjenjuje mehanička brtva i/ili ležajevi.



SLIKA 6

- Ako se crpka zaustavi, provjerite očitavanje potrošnje motora u amperima dok je rad isti ili ispod onog prikazanog na nazivnoj pločici proizvođača; ako pločice nema, obratite se najbližem tehničkom servisu.



- Ispraznite vodu iz crpke u slučaju da neko vrijeme neće raditi, posebice u hladnim zemljama gdje postoji rizik od jako niskih temperatura.
- Da biste ispraznili vodu iz crpke, uklonite odvodni čep.

6. ALARMI



- Ako se oglasi alarm, problem treba odmah otkloniti kako bi se očuvala ispravnost uređaja i sustava na koji je ugrađen.



- Dodatne informacije o različitim alarmima i rješavanju problema potražite u cjelovitom priručniku na www.astralpoolmanuals.com ili skenirajte QR kod koji se prikazuje u ovom odjeljku.



7. UPOZORENJA



- Dodatne informacije o raznim upozorenjima i otklanjanju poteškoća potražite u cjelovitom priručniku na www.astralpoolmanuals.com ili skenirajte QR kod koji se prikazuje u ovom odjeljku.



INFORMAȚII IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA INSTALAREA ȘI ÎNTREȚINEREA



Acest manual de instrucțiuni conține informații de bază privind măsurile de siguranță care trebuie adoptate în timpul instalării, întreținerii și punerii în funcțiune. Prin urmare, este esențial ca atât inginerul de service, cât și utilizatorul să citească cu atenție instrucțiunile înainte de instalare și punere în funcțiune.

Acest document este un **Ghid de pornire rapidă** pentru instalarea și caracteristicile de siguranță ale produsului achiziționat. Pentru informații suplimentare privind specificațiile tehnice și utilizarea, există un manual complet, disponibil doar în format digital. Puteți descărca cele două documente în format PDF prin scanarea codului QR din partea de sus a acestei pagini sau accesând site-ul www.astralpoolmanuals.com.



- Unitățile descrise în acest manual au fost special concepute pentru pre-filtrarea și recircularea apei în piscine.



- Acestea trebuie utilizate cu apă curată la o temperatură sub 40°C.

- Asamblarea, cablarea și întreținerea trebuie efectuate de ingineri de service calificați și autorizați în acest sens, care au citit cu atenție instrucțiunile de instalare și întreținere.

- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsite de experiență și cunoștințe practice, decât dacă sunt supravegheate de un adult sau au primit instrucțiunile necesare privind utilizarea aparatului de la o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.



- Pompele noastre pot fi asamblate și instalate doar în piscine conforme cu standardul IEC/HD 60364-7-702 și cu reglementările naționale în vigoare. Dacă aveți întrebări, vă rugăm să contactați distribuitorul.

- Pompa nu poate fi instalată în Zona 0 (Z0) sau Zona 1 (Z1). Puteți vedea diagramele în Figura 1 - Zone de instalare.

- Pompa este destinată utilizării numai atunci când este fixată pe un suport sau în timp ce este fixată într-un loc specific în poziție orizontală.

- Consultați Tabelul 2 - Specificații pentru presiunea maximă a pompei (H max.), exprimată în metri.

- Practica cea mai frecventă este montarea unui cămin de colectare cu un orificiu de evacuare adecvat pentru apă, în zonele unde există risc de inundație.

- Dacă o pompă cu auto-amorsare trebuie montată deasupra nivelului apei, diferența de presiune la conducta de aspirație a pompei nu trebuie să depășească 0.015 MPa (1.5 m H₂O). Asigurați-vă că tubul de aspirație este cât mai scurt posibil, deoarece unul mai lung crește timpul de amorsare și pierderile de sarcină ale instalației.

- Deconectați dispozitivul de la alimentarea electrică, verificați dacă sarcina s-a oprit complet și așteptați 5 minute înainte de a efectua orice lucrare asupra dispozitivului sau a sarcinii utilizate.

- Unitatea trebuie conectată la o sursă de curent alternativ (consultați datele de pe plăcuța de identificare a pompei) cu împământare, protejată printr-un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu curent nominal rezidual de funcționare care să nu depășească 30 mA.

- Trebuie instalat un dispozitiv de deconectare la cablajul fix al instalației, în conformitate cu reglementările privind cablajul.



- Nerespectarea acestor avertismente poate cauza deteriorarea gravă a componentelor piscinei sau rănirea gravă a înotătorilor, inclusiv decesul.
- Respectați reglementările în vigoare privind prevenirea accidentelor.
- Înainte de a manipula pompa, asigurați-vă că este oprită și deconectată de la sursa principală de alimentare.
- Dacă pompa unității se defectează, nu încercați să o reparați singur. Contactați un inginer de service calificat.
- Toate modificările aduse pompei necesită autorizarea prealabilă din partea producătorului. Piese de schimb originale și accesorii autorizate de producător asigură un nivel mai ridicat de siguranță. Producătorul pompei este exonerat de orice răspundere pentru daunele cauzate de piese de schimb sau accesorii neautorizate.
- Nu atingeți ventilatorul sau piesele în mișcare și nu introduceți tije sau degetele în apropierea acestora în timpul funcționării aparatului. Piese în mișcare pot cauza accidente grave sau chiar deces.
- Nu lăsați pompa să funcționeze "în gol" sau fără apă (aceasta va anula garanția).
- Nu efectuați lucrări de întreținere sau reparații asupra dispozitivului cu mâinile ude sau dacă aparatul este umed.
- Nu scufundați dispozitivul în apă sau noroi.
- Pompele care nu au etichetă de protecție împotriva înghețului nu trebuie lăsate în aer liber atunci când condițiile meteorologice sunt extrem de reci.
- Utilizați un protector de motor cu protecție magnetotermică. Consultați specificațiile cablajului din tabelul 2 - Specificații.
- Dacă cablul de alimentare se deteriorează, trebuie înlocuit de către un tehnician autorizat sau o persoană calificată pentru a preveni pericole.
- Pompa nu este destinată utilizării comerciale și trebuie instalată/întreținută de un inginer de service calificat.
- Asamblarea panoului de control pe perete trebuie efectuată cu ajutorul unui cablu achiziționat de inginerul de service și amplasat cât mai departe posibil de zonele unde există risc de stropire sau contact accidental cu apa. Alternativ, panoul poate fi montat în interiorul unui dulap cu un grad de protecție IPX4 pentru a minimiza riscurile în timpul lucrărilor de întreținere și curățare.
- Nu scufundați panoul de control în apă.

1. INSTRUȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ

Aceste simboluri (  ) sunt afișate dacă există un pericol potențial în cazul nerespectării instrucțiunilor corespunzătoare.



PERICOL - Risc de electrocutare.

Nerespectarea acestui avertisment implică risc de electrocutare.



PERICOL

Nerespectarea acestui avertisment implică risc de vătămare a persoanelor sau deteriorarea obiectelor.



AVERTISMENT

Nerespectarea acestui avertisment implică risc de deteriorare a pompei sau a instalației.

2. PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI

Verificați mai întâi dacă aveți la îndemână toate piesele prezentate în Tabelul 1.

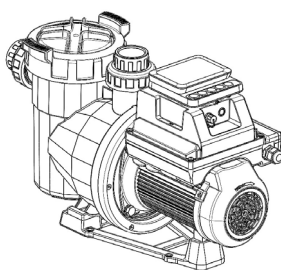
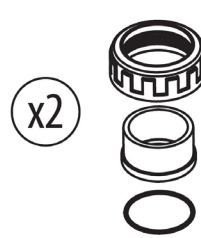
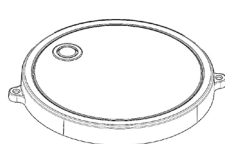
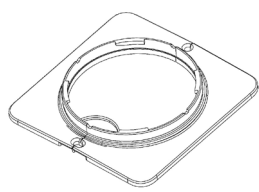
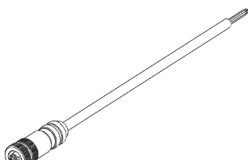
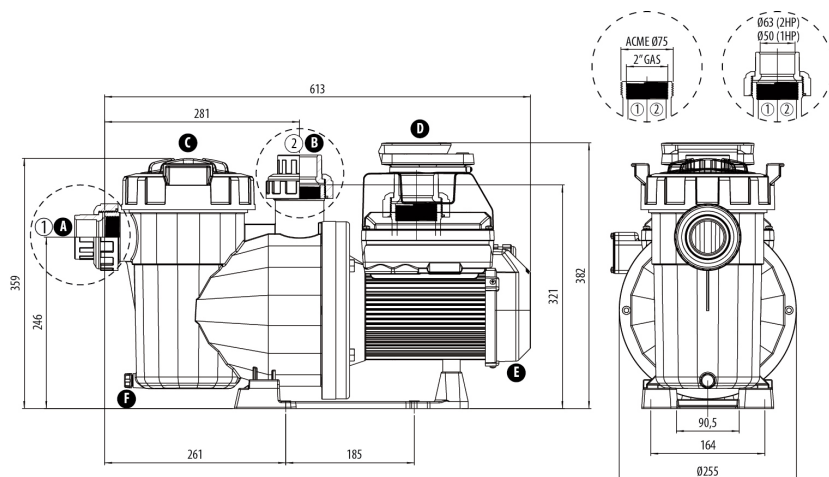
TABLE 1 - CONȚINUT		
	 x2	 x2
Pompa Victoria SmartConnect VS	Piuliță de cuplare, racord, inel.	Șuruburi + dibluri pentru fixareapanoului de control pe un perete
		
Capac pentru înlocuirea panoului de control pe suporturile de perete	Suport pentru montarea panoului de control pe perete	
		
Cablu pentru contacte uscate cu prize cu 8 pini de 3 m.	Ghid de pornire RAPIDĂ + Declarație de conformitate	

TABLE 2 - SPECIFICAȚII

	Unitate	VICTORIA SMARTCONNECT VS 100	VICTORIA SMARTCONNECT VS 200
Cod SKU	-	77946	77947
Temperatura de operare a apei	°C	5 - 40	
Nivel maxim de salinitate	g/L	6	
Temperatura de operare a mediului	°C	2 - 50	
Tensiune - frecvență nominală ($U_N - f_N$)	-	220-240 VAC - 50/60 Hz	
Variație admisibilă a tensiunii	-	± 10 % (în funcționare)	
Putere maximă absorbită (P_{1max}) (100%)	W	1055	1795
Putere maximă absorbită (P_{1max}) (75%)	W	445	745
Putere maximă absorbită (P_{1max}) (50%)	W	155	250
Intensitate maximă (I_{1max})	A	4.6	7,8
Secțiunea transversală și tipul de cablu	mm ²	3 x 1.5	
	Tip	H07RN-F	
Protecție electrică (starter magnetic cu protecție magnetotermică cu interval de curent reglabil)	A	4-6.3	6.3-10
Grad de protecție IP pompă	-	IPX4	
Debit maxim (Q_{max})	m ³ /h	24.3	34,2
Debit nominal la o înălțime de 10 metri (Q_N)	m ³ /h	17.6	26.6
Diferență maximă de presiune (H_{max})	Coloană de apă	15.4	16.3
Racord conductă pompă	mm	Ø50	Ø63
Benzi de frecvență de operare (BLE)	GHz	2.4	
Putere maximă de operare (BLE)	dBm	+10 (10 mW)	
Benzi de frecvență Wi-Fi	GHz	2.4	
Putere maximă de operare Wi-Fi	dBm	+20 (100 mW)	

TABLE 3 - DIMENSIUNI ȘI MARCAJE



A	B	C
Intrare apă	Ieșire apă	Capac
D	E	F
Interfață utilizator	Motor pompă	Drenaj apă

NOTĂ: Când instalați o pompă, lăsați un spațiu liber de minimum treizeci (30) cm deasupra pompei pentru scoaterea coșului de prefiltrare.

TABLE 4 - CURBA DE PERFORMANȚĂ 1 - COD 77946 - VICTORIA SMARTCONNECT VS 100

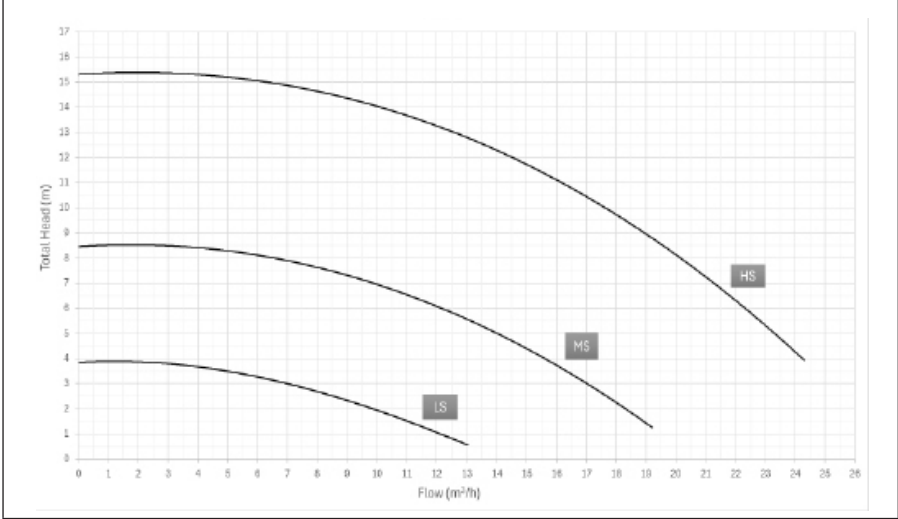
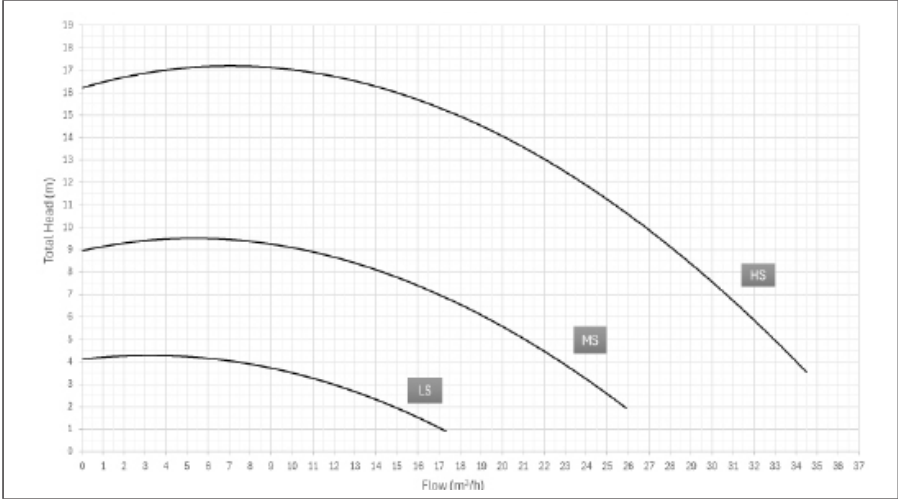


TABLE 5 - CURBA DE PERFORMANȚĂ 2 - COD 77947 - VICTORIA SMARTCONNECT VS 200



3. INSTALARE

3.1 ALEGEREA LOCAȚIEI

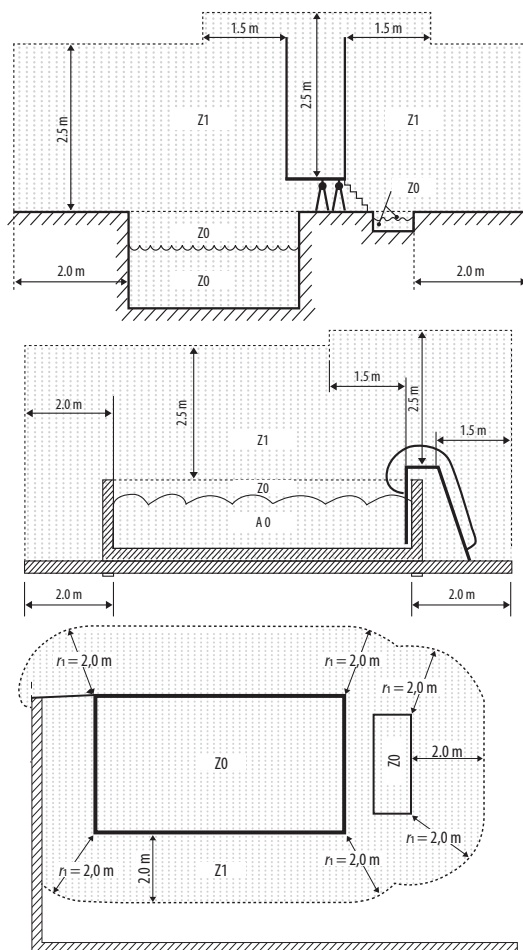


Figura 1 - **ZONE DE INSTALARE** zonele marcate: pompa nu poate fi instalată aici

- Pompa nu poate fi instalată în zona 0 (Z0) sau zona 1 (Z1). Consultați reglementările în vigoare în țara de instalare pentru verificarea distanței corecte.
- Dacă pompa este instalată deasupra nivelului apei, diferența de presiune la conducta de aspirație a pompei nu trebuie să depășească 0.015 MPa (1.5 m H₂O). Conducta de aspirație trebuie să fie cât mai scurtă posibil, deoarece o conductă mai lungă ar crește timpul de amorsare și pierderile de sarcină ale instalației.
- Se recomandă o supapă de reținere pe linia de aspirație și pe cea de retur dacă pompa este amplasată sub nivelul apei.

3.2 RACORD HIDRAULIC

RECOMANDĂRI DE INSTALARE



- Respectați direcția de racordare hidraulică.
- Montați supape de reținere atât pe conductele de aspirație, cât și pe cele de retur pentru o pompă amplasată sub nivelul apei.
- Pompele Victoria SmartConnect VS sunt echipate cu racorduri pe porturile de aspirație și de refulare.
- Conductele trebuie să fie bine susținute și să nu fie forțate, pentru a evita solicitarea constantă.
- Utilizați întotdeauna supape de dimensiune potrivită.
- Utilizați cât mai puține fittinguri. Fiecare fitting suplimentar are efectul de a îndepărta aparatul de apă.

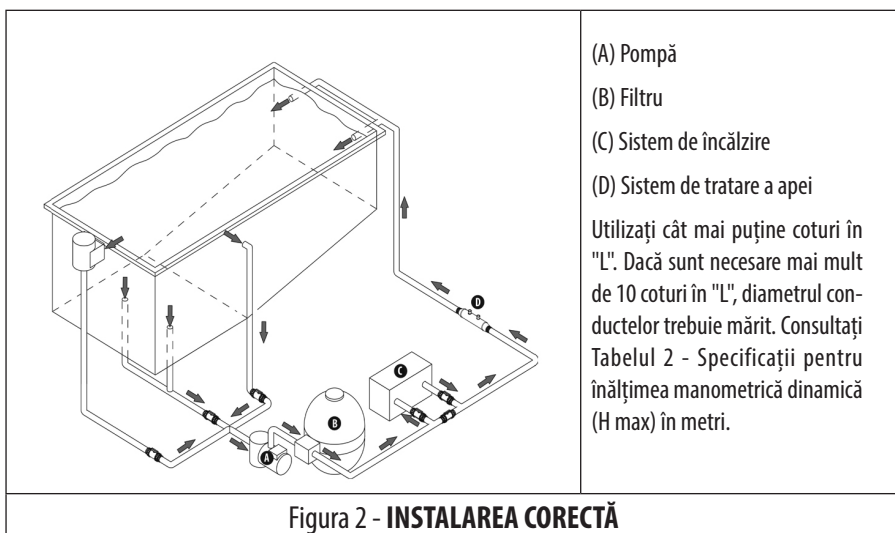


- Pentru a reduce riscul de incendiu, instalați unitățile piscinei într-o zonă unde nu se acumulează resturi. Mențineți zona din prejur curată de resturi, cum ar fi hârtia, frunzele, acele de pin și alte materiale inflamabile.



- Pentru a preveni defectarea prematură sau deteriorarea motorului pompei, protejați-l de expunerea directă la apa provenită de la aspersoare, scurgeri de pe acoperișuri sau drenaje etc. Nerespectarea acestei recomandări poate cauza defectarea pompei și anularea garanției.

NOTĂ: Dacă sunt necesare mai mult de zece (10) fittinguri de aspirație, diametrul conductei trebuie mărit.



3.3 RACORDURI ELECTRICE



- Deconectați întotdeauna alimentarea de la rețea înainte de a lucra la un motor sau la orice componentă conectată la acesta.
- Numai un inginer de service calificat cu experiență este autorizat să efectueze orice lucrare, inclusiv pe cablajul pompei.
- Pentru a evita supraîncălzirea plăcii de borne, care ar putea provoca un incendiu, verificați dacă toate blocurile terminale sunt fixate corespunzător. Dacă oricare dintre blocurile terminale este slăbit, garanția va fi anulată.
- Pompa trebuie să aibă conexiune la împământare.
- Orice conexiune electrică necorespunzătoare va anula garanția.

Pompa este livrată cu un manșon de 2.5 m care conține 3 cabluri de alimentare CA, dintre care 10 mm sunt dezizolate și cositorite, conform Figurii 3. Acest ansamblu este pregătit pentru a fi conectat direct la un tablou de distribuție, tablou de distribuție etc.



- Instalați pompa la tensiunea corectă, conform specificațiilor de pe plăcuța cu specificații a pompei.
- Împământați pompa înainte de a o conecta la o sursă de alimentare electrică. Nu conectați împământarea la o conductă de gaz.
- Dimensiunea cablului trebuie să fie adecvată pentru a minimiza căderile de tensiune în timpul pornirii și funcționării pompei. Cablurile de conectare trebuie să respecte reglementările locale, să aibă secțiunea corespunzătoare și să îndeplinească cerințele de tensiune, curent și temperatură.
- Izolați cu atenție conexiunile pentru a evita împământarea accidentală sau scurtcircuiturile.

- Alternativ, dacă doriți să înlocuiți cablul de alimentare cu unul de instalație (menținând aranjamentul cu miez de ferită pe cutia de conexiuni a motorului), utilizați un cablu de tip H07 RN-F, cu secțiune și lungime corespunzătoare puterii motorului și configurației instalației.

3.4 TESTAREA PRESIUNII



- Atunci când se testează presiunea unui sistem cu apă, aerul este adesea prins în sistem în timpul umplerii. Acest aer se comprimă când sistemul este presurizat. Dacă sistemul cedează, aerul comprimat poate propulsa resturi cu viteză mare și poate provoca accidentări. Trebuie purjat aerul blocat, inclusiv prin deschiderea supapei de purjare de pe filtru și slăbirea capacului prefiltrului pompei.



- Aerul comprimat poate cauza desprinderea violentă a capacului pre-filtrului, ceea ce poate duce la deces, vătămări corporale severe sau daune materiale semnificative. Asigurați-vă că tot aerul este evacuat corect din sistem înainte de pornirea sistemului. **NU UTILIZAȚI AER COMPRIMAT PENTRU TESTAREA PRESIUNII SAU VERIFICAREA ETANȘITĂȚII.**



- **PERICOL DE ELECTROCUTARE** - Nu efectuați testări de presiune peste 2.4 bar. Testarea presiunii trebuie efectuată de un inginer de service specializat în piscine. Unitățile de circulație netestate corespunzător pot ceda, provocând accidentări grave sau daune materiale.



- La testarea cu apă, asigurați-vă că capacul prefiltrului pompei este complet fixat.
- Umpleți sistemul cu apă pentru a elimina aerul blocat.
- Presurizați sistemul cu apă la maximum 2.4 bar (241 kPa).
- Închideți supapa pentru a menține apa presurizată în sistem.
- Verificați sistemul pentru scurgeri și pentru a vă asigura că presiunea nu a scăzut.

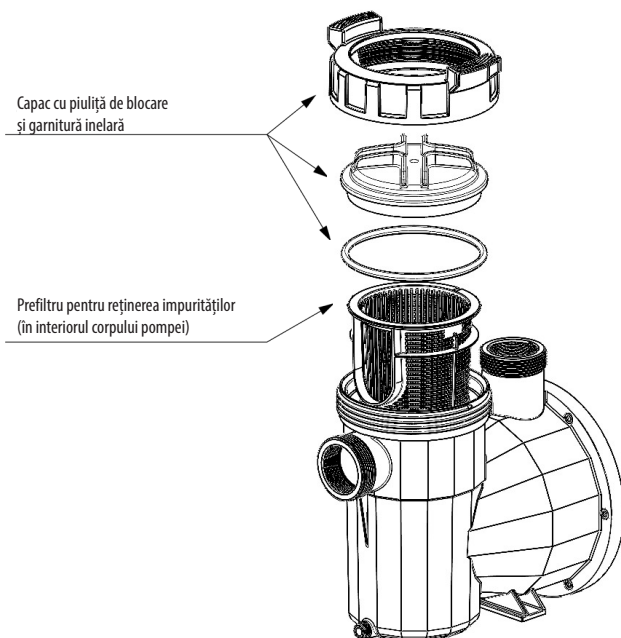
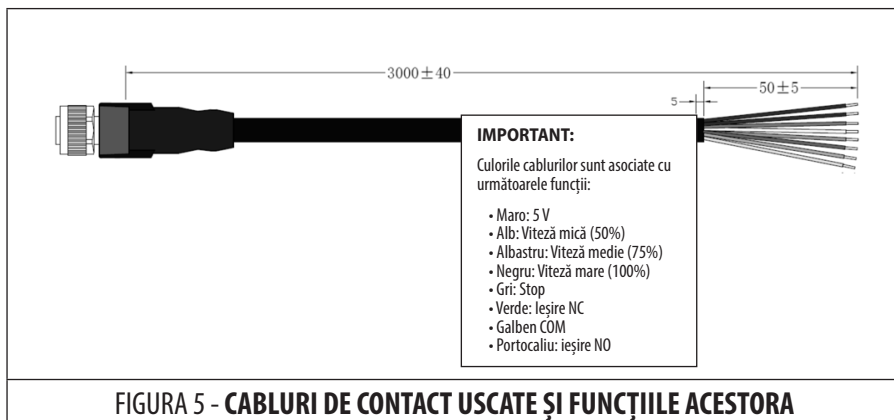


FIGURA 4 - **VEDERE EXPLODATĂ A ANSAMBLULUI POMPEI**

3.5 FUNCȚIONAREA CONTACTELOR USCATE

- Pentru ca pompa să funcționeze, se poate utiliza un releu sau un comutator extern conectate la contacte uscate, ca un controler.
- Controlul extern prin contacte uscate poate fi activat utilizând un cablu cu mufă de 8 pini și o lungime de 3 m, furnizat împreună cu pompa. Acest cablu conține o bridă poka pentru realizarea corectă a conexiunii.
- Comenzile din contacte uscate (comenzi externe, prioritate 1) au prioritate față de comenzile panoului de control. Pentru a afla mai multe despre lista priorităților, accesați secțiunea 4.2.



4. UTILIZARE

4.1 PORNIRE



- Nu porniți niciodată pompa fără apă. Funcționarea "în gol" poate provoca daune grave pompei și motorului și va anula garanția.

- Dacă bazinul este nou construit, asigurați-vă că toate conductele sunt lipsite de resturi de construcție și au fost testate la presiune.

- Filtrul trebuie verificat pentru a confirma instalarea corectă și fixarea conform recomandărilor producătorului.



- Pentru a evita riscul de daune materiale, accidentări grave sau deces, opriți alimentarea înainte de procedură.

1. Eliberați presiunea din sistem și deschideți supapa de siguranță a filtrului.
2. În funcție de locația pompei, procedați astfel:
 - Dacă pompa se află sub nivelul apei din piscină, deschideți supapa de siguranță a filtrului pentru a amorsa pompa cu apă.
 - Dacă pompa se află deasupra nivelului apei din piscină, scoateți capacul și umpleți prefiltrul cu apă înainte de a porni pompa.
3. Verificați existența resturilor în jurul locașului garniturii înainte de a repune capacul.
4. Strângeți capacul manual pentru a realiza o etanșare perfectă.
5. Restabiliți alimentarea pompei.
6. După ce tot aerul a părăsit filtrul, închideți supapa de siguranță a presiunii.
7. Pompa ar trebui să se amorseze. Timpul de amorsare depinde de înălțimea și lungimea conductei de aspirație.

8. Dacă pompa nu se amorsează și toate instrucțiunile au fost respectate, se va decupla alarma pompei (consultați secțiunea 6 din acest Manual). Verificați dacă există o scurgere de aspirație. Dacă nu există scurgeri, repetați pașii 2 - 7.
9. Pentru asistență tehnică, scrieți la info@fluidra.com.

POMPA SUB NIVELUL APEI

1. Asigurați-vă că capacul este complet fixat. Strângeți-l cu ajutorul uneltei furnizate, dacă este necesar. Asigurați-vă că supapele sunt deschise și îmbinările pompei sunt etanșe.
2. Deschideți orice supape de reținere aflate între pompă și canalele principale de scurgere și scuterele bazinului.
3. Deschideți supapa de aerisire a filtrului. Aceasta va permite aerului să iasă din sistem și să se umple pompa cu apă pentru amorsare.
4. Restabiliți alimentarea pompei și porniți-o.
5. Când apa începe să iasă prin supapa de aerisire, închideți-o.
6. Verificați dacă sistemul prezintă scurgeri.

POMPA DEASUPRA NIVELULUI APEI

1. Deschideți supapa de aerisire a filtrului.
2. Scoateți capacul pompei și umpleți coșul cu apă.
3. Verificați existența resturilor în jurul garniturii înainte de a repune capacul.
4. Puneți capacul la loc și strângeți cu ajutorul uneltei furnizate. Asigurați-vă că toate supapele sunt deschise și că îmbinările pompei sunt etanșe.
5. Restabiliți alimentarea pompei și porniți-o.
6. După amorsare, când apa iese prin supapa de aerisire, închideți-o și verificați dacă există scurgeri în sistem.

4.2 PORNIREA ȘI FUNCȚIONAREA POMPEI

1. La pornire, pompa execută automat:
 - Amorsarea.
 - Calibrarea (controlul debitului).
2. Când pompa este în funcțiune, următoarele funcții vor fi active permanent:
 - Protecția împotriva înghețului.
 - Protecția la funcționarea "în gol".
3. Ordinea de prioritate a comenzilor:
 - Contacte uscate.
 - Funcții rapide.

- Setări temporizate.
- Protecție împotriva înghețului.

În fiecare funcție, viteza are prioritate asupra controlului debitului. Dintre viteze, cea mai mare valoare setată are prioritate.

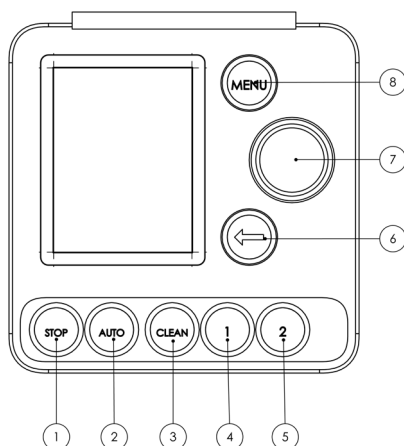
Dacă doriți să aflați mai multe detalii despre utilizarea și caracteristicile fiecărei funcții, consultați manualul complet la www.astralpoolmanuals.com sau scanați codul QR din secțiunea INFORMAȚII IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA, INSTALAREA ȘI ÎNTREȚINEREA.

4.3 PANOUL DE CONTROL



AVERTISMENT

Protejați tastatura și ecranul împotriva șocurilor. Apăsăți doar cu degetele pe taste și niciodată pe ecran. Presiunea excesivă poate provoca daune.



1. ON/OFF: Apăsăți butonul STOP timp de 2 secunde pentru PORNIRE/OPRIRE. Pe ecran va fi afișat mesajul „OFF”. Notă: Pompa poate fi pornită și prin apăsarea butoanelor Auto/Clean sau a funcțiilor rapide timp de 2 secunde.

2. Mod automat : Apăsăți butonul AUTO pentru a activa/dezactiva programele preprogramate (RPM, oră, durată, zi).

3-5. Funcții rapide: Apăsăți butoanele de acțiune rapidă pentru a porni următoarele programe:

③ Mod curățare: Mod de mare viteză (100%) pentru dozarea substanțelor chimice sau aspirarea piscinei.

④ Butonul 1: Mod de mare viteză (100%) pentru jeturi spa și efecte de apă.

⑤ Butonul 2: Mod de viteză medie (75%) pentru jeturi spa și efecte de apă.

• Viteza 3: Mod viteză mica (50%) pentru utilizare mai puțin frecventă.

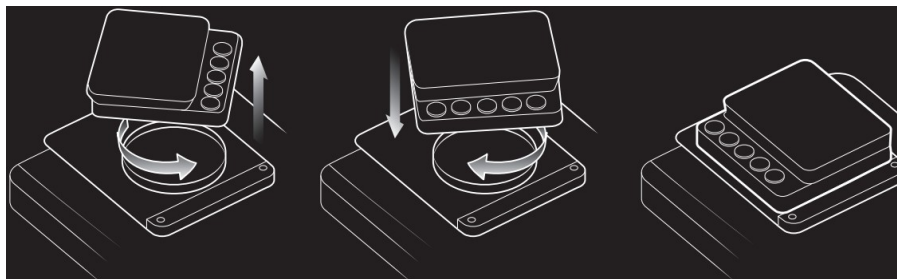
• Vitezele 4–8: Nedefinite implicit.

Notă: Dacă alimentarea este întreruptă (intenționat sau din cauza unei pene de curent), unitatea revine la ultima setare la repornire.

6. Butonul Ieșire/Înapoi: Apăsăți acest buton pentru a ieși fără a salva modificările. Fiecare apăsare a butonului va reveni cu un pas în meniul Setări.

7. Navigare cu roată: Rotiți pentru derulare și apăsați pentru selectare.

8. Meniu: Apăsăți butonul MENU verificarea rulărilor temporizate, programelor sau modificarea setărilor. Meniul Setări poate fi accesat atât când pompa este pornită, cât și când este oprită.



originală. Acest lucru va îmbunătăți vizibilitatea și utilizarea generală. Pentru rotirea panoului de control, întoarceți-l mai întâi în sens antiorar pentru a-l elibera; apoi așezați-l în poziția dorită și strângeți-l în sens orar.

4.4 PANOU DE CONTROL MONTAT PE PERETE

Cablul de conectare dintre panoul de control și pompă pentru instalații montate pe perete nu este furnizat împreună cu produsul

Inginerul de service trebuie să determine lungimea necesară a cablului pentru a asigura instalarea corectă și trebuie să achiziționeze un manșon cu patru conductori AWG 22 cu următoarele culori (pentru cablare ușoară): roșu, negru, galben și verde.

Asamblarea panoului de control pe perete trebuie efectuată cu ajutorul unui cablu achiziționat de personal calificat și amplasat cât mai departe posibil de zonele unde există risc de stropire sau contact accidental cu apa. Alternativ, acesta poate fi montat într-un dulap cu un grad de protecție IPX4, pentru a minimiza riscurile în timpul lucrărilor de întreținere și curățare.

Pentru a vedea cum se montează panoul de control pe un perete în detaliu, consultați Manualul complet la www.astralpoolmanuals.com sau scanați codul QR din secțiunea INFORMAȚII IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA, INSTALAREA ȘI ÎNTREȚINEREA.

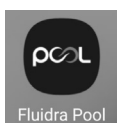
4.5 CONTROL PRIN APLICAȚII

Pentru a controla pompa din aplicația Fluidra, utilizați un smartphone sau o tabletă și urmați pașii de mai jos:

1. Înainte de a porni, asigurați-vă că dispozitivul inteligent este conectat la aceeași rețea Wi-fi la care va fi conectată pompa.
2. Descărcați, instalați și creați un cont/conectați-vă la aplicația Fluidra Pool. Această aplicație este disponibilă pentru Android și iOS gratuit de la magazinele online respective.



Google Play



Apple store

3. Deschideți aplicația.
4. Accesați „My pool” și selectați „Add device” (Adăugare dispozitiv).
5. Selectați "Utilizați codul QR".
6. Scanați codul QR de pe eticheta laterală a pompei.
7. Selectați rețeaua Wi-fi la care va fi conectată pompa, introduceți numele de utilizator și parola rețelei atunci când vi se solicită.
8. Pompa va apărea sub „Dispozitive”, gata pentru control direct din aplicație, dacă a fost asociată în mod corespunzător cu aplicația. În caz contrar, repetați pașii 4 - 7.

5. MENTENANȚĂ

În funcție de cât de curată este apa, trebuie efectuate următoarele verificări la fiecare 150 de ore:



- Curățarea coșul prefiltrului pentru a evita căderile de presiune. Evitarea lovirii coșului în timpul procesului de curățare, deoarece acest lucru îl poate deteriora.
- Curățarea garniturii și a lăcașului acesteia la fiecare deschidere a prefiltrului, pentru a asigura etanșeitatea capacului la închidere (Figura 6).

Componentele pompei care sunt predispuse la uzură prin utilizarea de rutină trebuie înlocuite în mod regulat pentru ca pompa să mențină o performanță optimă. Componentele fungibile și consumabile ale pompei sunt enumerate în tabelul de mai jos, împreună cu momentul la care trebuie înlocuite.

DESCRIEREA COMPONENTEI	TIMPUL DE ÎNLOCUIRE
Rulmenți	10.000 ore
Garnitură mecanică	10.000 ore
Garnituri inelare și alte garnituri (1)	10.000 ore

(1) deschiderea și închiderea pompei pentru înlocuirea pieselor interne nu garantează etanșeitatea ulterioară. Prin urmare, se recomandă înlocuirea inelelor O și a altor garnituri ori de câte ori garnitura mecanică și/sau rulmenții sunt înlocuiți.

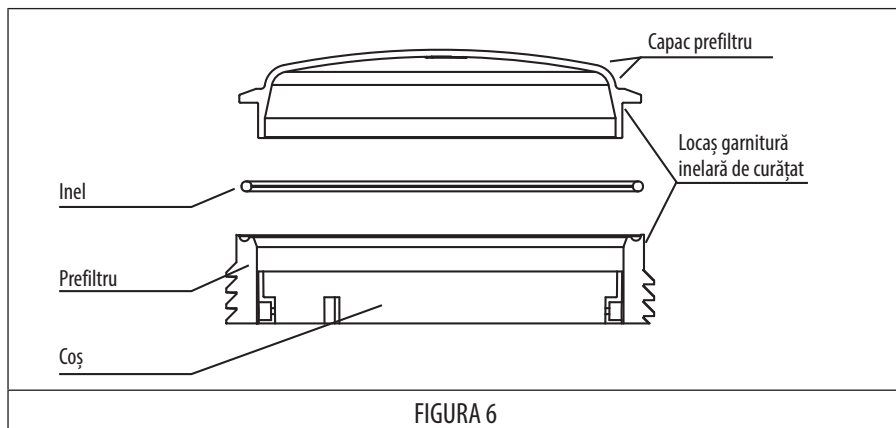


FIGURA 6

- Dacă pompa se oprește, verificați dacă consumul de amperaj al motorului în timpul funcționării este același sau mai mic decât cel afișat pe plăcuța cu specificații a producătorului; în lipsa acesteia, contactați cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică.



- Goliți pompa de apă dacă aceasta nu va funcționa o perioadă, în special în țările reci, unde există risc de îngheț.
- Pentru golirea pompei, scoateți dopul de drenaj.

6. ALARME



- Dacă se declanșează o alarmă, problema trebuie rezolvată imediat pentru a proteja starea aparatului și a sistemului pe care este montat.



- Pentru informații suplimentare despre diferitele alarme și depanare, consultați manualul complet la www.astralpoolmanuals.com sau scanați codul QR din această secțiune.



7. AVERTISMENTE



- Pentru informații suplimentare despre diferitele avertismente și depanare, consultați manualul complet la www.astralpoolmanuals.com sau scanați codul QR din această secțiune.



DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE O BEZPEČNOSTI, INŠTALÁCII A ÚDRŽBE



Tento návod obsahuje len základné informácie o bezpečnostných opatreniach, ktoré je potrebné prijať počas montáže, údržby a uvedenia do prevádzky. Servisný technik a používateľ si preto musia pred inštaláciou a uvedením do prevádzky návod prečítať.

Tento dokument je stručnou príručkou týkajúcou sa inštalácie a bezpečnostných funkcií zakúpeného výrobku. Pre ďalšie informácie o technických špecifikáciách a používaní je k dispozícii kompletný návod, ktorý je dostupný len v digitálnom formáte. Oba dokumenty si môžete stiahnuť vo formáte PDF naskenovaním QR kódu v hornej časti tejto strany alebo môžete prejsť na webovú stránku **www.astralpoolmanuals.com**.



- Jednotky opísané v tomto návode boli špeciálne navrhnuté na predfiltrovanie a recirkuláciu vody v bazénoch.
- Mali by sa používať s čistou vodou s teplotou nižšou ako 40 °C.



- Montáž, zapojenie a údržbu musia vykonávať kvalifikovaní servisní technici, ktorí na to majú oprávnenie a starostlivo si prečítali pokyny na inštaláciu a údržbu.

- Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo neboli oboznámené s použitím zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Nenechávajte deti bez dozoru, aby sa so zariadením nehrali.



- Naše čerpadlá možno montovať a inštalovať iba v bazénoch, ktoré spĺňajú normu IEC/HD 60364-7-702 a platné vnútroštátne predpisy. V prípade akýchkoľvek otázok sa obráťte na svojho predajcu.
- Čerpadlo nesmie byť inštalované v Zóne 0 a Zóne 1. Schémy môžete vidieť na obrázku 1 – montážne zóny.
- Čerpadlo sa môže používať, keď je pripojené k podpere alebo je zaistené na špecifickom mieste a vo vodorovnej polohe.
- Pozri tabuľku 2 – Technické údaje o maximálnom tlaku čerpadla (H max.) v metroch
- Najbežnejšou praxou je namontovať záchytnú vaňu s vhodným výstupom pre vodu, kde je pravdepodobné, že dôjde k zaplaveniu.
- Ak má byť samonasávacie čerpadlo namontované nad hladinou vody, tlakový rozdiel v sacom potrubí čerpadla by nemal byť vyšší ako 0,015 MPa (1,5 m H₂O). Uistite sa, že sacie potrubie je čo najkratšie, pretože dlhšie potrubie zvyšuje čas nasávania a tlakové straty.
- Odpojte zariadenie od napájania, skontrolujte, či sa zariadenie úplne zastavilo, a pred vykonaním akýchkoľvek prác na zariadení alebo na súčiastiach inštalácie počkajte 5 minút.

- Jednotka by mala byť pripojená k zdroju striedavého prúdu (pozri údaje na štítku čerpadla) s uzemnenou prípojkou, chránená prúdovým chráničom (RCD) s menovitým zvyškovým prevádzkovým prúdom, ktorý nepresahuje 30 mA.
- Odpojovač musí byť pripevnený k pevnej kabeláži v súlade s predpismi o zapojení.



- Nedodržiavanie týchto varovaní môže viesť k vážnemu poškodeniu vybavenia bazéna alebo vážnemu poraneniu plavcov vrátane smrti.
- Dodržiavajte platné nariadenia o prevencii nehôd.
- Pred manipuláciou s čerpadlom sa uistite, že je vypnuté a odpojené od hlavného zdroja napájania.
- Ak sa čerpadlo jednotky pokazí, nepokúšajte sa ho opraviť sami, ale obráťte sa na kvalifikovaného servisného technika.
- Všetky úpravy čerpadla si vyžadujú predchádzajúce povolenie od výrobcu. Originálne náhradné diely a príslušenstvo schválené výrobcom zaručujú vyššiu bezpečnosť. Výrobca čerpadla nenesie zodpovednosť za akékoľvek škody spôsobené použitím neschválených náhradných dielov a príslušenstva.
- Nedotýkajte sa ventilátora ani pohyblivých dielov a počas prevádzky zariadenia nekladajte k pohyblivým dielom tyč ani prsty. Pohyblivé diely môžu spôsobiť vážne poranenie či dokonca smrť.
- Nepúšťajte čerpadlo na sucho ani bez vody (tým stratíte nárok na záruku).
- Nevykonávajte údržbu ani opravy zariadenia mokrymi rukami, alebo ak je zariadenie mokré.
- Zariadenie neponárajte do vody ani do blata.
- Čerpadlá, ktoré nemajú označenie, že sú chránené proti zamrznutiu, nesmú zostať na voľnom priestranstve, keď sú poveternostné podmienky mimoriadne chladné.
- Používajte chránič motora s magnetotermickou ochranou. Pozrite si technické údaje o kábloch uvedené v tabuľke 2 – Technické údaje.
- Ak dôjde k poškodeniu napájacieho kábla, musí ho vymeniť kvalifikovaný servisný technik, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Čerpadlo nie je určené na komerčné použitie a musí ho inštalovať/udržiavať kvalifikovaný servisný technik.
- Montáž ovládacieho panela na stenu sa musí vykonať pomocou kábla zakúpeného servisným technikom a umiestneného čo najďalej od oblastí, ktoré by mohli byť ošpliechané alebo by sa mohli dostať do kontaktu s vodou. Alternatívne sa môže namontovať do vnútra skrinky s krytím IPX4, aby sa minimalizovali riziká pri údržbe a čistení.
- Ovládací panel neponárajte do vody.

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tieto symboly (⚡ ⚠ ⚡) sa zobrazujú, ak existuje potenciálne nebezpečenstvo v prípade nedodržania príslušných pokynov.



NEBEZPEČENSTVO – Riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

Ignorovanie tohto varovania predstavuje riziko zasiahnutia prúdom.



NEBEZPEČENSTVO

Ignorovanie tohto varovania predstavuje pre ľudí riziko ublíženia na zdraví alebo poškodenia predmetov.

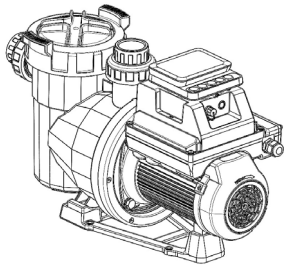
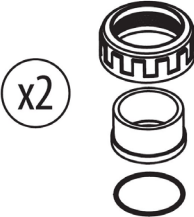
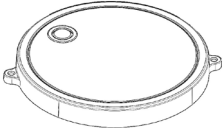
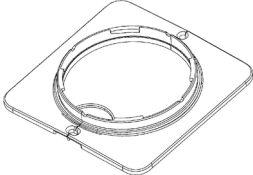
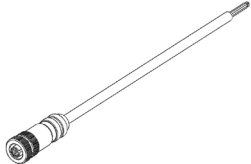


POZOR

Ignorovanie tohto varovania predstavuje riziko poškodenia čerpadla alebo inštalácie.

2. PREHĽAD SYSTÉMU

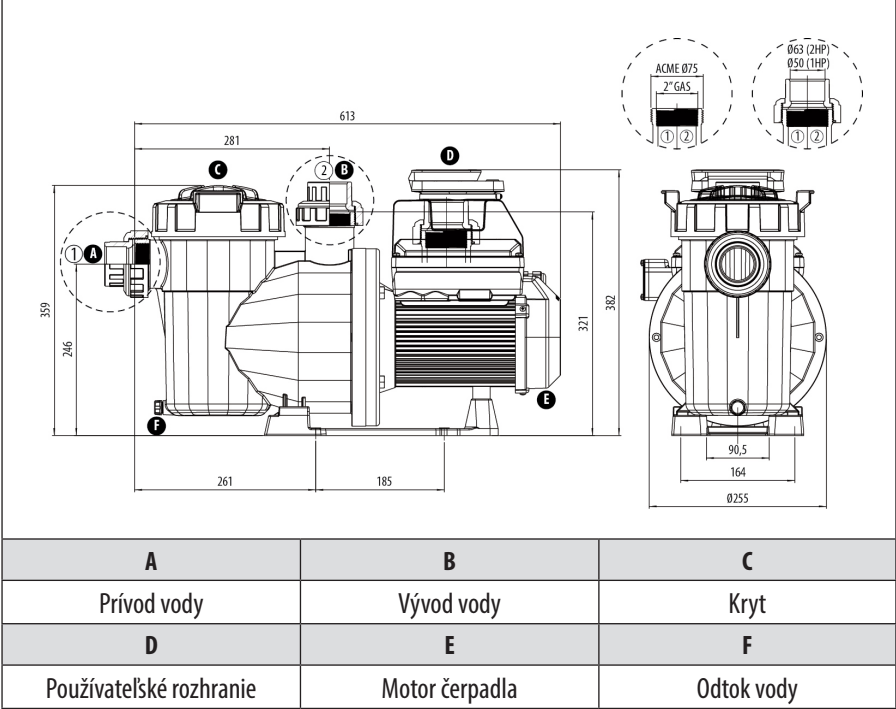
Pred začatím skontrolujte, či máte po ruke všetky diely uvedené v Tabuľke 1.

TABUĽKA 1 - OBSAH		
		
Čerpadlo Victoria SmartConnect VS	Spojovacia matica, koncovka, O-kružok	Skrutky + príchytky na montáž ovládacieho panela na stenu
		
Kryt na výmenu ovládacieho panela pre nástenné držiaky	Konzola pre montáž ovládacieho panela na stenu	
		
Kábel pre suché kontakty s 8-pinovými zásuvkami, dĺžka 3 m	STRUČNÁ príručka + Vyhlásenie o zhode	

TABUĽKA 2 – TECHNICKÉ ÚDAJE

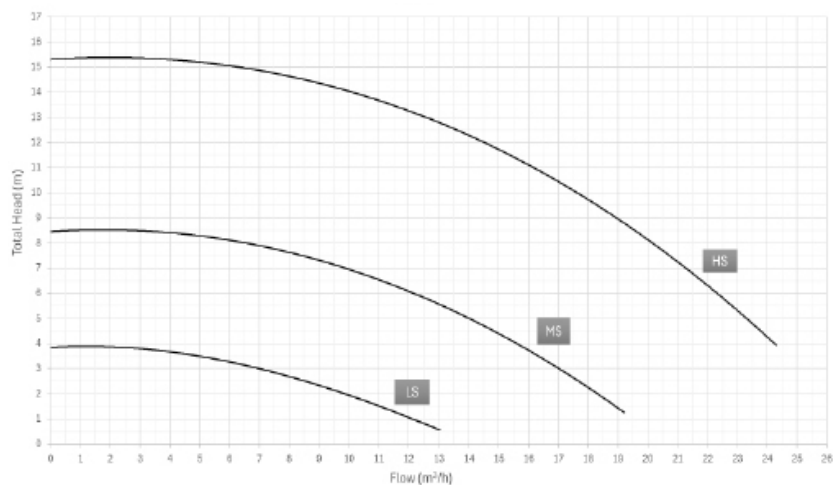
	Jednotka	VICTORIA SMARTCONNECT VS 100	VICTORIA SMARTCONNECT VS 200
Kód SKU	-	77946	77947
Prevádzková teplota vody	°C	5 – 40	
Maximálna koncentrácia soli vo vode	g/l	6	
Prevádzková teplota miestnosti	°C	2 – 50	
Napätie – menovitá frekvencia ($U_N - f_N$)	-	220-240 VAC – 50/60 Hz	
Pripustné kolísanie napätia	-	±10% (počas prevádzky)	
Maximálny príkon (P_{1max}) (100 %)	W	1055	1795
Maximálny príkon (P_{1max}) (75 %)	W	445	745
Maximálny príkon (P_{1max}) (50 %)	W	155	250
Maximálny prúd (I_{1max})	A	4,6	7,8
Prierez a typ kábla	mm ²	3 x 1,5	
	Typ	H07RN-F	
Elektrická ochrana (magnetický spúšťač s magnetickotermickou ochranou s nastaviteľným prúdovým rozsahom)	A	4 – 6,3	6,3 – 10
Stupeň ochrany krytom IP čerpadla	-	IPX4	
Maximálny prietok (Q_{max})	m ³ /h	24,3	34,2
Menovitý prietok vo výške 10 metrov (Q_N)	m ³ /h	17,6	26,6
Maximálny tlakový rozdiel (H_{max})	Výška vody	15,4	16,3
Pripojenie potrubia čerpadla	mm	Ø50	Ø63
Prevádzkové frekvenčné pásma (BLE)	GHz	2,4	
Maximálny prevádzkový výkon (BLE)	dBm	+10 (10 mW)	
Wi-Fi prevádzkové frekvenčné pásma	GHz	2,4	
Maximálny prevádzkový výkon Wi-Fi	dBm	+20 (100 mW)	

TABUĽKA 3 - ROZMERY A OZNAČENIA

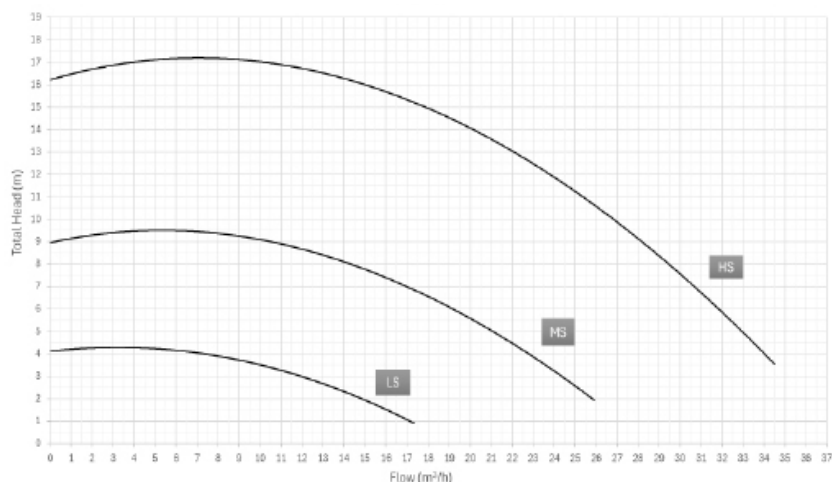


POZNÁMKA: Pri inštalácii čerpadla nechajte nad čerpadlom minimálne tridsať (30) cm voľného priestoru na vybratie koša predfiltra.

TABUĽKA 4 - CHARAKTERISTIKA 1 - KÓD 77946 - VICTORIA SMARTCONNECT VS 100

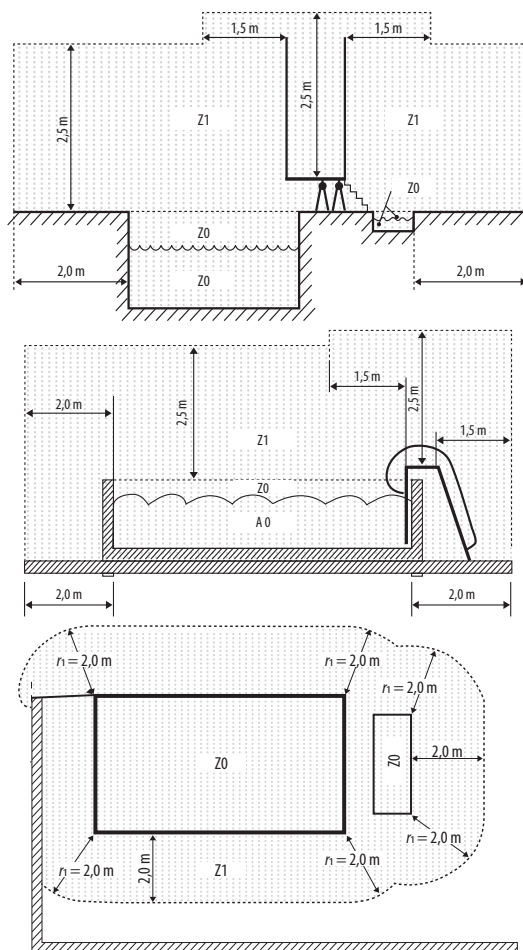


TABUĽKA 5 - CHARAKTERISTIKA 2 - KÓD 77947 - VICTORIA SMARTCONNECT VS 200



3. MONTÁŽ

3.1 VYBERTE MIESTO



Obrázok 1 – **MONTÁŽNE ZÓNY** Označené zóny: Čerpadlo tu nie je možné nainštalovať

- Čerpadlo nesmie byť inštalované v zóne 0 (Z0) ani v zóne 1 (Z1). Pozrite si predpisy platné v krajine inštalácie, aby ste skontrolovali správnu vzdialenosť.
- Ak je čerpadlo inštalované nad hladinou vody, tlakový rozdiel v sacom potrubí čerpadla nesmie presiahnuť 0,015 MPa (1,5 m H₂O). Uistite sa, že sacie potrubie je čo najkratšie, pretože dlhšie potrubie by zvýšilo čas sania a straty pri zaťažení inštalácie.
- Ak je čerpadlo umiestnené pod hladinou vody, na sacom a spätnom potrubí čerpadla sa odporúča spätný ventil.

3.2 HYDRAULICKÉ PRIPOJENIE

ODPORÚČANIA NA INŠTALÁCIU



- Dodržujte smer hydraulického pripojenia.
- Nainštalujte spätné ventily na sacie i spätné potrubie čerpadla umiestnené pod úrovňou hladiny vody.
- Čerpadlá Victoria SmartConnect VS sú na sacích a vypúšťacích otvoroch vybavené spojkami.
- Potrubie musí byť dobre podložené a nesmie byť k sebe pritlačené, kde bude vystavené neustálemu namáhaniu.
- Vždy používajte ventily správnej veľkosti.
- Použite čo najmenej tvaroviek. Každá ďalšia tvarovka spôsobuje, že zariadenie je ďalej od zdroja vody.

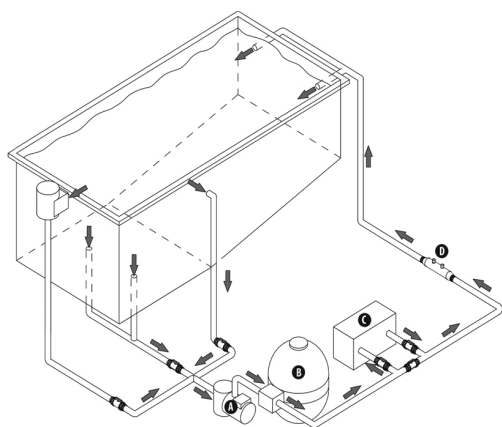


- Na zníženie rizika požiaru inštalujte bazénové zariadenia v priestore, kde sa na nich ani v ich okolí nebudú hromadiť nečistoty. Udržujte okolie čisté od všetkých nečistôt, ako sú papier, lístie, ihličie a iné horľavé materiály.



- Aby sa zabránilo predčasnému zlyhaniu alebo poškodeniu motora čerpadla, chráňte ho pred priamym vystavením vode zo zavlažovačov, vody stekajúcej zo striech a kanalizácie a pod. Nedodržanie tohto odporúčania môže spôsobiť poruchu čerpadla a stratu záruky.

POZNÁMKA: Ak je potrebných viac ako desať (10) sacích armatúr, je potrebné zväčšiť veľkosť potrubia.



- (A) čerpadlo
- (B) filter
- (C) vykurovací systém
- (D) systém na úpravu vody

Použite čo najmenej L-spojok. Ak sa má použiť viac ako 10 L-spojok, zväčšite priemer potrubia. Pozri tabuľku 2 – Technické údaje o dynamickej výške (H max) v metroch.

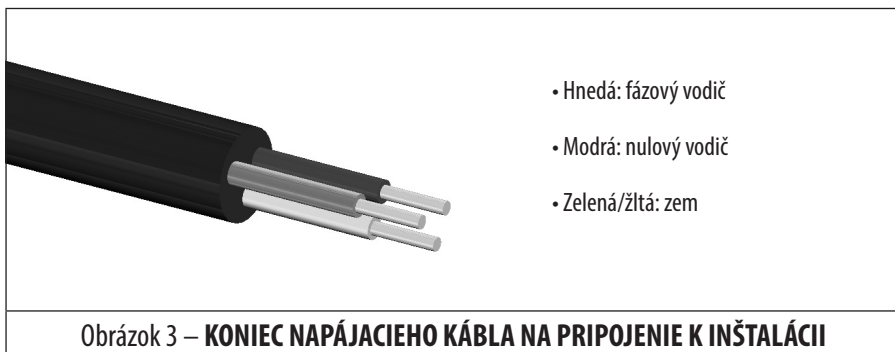
Obrázok 2 – **SPRÁVNA INŠTALÁCIA**

3.3 ELEKTRICKÉ PRÍPOJKY



- Pred prácou na motore alebo akomkoľvek pripojenom komponente vždy odpojte hlavný zdroj napájania.
- Akúkoľvek prácu vrátane práce na kabeláži v čerpadle je oprávnený vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik so skúsenosťami.
- Aby sa zabránilo prehrievaniu svorkovnice, čo by mohlo spôsobiť požiar, skontrolujte, či sú všetky svorky pevne pripevnené. Ak by bola ktorákoľvek svorka uvoľnená, záruka týmto zaniká.
- Čerpadlo musí mať uzemnenie.
- Akékoľvek nevhodné elektrické pripojenie bude mať za následok stratu záruky.

Čerpadlo sa dodáva s 2,5 m káblom, ktorý obsahuje 3 AC vodiče, z ktorých 10 mm je odizolovaných a pocínovaných, ako je znázornené na obrázku 3. Táto zostava je pripravená na priame pripojenie k rozvodnej doske, rozvádzaču a pod.



- Nainštalujte čerpadlo s napätím uvedeným na jeho typovom štítku.
- Pred pripojením čerpadla k zdroju napájania ho uzemnite. Neuzemňujte k plynovému potrubiu.
- Veľkosť kábla musí byť vhodná na minimalizáciu poklesu napätia počas spúšťania a prevádzky čerpadla. Pripojovacie káble musia spĺňať miestne predpisy, musia mať vhodný prierez a spĺňať požiadavky na napätie, prúd a teplotu.
- Opatrne izolujte spoje, aby ste predišli uzemneniu alebo skratom.
- Prípadne, ak si želáte odstrániť dodaný napájací kábel a nahradiť ho inštalačným káblom (pri zachovaní usporiadania feritového jadra na prepojovacej skrinke motora), použite pripojovací kábel typu H07 RN-F s prierezom a dĺžkou vhodnou pre výkon motora a usporiadanie inštalácie

3.4 VYKONANIE TLAKOVEJ SKÚŠKY



- Pri tlakovej skúške systému s vodou sa počas procesu plnenia často zachytí vzduch v systéme. Keď je systém natlakovaný, tento vzduch sa stlačí. Ak systém zlyhá, tento zachytený vzduch môže poháňať nečistoty vysokou rýchlosťou a spôsobiť poranenie. Je potrebné urobiť všetko pre odvzdušnenie zachyteného vzduchu, vrátane otvorenia odvzdušňovacieho ventilu na filtri a uvoľnenia krytu predfiltra čerpadla.



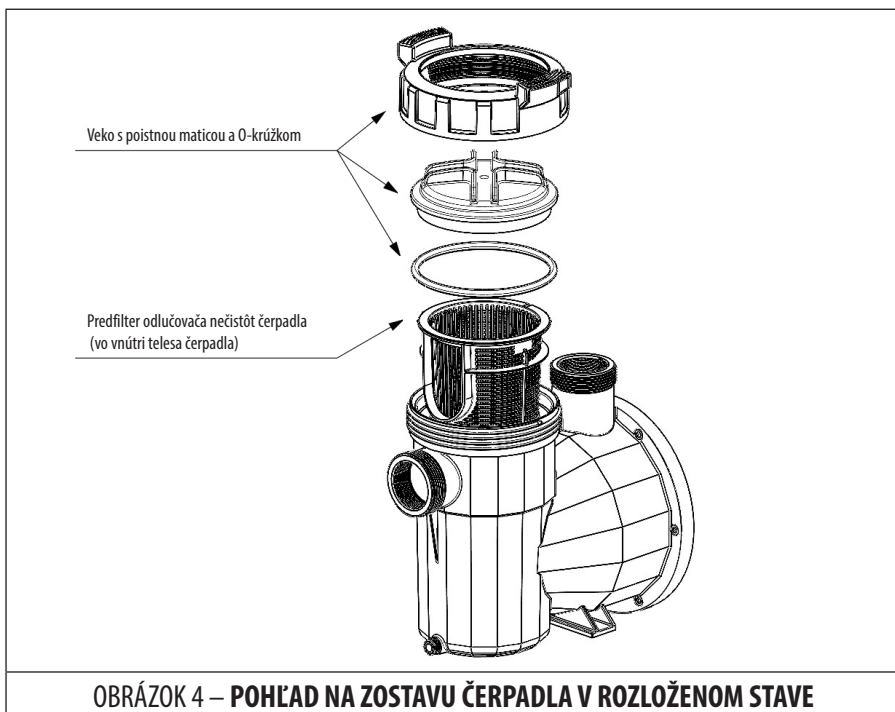
- Zachytený vzduch v systéme môže spôsobiť odtrhnutie krytu predfiltra, čo môže viesť k smrti, vážnemu zraneniu alebo materiálnym škodám. Pred spustením systému sa uistite, že bol všetok vzduch správne odvzdušnený. **NEPOUŽÍVAJTE STLAČENÝ VZDUCH NA TLAKOVÉ SKÚŠKY ANI NA KONTROLU TESNOSTI.**



- **NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM** - Nevykonávajte žiadne tlakové skúšky nad 2,4 bar. Tlakovú skúšku musí vykonať servisný technik špecializovaný na bazény. Cirkulačné jednotky, ktoré nie sú správne odskúšané, môžu zlyhať, čo môže viesť k vážnemu zraneniu alebo materiálnym škodám.

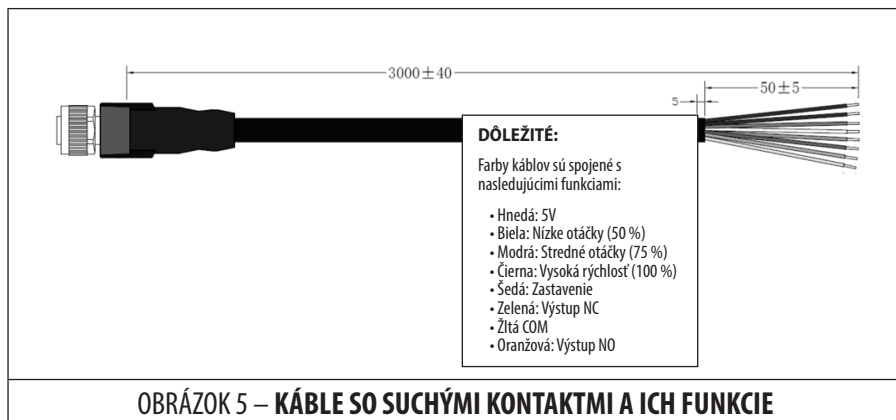


- Pri tlakovej skúške systému s vodou je veľmi dôležité zabezpečiť, aby bol kryt predfiltra čerpadla pevne dotiahnutý.
 - Napustite systém vodou, aby ste odstránili zachytený vzduch.
 - Natlakujte systém vodou na maximálne 2,4 bar (241 kPa).
 - Zatvorte ventil, aby ste zachytili natlakovanú vodu v systéme.
 - Skontrolujte systém na netesnosti a overte, či tlak v systéme neklesol.



3.5 PREVÁDZKA SUCHÝCH KONTAKTOV

- Aby čerpadlo mohlo pracovať, môže sa použiť relé alebo externý spínač pripojený k suchým kontaktom, akoby išlo o riadiacu jednotku.
- Externé ovládanie zo suchých kontaktov je možné aktivovať pomocou kábla s 8-pinovou zásuvkou a dĺžkou 3 m, dodaného s čerpadlom. Tento kábel obsahuje poka-yoke, ktorý zabezpečuje správne pripojenie.
- Príkazy zo suchých kontaktov (externé príkazy, príkazy s prioritou 1) majú prednosť pred príkazmi z ovládacieho panela. Ďalšie informácie o zozname priorít nájdete v časti 4.2.



4. POUŽITIE

4.1 SPUSTENIE



- Čerpadlo nikdy nespúšťajte bez vody. Spustenie čerpadla „nasucho“ na ľubovoľný čas môže vážne poškodiť čerpadlo aj motor a viesť k strate záruky.

- Ak ide o novovybudovaný bazén, uistite sa, že všetky potrubia sú zbavené stavebného odpadu a prešli riadnou tlakovou skúškou.

- Filter je potrebné skontrolovať, aby ste sa uistili, že je správne nainštalovaný a že všetky pripojenia a svorky sú zaistené podľa odporúčaní výrobcu



- Aby ste predišli riziku materiálnych škôd, vážneho zranenia alebo smrti, pred začatím tohto postupu skontrolujte, či je vypnuté všetko napájanie.

1. Vypustíte všetok tlak zo systému a otvorte poistný ventil tlaku filtra.
2. V závislosti od umiestnenia čerpadla vykonajte jeden z nasledujúcich krokov:
 - Ak je čerpadlo umiestnené pod hladinou vody v bazéne, otvorte ventil na uvoľnenie tlaku filtra, aby sa čerpadlo naplnilo vodou.
 - Ak je čerpadlo umiestnené nad hladinou vody v bazéne, pred spustením čerpadla odstráňte kryt a naplňte predfilter vodou.
3. Pred opätovným nasadením krytu skontrolujte, či sa okolo lôžka O-kružku krytu nenachádzajú nečistoty.
4. Dotiahnite kryt ručne, aby vzniklo vzduchotesné tesnenie.
5. Obnovte prívod energie do čerpadla.
6. Keď všetok vzduch opustí filter, ventil na uvoľnenie tlaku filtra zatvorte.
7. Čerpadlo by sa malo naplniť. Doba naplnenia závisí od výšky a dĺžky potrubia použitého na sacom prívodnom potrubí.

8. Ak sa čerpadlo nenaplní, pričom boli dodržané všetky uvedené pokyny, ozve sa chybové hlásenie čerpadla (pozri časť 6 tohto návodu). Skontrolujte sacie potrubie na netesnosť. Ak nedochádza k úniku, zopakujte kroky 2 až 7.
9. Pre technickú pomoc napíšte na info@fluidra.com.

ČERPADLO POD HLADINOU VODY

1. Uistite sa, že kryt je úplne zaistený. V prípade potreby ho dotiahnite pomocou dodaného nástroja. Uistite sa, že všetky ventily sú otvorené a spoje čerpadla sú tesné.
2. Otvorte všetky spätné ventily, ktoré sa môžu nachádzať medzi čerpadlom a hlavnými odtokmi a skimmermi bazéna.
3. Otvorte poistný ventil na filtri. To umožní, aby vzduch začal unikať zo systému a čerpadlo sa naplnilo plniacou vodou.
4. Obnovte napájanie čerpadla a zapnite ho.
5. Keď začne z poistného ventilu na filtri vytekať voda, zatvorte ho.
6. Skontrolujte systém na netesnosti.

ČERPADLO NAD HLADINOU VODY

1. Otvorte poistný ventil na filtri.
2. Odstráňte kryt čerpadla a naplňte kôš vodou.
3. Pred opätovným nasadením krytu skontrolujte, či sa okolo lôžka O-krúžku krytu nenachádzajú nečistoty.
4. Nasadte kryt na miesto a dotiahnite ho pomocou dodaného nástroja. Uistite sa, že všetky ventily sú otvorené a spoje čerpadla sú tesné.
5. Obnovte napájanie čerpadla a zapnite ho.
6. Keď sa čerpadlo naplní a voda začne vytekať z poistného ventilu na filtri, zatvorte poistný ventil a skontrolujte systém na netesnosti.

4.2 SPUSTENIE A PREVÁDZKA ČERPADLA

1. Po spustení čerpadlo automaticky vykoná nasledujúce dve funkcie:
 - Naplnenie.
 - Kalibrácia (regulácia prietoku).
2. Počas chodu čerpadla budú vždy aktívne nasledujúce funkcie:
 - Ochrana proti zamrznutiu.
 - Chod nasucho.
3. Poradie priorít prijatých príkazov je nasledovné:
 - Suché kontakty.
 - Funkcie s rýchlym zásahom.
 - Nastavenia času.
 - Ochrana proti zamrznutiu.

V každej funkcii má regulácia otáčok prednosť pred riadením prietoku. Spomedzi otáčok má prednosť najvyššia nastavená hodnota.

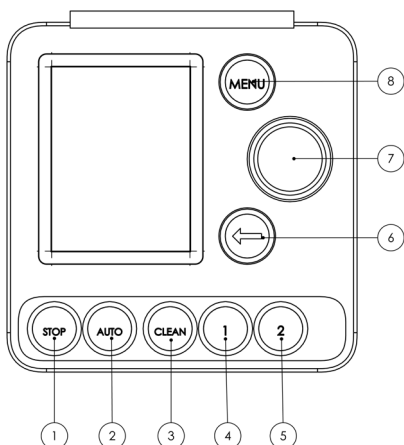
Ak sa chcete dozvedieť viac o používaní a vlastnostiach každej funkcie, pozrite si kompletný návod na adrese www.astralpoolmanuals.com alebo naskenujte QR kód uvedený v časti DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE O BEZPEČNOSTI, INŠTALÁCII A ÚDRŽBE.

4.3 OVLÁDACÍ PANEL



POZOR

Chráňte klávesnicu a obrazovku pred nárazmi. Stláčajte iba tlačidlá a nikdy nie obrazovku. Nadmerný tlak na obrazovku alebo jej okolie môže spôsobiť poškodenie.



1. ZAPNUTIE/VYPNUTIE: Stlačením tlačidla STOP na 2 sekundy čerpadlo ZAPNETE/VYPNETE. Po stlačení tlačidla STOP sa na obrazovke zobrazí hlásenie „OFF“ (VYPNUTÉ). Poznámka: Používatelia majú tiež možnosť ZAPNÚŤ čerpadlo stlačením tlačidla Auto/Clean alebo ktoréhokoľvek tlačidla rýchlej akcie na 2 sekundy.

2. Automatický režim: Stlačením tlačidla AUTO aktivujete/deaktivujete predprogramované plány, z ktorých každý má nastavené konkrétne otáčky, čas spustenia, dĺžku prevádzky a deň v týždni (všetky alebo striedavo, t. j. personalizované).

3-5. Funkcie s rýchlym zásahom: Stlačením tlačidiel rýchlej akcie spustíte nasledujúce programy:

③ Režim čistenia: Režim vysokých otáčok (100 %) pre dávkovanie chemikálií alebo vysávanie bazénov.

④ Tlačidlo 1: Režim vysokých otáčok (100%) pre masážne trysky a vodné funkcie.

⑤ Tlačidlo 2: Režim stredných otáčok (75%) pre masážne trysky a vodné funkcie.

- Rýchlosť 3: Režim nízkych otáčok (50 %) pre menej časté používanie.

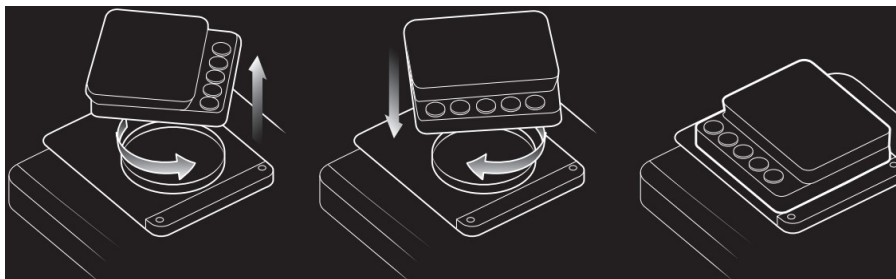
- Rýchlosti 4 – 8: Bez predvoleného nastavenia.

Poznámka: Ak je napájanie odpojené (úmyselne alebo z dôvodu výpadku napájania), zariadenie sa po opätovnom zapnutí vždy vráti do svojho posledného stavu.

6. Tlačidlo Exit/Back (ukončiť/späť): Stlačením tohto tlačidla ukončíte činnosť bez uloženia zmien. Každé stlačenie tlačidla sa vráti o jeden krok späť v ponuke Nastavenia.

7. Navigácia zotrvačníka: Otáčaním zotrvačníka prechádzajte dostupnými možnosťami a stlačením tlačidla zobrazte a vyberte zvolenú možnosť.

8. Ponuka: Stlačením tlačidla MENU (ponuka) môžete skontrolovať časované spustenia, plány alebo upraviť nastavenia. Ponuku Settings (Nastavenia) možno otvoriť, či už je čerpadlo zapnuté alebo vypnuté.



Používateľ alebo servisný technik môže otočiť ovládací panel o 360° zmenou jeho polohy vzhľadom na pôvodnú. Tým sa obraz na displeji zobrazí jasnejšie a zlepší sa celkové používanie. Na otočenie ovládacieho panela ho najprv otočte proti smeru hodinových ručičiek, aby sa uvoľnil, potom ho umiestnite do požadovanej polohy a otočte v smere hodinových ručičiek, až kým nebude pevne dotiahnutý.

4.4 NÁSTENNÝ OVLÁDACÍ PANEL

Kábel konektora medzi ovládacím panelom a čerpadlom pre montáž na stenu nie je dodávaný s výrobkom.

Váš servisný technik musí určiť požadovanú dĺžku kábla, aby zabezpečil správnu inštaláciu, a musí zakúpiť kábel so štyrmi 22 AWG vodičmi s nasledujúcimi farbami (pre jednoduché zapojenie): červená, čierna, žltá a zelená.

Montáž ovládacieho panela na stenu sa musí vykonať pomocou kábla zakúpeného kvalifikovaným servisným personálom a umiestneného čo najďalej od oblastí, ktoré by mohli byť ošplechané alebo by sa mohli dostať do kontaktu s vodou. Alternatívne sa môže namontovať do vnútra skrinky s krytím IPX4, aby sa minimalizovali riziká pri údržbe a čistení.

Podrobnejšie informácie o montáži ovládacieho panela na stenu nájdete v kompletnom návode na stránke www.astralpoolmanuals.com alebo naskenujte QR kód uvedený v časti DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE O BEZPEČNOSTI, INŠTALÁCII A ÚDRŽBE.

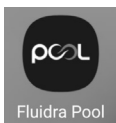
4.5 OVLÁDANIE PROSTREDNÍCTVOM APLIKÁCIE

Ak chcete ovládať čerpadlo prostredníctvom aplikácie Fluidra, použite smartfón alebo tablet a spárujte ho podľa nižšie uvedených krokov:

1. Pred spustením skontrolujte, či je vaše inteligentné zariadenie pripojené k rovnakej sieti Wi-Fi, ku ktorej bude následne pripojené čerpadlo.
2. Stiahnite a nainštalujte si aplikáciu Fluidra Pool, nastavte si používateľské meno/prihláste sa do nej. Táto aplikácia je k dispozícii pre Android a iOS zadarmo z príslušných internetových obchodov.



Google Play



Apple Store

3. Otvorte aplikáciu.
4. Prejdite na položku „Môj bazén“ a vyberte položku „Pridať zariadenie“.
5. Vyberte možnosť „Použiť QR kód“.
6. Naskenujte QR kód, ktorý sa nachádza na štítku na bočnej strane čerpadla.
7. Vyberte sieť Wi-Fi, ku ktorej má byť čerpadlo pripojené, po vyzvaní zadajte svoje používateľské meno siete a heslo.
8. Ak bolo správne spárované s aplikáciou, čerpadlo sa zobrazí v zozname „Zariadenia“ pripravené na priame ovládanie prostredníctvom aplikácie. V opačnom prípade zopakujte kroky 4 až 7.

5. ÚDRŽBA

V závislosti od stupňa čistoty vody treba nasledujúce úkony vykonať každých 150 hodín:

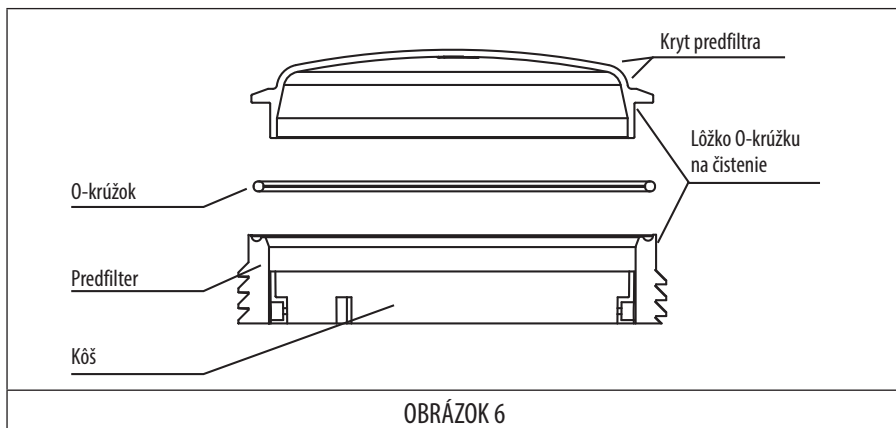


- Vyčistite kôš predfiltra, aby ste predišli poklesu tlaku. Snažte sa počas čistenia neudierať do koša, pretože by ho to mohlo poškodiť.
- Pri každom otvorení predfiltra odstráňte všetky nečistoty na tesnení a jeho kryte, aby ste zabezpečili vodotesnosť krytu po jeho zatvorení (Obrázok 6).

Súčiastky, ktoré sú náchylné na opotrebovanie počas bežného používania, sa musia pravidelne vymieňať, aby čerpadlo dobre fungovalo. Vymeniteľné súčiastky čerpadla alebo pomocný materiál sú uvedené v tabuľke aj s časom, kedy ich treba vymeniť.

SÚČIASTKA	ČAS VÝMENY
ložiská	10 000 h
mechanické tesnenie	10 000 h
O-krúžky a iné tesnenia (1)	10 000 h

- (1) Po otvorení a zatvorení čerpadla po výmene vnútorných dielov nie je zaručená následná nepriepustnosť vody. Preto sa odporúča po každej výmene mechanického tesnenia a/alebo ložísk vymeniť tesniace krúžky a iné tesnenia.



OBRÁZOK 6

- Ak sa čerpadlo zastaví, skontrolujte, či hodnota o spotrebe prúdu motora počas prevádzky je rovnaká alebo nižšia ako hodnota uvedená na výkonovom štítku výrobcu. V prípade jeho absencie kontaktujte najbližšiu technickú podporu.
- V prípade, že čerpadlo zostane nejaký čas bez prevádzky, vypustite z neho vodu, hlavne v chladných krajinách, kde je riziko mrazov.
- Pred vypúšťaním čerpadla vytiahnite vypúšťaciu zátku.

6. CHYBOVÉ HLÁSENIE



- Ak sa spustí alarm, problém je potrebné okamžite odstrániť, aby sa zachoval technický stav zariadenia a systému, na ktorom je nainštalované.



- Ďalšie informácie o rôznych chybových hláseniach a odstraňovaní chýb nájdete v kompletnom návode na adrese www.astralpoolmanuals.com alebo naskenujte QR kód uvedený v tejto časti.



7. UPOZORNENIA



- Ďalšie informácie o rôznych upozorneniach a odstraňovaní chýb nájdete v kompletnom návode na adrese www.astralpoolmanuals.com alebo naskenujte QR kód uvedený v tejto časti.



ÖNEMLİ GÜVENLİK, KURULUM VE BAKIM BİLGİLERİ



Bu kılavuz yalnızca; kurulum, bakım ve çalıştırma sırasında uygulanması gereken güvenlik önlemleri hakkında temel bilgiler içerir. Dolayısıyla, servis mühendisi ve kullanıcı, kurulum ve çalıştırma öncesinde talimatları okumalıdır.

Bu belge, satın aldığınız ürünün kurulumu ve güvenlik özellikleri için Hızlı Başlangıç Kılavuzudur. Teknik özellikler ve kullanım hakkında daha fazla bilgi için yalnızca dijital formatta bulunan tam bir kılavuz mevcuttur. Bu sayfanın üst kısmındaki QR kodunu tarayarak veya www.astralpoolmanuals.com adresindeki web sitesine giderek iki belgeyi PDF formatında indirebilirsiniz.



- Bu Kılavuzda açıklanan üniteler, yüzme havuzlarındaki suyun ön filtreden geçirilmesi ve devridaimi için özel olarak tasarlanmıştır.

- 40 °C'nin altındaki sıcaklıkta temiz su kullanılarak çalıştırılmalıdır.



- Montaj, kablolama ve bakım; kurulum ve bakım talimatlarını dikkatle okumuş ve bu konuda yetkilendirilmiş kalifiye servis mühendisleri tarafından gerçekleştirilmelidir.

- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı ile ilgili gerekli talimatlar verilmedikçe veya gözetim altında tutulmadıkça, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişilerce (çocuklar dahil) kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. Çocukların cihazla oynamaları için gözetim altında tutulmaları gerekmektedir.



- Pompalarımız yalnızca IEC/HD 60364-7-702 standardına ve yürürlükteki ulusal yönetmeliklere uygun havuzlarda monte edilebilir ve kurulabilir. Herhangi bir sorunuz olursa, lütfen bayinizle temas kurun.

- Pompa, Bölge 0 veya Bölge 1 sınıflı yerlerde kurulamaz. Şekil 1 - Kurulum bölgeleri'ndeki diyagramları görebilirsiniz.

- Pompa, bir desteğe veya belirli bir yere sabitlenmiş şekilde ve yatay pozisyonda kullanıma yöneliktir.

- Maksimum pompa basıncı (H maks.) için Tablo 2 - Özellikler'e bakın, metre cinsinden

- En yaygın uygulama, su basma olasılığı olan yerlerde suyun tahliyesi için uygun bir çıkışı olan bir çukur oluşturmaktır.

- Kendinden emişli bir pompa, su seviyesinin üzerine monte edilecekse, pompa emiş borusuna olan basınç farkı 0,015 MPa'dan (1,5 m H₂O) yüksek olmamalıdır. Emme borusunun mümkün olduğunca kısa olduğundan emin olun, zira daha uzun boru, emiş süresini ve sistemin yük kayıplarını artırır.

- Cihazı güç kaynağından ayırın, yükün tamamen durduğundan emin olun ve cihaz veya kullanılan yük üzerinde herhangi bir çalışma yapmadan önce 5 dakika bekleyin.

- Ünite, topraklama bağlantısı olan, 30 mA'yı aşmayan nominal artık çalışma akımına sahip bir artık akım cihazı (RCD) tarafından korunan bir alternatif akım kaynağına bağlanmalıdır (pompanın anma plakasındaki verilere bakınız).
- Kabloleme yönetmeliklerine uygun olarak, tesisatın sabit kablo tesisatına bir ayırıcı takılmalıdır.



- Bu uyarılara uyulmaması, havuz tesisatında ciddi hasara veya yüzücülerin ölüm dahil ciddi şekilde yaralanmasına neden olabilir.
- Kazaların önlenmesiyle ilgili geçerli düzenlemelere uyun.
- Pompayı kullanmadan önce, güç kaynağının kapalı ve elektrik şebekesi bağlantısının kesilmiş olduğundan emin olun.
- Ünite pompası bozulursa, kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Yetkili bir servis mühendisiyle iletişime geçin.
- Pompada yapılacak tüm değişiklikler için üreticiden önceden izin alınması gereklidir. Üretici tarafından onaylanan Orijinal yedek parçalar ve aksesuarlar daha yüksek güvenlik sağlar. Pompa üreticisi, onaylanmamış yedek parçalar veya aksesuarların neden olduğu herhangi bir hasar konusunda tüm sorumluluklardan muafır.
- Cihaz çalışırken pervaneye veya hareketli parçalara dokunmayın ve hareketli parçaların yakınına çubuk veya parmaklarınızı sokmayın. Hareketli parçalar, ciddi yaralanmalara ve hatta ölüme yol açabilir.
- Pompayı kuru şekilde veya susuz çalıştırmayın (bu, garantiyi geçersiz kılacaktır).
- Elleriniz veya cihaz ıslakken, cihaz üzerinde bakım veya onarım işlemi gerçekleştirmeyin.
- Cihazı suya veya çamura batırmayın.
- Donmaya karşı korumalı olduğunu belirten bir etiketi olmayan pompalar, hava koşulları aşırı soğuk olduğunda açık havada bırakılmamalıdır.
- Manyetotermik korumalı bir motor koruyucu kullanın. Tablo 2 - Özellikler'deki kabloleme özelliklerine bakın.
- Güç kablosu hasar görürse, tehlikeleri önlemek için kalifiye bir servis mühendisi tarafından değiştirilmelidir.
- Pompa, ticari kullanım için tasarlanmamıştır ve kalifiye bir servis mühendisi tarafından kurulmalı/bakımı yapılmalıdır.
- Kontrol panelinin duvara montajı, servis mühendisi tarafından satın alınan bir kablo kullanılarak yapılmalı ve su sıçrama olasılığı olan veya kazara suyla temas edebilecek alanlardan mümkün olduğunca uzağa yerleştirilmelidir. Aksi takdirde, bakım çalışmaları ve temizlik sırasındaki riskleri en aza indirmek için IPX4 koruma sınıfına sahip bir kabin içine yerleştirilebilir.
- Kontrol panelini suya batırmayın.

1. GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI

Bu semboller (⚡ ⚠ ⚡), ilgili talimatlara uyulmaması durumunda potansiyel bir tehlike olduğunu gösterir.



TEHLİKE - Elektrik çarpması riski.

Bu uyarıyı dikkate almamak elektrik çarpması riski taşır.



TEHLİKE

Bu uyarıyı dikkate almamak, insanlara zarar verme veya nesnelere hasar verme riskini beraberinde getirir.



UYARI

Bu uyarıyı dikkate almamak, pompaya veya tesisata zarar verme riskini beraberinde getirir.

2. SİSTEME GENEL BAKIŞ

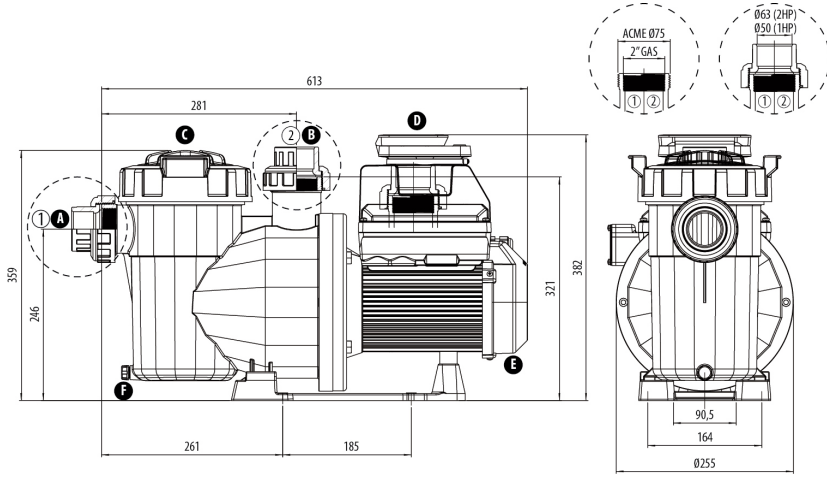
Başlamadan önce, Tablo 1'de gösterilen bütün parçaların elinizde olduğundan emin olun.

TABLO 1 - İÇİNDEKİLER		

TABLO 2 - TEKNİK ÖZELLİKLER

	Ünite	VICTORIA SMARTCONNECT VS 100	VICTORIA SMARTCONNECT VS 200
SKU kodu	-	77946	77947
Çalışma suyu sıcaklığı	°C	5 - 40	
Maksimum su tuz seviyesi	g/L	6	
Çalışma ortamı sıcaklığı	°C	2 - 50	
Voltaj - nominal frekans ($U_N - f_N$)	-	220-240 VAC - 50/60 Hz	
Kabul edilebilir voltaj değişimi	-	± 10% (çalışma sırasında)	
Maksimum giriş gücü (P_{1max}) (%100)	W	1055	1795
Maksimum giriş gücü (P_{1max}) (%75)	W	445	745
Maksimum giriş gücü (P_{1max}) (%50)	W	155	250
Maksimum amper (I_{1max})	A	4,6	7,8
Kablo kesiti ve tipi	mm ²	3 x 1,5	
	Tür	H07RN-F	
Elektriksel koruma (ayarlanabilir akım aralığına sahip manyetotermik korumalı manyetik yol verici)	A	4-6,3	6,3-10
Pompa IP koruma sınıfı	-	IPX4	
Maksimum akış hızı (Q_{max})	m ³ /saat	24,3	34,2
10 metre yükseklikte nominal akış hızı (Q_N)	m ³ /saat	17,6	26,6
Maksimum basınç farkı (H_{max})	Su başlığı	15,4	16,3
Pompa Boru Bağlantısı	mm	Ø50	Ø63
Çalışma frekans bantları (BLE)	GHz	2,4	
En yüksek çalışma gücü (BLE)	dBm	+10 (10 mW)	
Wi-Fi çalışma frekans bantları	GHz	2,4	
En yüksek Wi-Fi çalışma gücü	dBm	+20 (100 mW)	

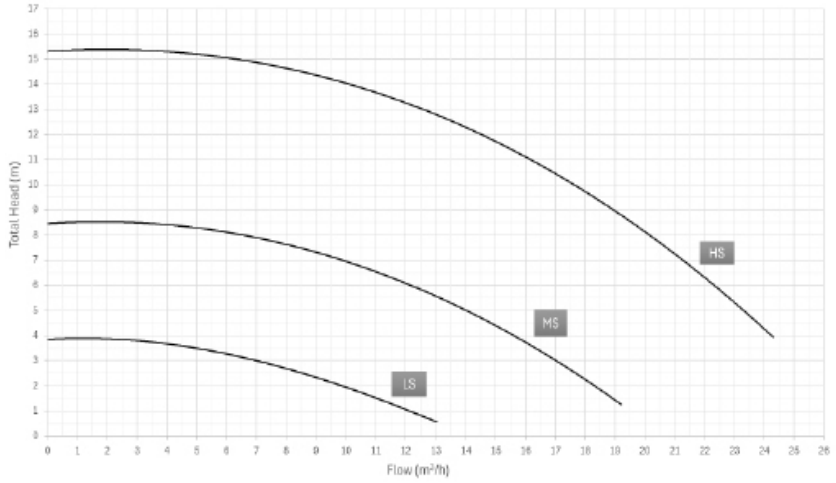
TABLO 3 - BOYUTLAR VE İŞARETLER



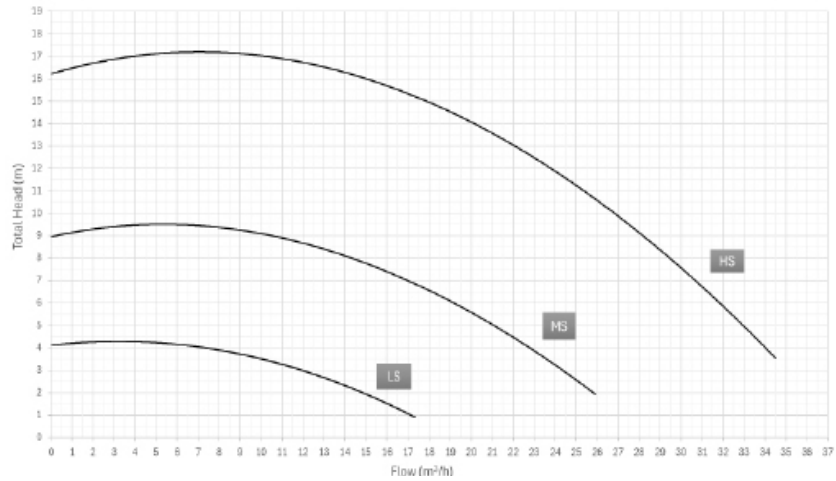
A	B	C
Su girişi	Su çıkışı	Kapak
D	E	F
Kullanıcı Arayüzü	Pompa motoru	Su tahliyesi

NOT: Bir pompa kurulumu yaparken, süzgeç sepetinin çıkarılabilmesi için pompanın üzerinde en az otuz (30) cm boşluk bırakın.

TABLO 4 - PERFORMANS EĞRİSİ 1 - KOD 77946 - VICTORIA SMARTCONNECT VS 100

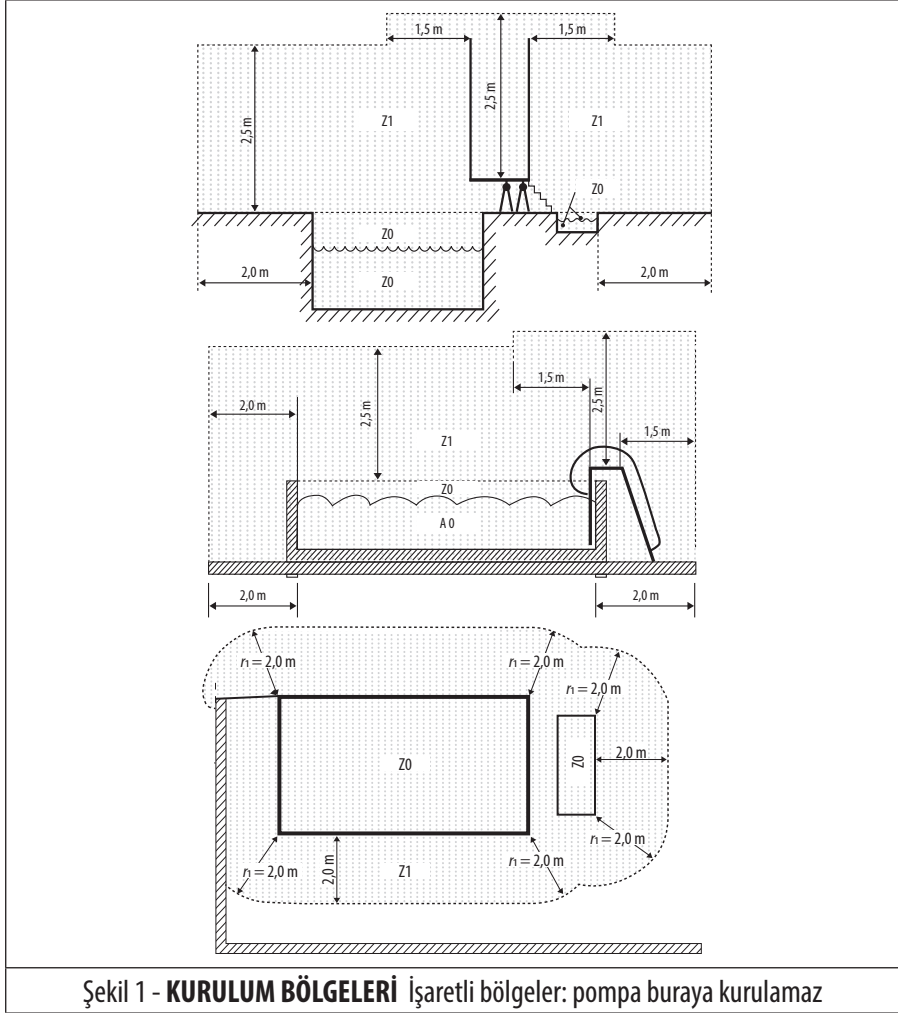


TABLO 5 - PERFORMANS EĞRİSİ 2 - KOD 77947 - VICTORIA SMARTCONNECT VS 200



3. KURULUM

3.1 KONUM SEÇİM



- Pompa, Bölge 0 (Z0) veya Bölge 1 (Z1) sınıflı yerlerde kurulamaz. Doğru mesafeyi kontrol etmek için kurulumun yapılacağı ülkede yürürlükte olan yönetmeliklere bakın.
- Pompa, su seviyesinin üzerinde kuruluysa, pompa emiş borusu ile arasındaki basınç farkı 0,015 MPa'yı (1,5 m H₂O) aşmamalıdır. Daha uzun bir boru, emiş süresini ve sistemin yük kayıplarını artıracığı için, emiş borusunun olabildiğince kısa olmasını sağlayın.
- Pompa, su seviyesinin altına kurulmuşsa emiş ve dönüş hattına bir kontrol valfi takılması tavsiye edilir

3.2 HİDROLİK BAĞLANTI

KURULUM TALİMATLARI



- Hidrolik bağlantının yönüne uyun.
- Su seviyesinin altında bulunan bir pompa için hem emiş hem de dönüş hatlarına çek valf takın.
- Victoria SmartConnect VS pompalar, emme ve basma portlarında kaplinlerle donatılmıştır.
- Borular iyi desteklenmeli ve sürekli stres yaşayacak şekilde bir araya sıkıştırılmamalıdır.
- Her zaman doğru boyutta vana kullanın.
- Mümkün olduğunca az bağlantı parçası kullanın. Her ilave bağlantı elemanı, cihazı sudan daha da uzaklaştırma etkisine sahiptir.

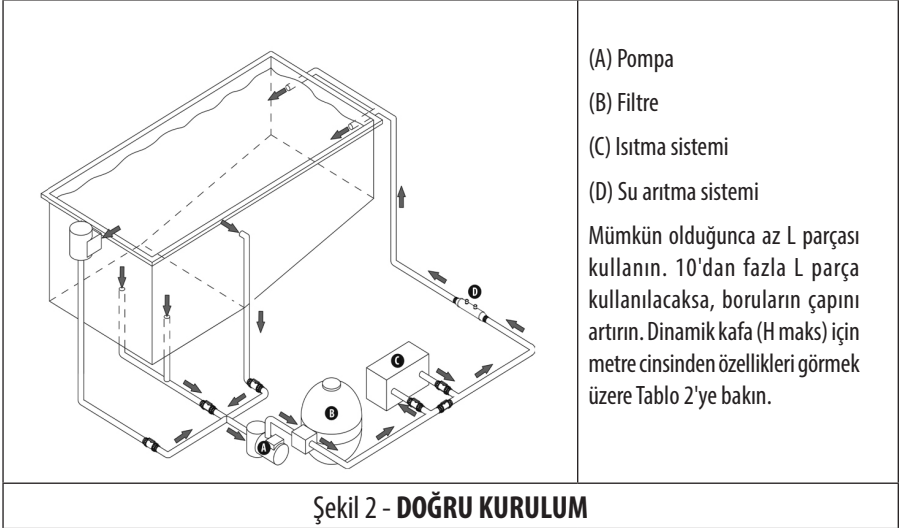


- Yangın riskini azaltmak için, havuz ünitelerini kalıntıların üzerlerinde veya etraflarında birikmeyeceği bir alana kurun. Çevredeki alanı kağıt, yaprak, çam iğneleri ve diğer yanıcı maddeler gibi tüm kalıntılardan temiz tutun.



- Pompa motorunun erken arızalanmasını veya hasar görmesini önlemek için, pompayı fiskiyelerden, çatılardan gelen su akıntısından ve drenaj sistemlerinden vb. kaynaklanan doğrudan su temasına karşı koruyun. Bu talimata uyulmaması pompanın arızalanmasına neden olabilir ve garantiyi geçersiz kılabilir.

NOT: Not: On (10) adetten fazla emiş bağlantısı gerekiyorsa, boru boyutu büyütülmelidir.



3.3 ELEKTRİK BAĞLANTILARI



- Bir motor veya ona bağlı herhangi bir bileşen üzerinde çalışmadan önce mutlaka ana güç kaynağını kesin.
- Pompadaki kablolar dahil olmak üzere herhangi bir çalışmayı yalnızca deneyimli, yetkili bir servis mühendisi gerçekleştirebilir.
- Terminal kartının aşırı ısınmasını ve bunun neden olabileceği yangını önlemek için, tüm terminal bloklarının sıkıca sabitlendiğinden emin olun. Terminal bloklarından herhangi biri gevşek olursa, bu garanti kapsamını geçersiz kılacaktır.
- Pompanın topraklama bağlantısı olmalıdır.
- Her türlü uygunsuz elektrik bağlantısı garantiyi geçersiz kılacaktır.

Pompa, Şekil 3'te gösterildiği gibi, 10 mm'si soyulmuş ve kalaylanmış 3 AC besleme kablosu içeren 2,5 m'lik bir kılıfı birlikte tedarik edilir. Bu montaj, doğrudan bir dağıtım panosuna, elektrik panosuna vb. bağlanmaya hazırdır.



- Pompayı, pompanın bilgi levhasında belirtilen doğru voltajla kurun.
- Pompayı elektrik güç kaynağına bağlamaya çalışmadan önce topraklayın. Gaz ikmal hattına bağlayarak topraklamayın.
- Kablo boyutu, pompanın ilk çalıştırılması ve işletimi sırasında voltaj düşüşlerini en aza indirecek şekilde yeterli olmalıdır. Bağlantı kabloları yerel yönetmeliklere uygun olmalı, uygun kesit alanına sahip olmalı ve gerilim, akım ve sıcaklık gereksinimlerini karşılamalıdır.
- Topraklama bağlantısı veya kısa devreleri önlemek için bağlantıları dikkatle yalıtın.

- Alternatif olarak, verilen güç kablosunu çıkarmak ve bir montaj kablosuyla değiştirmek isterseniz (motor bağlantı kutusundaki ferrit çekirdek düzenini koruyarak), motor güç değerine ve montaj düzenine uygun kesit ve uzunlukta H07 RN-F tipi bir bağlantı kablosu kullanın.

3.4 BASINÇ TESTİNİN YAPILMASI



- Bir sistemde suyla basınç testi yapılırken, dolum işlemi sırasında genelde sistemde hava kalır. Bu hava, sisteme basınç verildiğinde sıkıştırılır. Sistemde arıza olması durumunda, sıkışıp kalan bu hava, kalıntıları yüksek hızla fırlatabilir ve yaralanmalara neden olabilir. Filtre üzerindeki hava tahliye valfini açmak ve pompanın ön filtre kapağını gevşetmek dahil olmak üzere, sıkışan havayı boşaltmak için her türlü çaba gösterilmelidir.



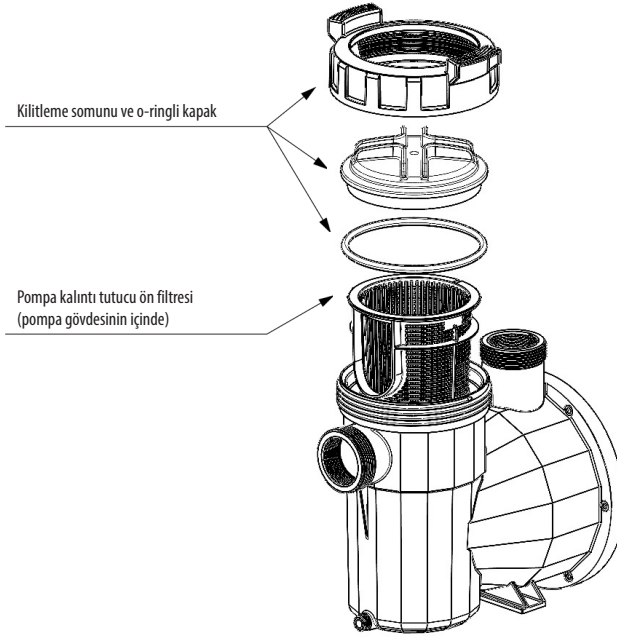
- Sistemde sıkışıp kalan hava, ön filtre kapağının fırlamasına neden olabilir; bu durum ölüm, ciddi yaralanma veya maddi hasara yol açabilir. Sistemi çalıştırmadan önce tüm havanın uygun şekilde tahliye edildiğinden emin olun. BASINÇ TESTİ VEYA SIZINTI KONTROLÜ İÇİN SIKIŞTIRILMIŞ HAVA KULLANMAYIN.



- **ELEKTRİK ÇARPMASI TEHLİKESİ** - 2,4 bar üzerinde herhangi bir basınç testi yapmayın. Basınç testi, havuzlar konusunda uzmanlaşmış bir servis mühendisi tarafından yapılmalıdır. Düzgün şekilde test edilmeyen devridaim üniteleri arızalanabilir ve bu durum ciddi yaralanmalara veya maddi hasara yol açabilir.



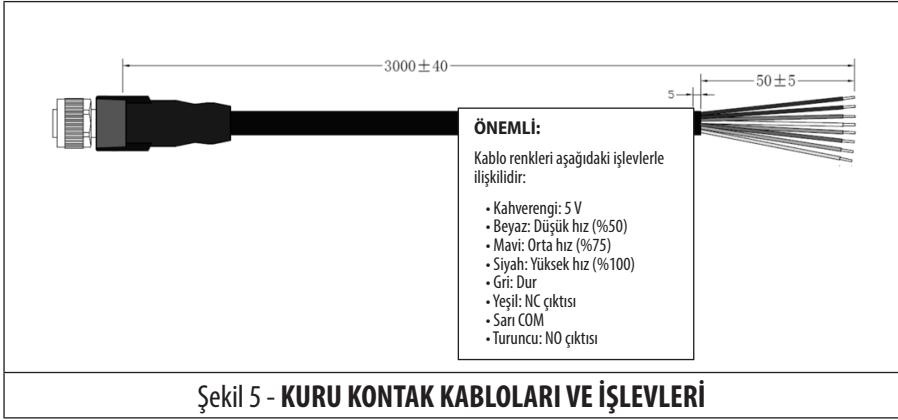
- Sistemde suyla basınç testi yaparken, pompa ön filtre kapağının tamamen sabitlenmiş olduğundan emin olmak çok önemlidir.
- Sistemdeki sıkışmış havayı gidermek için, dikkatli bir şekilde sistemi suyla doldurun.
- Sistemi, 2,4 Barı (241 kPa) aşmayacak şekilde suyla basınçlandırın.
- Basıncılı suyu sistemin içinde tutmak için valfi kapatın.
- Sistemde sızıntı olup olmadığını kontrol edin ve içindeki basıncın düşmediğinden emin olun.



Şekil 4 - POMPA MONTAJININ PARÇALI GÖRÜNÜMÜ

3.5 KURU KONTAKLARIN ÇALIŞMASI

- Pompanın çalışması için, bir röle veya harici anahtar, sanki bir kontrolör gibi kuru kontaklara bağlanarak kullanılabilir.
- Pompayla birlikte verilen 8 pinli sokete sahip 3 m uzunluğundaki bir kablo kullanılarak kuru kontaklardan harici kontrol etkinleştirilebilir. Bu kablo, bağlantının doğru yapılması için bir hata önleme (poka-yoke) sistemi içerir.
- Kuru kontaklardan gelen komutlar (harici, öncelik 1 komutları) kontrol panelinden gelen komutlara göre önceliklidir. Önceliklerin listesi hakkında daha fazla bilgi edinmek için 4.2 bölümüne gidin.



4. KULLANIM

4.1 ÇALIŞTIRMA



- Pompayı asla susuz çalıştırmayın. Pompanın herhangi bir süre boyunca "kuru" şekilde çalıştırılması, hem pompa hem de motorda ciddi hasara yol açabilir ve garantiyi geçersiz kılar.

- Bu yeni inşa edilmiş bir havuzsa, tüm boruların inşaat atıklarından arındırıldığından ve uygun şekilde basınç testinden geçirildiğinden emin olun.

- Filtrenin doğru şekilde takıldığından emin olmak için kontrol edilmeli ve tüm bağlantıların ve kelepçelerin üreticinin tavsiyelerine uygun şekilde sabitlendiği doğrulanmalıdır.



- Maddi hasar, ciddi yaralanma veya ölüm riskini önlemek için, bu prosedüre başlamadan önce tüm gücün kesildiğinden emin olun.

1. Sistemdeki tüm basıncı boşaltın ve filtre basınç emniyet valfini açın.
2. Pompanın konumuna bağlı olarak, aşağıdakilerden birini yapın:
 - Pompa, havuzun su seviyesinden aşağıdaysa pompayı suyla doldurup hazırlamak için filtre basınç emniyet valfini açın.
 - Pompa, havuzun su seviyesinin üzerinde bulunuyorsa, pompayı çalıştırmadan önce kapağı çıkarın ve ön filtreyi su ile doldurun.
3. Kapağı yerine takmadan önce kapağın O-ring yuvasının etrafında kalıntı olup olmadığını kontrol edin.
4. Kapağı hava geçirmeyecek şekilde elle sıkın.
5. Pompaya tekrar güç verin.
6. Filtreden tüm hava çıktıktan sonra, basınç tahliye valfini kapatın.
7. Pompa, hazırlanacaktır. Hazırlama süresi, emiş besleme borusunda kullanılan yüksekliğe ve boru uzunluğuna bağlıdır.

8. Pompa çalışmaya başlamazsa ve bu noktaya kadar tüm talimatlar uygulanmışsa, pompanın alarmı çalacaktır (bu Kılavuzun 6. bölümüne bakınız). Emme sızıntısı olup olmadığını kontrol edin. Sızıntı yoksa, 2-7. adımları tekrarlayın.
9. Teknik destek için info@fluidra.com adresine yazın.

SU SEVİYESİNİN ALTINDAKİ POMPALAR

1. Kapağın tamamen güvenli olduğundan emin olun. Gerekirse verilen aleti kullanarak sıkıştırın. Tüm valflerin açık olduğundan ve pompanın cıvatalı bağlantılarının sıkı olduğundan emin olun.
2. Pompa ile havuzun ana tahliye boruları ve yüzey süzgeçleri arasında bulunan tüm çek valfleri açın.
3. Filtrenin üzerindeki hava tahliye valfini açın. Bu, havanın sistemden boşalmaya başlamasını sağlayacak ve pompayı suyla doldurarak hazırlayacaktır.
4. Pompaya gücü geri verin ve pompayı çalıştırın.
5. Filtre üzerindeki hava tahliye valfinden su çıkmaya başladığında, hava tahliye valfini kapatın.
6. Sistemde herhangi bir sızıntı olup olmadığını kontrol edin.

SU SEVİYESİNİN ÜZERİNDEKİ POMPALAR

1. Filtrenin üzerindeki hava tahliye valfini açın.
2. Pompa kapağını çıkarın ve sepeti suyla doldurun.
3. Kapağı yerine takmadan önce kapağın O-ring yuvasının etrafında kalıntı olup olmadığını kontrol edin.
4. Kapağı yerine yerleştirin ve verilen aleti kullanarak sıkın. Tüm valflerin açık olduğundan ve pompanın cıvatalı bağlantılarının sıkı olduğundan emin olun.
5. Pompaya gücü geri verin ve pompayı çalıştırın.
6. Pompa hazırlandıktan ve filtredeki hava tahliye valfinden su çıkmaya başladıktan sonra, hava tahliye valfini kapatın ve sistemde herhangi bir sızıntı olup olmadığını kontrol edin.

4.2 POMPA BAŞLATMA VE ÇALIŞTIRMA

1. Pompa çalıştırıldığında, otomatik olarak aşağıdaki iki işlevi yerine getirecektir:
 - Hazırlama.
 - Kalibrasyon (akış hızı kontrolü).
2. Pompa çalışırken aşağıdaki işlevler her zaman açık olacaktır:
 - Donmaya karşı koruma.
 - Kuru çalıştırma.
3. Alınan komutların öncelik sırası aşağıdaki gibidir:
 - Kuru kontaklar.
 - Hızlı eylem işlevleri.

- Zaman ayarları.
- Donmaya karşı koruma.

Her fonksiyonda, akış hızının kontrolü üzerinde hız öncelik taşır. Hızlar arasında, en yüksek ayar noktası değeri önceliklidir.

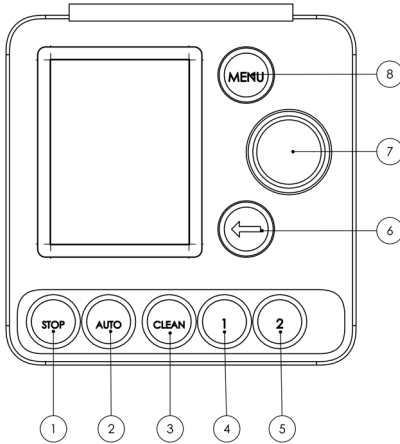
Her bir fonksiyonun kullanımı ve özellikleri hakkında daha fazla bilgi edinmek isterseniz, www.astralpoolmanuals.com adresindeki tam Kılavuza bakın veya ÖNEMLİ GÜVENLİK, KURULUM VE BAKIM BİLGİLERİ bölümünde yer alan QR kodunu tarayın.

4.3 KONTROL PANELİ



UYARI

Klavyeyi ve ekranı darbelerden koruyun. Parmaklarınızı sadece tuşlara bastırın, asla ekrana bastırmayın. Ekrana ve çevresine aşırı baskı uygulanması hasara neden olabilir.



1. AÇIK/KAPALI: Pompayı AÇMAK/KAPATMAK için STOP düğmesine 2 saniye basın. STOP düğmesine basıldığında, ekranda "OFF" mesajı görüntülenecektir. Not: Kullanıcılar ayrıca pompayı açmak için Auto/Clean (Otomatik/Temizleme) veya herhangi bir hızlı fonksiyon düğmesine 2 saniye boyunca basma seçeneğine sahiptir.

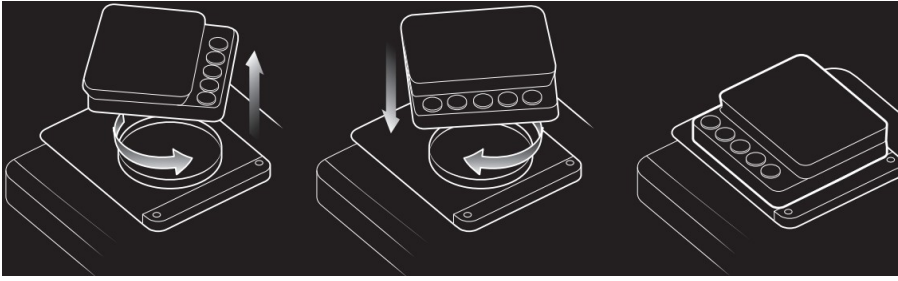
2. Otomatik mod: Önceden programlanmış çizelgeleri etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için AUTO düğmesine basın. Her çizelge belirli bir RPM, başlangıç zamanı, süre ve haftanın gününü (tümü veya alternatif, yani kişiselleştirilmiş) içerir.

3.5. Hızlı eylem işlevleri: Aşağıdaki programları başlatmak için hızlı eylem düğmelerine basın:

- ③ Temizleme Modu: Kimyasalları dağıtmak veya havuzu süpmek için yüksek hız modu (%100).
- ④ Düğme 1: Spa jetleri ve su özellikleri için yüksek hız modu (%100).
- ⑤ Düğme 2: Spa jetleri ve su özellikleri için orta hız modu (%75).
- Hız 3: Daha az sıklıkta kullanım için düşük hız modu (%50).
- Hızlar 4–8: Varsayılan olarak ayarlanmamış.

Not: Güç kesilirse (kasıtlı olarak veya elektrik kesintisi nedeniyle), ünite tekrar açıldığında her zaman son durumuna geri dönecektir.

- 6. Exit/Back (Çıkış/Geri) Düğmesi:** Değişikliklerinizi kaydetmeden çıkmak için bu düğmeye basın. Düğmeye her basışta Settings (Ayarlar) Menüsünde bir adım geri gidilecektir.
- 7. Çarkla gezinme:** Mevcut seçenekler arasında gezinmek için çarkı çevirin ve belirlenen seçeneği görüntülemek ve seçmek için basın.
- 8. Menü:** MENU düğmesine basarak zamanlanmış çalışmaları, programları kontrol edebilir veya ayarları değiştirebilirsiniz. Ayarlar Menüsüne pompa açıkken veya kapalıyken erişilebilir.



Kullanıcı/servis mühendisi, kontrol panelini orijinal konumuna göre değiştirerek 360° döndürebilir. Bu, ekranda görüntüleneni daha net gösterecek ve genel kullanımı iyileştirecektir. Kontrol panelini çevirmek için önce saat yönünün tersine çevirerek serbest bırakın, ardından istediğiniz konuma getirip sıkıca sabitlenene kadar saat yönünde çevirin.

4.4 DUVARA MONTE KONTROL PANELİ

Duvara monte kurulumlar için kontrol paneli ile pompa arasındaki bağlantı kablosu ürünle birlikte verilmemektedir.

Servis mühendisinizin, doğru kurulum için gerekli kablo uzunluğunu belirlemelidir ve aşağıdaki renklere sahip (kolay kablolama için) dört adet 22 AWG iletkenli bir kılıf satın almalıdır: kırmızı, siyah, sarı ve yeşil.

Kontrol panelinin duvara montajı, yetkili servis personeli tarafından satın alınan bir kablo kullanılarak ve su sıçrama olasılığı olan veya suyla kazara temas edebilecek alanlardan mümkün olduğunca uzağa yerleştirilerek yapılmalıdır. Aksi takdirde, bakım çalışmaları ve temizlik sırasındaki riskleri en aza indirmek için IPX4 koruma sınıfına sahip bir kabin içine yerleştirilebilir.

Kontrol panelinin duvara nasıl monte edileceğini daha ayrıntılı görmek için, www.astralpoolmanuals.com adresindeki tam Kılavuza bakın veya ÖNEMLİ GÜVENLİK, KURULUM VE BAKIM BİLGİLERİ bölümünde yer alan QR kodunu tarayın.

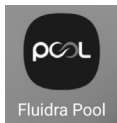
4.5 UYGULAMALAR ARACILIĞIYLA KONTROL

Pompayı Fluidra uygulamasından kontrol etmek için, bir akıllı telefon veya tablet kullanın ve aşağıda listelenen adımları izleyerek eşleştirin:

1. Başlamadan önce, akıllı cihazınızın pompanın daha sonra bağlanacağı Wi-Fi ağıyla aynı ağa bağlı olduğundan emin olun.
2. Fluidra Pool uygulamasını indirin, yükleyin ve bir kullanıcı adı belirleyerek giriş yapın. Bu uygulama, Android ve iOS için ilgili çevrimiçi mağazalardan ücretsiz olarak indirilebilir.



Google Play



Apple store

3. Uygulamayı açın.
4. "My pool" (Havuzum)'a gidin ve "Add device" (Cihaz ekle)'yi seçin.
5. "Use QR code" (QR kodu kullan) seçeneğini seçin.
6. n tarafındaki etikette bulunan QR kodunu tarayın.
7. Pompanın bağlanacağı Wi-Fi ağını seçin, istendiğinde ağ kullanıcı adınızı ve şifrenizi girin.
8. Pompa, uygulama ile düzgün bir şekilde eşleştirilmişse, uygulamadan doğrudan kontrol için "Devices" (Cihazlar) altında görünecektir. Aksi takdirde, 4. adımdan 7. adıma kadar olan adımları tekrarlayın.

5. BAKIM:

Suyun temizliğine bağlı olarak, aşağıdakiler her 150 saatte bir kontrol edilmelidir:

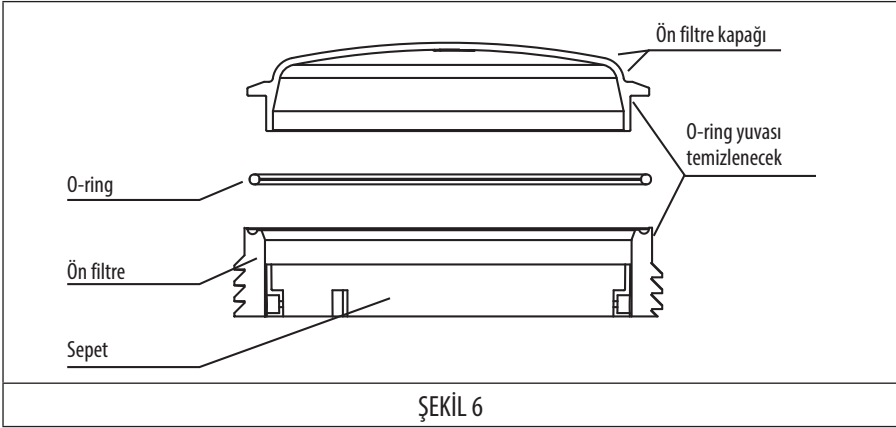


- Basınç düşüşlerini önlemek için ön filtre sepetini temizleyin. Temizlik işlemi sırasında sepete vurmamaya çalışın, çünkü bu potansiyel olarak sepete zarar verebilir.
- Ön filtre her açıldığında, kapak kapalı iken su geçirmez olmasını sağlamak için contadaki ve yuvasındaki kirleri temizleyin (Şekil 6).

Rutin kullanım nedeniyle aşınmaya ve yıpranmaya eğilimli olan pompa bileşenleri, pompanın iyi performansını sürdürmesi için düzenli olarak değiştirilmelidir. Pompanın değiştirilebilir bileşenleri veya sarf malzemeleri, değiştirilmeleri gereken zamanla birlikte aşağıdaki tabloda listelenmiştir.

BİLEŞENİN AÇIKLAMASI	DEĞİŞTİRME ZAMANI
Yataklar	10.000 saat
Mekanik salmastra	10.000 saat
O-ringler ve diğer contalar (1)	10.000 saat

- (1) Dahili parçaları değiştirmek için pompanın açılıp kapatılması, sonraki su sızdırmazlığını garanti etmez. Bu nedenle, mekanik salmastra ve/veya yataklar değiştirildiğinde O-ringlerin ve diğer contaların da değiştirilmesi önerilir.



- Pompa durursa, motorun çalışma sırasındaki amper tüketimi okumasının üreticinin anma plakasında gösterilenle aynı veya daha düşük olduğunu kontrol edin; böyle bir plaka yoksa en yakın Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.



- Pompa uzun süre çalışmayacaksa, özellikle donma riski olan soğuk ülkelerde, içindeki suyu boşaltın.
- Pompayı boşaltmak için tahliye tapasını çıkarın.

6. ALARMLAR



- Bir alarm çalarsa, cihazın ve üzerine takıldığı sistemin tamir durumunu korumak için sorun derhal çözülmelidir.



- Çeşitli alarmlar ve sorun giderme hakkında daha fazla bilgi için www.astralpoolmanuals.com adresindeki tam Kılavuza bakın veya bu bölümde görünen QR kodunu tarayın.



7. UYARILAR



- Çeşitli uyarılar ve sorun giderme hakkında daha fazla bilgi için www.astralpoolmanuals.com adresindeki tam Kılavuza bakın veya bu bölümde görünen QR kodunu tarayın.



ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ, МОНТАЖ И ПОДДРЪЖКА



Това ръководство за употреба съдържа основна информация за мерките за безопасност, които трябва да се предприемат по време на монтаж, поддръжка и пускане в експлоатация. Съобразно с това сервизният инженер и потребителят трябва да прочетат инструкциите преди монтаж и пускане в експлоатация.

Настоящият документ е Кратко ръководство за пускане в експлоатация, за монтажа и функциите за безопасност на закупения от вас продукт. За допълнителна информация относно техническите спецификации и употребата е налично пълно ръководство, което е само в дигитален формат. Можете да изтеглите двата документа в PDF формат, като сканирате QR кода в горната част на тази страница или като посетите уебсайта на адрес: **www.astralpoolmanuals.com**.



- Устройствата, описани в това ръководство, са проектирани специално за предварително филтриране и рецикулация на вода в плувни басейни.



- Те трябва да се използват с чиста вода с температура под 40°C.
- Монтажът, окабеляването и поддръжката трябва да се извършват от оторизирани за тази дейност квалифицирани сервизни инженери, които са прочели внимателно инструкциите за монтаж и поддръжка.

- Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с нарушени физически, сензорни или умствени способности, или които нямат необходимия опит и познания, освен ако не са под наблюдението на възрастен или не са получили необходимите инструкции за употреба на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат наблюдавани за предотвратяване на играта им с уреда.



- Нашите помпи може да бъдат монтирани и инсталирани само в басейни, които отговарят на стандарт IEC/HD 60364-7-702 и действащите национални регулаторни изисквания. Ако имате въпроси, моля, свържете се с вашия търговец.
- Помпата не може да се инсталира в Зона 0 или Зона 1. Можете да видите диаграмите на Фигура 1 - "Зони за монтаж".
- Помпата е предназначена за употреба, докато е закрепена към опора или докато е закрепена на определено място в хоризонтално положение.
- Вж. Таблица 2 - "Спецификации за максимално налягане на помпата (макс. Н), в метри"
- Най-често срещаната практика е да се монтира шахта с подходящ отвор за отвеждане на водата, когато е вероятно да има наводнение.
- Ако трябва да бъде монтирана самозасмукваща помпа над нивото на водата, разликата в налягането спрямо смукателния тръбопровод на помпата не трябва да надвишава 0,015 MPa (1,5 m H₂O). Уверете се, че смукателният тръбопровод е възможно най-къс, тъй като по-дългият тръбопровод увеличава времето за засмукване и загубите на налягане в инсталацията.
- Изключете устройството от захранването, проверете, че натоварването е напълно спряло, и изчакайте 5 минути преди да извършвате каквито и да е работи по устройството или използването натоварване.

- Уредът трябва да бъде свързан към захранване с променлив ток (вижте данните на табелката с данни на помпата) със заземяване, защитено от устройство за дефектнотокова защита (RCD) с номинален остатъчен работен ток, който не надвишава 30 mA.

- Трябва да бъде монтиран изключвател в стационарното окабеляване на инсталацията в съответствие с изискванията за електрическо окабеляване.



- Неспазването на тези предупреждения може да причини сериозни повреди на компонентите на басейна или тежки наранявания на плуващите лица, включително смърт.

- Спазвайте действащите разпоредби за предотвратяване на злополуки.

- Преди да работите с помпата, уверете се, че е изключена и разкачена от електрозахранването.

- Ако помпата на уреда се повреди, не се опитвайте да я поправите сами. Свържете се с квалифициран сервизен техник.

- За всички модификации на помпата е необходимо получаването на предварително разрешение от производителя. Оригиначните резервни части и аксесоари, оторизирани от производителя, осигуряват по-голяма безопасност. Производителят на помпата е освободен от всякаква отговорност за щети, причинени от използването на неоторизирани резервни части или аксесоари.

- Не докосвайте вентилатора или движещите се части и не поставяйте в близост до тях пръчка или пръстите си по време на функционирането на уреда. Движещите се части може да причинят сериозни наранявания или дори смърт.

- Не оставяйте помпата да работи на сухо или без вода (това ще анулира гаранцията).

- Не извършвайте поддръжка или ремонт на уреда с мокри ръце или ако уредът е мокър.

- Не потапяйте уреда във вода или кал.

- Помпи, които нямат етикет, указващ, че са защитени от замръзване, не трябва да се оставят на открито при изключително студени метеорологични условия.

- Използвайте предпазител на двигателя с магнитотермична защита. Вижте спецификациите за окабеляване в Таблица 2 – “Спецификации”.

- Ако е повреден, захранващият кабел трябва да бъде сменен от квалифициран сервизен инженер за предотвратяване на опасности.

- Помпата не е предназначена за търговска употреба и трябва да бъде инсталирана/поддържана от квалифициран сервизен инженер.

- Монтирането на контролния панел на стена трябва да се извърши с помощта на кабел, закупен от сервизния инженер, и да се постави възможно най-далеч от зони, където е вероятно да бъде напръскан или случайно да влезе в контакт с вода. В противен случай може да се монтира в шкаф със степен на защита IPX4 за минимизиране на рисковете по време на поддръжка и почистване.

- Не потапяйте контролния панел във вода.

1. ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Тези символи (⚡ ⚠ ⚡) се показват, ако има потенциална опасност в случай на неспазване на съответните инструкции.



ОПАСНОСТ - Риск от токов удар.

Неспазването на това предупреждение води до риск от токов удар.



ОПАСНОСТ

Неспазването на това предупреждение води до риск от нараняване на хора или повреда на предмети.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неспазването на това предупреждение води до риск от повреда на помпата или инсталацията.

2. ОБЩ ПРЕГЛЕД НА СИСТЕМАТА

Преди да започнете, проверете дали разполагате с всички части, показани в Таблица 1.

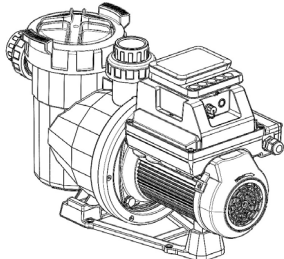
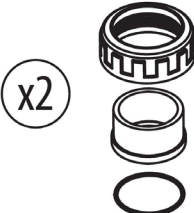
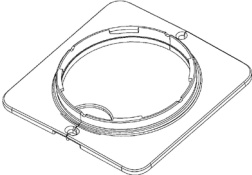
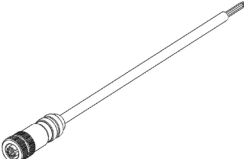
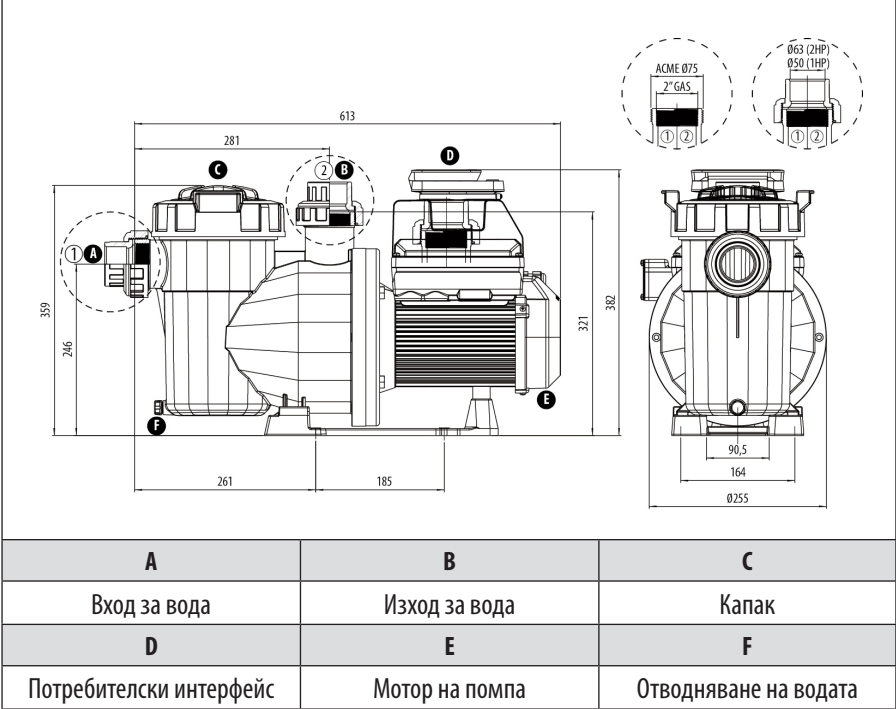
ТАБЛИЦА 1 – СЪДЪРЖАНИЕ		
		
Помпа Victoria SmartConnect VS	Съединителна гайка, накрайник, O-пръстен	Винтове + дюбели за монтаж на контролния панел на стена
		
Капак за подмяна на контролния панел на стенни стойки	Опора за монтаж на контролния панел на стена	
		
Кабел за сухи контакти с 8-пинови гнезда от 3 м	Ръководство за БЪРЗО стартиране + Декларация за съответствие	

ТАБЛИЦА 2 – СПЕЦИФИКАЦИИ

	Устройство	VICTORIA SMARTCONNECT VS 100	VICTORIA SMARTCONNECT VS 200
SKU код	-	77946	77947
Работна температура на водата	°C	5 - 40	
Максимално ниво на сол във водата	g/L	6	
Работна стайна температура	°C	2 - 50	
Напрежение - номинална честота ($U_N - f_N$)	-	220-240 VAC - 50/60 Hz	
Допустимо отклонение в напрежението	-	± 10% (по време на работа)	
Максимална входна мощност (P_{1max}) (100%)	W	1055	1795
Максимална входна мощност (P_{1max}) (75%)	W	445	745
Максимална входна мощност (P_{1max}) (50%)	W	155	250
Максимален ампераж (I_{1max})	A	4,6	7,8
Напречно сечение и тип на кабела	mm ²	3 x 1,5	
	Тип	H07RN-F	
Електрическа защита (магнитен стартер с магнитотермична защита с регулируем диапазон на тока)	A	4-6,3	6,3-10
Клас на защита (IP) на помпата	-	IPX4	
Максимален дебит (Q_{max})	m ³ /h	24,3	34,2
Номинален дебит на височина 10 метра (Q_N)	m ³ /h	17,6	26,6
Максимална разлика в налягането (H_{max})	Водна глава	15,4	16,3
Свързване на тръбопровода на помпата	mm	Ø50	Ø63
Работни честотни диапазони (BLE)	GHz	2,4	
Максимална работна мощност (BLE)	dBm	+10 (10 mW)	
Работни честотни диапазони на Wi-Fi	GHz	2,4	
Максимална работна мощност на Wi-Fi	dBm	+20 (100 mW)	

ТАБЛИЦА 3 – РАЗМЕРИ И МАРКИРОВКИ



ЗАБЕЛЕЖКА: При инсталиране на помпата оставете минимум тридесет (30) см разстояние над помпата за изваждане на кошницата на предфилтъра.

ТАБЛИЦА 4 – КРИВА НА ЕФИКАСНОСТ 1 - КОД 77946 - VICTORIA SMARTCONNECT VS 100

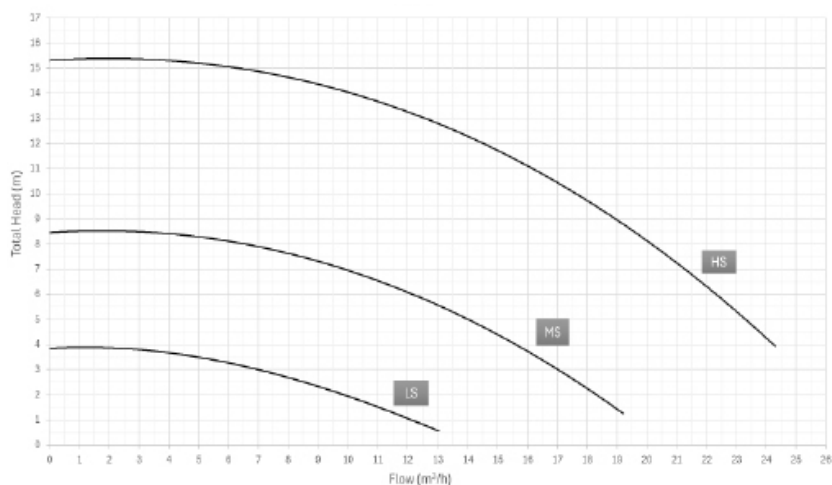
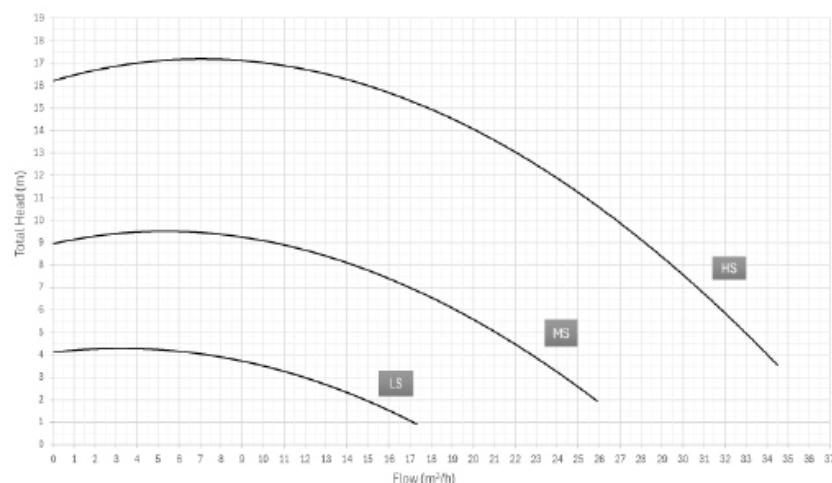
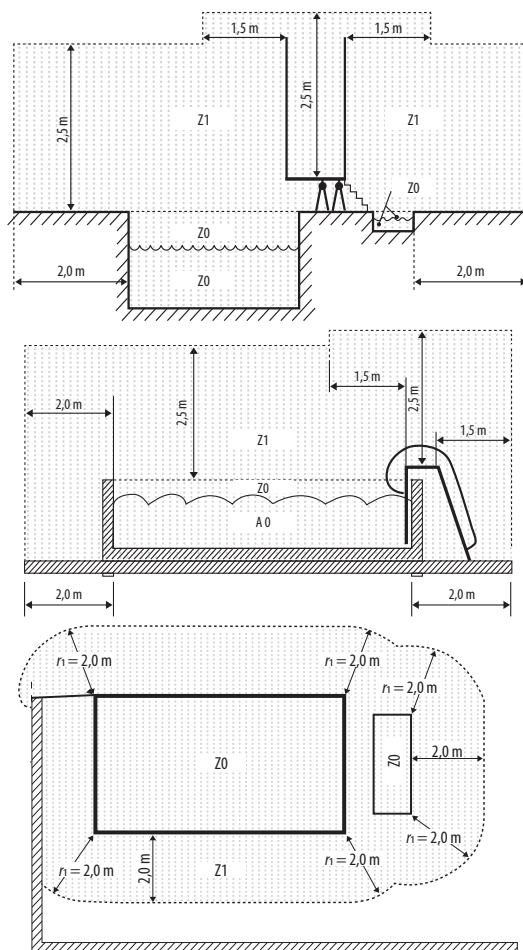


ТАБЛИЦА 5 – КРИВА НА ЕФИКАСНОСТ 2 - КОД 77947 - VICTORIA SMARTCONNECT VS 200



3. МОНТАЖ

3.1 ИЗБОР НА МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ



Фигура 1 - **ЗОНИ НА МОНТАЖ**, Маркирани зони: помпата не може да бъде инсталирана тук

- Помпата не може да бъде инсталирана в зона 0 (Z0) или зона 1 (Z1). Вижте действащите разпоредби в страната на монтаж, за да проверите правилното разстояние.
- Ако помпата е инсталирана над нивото на водата, разликата в налягането спрямо смукателната тръба на помпата не трябва да надвишава 0,015 MPa (1,5 m H₂O). Уверете се, че смукателната тръба е възможно най-къса, тъй като по-дългата тръба би увеличила времето за засмукване и загубите на натоварване на инсталацията.
- Препоръчва се монтаж на възвратен клапан на всмукателната и възвратната линия на помпата, ако помпата се намира под нивото на водата.

3.2 ХИДРАВЛИЧНО СВЪРЗВАНЕ

ПРЕПОРЪКИ ЗА МОНТАЖ



- Спазвайте посоката на хидравличното свързване.
- Монтирайте възвратни клапани както на смукателната, така и на възвратната линия на помпата, разположена под нивото на водата.
- Помпите Victoria SmartConnect VS са оборудвани със съединители на входните (смукателните) и изходните (нагнетателните) портове.
- Тръбите трябва да са добре поддържани и да не са притиснати заедно, където ще изпитват постоянно натоварване.
- Винаги използвайте клапани с правилния размер.
- Използвайте възможно най-малко фитинги. Всеки допълнителен фитинг има ефект да отдалечава уреда още повече от водата.

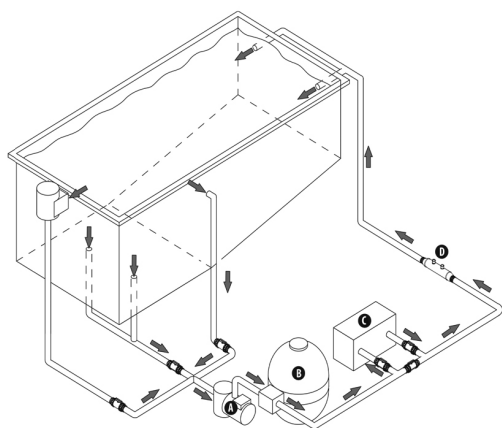


- За намаляване на риска от пожар, инсталирайте устройствата на басейна в зона, където няма да се събират отпадъци върху или около тях. Поддържайте околната зона чиста от всякакви отпадъци като хартия, листа, борови иглички и други леснозапалими материали.



- За предотвратяване на преждевременна повреда или повреда на двигателя на помпата, защитете я от директно излагане на вода от пръскачки, оттичане на вода от покриви и канализация, и др. Неспазването на тази препоръка може да доведе до повреда на помпата и анулиране на гаранцията.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако са необходими повече от десет (10) смукателни фитинга, размерът на тръбата трябва да се увеличи.



- (А) Помпа
(Б) Филтър
(В) Отоплителна система
(Г) Система за пречистване на водата

Използвайте възможно най-малко L-образни части. Ако ще се използват повече от 10 L-образни части, увеличете диаметъра на тръбите. Вижте Таблица 2 - "Спецификации за динамичния напор (H_{max}) в метри".

Фигура 2 - ПРАВИЛЕН МОНТАЖ

3.3 НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ВРЪЗКИ



- Винаги изключвайте захранването от електрическата мрежа, преди да работите по мотор или който и да е компонент, свързан към него.
- Само квалифициран сервизен инженер с опит е оторизиран да извършва каквато и да е работа, включително по окабеляването на помпата.
- За предотвратяване прегряването на клемната плоча, което може да предизвика пожар, проверете дали всички клемни блокове са закрепени стабилно. Ако някой от клемните блокове е разхлабен, това ще анулира гаранцията.
- Помпата трябва да има заземяване.
- Всяко неподходящо електрическо свързване ще анулира гаранцията.

Помпата се доставя с 2,5 м ръкав, съдържащ 3 захранващи проводника за променлив ток, от които 10 мм са обелени и запоеени, както е показано на Фигура 3. Тази конфигурация е готова за директно свързване към разпределителен панел, табло и др.



- Инсталирайте помпата с правилното напрежение, посочено на табелката с данни на помпата.
- Заземете помпата, преди да се опитате да я свържете към електрическо захранване. Не заземявайте към газопровод.
- Размерът на кабела трябва да е подходящ за минимизиране на спадовете на напрежението по време на пускане и функциониране на помпата. Свързващите кабели трябва да отговарят на местните разпоредби, да имат подходящо напречно сечение и да отговарят на изискванията за напрежение, ток и температура.
- Внимателно изолирайте връзките за предотвратяване на заземяване или късо съединение.

- Като алтернатива, ако желаете да премахнете доставения захранващ кабел и да го замените с монтажен кабел (като запазите подредбата на феритното ядро на клемната кутия на мотора), използвайте свързващ кабел тип H07 RN-F с подходящо сечение и дължина според мощността на мотора и разположението на инсталацията.

3.4 ПРОВЕЖДАНЕ НА ИЗПИТВАНЕ ПОД НАЛЯГАНЕ



- При изпитване под налягане на системата с вода, често се задържа въздух в системата по време на процеса на пълнене. Този въздух ще се компресира, когато системата е под налягане. Ако системата се повреди, този задържан въздух може да изхвърли отломки с висока скорост и да причини нараняване. Трябва да се положат всички усилия за обезвъздушаване на задържания въздух, включително отваряне на обезвъздушителния клапан на филтъра и разхлабване на капака на предфилтъра на помпата.



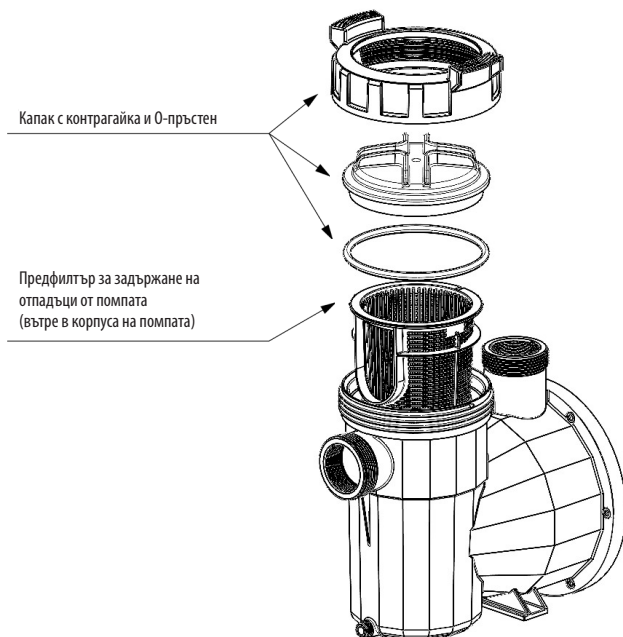
- Задържаният въздух в системата може да причини изхвърляне на капака на предфилтъра, което може да доведе до смърт, сериозни наранявания или материални щети. Уверете се, че целият въздух е обезвъздушен правилно от системата, преди да я пуснете. **НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ СГЪСТЕН ВЪЗДУХ ЗА ИЗПИТВАНЕ ПОД НАЛЯГАНЕ ИЛИ ПРОВЕРКА ЗА ТЕЧОВЕ.**



- **ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР** - Не извършвайте никакви тестове за налягане над 2,4 бара. Изпитването под налягане трябва да се извърши от сервизен инженер, специализиран в басейни. Циркулационните устройства, които не са тествани правилно, може да се повредят, което би могло да доведе до сериозни наранявания или материални щети.



- Когато извършвате изпитване под налягане на системата с вода, е много важно да се уверите, че капакът на предфилтъра на помпата е напълно затворен.
- Напълнете системата с вода, за да отстраните евентуално задържания въздух.
- Приложете налягане в системата с вода до максимум 2,4 бара (241 kPa).
- Затворете клапана, за да задържите водата под налягане в системата.
- Проверете системата за течове и се уверете, че налягането в нея не е спаднало.



ФИГУРА 4 - ПОДРОБЕН ИЗГЛЕД НА ПОМПАТА

3.5 РАБОТА СЪС СУХИ КОНТАКТИ

- За да работи помпата, може да се използва реле или външен превключвател, свързани към сухи контакти, като към контролер.
- Външното управление чрез сухи контакти може да се активира с кабел с 8-пинов жак и дължина 3 м, доставян с помпата. Този кабел съдържа рока-уоке (предпазване от грешки) за правилно свързване.
- Командите от сухи контакти (външни, команди с приоритет 1) имат приоритет пред командите от контролния панел. За да научите повече за списъка с приоритети, вижте раздел 4.2.



4. УПОТРЕБА

4.1 ПУСКАНЕ



- Никога не пускайте помпата без вода. Пускането на помпата на сухо за какъвто и да е период от време може да причини сериозни повреди както на помпата, така и на двигателя и ще анулира гаранцията.

- Ако това е новоизграден басейн, уверете се, че всички тръби са почистени от строителни отпадъци и са тествани правилно под налягане.

- Филтърът трябва да се провери, за да се гарантира, че е монтиран правилно и че всички връзки и скоби са закрепени стабилно съгласно препоръките на производителя.



- За предотвратяване на риск от материални щети, тежки наранявания или смърт, проверете дали захранването е изключено, преди да започнете тази процедура.

1. Освободете цялото налягане от системата и отворете клапана за безопасност на налягането на филтъра.
2. В зависимост от местоположението на помпата направете едно от следните неща:
 - Ако помпата е разположена под нивото на водата в басейна, отворете предпазния клапан за налягане на филтъра, за да я напълните с вода.
 - Ако помпата е разположена над нивото на водата в басейна, свалете капака и напълнете предфилтъра с вода, преди да пуснете помпата.
3. Проверете за замърсявания около O-пръстена на капака, преди да поставите капака обратно.
4. Затегнете капака ръчно, за да се осигури въздушно херметично уплътнение.
5. Включете отново захранването на помпата.
6. След отстраняване на целия въздух от филтъра, затворете предпазния клапан за налягане.
7. Помпата трябва да се напълни. Времето за пълнене зависи от височината и дължината на тръбата, използвана за всмукателната линия.

8. Ако помпата не се пълни и всички инструкции до този момент са спазени, алармата на помпата ще се активира (вижте раздел 6 от това Ръководство). Проверете за теч при пълнене. Ако няма теч, повторете стъпки от 2 до 7.
9. За техническа помощ, пишете на info@fluidra.com.

ПОМПА ПОД НИВОТО НА ВОДАТА

1. Уверете се, че капакът е закрепен стабилно. Затегнете го с предоставения инструмент, ако е необходимо. Уверете се, че клапаните са отворени и връзките на помпата са затегнати стабилно.
2. Отворете всички възвратни клапани, които може да са разположени между помпата и главните дренажи и скимери на басейна.
3. Отворете въздушния клапан за освобождаване на въздух на филтъра. Това ще позволи на въздуха да започне да излиза от системата и да пълни помпата с вода за първоначално запълване.
4. Възстановете захранването на помпата и я включете.
5. Когато започне да излиза вода от обезвъздушителния клапан на филтъра, затворете го.
6. Проверете системата за течове.

ПОМПА НАД НИВОТО НА ВОДАТА

1. Отворете обезвъздушителния клапан на филтъра.
2. Свалете капака на помпата и напълнете кошницата с вода.
3. Проверете за замърсявания около 0-пръстена на капака, преди да поставите капака обратно.
4. Поставете капака на място и го затегнете с предоставения инструмент. Уверете се, че всички клапани са отворени и връзките на помпата са стегнати.
5. Възстановете захранването на помпата и я включете.
6. След като помпата се е напълнила и водата излиза от обезвъздушителния клапан на филтъра, затворете обезвъздушителния клапан и проверете системата за течове.

4.2 ПУСКАНЕ И ФУНКЦИОНИРАНЕ НА ПОМПАТА

1. Когато бъде пусната, помпата ще изпълни автоматично следните две функции:
 - Първоначално запълване.
 - Калибриране (контрол на дебита).
2. Когато помпата работи, следните функции винаги ще бъдат включени:
 - Защита срещу замръзване.
 - Работа на сухо.
3. Редът на приоритет на получените команди е следният:
 - Сухи контакти.
 - Функции за бързо действие.
 - Настройки за време.
 - Защита срещу замръзване.

Във всяка функция скоростта е с приоритет пред контрола на дебита. Сред скоростите, най-високата зададена стойност има приоритет.

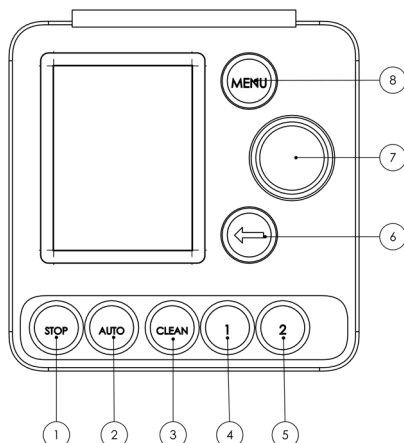
Ако желаете да научите повече за употребата и характеристиките на всяка функция, вижте пълното Ръководство на www.astralpoolmanuals.com или сканирайте QR кода, който е показан в раздела “ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ, МОНТАЖ И ПОДДРЪЖКА”.

4.3 КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Защитете клавиатурата и екрана от удари. Натискайте с пръсти само клавишите и никога екрана. Прекомерният натиск върху екрана и околната област може да причини повреда.



1. ВКЛ./ИЗКЛ.: Натиснете бутона STOP (СТОП) за 2 секунди, за да включите/изключите помпата. Когато бутонът STOP (СТОП) бъде натиснат, на екрана ще се покаже съобщението OFF (ИЗКЛ.). Забележка: Потребителите могат също да ВКЛЮЧВАТ помпата, като натиснат бутоните Auto/Clean (автоматично/изчистване) или всяка бърза функция за 2 секунди.

2. Автоматичен режим: Натиснете бутона AUTO (АВТОМАТИЧНО), за да активирате/деактивирате предварително програмираните програми, всяка със специфични обороти, час на стартиране, продължителност и ден от седмицата (всички или някои от тях, т.е. персонализирани).

3-5. Функции за бързо действие: Натиснете бутоните за бързо действие, за да стартирате следните програми:

③ Режим на почистване: Високоскоростен режим (100%) за подаване на химикали или почистване на басейна с вакуум.

④ Бутон 1: Високоскоростен режим (100%) за спа дюзи и водни елементи.

⑤ Бутон 2: Средноскоростен режим (75%) за спа дюзи и водни елементи.

- Скорост 3: Нискоскоростен режим (50%) за по-рядка употреба.

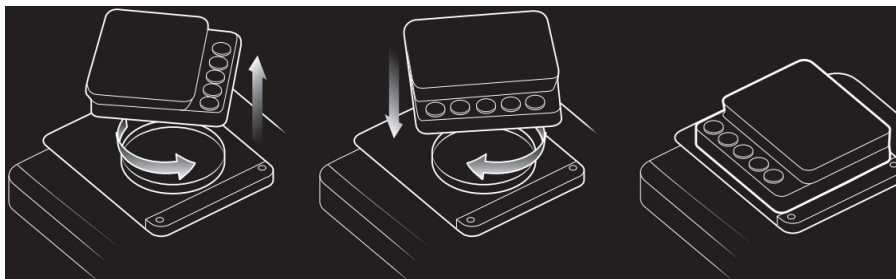
- Скорости 4–8: Не е зададено по подразбиране.

Забележка: Ако захранването бъде прекъснато (умишлено или поради прекъсване на захранването), уредът винаги ще се връща в последното си състояние, когато бъде включен отново.

6. Бутон Exit/Back (Изход/Назад): Натиснете този бутон, за да излезете без да запазвате промените. Всяко натискане на бутона ще Ви върне с една стъпка назад в менюто Settings (Настройки).

7. Навигация с маховик: Завъртете маховика, за да превъртите през наличните опции, и натиснете, за да видите и изберете избраната опция.

8. Меню: Натиснете бутона MENU (МЕНЮ), за да проверите времеви програми, графици или да промените настройките. Достъпът до менюто с настройки е възможен както при включена, така и при изключена помпа.



Потребителят/сервизният инженер може да завърти контролния панел на 360°, като промени позицията му спрямо първоначалната. Това ще покаже по-ясно какво се показва на екрана и ще подобри общото използване. За да завъртите контролния панел, първо го завъртете обратно на часовниковата стрелка, за да го освободите, след което го поставете в желаната позиция и го завъртете по часовниковата стрелка, докато се затегне стабилно.

4.4 МОНТИРАН НА СТЕНА КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ

Свързващият кабел между контролния панел и помпата за стенов монтаж не се доставя с продукта.

Вашият сервизен инженер трябва да определи необходимата дължина на кабела, за да осигури правилен монтаж, и трябва да закупи муфа с четири проводника 22 AWG със следните цветове (за лесно окабеляване): червен, черен, жълт и зелен.

Монтажът на контролния панел на стена трябва да се извърши с помощта на кабел, закупен от квалифициран сервизен персонал, и да се постави възможно най-далеч от зони, които е вероятно да бъдат напръскани или случайно да влязат в контакт с вода. В противен случай, той може да се монтира в шкаф със степен на защита IPX4 за минимизиране на рисковете по време на поддръжка и почистване.

За да видите как да монтирате контролния панел на стена по-подробно, вижте пълното Ръководство на www.astralpoolmanuals.com или сканирайте QR кода, който се появява в раздела "ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ, МОНТАЖ И ПОДДРЪЖКА".

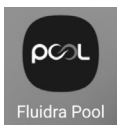
4.5 КОНТРОЛ ЧРЕЗ ПРИЛОЖЕНИЯ

За да управлявате помпата от приложението Fluidra, използвайте смартфон или таблет и я сдвоете, като следвате стъпките, изброени по-долу:

1. Преди да започнете, уверете се, че вашето смарт устройство е свързано към същата Wi-Fi мрежа, към която впоследствие ще бъде свързана помпата.
2. Изтеглете, инсталирайте и задайте потребителско име/влезте в приложението Fluidra Pool. Това приложение е налично безплатно за Android и iOS от съответните онлайн магазини.



Google Play



Apple store

3. Отворете приложението.
4. Отидете на "My pool" ("Моят басейн") и изберете "Add device" ("Добавяне на устройство").
5. Изберете "Use QR code" ("Използване на QR код").
6. Сканирайте QR кода, който се намира на етикета в страничната част на помпата.
7. Изберете Wi-Fi мрежата, към която ще бъде свързана помпата, въведете потребителското име и паролата за мрежата, когато трябва да бъдат въведени.
8. Помпата ще се появи в "Devices" („Устройства“), готова за директно управление от приложението, ако е свързана правилно с него. В противен случай повторете стъпки от 4 до 7.

5. ПОДДРЪЖКА

В зависимост от това колко чиста е водата, на всеки 150 часа трябва да се проверява следното:

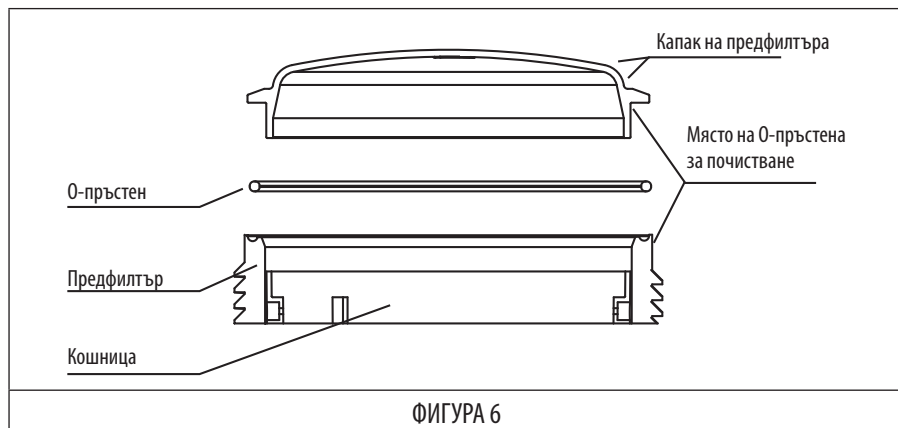


- Почистете кошницата на предфилтъра за предотвратяване на спадове на налягането. Старайте се да не удяте кошницата по време на почистване, тъй като това може да я повреди.
- При всяко отваряне на предфилтъра почиствайте замърсяванията по уплътнението и корпуса за осигуряване на водонепропускливост на капака при затваряне (Фигура 6).

Компонентите на помпата, които подлежат на износване при редовна употреба, трябва да се сменят редовно за поддържане на правилно функциониране. Заменяемите компоненти или консумативи на помпата са изброени в таблицата по-долу, заедно с времето, когато трябва да бъдат сменени.

ОПИСАНИЕ НА КОМПОНЕНТА	ВРЕМЕ ЗА ЗАМЯНА
Лагери	10 000 ч.
Механично уплътнение	10 000 ч.
О-пръстени и други уплътнения (1)	10 000 ч.

- (1) Отварянето и затварянето на помпата за подмяна на вътрешни части не гарантира по-нататъшната водонепропускливост. Поради това се препоръчва О-пръстените и другите уплътнения да се сменят при всяка подмяна на механичното уплътнение и/или лагерите.



- Ако помпата спре, проверете дали показанието за консумация на ток на двигателя по време на работа е същото или по-ниско от това, посочено на табелката с данни на производителя; при липса на такава се свържете с най-близкия Сервиз за техническа помощ.



- Източете водата от помпата, ако няма да се използва за известно време, особено в студени страни, където има също риск от замръзване.

- За да източите водата от помпата, отстранете тапата за източване.

6. АЛАРМИ



- В случай на задействане на аларма, проблемът трябва да бъде отстранен незабавно, за да се запази изправността на уреда и системата, на която е монтиран.



- За допълнителна информация относно различните аларми и отстраняване на неизправности вижте пълното Ръководство на www.astralpoolmanuals.com или сканирайте QR кода, който е показан в този раздел.



7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



- За допълнителна информация относно различните предупреждения и отстраняване на неизправности вижте пълното Ръководство на www.astralpoolmanuals.com или сканирайте QR кода, който е показан в този раздел.



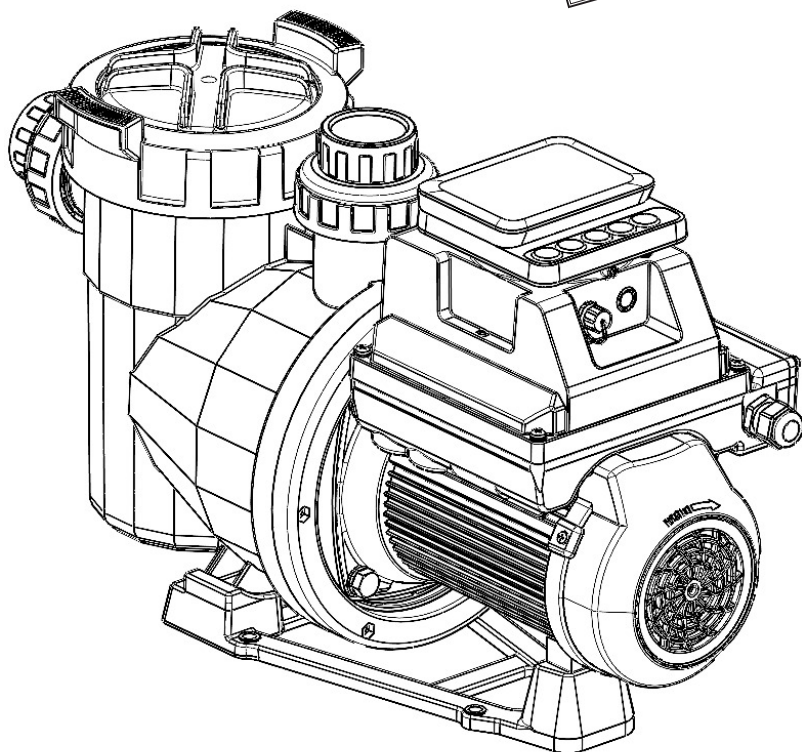
INQUIDE SAU
Passeig de Sanllehy, 25
08213 Polinyà
(Barcelona) Spain

www.fluidra.com
©2025 Fluidra S.A. All rights reserved.

Code 77946-0010C-00

- Zadržavamo pravo da u potpunosti ili delimično promenimo karakteristike naših proizvoda ili sadržaj ovog dokumenta bez prethodnog upozorenja.
- Zadržavamo pravo na potpunu ili djelomičnu promjenu značajki proizvoda ili sadržaja ovog dokumenta bez prethodne najave.
- Ne rezervăm dreptul de a modifica total sau parțial caracteristicile produselor noastre sau conținutul acestui document, fără preaviz.
- Vyhradzuje si právo úplne alebo čiastočne zmeniť funkcie našich produktov alebo obsah tohto dokumentu bez predchádzajúceho upozornenia.
- Ürünlerimizin özelliklerini veya bu belgenin içeriğini önceden bildirimde bulunmaksızın kısmen veya tamamen değiştirme hakkını saklı tutarız.
- Запазваме си правото да променяме изцяло или частично характеристиките на нашите продукти или съдържанието на този документ без предварително предупреждение.

תעלימאם הנסכה האصلיה
הוראות מקוריות



إعادة التدوير

يشترط توجيه الاتحاد الأوروبي رقم UE/19/2012 بشأن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) وضع هذه العلامة وتعني أنه يجب عليك عدم إلقاء الجهاز في حاوية القمامة المعتادة، حيث سيتم جمعها بشكل انتقائي لأغراض إعادة الاستخدام أو إعادة التدوير أو التحويل. يجب التخلص من أي مواد قد تحتوي عليها هذه النفايات والتي يُحتمل أن تشكل خطرًا على البيئة أو إبطال مفعولها. يمكنك طلب معلومات حول إجراءات إعادة التدوير من الوكيل الخاص بك.



מיחזור

סימון זה נדרש על ידי תקנת הקהילה האירופית 2012/19/UE, העוסקת ב-WEEE (פסולת חשמלית וציוד אלקטרוני) והמשמעות היא שאין להשליך את המכשיר לפח רגיל. יש לאסוף אותו באופן סלקטיבי למטרות שימוש מחדש, מיחזור או טרנספורמציה. כל חומר שהמכשיר עשוי להכיל ועלול להיות מסוכן לסביבה, חייב להיות מושמד או מנוטרל. בקש מידע על הליכי המיחזור מהקמעונאי שלך.



معلومات السلامة والتركيب والصيانة المهمة

يحتوي دليل التعليمات هذا على معلومات أساسية حول تدابير السلامة الواجب اتخاذها أثناء التركيب والصيانة وبدء التشغيل. ولذلك يجب على مهندس الخدمة والمستخدم الاطلاع على التعليمات قبل التركيب وبدء التشغيل.

هذا المستند هو دليل بدء سريع يعرض خطوات التركيب وميزات السلامة للمنتج الذي اشتريته. للحصول على مزيد من المعلومات حول المواصفات الفنية والاستخدام، يتوفر دليل كامل بتنسيق رقمي فقط. يمكنك تنزيل المستندين بتنسيق PDF عن طريق مسح رمز الاستجابة السريعة (QR) الموجود أعلى هذه الصفحة أو الانتقال إلى الموقع الإلكتروني www.astralpoolmanuals.com.

• صُممت الوحدات الوارد وصفها في هذا الدليل خصيصًا لغرض الترشيح المسبق وإعادة تدوير الماء في حمامات السباحة.



• يجب تشغيلها باستخدام ماء نقي بدرجة حرارة أقل من 40 درجة مئوية.

• يجب أن يتولى أعمال التجميع وتوصيل الأسلاك والصيانة مهندسو خدمة مؤهلون ومُصرَّح لهم بذلك، بعد قراءة تعليمات التركيب والصيانة بعناية.



• هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة الكافية، ما لم يكونوا تحت إشراف شخص بالغ أو تم تزويدهم بالتعليمات اللازمة لاستخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم. ينبغي مراقبة الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.

• يجب تجميع مضخاتنا وتركيبها فقط في حمامات السباحة المتوافقة مع معيار IEC/HD 60364-7-702 واللوائح الوطنية السارية. إذا كانت لديك أي استفسارات، فيرجى التواصل مع الوكيل الذي تتعامل معه.



• لا يمكن تركيب المضخة في المنطقة 0 (Z0) أو المنطقة 1 (Z1). يمكنك رؤية المخططات في الشكل 1 - مناطق التركيب.

• صُممت هذه المضخة للاستخدام من خلال تثبيتها على حامل أو تثبيتها في مكان محدد في وضع أفقي.

• راجع الجدول 2 - مواصفات الحد الأقصى لضغط المضخة (أقصى ارتفاع للماء) بالمتري.

• الإجراء الأكثر شيوعًا هو تركيب بالوعة بمخرج ملائم للمياه حينما يُحتمل حدوث فيضان.

• إذا كان سيتم تركيب مضخة ذاتية التحضير فوق مستوى الماء، فيجب ألا يزيد فارق الضغط في أنبوب الشفط بالمضخة عن 0.015 ميجاباسكال (1.5 متر ماء). تأكد من أن أنبوب الشفط قصير قدر الإمكان، حيث إنه إذا زاد طوله يزيد وقت الشفط وفواقد جمل التركيب.

• افصل الجهاز من مصدر التيار الكهربائي، وتحقق من إيقاف الحمل بالكامل وانتظر لمدة 5 دقائق قبل إجراء أي عمل على الجهاز أو الحمل المستخدم.

• يجب توصيل الوحدة بمصدر تيار متردد (انظر البيانات الواردة على لوحة تصنيف المضخة) يضم وصلة أرضية، حماية بجهاز التيار المتبقي (RCD) بتيار تشغيل متبقي مُقدَّر لا يتجاوز 30 مللي أمبير.

• يجب تركيب قاطع للتيار في الأسلاك الثابتة للتركيب وفقًا للوائح الخاصة بالتوصيلات الكهربائية.



- قد يؤدي عدم اتباع هذه التحذيرات إلى إلحاق أضرار جسيمة بمكونات حمام السباحة أو قد يتسبب في إصابات خطيرة للسباحين، قد تصل إلى الوفاة.
- يرجى الالتزام بالقواعد السارية بشأن الوقاية من الحوادث.
- قبل التعامل مع المضخة، تأكد من إيقاف تشغيلها وفصلها عن مصدر التيار الكهربائي الرئيسي.
- إذا تعطلت مضخة الوحدة، فلا تحاول إصلاحها بنفسك. اتصل بمهندس خدمة مؤهل.
- يتطلب إجراء أي تعديلات على المضخة الحصول على إذن مسبق من الشركة المصنعة. تتضمن قطع الغيار والملحقات الأصلية المصرح بها من قبل الشركة المصنعة قدرًا أكبر من الأمان. لا تتحمل الشركة المصنعة للمضخة أي مسؤولية فيما يتعلق بأي ضرر ناجم عن استخدام قطع الغيار أو الملحقات غير المصرح بها.
- لا تلمس المروحة أو الأجزاء المتحركة ولا تضع قضيبًا أو أصابعك بالقرب من الأجزاء المتحركة أثناء تشغيل المضخة. يمكن أن تسبب الأجزاء المتحركة إصابات خطيرة قد تصل إلى الوفاة.
- لا تقم أبدًا بتشغيل المضخة على الجاف أو بدون ماء (فمن شأن هذا إبطال الضمان).
- لا تقم بإجراء أي أعمال صيانة أو إصلاح على الجهاز بأيدي مبتلة أو إذا كان الجهاز مبتلًا.
- لا تغمر الجهاز في الماء أو الطين.
- يجب عدم ترك المضخات التي لا تحمل ملصقًا يشير إلى أنها محمية ضد التجمد في الهواء الطلق عندما يكون الجو باردًا للغاية.
- استخدم واقي محرك مزود بحماية مغناطيسية حرارية. راجع مواصفات الأسلاك في الجدول 2 - المواصفات.
- إذا تعرض كابل الطاقة للتلف، فيجب استبداله بواسطة مهندس خدمة مؤهل لتجنب أي مخاطر.
- المضخة غير مخصصة للاستخدام التجاري ويجب تركيبها وصيانتها بواسطة مهندس خدمة مؤهل.
- يجب تجميع لوحة التحكم على الحائط باستخدام كابل يشتريه مهندس الخدمة ويجب وضعها بعيدًا قدر الإمكان عن الأماكن التي من المحتمل أن تتعرض لتناثر الماء أو ملامسة الماء بشكل عرضي. وإلا، فيمكن تركيبها داخل خزانة بتصنيف حماية IPX4 لتقليل المخاطر أثناء أعمال الصيانة والتنظيف.
- لا تغمر لوحة التحكم في الماء.

1. تعليمات السلامة العامة

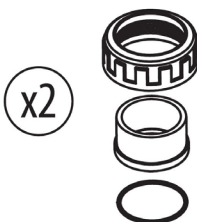
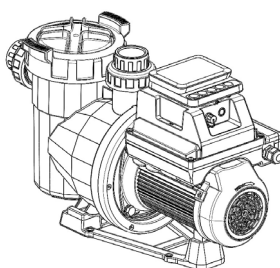
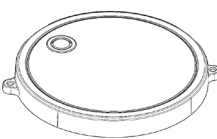
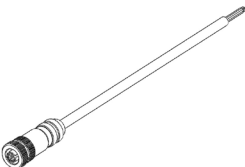
تظهر هذه الرموز (⚠ ⚡ ⚠) (إذا كان هناك خطر محتمل في حالة عدم اتباع التعليمات ذات الصلة.

- الخطر - خطر التعرض للصعق الكهربائي.** 
ينطوي تجاهل هذا التحذير على خطر التعرض للصعق بالكهرباء.
- الخطر** 
ينطوي تجاهل هذا التحذير على خطر إيذاء الأشخاص أو تلف الممتلكات.
- التحذير** 
ينطوي تجاهل هذا التحذير على خطر تلف المضخة أو التركيب.

2. نظرة عامة على النظام

قبل البدء، تحقق من وجود جميع الأجزاء الموضحة في الجدول ١ في متناول يديك.

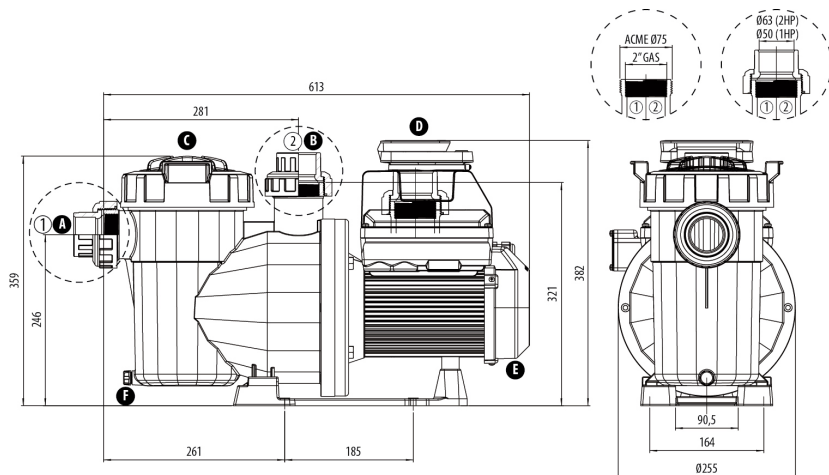
الجدول 1 - المحتويات

الجدول 1 - المحتويات		
		
براغي + أدوات تثبيت على الحائط لتركيب لوحة التحكم على الحائط	صامولة ربط، جزء الذيل، حلقة دائرية	مضخة Victoria SmartConnect VS
		
دعامة لتركيب لوحة التحكم على الحائط	غطاء لاستبدال لوحة التحكم على الوحدات المركبة على الحائط	
		
دليل البدء السريع + إعلان المطابقة	كابيل لنقاط التلامس الجافة مع مقابس 8 سنون بطول 3 أمتار	

الجدول 2 - المواصفات

VICTORIA SMARTCONNECT VS 200	VICTORIA SMARTCONNECT VS 100	الوحدة	
77947	77946	-	رمز SKU
40 - 5		درجة مئوية	درجة حرارة الماء أثناء التشغيل
6		غم/لتر	أقصى مستوى للأملح في المياه
50 - 2		درجة مئوية	درجة حرارة غرفة التشغيل
220-240 فولت تيار متردد - 50/60 هرتز		-	الجهد الكهربائي - التردد الاسمي ($U_N - f_N$)
$\pm 10\%$ (أثناء التشغيل)		-	التغير المقبول في الجهد الكهربائي
1795	1055	واط	الحد الأقصى لقدرته الإدخال (P_{1max}) (100%)
745	445	واط	الحد الأقصى لقدرته الإدخال (P_{1max}) (75%)
250	155	واط	الحد الأقصى لقدرته الإدخال (P_{1max}) (50%)
7,8	4.6	أ	الحد الأقصى لشدة التيار (I_{1max})
x 1.5 3		مم ²	المقطع العرضي للكابل ونوعه
H07RN-F		النوع	
6.3-10	4-6.3	أ	الحماية الكهربائية (بادئ حركة مغناطيسي مع حماية مغناطيسية حرارية ذات نطاق تيار قابل للتعديل)
IPX4		-	تصنيف حماية الدخول (IP) للمضخة
34.2	24.3	م ³ /ساعة	الحد الأقصى لمعدل التدفق (Q_{max})
26.6	17.6	م ³ /ساعة	معدل التدفق الاسمي على ارتفاع 10 أمتار (Q_N)
16.3	15.4	غلو مستوى الماء	الحد الأقصى لفرق الضغط (H_{max})
Ø63	Ø50	مم	وصلة أنبوب المضخة
2.4		جيجاهرتز	نطاقات تردد التشغيل (BLE)
+10 (10 مللي واط)		ديسبيل مللي واط	أعلى طاقة تشغيل (BLE)
2.4		جيجاهرتز	نطاقات تردد تشغيل شبكة واي فاي
+20 (100 مللي واط)		ديسبيل مللي واط	أعلى قدرة تشغيل لشبكة واي فاي

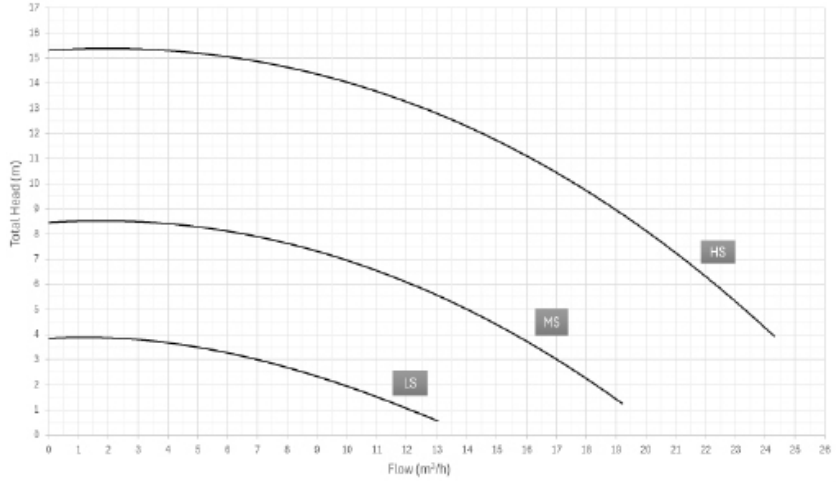
الجدول 1 - الأبعاد والعلامات



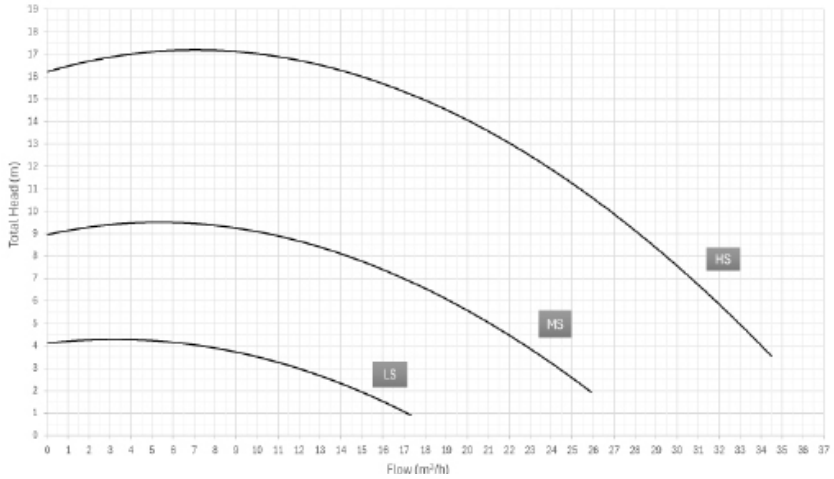
C	B	A
الغطاء	منفذ خروج الماء	منفذ دخول الماء
F	E	D
تصريف الماء	محرك المضخة	واجهة المستخدم

ملاحظة: عند تركيب المضخة، اترك مسافة لا تقل عن ثلاثين (30) سم فوق المضخة لإزالة سلة الترشيح المسبق.

الجدول 4 - منحنى الأداء 1 - الرمز 77946 - VICTORIA SMARTCONNECT VS 100

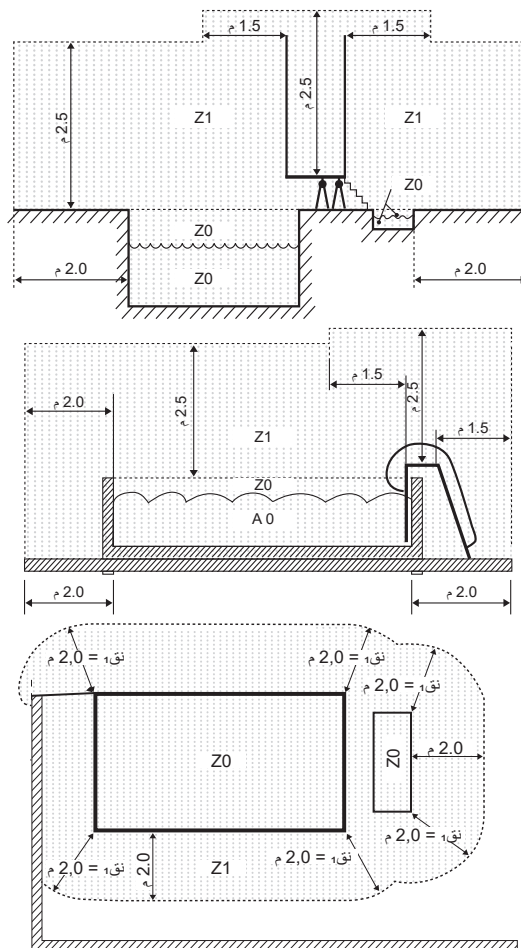


الجدول 5 - منحنى الأداء 2 - الرمز 77947 - VICTORIA SMARTCONNECT VS 200



3. التركيب

3.1 اختر موقعًا



الشكل 1 - مناطق التركيب المميزة بعلامة: لا يمكن تركيب المضخة هنا

- لا يمكن تركيب المضخة في المنطقة 0 (Z0) أو المنطقة 1 (Z1). راجع اللوائح السارية في بلد التركيب للتحقق من المسافة الصحيحة.
- إذا تم تركيب المضخة فوق مستوى الماء، فيجب ألا يتجاوز فرق الضغط في أنبوب الشفط بالمضخة 0.015 ميجاباسكال (1.5 متر ماء). تأكد أن أنبوب الشفط قصير قدر الإمكان، حيث إنه إذا زاد طوله يزيد الوقت المستغرق للشفط وفوقه جمل التركيب.
- يوصى بتركيب صمام فحص على خط الشفط والإرجاع للمضخة في حالة وضع المضخة تحت مستوى الماء.

3.2 الوصلة الهيدروليكية

توصيات التركيب

- لاحظ اتجاه الوصلة الهيدروليكية.

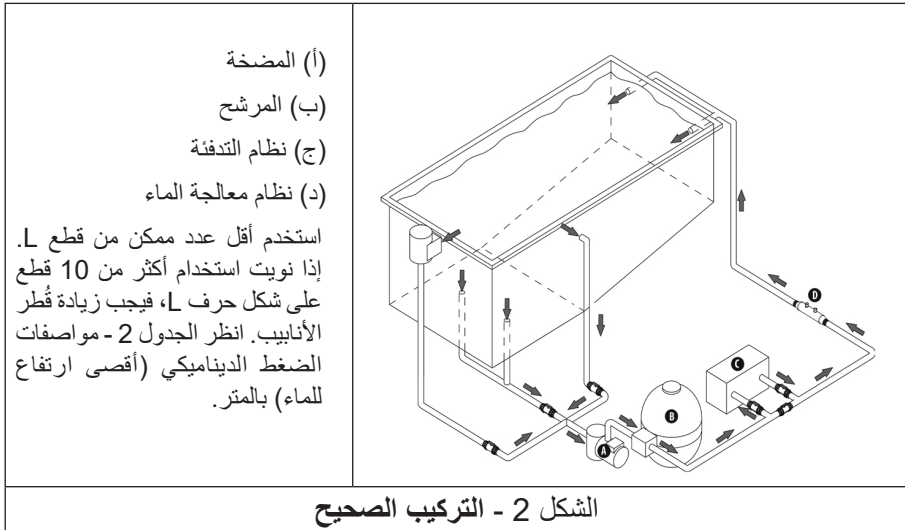


- قم بتركيب صمامات الفحص على كل من خطوط الشفط والإرجاع للمضخة الموجودة تحت مستوى الماء.
- تأتي مضخات Victoria SmartConnect VS مجهزة بقرانات على منفذي الشفط والتصريف.
- يجب أن تكون الأنابيب مدعومة جيدًا كما يجب عدم ضغطها معًا بقوة حتى لا تتعرض للإجهاد المستمر.
- استخدم دائمًا الصمامات ذات الحجم المناسب.
- استخدم أقل عدد ممكن من التجهيزات. فكل تجهيز إضافي تأثير يؤدي لإبعاد الجهاز أكثر عن الماء.

- للحد من خطر نشوب حريق، قم بتركيب وحدات حمام السباحة في منطقة لا تتراكم فيها المخلفات عليها أو حولها. حافظ على خلو المنطقة المحيطة من جميع المخلفات مثل الورق وأوراق الشجر وأشواك الصنوبر وغيرها من المواد القابلة للاشتعال.
- لمنع التلف المبكر لمحرك المضخة أو الإضرار به، يجب حمايته من التعرض المباشر للمياه الناتجة عن الرشاشات، وجريان المياه من الأسطح والصرف، وما إلى ذلك. قد يؤدي عدم الالتزام بهذه التوصية إلى تعطل المضخة وإبطال الضمان.



- **ملاحظة:** إذا دعت الحاجة إلى استخدام أكثر من عشرة (10) تجهيزات للشفط، فيجب زيادة حجم الأنبوب.

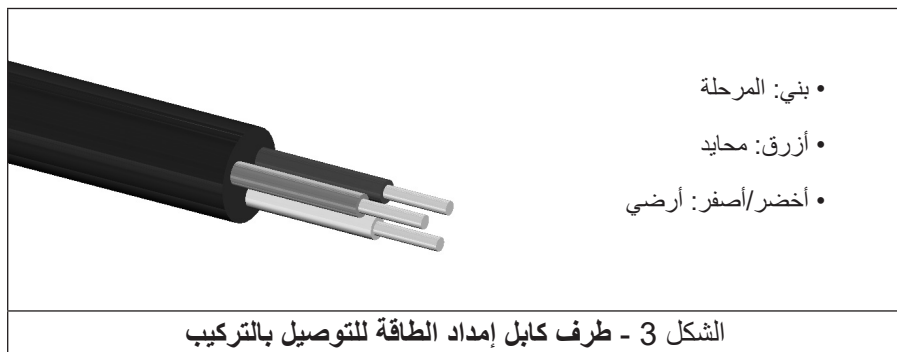


3.3 وصلات الطاقة

- افصل دائماً مصدر الطاقة الرئيسي قبل إجراء أي عمل في المحرك أو في أي مكون متصل به.
- يجب أن يتولى فقط مهندس خدمة ذو خبرة ومؤهل إجراء أي أعمال، بما في ذلك تلك التي تتضمن أسلاك المضخة.
- لتجنب ارتفاع درجة حرارة لوحة التوصيل بشكل مفرط، مما قد يتسبب في نشوب حريق، تأكد من تثبيت كل مُجمعات أطراف التوصيل بإحكام. إذا كان أيٌّ من مجمعات أطراف التوصيل مرتخياً، فسيؤدي ذلك إلى إبطال الضمان.
- يجب أن تكون للمضخة وصلة أرضية.
- سيؤدي أي توصيل كهربائي غير مناسب لإبطال الضمان.



المضخة مرفقة بغلاف أسطواني طوله ٢,٥ متر يحتوي على ٣ أسلاك توصيل للتيار المتردد، تم تجريد وقصيرة ١٠ مم منها، كما هو موضح في الشكل ٣. هذه المجموعة جاهزة للتوصيل المباشر بلوحة توزيع أو لوحة مفاتيح كهربائية وما إلى ذلك.



• بني: المرحلة

• أزرق: محايد

• اخضر/اصفر: ارضي

الشكل 3 - طرف كابل إمداد الطاقة للتوصيل بالتركيب

- قم بتركيب المضخة بالجهد الكهربائي الصحيح، كما هو محدد على لوحة تصنيف المضخة.
- قم بتأريض المضخة قبل محاولة توصيلها بمصدر الطاقة الكهربائية. لا تقم بتركيب أي توصيلات أرضية بخط إمداد الغاز.
- يجب أن يكون حجم الكابل مناسباً للحد من هبوط الجهد أثناء بدء تشغيل المضخة وعملها. يجب أن تتوافق كابلات التوصيل مع اللوائح المحلية، وأن تكون ذات مقطع عرضي مناسب، وأن تفي بمتطلبات الجهد الكهربائي والتيار ودرجة الحرارة.
- اعزل التوصيلات بعناية لتجنب التوصيل الأرضي أو الدوائر القصيرة.
- بدلاً من ذلك، إذا كنت ترغب في إزالة كابل الطاقة المرفق واستبداله بكابل تركيب (مع الحفاظ على تنظيم القلب الحديدي في صندوق اتصال المحرك)، استخدم كابل توصيل من نوع H07 RN-F بمقطع عرضي وطول مناسبين لتصنيف قدرة المحرك وتخطيط التركيب.

• عند إجراء اختبار ضغط لنظام ما بالماء، عادةً ما يُحتسب الهواء داخل النظام أثناء عملية الملء. سينضغط هذا الهواء عندما يكون النظام مضغوطاً. في حالة تعطل النظام، يمكن لهذا الهواء المحبوس دفع المخلفات بسرعة عالية والتسبب في حدوث إصابات. يجب بذل كل جهد ممكن لتفريغ الهواء المحبوس، ويشمل ذلك فتح صمام التفريغ على الفلتر وإرخاء غطاء الترشيح المسبق للمضخة.



• قد يتسبب الهواء المحبوس في النظام في الإطاحة بغطاء الترشيح المسبق، مما قد يؤدي إلى الوفاة أو وقوع إصابات خطيرة أو تلف الممتلكات. تأكد من تنفيس كل الهواء من النظام بشكل ملائم قبل تشغيله. لا تستخدم الهواء المضغوط لاختبار الضغط أو التحقق من وجود تسريبات.



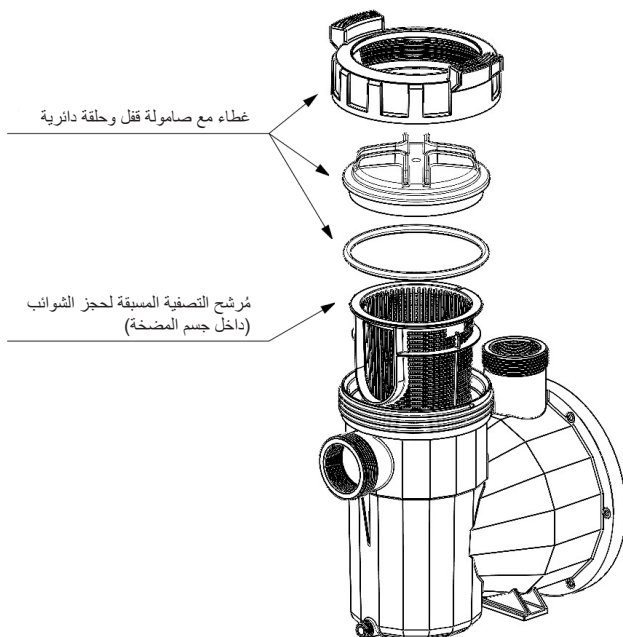
• **خطر الصدمة الكهربائية** - يُحظر إجراء أي اختبار للضغط يزيد على 2.4 بار. يجب أن يتولى اختبار الضغط مهندس خدمة متخصص في حمامات السباحة. قد تتعطل وحدات الدوران التي لم يتم اختبارها بشكل سليم، وقد ينتج عن ذلك وقوع إصابات بالغة أو أضرار في الممتلكات.



• عند إجراء اختبار ضغط للنظام بالماء، من المهم للغاية التأكد أن غطاء الترشيح المسبق للمضخة مغلق بإحكام تام.



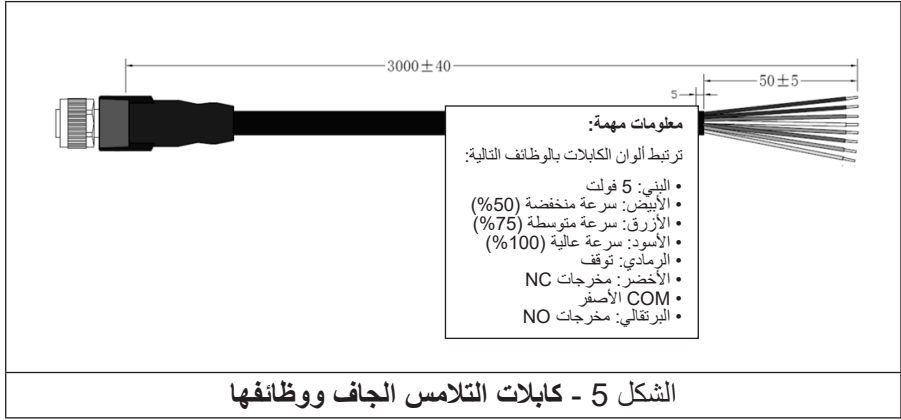
- املاً النظام بالماء لإزالة أي هواء محبوس.
- اضغط النظام بالماء بما لا يزيد على 2.4 بار (241 كيلو باسكال).
- أغلق الصمام لاحتجاز الماء المضغوط في النظام.
- افحص النظام بحثاً عن التسريبات وللتأكد من عدم انخفاض الضغط به.



الشكل 4 - منظر مُفصّل لأجزاء المضخة المُجمّعة

3.5 تشغيل نقاط التلامس الجافة

- لتشغيل المضخة، يمكن استخدام مُرَجِّل أو مفتاح خارجي متصل بنقاط تلامس جافة كما لو كانت وحدة تحكم.
- يمكن تمكين التحكم الخارجي من خلال نقاط التلامس الجافة باستخدام كابل مزود بمقياس ثماني السنون بطول 3 أمتار، يتوفر مع المضخة. يحتوي هذا الكابل على نظام منع الخطأ (بوكا يوكي) لإجراء التوصيل بشكل صحيح.
- يصبح للأوامر الصادرة من نقاط التلامس الجافة (الأوامر الخارجية ذات الأولوية 1) الأولوية على الأوامر الصادرة من لوحة التحكم. لمعرفة المزيد حول قائمة الأولويات، انتقل إلى القسم 4.2.



4. الاستخدام

4.1 بدء التشغيل

- ممنوع تشغيل المضخة بدون ماء. يمكن أن يؤدي تشغيل المضخة تشغيلاً جافاً خلال أي مدة زمنية إلى وقوع أضرار جسيمة لكل من المضخة والمحرك، كما يؤدي ذلك إلى بطلان الضمان.



- إذا كان حمام السباحة حديث الإنشاء، فتأكد من خلو جميع الأنابيب من مخلفات البناء وإجراء اختبار الضغط فيها بشكل ملائم.

- يجب فحص المرشح للتأكد من تركيبه بشكل صحيح، والتحقق من أن جميع التوصيلات والمشابك مثبتة بإحكام وفقاً لتوصيات الشركة المصنعة.

- لتفادي مخاطر تلف الممتلكات أو الإصابات الشخصية الخطيرة أو الوفاة، تحقق من فصل الوحدة تماماً عن جميع مصادر التيار الكهربائي قبل بدء هذا الإجراء.



1. قم بتفريغ كل الضغط من النظام وافتح صمام تنفيس الضغط الخاص بالمرشح.
2. بناءً على موقع المضخة، قم بأحد الإجراءات الآتية:
 - إذا كانت المضخة أسفل مستوى ماء حمام السباحة، فافتح صمام تنفيس الضغط الخاص بالمرشح لملء المضخة بالماء.
 - إذا كانت المضخة فوق مستوى ماء حمام السباحة، فانزع الغطاء واملأ مرشح التصفية المسبقة بالماء قبل بدء تشغيل المضخة.
3. تحقق من وجود أي رواسب حول مقعد الحلقة الدائرية للغطاء قبل إعادة تركيب الغطاء.
4. احرص على إغلاق الغطاء يدوياً بإحكام لضمان منع تسرب الهواء.
5. أعد توصيل التيار الكهربائي للمضخة.
6. بمجرد خروج كل الهواء من المرشح، أغلق صمام تنفيس الضغط.
7. يجب أن يبدأ ملء المضخة الآن. يعتمد وقت الملء على الارتفاع وطول الأنبوب المستخدم في أنبوب إمداد الشفط.

8. إذا لم يتم ملء المضخة واتباع جميع التعليمات حتى هذه المرحلة، فسيطلق إنذار المضخة (انظر القسم 6 في هذا الدليل). تحقق من وجود تسرب في الشفط. وإذا لم يكن هناك تسرب، فكرر الخطوات من 2 إلى 7.

9. للحصول على المساعدة الفنية، راسلنا على info@fluidra.com.

المضخة أسفل مستوى الماء

1. تأكد أن الغطاء مُحكم الغلق تمامًا. اربطه باستخدام الأداة المرفقة إذا لزم الأمر. تأكد من فتح الصمامات وتثبيت وصلات ربط المضخة بإحكام.
2. افتح أي صمامات فحص قد تكون موجودة بين المضخة والمصارف الرئيسية لحمام السباحة وكاسحات الماء.
3. افتح صمام تفريغ الهواء بالمرشح. سيسمح ذلك ببداية خروج الهواء من النظام وملء المضخة بالماء من أجل إعدادها للتشغيل.
4. أعد توصيل التيار الكهربائي بالمضخة وقم بتشغيلها.
5. أغلق صمام تفريغ الهواء على المرشح عندما يبدأ خروج الماء منه.
6. افحص النظام للكشف عن أي تسريبات.

المضخة فوق مستوى الماء

1. افتح صمام تفريغ الهواء بالمرشح.
2. انزع غطاء المضخة واملأ السلة بالماء.
3. تحقق من وجود أي رواسب حول مقعد الحلقة الدائرية للغطاء قبل إعادة تركيب الغطاء.
4. ضع الغطاء في مكانه واربطه بإحكام باستخدام الأداة المرفقة. تأكد من فتح جميع الصمامات وتثبيت وصلات ربط المضخة بإحكام.
5. أعد توصيل التيار الكهربائي بالمضخة وقم بتشغيلها.
6. بمجرد ملء المضخة وخروج الماء من صمام تفريغ الهواء على المرشح، أغلق صمام تفريغ الهواء وافحص النظام للتأكد من عدم وجود أي تسريبات.

4.2 بدء تشغيل المضخة وعملها

1. عند بدء تشغيل المضخة، ستقوم تلقائيًا بتنفيذ الوظيفتين التاليتين:
 - الاستعداد للتشغيل.
 - المعايرة (التحكم في معدل التدفق).
2. عندما تكون المضخة قيد التشغيل، ستكون الوظائف التالية دائمًا مُفعّلة:
 - الحماية من التجمد.
 - التشغيل الجاف.
3. فيما يلي ترتيب أولوية الأوامر المستلمة:
 - نقاط التلامس الجافة.
 - وظائف الإجراء السريع.

– إعدادات الوقت.

– الحماية من التجمد.

في كل وظيفة، تكون الأولوية للسرعة بدلاً من التحكم في معدل التدفق. ومن بين السرعات، تكون الأولوية لأعلى قيمة ضبط محددة.

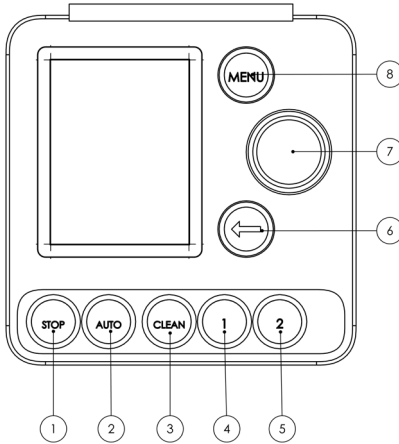
إذا كنت ترغب في التعرف على استخدام وخصائص كل وظيفة بمزيد من التفصيل، راجع الدليل الكامل على www.astralpoolmanuals.com أو امسح رمز الاستجابة السريعة (QR) الذي يظهر في قسم معلومات السلامة والتركيب والصيانة المهمة.

4.3 لوحة التحكم

تحذير



قم بحماية لوحة المفاتيح والشاشة من الصدمات. اضغط بأصابعك على المفاتيح فقط ولا تضغط أبداً على الشاشة. فقد يؤدي الضغط الزائد على الشاشة والمنطقة المحيطة بها إلى تلفها.



1. تشغيل/ إيقاف تشغيل: اضغط على زر الإيقاف لمدة ثانيتين لتشغيل/إيقاف المضخة. عند الضغط على زر الإيقاف، ستظهر رسالة "OFF" على الشاشة. ملاحظة: يمكن للمستخدمين أيضاً تشغيل المضخة عن طريق الضغط على زر التشغيل التلقائي/التنظيف أو أي من أزرار الوظائف السريعة لمدة ثانيتين.

2. الوضع التلقائي: اضغط على زر AUTO لتنفيذ/إلغاء تفعيل الجداول المبرمجة مسبقاً، كل منها بعدد دورات محدد في الدقيقة ووقت بدء ومدة ويوم من الأسبوع محدد (جميع الأيام أو يوماً بعد يوم، أي بشكل مُخصص).

3-5 وظائف الإجراء السريع: اضغط على أزرار الإجراء السريع لبدء تشغيل البرامج التالية:

3 وضع التنظيف: وضع السرعة العالية (100%) لتوزيع المواد الكيميائية أو تنظيف المسبح بالمكنسة الكهربائية.

4 الزر 1: وضع السرعة العالية (100%) لنفثات المنتج الصحي والديكورات المائية.

5 الزر 2: وضع السرعة المتوسطة (75%) لنفثات المنتج الصحي والديكورات المائية.

• السرعة 3: وضع السرعة المنخفضة (50%) للاستخدام الأقل تكراراً.

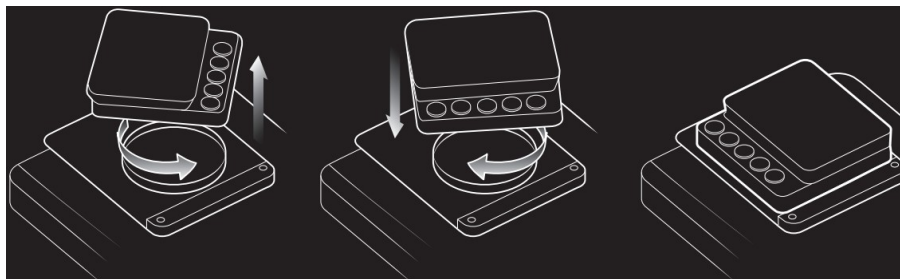
• السرعات 4-8: غير مُعينة بشكل افتراضي.

ملاحظة: إذا تم فصل الطاقة (عمداً أو بسبب انقطاع التيار الكهربائي)، فستعود الوحدة دائماً إلى آخر حالة لها عند إعادة تشغيلها.

6. زر الخروج/العودة: اضغط على هذا الزر للخروج دون حفظ التغييرات. ستعود خطوة واحدة إلى الوراء في قائمة الإعدادات مع كل ضغطة على الزر.

7. التنقل باستخدام عجلة التوازن: أدر عجلة التوازن للتنقل عبر الخيارات المتاحة واضغط لعرض وتحديد الخيار المختار.

8. القائمة: اضغط على زر القائمة (MENU) للتحقق من الجولات أو الجداول الزمنية المؤقتة أو لتعديل الإعدادات. يمكن الوصول إلى قائمة الإعدادات سواء كانت المضخة قيد التشغيل أو الإيقاف.



يمكن للمستخدم/مهندس الخدمة تدوير لوحة التحكم بزاوية 360 درجة عن طريق تغيير موضعها بالنسبة للموضع الأصلي. سيُظهر هذا ما يتم عرضه على الشاشة بشكل أوضح ويُحسّن الاستخدام العام. لتدوير لوحة التحكم، قم أولاً بإدارتها عكس اتجاه عقارب الساعة لتحريرها، ثم ضعها في الموضع المطلوب وأدراها في اتجاه عقارب الساعة حتى يتم تثبيتها بإحكام.

4.4 لوحة التحكم المثبتة على الحائط

كابل التوصيل بين لوحة التحكم والمضخة للتركيبات المثبتة على الحائط غير مرفق بالمنتج.

يجب على مهندس الخدمة الخاص بك تحديد طول الكابل المطلوب لضمان التركيب الصحيح، ويجب عليه شراء غلاف أسطواني يحتوي على أربعة موصلات بمقياس AWG 22 بالألوان التالية (لسهولة التوصيل): الأحمر والأسود والأصفر والأخضر.

يجب تجميع لوحة التحكم على الحائط باستخدام كابل يشتريه موظفو خدمة مؤهلون ويجب وضعها بعيداً قدر الإمكان عن الأماكن التي من المحتمل أن تتعرض لتناثر الماء أو ملامسة الماء بشكل عَرَضِي. وإلا، فيمكن تركيبها بداخل خزانة بتصنيف حماية IPX4 لتقليل المخاطر أثناء أعمال الصيانة والتنظيف.

للتعرف على كيفية تركيب لوحة التحكم على حائط بمزيد من التفصيل، راجع الدليل الكامل على www.astralpoolmanuals.com أو امسح رمز الاستجابة السريعة (QR) الذي يظهر في قسم معلومات السلامة والتركيب والصيانة المهمة.

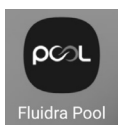
4.5 التحكم عبر التطبيقات

للتحكم في المضخة من تطبيق Fluidra، استخدم هاتفًا ذكيًا أو جهازًا لوحيًا وقم بإقرانه باتباع الخطوات المدرجة أدناه:

1. قبل البدء، تأكد أن جهازك الذكي متصل بنفس شبكة واي فاي التي سيتم توصيل المضخة بها لاحقًا.
2. قم بتنزيل وتثبيت تطبيق Fluidra Pool وتعيين اسم مستخدم/تسجيل الدخول إلى التطبيق. هذا التطبيق متوفر لنظامي Android و iOS ويمكن تنزيله مجانًا من المتاجر ذات الصلة عبر الإنترنت.



Google Play



Apple store

3. افتح التطبيق.
4. انتقل إلى "My pool" (حمام السباحة الخاص بي) واختر "Add device" (إضافة جهاز).
5. اختر "Use QR code" (استخدام رمز الاستجابة السريعة).
6. امسح رمز الاستجابة السريعة (QR) الموجود على الملصق على جانب المضخة.
7. حدد شبكة واي فاي التي سيتم توصيل المضخة بها، وأدخل اسم المستخدم وكلمة المرور الخاصة بشبكته عندما يُطلب منك ذلك.
8. ستظهر المضخة تحت "Devices" (الأجهزة) وتكون جاهزة للتحكم المباشر من التطبيق إذا تم إقرانها بشكل صحيح مع التطبيق. وإلا، فكرر الخطوات من 4 إلى 7.

5. الصيانة

بناءً على مستوى نقاء المياه، ينبغي التحقق مما يلي كل 150 ساعة:

- تنظيف سلة الترشيح المسبق لتجنب انخفاض الضغط. حاول ألا تُعرض السلة لأي صدمات أثناء عملية التنظيف حيث إن ذلك قد يؤدي إلى إتلافها.

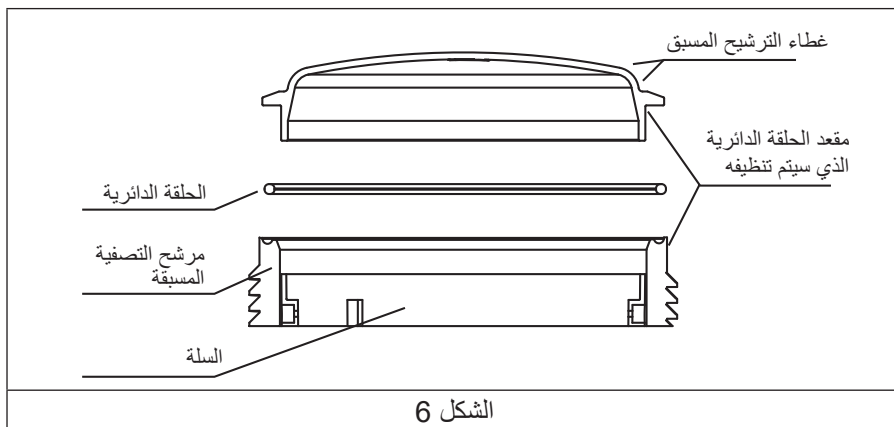


- في كل مرة تُفتح فيها سلة الترشيح المسبق، نظّف أيّ أوساخ على مانع التسرب وهيكله الخارجي للتأكد أن الغطاء مانع لتسرب الماء عند غلقه (الشكل 6).

يجب استبدال مكونات المضخة المعرضة للتآكل والبلى بسبب الاستخدام الروتيني بانتظام حتى تحافظ المضخة على أدائها الجيد. يسرد الجدول التالي المكونات القابلة للاستبدال أو المواد الاستهلاكية للمضخة مع الوقت الذي ينبغي استبدالها فيه.

وصف المكوّن	زمن الاستبدال
المحامل	10,000 ساعة
الوصلة الميكانيكية المانعة للتسرب	10,000 ساعة
الحلقات الدائرية وموانع التسرب الأخرى (1)	10,000 ساعة

(١) لا يضمن فتح المضخة وغلقها لاستبدال القطع الداخلية منع تسرب الماء لاحقاً. لذلك، فمن المحبذ استبدال الحلقات الدائرية وموانع التسرب الأخرى كلما تم استبدال الوصلة الميكانيكية المانعة للتسرب و/أو المحامل.



الشكل 6

- إذا توقفت المضخة، فتتحقق من أن قراءة استهلاك المحرك بالأمبير أثناء التشغيل أقل من أو تساوي تلك الظاهرة على لوحة تصنيف الجهة المصنعة؛ وفي حالة غيابها اتصل بأقرب مركز لخدمات المساعدة الفنية.

- قم بتصريف مضخة المياه إذا كان سبتوقف تشغيلها لبعض الوقت، خاصة في البلاد الباردة والتي تصل درجات الحرارة بها إلى التجمد.



- لتصريف المضخة، أزل سدادة التصريف.

6. التنبيهات

- في حالة إطلاق إنذار، يجب حل المشكلة فورًا للحفاظ على حالة إصلاح الجهاز والنظام المثبت عليه.



- للحصول على مزيد من المعلومات حول الإنذارات المختلفة واستكشاف الأخطاء وإصلاحها، راجع الدليل الكامل على www.astralpoolmanuals.com أو امسح رمز الاستجابة السريعة (QR) الذي يظهر في هذا القسم.



7. التحذيرات

- لمزيد من المعلومات حول التحذيرات المختلفة واستكشاف الأخطاء وإصلاحها، راجع الدليل الكامل على www.astralpoolmanuals.com أو امسح رمز الاستجابة السريعة الذي يظهر في هذا القسم.





אבטחה חשובה, התקנה ומידע על תחזוקה ותפעול

חוברת הוראות זו מכילה מידע בסיסי על אמצעי הביטחון שיש לנקוט בהם במהלך ההתקנה, התחזוקה והאתחול. על מהנדס השירות והמשתמש חובה לקרוא את ההוראות לפני ההתקנה וההתנעה.

מסמך זה הוא מדריך הפעלה מהיר להתקנת המוצר שרכשת ולתכונות הבטיחות שלו. למידע נוסף על מפרטים טכניים ולשימוש, קיים מדריך מלא, שהוא בפורמט דיגיטלי בלבד. ניתן להוריד את שני המסמכים בפורמט PDF על ידי סריקת קוד ה-QR שבראש העמוד או על ידי כניסה לאתר האינטרנט בכתובת www.astralpoolmanuals.com.

- היחידות המתוארות בחוברת זו תוכננו במיוחד לסינון מקדים והזרמה חוזרת של מים בבריכות שחייה. 

- יש להפעיל אותן בעזרת מים נקיים בטמפרטורה נמוכה מ-40 מעלות צלזיוס.

- להרכבה, לחיווט ולתחזוקה נדרשים מהנדסי שירות מוסמכים ומורשים לכך, לאחר שקראו בעיון את הוראות ההתקנה והתחזוקה. 

- מכשיר זה אינו מיועד לשימוש לאנשים (כולל ילדים) בעלי יכולות גופניות, תחושתיות או נפשיות ירודות, ולחסרי ניסיון וידע, אלא אם כן הם נמצאים תחת השגחה או שקיבלו הוראות לגבי השימוש במכשיר מאדם האחראי לבטיחותם. יש להשגיח על ילדים ולמנוע מהם לשחק עם המכשיר.

- ניתן להרכיב ולהתקין את המשאבות שלנו אך ורק בבריכות העומדות בתקן IEC/HD 60364-7-702 ובתקנות המקומיות שבתוקף. לשאלות כלשהן, נא צרו קשר עם הזכיון שלכם. 

- אין להתקין את המשאבה באזור Zone 0 או באזור Zone 1. ניתן לראות את התרשימים באזור 1 - אזורי התקנה.

- המשאבה מיועדת לשימוש כשהיא מחוברת לתומך או כשהיא מאובטחת למקום ספציפי במצב אופקי.

- ראה טבלה 2 - מפרטים ללחץ מקסימלי במשאבה (H max), במטרים.

- הנוהל הנפוץ ביותר הוא להתאים מאגר ניקוז עם יציאה מותאמת למים היכן שצפויה להתרחש הצפה.

- אם משאבה שמזינה את עצמה צריכה להיות מותקנת מעל למפלס המים, הפרש הלחצים מול צינור היניקה של המשאבה לא צריך להיות גבוה מ-0.015 MPa (1.5 m H₂O). יש לוודא שצינור היניקה קצר ככל האפשר, שכן צינור ארוך יותר מאריך את זמן היניקה ומגדיל את הפסדי העומס של ההתקנה.

- יש לנתק את המכשיר ממקור החשמל, לבדוק שהעומס נעצר לחלוטין ולהמתין 5 דקות לפני ביצוע כל עבודה במכשיר או בעומס שבו משתמשים.

- יש לחבר עם חיבור הארקה את היחידה לאספקת זרם חילופין (לפי הנתונים שעל לוחית הדירוג של המשאבה), המוגנים על-ידי התקן זרם שיורי (RCD) עם זרם פעולה שיורי נקוב שאינו עולה על 30 מיליאמפר.

- יש להתקין מנתק בחיווט הקבוע של ההתקנה בהתאם לתקנות החיווט.

- אי-ציות לאזהרות אלה עלול לגרום לנזק חמור למתקני הבריכה או לפגיעה חמורה של המתרחצים, לרבות מוות. 

- יש להקפיד על התקנות הקיימות בכל הנוגע למניעת תאונות.
- לפני הטיפול במשאבה, וודאו כי היא כבויה ומנותקת מאספקת החשמל העיקרית.
- אם משאבת היחידה מתקלקלת יש ליצור קשר עם טכנאי שירות מוסמך, ולא לנסות לתקן אותה באופן עצמאי.
- כל שינוי במשאבה מחייב אישור מראש מהיצרן. חלקי חילוף ואביזרים מקוריים המאושרים על ידי היצרן מבטיחים רמת בטיחות גבוהה יותר. יצרן המשאבה פטור מכל חבות בנוגע לכל נזק שנגרם כתוצאה משימוש בחלקי חילוף או אביזרים בלתי מורשים.
- אין לגעת במאוורר או בחלקים הנעים ואין להכניס מוט או אצבעות בקרבת החלקים הנעים בזמן הפעלת המכשיר. חלקים נעים עלולים לגרום לנזק חמור ואף למוות.
- אין להפעיל את המשאבה כשהיא יבשה או ללא מים (הדבר יבטל את האחריות לאלתר).
- אין לבצע עבודות תחזוקה או תיקון במכשיר בידיים רטובות או כאשר המכשיר רטוב.
- אין לטבול את המכשיר במים או בבוץ.
- אין להשאיר באוויר הפתוח ובתנאי מזג האוויר קרים במיוחד אף משאבה שאינה נושאת תווית המציינת שהיא מוגנת מפני קפיאה.
- יש להשתמש במגן מנוע עם הגנה מגנטו-תרמית. ראו את מפרט החיווט בטבלה 2 - מפרטים.
- אם כבל החשמל ניזוק, יש להחליפו על ידי טכנאי שירות מוסמך כדי למנוע סכנות.
- המשאבה אינה מיועדת לשימוש מסחרי ויש להתקינה על ידי מהנדס שירות מוסמך שגם יתחזק אותה.
- יש לבצע את התקנת לוח הבקרה על הקיר באמצעות כבל שנרכש על ידי מהנדס השירות, ולמקם אותו רחוק ככל האפשר מאזורים שעלולים לבוא במגע מקרי עם מים. לחלופין, ניתן להתקין אותו בתוך ארון בעל דירוג הגנה IPX4 כדי למזער סיכונים במהלך עבודות תחזוקה וניקיון.
- אין לטבול את לוח הבקרה במים.

1. הוראות בטיחות כלליות

סמלים אלה (⚠ ⚡ ⚠) מוצגים אם קיימת סכנה פוטנציאלית במקרה שההוראות הרלוונטיות אינן מבוצעות.

סכנה! סכנת התחשמלות.

התעלמות מאזהרה זו כרוכה בסיכון להתחשמלות.



סכנה!

התעלמות מאזהרה זו כרוכה בסיכון לפגיעה באנשים או בנזק לחפצים.



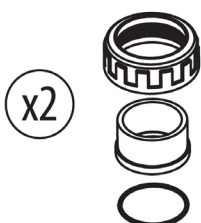
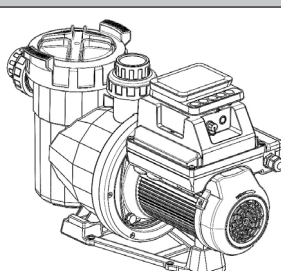
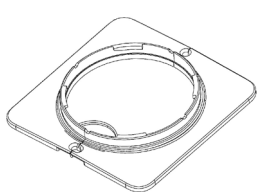
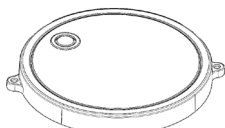
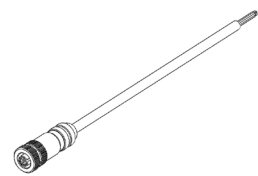
אזהרה!

התעלמות מאזהרה זו עלולה לגרום לנזק למשאבה או למתקן.



2. סקירה כללית של המערכת

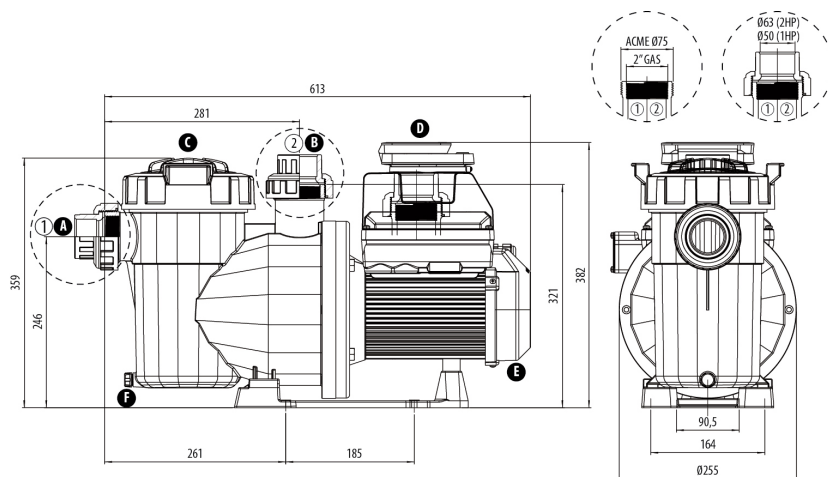
לפני ההתחלה, יש לוודא כי כל החלקים המוצגים בטבלה 1 נמצאים בהישג ידכם.

טבלה 1- תכולה		
		
ברגים + דיבלים להתקנת לוח הבקרה על הקיר	אום חיבור, חלק זנב, אטם טבעת	משאבת ויקטוריה סמארטקונקט VS
		
תמיכה בהתקנת לוח הבקרה על הקיר	כיסוי להחלפת לוח הבקרה במתקני קיר	
		
מדריך הפעלה מהיר + הצהרת תאימות	כבל למגעים יבשים עם שקעים בעלי 8 פינים באורך של 3 מטר	

טבלה 2- מפרט טכני

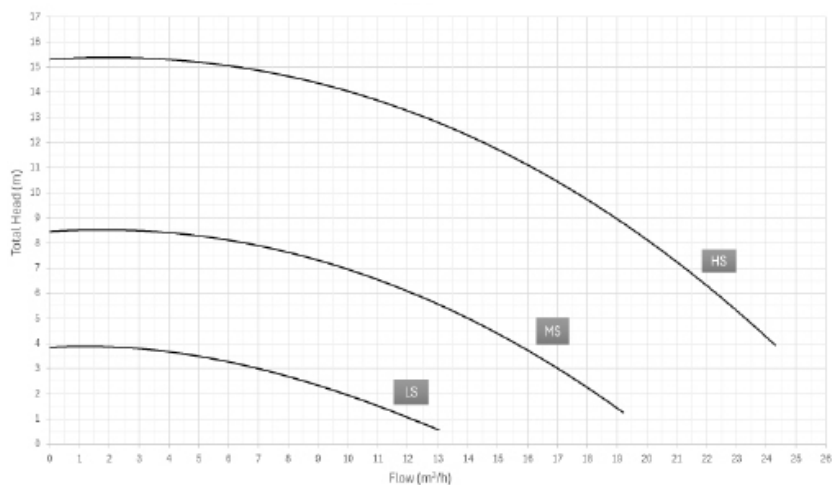
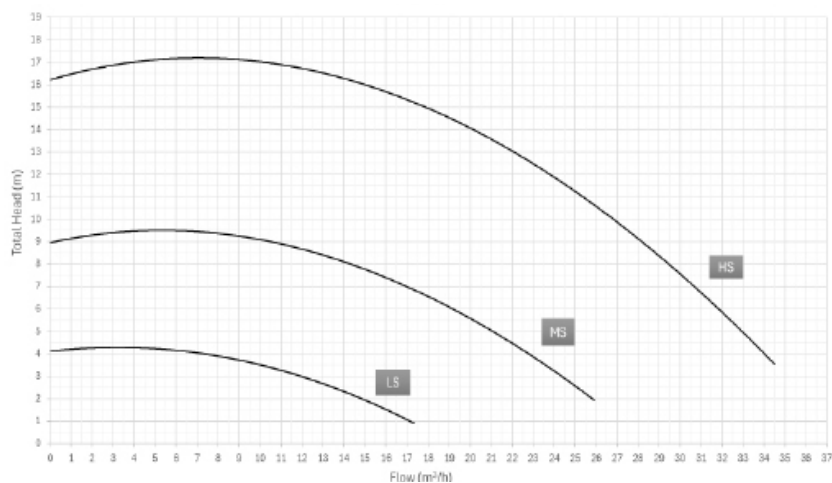
ויקטוריה SMARTCONNECT VS 200	ויקטוריה SMARTCONNECT VS 100	יחידה	
77947	77946	-	קוד מק"ט
40 - 5		C°	טמפרטורת המים להפעלה
6		ג"/ל'	רמת מליחות מקסימלית של המים
50 - 2		C°	טמפרטורת חדר להפעלה
220-240 וולט 50/60 AC הרץ		-	מתח - תדר נומינלי (UN - fN)
10% ± (בזמן פעולה)		-	וריאציה מותרת במתח
1795	1055	W	הספק כניסה מרבי (P1max) (100%)
745	445	W	הספק כניסה מרבי (P1max) (75%)
250	155	W	הספק כניסה מרבי (P1max) (50%)
7,8	4.6	A	זרם מרבי (I1max)
1.5 × 3		mm ²	חוצה כבלים - קטע וסוג
H07RN-F		סוג	
6.3-10	4-6.3	A	הגנה חשמלית (מתנע מגנטי עם הגנה מגנטו- תרמית בעלת טווח זרם מתכוון)
IPX4		-	דירוג הגנת IP של המשאבה
34.2	24.3	m ³ /h	קצב זרימה מרבי (Qmax)
26.6	17.6	m ³ /h	דרגת ספיקה נומינלית בגובה 10 מטרים (QN)
16.3	15.4	ראש מים	הפרש לחץ מקסימלי (Hmax)
Ø63	Ø50	(מ"מ)	חיבור צינור המשאבה
2.4		GHz	רצועות תדר הפעלה (BLE)
+10 (10 mW)		דציבל מיליוואט	כוח הפעלה מקסימלי (BLE)
2.4		GHz	תחומי תדרים לפעולת Wi-Fi
+20 (100 מיליוואט)		דציבל מיליוואט	עוצמת הפעלה מרבית של Wi-Fi

טבלה 3- מידות וסימונים



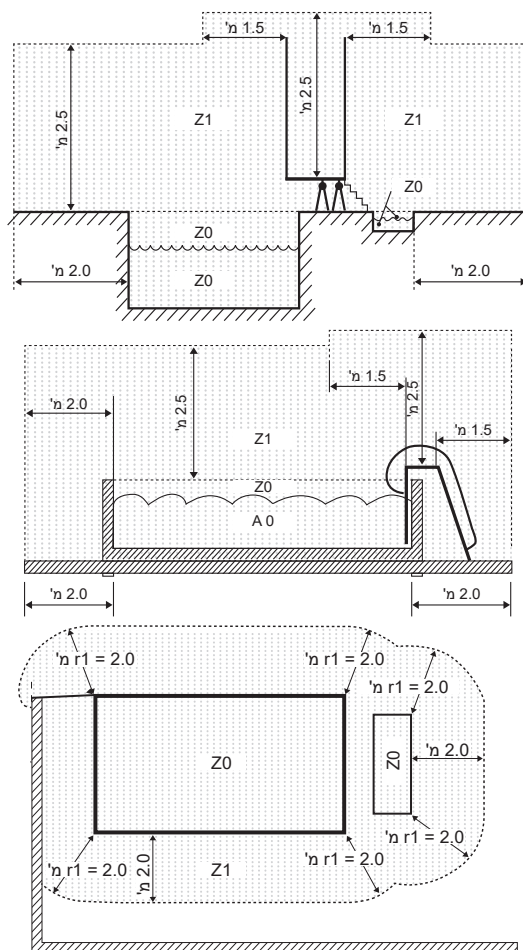
C	B	A
כיסוי	ניקוז מים	כניסת המים
F	E	D
ניקוז מים	מנוע משאבה	ממשק משתמש

הערה: בעת התקנת משאבה, השאירו מרווח מינימלי של שלושים (30) ס"מ מעל המשאבה לצורך הסרת סלסלת הקודמת למסנן.

טבלה 4- עקומת ביצועים 1 - קוד 77946 - VICTORIA SMARTCONNECT VS 100

טבלה 5- עקומת ביצועים 2 - קוד 77947 - VICTORIA SMARTCONNECT VS 200


3. התקנה

3.1 יש לבחור מיקום



איור 1 - אזורי התקנה אזורים מסומנים: לא ניתן להתקין את המשאבה כאן

- לא ניתן להתקין את המשאבה באזור 0 (Z0) או באזור 1 (Z1). יש לעיין בתקנות התקפות במדינת ההתקנה על מנת לוודא את המרחק הנכון.
- אם המשאבה מותקנת מעל מפלס המים, הפרש הלחץ עם צינור היניקה של המשאבה לא יעלה על 0.015 MPa (1.5m H₂O). וודאו כי צינור היניקה קצר ככל מה שאפשר, שכן צינור ארוך יאריך את זמן השאיבה וכן את איבודי העומס של ההתקנה.
- אם המשאבה ממוקמת מתחת למפלס המים, מומלץ להתקין שסתום בדיקה על קו היניקה והחזרה של המשאבה.

3.2 חיבור הידראולי

המלצות להתקנה



- יש לבדוק את כיוון החיבור ההידראולי.

- התקינו שסתומי אל-חזור גם בקווי היניקה וגם בקווי ההחזרה עבור משאבה הממוקמת מתחת למפלס המים.
- משאבות Victoria SmartConnect VS מגיעות מצוידות במחברים בנקודות היניקה והפליטה.
- הצנרת צריכה להיות מחוזקת היטב ואין להצמיד אותה בכוח במקום שבו היא תהיה תחת לחץ מתמיד.
- יש להשתמש תמיד בשסתומים בגודל המתאים.
- יש להשתמש במינימום של אביזרים. כל אביזר נוסף רק מרחיק את המכשיר מהמים עוד יותר.



- כדי למנוע שריפות - יש להתקין את יחידות הבריקה באזור שבו לא תצטבר פסולת על היחידות או מסביבן. שמרו על הסביבה הקרובה נקייה מכל פסולת דוגמת נייר, עליים, מחטי אורן וחומרים דליקים אחרים.



- בכדי למנוע נזק למנוע המשאבה או כשל מוקדם שלו, יש להגן עליו מפני חשיפה ישירה למים ממטרות, נגר מים מגגות ומערכות ניקוז וכו'. התעלמות מהמלצה זו עלולה לגרום לכשל במשאבה ולביטול האחריות.

- הערה:** אם נדרשים יותר מעשרה (10) אביזרי יניקה, יש להגדיל את גודל הצינור.

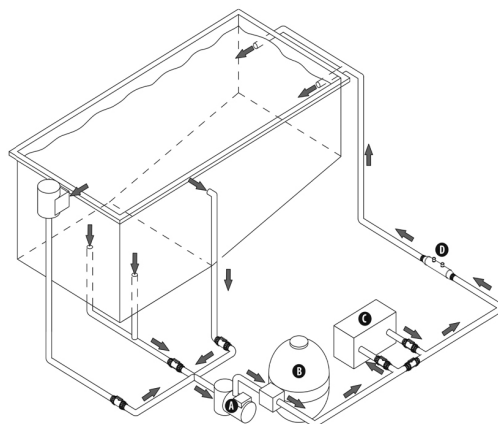
(A) משאבה

(B) מסנן

(C) מערכת חימום

(D) מערכת לטיפול במים

יש השתמש בכמה שפחות חלקי L. אם יש צורך בשימוש ביותר מ-10 חלקי L, יש להגדיל את קוטר הצינורות. ראה טבלה 2 - מפרט הראש הדיי-נמי (H מקסימלי) במטרים.



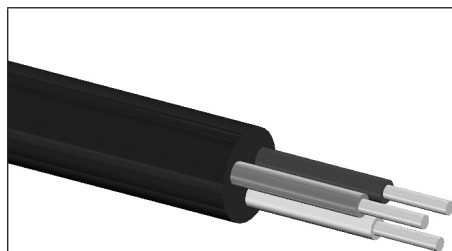
איור 2 - התקנה נכונה

3.3 חיבורי חשמל

- יש לנתק תמיד את ספק הכוח הראשי לפני ביצוע עבודה על מנוע או על כל רכיב המחובר אליו.
- רק מהנדס שירות מוסמך ובעל ניסיון מורשה לבצע כל עבודה, כולל בחיווט המשאבה.
- יש לבדוק שכל גושי המסופים מהודקים היטב כדי למנוע התחממות יתר של לוח המסופים, שעלולה לגרום לשריפה. אם אחד מגושי המסופים רופף, תתבטל האחריות.
- על המשאבה להיות מחוברת להארקה.
- כל חיבור חשמלי שאינו מתאים יבטל את תוקף האחריות.



המשאבה מגיעה לצרכן עם שרוול באורך 2.5 מטר המכיל 3 מוליכי אספקת זרם חילופין, כאשר 10 מ"מ מהם חשופים ומצופים בבדיל, כפי שמוצג באיור 3. הרכבה זו מוכנה לחיבור ישיר ללוח חלוקה, לוח מיתוג וכדומה.



- צבע חום: פאזה
- כחול: ניטרלי
- ירוק/צהוב: קרקע

איור 3 - קצה כבל אספקת החשמל לחיבור להתקנה

- יש להתקין את המשאבה לפי המתח שמפורט בלוח פרטי המשאבה.
- יש להאריק את המשאבה לפני שמחברים אותה לחשמל. אין לחבר הארקה לקו אספקת גז.
- מידת הכבל חייבת להיות כזאת שתמזער את ירידת המתח במהלך האתחול וההפעלה של המשאבה. כבלי החיבור חייבים לעמוד בתקנות המקומיות, להיות בעלי חתך רחב מתאים ולעמוד בדרישות המתח, הזרם והטמפרטורה.
- יש לבדוד בזהירות את החיבורים על מנת למנוע חיבור הארקה או קצר חשמלי.
- לחלופין, אם ברצונך להסיר את כבל החשמל המצורף ולהחליפו בכבל התקנה (תוך שמירה על סידור ליבת הפריט על תיבת חיבור המנוע), עליך להשתמש לשם כך בכבל חיבור מסוג H07 RN-F בעל חתך רחב ואורך המתאימים לדירוג הספק המנוע ולפריסת ההתקנה.

3.4 בדיקת לחץ

- לעיתים קרובות קורה שבעת בדיקת לחץ של המערכת עם מים, נלכד אוויר במערכת במהלך תהליך המילוי. אוויר זה יידחס כאשר המערכת בלחץ. במקרה של כשל במערכת, האוויר הכלוא הזה יכול להזיז פסולת במהירות גבוהה ולגרום לפציעה. יש לעשות כל מאמץ לשחרר את האוויר הלכוד, כולל פתיחת שסתום הניקוז במסנן ושחרור מכסה המסנן המקדים של המשאבה.



- אוויר לכוד במערכת עלול לגרום למכסה המסנן המקדים להתפרץ החוצה ועלול לגרום למוות, פציעה חמורה או נזק לרכוש. ודאו שכל האוויר פונה כהלכה מהמערכת לפני הפעלתה. אין להשתמש באוויר דחוס לבדיקת לחץ או לאיתור דליפות.



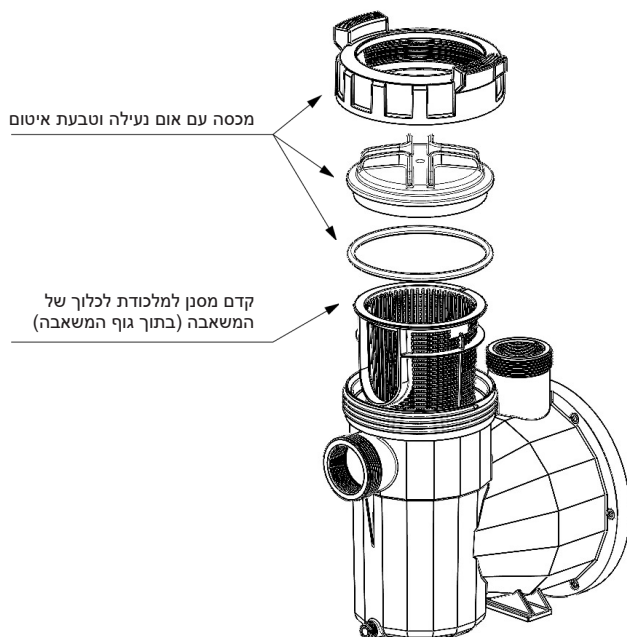
- **סכנת התחשמלות** - אין לבצע בדיקות לחץ מעל 2.4 בר. יש לבצע בדיקת לחץ על ידי מהנדס שירות המתמחה בבריכות. יחידות סירקולציה שלא נבדקו כראוי עלולות לקרוס ולגרום לפציעה חמורה או נזק לרכוש.



- בעת בדיקת לחץ של המערכת עם מים, חשוב ביותר לוודא שהמכסה של המסנן שקודם למשאבה מאובטח לחלוטין.



- מלאו את המערכת במים כדי להיפטר מכל אוויר לכוד.
- יש להגביר את לחץ המערכת עם מים לכל היותר ל-2.4 בר (241 kPa).
- סגרו את השסתום ללכידת מים בלחץ בתוך מערכת.
- יש לבדוק את המערכת לאיתור דליפות ולוודא שהלחץ בה לא ירד.



איור 4 - תצוגה מפורקת של מכלול המשאבה

3.5 הפעלת מגעים יבשים

- כדי שהמשאבה תפעל, ניתן להשתמש בממסר או במתג חיצוני המחובר למגעים יבשים בתור בקר.
- ניתן לאפשר בקרה חיצונית באמצעות מגעים יבשים על ידי שימוש בכבל בעזרת שקע עם 8 פינים באורך של 3 מטרים, שמגיע עם המשאבה. כבל זה מכיל מנגנון פוקה-יוקה להבטחת חיבור נכון.
- פקודות ממגעים יבשים (פקודות חיצוניות, בעדיפות 1) מקבלות עדיפות על פני פקודות מלוח הבקרה. כדי ללמוד עוד על רשימת העדיפויות, עבור לסעיף 4.2.



4. להשתמש

4.1 הפעלה

• אין להפעיל את המשאבה ללא מים בשום אופן. הפעלת המשאבה "יבשה" לאורך זמן, עלולה לגרום לנזק חמור הן למשאבה והן למנוע ואף תבטל את האחריות. 

• בהתקנה של בריכה חדשה, וודאו שכל הצנרת נקייה מפסולת בניין ועברה בדיקת לחץ ראויה.

• יש לבדוק את המסנן כדי לוודא שהוא מותקן כראוי, ולהבטיח שכל החיבורים וההידוקים מאובטחים בהתאם להנחיות היצרן.

• וודאו שכל החשמל מנותק לפני תחילת הליך זה, כדי למנוע סיכון לרכוש, פציעה קשה או מוות. 

1. שחררו את כל הלחץ מהמערכת ופתחו את שסתום שחרור הלחץ של המסנן.
2. בהתאם למיקום המשאבה, יש לבצע אחת מהפעולות הבאות:
 - אם המשאבה ממוקמת מתחת למפלס המים של הבריכה, פתחו את שסתום שחרור הלחץ של המסנן כדי למלא את המשאבה במים.
 - אם המשאבה ממוקמת מעל מפלס המים של הבריכה, הסירו את המכסה ומלאו את הקדם-מסנן במים לפני הפעלת המשאבה.
3. לפני החזרת המכסה למקומו, בדקו אם יש פסולת סביב המושב של טבעת האטם שלו.
4. הדקו את המכסה ביד כדי לאטום היטב.
5. יש להזרים חשמל מחדש למשאבה.
6. לאחר שכל האוויר יצא מהמסנן, יש לסגור את שסתום שחרור הלחץ.
7. המשאבה צריכה לפעול. זמן המילוי הראשוני תלוי בגובה ובאורך הצינור המשמש כצינור אספקת היניקה.
8. אם המשאבה אינה מתמלאת וההוראות בוצעו עד לנקודה זו, תופעל אזהקת המשאבה (ראה סעיף 6 במדריך זה). בדקו אם יש דליפת יניקה. אם אין דליפה, חזרו על שלבים 2 עד 7.
9. לסיוע טכני, כתבו ל-info@fluidra.com.

משאבה מתחת למפלס המים

1. יש לוודא שהמכסה מאובטח לחלוטין. במקרה הצורך הדקו אותו בעזרת כלי העבודה המצורף. יש לוודא שהשסתומים פתוחים ומחברי המשאבה הדוקים.
2. פתחו את כל שסתומי האל-חזור הממוקמים בין המשאבה לבין הניקוזים הראשיים והסקימרים של הבריכה.
3. פתחו את השסתום לשחרור האוויר שעל המסנן. פעולה זו תאפשר לאוויר להתחיל לצאת מהמערכת ולמלא את המשאבה במים כהכנה.
4. חברו את המשאבה לחשמל והפעילו אותה.
5. סגרו את השסתום לשחרור האוויר כאשר המים מתחילים לצאת ממנו.
6. בדקו את המערכת לאיתור דליפות כלשהן.

משאבה מעל מפלס המים

1. פתחו את השסתום לשחרור האוויר שעל המסנן.
2. הסירו את מכסה המשאבה ומלאו את הסלסלה במים.
3. לפני החזרת המכסה למקומו, בדקו אם יש פסולת סביב המושב של טבעת האטם שלו.
4. התקינו את המכסה במקומו והדקו אותו באמצעות הכלי שסופק איתו. יש לוודא שכל השסתומים פתוחים ומחברי המשאבה מהודקים.
5. חברו את המשאבה לחשמל והפעילו אותה.
6. לאחר שהמשאבה הופעלה והמים יוצאים משסתום שחרור האוויר במסנן, סגרו את שסתום שחרור האוויר ובדקו את המערכת לאיתור דליפות כלשהן.

4.2 הפעלת המשאבה והתנעתה

1. כאשר המשאבה תופעל, היא תבצע באופן אוטומטי את שתי הפעולות הבאות:
 - הכנה.
 - כיוול (בקרת קצב זרימה).
 2. כאשר המשאבה פועלת, הפונקציות הבאות מופעלות באופן קבוע:
 - הגנה מקפיאה.
 - הרצה על יבש.
 3. להלן סדר העדיפות של הפקודות המתקבלות:
 - מגעים יבשים.
 - פונקציות לפעולה מהירה.
 - הגדרות זמן.
 - הגנה מקפיאה.
- בכל פונקציה, המהירות על השליטה בקצב הזרימה מקבלת עדיפות. מבין המהירויות, ערך ההגדרה הגבוה ביותר יקבל עדיפות.

אם ברצונך ללמוד על השימוש והמאפיינים של כל פונקציה בפירוט נוסף, עיין במדריך המלא בכתובת www.astralpoolmanuals.com או סרוק את קוד ה-QR המופיע בסעיף מידע חשוב על בטיחות, התקנה ותחזוקה.

4.3 לוח בקרה

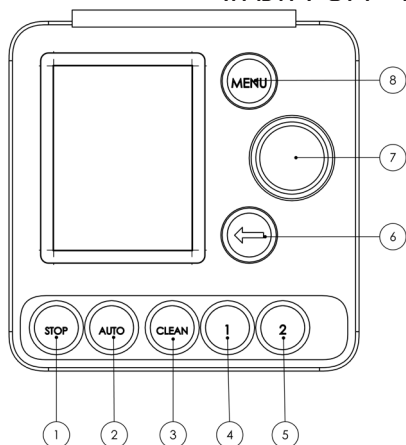
אזהרה!

הגנה על המקלדת והמסך מפני זעזועים. לחץ עם האצבעות על המקשים ולעולם אל תלחץ על המסך. לחץ מוגזם על המסך והאזור שמסביבו עלול לגרום לנזק.



1. הפעלה/כיבוי: לחץ על כפתור העצירה (STOP) למשך 2

שניות כדי להפעיל/לכבות את המשאבה. כאשר לוחצים על כפתור העצירה, תוצג על המסך ההודעה "OFF". הערה: למשתמשים יש גם אפשרות להפעיל את המשאבה ידנית בעזרת לחיצה על כפתור אוטומטי/ניקוי או כל כפתור פונקציה מהירה אחר למשך 2 שניות.



2. מצב אוטומטי: לחץ על כפתור AUTO

כדי להפעיל/לבטל את לוחות הזמנים המתוכננים מראש, כל אחד עם סל"ד ספציפי, זמן התחלה, משך הפעולה וימי השבוע (כל הימים או לסירוגין, כלומר מותאם אישית).

3-5. פונקציות לפעולה מהירה: לחץ על

כפתורי הפעולה המהירה כדי להפעיל את התוכניות הבאות:

3 מצב ניקוי: מצב מהירות גבוהה (100%) להזרמת כימיקלים או לשאיבת הבריכה.

4 כפתור 1: מצב מהירות גבוהה (100%) עבור סילוני ספא ומתקני מים.

5 כפתור 2: מצב מהירות בינונית (75%) עבור סילוני ספא ומתקני מים.

• מהירות 3: מצב מהירות נמוכה (50%) לשימוש לעיתים רחוקות.

• מהירויות 4-8: לא מוגדר כברירת מחדל.

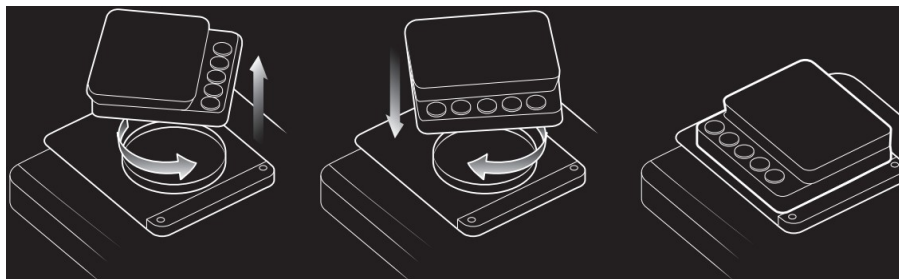
הערה: אם המכשיר מנותק מהחשמל (או בכוונה או עקב הפסקת חשמל), הוא תמיד יחזור למצבו האחרון כאשר יופעל מחדש.

6. **כפתור יציאה/חזרה:** לחץ על כפתור זה כדי לצאת מבלי לשמור את השינויים שלך. כל לחיצה על הכפתור תחזיר צעד אחד אחורה בתפריט ההגדרות.

7. **ניווט גלגל התנופה:** סובב את גלגל התנופה כדי לגלול בין האפשרויות הזמינות, ולחץ כדי להציג ולבחור את האפשרות הנבחרת.

8. **תפריט:** לחץ על כפתור התפריט כדי לבדוק הרצות מתוזמנות ולוחות זמנים או כדי לשנות הגדרות. ניתן לגשת לתפריט ההגדרות גם אם המשאבה פועלת וגם אם היא כבויה.





המשתמש/מהנדס השירות יכול לסובב את לוח הבקרה ב-360° על ידי שינוי מיקומו ביחס למיקום המקורי. פעולה זו תראה באופן ברור יותר את מה שמוצג על המסך ותשפר את השימוש הכללי. כדי לסובב את לוח הבקרה, קודם כל יש לסובב אותו נגד כיוון השעון כדי לשחרר אותו, ולאחר מכן להניח אותו במיקום הרצוי ולסובב אותו בכיוון השעון עד שיהודק היטב.

4.4 לוח בקרה לקיר

ככל החיבור בין לוח הבקרה לבין המשאבה עבור התקנות על הקיר אינו מסופק עם המוצר.

כדי להתקין כראוי, על מהנדס השירות שלך לקבוע את אורך הכבל הנדרש, ולרכוש שרוול עם ארבעה מזליכים בעובי 22 AWG בצבעים הבאים (לחיווט קל): אדום, שחור, צהוב וירוק.

יש לבצע את התקנת לוח הבקרה על הקיר באמצעות כבל שנרכש על ידי צוות שירות מוסמך, ולמקם אותו רחוק ככל האפשר מאזורים שעלולים לבוא במגע עם מים. לחלופין, ניתן להתקין אותו בתוך ארון בעל דירוג הגנה IPX4 כדי למזער סיכונים במהלך עבודות תחזוקה וניקיון.

כדי לראות כיצד להרכיב את לוח הבקרה על הקיר בפירוט נוסף, עיין במדריך המלא באתר www.astralpoolmanuals.com או סרוק את קוד ה-QR המופיע בסעיף מידע חשוב על בטיחות, התקנה ותחזוקה.

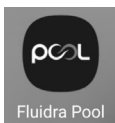
4.5 שליטה באמצעות אפליקציות

כדי לשלוט במשאבה מאפליקציית Fluidra, השתמש בטלפון חכם או טאבלט וקשר אותו על ידי ביצוע השלבים הרשומים להלן:

1. לפני שתתחילו, ודאו שהמכשיר החכם שלך מחובר לאותה רשת Wi-Fi שאליה תחברו את המשאבה בהמשך.
2. הורידו, התקינו והגדירו שם משתמש/התחבר לאפליקציית Fluidra Pool. אפליקציה זו זמינה עבור Android ו-iOS בחנויות המקוונות המתאימות.



Google Play



Apple store

3. פתח את האפליקציה.
4. עברו אל "My Pool" (הבריקה שלי) ובחר "Add device" (הוסף מכשיר).
5. בחרו "Use QR code" (השתמש בקוד QR).
6. סרקו את קוד ה-QR שעל התווית שבצד המשאבה.
7. בחרו את רשת ה-Wi-Fi שאליה יש לחבר את המשאבה, הזינו את שם המשתמש והסיסמה של הרשת כשתבקשו לעשות זאת.
8. המשאבה תופיע תחת "Devices" (מכשירים) מוכנה לשליטה ישירה מהאפליקציה, בתנאי שקושרה אליה כראוי. ולא, חזור על שלבים 4 עד 7.

5. תחזוקה

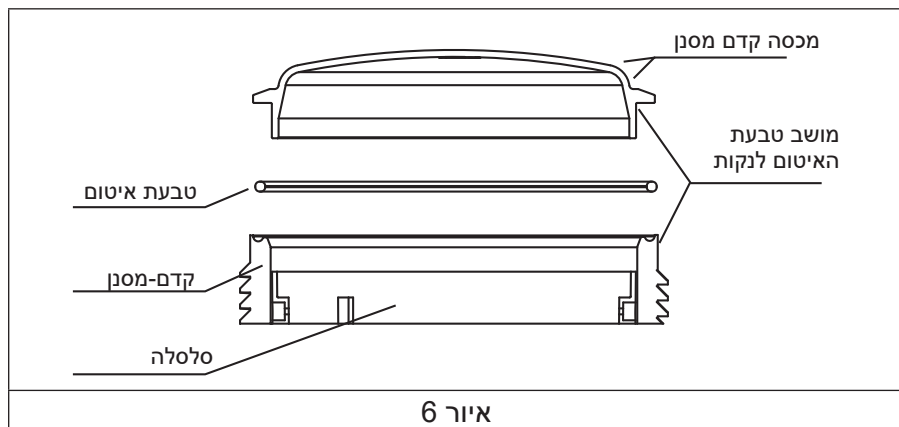
יש לבדוק את הדברים הבאים כל 150 שעות, בהתאם למידת ניקיון המים:



- נקו את הסלסלה של קדם המסנן כדי למנוע נפילות לחץ. נסו להימנע מפגיעה בסלסלה במהלך תהליך הניקוי, שכן הדבר עלול לגרום נזק.
 - בכל פעם שפותחים את קדם המסנן, יש לנקות כל לכלוך מעל האוטם וסביבתו כדי להבטיח שהכיסוי אוטם למים כשהוא סגור (איור 6).
- רכיבי המשאבה עלולים להתבלות עקב שימוש שוטף ויש להחליפם באופן קבוע כדי שהמשאבה תפעל באופן מיטבי. הרכיבים המתכלים או המתבלים של המשאבה מפורטים בטבלה שלהלן בצירוף המועד להחליפם.

זמן החלפה	תיאור הרכיב
m10,000/h	מיסבים
m10,000/h	אטם מכאני
m10,000/h	טבעות O ואטמים אחרים (1)

(1) פתיחה וסגירה של המשאבה לצורך החלפת חלקים פנימיים, אינה מבטיחה את אטימותה למים לאחר מכן. לכן, מומלץ להחליף טבעות O ואטמים אחרים בכל פעם שמחליפים אטם מכאני ו/או מיסבים.



• אם המשאבה נעצרת, בדוק שצריכת הזרם של המנוע בזמן הפעולה זהה או נמוכה מזו המוצגת על לוחית הדירוג של היצרן; אם לא מופיעה צריכת הזרם, פנה לשירות הסיוע הטכני הקרוב ביותר.

- יש לרוקן את משאבת המים במקרה שתעמוד זמן מה מבלי לפעול, בעיקר במדינות קרות שבהן קיים חשש לטמפרטורות מקפאות.



• כדי לנקות את המשאבה, הסירו את פקק הניקוז.

6. התראות

- במקרה של הפעלת אזהרה, יש לפתור את הבעיה באופן מיידי כדי לשמור על מצב התחזוקה של המכשיר המדובר ועל המערכת שעליה הוא מותקן.



- למידע נוסף על התראות שונות ופתרון בעיות, עיין במדריך המלא בכתובת www.astralpoolmanuals.com או סרוק את קוד ה-QR המופיע בסעיף זה.



7. אזהרות

- למידע נוסף על האזהרות השונות ופתרון בעיות, עיין במדריך המלא בכתובת www.astralpoolmanuals.com או סרוק את קוד ה-QR המופיע בסעיף זה.



INQUIDE SAU
Passeig de Sanllehy, 25
08213 Polinyà
(Barcelona) Spain

www.fluidra.com
©2025 Fluidra S.A. All rights reserved.

Cod. 77946-0010D-00

-
- نحتفظ بالحق في تغيير خصائص منتجاتنا كليًا أو جزئيًا أو محتوى هذه الوثيقة دون سابق إنذار.
 - אנו שומרים את הזכות לשנות, באופן מלא או חלקי, את המאפיינים של הפריטים שלנו או את חוכנו של מסמך זה ללא הודעה מוקדמת.